



IMPRIMERIE-LIBRAIRIE DE C. F. LAURENS,  
rue du Bouloi, n° 4, au 1<sup>er</sup>. A PARIS.

Chez lequel les IMPRESSIONS satinées, REGISTRES,  
Réglures, Papiers, Livres de Sciences, de Commerce  
& autres, se fournissent à prix fixe, très-modéré.

FABRIQUE DE REGISTRES perfectionnés,  
pour accélérer la tenue des Livres. Le dos de la reliure qui  
est brisé et s'ouvrant très-à-plat, est en peau verte, et les  
coins en parchemin vert : la reliure entière en peau verte ou  
en parchemin vert, ne varie que de 2 f. à 4 f. de plus.

PRIX FIXE des Registres sans impressions, avec filets  
montans, rouges ou noirs, et rayés en travers.

Journaux de vente, d'achats, de factures, d'envois et d'in-  
ventaire, 3 ou 5 filets rouges, rayés en travers ; chacun  
de 400 p. papier superfin double, tellière ou couronne 6 f.  
écu ou compte 10 f. g. caré. 12 f. g. rais. 16 f. = Les mêmes  
non rayés en travers, même papier, 5 f. 8 f. 10 f. & 12 f.  
Copie de lettres et répertoire à la fin, même prix.

REGISTRES sur papier Gr. Aigle, 130 à 160 f. Co'om-  
bier, 80 à 110 f. g. Jésus 42 à 70 f. de 6 mains chacun, avec  
répertoire, filets en rouge pour GRAND-LIVRE, rayés en  
travers, et raies grises dans les colon. de chiffres, reliés  
en peau verte, étiquettes en maroquin avec lettres dorées.

Ces prix varient par la différence des qualités fines de papier.

REGISTRES avec les Têtes imprimées & satinées, filets  
montans & rayés, de 400 chacun, sur g. raisin & g. caré.

1. Mémoire des comptes courans, 11 filets montans. 18 f.
  2. Livre des commissions, in-4. 300 p. 6 f. Idem. in-f°. 18 f.
  3. Livre des Echéances, avec 18 col. 18 f.
  4. Livre des Traités et Remises, avec 16 colon. 18 f.
  5. Comptes-courans, 6 col. doit-avoir sur 1 ou 2 pag. 18 f.
  6. Livre de recette et de dépense, ou de caisse, idem. 18 f.
  7. Livre de Magasin ou d'entrée et sortie, idem 6 col. 18 f.
  8. Grand Livre ou extrait et Doit, Avoir sur 2 pag. 18 f.
- Les 8 derniers, g. caré, chacun de 200 pag. 10 f. 300 p. 14 f.  
Les 4 derniers g. raisin, chacun de 400 p. et répertoire. 25 f.  
Les 6 derniers caré in-4. chacun de 200 p. 6 f. 400 p. 10 f. 50  
Grand-livre voyageur, et les 4 derniers de poche chacun. 3 f.



# Registre de Correspondance

contenant

les Copies de quelques lettres choisies, écrites

par M<sup>re</sup> M. A. Tullien,

Fondateur & Directeur de la

Revue Encyclopédique.

Commencé le 1<sup>er</sup> Juin 1822.





*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*





(N°1.)

Paris, le 6 Juin 1872.

*Circulaire*  
M. M. Cellerier,

Decandolle, Pictet,

..... à Genève

le g<sup>al</sup> Laharpe,

Alex. Charbonner,

sur professeur Monnard,

Develley de Felice -

..... à Lausanne

Postolazzi, Hongard

avocat, Viret

..... à Yverdon

Bougemont p<sup>ur</sup> g<sup>al</sup>

à Neuchâtel.

Girard directeur des

travaux français, Fribourg

Emm. et Sellenberg,

Louis de Villenbille

..... à Propriyl

Chas, professeur de

gymnastiq. Berne

Pressé par le temps et par mes occupations

et ne pouvant écrire en particulier à chacun de vous,

je me profite, pour me rappeler à votre souvenir,

du voyage que fait en Suisse M. le Lieutenant Colonel

l'artillerie Sylvain que je prends la liberté de

vous recommander. Il désire visiter, dans votre intéressante

patrie, les beaux sites pittoresques prodigués par la

nature et les beaux établissements de bienfaisance et

d'utilité publique dus à la sagesse d'hommes qui font

eux mêmes à l'aimable leurs propres affaires, et

pour les quels les affaires du pays sont aussi des

affaires domestiques.

Je me trouve absorbé, dans ce moment, par

la direction, la rédaction Centrale et la correspondance

très active et très étendue de la Revue Encyclopédique,

à la quelle ont successivement concouru, depuis quatre

années, plus de cinq cent collaborateurs et correspondants,

français et étrangers, et qui est moins un journal

ordinaire, littéraire et scientifique, qu'une sorte d'institution

destinée à réaliser dans un ouvrage périodique la haute

conception philosophique de Bacon sur l'unité, la

dignité et l'accroissement des sciences. En effet, le

but de notre grande et difficile entreprise est de

s'approcher et de comparer, peu à peu, dans nos

publications mensuelles, les nations et leurs travaux les

plus importants, les sciences, les arts industriels, la

littérature et les beaux arts, et leurs produits les

plus remarquables, les hommes éclairés dans tous

les genres et dans tous les pays, et leur vue de bien

public. Nous avons eu cet moyen central de

communication et de correspondance aux écrivains

philanthropes et cosmopolites. Nous espérons fonder

à perpétuité un Régistre universel des productions

de l'intelligence et de l'industrie, les plus dignes

d'être signalées à l'attention publique. La Revue

Encyclopédique, enfin, doit devenir une sorte de

Journal de la civilisation, une suite de tableaux

Suisse.

R.E.



D'une statistique progressive et comparée Des nations et des sciences; par ces motifs, nous avons  
 Droit d'invoquer le concours et l'appui de tous les amis de l'humanité, surtout dans cette belle et heureuse Suisse où ils sont plus nombreux qu'ailleurs, et où ils sont inspirés à la fois par une nature prodigieuse de magnificence et de bienfaits, et par une organisation sociale féconde en institutions utiles.

La nature des travaux auxquels je dois sacrifier plus de seize heures sur vingt quatre, m'oblige souvent de négliger, en apparence, les amis ou les hommes distingués et honorables avec lesquels j'ai morai à entretenir des relations régulières <sup>et</sup> suivies. Je sollicite l'indulgence de ceux qui croiraient avoir à m'adresser des reproches de négligence, et je conserve l'espérance d'aller, jadis de quelques mois de respiration, et de repos, qui me seraient bien nécessaires, dans ces tranquilles vallées et aux bords de ces lacs majestueux dont l'aspect semble élever l'âme, agrandir la pensée et disposer l'homme à devenir meilleur.

Je joins ici quelques extraits de la Revue Encyclop., dont M. Sylvaire vous offrira des exemplaires, et j'informe ceux d'entre vous qui auraient des communications à nous faire, qu'elles seront accueillies avec empressement et reconnaissance.

(2.)

M. Parent Réal,  
 à Paris.

Paris, le 7 Juin 1822.

J'espérais avoir le plaisir de vous voir, hier jeudi, pour en plusieurs des collaborateurs de la Revue viennent habituellement au bureau central pour se concerter sur l'ensemble et les détails des travaux dont chacun est chargé.

Sans les occupations toujours renaissantes et agitées dans le tourbillon des quelles je suis condamné à vivre, j'aurais été sous quelques jours m'entendre avec vous sur les changements et les réductions dont votre article a paru susceptible.

On se conformera, du reste, à votre

R. E.

m. projet.

influence  
des lieux.jeudi - jour  
connaître.

— c'est la même lettre, avec des modifications et des variations, suivant les articles envoyés et les divers caractères des rédacteurs, — à cet effet de vauz, — mureau de jonnis, Babey, Dipping, avinell, mabud, — lajunnaiss. . . &c.



première lettre, portant invitation de ne point  
conserver votre nom au bas de l'article, s'il doit  
subir des changements que vous n'ayez pas vous  
même d'avance adoptés.

Le membre du Comité de rédaction qui a proposé  
et fait approuver les retranchements et les modifications  
que je desirais vous soumettre, est un homme respectable  
par son âge, par son caractère, par ses connaissances,  
par un jugement droit, par un goût sévère, honori  
de l'estime de plusieurs savans et hommes de lettres  
distingués, et qui ne fait jamais qu'avec discernement  
et mesure, et même avec répugnance des réductions  
ou des changemens aux articles dont l'examen et la  
révision lui sont confiés. il a su, avec un vif regret, que  
vous étiez contrarié de ce que votre article n'était pas  
admis, tel qu'il est rédigé. il me prie de vous faire  
observer, et vous apprécier la justice de cette observation,  
que, si la pluspart des articles qui nous arrivent chaque  
jour n'étaient pas infiniment réduits et réduits  
pour entrer dans le cadre et dans le plan de la Rev.  
la rédaction de ce recueil, auquel concourent depuis  
4 années plus de 300 <sup>rédauteurs principaux</sup> collaborateurs et correspondans,  
français et étrangers, manquerait absolument  
d'unité dans ses vues, de proportion, dans ses sections  
et dans ses articles, de limites dans ses publications  
mensuelles, de variété et d'universalité, qui doivent  
être deux de ses caractères distinctifs, et serait même  
impossible.

Je sais par une cruelle expérience, combien  
on est malheureux de se trouver en butte à des  
réclamations, souvent très fondées, de la part de ceux  
qui ne considèrent notre institution que sous le point  
de vue de leur amour propre d'auteurs ou de leur intérêt  
personnel, et aux quelles ne peuvent faire droit  
ceux qui sont placés dans une autre sphère, d'où le  
point de vue est tout différent. et moi, forcé de  
porter, aux yeux de chacun en particulier et  
aux yeux du public, la responsabilité d'être

Examen préalable  
des articles insérés  
dans la R. E.

M. R. E. S.



et de jugemens qui ne sont pas les miens, qui  
me sont même souvent étrangers, combien de fois  
j'ai dû regretter, avec une profonde amertume,  
d'avoir sacrifié ma tranquillité, ma liberté, ma  
santé, une partie de ma fortune, et surtout mon  
bonheur, en ayant voulu fonder et diriger un  
Journal de la civilisation humaine, un registre  
universel des travaux utiles à l'humanité dans tous  
les genres et dans tous les pays, dont j'avais depuis  
long temps conçu et proposé le plan.

Du reste, M<sup>r</sup>, si vous auriez consenti, comme  
beaucoup de nos collaborateurs, à venir examiner &  
discuter avec nous les motifs des changemens que  
nous croyons nécessaires dans votre article, vous  
auriez souvent je crois, partagé notre opinion, et  
vous auriez rendu notre tâche plus facile.

Je compte partir, sous huit jours, pour  
l'Angleterre, où j'ai l'intention de passer deux mois.

Je n'ai pu, à cause de mes travaux forcés  
de 15 heures et plus sur 24, m'occuper encore de  
la note personnelle que vous avez bien voulu me  
demander, et que je désire vivement vous remettre.

(3)  
M<sup>r</sup>. G. Smalley,  
secrétaire de la Soc<sup>té</sup> des  
Chrétiens, à  
Numerton, près Londres.

Paris, le 3 Juin 1810

J'ai reçu hier seulement votre lettre du  
23 mars dernier. je n'ai pu par ce motif, vous  
remercier plutôt que l'envoi que vous avez bien voulu  
me faire, au nom de l'honorable et bien faisante Société  
dont vous êtes le secrétaire et le digne interprète. Je  
suis très reconnaissant à M. Bowring de ce  
qu'il m'a procuré l'avantage d'avoir des relations  
avec vous.

La Rev. Encyclop. M<sup>r</sup>, s'empresse  
de faire connaître à ses lecteurs l'intérêt d'un  
recueil que nous nous proposons, ainsi que  
l'organisation, les réglemens et le but  
utile et respectable de votre société, qui m'a  
honoré, d'après ce que m'a écrit M. Bowring,



3.

Du titre de ton correspondant. pour Contribuer  
encore plus à répandre et à faire apprécier les  
fruits de vos travaux, j'ai en faire part à  
notre société de la morale Chrétienne, établie  
depuis peu à Paris, qui s'impressionnera de les  
annoncer dans son journal; puis, à la société  
d'éducation de Paris, qui s'occupe d'améliorer  
l'instruction élémentaire et qui publie aussi tous  
les mois un journal; enfin, aux rédacteurs de la  
Bibliothèque de famille, qui ont un but analogue  
au vôtre, et qui trouveront des matériaux précieux  
pour leur recueil dans les petits ouvrages que vous  
m'envoyez en communication.

Les amis de l'humanité, de quelque manière  
qu'ils aient entrepris de la servir, doivent se prêter des  
secours mutuels. La R. E. est surtout destinée  
à leur fournir un moyen central de correspondance,  
à rapprocher et à comparer les nations et leurs  
travaux les plus importants, les sciences et les  
arts et leurs produits les plus remarquables, les  
philantropes cosmopolites & les hommes éclairés  
de tout le pays et leurs vues de bien public, les  
réunions de tout genre consacrées à la bienfaisance  
et leurs efforts séparés, mais dirigés vers un but  
commun: le perfectionnement moral de l'homme  
et l'amélioration de la condition humaine sur la terre.  
Nous voyons, avec une vive satisfaction, nos  
collaborateurs et moi, que beaucoup d'esprits élevés  
et de cœurs généreux se réunissent à nous, &  
par de fréquentes communications qui nous  
parviennent des points les plus éloignés du globe,  
nous secondent notre vaste et difficile entreprise.  
Vous aussi, M<sup>r</sup> et vos dignes collègues, vous  
serez au nombre de nos correspondants, et  
nous serons heureux de contribuer, autant qu'il  
sera en nous, au bien que votre société se propose  
d'opérer. J'espère aller très incesamment en  
Angleterre, où j'aurai un grand plaisir à

R. E.



vous connaître personnellement, et à resserrer les liens qui déjà vous unissent. Je joins ici un relevé des travaux mentionnés dans la Revue Encyc. pendant l'année 1821, et quelques prospectus et extraits de notre recueil.

(4)

M. de Moreste,  
Chef de la Division des  
passaports.

Paris, 8 Juin 1822

Comme je connais toute votre bonne volonté pour m'obliger, je ne puis attribuer qu'à une cause entièrement indépendante de cette volonté et de vos soins le retard que paraît éprouver l'envoi de mon passeport. Si mes intentions ou mes vœux ont été présentés sous un jour peu favorable, je crois qu'une courte explication verbale avec M. le préfet de police préviendrait un refus qui ne pourrait provenir que d'un mal entendu, et qui, en même temps qu'il serait très préjudiciable à mes intérêts, donnerait à mes correspondants, aux quels je serais forcé de faire connaître les motifs qui me retiennent, une idée bien singulière des inquiétudes et des soupçons aux quels l'autorité en France paraîtrait accessible. Le but de mon voyage est purement littéraire, scientifique, et si l'on veut aussi, commercial, puisqu'il s'agit de donner une plus grande extension et de procurer des relations, littéraires et scientifiques, plus actives à une grande et belle entreprise, honorable pour la France, estimée en Europe et jusqu'en Amérique, qui rapproche et compare, dans ses publications mensuelles, les nations et leur travaux, les plus importants, les sciences, les arts industriels, la littérature et les beaux arts et leur produits les plus remarquables, les hommes éclairés, les écrivains philanthropes et cosmopolites et leur vœu de bien public. Du reste, placée dans une sphère supérieure à celle des passions politiques du moment, la R. E. se borne à présenter, d'une manière

m. s.  
n. p.

R. E.



7.

philosophiques et générale une sorte de Statistique  
progressive et comparée des nations civilisées  
et des connaissances humaines. Elle n'est  
jamais ni offensive, ni hostile contre le  
gouvernement dont elle n'a occasion de citer  
les actes que dans les rapports qu'elle peut avoir  
avec le encouragement donné à l'instruction  
publique et à l'industrie. Comment le  
gouvernement français pourrait-il, non seulement  
voir avec défiance, mais même avec indifférence,  
et sans éprouver le desir de contribuer, au moins  
indirectement, à son succès, une entreprise qui  
rattache à notre France, comme à l'un de ses  
principaux foyers de la civilisation, le compte rendu  
des productions les plus dignes de l'examen  
et de l'estime du public, et les travaux utiles  
à l'humanité dans tous les genres et dans tous  
les pays?

Veuillez, Monsieur, si vous le  
juger convenable, communiquer ma lettre à  
le Préfet de Police, ou à l'autorité supérieure  
appelée à prononcer sur ma demande. D'un  
passé part, et j'espère que cette demande, justifiée  
par le motif d'utilité particulière et publique  
les plus respectables, n'éprouvera aucune difficulté.

(5)  
N. Wallès,  
imp.

Paris, le 10 Juin 1822.

Le retard innu, Monsieur, apporté malgré  
vos promesses à l'impression de la Revue, &  
qui détruirait le recueil, s'il devait se renouveler,  
m'oblige de vous déclarer que, si le cahier du mois  
de Juin courant, dont vous avez déjà reçu les deux  
premières feuilles en manuscrit, et dont vous  
avez reçu, le 8 courant, la totalité des mémoires  
et des analyses, dont vous avez la suite, aux  
épques fixées par notre convention, n'est  
pas fini d'imprimer et livré en entier à la  
brochure, le 26 courant, pour qu'elle ait le temps de

adm<sup>re</sup> de la R.E.



Je mets à mon bureau le cahier tout broché,  
et prêt à être expédié le 30 de ce mois, à jours  
fixes, je serai forcé, à mon grand regret, de  
vous retirer de suite l'impression de la Revue,  
aucune formalité ne peut m'arrêter pour  
garantir la bonne et prompte publication de  
ce Recueil pour le quel vous deriez avoir un gèle  
si actif, et qui n'a jamais été si mal servi,  
pendant trois ans et quatre mois, que ce mois-ci,  
et par sur, à qui j'avais donné avec abandon ma  
confiance. j'ai besoin d'un engagement formel  
et précis, écrit par vous, pour m'éloigner de  
Paris avec sécurité.

Je ne puis m'expliquer comment  
la fin du travail traîne si fort en longueur.  
votre imprimerie ne marche point, et n'est pas  
organisée, il aurait fallu avoir des ouvriers les  
dimanches en conserver la nuit, se mettre en  
mesure d'terminer, au moins aujourd'hui dix!

Si votre imprimerie n'est pas en état  
de faire au besoin des travaux urgents, de  
composer et de tirer, à la fin d'un mois, deux  
feuilles en petit texte, en deux jours au plus,  
elle doit renoncer à se charger de la Revue, et vous  
devez m'en prévenir franchement d'avance.  
M. M. Baudouin et Smith ne m'ont  
jamais occasionné d'aussi longs retards et  
d'aussi grande désagréments que ceux aux quels  
marvée est livrée, par l'incertitude de  
l'imprimerie, depuis 15 jours entiers.

(6.)

Au même.

Paris, le 11 juin 1821. mardi matin.

Voici, M<sup>r</sup>, une 3<sup>e</sup> épreuve sur laquelle il est impossible  
de donner le bon à tirer, malgré l'urgence; et jamais avec  
d'autres imprimeries, cela ne nous est arrivé. Lisez  
vous-même cette épreuve où sont des fautes nouvelles,  
des transpositions, qu'il est honteux de nous envoyer.  
Vous devez avoir de bons compositeurs et un bon D<sup>re</sup>,



2.  
et le Secrétaire de la Revue & d'autres choses à faire que d'être le  
correcteur de votre Imprimerie. Tous mes collaborateurs sont très mé-  
contents. Ils ont fait vos ouvriers, dimanche et lundi; et comment  
concilier, avec toutes vos promesses qui ne peuvent plus m'inspi-  
rer de confiance, le retard involontaire de votre cahier, dont tous les manu-  
scrits vous ont été remis à temps pour qu'il parût, le 30?

Je diffère, bien à regret, mon départ jusqu'à ce que j'aie  
vu le cahier de Juin entièrement imprimé. faites-le accélérer; mais,  
d'abord, finissez celui de Mai et songez qu'en faisant un tort im-  
mense à la Revue, vous vous exposez à ruiner votre maison.

Relisez votre convention signée, et remplissez en bon homme  
d'honneur les dispositions qu'elle renferme.

Vous pouvez encore, par votre exactitude et votre activité, -  
d'ici au 25 juin, terme fatal que je vous fixe, regagner mon  
estime et relever vos affaires. Sinon, en déplorant la -  
confiance que je vous ai accordée, je cesserai toute espèce  
de relation avec vous.

Envoyez 3 fois par jour vos garçons d'imprimerie,  
pour le service de la Revue, et que toute puisse être tirée  
ce soir et portée chez la Brocheuse. - J'ai l'honneur de vous saluer.

(7.)  
M<sup>r</sup>. Guard, Directeur  
du Cercle des Arts.

Paris, le 11 juin 1822.

M<sup>r</sup>. - J'en ai point négligé les propositions contenues dans  
votre Lettre, et j'aurais eu l'honneur de vous aller voir, si j'avais  
pu vous porter quelques réponses positives. Mais, vous savez  
aussi bien que moi combien il est difficile de faire concourir  
beaucoup d'hommes à un même but, et de rapprocher et de  
fondre ensemble des manières de voir souvent opposées.

Comme mon départ est différé de plusieurs jours, et par mes  
occupations très multipliées, et par la nouvelle fâcheuse que j'ai  
reçue d'une maladie grave de ma belle mère, je ne quitterai point  
Paris, sans m'être présenté chez vous pour connaître vos intentions et pour m'en-  
tendre avec vous sur les moyens de réunir dans un même local,  
en leur conservant des administrations distinctes  
et indépendantes, quelques Institutions qui ont beau-  
coup d'analogie entre elles.

Recevez, M<sup>r</sup>, les assurances de ma haute considération.



(8)

S. Exc. M<sup>r</sup>. de Corbières, M<sup>tr</sup>.  
Secr<sup>re</sup>. d'Etat, aud<sup>te</sup> de  
l'Intérieur.

Particulière pour Son  
Excellence Seule.

On prie S. Exc. de de-  
faire rendre compte d'une  
décision portant ajournement  
d'un passeport pour  
l'Angleterre, demandée par  
M<sup>r</sup>. Gullien, qui expose en  
détail les motifs par les-  
quels il est forcé de faire ce  
voyage, et offre de donner à  
ce sujet tous les autres éclaircis-  
sements qu'on pourrait désirer.

Paris, 11 Juin 1822.

A Son Excellence Monsieur de Corbières,  
Ministre Secrétaire d'Etat au Département de l'Intérieur.

Monsieur, — J'ai formé, il y a huit jours, une de-  
mande de passeport pour aller à Londres, où des affaires par-  
ticulières m'appellent. Après avoir satisfait aux formalités  
prescrites, je suis retourné, le 6<sup>e</sup> jour, à la préfecture de police,  
où j'ai vu que la décision à prendre sur ma demande est ajournée  
jusqu'à plus ample information.

Je m'empresse de donner à Votre Excellence tous les renseigne-  
ments qu'elle peut désirer.

Je dirige, depuis quatre années, un Recueil Scientifique  
et littéraire, la Revue Encyclopédique, qui a surtout des  
souscripteurs dans les pays étrangers, et qui est, j'ose le dire,  
honorables pour la France, puis qu'elle rattache à notre patrie  
le prompt rendu des productions les plus remarquables de l'intel-  
ligence et de l'industrie dans tous les genres et dans tous les  
pays. Cet ouvrage périodique, à la rédaction duquel ont  
bien voulu prendre part plusieurs de nos savans et de nos  
littérateurs les plus distingués, M. M. De la Fèpède, Ch. Dupin,  
de Ségur, Andrieux, Girard, ingénieur en chef des ponts et  
chaussées, Jomard, Barbié du Bocage, etc., est placé en-  
dehors des questions et des passions politiques d'un moment,  
et se borne à présenter, d'une manière philosophique et générale,  
une sorte de statistique progressive et comparée des connais-  
sances humaines.

L'objet de mon voyage est purement littéraire, et, si l'on veut  
aussi, commercial, puisqu'il s'agit d'établir avec plusieurs  
maisons de Librairie en Angleterre des relations plus  
régulières et plus actives pour étendre et consolider cette  
difficile et dispendieuse entreprise, qui mérite la protection  
spéciale et les encouragemens, non seulement du Gouvernement  
Français, mais de tous les gouvernemens dont elle fait  
connaître les actes favorables au développement de l'instruction  
publique et de l'industrie, et dont, par la nature de son  
plan, elle s'abstient de faire aucune mention sous l'autre  
rapports.

Quant à moi, Monsieur, indépendamment des —



garanties que je présente, comme fondateur et principal —  
 rédacteur de la Revue Encyclopédique, à laquelle j'ai  
 consacré tout mon temps depuis quatre années, je suis père  
 de six enfants, dont un, mon fils aîné, que j'emmène avec  
 moi, pour qu'il puisse m'aider dans mes travaux et  
 achever d'apprendre l'anglais; dont le second est un  
 des Elèves distingués et estimés de l'Ecole royale —  
 polytechnique; dont les quatre plus jeunes sont élevés —  
 sous mes yeux. Je suis propriétaire de deux maisons  
 à Paris, où je suis né et où j'ai toujours eu mon domicile.  
 Je paie environ seize cent francs de contributions —  
 annuelles; ce qui me constitue membre du collège électoral de  
 Département. Après avoir servi honorairement ma  
 patrie dans les armées et dans l'administration militaire,  
 je suis uniquement occupé, depuis sept années, de tra-  
 vaux littéraires et scientifiques, ou relatifs à l'édu-  
 cation, sur laquelle j'ai publié trois ouvrages qui ont  
 obtenu quelque succès, et dont l'un, l'Essai sur —  
 l'Emploi du temps, avait été placé, par M<sup>r</sup> de Fontanes,  
 alors Grand Maître de l'Université, au nombre des Livres  
 choisis, adoptés pour les Bibliothèques des Lycées, et  
 pour être donnés en prix aux Elèves.

Si ces renseignements, M<sup>r</sup>, ne paraissent —  
 point suffire, et si Votre Excellence veut m'accorder  
 une audience particulière, j'ose croire qu'une explication —  
 verbale, très franche et complète de ma part, sur tous les  
 points sur lesquels des éclaircissements me seraient demandés,  
 dissipera jusqu'à l'ombre des doutes qui ont pu faire prononcer  
 l'ajournement que je vous prie de faire cesser. Je me flatte  
 que ma demande d'un passe port, justifiée par les motifs  
 d'utilité particulière et publique les plus recommandables,  
 ne pourra éprouver aucune difficulté.

J'ai l'honneur d'être, M<sup>r</sup>, avec un profond respect, — De Votre  
 Exc. — le tr. h. et tr. ob. serv. J. propri<sup>re</sup> à Paris, etc.



Paris 14 Juin 1822

(9)  
M. J. Raffitte  
membre de la Chamb. des députés

Je me suis empressé de faire connaître au Comité de la Société centrale de Traduction l'intérêt que vous portez à M. Droch, qui m'a remis votre lettre, et dont le Comité se fera un plaisir et un devoir d'accueillir d'examiner & d'employer les travaux, lorsqu'ils pourront entrer dans le plan que la Société se propose.

N'ayant pu avoir l'honneur de vous voir chez vous, j'ai remis à M. Vital Roud, en le priant de vous la communiquer et de la présenter à votre signature, la copie de l'acte lu et convenu dans la réunion du Comité de la Revue. J'y ai joint les pièces accessoires à l'appui, dont je desirais que M. M. les Sociétaires veuillent prendre connaissance pour se mettre au courant de notre situation et pour contribuer, dans leurs sphères respectives, à faire avancer et répandre notre Recueil qui est encore très peu connu en France.

D'après votre autorisation, j'ai l'honneur de vous envoyer trois notes, très courtes, que je vous prie de faire insérer dans le Constitutionnel, le Journal du Commerce et le Courrier. Si de pareilles annonces étaient quelque fois renouvelées, la Revue, qui est assez bien appréciée dans l'Etranger, ou beaucoup de journaux en font l'éloge, aurait aussi des appréciateurs et des soutiens dans notre patrie.

Devant partir, d'ici à cinq ou six jours, pour Londres, je vous prie, Monsieur, d'avoir la bonté de me faire préparer quelques lettres de recommandation et une de crédit, qui me permettront d'étendre les relations littéraires et commerciales de la R. C. et de la Société centrale de Traduction.

Je désirerais que vous pussiez m'accorder dix minutes d'entretien avant mon départ.



(10)  
M. Petersen  
chez M. Cernaux,  
à St Ouen

Paris le 17 Juin 1822.

J'ai l'honneur de vous envoyer, comme vous avez bien voulu m'y autoriser, trois copies de la question proposée par M. Dupin, avocat, à plusieurs juriconsultes étrangers, en vous priant de transmettre ces copies à des juriconsultes éclairés, en Bavière, en Hanovre, à Göttingue, en Danemark, et si vous pouvez aussi, en Prusse, moyennant une quatrième copie qu'il serait facile de faire écrire, la question étant très courte. Vous m'obligerez, Messrs, ainsi que M. Dupin, en invitant M. M. les juriconsultes auxquels vous aurez adressé cette question, à faire parvenir leurs réponses, soit par une occasion sûre, soit par l'intermédiaire de leur légation à Paris, directement à M. Dupin aîné, avocat, Rue de la Harpe, n° 3, ou au Bureau Central de la R. G., Rue d'enfer, saint michel n° 18, avec cette indication: pour M. Dupin, avocat.

Je prends la liberté, Monsieur, de vous offrir un zélé sommaire de votre recueil pour l'année 1821, qui vous en fera connaître l'esprit et le plan. Je vous remercie d'avance de la lettre que vous avez eu la bonté de me faire espérer pour vos amis d'Angleterre. Je serai charmé de me retrouver avec vous dans ce pays, ou vous pourrez me laisser votre adresse chez M. Bonange, libr., à Londres.

Question de droit à résoudre  
L'obligation personnelle résultant, par exemple, d'un emprunt, ou d'un achat, suit-elle l'obligé jusqu'au trône?

En d'autres termes: l'avènement d'un prince au trône, le libère-t-il des obligations personnelles qu'il a contractées, lorsque il n'était qu'un simple particulier?

Cette question se présente en France, à l'occasion d'une acquisition faite par Monsieur (aujourd'hui Louis 18) en 1793. Le rendez-vous s'est fait, son paiement depuis la restauration, les agents de la liste civile lui opposent que Monsieur était devenu Roi, est par là même,



affranchi des obligations personnelles, et que le vendeur  
n'a plus d'action qu'contre l'état, parce que l'état  
succédant aux biens du prince, est nécessairement tenu  
des dettes en son acquit.

Sans doute l'état qui succède aux biens doit  
les dettes, jusqu'à la concurrence de la valeur des  
biens; ainsi le veut l'équité; mais il ne s'ensuit pas,  
si les biens sont insuffisants, ou si l'état refuse un  
prétendu quelconque de payer, il ne s'ensuit pas, dis-je,  
que l'obligation personnellement contractée par le  
prince, soit anéantie par le seul fait de son avènement  
au trône.

La doctrine contraire est bien étrange: aucun  
loi ne la consacre dans le droit Français: mais à la suite  
de tant d'événements qui ont obscurci certains principes  
il est difficile d'arriver à une solution aussi sûre, aussi  
dégagée de préjugés, que dans les pays où le droit des  
Souverains n'a pas subi d'altération.

On desireroit donc savoir ce qui se pratique,  
en pareil cas, dans les diverses monarchies d'Europe;  
afin de faire un corps de toutes les réponses qui nous  
seront adressées, et, si elles sont favorables, d'établir  
comme un principe incontestable du droit public Européen,  
que les obligations personnelles, contractées par un Prince  
avant son avènement, le suivent jusqu'à sa mort, et  
qu'il demeure personnellement tenu de la dite dette, tant  
qu'elle n'est pas payée. Sauf, s'il y a lieu, le recours  
contre l'état, dans le cas où <sup>le Prince</sup> l'acquéreur est autorisé par le <sup>payé</sup> lui-même.

Notamment, par celle question ayant été  
adressée en Angleterre, en Autriche, en Prusse,  
en Danemark, en Suède, &c. Chaque Jurisconsulte  
n'a à répondre que sur le droit qui se pratique dans  
son propre pays.

J'ai écrit à Mr. Lemaire de Balbec, à Turin, — à Mr. Accolti, Directeur  
de la Bibliothèque Italienne, à Milan. —



(11.)  
M. Basterreche  
Député

Paris le 18 Juin  
J'ai le honneur de vous adresser les huit  
copies de l'acte adopté par M. M. les actionnaires  
de la Revue. J'ai regretté que vous n'ayez pu vous  
trouver à la réunion. on a retranché de l'acte  
toutes les dispositions qui faisaient sortir les  
actionnaires de la ligne de simple commanditaires  
ou ils voulaient se renfermer. les dispositions  
accessoire, contenues dans le premier projet, n'ont  
pu être conservées par ce motif dans l'acte ci joint,  
mais leur ont été communiquées et ont obtenu leur  
approbation. Vous m'obligerez, après avoir signé  
les huit papiers ci joints, de les remettre tous  
praguer cachetés à mon adresse qu'en ira reprendre  
chez vous. Demain, je vous renverrai plus tard  
la copie qui devra vous rester, lorsque les huit  
copies auront été signées par tous les actionnaires.

Je vais faire un voyage d'un mois à Londres  
qui, je l'espère, sera utile à notre Revue. Si  
vous avez des retentions, je vous prierai de  
m'envoyer quelques lettres, comme l'ont fait M. M.  
Laffitte et Ventsch.

Je joins ici quelques prospectus  
que je vous prie de répandre. M. le Général  
Lamarque m'avait témoigné l'intention de  
s'abonner et de contribuer à faire connaître notre  
Recueil au quel doivent s'intéresser tous les amis  
de la gloire nationale, puis qu'il rattache à la France  
comme à l'un des principaux foyers de la civilisation  
le compte rendu des productions les plus  
remarquables de l'esprit humain en tout genre  
et dans tous les pays.

= P.S. de la lettre n° 6. Demande à M. Wallis, imprimeur, 1° le compte du papier qui  
lui a été remis, et qu'il a employé par la R. E.; 2° la quantité  
de papier dont il a besoin pour terminer le cahier de Juin; 3° et  
4° les deux épreuves du Bon de paiement et de l'avis pour  
recommander la R. E.; 5° les mémoires d'impression  
des cahiers d'avril et de mai; 6° les mémoires des tirages à part;  
7° cinq manuscrits ajoutés et 2 extraits tirés du parlement.





M. Eusèbe Salverte

Paris le 19 Juin 1822

J'en'ai pu répondre de suite à votre lettre, étant très surchargé de travaux toujours croissants et urgents. D'ailleurs, je desirais lire votre notice sur notre ami commun M. Cadet de Cassicourt, avant de vous répondre et de vous remercier de l'envoi que vous avez bien voulu m'en faire. J'ai lu cette excellente notice, pendant la nuit, seul moment où je puisse avoir un peu de respiration & de liberté. J'ai admiré l'active philantropie de M. Cadet de Cassicourt qui lui a permis de rendre tant de services, et dans des genres si variés, aux sciences, à la patrie et à l'humanité. J'ai senti plus vivement la perte que fait éprouver à la Revue Encyclopédique la mort d'un de ses collaborateurs qui entraînait si bien dans l'esprit et dans le cœur de ce recueil, et j'ai senti s'augmenter aussi mon désir de vous voir associé à nos travaux d'une manière plus intime, puisque notre ouvrage périodique qui est une sorte de journal de la civilisation comparée, doit surtout compter sur la coopération de l'historien de la civilisation.

Avec ceux de nos collaborateurs qui viennent habituellement au bureau central de la Revue, les relations sont régulières et faciles à tous égards, offrant de rendre compte de tel et tel ouvrage, qui rentrent dans la sphère de leurs études, ou ils offrent de fournir des mémoires ou notices sur tel sujet d'un intérêt général, qui appartient, à notre plan. Si vous êtes assez complaisant pour nous communiquer par écrit, de temps à autre, des propositions du même genre en indiquant à peu près l'étendue des articles que vous nous destinerez et l'époque à nous pourriez les fournir, vos offres seraient acceptées avec empressement et reconnaissance. Nous vous inviterons aussi à nous envoyer quelquefois, comme le font souvent nos autres collaborateurs, entre autres M. M. Say, de Simondi, Langénais, Dupin, avocat,



17

M. Dupin, Lormard, Moreau, &c, des annonces  
Bibliographiques (une page au plus) d'ouvrages  
nouveaux et dignes d'attention, ou des articles de  
nouvelles Scientifiques et littéraires qui  
viennent à leur connaissance. De semblables  
articles, déposés au Bureau de la Revue, avant  
le 8 ou le 10 du mois, sont classés dans la section  
dont ils doivent faire partie et insérés dans le  
Cahier du mois courant. Nous allons faire en-  
sorte que nos publications mensuelles, souvent  
retardées par la faute des imprimeurs, soient  
désormais plus régulières et même aient lieu à  
jour fixe, le 2 de chaque mois.

Je vais faire pour l'intérêt de la Revue,  
un voyage d'environ deux mois en Angleterre,  
où j'espère beaucoup étendre nos relations et  
augmenter nos moyens d'amélioration et de succès.  
Pendant mon absence, M. Hérold, Secrét. gén.  
de la R., continuera de recevoir la correspondance  
journalière et de faire avec soin tous les détails  
d'exécution de la Revue, et le comité de rédaction,  
composé de trois de nos principaux Rédacteurs,  
continuera d'examiner, de classer et de  
coordonner les articles fournis, comme il l'a  
fait jusqu'ici concurremment avec moi. —  
Je vous invite à faire passer à M. Hérold ce  
que vous auriez l'intention de nous destiner.

(13.)

M. Walles, Imp.

Paris, le 19 juin 1822.

M. J'ai lu avec attention votre dernière lettre qui confirme la pré-  
cédente, par laquelle vous reconnaissez l'impossibilité de  
terminer à jour fixe, comme nous en étions convenus, —  
l'impression de la R. E. J'accepte, quoique avec un véritable  
et profond regret, votre résolution définitive de renoncer  
à cette impression, puis qu'il vaut mieux en effet, pour vous  
et pour moi, que vous n'en soyez plus chargé, que de  
compromettre l'existence et les succès du Recueil dont j'ai  
la Direction, comme cela est arrivé depuis deux mois, —



par des retards inouïs tels qu'il n'en avait jamais éprouvés  
d'aussi longs, pendant 3 années entières. Si j'avais pu  
prévoir ce fâcheux résultat, j'aurais attendu, pour vous  
confier l'impression de la Revue, que votre imprimerie fût  
entièrement organisée et bien pourvue de tout ce qui est  
nécessaire pour marcher avec activité. Je conçois qu'un  
établissement naissant ne puisse avoir encore dans ses  
travaux la célérité et l'exactitude, qui sont les conditions  
indispensables pour la publication d'un ouvrage périodique.

M. Baude, auquel je m'étais fait un plaisir de vous  
recommander, est venu me voir et souffrir aussi beaucoup  
d'un retard que vous lui occasionnez pour l'impression d'un  
mémoire sur les canaux, qu'il avait besoin de répandre, avant  
que la discussion fût ouverte sur cette question, dans la Chambre  
des Députés.

Vous continuerez d'imprimer avec soin, Monsieur, comme  
vous en renouvellez la promesse, le fatier du mois courant de  
juin, dont je vous ai fait remettre les manuscrits, bien avant  
les époques convenues entre nous. On va vous livrer, Jeudi 20,  
la fin du Bull. Bibl. et avant le 24, la plus grande partie et  
peut-être la totalité des nouvelles littéraires. S'il y a de nou-  
veaux retards, vous ne pourrez pas vous en prendre à la  
Direction de la Revue, mais seulement à votre Imprimerie.  
J'en appelle aux faits: pour le mois dernier, vous avez eu la dernière  
feuille de la copie, 17 jours avant que nous ayons pu obtenir le  
cahier imprimé.

Comme je n'attribue qu'à des circonstances indépendantes  
de votre volonté le délai qui nous a été si préjudiciable,  
et dont j'ai promis à mes collaborateurs de garantir —  
désormais notre Entreprise, et comme la retenue que je suis  
autorisé à faire sur votre mémoire d'impression, ne répa-  
rerait point le mal que j'ai souffert, et ne prévien-  
drait pas un semblable abus, puis que l'impression de la  
Revue ne vous sera plus confiée, je renonce à user de  
mon droit, et je n'exercerai aucune retenue. Mais,  
j'ai besoin, pour que ma collection de l'année soit —  
composée d'un nombre égal d'exemplaires de chaque cahier,  
d'avoir le complément des 1200 exemplaires (non compris —



ceux dits demain de passe, qui ont toujours été jusqu'ici au nombre de 40 ou 50), et je charge M<sup>r</sup>. Bérreau, Secrétaire général de la Revue, de régler ce compte de complaires avec vous, en même temps qu'il vérifiera et réglera le compte des frais d'impression que j'arrêterai pour vous le faire acquitter.

Comme les affaires de la Revue et mes affaires particulières sont entièrement distinctes, je vous ferai payer en effets à terme le montant de vos mémoires d'Avril et de Mai, que je vous prie d'adresser à M<sup>r</sup>. Bérreau d'ici à 2 jours. Je vous ai demandé celui d'Avril, il y a plus de 3 semaines, et j'ai l'habitude de régler et de solder mes comptes de chaque mois dans les 15 premiers jours du mois suivant. J'ai prévenu mon Banquier de vous accorder un nouveau délai de 2 ou même 3 mois, s'il vous est nécessaire, pour le paiement de ces sommes que je vous ai fait prêter par lui et que j'ai garanties.

Je désire vous donner, M<sup>r</sup>., une autre preuve de mon intention bien sincère de vous être agréable et utile, en vous offrant, si cela vous convient: 1<sup>o</sup>. de rester collaborateur de la Revue Encyclopédique, pour les extraits de journaux hollandais, moyennant que vous fournirez, comme les autres Rédacteurs, la valeur d'une feuille d'impression en manuscrit pour votre abonnement annuel, et pour nous faciliter le moyen d'agrandir notre cadre et d'améliorer ainsi notre plan, et qu'au delà de cette quantité convenue, vous recevrez pour les articles de votre rédaction une rétribution de 4 fr. par page, tant que nous serons au dessous de mille abonnés; — laquelle sera portée à 5 fr., dès que nous aurons dépassé ce nombre, à 6 fr., quand nous aurons 1500 abonnés payants pour l'année entière.

2<sup>o</sup>. d'être chargé de l'impression de quelques-uns des ouvrages traduits par les soins et aux frais de la Société de traduction, qui a déjà dans ce moment trois ouvrages sous presse et qui doublera probablement ce nombre, d'ici à quelques mois. Elle aura l'occasion de vous fournir plus de travail que ne l'aurait fait le R. E., si, comme je n'en doute pas, vous justifiez sa confiance.



Je n'aurai, d'ailleurs, le droit que de vous proposer et de vous recommander.

3°. de conserver l'impression du Dictionnaire des sciences morales, aux conditions déjà convenues ; ce qui vous offrira les mêmes avantages que la R. E., sans exiger une régularité de publication aussi rigoureuse.

J'espère, M<sup>r</sup>, qu'en appréciant mes procédés à votre égard, vous exécuterez, autant que cela vous sera possible, votre convention écrite, dans tous ses points, jusqu'à la fin de ce mois. M<sup>r</sup>. Héreau, qui avait attendu inutilement hier toute la journée vos garçons d'imprimerie, que vous vous êtes engagé à faire passer au bureau de la Revue, Lou 3 fois par jour, n'a pu vous envoyer que fort tard le garçon de Bas de la Revue qui était occupé à continuer l'expédition si longtemps différée de notre cahier de mai. Donc, ici — encore, vous ne pouvez attribuer le retard du renvoi des épreuves et de la remise du manuscrit qu'à la négligence de vos garçons d'imprimerie, qui n'ont point paru, chez moi, pendant trois jours entiers.

Pâchez, M<sup>r</sup>, dans l'intérêt de votre imprimerie, que mes nombreux collaborateurs, en n'ayant plus à se plaindre, en juin, d'un aussi long retard qu'en mai, — apprécient le zèle et l'activité que vous pouvez apporter encore à la publication du cahier de ce mois.

Je vous ai fait demander depuis plusieurs jours et je vous prie de m'envoyer :

- 1°. le compte du papier employé par vous.
- 2°. la note de la quantité de papier qui peut vous être nécessaire pour terminer notre cahier du mois évalué à 14 feuilles.
- 3°. la dernière épreuve double de l'avis, que j'aurais dû avoir, il y a huit jours, et sur laquelle je donnerai de suite un Bon à tirer pour mille exemplaires.
- 4°. la dernière épreuve du Bon de paiement, que votre imprimerie, une fois bien organisée, pourra expédier en quelques heures, au lieu de faire attendre plus de 8 jours pour un objet dont j'éprouve un urgent besoin.



5°. Nos mémoires d'impression des cahiers d'Avril et de Mai.

6°. les mémoires séparés de chacun des extraits tirés à part.

La remise de ces différentes pièces, que je demande et que j'attends depuis plusieurs jours, devient urgente pour que mon voyage ne soit pas plus longtemps retardé et pour que les intérêts de la Revue et les vôtres ne soient point compromis, en mon absence.

J'ai l'honneur, M<sup>r</sup>, de vous saluer.

(14.)

M. Bastieniche,  
Banquier, membre  
de la chambre des  
Députés.

Paris, le 21 Juin 1822

M<sup>r</sup> Je suis à la veille de mon départ pour Londres; j'entreprends ce voyage pour faire sortir la Revue Encyclopédique de l'état de stagnation où elle tette en France, si fort négligée par les journaux libéraux & si mal vue par les autres, & pour étendre ses relations scientifiques & littéraires & augmenter le nombre de ses abonnés, qui doit être porté au moins à mille pour que l'entreprise soit pleinement à flot. Je désire, avant mon départ, faire signer par tous les actionnaires l'acte qui a été rédigé aux dispositions les plus simples, comme ils l'ont désiré. Tout retard m'est désormais très nuisible, vu que j'ai déjà trop différé de me rendre à Londres. Je voudrais faire signer aujourd'hui l'acte à M. Languineit, qui s'enfuit à sa campagne pour huit jours. Je vous prie de le rendre au porteur. Je vous prierais plus tard, & à votre convenance, de compléter, en versant mille francs chez M. Laffitte, au compte de la Revue Encyclopédique le montant de votre action de trois mille francs, qui porteront intérêt à cinq pour cent, jusqu'à ce qu'il y ait bénéfice & dividende, comme cela a déjà eu lieu pour les deux mille francs que vous avez fournis à compte, depuis l'époque des versements. J'ose assurer, Monsieur, ou du moins j'ai maintenant la ferme confiance qu'à force de sacrifices, de soins, de persévérance, de relations étendues peu à peu dans tous les pays, la Revue Encyclopédique, devenue un véritable journal de la civilisation comparée, un registre universel des travaux utiles à l'humanité dans tous les genres & dans tous les pays, réalisera son plan, atteindra son but, & sera une entreprise à la fois très honorable pour les fondateurs & les coopérateurs, & pour la France, et avantagée pour ceux qui auront eu devoir y prendre un intérêt. Depuis quatre années entières, j'y ai fait de continus sacrifices de temps, de travail, de



liberté, de repos, qui n'ont pas encore été appréciés, et les mêmes avances de fonds que les autres actionnaires. J'entrevois l'époque peu éloignée où, sous tous les rapports, notre difficile entreprise aura conquis les suffrages même des hommes les plus apathiques & indifférents qui n'en avaient pas bien saisi toute l'importance, & offrira quelques dédommagements à ceux qui se sont dévoués pour la faire réussir.

J'espère Monsieur que vous mettrez quelque chaleur à faire connaître & à recommander notre Revue Encyclopédique.

Aggréez, je vous prie, M<sup>r</sup> de

(15)

M<sup>r</sup> le général Lafayette,  
membre de la Chambre des  
députés.

Paris 20 Juin 1822

Monsieur le général, Je me suis présenté pour avoir l'honneur de vous voir & pour vous demander quelques lettres de recommandation que vous m'avez fait espérer pour l'Angleterre. Le but de mon voyage n'étant pas étranger à un grand objet d'utilité publique que vous savez apprécier & que vous aimerez à favoriser, comme l'a fait avec zèle aux États Unis d'Amérique votre honorable ami, M<sup>r</sup> Jefferson, je crois devoir le préciser ici de nouveau, afin que vous puissiez l'indiquer à ceux de vos amis de la Grande Bretagne qui seront le plus disposés à me seconder.

La Revue Encyclopédique, Recueil scientifique et littéraire, qui compte déjà trois années d'existence et qui est généralement estimée en Europe, a surtout pour objet de rapprocher & de comparer les nations & leurs travaux les plus importants en tout genre, les sciences, les arts industriels, la littérature & les beaux arts et leurs produits les plus remarquables, les hommes éclairés, philanthropes & cosmopolites & leurs vues de bien public. L'Editeur de ce Recueil désire être particulièrement recommandé aux hommes les plus distingués de la Grande Bretagne pour obtenir d'eux les moyens d'étendre les relations scientifiques & littéraires de la Revue Encyclopédique en Amérique, en Asie, sur les côtes d'Afrique, à Malte, en Egypte, sur tous les points où se trouvent des consuls & des agens des nations polices, qui aimeront à connaître, à recevoir et à répandre un ouvrage périodique, véritable journal de la civilisation, étranger aux passions & aux questions politiques du moment, qui embrasse des pensées d'avenir, qui rapproche & qui lie par des communications régulières les nations, trop longtemps étrangères ou même ennemies, et les esprits élevés, les cœurs



généreux, qui sont en quelque sorte les représentants du caractère et du génie national, dans chaque pays, & qui méritent par ces motifs, que les vrais amis de l'humanité en deviennent les correspondants & les protecteurs.

Je vous prie, Mr le général, d'offrir mes hommages respectueux  
à Miss Whitgift, dont j'aurais vivement désiré faire la connais-  
sance, sous vos auspices, & pour saisir de nouvelles occasions de  
lui offrir un tribut public d'estime, je vous prie d'agréer vous  
même N<sup>e</sup>

(16)  
m. Calma

Paris le 21 Juin 1822

Monsieur d'ancien ami; Comme vous m'y avez autorisé, j'ai l'honneur de vous exposer ici par écrit le motif de mon voyage en Angleterre, afin que vous puissiez me recommander, d'une manière plus forte & plus précise, à ceux de vos honorables amis, qui, je n'en doute point, aimeront à me secourir.

mon but est d'étendre les relations littéraires de la Revue Encyclopédique, que je dirige depuis trois années & à la rédaction de laquelle prennent part beaucoup de savans, de littérateurs, d'artistes, de juriconsultes, d'amis des arts, non seulement en France, mais dans tous les pays étrangers. Cet ouvrage périodique est une sorte de journal de la civilisation qui s'approche & compare les nations et leurs travaux, leurs chefs d'œuvre des arts, leurs établissemens d'utilité publique, leurs institutions, leurs moeurs, leurs écoles, leurs théâtres, leurs musées; qui parle régulièrement en revue, tout les mois, les arts industriels, la littérature & les beaux arts et leurs produits les plus remarquables; qui réunit par des communications régulières, par une correspondance centrale & publique les hommes éclairés, philanthropes & cosmopolites, et qui met, pour ainsi dire, en fusion toutes leurs vues d'amélioration, et de bien public; qui, de cette, place en dehors de la sphère orageuse des passions <sup>pour empêcher</sup> partitiques <sup>de s'élever</sup> ~~partitiques~~ <sup>avec assurance</sup>, & habituellement étranger aux questions politiques du moment, embrasse des pensées d'avenir et mérite que les vrais amis de l'humanité en deviennent les correspondans & les protecteurs. Cet ouvrage contribue à rattacher à notre France, comme à l'un des foyers de la civilisation, le compte rendu des productions les plus remarquables de l'esprit humain et de tout ce qui caractérise son



activité. Les théâtres, leur influence, les grands acteurs qui réveillent les âmes apathiques & endormies, qui renouvellent dans les hommes blessés le sentiment de leur dignité, l'amour de la patrie, les affections généreuses ne sont point négligés dans notre grand périodique littéraire. Bien apprécier l'état actuel du théâtre anglais, le comparer à ceux de France, d'Allemagne, d'Italie, d'Espagne, de Russie, d'Amérique d'a été une tâche qui appartient à notre grande & difficile entreprise, et pour laquelle nous avons besoin du concours des bons esprits et des hommes de l'art, dans chaque pays. J'aimerais à voir, sous vos auspices, quelques uns de ces hommes qui ont un sentiment profond, un enthousiasme distingué pour le goût révérent juge compétent de l'art qu'ils cultivent, et j'ose croire qu'en recommandant vivement votre ancien ami, vous ne ferez pas une chose indifférente à l'art même que vous professez d'une manière si admirable.

À mon retour, je vous rendrai de ma demande motivée d'avoir mes entrées au premier théâtre, comme je les ai au second. Je vous prie, en attendant, de conserver avec soin la lettre et les pièces à l'appui que je vous ai remises, et de les lire quand vous aurez le temps.

J'embrasse mon fils aimé avec moi, et je dois le laisser pour une année à Londres.

(17)

Le 23 Juin 1822

Le Ex<sup>c</sup>. le comte Kotschoubey,  
ministre de l'Intérieur, à  
St Pétersbourg.

— écrit, dans le même sens  
et pour le même objet, à  
M<sup>r</sup>. Gallatin;

Silliman;

Griscom;

Pozzo di Borgo;

Falic, à Bruxelles;

l'amiral S. Smith;

le pr. Zastrowsky;

le Dr Gallini;

le Dr Scapoli;

Borstien;

Fellenberg;

Golberg.

M<sup>r</sup>. le Comte, Je crois pouvoir me rappeler avec confiance au souvenir de votre excellence, en lui offrant, au nom de l'auteur, M. le Docteur Amard, un exemplaire du nouvel & important ouvrage qu'il a publié depuis peu sous ce titre: Association intellectuelle, Méthode progressive d'association, ou l'art d'opérer dans toutes les sciences & particulièrement en médecine.

Cet ouvrage forme, en quelque sorte, un Essai de philosophie générale comprenant à la fois des vues théoriques qui rappellent l'admirable travail de Bacon sur l'avancement des sciences, et une application pratique immédiate à certaines parties de la médecine. L'auteur chez lequel on aime à reconnaître un esprit distingué et une âme généreuse, dont les facultés s'appliquent aux plus chers intérêts de notre espèce, au perfectionnement des méthodes, et aux progrès de nos connaissances, paraît avoir conçu l'idée d'association sous un point de vue nouveau, dans l'influence qu'elle peut exercer sur les progrès de l'esprit



humain. Il signale les inconvénients des travaux isolés et imparfaits, que chaque génération, que chaque individu ~~se~~connaissent, et qui, de cette manière, profitent si peu à l'humanité. Il expose et développe les moyens de mieux combiner les facultés de l'intelligence et les différentes sortes d'esprits pour faire imprimer une impulsion plus rapide et une direction plus sûre aux sciences & à la civilisation. Les vues importantes et fécondes qui méritent d'être notées, sont sorties de cet ouvrage de la classe des livres ordinaires; et M. le D<sup>r</sup> Amard, qui s'est proposé en le publiant de répandre une instruction généralement utile, et de tracer une route qui peut être suivie par les meilleurs esprits dans tous les genres d'études, a désiré, par ce motif, en faire hommage à un ministre éclairé, et sous ses auspices, à une société savante & illustre, l'Académie impériale de Saint Pétersbourg. La doctrine du collectivisme, comme l'appelle l'auteur, qui porte les hommes à agir en commun, qui les unit et les serre d'un même lien, qui les porte invinciblement vers l'unité d'action par l'unité morale, & qui peut être considérée comme le premier mobile de l'état social, doit fixer l'attention des amis de l'humanité. Elle sera bien accueillie, lorsqu'elle aura été bien comprise, elle produira des effets bienfaisants, lorsqu'elle aura été bien appliquée. Les pages 162, 185, & 206 - 250 de l'ouvrage ci-joint offrent les développements qu'une simple lettre ne pourrait comporter.

En saisissant avec plaisir, M<sup>lle</sup> la Comte, cette occasion de remercier votre Excellence des lettres bienveillantes qu'elle m'a fait l'honneur de m'écrire et de celle du savant & célèbre littérateur & historien, M<sup>r</sup> Karamsin, qu'elle a eu la bonté de me transmettre, et à laquelle je me suis empressé de répondre, en annonçant l'analyse qu'a depuis publiée M<sup>lle</sup> la Comte de Sigur de la belle histoire de Russie dans notre Revue Encyclopédique, j'aime à vous rappeler ce recueil, dans lequel nous ferions avec empressement des mentions plus fréquentes de la Russie, si nous recevions des communications directes qui nous avaient été promises, spécialement par M. le Baron de Wietengoff, par M. le Docteur Schumann, et par quelques autres voyageurs également recommandables.



La Revue Encyclopédique, recueil scientifique & littéraire, qui compte maintenant trois années d'existence, & qui commence à être répandue dans toutes les parties du monde connu, a surtout pour objet de rapprocher & de comparer les nations, et leurs travaux les plus importants en tout genre, les sciences, les arts industriels, la littérature, et les beaux arts, et leurs produits les plus remarquables, les hommes éminents, philanthropes & cosmopolites et leurs vues de bien public. C'est une sorte de statistique progressive et comparée des nations civilisées et des connaissances humaines, un véritable journal de la civilisation, étranger aux discussions & aux questions de la politique du moment, placé en dehors de la sphère orageuse des passions contemporaines, qui embrasse des pensées d'avenir, qui rapproche & qui lie, par des communications précises, régulières & publiques, les esprits distingués, les cœurs généreux, qui sont en quelque sorte les représentants du caractère & du génie national dans chaque pays. Tel est le plan de l'ouvrage périodique dont votre excellence, ~~à l'époque~~ lorsqu'elle se trouvait à Paris, a bien voulu accueillir & encourager la première conception, qui est généralement estimée en Europe, & qui tend peu à peu à se perfectionner par le concours de beaucoup d'hommes de mérite, qui se sont réunis au fondateur, en adoptant son idée.

L'un de nos zélés partisans & collaborateurs, le respectable abbé Sicard me parlait de votre excellence, quinze jours avant la mort, & me priait de vous exprimer la profonde reconnaissance de l'intérêt que vous lui avez témoigné pendant votre séjour à Paris.

(18.)  
M. C. Fautier

Paris 24 Juin  
Je desire avant mon départ, préciser par écrit les arrangements dont nous sommes convenus ensemble, et dont la note a été inscrite, dans le moment même, à votre article, sur le registre de la Rédaction de la Revue.

Vous avez reçu la collection entière de notre recueil pour vos travaux antérieurs.

Vous avez consenti à m'être payé, sur le pied de sixante francs par feuille d'impression, qu'à l'époque où nous avions 825 abonnés payant



27

pour l'année entière, et nous approchons  
beaucoup de ce nombre. La même rétribution  
sera portée à 80 fr. dès que nous aurons  
1025 abonnés, et sera encore augmentée  
proportionnellement à l'augmentation du  
nombre de nos souscripteurs. Vous avez consenti  
également à fournir, tout le long, comme nos  
autres Collaborateurs, une feuille d'impression  
en articles pour le Recueil, sans aucune rétribution,  
tant pour le prix de votre abonnement que pour  
nous faciliter les moyens d'agrandir notre cadre  
et d'améliorer et de compléter ainsi notre plan.

Vous devez fournir, en juillet en août, une  
analyse d'environ 14 ou 16 pages, sur la  
Biographie universelle, et cet article, par son  
importance, vous sera payé sur le pied de 80 fr.  
la feuille d'impression.

J'ai bien apprécié votre bonne  
collaboration et votre zèle pour notre difficile  
entreprise, et je vous invite à voir quelque fois,  
pendant votre absence, M. Hérault, secrétaire  
de la Direction de la Revue, et de le prier  
au besoin d'aller aux détails dont il est chargé.

(19.)  
M. Dufour,  
avocat.

Paris 24 Juin 1882.

En acceptant votre proposition de rendre compte,  
dans la R., de l'histoire philologique des  
Empereurs, pour la quelle je vous prierais de nous donner,  
d'ici au premier septembre prochain, une analyse  
signée de 10 ou 15 pages au plus, j'ai l'honneur de  
vous promettre que ce travail, fait expressément pour  
la Revue Encyclopédique, vous donnera droit à  
une rétribution provisoirement fixée à cinquante  
francs par feuille d'impression, et qui sera portée  
à quatre vingt francs, aussitôt que la R.  
aura mille deux cent cinq abonnés payant pour  
l'année entière. Cette rétribution sera  
augmentée plus tard, en proportion de



L'augmentation du nombre de nos abonnés, nous  
vous invitons à fournir, tous les ans, comme le  
font tous nos rédacteurs ordinaires et liés avec  
nous par des engagements réciproques, environ une  
feuille d'impression en articles, sans aucune  
réttribution, tant pour la valeur de l'abonnement  
de la Revue, qui vous sera envoyée chaque mois,  
que pour vous faciliter les moyens d'agrandir  
notre cadre, et de compléter ainsi notre plan.

J'ai bien apprécié votre zèle pour notre  
difficile entreprise, et je compte sur votre bonne et  
utile collaboration, tant pour la R. que pour le  
Dictionnaire des sciences morales. Je vous invite  
à venir quelquefois, en mon absence, M. Champ  
Figeac qui veut bien me remplacer provisoirement,  
et M. Bercau, secrétaire de la Direction de la R.,  
qui vous remettra quelquefois des ouvrages de  
législation, de philosophie morale ou d'histoire,  
dont vous aurez la complaisance de faire la  
annonce bibliographique, d'une page au plus  
pour chaque ouvrage, en ayant soin de les déposer  
au Bureau du Régis. Court Delai.

(20.)

Instruction commune  
pour M. M. les rédacteurs  
et Collaborateurs de la Revue  
Encyclopédique, arrêtée de  
concert avec les membres du  
Comité central de Rédaction.

### Quelques Règles générales convenues pour la Direction et la Rédaction de la Revue Encyclopédique

1. N'admettre dans la première section,  
Mémoires et notices, que des articles d'un intérêt général  
et susceptibles d'être lus avec intérêt par le homme  
commun, comme par le savant. Evitez les choses trop  
communes, ou trop anciennes, ou trop spéciales.
2. Pour la seconde section, Analyses d'ouvrages,  
n'admettre qu'un seul ou au plus deux articles sur un  
même ouvrage, et ne rendre compte que d'ouvrages choisis,  
qui, par la nature et l'importance du sujet, par la  
manière dont le sujet est traité, par le mérite ou la  
réputation de l'auteur, soient dignes de fixer l'attention.



faire en sorte que les analyses donnent une idée nette et précise des ouvrages dont on rend compte.

3. N'insérer aucune analyse qui excède une feuille d'impression ou seize pages: les longs articles font peur, et enraliraient trop de terrain pour que la Revue Encyclopédique put conserver le double caractère de variété et d'universalité qui se fait remarquer dans la plus part de ses cahiers.

4. N'insérer jamais, dans le même cahier, + des analyses raisonnées de deux ouvrages écrits sur la même science.

5. Maintenant, dans chaque cahier, le trois subdivisions de la section des analyses: Sciences physiques; Sciences morales et politiques; Littérature, ajouter x B. A. quelque fois une subdivision Archéologie, lorsqu'on insère des analyses d'ouvrages qui appartiennent à cette branche des connaissances.

6. Veiller à ce que la troisième section, Bulletin Bibliographique, renferme des annonces raisonnées, peu étendues, substantielles, d'environ soixante ou quatre + vingt dix ouvrages publiés depuis quelques mois, classés par pays et par sciences, suivant l'usage qui a été suivi jusqu'à présent. Ne point admettre au hasard, ou par faveur, des extraits diffus d'ouvrages indifférents, ou peu importants, soit dans cette section, soit dans celle des analyses. Ne se borner que rarement aux seuls titres, mais y joindre un aperçu de l'ouvrage: mettre en entier les titres des ouvrages étrangers, avec la + traduction de ces titres en français.

7. Consulter avec soin le Journal de la Librairie + qui paraît chaque semaine, les deux Journaux de Littérature française et de Littérature étrangère, dont il paraît un cahier par mois, pour se tenir toujours au courant des meilleurs ouvrages nouveaux, et n'en laisser échapper aucun. Faire précéder d'un astérisque les ouvrages les + plus importants. Recevoir avec <sup>une</sup> attention scrupuleuse toutes les articles, tant pour le fond des idées, afin d'éviter les imprudences, les inconvénients, les contradictions,



que sous le rapport de la correction du style.

8. Apporter le même esprit de critique judicieux, impartial, même sévère, sans ménager les amours propres des auteurs, à l'examen des articles de la quatrième et dernière section: *Nouvelles scientifiques et littéraires*. Veiller à ce qu'il ne s'y glisse point, ni des articles de gazettes quotidiennes, qui n'ont que l'intérêt du moment, ni des articles trop techniques qui ne conviennent qu'à un journal de savant, et qui rebuteraient le plus grand nombre des lecteurs, ni des articles rédigés sans aucune connaissance du sujet au quel ils se rapportent. Eviter les discussions sur les théories; n'admettre que des faits positifs, importants, bien constatés; rejeter ce qui n'appartient qu'à des systèmes plus ou moins ingénieux, à des conjectures et à des hypothèses.

9. Faire en sorte que la pluspart des grands articles des deux premières sections *Mémoires et notices*; *analyse d'ouvrages*, soient de véritables *conces*, rapides et abrégées, mais aussi complètes qu'il sera possible, des matières qu'on y traite. Il s'agit même, dit Montesquieu, de faire lire que de faire presser.

10. Etablir une proportion convenable entre les quatre sections de la Revue, ainsi qu'il suit:

- " 1<sup>re</sup> section. Mémoires et notices. Une feuille et demie ou 2 au plus.
- " 2<sup>e</sup> id. Analyse d'ouvrages. 5 ou 6 feuilles au plus.
- " 3<sup>e</sup> id. Bulletin bibliographique 3 ou 4 feuilles au plus.
- " 4<sup>e</sup> id. Nouvelles scientifiques et littéraires. même étendue.

Chaque cahier doit avoir, au moins douze feuilles d'impression, et au plus treize ou quatorze.

11. Etablir aussi une juste proportion entre les différentes branches des connaissances humaines et les différentes nations, de manière que dans chacun des volumes de la Revue, composé des trois cahiers d'un trimestre, il soit fait à peu près mention de toutes les sciences, et de toutes les nations.

12. Appeler au besoin en consultation les collaborateurs immédiats et ordinaires.



De la R. pour avoir leur avis sur les articles  
délicats et embarrassants, ou leur envoyer ces articles  
en communication, et choisir avec eux ceux de la  
collaborateurs qui sont reconnus juges compétents en  
chaque matière, et qui ne prononcent pas avec  
légèreté, mais en conscience et en connaissance de  
cause.

13. Pluralité pour le conseil; abondance,  
variété; choix sévère pour les matériaux, à employer;  
unité pour la direction et l'exécution qui doivent se  
concentrer dans le Directeur ou son adjoint, appelé à  
le représenter, dans le rédacteur principal, chargé plus  
spécialement de classer et de revoir les articles de deux  
dernières sections, et dans le secrétaire général, qui  
en est en même temps l'éditeur responsable.

14. Se garantir surtout de la médiocrité,  
des longueurs, des spécialités, qui voudraient envahir  
la R., et qui menacent tout ouvrage périodique.

15. Se garantir des prétentions individuelles  
et des amours propres qui voudraient exploiter la R. E.  
à leur profit; s'abstenir de toute personnalité  
offensive, et de toute complaisance obsequieuse.

16. S'écarter avec soin des discussions et des  
questions de politique spéciale. Se placer, pour la  
Direction et la Rédaction de la Revue, en dehors de  
la sphère orageuse des passions contemporaines, et dans  
la sphère philosophique, tranquille et élevée de  
vue de bien public, de sciences et de arts  
industriels appliqués aux besoins et aux usages  
de l'homme de la littérature et des beaux arts. Ne  
jamais oublier que la R. se répand sur tout le point  
du globe, même dans les pays qui sont encore soumis  
au despotisme ou à la monarchie absolue et ne  
présenter de vérité ou de idée qu'un certain ordre,  
sur la religion, la politique la philosophie, qu'avec  
beaucoup de ménagement et de circonspection. Exercer  
dans l'intérieur du comité de rédaction une censure  
libre et volontaire, amicale et officieuse, pour



éviter les atteintes d'une censure extérieure, malveillante et hostile, qui pourraient compromettre dans les pays étrangers, et même en France, le succès et peut-être l'existence du Recueil.

17. Éviter, dans les articles de littérature, les choses trop légères et trop frivoles, peu convenables à la Dignité de la Revue, qui doit être un journal de la civilisation, un registre universel des travaux utiles à l'humanité en tout genre et dans tous les pays. Éviter aussi les opinions qui seraient trop favorables à la littérature appelée romantique. Dont un goût sévère doit signaler et combattre les écarts et les abus.

Les bases ci-dessus ayant été convenues et arrêtées entre les principaux fondateurs et rédacteurs de la rev. Encyc., je prie M. Champ. Figeac de veiller de concert avec M. Bérreau, Sec. <sup>général</sup> de la R. E. et éditeur responsable, à l'exécution rigoureuse des dispositions et règles générales qui viennent d'être indiquées, et de communiquer la présente instruction, soit à nos divers collaborateurs, soit à celui des rédacteurs qui pourait plus tard se trouver chargé de diriger le recueil, au delà du trimestre pour le quel M. Champ. Figeac en prend la direction.

Paris 20 juin 1822

(21)  
M. Walicz impr.

Paris 22 juin

Vous m'obligez de vous écrire encore une fois pour faire cesser les retards inouïs de votre imprimerie, qui paralysent toute l'activité de vos bureaux et la mienne, et qui me font un tort incalculable, en me forçant de différer mon départ.

Quant que vous contrevoyez l'impression de la R. vous devez l'exécuter religieusement la convention que vous avez signée. cependant je n'obtiens aucun réponse aux demandes renouvelées plusieurs fois par M. Bérreau, et votre garçon d'imprimerie ne paraît jamais, on ne rapporte pas la réponse



attendre depuis quinze jours au moins.  
 1<sup>o</sup> les autres imprimés dont il y a  
 long temps.

2<sup>o</sup> les extraits tirés à part de la notice de M.  
 Girard.

3. ceux de la notice de M. Remontey, qui me l'a  
 demandée plusieurs fois.

4. le mémoire des frais d'impression d'avril.

5 celui des frais d'impression du cahier de mai.

6. le complément de 1200 et quelques exemplaires  
 que vous avez dû faire tirer de chacun de ces cahiers, et qui  
 sont nécessaires pour compléter nos collections.

7. le compte exact du papier que vous avez reçu.

8. la note du papier dont vous avez besoin pour  
 terminer le cahier du mois courant.

9<sup>o</sup> les notes des mémoires tirés à part, et des frais de  
 tirage à part et de papier.

10. l'article Siècle, envoyé à votre imprimerie.

11. les premières feuilles bonnes du cahier de juin,  
 pour les quelles on a déjà eu plusieurs jours les bons à  
 tirer, et que vous devriez avoir reçus ainsi que la brochure  
 qui n'en a eu encore aucune.

12. La suite des épreuves du cahier courant de juin,  
 pour le quel je vous ai fait remettre la copie aux termes  
 convenus, en espérant que l'exactitude de votre impr<sup>ie</sup>  
 correspondrait à celle de nos bureaux.

Je prie M<sup>de</sup> Malley, en votre absence, d'avoir  
 la complaisance de ne donner satisfaction sur ces divers  
 points, ce vous en prenez, qu'à vous seul, si l'on  
 est condamné à renouveler souvent les demandes  
 nécessaires aux quelles jusqu'ici l'on a si peu d'égard.  
 Je ne puis parler qu'en voyant mon cahier de juin  
 imprimé et non approuvé en règle, ce n'est point de  
 vous que je dois attendre, d'après vos promesses  
 répétées et vos engagements écrits, des obstacles  
 nouveaux, des embarras et des retards.



(22.)

Note sur la R. E.

Les Fondateurs de la *Revue Encyclopédique* désirent que l'esprit, le plan et le but de leur Entreprise, exposés dans leur prospectus et reproduits sous différentes formes dans les 41 Cahiers de ce Recueil, qui ont déjà été publiés, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1819, soient exactement appréciés. Ils se proposent d'offrir aux amis des Lettres, des Sciences et des arts, un moyen public et central de communication et de correspondance, de manière que tout ce qui intéresse ou caractérise les progrès de l'esprit humain, sur quelque point du globe que ce soit, — puisse arriver promptement à la connaissance de chacun d'eux, et que toutes les choses bonnes et utiles, les inventions, les découvertes, les méthodes favorables à l'avancement de l'instruction et de l'industrie, soient mises en circulation et en action dans le plus court délai.

La *Revue Encyclopédique* tâche de se mettre peu à peu en état de mieux faire connaître, dans le courant de chaque année, au moyen de ses publications mensuelles, la situation de l'éducation et de l'instruction publique, de la littérature, expression assez fidèle des mœurs d'un peuple, de l'Agriculture, de la Chimie appliquée, des manufactures, des différentes branches des Sciences, de l'industrie et des arts, et des principaux établissements d'utilité publique, dans toutes les parties du monde habité. Il s'agit d'établir une sorte de statistique progressive et comparée des nations civilisées et des connaissances humaines.

Il entre, beaucoup plus qu'on ne s'en est d'abord tenté de le croire, dans la haute politique des Gouvernements, de favoriser une direction littéraire, scientifique et industrielle, qu'il conviendrait d'imprimer au mouvement naturel et nécessaire de l'esprit humain. L'activité, l'agitation même des esprits, en Europe, tiennent à un principe d'ordre, aux progrès de la civilisation, à la réaction des longues et violentes secousses, militaires et politiques, qui ont ébranlé l'édifice social dans les différents états, mais qui ont eu, sous plusieurs rapports, des effets salutaires, comme les inondations du Nil répandent la fécondité sur les terres qu'elles ont couvertes.

Cette activité, dangereuse aux yeux des hommes puissans,



qui auraient des vues d'oppression et de Tyrannie et qui voudraient étouffer, comme on ne l'a fait que trop souvent dans le cours de la Révolution, les hommes de bien, les hommes à caractère, les hommes capables de concevoir des pensées et des plans d'un intérêt général, deviendra utile et productive, si elle est bien dirigée, et tournera au profit de la morale publique, du libre développement des facultés de l'espèce humaine, de la stabilité des institutions et de la gloire des Princes généreux et éclairés qui, sachant comprendre la civilisation dans son véritable sens, veulent en favoriser les progrès.

Le Gouvernement Français doit être surtout disposé à favoriser une Entreprise qui contribue à rattacher à la France le compte rendu périodique des travaux utiles aux hommes, dans tous les genres et dans tous les pays. L'esprit de modération et d'impartialité qui préside à la Rédaction d'un Recueil, dont on écarte avec soin les discussions et les questions de politique spéciale, et dans lequel on s'occupe surtout à détourner les esprits de la sphère orageuse des passions contemporaines, pour leur ouvrir la sphère plus élevée et plus tranquille des sciences, rendues facilement accessibles et appliquées aux besoins de l'homme, des arts industriels, de la littérature et des Beaux-Arts, doit concilier à la R. E. la bienveillance des hommes d'état de toutes les opinions, qui sentent que leur premier devoir est d'encourager le travail, principe de la vie sociale et de la moralité, pour calmer et amortir les passions subversives de l'ordre.

L'envoi de la Revue Encyclopédique par les soins des Gouvernements, aux Bibliothèques publiques, aux établissements d'instruction, aux Sociétés savantes et d'utilité publique, aux Ambassadeurs et aux Consuls nationaux, résidant dans les pays étrangers, serait un moyen de répandre et de consolider cette difficile Entreprise, déjà honorée de l'estime et des suffrages d'un grand nombre d'hommes éclairés, en Europe et en Amérique.



M. Raymond,  
Bibliothécaire,  
à Chambéry

## Circulaire

Paris 26 Juin 1822

La Société de la Grande Encyclopédie, en fondant ce recueil, a décidé qu'elle en ferait l'envoi, à titre gratuit, à ceux des collaborateurs ou correspondants qui consentiraient à donner, en différentes fois, dans le courant de l'année, la valeur d'environ seize pages d'impression, soit d'en Mémoires ou Notices sur des objets d'un intérêt général, soit en analyses ou extraits de bon ouvrage, qui rentrent dans la sphère de leurs études et de leurs lectures habituelles, soit en annonces Bibliographiques raisonnées, d'une page au plus, chacune, sur des ouvrages d'un intérêt secondaire qui viendraient à leur connaissance, soit en articles de nouvelles scientifiques, littéraires, diverses &c.

Ceux qui n'ont point fourni leur contingent, pendant l'année, restent débiteurs du prix de leur abonnement. Mandez-moi, je vous prie, s'il vous convient d'être toujours de cette manière associé à notre entreprise, et de réaliser ainsi l'espérance que vous nous avez donnée, quand nous avons fondé ce recueil. Agréez-le, assurément. &c.

M. le Colonel Hrnepkowski

Paris 28 Juin

Pressé par le embaras d'un départ imminent et par les occupations anticipées de plusieurs mois qui s'accumulent pour moi dans un intervalle de quelques jours, je ne puis que vous exprimer le vif plaisir des rédacteurs de la Revue de vous compter au nombre des correspondants zélés et actifs de ce recueil.

J'ai l'honneur de vous envoyer ci-joint le coup d'œil sur les deux premières années de notre Revue (1819 et 1820) et le Relevé Sommaire des travaux publiés pendant la 3<sup>e</sup> année (1821). Si vous avez la bonté de lire avec quelque attention ces deux écrits, vous y trouverez toutes les renseignements nécessaires sur la nature des articles, des mémoires ou notices, annonces raisonnées d'ouvrages, ou



37

nouvelles de l'art et des sciences que la Revue  
est dans l'espoir d'attendre de ses collaborateurs  
et de ses correspondants. nous désirons avoir  
l'occasion de faire souvent mention du vaste  
empire de la Russie en tout de degrés et de  
nuances de civilisation s'offrant à l'observateur,  
et où les voyages scientifiques, les académies  
et les sociétés savantes, la société d'utilité publique,  
les antiquités &c. fournissent beaucoup de faits  
curieux et instructifs. nous attacherons aussi  
beaucoup de prix aux relations que vous voudrez  
bien établir & entretenir avec nous. j'espère, en  
mon particulier, Monsieur, qu'un sentiment plus  
intime nous unira étroitement: le regret commun  
vif et profond, dont nous a pénétré le mort subit  
et imprévu de M. le Duc de Richelieu, également  
pleuré en Russie et en France, à Odessa et à  
Paris. un Coup d'œil rapide sur l'état actuel  
d'Odessa, son établissement d'instruction, son  
bâtiment public, son port, son commerce, ses  
rapports avec l'intérieur de la Russie et avec les  
pays voisins, et sur l'administration de M. le  
Duc de Richelieu qui a créé cette ville aujourd'hui  
si florissante, servira à la fois un mémoire fort  
intéressant pour les lecteurs de la R., dont il vaudrait  
serait facile de réunir tous les matériaux sur le lieu,  
et un monument à consacrer à la gloire des ministres  
qui fut pour vous un ami et comme un second  
père. Je vous soumette, Monsieur, cette idée que vous  
avez peut-être quelque plaisir à adopter. Sans tout  
cela, je vous prierais de saisir toutes les occasions  
que vous pourriez avoir de transmettre à la R.  
Encyclop. des communications analogues  
au plan de l'Accueil.



Paris 30 Juin 1822

M. Lamière, ancien Négociant  
à Laon.

M<sup>r</sup>, J'ai reçu, il y a quelque temps, votre lettre qui m'annonçait que vous revienriez à Paris, au plus tard avant la fin du mois. Plusieurs motifs m'ont fait différer mon départ très urgent pour Londres, où m'appelaient les intérêts de la Revue Encyclopédique, et l'un de ces motifs a été le désir d'attendre votre retour, pour recevoir de vous les bordereaux de recettes & de dépenses des mois de mai & de juin et pour régler & arrêter, de concert avec vous, tous les comptes de la Revue, avant de m'éloigner.

Vous savez combien je me sacrifie tout entier à cette difficile entreprise, et au lieu de me secorder, comme vous me l'aviez promis, et comme le demandait votre intérêt & votre devoir, puisque vous recevez un traitement fixe par mois pour le travail dont vous êtes chargé, vous prolongez votre absence qui d'abord de quarante jours, à l'époque où vous saviez que votre présence & votre coopération pouvaient être plus nécessaires qu'elles ne l'avaient jamais été. Vous saviez qu'il devait y avoir à la fois une réunion des actionnaires pour connaître la situation & les progrès de l'entreprise et pour arrêter l'acte de société. J'ai dû passer plusieurs nuits pour faire outre les travaux de rédaction centrale, de révision des articles, de correspondance, des relevés de comptes, des états, des devis, qui auraient dû être préparés par vous. Puis, vous saviez qu'on allait changer d'imprimeurs, ce qui exigeait de votre part de nouveaux rapports & une nouvelle surveillance. Vous aviez désigné vous même un fabricant de papier, que je ne connais pas, avec lequel vous avez traité, et avec lequel vous deviez entretenir des relations, et régler ses comptes, en vérifiant avec soin si tout le papier fourni était bien en proportion avec la quantité de papier employé par la Revue et pour les extraits tirés à part. Vous aviez enfin, surtout à la fin d'un semestre, des réglemens des comptes à faire avec plusieurs libraires, et vos livres à mettre au courant. De plus, vous saviez que j'étais à la veille de partir pour l'Angleterre, où je fais un voyage dispendieux, pénible, pour les seuls intérêts de la Revue, et qu'il importait qu'avant mon départ je pusse m'entendre avec vous pour voir de quelle manière je pourrais traiter avec les libraires de Londres. Cependant vous restez toujours à Laon, où je vois, par votre lettre même, qu'aucune cause de maladie, ou d'indisposition personnelle ne vous retient. Je vous prie de revenir, le plutôt possible, et de mettre en ordre les écritures et les travaux arriérés; de vérifier avec soin, de concert avec M. Hérault, qui vous donnera les renseignements nécessaires, les



trois mémoires de frais d'impression des trois mois d'avril, de mai et de juin, dont les résultats ne seront communiqués à Londres, pour que je puisse les arrêter définitivement et les faire solder. En attendant, comme j'ai fait une avance de mes propres fonds, (et non sur ceux de la Revue) à l'imprimeur, ce n'est pas lui qui est en souffrance, mais bien moi, et je n'en ai pas été mieux servi, car nous avons éprouvé de très longs retards pour l'impression de chaque cahier, malgré des engagements écrits, d'après lesquels cette impression aurait dû être terminée, le 28 de chaque mois au plus tard. J'ai pris des mesures pour que ces continuelles délais, qui ruinaient la Revue, n'aient plus lieu, à commencer du mois de Juillet. Je vous invite, Monsieur, à revenir promptement et à mettre au courant les écritures et les travaux dont vous êtes chargé. Mon frère qui doit me remplacer au besoin, recevra de vous et me transmettra les bordereaux mensuels que vous êtes dans l'usage d'établir. J'ai l'honneur &c &c

26.

Paris, 3 juillet.

M. Champagnier, envoie une lettre instructive pour la direction de la Revue en mon absence. — J'ai mis une note instructive du même genre pour M. Lévassier, et trois pièces à l'appui : l'état des articles destinés pour les cahiers de juillet, d'août, de septembre 1872 ; la liste des principaux rédacteurs et des collaborateurs, avec l'indication des parties dont chacun est plus spécialement chargé ; l'instruction générale copiée ci-dessus, pages 28, 29, 30, 31 et 32 de ce registre.

27.

Paris, 3 juillet.

M. Vital Roux,

M. Mon départ a été retardé par une maladie grave de ma fille qui est heureusement hors de danger, et pour les affaires toujours saines de la Revue.

Comme M. Carrière est absent depuis le 24 mai, comme je n'ai pu voir ni M. Languet qui est à la campagne, ni M. de Laborde avec lequel j'ai un acte particulier à régler pour les conditions de la demi action à titre gratuit, je dois devant vous envoyer les deux copies de l'acte, qui sont destinées, l'une à M. Lafitte et l'autre



à vous, Monsieur, et je les reprendrai, à mon retour, pour y faire ajouter les trois signatures qui manquent. S'il vous convient de faire verser chez M. Laffitte au compte de la Revue le montant de votre demi-action, elle sera inscrite et portera intérêt, à partir du jour du versement. Agréez &c

(28.)

M. Michelot.

Paris, le 3. novembre 1822.

Je réponds, M<sup>r</sup>. et cher collaborateur, très à regret — à votre lettre. Car, ce qui me rend souvent la Revue insupportable, c'est l'incapacité où ne fut jamais placé M<sup>r</sup>. Millin, — pendant 23 ans qu'il dirigea les Annales et son Magasin Encyclopédique, de répondre à des prétentions intéressées qui — auraient depuis longtemps ruiné la Revue, si j'y avais cédé, et si je n'avais donné moi-même l'exemple de désintéressement que je prie les autres de suivre, en même temps que j'ai consenti à courir presque seul des chances de pertes et à exposer des fonds, et que j'ai sacrifié beaucoup plus, mon temps et ma tranquillité.

Avant tout, je veux ce qui est juste, lors même que cela est contre mes intérêts.

J'ai dit, dès l'origine, à M<sup>r</sup>. Droz, que je ne pouvais vous offrir qu'une indemnité de soixante francs par mois, tant que la Revue n'aurait pas neuf cents abonnés payants pour l'année entière. Elle ne les a jamais eus, et ne les appointe encore. Vous paraissez être à ce sujet dans une grande erreur. — J'ai donc rempli religieusement mes engagements avec vous, et vous avez été bien traité, relativement à la part de travail qui vous est confiée, et qui vous laisse toute votre liberté, que M<sup>r</sup>. Farcy qui engage la Dième, et dont l'âge avancé, les connaissances positives et le désintéressement lui mériteraient une amélioration que je songe à lui proposer, et qu'il refuse par délicatesse, pour n'être point à charge à une entreprise dont il sent qu'une sévère économie seule assurer le succès.

Je vous dirai ici (ce que j'avais omis inutile de vous faire connaître) que j'ai pu, l'année dernière, et que je pourrais encore donner à un autre collaborateur, qui vous



égale en instruction et en zèle, qui aurait plus de loisirs à consacrer à la Revue et qui ne demanderait qu'une rétribution plus modique, la rédaction de la Section dont vous êtes chargé. J'y aurais trouvé l'avantage d'une plus grande concentration, d'un travail plus régulier, d'une économie réelle. J'ai refusé, pour ne point vous ôter une tâche que vous aviez remplie avec zèle, et que j'aimais à vous conserver.

Je ne vous blâme point d'attacher à votre temps et à vos soins plus de prix que je ne puis en mettre, dans ma situation. Vous ne me blâmez point non plus de proportionner les traitements accordés pour les différentes parties de la Rédaction à ce que l'Etat des Finances de la Revue me permet de faire. C'est ici une convention libre de part et d'autre, dont chacun de vous peut se dégager, s'il la trouve trop onéreuse. Vous n'entretenerez pas moins, je l'espère, l'estime et l'amitié avec moi, et vous n'en seriez pas moins l'un des collaborateurs de la Revue pour les articles qu'il vous conviendrait de lui fournir et qu'elle pourrait employer. Je vous prie seulement de me faire connaître, environ un mois d'avance, vos intentions, et je verrai sans peine que vous rentrez dans la classe des Rédacteurs ordinaires, si vous trouvez à faire un emploi plus profitable du temps que vous consacrez jusqu'à présent à la Section dont vous rassemblez et mettez en ordre les matériaux.

Quant à votre opinion, qu'en signant un article, vous êtes seul responsable, et non la Revue, elle n'est point fondée, et j'en rendrai volontiers juges nos excellents amis communs, M. M. Ordinaire et Droz, auxquels vous pouvez soumettre votre prétention et ma réponse. Un honorable pair de France, l'un de nos collaborateurs, qui avait eu d'abord la même idée, s'est reconnu avec moi que la Revue a définitivement la responsabilité réelle de tous les articles qu'elle publie, indépendamment



de celle des écrivains qui signent ces articles. En effet, on pourrait fort bien supprimer la Revue pour telle opinion énoncée par un de ses Rédacteurs, sans que le Rédacteur lui-même fût personnellement poursuivi, ni tourmenté. Un ouvrage périodique n'admet que ce qui convient à bon esprit et à bon plan. M<sup>r</sup>. Millin, qui n'a jamais donné une rétribution pour les articles qu'on lui fournissait, qui se bornait à prêter, comme j'en ai eu de plusieurs de ses collaborateurs, un exemplaire des ouvrages pour lesquels ont été rédigés des annonces, qui n'a jamais donné un abonnement gratuit, même à ceux qui travaillaient habituellement pour son recueil, se réserve le droit exclusif d'admettre, ou de modifier, de concert avec les auteurs, les articles fournis qui étaient à sa convenance. On n'en a pas moins honoré, pendant sa vie et après sa mort, la courageuse persévérance qui lui avait fait continuer, durant 23 ans, une entreprise pénible et dispendieuse, mais utile. Pourquoi obtiendrai-je moins de faveur, de complaisance et de secours des savants, des publicistes, des littérateurs, des artistes, moi qui ai couru beaucoup plus de risques et qui en cours encore, qui ai fait et qui continue à faire de plus grands sacrifices, qui ai déjà procuré et qui assure des avantages réels à mes collaborateurs, qui ai donné au Recueil que j'ai fondé et que je dirige un caractère d'utilité nationale et générale, beaucoup plus marqués ?

J'arrive au coupon d'untiers d'action, de la valeur de mille francs, à titre gratuit, devant produire un dividende, pour vous comme pour les actionnaires à prix d'argent, lorsque la Revue aura au-delà de 1050 abonnés payans pour l'année entière, et n'entraînant d'autre obligation que celle de fournir jusque-là, par année, une feuille d'impression de seize pages, sans autre rétribution que l'envoi même de la R.E. Cette condition a été acceptée non seulement par d'autres collaborateurs que j'ai eu devoir associer au même avantage, celui d'avoir un coupon d'action, sans mise de fonds, mais par des hommes d'un grand mérite, qui, sans avoir une semblable perspective, m'ont offert de fournir, chaque année, au moins une feuille d'impression à la Revue, moyennant qu'ils la recevraient tous



les mois. J'ai fait tourner ces contributions volontaires, non pas au profit des Actionnaires, ni à mon profit personnel, mais au profit de l'Entreprise même de la Revue, en donnant chaque mois, 14 ou 15 feuilles, au lieu de 12 qui sont dues, et en agrandissant ainsi son cadre pour améliorer et compléter l'exécution de son plan. Je consens à vous renouveler ici par écrit la promesse verbale que je vous ai faite d'un coupon d'action à titre gratuit, sous la seule condition que je viens d'annoncer; et comme vous pouvez savoir exactement par M. Hureau, qui tient le Registre des Abonnements, combien nous avons d'abonnés payants pour l'année entière (859 dans ce moment, ce qui est inutile et nuisible de dire à d'autres qui croient notre situation beaucoup plus florissante, et aux quels il faut laisser leur croyance qui nous est avantageuse) vous connaîtrez par vous-même, en consultant notre Registre chaque mois, l'époque où vous pourrez obtenir, soit l'augmentation portée à 80, et plus tard à 100 francs, au lieu de 60, après que nous aurons dépassé le nombre de 900, et ensuite de 1000 abonnés annuels, soit le dividende alloué aux coupons d'action à titre gratuit, lorsque ce même nombre excédera 1050.

Par ces motifs, que vous apprécierez, je ne puis, M<sup>r</sup>, que m'entêter à la stricte exécution des engagements auxquels je me suis soumis, et que vous ayez l'entière liberté de rompre, au moins partiellement, si les progrès trop lents de la Revue ne répondent point à vos espérances.

Vous me blâmeriez vous-même avec raison, et je trahirais mes devoirs, si, en cédant à plusieurs prétentions du genre de la vôtre, et à mon vif desir d'obliger des personnes estimables comme vous, je compromettais l'existence et la durée de l'Entreprise dont je me suis chargé, avec plus de dévouement et d'amour du bien public, que de prudence et de soin de mes propres intérêts.

Je vous renouvelle, M<sup>r</sup> et cher Collab<sup>r</sup>, les nouvelles assurances de mes sentiments d'estime et d'attachement.

P. S. Je viens de relire cette longue lettre, plus de dix fois interrompue, et que je recommencerais si j'en avais le temps, pour la redire de moitié. D'ailleurs, je n'y



trouve rien qui ne soit conforme à l'exacte justice et à la vérité; et ce qui a pu échapper à ma franchise, ne me paraît point devoir vous blesser. Mais, j'ai trop de travail obligés et trop peu de loisirs pour vous écrire de nouveau sur le même sujet, et je crois vous avoir donné tous les éclaircissements que vous pouvez désirer.

L. 9.

M<sup>r</sup>. de Sismondi, à Genève.

Paris, le 5 Novembre 1822.

M<sup>r</sup>. — Arrivé depuis peu à Paris, après un voyage assez long et assez heureux en Angleterre et en Écosse, je m'empresse de répondre à votre lettre du 19 Août dernier, que je viens seulement de recevoir. Vous aurez pu en avoir une demoiselle que j'avais remise à Liverpool à M<sup>r</sup>. Earle, négociant de cette ville, qui se rend en Italie, et qui passe d'abord par Genève, où il sera charmé de vous connaître.

Je vous remercie de l'envoi que vous nous avez fait de votre premier article sur le Recueil des Historiens de France. Nous l'avons lu avec beaucoup d'intérêt, et il est maintenant à l'impression. J'en reverrai moi-même les épreuves avec soin, comme vous le désirez. Nous accepterons, à peu ou 3 mois de distance, les 2 ou 3 autres articles que vous avez la complaisance de nous offrir sur ce volumineux Recueil, en nous annonçant qu'ils acquerront plus d'intérêt par des détails et des anecdotes historiques. L'étendue et l'importance de cette collection, et la manière judicieuse et impartiale dont vous en parlez, nous autorisent à faire une exception, dans notre Revue, en faveur d'un monument un peu gothique et informe, il est vrai, mais imposant de notre histoire nationale. Vous-même, M<sup>r</sup>, pouvez mieux que personne, à l'occasion de ce grand Recueil, tracer un tableau rapide et animé des siècles et des époques mémorables qui ont leurs traits distinctifs, et dont le rapprochement et la comparaison peuvent bien faire apprécier la barbarie des premiers temps, les premiers rayons de la civilisation, des progrès, les obstacles de tout genre qu'elle a rencontrés, et le point où elle est parvenue. Ce sera une sorte d'histoire abrégée et philosophique de la France, par siècle et par époque, qui ne sera pas moins intéressante qu'instructive. Nous vous —



prierions, M<sup>r</sup>, de nous destiner un de ces articles, dont la rédaction doit vous être facile, puis que vous avez approfondi le sujet, pour la fin de cette année, et de nous envoyer aussi-quelquefois, comme le font nos autres collaborateurs, des annonces bibliographiques de quelques-uns des ouvrages nouveaux français et étrangers, qui viennent à votre connaissance, qui rentrent dans la sphère de vos études habituelles, et dont il vous convient de vous occuper.

Je vais m'acquitter de votre commission pour M<sup>r</sup>. Dupin aîné et je vous remercie d'avance en son nom.

Recevez M<sup>r</sup>. les nouv. assur. de la considération dist. de v. tout devoué.

30.  
M<sup>r</sup>. le Sec. perp. de l'Acad. R.  
des Sciences de Turin.

Paris, le 14 Novembre 1822.

M<sup>r</sup>. et très-honorable collègue, — Arrivé depuis peu d'un voyage en Angleterre et en Ecosse qui m'a tenu pendant près de quatre mois éloigné de Paris, je n'ai pu, par ce motif, répondre plutôt à votre lettre du 24 Août dernier, arrivée en mon absence. J'aurai soin que les Mémoires de votre Académie soient annoncés et analysés dans la R. E., comme ils méritent de l'être. — Les 2 vol. que vous m'annoncez viendront fort à propos, — dans ce moment où l'Académie des Sciences de Paris est forcée de suspendre la publication de ses travaux jusqu'à ce qu'elle ait donné un successeur au Secrétaire qu'elle a perdu. Comme les grandes Sociétés savantes peuvent seules imprimer un caractère d'authenticité aux découvertes et aux doctrines nouvelles, j'apprends avec plaisir que votre 2<sup>e</sup> vol. contiendra beaucoup de mémoires sur les sciences morales, matière plus neuve qu'on ne le pense, et sur laquelle il importe que l'opinion ne soit pas flottante.

Agreez, je vous prie, l'assurance de ma haute estime et de ma consid<sup>n</sup> la plus distinguée.

P.S. Vous m'obligerez, M<sup>r</sup>. et très-honoré confrère, de me transmettre, pour notre R. E., les renseignements que vous auriez pu recueillir sur les expériences et les 1<sup>rs</sup> succès d'un aéronaute de Florence, M<sup>r</sup>. Scaramozzi, qui, s'il en faut croire quelques articles de journaux, aurait heureusement résolu le problème de la Direction des Balons, et aurait fait construire un g<sup>d</sup>. aérostat pouvant contenir 20 personnes, qu'il appelle



aérodrom, et qu'il s'engage à faire monter ou descendre, ou rester stationnaire, ou voyager dans les airs, à volonté, même malgré les vents contraires. D'aussi pompeuses promesses auront besoin des témoignages les plus authentiques pour inspirer quelque confiance. Mais, les savans et les amis des sciences ne doivent pas dédaigner de s'informer et de vérifier avec soin jusqu'à quel point des Essais du genre de ceux de M<sup>r</sup>. Scaramozzi ont pu réussir.

(31.)

M<sup>r</sup>. de Bon des Reiffenberg,  
à Bruxelles.

Paris, le 14 Novembre 1822.

M<sup>r</sup>. — Je suis de retour à Paris, depuis peu de jours, après une excursion d'environ 4 mois en Angleterre et en Ecosse: j'avais espéré pouvoir revenir par les Pays-Bas, et m'arrêter quelques jours à Bruxelles, où j'aurais été charmé de faire votre connaissance personnelle. Mais, des affaires urgentes qui me rappelaient à Paris, ne m'ont point permis de prolonger plus longtemps mon absence.

Je m'empresse, à mon retour, de vous remercier d'une lettre que vous m'avez écrite, qui est sans date, et à laquelle je vois que devaient se trouver joints des vers qui ont dû être reçus par celui de mes collaborateurs que j'avais chargé de me suppléer. Je m'informerai avec soin de l'usage qu'il en aura fait; mais il est allé lui-même faire un voyage.

J'espère que vous continuerez à donner de temps en temps à notre Revue des marques de l'intérêt que vous y prenez, soit en la faisant annoncer dans les feuilles publiques de votre pays, soit en nous envoyant des annonces raisonnées de bons ouvrages nouveaux, ou des articles de nouvelles scientifiques et littéraires, soit en nous destinant, comme vous me l'avez promis, une notice ou un coup-d'œil général sur l'état des sciences, de la littérature, de l'instruction publique, dans le Royaume des Pays-Bas, ou plus particulièrement en Belgique.

Vous avez publié, dans le Miroir de Paris, du 1<sup>er</sup> de ce mois, une annonce de notre R. E., présentée avec raison comme une sorte de journal central de la civilisation. Tous les hommes éclairés et amis du bien doivent être disposés à



nous seconder, et nous comptons sur vous, dans les Pays-Bas. Envoyer en particulier Mr. Demato, si vous êtes en relation avec lui, à faire annoncer tous les mois ou tous les trois mois, dans la Revue Bibliographique, chacun des Cahiers, ou chacun des volumes de la R. E., qui lui rendra de temps en temps le même service.

Agréer, M<sup>r</sup>, les Nouvelles assurances de ma consid<sup>n</sup> la plus distinguée.

32.

M. Gonzalez, secrétaire  
perpétuel de l'Académie  
royale, à Madrid.

Paris, le 20 Novembre 1822.

M<sup>r</sup>. — Quoique je n'ai pas l'honneur d'être connu de vous personnellement, j'exois pouvoir, sous les auspices de votre honorable confrère et correspondant, M. Raynouard, membre de l'Institut, et secrétaire perpétuel de l'Académie française, vous adresser et vous prir d'offrir, en mon nom, à l'Académie royale de Madrid, un coup-d'œil général sur les deux premières années de la Revue Encyclopédique, un résumé des travaux scientifiques et littéraires mentionnés dans le même recueil, pendant l'année 1821, et quelques extraits détachés qui vous en feront apprécier la nature, l'esprit et le but. Comme il s'agit d'un journal central de la civilisation, dans lequel chacune des nations civilisées a son compte particulier et distinct, où sont insérées ses productions les plus remarquables dans les arts industriels, dans les sciences, dans la littérature et dans les beaux-arts; comme nous mentionnons aussi avec soin dans nos livraisons mensuelles les travaux des sociétés savantes et littéraires et des sociétés d'utilité publique, nous aimerons à donner plus d'extension que nous n'avons pu le faire jusqu'ici aux articles concernant l'Espagne, et votre noble et généreuse nation, ainsi que l'illustre société dont vous êtes le digne secrétaire, occuperont, dans nos annales de l'esprit humain, la place importante qui leur appartient, aussitôt que nous aurons à Madrid un ou plusieurs correspondants éclairés et zélés qui nous tiendront au courant de tout ce qui est relatif, en Espagne, aux publications nouvelles d'ouvrages intéressants, aux progrès des sciences et des arts, de l'agriculture, de la médecine, de la mécanique &c. au per-



fectionnement social et à la législation, enfin à la littérature, aux recherches historiques et archéologiques, &c. &c.  
 Pourriez-vous, Monsieur, avoir la bonté de correspondre vous-même quelque fois avec la Revue Encyclopédique, ou lui procurer un ou deux bons correspondants parmi les membres de votre académie, ou parmi d'autres de vos compatriotes, jaloux de contribuer ainsi à étendre la gloire nationale et à rapprocher des peuples qui n'ont <sup>que</sup> besoin de se bien connaître pour s'aimer et pour s'estimer mutuellement?

M. le Colonel John Doyle, qui se rend à Madrid, veut bien se charger de cette lettre, et pourra recevoir la réponse dont je vous prierais d'honorer, à moins qu'il ne vous convienne mieux de me l'envoyer directement par une occasion prompte et sûre. (Sir John Doyle) que j'ai eu l'honneur de connaître en Angleterre où je viens de passer quatre mois, sera très-empres-  
 sée de vous voir, Monsieur, ainsi que plusieurs de ses confrères de l'académie <sup>royale</sup> ~~espagnole~~ de Madrid, et il sera dans le cas de vous communiquer un projet d'une grande utilité pour établir des relations directes, com-  
 modes et faciles, entre l'Espagne et l'Angleterre. Le commerce, l'industrie, l'agriculture, les voyages, les sciences ne pourront que gagner, sous tous les rapports, à ce que les nations, par des continuel échange des pro-  
 duits de leur sol, de leur intelligence et de leurs tra-  
 vaux en tout genre, s'entraident, s'éclaircissent et se complètent, pour ainsi dire, les unes par les au-  
 tres. C'est le grand but philosophique et moral de notre Revue Encyclopédique, qui mérite, par ce motif, que tous les amis de la civilisation et de l'humanité s'intéressent à elle et contribuent à l'améliorer et à la répandre.

Agrez, &c. &c.

33.  
 A S. E. le Président des  
 Cortes, à Madrid.

Paris, le 21 Novembre 1822.

M. le Président, — J'ai l'honneur d'adresser à V. Exc.,  
 au nom de la Société des Rédacteurs de la R. E., les 12 premiers.



29.

Volumes de ce Recueil, véritable journal central de la civilisation, dont nous avons désiré de faire hommage aux Dignes Représentants de la nation Espagnole.

L'honorable Colonel anglais, Sir John Doyle, qui m'honore de son amitié particulière, et qui des affaires importantes appellent à Madrid, où il a déjà d'anciennes relations, veut bien se charger de vous offrir lui-même ces douze volumes contenant l'indication et l'analyse des productions les plus remarquables de l'intelligence et de l'industrie Humaines, dans tous les genres et dans tous les pays, pendant les années 1819, 1820 et 1821. Nous avons joint à cet envoi plusieurs extraits des livraisons du même ouvrage périodique, publiées pendant l'année courante 1822. Nous espérons que la pensée fondamentale et philanthropique de cette difficile entreprise pourra lui concilier l'intérêt et les suffrages des hommes de bien et des hommes éclairés de toutes les contrées.

Cette pensée, à laquelle se rapportent tous nos efforts, c'est le rapprochement, et, pour ainsi dire, l'enseignement mutuel des nations, au moyen d'une communication publique et régulière établie entre les hommes d'un esprit distingué et d'un cœur généreux qui sont comme les Représentants naturels du caractère et du génie national de chaque peuple. C'est aussi le grand principe de Bacon, l'unité des sciences et des arts, considérés dans leurs produits les plus importants sur les différents points du globe. Nous avons appliqué cette vue belle et féconde, en l'appropriant aux besoins de notre époque, et en commençant à former des Tables progressives de la civilisation comparée, et à donner, dans nos cahiers de chaque mois, une Bibliographie générale qui présente, classées par pays et par sciences, les indications des meilleurs ouvrages publiés dans tous les lieux où les Lettres et les sciences sont cultivées, et dans toutes les branches des connaissances dans lesquelles peut s'exercer l'activité de l'esprit humain.

C'est ainsi que les divers travaux des hommes deviennent un fonds commun où peuvent puiser des instruments et des secours, tous ceux qui en ont besoin, chacun suivant la sphère de ses lecteurs et de ses études.



Notre R. E. se distingue de la première Encyclopédie, en ce que celle-ci étoit, sous beaucoup de rapports, systématique et Stationnaire, puisqu'elle étoit dirigée par un petit nombre d'hommes qui avoient souvent un système et un but particuliers, et puisqu'elle se bornoit à signaler le statu quo de chaque science, tandis que notre ouvrage périodique, d'un côté, ouvre un libre et facile accès à toutes les opinions bonnes et raisonnables, sans avoir aucun système exclusif, et doit à la longue renfermer un aperçu des divers systèmes livrés successivement à l'examen public, et surtout des découvertes, des inventions, des procédés nouveaux, des méthodes perfectionnées, des faits utiles et instructifs, et de l'autre, marche avec les sciences et avec le siècle, dans une carrière infinie, au lieu de s'arrêter à une époque et à un terme donnés.

Nous avons rencontré, jusqu'ici, de grands obstacles, de plus d'un genre, de la part des hommes ennemis des lumières, ombrageux et inquiets, ou jaloux de tout ce qui peut briller d'un certain éclat. Nous espérons surmonter ces obstacles par notre persévérance, par notre ardeur sincère pour le bien, par un esprit de modération et d'indépendance qui a constamment présidé, depuis quatre années, à la rédaction de notre ouvrage, et qui nous a obtenu l'estime, même de nos adversaires.

Ceux des Gouvernemens qui, au lieu d'encourager une Entreprise purement littéraire, scientifique et industrielle, et surtout philosophique et philanthropique, ou rapportée aux progrès de la raison humaine et au perfectionnement social, paraissent craindre son succès et lui refusent toute espèce de faveur, devraient plutôt considérer qu'elle tend à reporter dans la sphère paisible des Sciences, des arts industriels, de la Littérature et des Beaux-arts, cette activité naturelle et nécessaire de l'esprit humain, qui a trop longtems été employée d'une manière funeste dans les carrières orageuses de la politique et de la guerre. Les conquêtes honorables et utiles pour l'homme, sont celles qui peuvent étendre son empire sur la nature, et lui acquiescer de nouveaux moyens de remplir sa noble destination, d'augmenter et de perfectionner



à la fois ses forces physiques, sa puissance intellectuelle, sa dignité morale et son industrie sociale.

L'homme isolé n'est rien; il est corrodé par le sentiment de sa faiblesse. Les hommes bien combinés acquièrent des moyens immenses d'action. Il en est de même des nations: dans leur état d'isolement, elles sont faibles et impuissantes; par leurs communications réciproques rendues faciles, par un échange continu des productions de leur sol, de leur industrie, elles s'entraident, s'éclairent, se fortifient, s'améliorent.

Les nobles travaux des Cortès d'Espagne nous sont d'avance, M<sup>r</sup>. le Président, une garantie de l'intérêt que votre Excellence et vos honorables collègues prennent aux progrès de l'esprit humain, et un encouragement pour nous. Nous souvions à la douce perspective, qu'une nation, dont le gouvernement s'intéresse franchement aux progrès de la raison et des lumières, et à la propagation des saines doctrines, ne peut manquer d'offrir un développement progressif et rapide, très remarquable, de tous les éléments de prospérité, mis à sa disposition. Nous aimerons à placer sous les yeux de nos lecteurs ce tableau de la régénération morale et politique d'un grand peuple, qui se manifestera également dans les actes des Représentants de la nation et de son Gouvernement et dans les travaux des citoyens rapportés à des vues de bien public. Nous recevrons avec empressement les communications que pourront nous adresser quelques-uns de vos collègues ou de vos compatriotes, et qui seront analogues au but de notre Recueil. Nous consignons avec soin, dans notre Registre universel des travaux utiles à l'humanité, tout ce qui pourra faire mieux connaître et apprécier l'héroïque nation Espagnole, qui, de concert avec ses sœurs et ses amis et alliés naturelles, les généreuses nations française et portugaise, doit offrir d'utiles exemples au monde, et surtout celui de l'union et de la constance, pour affermir la liberté publique, sagement organisée, base nécessaire d'un ordre social perfectionné.

J'ai l'honneur, M<sup>r</sup>. le Président, de prier V. Exc. — d'agréer pour elle-même, et pour le Congrès Souverain des



D'Espagne, en mon nom, et au nom des rédacteurs de la R. E.,  
l'hommage de nos vœux pour le succès de vos travaux, pour  
la liberté, la tranquillité et le bonheur de votre patrie, et  
de notre respectueuse considération.

34.)

M<sup>r</sup>. Jomard, de l'Institut.Paris, le 19 g<sup>bre</sup> 1822.

Mon cher collègue, — Plusieurs des Rédacteurs et colla-  
borateurs de la Revue et d'autres savants et hommes de  
lettres, au nombre d'environ cent, seraient disposés à concou-  
rir, au moyen d'une cotisation de 20 fr. par année, à la  
location des trois pièces donnant sur le jardin du Luxem-  
bourg, qui étaient occupées, dans la maison où je demeure,  
par feu M<sup>r</sup>. Berthollet, membre de l'Institut, et dont la  
perte récente et prématurée est vivement sentie par tous  
ses amis et par ceux des sciences. La Revue ferait  
déposer dans ce local tous les ouvrages périodiques et autres,  
Français et étrangers, qu'elle reçoit, et dont elle augmen-  
terait le nombre par des échanges. On aurait là un point  
de réunion agréable, servant de cabinet de lecture parti-  
culier, sans admission des étrangers, excepté de ceux  
qui seraient présentés concurremment par deux des  
souscripteurs. Ceux-ci auraient la faculté d'acquiescer, —  
avec une réduction d'un tiers sur le prix ordinaire, les ou-  
vrages envoyés à la Revue qui seraient à leur convenance.  
Un gardien des livres et journaux serait en permanence dans  
dans le local pour y recevoir les souscripteurs, et leur ouvrir  
la porte du jardin du Luxembourg, par laquelle ils seraient de  
suite à la place de l'Odéon, sans être obligés de prendre le  
détour de la rue d'Enfer. On éviterait de donner aucun  
caractère de société à cette réunion des Rédacteurs de la Revue  
et de quelques uns de leurs amis, et sur cent personnes —  
admis à souscrire pour l'année, il ne s'en trouverait —  
guère plus de 15 ou 20 à la fois, dans les moments où ils  
auraient le plus de monde. Une convention formelle et un  
engagement d'honneur exclurait, comme des réunions de  
M<sup>r</sup>. Langle, toute discussion publique et toute conversation  
politique; on aurait ainsi une sorte de Sanctuaire paisible,  
consacré aux lettres, aux sciences, aux arts, à la philosophie,



à la lecture et à l'étude, et on éviterait de donner la moindre prise, ni le plus léger ombrage à l'autorité. Les Rédacteurs de la Revue auraient une salle particulière où ils s'entretiendraient des moyens d'améliorer et de compléter l'exécution de son plan. La R. E. fournirait, à titre gratuit, pendant les 2 premières années, et p. e. plus longtemps, au-delà de 120 ouvrages périodiques, français, anglais, américains, allemands, italiens, hollandais, espagnols, russes, etc., les quels, à 60 l'un, terme moyen, formeraient une somme de 7,200 fr.; et de plus, tous les ouvrages nouveaux quelle recevrait. Aucune réunion de lecture ne serait plus économique, ni mieux fournie de nouveautés et d'ouvrages venant de l'étranger.

Voulez-vous être des nôtres, pour vous et pour 12 ou 15 de vos amis ou collègues, à votre choix, sous les conditions convenues.

Je pense que M<sup>r</sup>. Brogniard, de l'Institut, qui m'avait invité à concourir avec lui à l'exécution d'un projet du même genre, sera des nôtres, ainsi que plusieurs autres membres de l'Académie des sciences. Nous attendions l'occasion d'un local disponible, dont le prix fût peu élevé, et à proximité du bureau central de la Revue où les journaux et autres ouvrages sont envoyés. Il faudrait se décider de suite. Dès que j'aurai soixante souscripteurs, je ferai louer l'appartement au nom de M<sup>r</sup>. Héreau, Secrétaire-général de la Revue, ou au mien. Il serait à craindre que le moindre délai nous fût perdre le local qui serait difficilement remplacé.

J'attends, M<sup>r</sup>. et cher collègue, votre réponse et je v<sup>s</sup>. renouvelle les assurances de mon entier dévouement.

35.

Paris, le 20 novembre 1822.

M<sup>r</sup>. Colombel, Sec<sup>r</sup> particulier  
de S. Exc. le Président de la  
République d'Haïti.

M<sup>r</sup>. — Je viens de recevoir, à mon retour d'un voyage de quatre mois que j'ai fait en Angleterre et en Ecosse, la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire par dupliquata, le 16 juin dernier, et je m'empresse d'y répondre. Non-seulement la R. E. aura soin de publier les choses intéressantes qui lui parviendront d'Haïti; mais, je désire —



vivement que votre nation, votre gouvernement, les progrès  
 vers toutes les sortes d'améliorations, les lois, son industrie  
 et son commerce, etc. fournissent de fréquents articles qui ne  
 seront pas les moins lus de notre Recueil. Nous exprimerons  
 nos pensées avec franchise; vous êtes dans une situation qui  
 rend toute méprise dangereuse et toutes les vérités nécessaires.  
 C'est par une grande sagesse et une exacte connaissance des  
 choses que votre gouvernement deviendra fort au dedans et  
 se fera respecter au dehors. Que le peuple haïtien ac-  
 complisse ses nobles destinées; qu'il confonde ses ca-  
 lomniateurs; que les vertus simples, le bonheur paisible  
 trouvent un asyle dans son île rendue à la liberté! Le  
 prochain cahier de la Revue contiendra l'annonce détaillée  
 des 1<sup>re</sup> livraisons du Propagateur: et selon toutes  
 les probabilités, il vous parviendra en même temps que cette lettre.

Le Secrétaire central de la R. E. est chargé de faire récla-  
 mer chez M<sup>r</sup>. Frédéric, que je n'ai pas encore eu le plaisir de  
 voir, le montant des dix abonnements qu'a bien voulu prendre  
 S. Exc. M<sup>r</sup>. le Président, et que nous faisons servir exac-  
 tement. On nous a conseillé d'envoyer les volumes reliés,  
 ce qui n'augmente la dépense que de 4 francs par abonnement,  
 pour les quatre volumes d'une année.

J'ai appris avec un vif chagrin la mort prématurée de  
 M<sup>r</sup>. Livique de Castine, dont le noble dévouement à la cause  
 de l'humanité méritait un sort plus heureux. J'en avais  
 remis, à son départ, des lettres pour vous et pour S. E.  
 M<sup>r</sup>. le Général Boyer, auquel je vous prie d'offrir mes  
 hommages respectueux.

Agitez, M<sup>r</sup>, les nouv. assur. de ma cons<sup>te</sup> la plus d<sup>te</sup>.

(36.)  
 M. M. les membres de la —  
 Commission d'instruction pu-  
 blique de la République  
 haïtienne.

Paris, le 20 gbre 1822.

M. M. — Je viens de recevoir, il y a 2 jours, le 18 —  
 courant, la lettre que vous m'avez fait l'honneur d'adresser,  
 le Guillot, et j'apprends avec un plaisir extrême que mes  
 vues sur l'éducation ont obtenu vos suffrages. Les —  
 fonctions que vous remplissez dans une République  
 naissante, au milieu d'une nation sur laquelle se —  
 fonde tant d'espérances, sont une magistrature



que tous les amis de l'humanité envoient de leurs respects et secondent de leurs efforts. Soyez assurés que la R. E. n'aura pas de faire connaître les progrès de la jeunesse haïtienne, ceux de l'industrie, du travail et des mœurs dans votre nation, et les seuls de vos soins pour la propagation des lumières, sans les quelles l'industrie et les mœurs ne pouvant avoir de garantie efficace et permanente. Les liens d'un intérêt commun, celui de l'humanité et de la justice, rapprocheront de jour en jour plus étroitement l'alliance véritablement entre les coopérateurs de la civilisation.

Agitez, M. B., les assurances de ma cordiale et la plus dist.

(37.)  
M. le G<sup>te</sup> de la La Fayette  
pair de France, m. de l'Institut.

Paris, 22<sup>bre</sup> 1822.

M. B. — Un voyage de 4 mois que je viens de faire en Angleterre et en Ecosse, pour étendre les relations scientifiques et littéraires de la R. E. m'a privé de l'avantage de vous voir et de vous écrire. J'espère que vous continuerez de coopérer à notre journal central de la civilisation, qui est maintenant répandu, apprécié et estimé sur tous les points du monde civilisé, et qui compte plus de 50 mille lecteurs choisis, le même intérêt que vous lui avez accordé, depuis sa fondation. Pour que cet intérêt ne soit point stérile, je vous prierais, au nom du Comité de Rédaction de la Revue, de nous envoyer, de temps en temps, quelques courtes annonces des ouvrages nouveaux, français ou étrangers, dignes d'attention, qui viennent à votre connaissance et qui rentrent dans la sphère de vos études et de vos lectures habituelles. Les annonces seraient insérées dans notre Bullet. Bibl., ou dans notre Section des nouv. Sc. et littér., si elles avaient rapport à des inventions, à des découvertes, à des voyages, à des expériences, à des perfectionnements, à des collections d'histoire nat., à des établissements d'utilité publique, etc. Vous aimerez sans doute, M. B., à encourager et à favoriser, par quelques communications aux quelles nous attachons un grand prix, une entreprise difficile qui rapproche, d'une façon pondante centrale, les hommes éclairés de tous les pays, qui fait mieux connaître les nations les unes aux autres, sous les rapports les plus honorables, qui



réunit d'un fonds commun les productions les plus remarquables de l'esprit humain dans toutes les branches des connaissances. Je sens que votre grande et importante histoire de l'homme, attendue avec une vive impatience, et à laq. la R. E. aura soin de consacrer plusieurs articles d'analyse, réclame tous vos instants. Mais, au milieu même des méditations et des travaux qu'elle exige, les recherches où vous êtes engagé mettent à votre disposition une surabondance de matériaux que vous pouvez quelquefois nous abandonner.

J'ai l'honneur de vous adresser le Tome second (11<sup>ème</sup> partie) des Recherches sur les ossements fossiles par M. Fuvier. Si vous n'avez point reçu la 1<sup>re</sup> partie, je la réclamerai pour vous l'adresser, et je prendrais la liberté de vous rappeler que vous avez bien voulu nous promettre, il y a quelques mois, un second article sur l'ouvrage dont vous avez commencé à rendre compte à nos lecteurs.

et priez, M. le G<sup>te</sup>, les nouv. assure. de ma consid. la plus disting.

(38.)

M<sup>r</sup>. le M<sup>rs</sup> de Brême,  
à Eutin ou à Milan.

Paris, 14 novembre 1822.

M<sup>r</sup>. le M<sup>rs</sup>, j'ai dû vous paraître d'une grande négligence, et cependant, les apparences seules me condamnant, et je n'ai point à me reprocher d'avoir oublié ce que je dois à votre noble caractère, à votre bienveillance déjà ancienne pour moi, aux relations que j'ai eu l'honneur d'avoir avec vous et avec M<sup>r</sup>. Louis de Brême, votre digne et bien regrettable fils, pendant mon séjour en Italie, et Mais, lorsque votre Lettre de mai dernier m'arrivait à Paris, je partais pour l'Angleterre, et je changeai celui des Rédacteurs de la R. E. qui me remplaça provisoirement de la direction de ce Recueil, de vous adresser mes remerciements et mes excuses, et de veiller à ce qu'il fut rendu compte de l'ouvrage que vous aviez eu la bonté de m'adresser, dont j'avais deviné l'éditeur qui m'ordonnait de respecter son secret, dont j'aurais voulu moi-même faire l'annonce, dans toute autre circonstance, et dont les exemplaires destinés à M<sup>rs</sup>. Degérando, Say et



Je leur ont été exactement transmis.

Je reçois aujourd'hui le nouvel ouvrage que vous m'avez recommandé, et j'attache trop de prix à votre recommandation et à tout ce qui vous intéresse, pour ne pas en faire soigner l'annonce. Un de mes collaborateurs, Italien et juge compétent, doit en rendre compte.

Je ne suis revenu qu'à quinzaine de temps à Paris, après une longue excursion en Angleterre et en Ecosse. Je m'y trouve plus que jamais surchargé de travaux, qui me font même, je l'avoue, négliger quelquefois, malgré moi, mes devoirs sacrés de père de famille, et cependant, j'ai dix enfants, tous à ma charge, aucun n'étant encore établi, et je n'ai qu'une fortune très médiocre; et trente années d'honorables services dans des emplois de quelque importance ne me sont comptés pour rien.

A cette occasion, et connaissant votre extrême obligeance, j'oserais vous prier de me faire connaître si vous pourriez m'indiquer un homme probe et actif auquel je confierais le soin de poursuivre à Brescia le remboursement d'une somme considérable qui m'est due. J'ai été victime de la négligence ou de la rapacité de quelques hommes d'affaires auxquels j'avais donné ma procuration, et qui ne m'ont rendu aucun compte. Je suis propriétaire d'une maison à Brescia, qui m'a été laissée en gage, dont je ne reçois plus les revenus, et que je désire vendre. J'ai besoin d'une personne d'intière confiance, pour suivre mes intérêts très compromis dans ce pays éloigné.

Ma vie entière étant absorbée par la Direction de la R. E., véritable f. central de la civilisation, dont les relations s'étendent sur tous les points du monde civilisé, je n'ai plus que de très rares instants à donner à mes intérêts personnels de fortune et de famille.

J'oserais vous prier de me rappeler, de l'occasion, ou souvenir de l'honorable M. le Comte de Saluces, auquel j'ai hérité d'Angleterre, et d'agréer, et même, M. le Comte, les assurances de ma très respectueuse considération.



39.

Mr. le fr. de Lianzo, Bibl.<sup>re</sup>  
de S. M. le Roi de Russie, rue Caillou,  
n.º 3, près le temple protestant et  
la Bastille.

Paris, le 28 gbre 1822.

Mr. — Je n'ai point répondu immédiatement à votre aimable et obligeante lettre, parce que je voulais aller vous porter moi-même ma réponse et vous annoncer que le comité de rédaction de la Revue Encyclopédique attache beaucoup de prix à l'offre que vous faites de coopérer à ce Recueil où les littératures et les nations Espagnole et Portugaise ne sont point jusqu'ici traitées avec l'étendue qui leur convient. J'aurai l'honneur, Mr., de vous aller voir incessamment, mais que votre état de santé nous prive pour quelque temps du plaisir de vous recevoir au milieu de nous, et j'ai prié d'agréer, en attendant les assurances de ma considération la plus distinguée.

40.

Mr. E. Salverte, r. de N.º 42,  
chaussée d'Antin.

Paris, le 29 gbre 1822.

Mr. Je reçois votre lettre du 27 courant, et je m'empresse de vous répondre que nous accueillons avec plaisir votre offre obligeante de rendre compte, par la R. E., dans un article d'analyse, dont la dimension ordinaire est de 10 à 12 ou même 16 pages d'impression, de la nouvelle édition des œuvres de Rabelais, publiée par Mr. Dalibon avec un commentaire de Mr. Elvi Johanneau. Ce monument élevé, comme vous le dites, aux premières de notre littérature nationale, mérite, en effet, une mention assez étendue dans notre Recueil, et personne ne peut mieux que vous s'acquitter de cette tâche. Mais, nous vous prions de penser que la Revue circule dans ce moment sur tous les points du monde civilisé, et qu'elle a besoin d'une extrême circonspection pour conserver et avantager, et pour faire pénétrer les lumières de la philosophie sous des formes modérées et adoucies, scientifiques et littéraires, même dans les contrées où la philosophie est redoutée et proscrite. Déjà, nous avons subi, l'année dernière, trois mois d'interdiction dans les Provinces autrichiennes de l'Italie et notre librairie n'a pu qu'avec peine obtenir une nouvelle autorisation de recevoir et de répandre la Revue. Nos collaborateurs doivent user de mesure pour assurer la conservation de notre Recueil, souvent menacé dans



son existence.

Vous vous priez aussi, M<sup>r</sup>, de nous faire connaître un peu d'avance l'époque où vous pourrez m'envoyer votre article, afin qu'une place lui soit réservée dans le plus prochain fascicule, et que son insertion n'éprouve aucun retard.

Agardez, M<sup>r</sup>, l'assurance de ma consid. distinguée.

40.

M<sup>r</sup> Phenedollé, à Liège.

Paris, le 29 Novembre 1822.

M<sup>r</sup>, Je profite d'une occasion favorable pour vous écrire. Laperdonnagui de charge de ma lettre, vous la fera parvenir à Bruxelles. J'ai eu l'honneur de répondre dans le tems à votre lettre. N'ayant reçu ni les études pratiques de M<sup>r</sup> votre père, ni la nouvelle édition du Génie de l'homme, quoique vous m'eussiez annoncé au moins le 1<sup>er</sup> de ces ouvrages, il m'a été impossible de faire insérer dans la R. E., comme j'en avais eu l'intention, une analyse qui aurait fait apprécier le mérite des deux poèmes de M<sup>r</sup> Phenedollé. Une lettre de Liège m'avait annoncé, il y a plus de six mois, avec invitation pressante d'en faire rendre compte, un ouvrage qui, autant que je m'en rappelle, appartenait aux sciences médicales, et le Libraire ayant négligé d'en envoyer aucun exemplaire, malgré les ordres formels de l'auteur mentionnés dans la lettre adressée de Liège à la Direction de la Revue, nous n'avons pu en faire aucune mention. Je me trouve souvent responsable de torts qui ne sont pas les miens, comme dans ces deux circonstances. Je suis bien aise d'avoir fait connaître ce qui m'a empêché de consacrer jusqu'ici un article aux ouvrages de M<sup>r</sup> votre père, dont les titres seuls et les éloges que m'en ont fait plusieurs personnes m'ont fait regretter de ne pouvoir les citer dans notre grand Recueil.

Un voyage de six mois, que j'ai fait dernièrement en Angleterre et en Ecosse, m'avait privé du plaisir de recevoir la lettre qui m'annonçait que la Société d'émulation de Liège a bien voulu me nommer l'un de ses membres correspondants. J'ai trouvé cette



lettre, à mon retour à Paris, et je me suis empressé  
d'en assurer réception et d'adresser à la Société mes  
remerciements. J'espère que ma réponse, envoyée  
aussi par occasion jusqu'à Bruxelles, sera par-  
venue exactement à sa destination. Vous m'obligerez  
de prendre et de me donner à ce sujet quelques infor-  
mations. Je prends la liberté de vous adresser  
une élogie: les Rêves de ma vie ou mes Souvenirs,  
et deux Extraits de la Revue Encyclopédique, une notice sur  
Jadot Haccourt, un compte rendu des poésies <sup>attachées</sup> de Schiller,  
en vous priant de les offrir en mon nom à la Société  
d'émulation de Liège, dont Sans doute vous êtes  
membre, si elle n'a point reçu les exemplaires des  
deux derniers Extraits que je lui ai envoyés, ou de les  
garder vous-même comme un témoignage de mon souvenir.

J'ignore si la pointe où vous êtes, vos relations  
avec l'Allemagne et d'autres pays et vos occupations  
habituelles vous permettent d'adresser de temps en temps à  
notre Revue quelq. annonces Bibliographiques d'ouvrages  
nouveaux et d'un intérêt général, ou quelques nouvelles  
Scientifiques et littéraires. Nous recevons avec empres-  
sement et nous soignerons les communications que  
vous, M<sup>rs</sup>, et d'autres Littérateurs ou Savants des  
Pays-Bas pourront nous transmettre. Je vous prierai  
de faire annoncer quelquefois dans vos journaux les  
livraisons mensuelles de la Revue.

42.)

M<sup>rs</sup> Firmin Didot fils.

Paris, le 24 br., 1822.

M<sup>rs</sup>. — Vous m'aviez fait espérer, mardi dernier,  
que vous me renverriez, au bout de 2 jours, la minute de la note  
que je vous avais communiquée, avec votre réponse et vos pro-  
positions, dans le cas où les miennes vous paraîtraient sus-  
ceptibles d'être modifiées. Vous m'avez dit qu'il était indiffé-  
rent que l'impression de la Revue vous fût ou non confiée, et que  
nos conventions pour cet objet particulier seraient entièrement  
indépendantes de celle par laquelle vous pourriez vous lier d'une  
manière plus ou moins directe à notre Entreprise. Vous  
m'obligerez de me faire connaître incessamment quelles sont



vos intentions, afin que je puisse moi-même prendre des arrangements, avant la fin de l'année. Je vous prie aussi de me renvoyer la minute du projet que je vous ai envoyé, et dont j'en ai point gardé de double.

Quant à l'impression, j'ai examiné mûrement vos propositions avec les membres du conseil de direction de la Revue, et nous avons trouvé que notre situation actuelle ne nous permettait pas d'augmenter considérablement nos dépenses d'impression, et qu'il n'était pas convenable de changer, avant la fin de la première série de notre Recueil (qui tombe au mois de décembre 1828, époque où finit la 5<sup>e</sup> année) la justification ni les caractères.

Agreez, M<sup>r</sup>, les assurances de ma parfaite consid.

(43.)

M<sup>r</sup> Ch. Dupin, de l'Inst.

Paris, le 3 oct, 1822.

M<sup>r</sup>, — Des occupations très multipliées et toujours renaissantes et urgentes m'ont empêché, depuis 2 jours, d'aller vous voir, comme je l'aurais désiré. Nous avons lu en comité de rédaction, votre excellente notice sur M<sup>r</sup> Delambre, mais, deux légers changements nous ont paru indispensables, et M<sup>r</sup> Ferry, dont vous connaissez le bon jugement et les sentiments d'estime et d'affection qu'il vous porte, en a lui-même reconnu la nécessité. Il s'agit d'abord de retrancher, p. 9, ce passage: "On aurait vu la jeunesse que des Vandales par système voulaient former dès le berceau dans leur barbarie adoptive, la jeunesse déjà sans frein comme sans guide et croissant pour l'espoir de la persévérance, etc." ce passage de six lignes, dont le retranchement est demandé, renferme une accusation beaucoup trop générale et entièrement fautive. M<sup>rs</sup> Monge, Belvoir, Garat, Fourcroy, etc. et moi-même qui, alors âgé de 18 ans et demi, fus appelé pendant 3 mois, à la commission d'instruction publique, qui prépara l'organisation de l'Ecole normale et qui, au milieu de la guerre civile et étrangère, malgré d'immenses obstacles, s'occupait d'assainir le système de l'instruction primaire sur des bases larges et libérales, beaucoup d'autres hommes très recommandables, dont les uns étaient jeunes alors, dont les autres avaient déjà une réputation méritée, opposeraient



des faits victorieux à l'assertion inexacte qui vous est échappée. Ne généralisons point les accusations. Je fus cruellement victime de cette manie de généraliser qui a fait envelopper dans des préventions injustes des hommes distingués et courageux qui avaient combattu les actes et les mœurs de vandalisme et de cruauté d'un parti avec lequel on a voulu, en fidèlement les confondre, même après que ce parti les avait plongés dans les prisons et placés au pied de l'échafaud.

On propose, en retranchant six lignes, de conserver tout le reste de l'article, ainsi qu'il suit: "on avait vu plusieurs maîtres les plus célèbres tomber avec les écoles; et la hache qui détruisait les temples du savoir, n'en avait pas épargné les ministres." Nous conservons ainsi vos propres expressions et votre pensée en ce qu'elle a de juste et de vrai, et nous supprimons les lignes offensantes et inexactes qui étaient échappées à votre plume.

Un autre léger changement, également réclamé par la justice, est celui-ci: vous dites, p. 6, en parlant des Bonaparte: "Qui ne trouvaient de bonheur que dans la gloire". — on propose d'ajouter: "et ne connaissant guère que la fausse gloire des conquérants." Le grand contributeur de Bonaparte doit être signalé. Il n'a déjà qu'un trop fait école. Il serait dangereux, contraire à la saine politique et à la morale publique de représenter Bonaparte comme ayant cherché son bonheur dans la vraie gloire. Il est parce qu'il n'avait pas compris la vraie gloire, ou le libre développement des facultés humaines, des éléments de la prospérité publique et de la civilisation, qu'il est tombé. La rectification demandée, qui se borne à l'addition d'une ligne, est toute entière dans vos sentiments et dans vos opinions. Plus votre Notice est remarquable, plus la Revue compte, sur tous les points du globe, un nombre considérable de Lecteurs choisis (au moins 50 mille dans le courant d'une année), plus il importe de faire disparaître avec soin toutes les taches et les inexactitudes qui pourraient blesser les bons esprits et les amis de la vérité. Aussi le Comité de rédaction remplit-il le devoir pénible d'examiner tous les articles avec un soin scrupuleux, et ne



différents collaborateurs et correspondants s'en rapportant assez, d'après une expérience de 4 années, à son esprit de justice et d'impartialité, p<sup>r</sup>. Souvenir d'avancer ces modifications qui lui paraissent nécessaires ou utiles, afin qu'un Recueil, à la rédaction duquel plus de 300 personnes éclairées veulent bien concourir, puisse conserver une certaine unité de vues et de plans.

Si vous approuvez les changements proposés, je vous prie d'en l'écrire, et l'on enverra de suite votre notice à l'impression, ce qui est urgent pour commencer à mettre notre cahier en page. Si v<sup>s</sup> désirez causer avec nous sur les très légères modifications mentionnées ci-dessus, v<sup>s</sup> m'en trouverez au B<sup>ureau</sup> de la R<sup>evue</sup>, demain ou après demain, jusqu'à midi, ou M<sup>r</sup>. Foray, si vous le préférez, passera lui-même chez v<sup>s</sup>, à l'heure que v<sup>s</sup> auriez indiquée.

Si un article, d'ailleurs excellent et rédigé par un de nos meilleurs collaborateurs, donne lieu à quelques observations importantes, jugez combien la rédaction de chacun des cahiers, où sont plus de 300 articles, chaque mois, en comprenant les 2 dernières sections, exige de soins et de travaux minutieux et ingrats, auxquels on ne peut sacrifier une grande partie de sa vie que par un sentiment profond d'amour de la justice, de la vérité et du bien public, et par un vif désir de contribuer à notre Revue le caractère essentiel qui lui a concilié l'estime des hommes les plus faits p<sup>r</sup> l'apprécier, d'être un ouvrage fait avec conscience, et tout à fait étranger à tout esprit de coterie ou de parti.

Agitez, M<sup>r</sup>, les nouv. ass. de ma consid<sup>n</sup>. Distingué.

(44.)  
M<sup>r</sup>. le C<sup>te</sup>. Orloff.

Paris, le 5 Décembre 1822.

M<sup>r</sup>. le Comte, — Je n'ai pu répondre de suite à la lettre que vous m'avez l'honneur de m'écrire. J'ai voulu prendre les renseignements relatifs à votre ouvrage qui paraît avoir été envoyé au Bureau de la Revue, pendant que j'étais en Ecosse. Un des rédacteurs, qui s'occupe ordinairement des ouvrages et des articles sur l'art musical, avait demandé à rendre compte de votre ouvrage, qu'on lui avait remis, avant mon



arrivée. Lorsque M<sup>r</sup>. Amaury Duval m'a fait connaître que M<sup>r</sup>. Salfi devait se charger, d'après votre désir, de ce compte-rendu, je répondis que nous recevions avec plaisir son article. Je vais lui faire renouveler l'invitation de nous l'adresser, puisqu'il doit avoir reçu l'ouvrage, et le Comité de rédaction s'empressera d'insérer l'analyse dont il s'agit, dès qu'elle nous sera parvenue.

Agreez, M<sup>r</sup>. le C<sup>te</sup>, les nous. assur. d'une consid. distinguée.

45.)

S. Exc. M<sup>r</sup>. de Romanillo,  
Conseiller d'Etat, à Madrid.

Paris, le 11 x<sup>bre</sup> 1822.

M<sup>r</sup>. le Conseiller d'Etat, — Je prends la liberté d'écrire à V. Exc., sous les auspices de S. Exc. M<sup>r</sup>. le C<sup>te</sup>. de Onis, qui j'ai eu l'honneur de connaître dans mon v. voyage à Londres, et qui m'a fait espérer que vous accueillerez favorablement ma lettre et mes propositions. Il s'agit, en effet, de contribuer à faire mieux connaître et estimer la noble et généreuse nation espagnole, en consignant dans un ouvrage périodique, qui offre une sorte de galerie des nations rapprochées et comparées, un aperçu des productions les plus remarquables de l'intelligence et de l'industrie en Espagne.

La R. E., dont j'ai l'honneur d'adresser à V. Exc. un prospectus, accompagné d'une circulaire à ses collaborateurs et correspondants, d'un coup d'œil sur les huit 1<sup>ers</sup> volumes, qui comprennent les 2 premières années de ce Recueil, d'un Relevé sommaire des travaux scientifiques et littéraires, mentionnés dans la 3<sup>e</sup> année (1821), et de quelques extraits détachés, est une sorte de journal central de la civilisation, et un Registre universel des travaux utiles à l'humanité dans tous les genres et dans tous les pays. Cet ouvrage périodique, fondé, il y a 4 années, en 1819, avec le concours d'un certain nombre de membres de l'Institut, de savants, de littérateurs, d'écrivains distingués, de pairs de France, de députés, de publicistes, d'avocats, d'érudits, d'antiquaires, d'artistes, etc., est maintenant répandu sur tous les points du globe, où il a de nombreux correspondants, et peut compter plus de 40 mille lecteurs choisis, dans la classe des hommes éclairés, amis de la civilisation et de l'humanité.

Mes collaborateurs et moi, M<sup>r</sup>. nous désirons vivement pouvoir faire une mention plus détaillée et plus convenable de votre patrie, que nous ne l'avons faite jusqu'ici, faute d'une corres=



=pondance régulière et suivie.

Si V. Exc., par elle-même, ou par quelques-uns de ses compatriotes, occupés de l'état des sciences et de la littérature, veut nous faire parvenir, environ tous les deux ou trois mois, par des occasions sûres, ou par l'intermédiaire de la légation Espagnole à Paris, un Bulletin Bibliographique, scientifique, littéraire, etc. indiquant les meilleurs ouvrages nouveaux publiés en Espagne, et contenant une courte notice pour en faire juger à peu près le mérite et l'importance, et de plus un Résumé des travaux des Sociétés savantes, littéraires, d'agriculture, de médecine, philosophiques, philanthropiques, etc. des prix proposés, distribués et des mémoires publiés par ces Sociétés; enfin, un précis de nouvelles de tout genre, d'un intérêt général, concernant les sciences physiques et mathématiques, naturelles et médicales; métaphysiques, morales et politiques, géographiques et historiques; les arts industriels et le commerce; la littérature, l'archéologie, les beaux-arts, les théâtres, l'instruction publique, etc.; nous aimerions à enrichir notre Recueil de semblables communications qui nous permettraient de présenter à nos lecteurs, c-à-d, à l'élite du monde civilisé, la marche et les progrès de la nation Espagnole dans la carrière de sa régénération sociale et politique, ou de la civilisation. Les imprimés ci-joints paraissent devoir rendre tout autre détail superflu, et V. Exc. nous obligera, si elle veut prendre cette lettre en considération, et d'abord correspondre elle-même avec la Direction et la Société de la R. E.; puis, nous procurer un ou deux bons correspondants, soit à Madrid, soit dans quelq. autres gdes villes d'Espagne; enfin, faire connaître et annoncer notre Recueil dans les journaux Espagnols les plus estimés et les plus répandus.

Je prie V. Exc. d'agréer l'homm. de ma consid. la plus distinguée.

46.

M. Ch. Dupin, de l'Institut.

Paris, 15 Décembre 1822.

M. — J'estime assez la franchise pour l'accueillir sous toutes les formes, et lui pardonner même un caractère de rudesse; par ce motif, votre lettre ne pouvait être adressée à personne qui fût plus



en état de le supporter que moi. J'aime beaucoup mieux l'expos-  
 sion libre et un peu âpre de votre mécontentement, quoiqu'il ne soit  
 nullement fondé, à mon avis qui est aussi celui d'un homme  
 pour lequel vous avez un sentiment d'affection et de vénéra-  
 tion, qu'une humeur concentrée qui s'exhalerait en dessous-  
 et de venir moi. Si j'avais un tort qui me fût évidemment  
 prouvé, je m'empresserais de le réparer. Mais votre fran-  
 chise appelle la confiance, et je me plais à croire que, revenu d'un  
 premier accès d'amour-propre, vous reconnaîtrez que vous  
 n'avez aucun motif de vous plaindre d'une censure arbitraire.  
 Jela débâte autant que vous. Mais, ici, j'ai pris la peine  
 de vous en expliquer d'abord par écrit les motifs des change-  
 ments que je vous proposais. Puis, ne pouvant moi-  
 même vous aller voir, et ne sachant pas si vous  
 auriez le tems de passer au Bur. de la Revue, je vous ai  
 envoyé, par déférence, un de nos amis communs, mem-  
 bre du conseil de Rédaction, dont vous estimez le jugement  
 et le caractère, qui avait entièrement partagé mon  
 opinion et adopté mes observations critiques, pour  
 s'entendre avec vous sur les modifications que nous vous  
 invitons de concert à faire à deux passages et à quelques  
 membres de phrases, dans l'intérêt même de votre Notice  
 et de notre Recueil. Vous avez si bien senti que nous avions  
 raison, M<sup>r</sup>. Forzy et moi, qu'en définitif vous avez  
 déféré à presq toutes nos observations. J'avais la conscience  
 de mériter vos remerciements, et non pas vos reproches.  
 Certes, ce n'est pas p<sup>r</sup> mon plaisir que je consens à donner  
 un tems précieux et une attention suivie à relire et à  
 revoir les travaux épars et détachés d'un gr<sup>d</sup> nombre de  
 collab. et de correspondans, la plupart hommes d'un vrai  
 mérite, et qui ont presq tous, je l'avoue, beaucoup plus d'in-  
 struction que moi, mais dont quelques-uns, par cela même  
 qu'ils sont des savans distingués, n'ont pas toujours un  
 goût littéraire très pur. Nous croyons leur rendre service,  
 en leur indiquant des taches qui pourraient déparer leurs  
 articles, souvent écrits à la hâte. Nous devons signaler  
 plus soigneusement encore des passages qui devraient quelquefois  
 sortir de notre Recueil de l'esprit de modération et de justice



impartiale que nous avons tous l'intention de lui conserver. Par ce motif, notre Comité de Rédaction, chargé d'indiquer les changements qu'il croit nécessaires ou seulement convenables, s'adresse aux auteurs mêmes des articles, avant d'admettre pour l'impression aucun changement qui dénaturerait le moins du monde leur travail. Voilà, M<sup>r</sup>, le marche que nous avons constamment suivi, et que tout homme raisonnable et de bonne foi doit approuver. Plus nous estimons votre talent, votre savoir et votre signature, plus nous désirons que vos articles, souvent remarquables sous le rapport des pensées, ayant aussi cette perfection de style qui caractérise les ouvrages des grands maîtres. Quand nous consentons à nous livrer au travail pénible et ingrat de revoir les articles de nos nombreux collaborateurs et de leur signaler des négligences ou des répétitions de mots, ou des locutions incorrectes, ou même quelquefois des assertions peu exactes, qui ont pu leur échapper, nous faisons déjà une chose assez désagréable par elle-même, et néanmoins très essentielle au succès de notre commune entreprise, pour qu'on ne doive pas nous en savoir gré, bien loin de s'en plaindre, sur-tout lors que nous avons soin, comme nous l'avons fait avec vous, et comme nous continuerons à le faire, de communiquer aux auteurs, avant l'envoi de leurs articles à l'imprimerie, les changements demandés et les motifs de ces changements.

Je fais donner l'ordre, suivant votre désir, de faire tirer à part les exemplaires de votre Notice sur M<sup>r</sup>. Delambre, dont le prix de tirage sera porté en déduction de la valeur de l'article, comme cela a lieu avec nos différents collaborateurs, et comme vous le proposez vous-même.

Je vous renouvelle l'assurance que les changements jugés utiles dans vos articles, vous seront toujours proposés à l'avance et ne seront faits à l'imprimerie que de concert avec vous, et je vous répète que nous cherchons à en faire le moins possible, tant pour économiser notre temps et nos peines, — que pour éviter des discussions critiques et littéraires, souvent délicates et même pénibles, avec les hommes d'un amour-propre très susceptible.

Dans la conviction, M<sup>r</sup>, que vous apprécierez nos —



procédés, qui n'ont jamais eu le caractère odieux d'une censure arbitraire, mais celui d'une communication amicale, d'où laquelle l'auteur lui-même devint juge de la critique motivée qu'il lui est soumise, j'espère que nos relations seront désormais, ce qu'elles ont été habituellement, et ce qu'elles doivent toujours être, faciles et agréables, puisque nous tendons tous au même but, et puisque votre lettre même consacre les principes que je viens de vous rappeler, et qui sont la base d'une conduite avec nos collègues.

J'ai l'honneur, M<sup>r</sup>, de vous renouveler les assurances affectueuses que j'ai l'honneur de vous adresser.

47.  
M<sup>r</sup>. Pierron, professeur de Rhétorique.  
r. du Cherche-Midi, 32.

Paris, le 19 x<sup>bre</sup> 1822.

M<sup>r</sup>. — Je m'empresse de répondre à votre billet de ce jour, que nous acceptons votre proposition de fournir les articles suivants :

1<sup>o</sup>. une analyse de l'ouvrage de M<sup>r</sup>. Laurentie sur les historiens latins, — si l'ouvrage vous paraît assez remarquable pour qu'il en soit fait une mention un peu étendue. — autrement, vous seriez invité à vous borner à une annonce bibliographique d'une page. Mais, l'ouvrage n'ayant été envoyé à la Revue, et si vous connaissez l'auteur ou le libraire-éditeur, je vous prierais de leur proposer d'en faire l'envoi, — moyennant l'assurance qu'il en sera rendu compte. Dans le cas où l'ouvrage vous paraîtra mériter une analyse, nous vous prions de la réduire à sept ou huit pages d'impression, et de la remettre vers le milieu du mois de janvier.

2<sup>o</sup>. une seconde analyse des livraisons de la Galerie Française, dont l'éditeur a négligé d'envoyer la continuation à la Revue, après être venu offrir les premières livraisons et demander le premier article qu'il a obtenu. Vous pourriez nous remettre ce second article sur la Galerie Française vers le milieu de Février. Il ne devrait pas excéder non plus 7 ou 8 pages d'impression en petit roman.

3<sup>o</sup>. S'il vous convient de nous préparer pour le milieu du mois d'avril un article de la même édition sur la nouvelle édition de Balzac, nous lui destinerons aussi



une place, dans notre Section Littérature.

Je prendrai la liberté de vous inviter à donner à vos articles un caractère différent de celui qui convient aux feuilles quotidiennes, en tâchant de les rattacher toujours à des considérations d'un intérêt général sur la Littérature classique (historiens latins), sur l'histoire nationale (galerie française), sur la langue et la Littérature Française (édition de Balzac), et en cherchant à faire bien connaître et apprécier les ouvrages annoncés ou analysés. La Revue Encyclop. est maintenant répandue sur tous les points du monde civilisé; ses principaux articles sont traduits, chaque mois, dans les Recueils anglais, américains, italiens, allemands, espagnols, hollandais, Polonais, même russes, les plus répandus, elle compte au moins 50 mille Lecteurs choisis qui sont à peu près l'élite des hommes éclairés de tous les pays; ses jugemens font autorité; elle est placée, recueillie, conservée et consultée dans toutes les grandes Bibliothèques publiques; on lui reconnaît généralement un caractère de modération, de justice, d'indépendance, et le double mérite de l'universalité et de la variété, puisqu'elle embrasse de son vaste plan et dans le cadre de chaque trimestre, formant un volume d'environ 700 pages, toutes les branches des connaissances humaines et leurs produits les plus remarquables, toutes les nations et leurs travaux les plus importants. Il s'agit moins, dans ce Recueil, éminemment analytique, de faire lire, que de faire penser. Plus nous avons obtenu jusqu'ici d'honorables suffrages; plus nous devons être sévères dans le choix des matériaux que nous envoyons. Les annonces de notre B.B. et les articles dans nos Revue Scientifiques et Littér. ne sont pas moins lus et recherchés, que les Mémoires et Notices, qui forment la 1<sup>re</sup> Section, et que les Analyses d'ouvrages choisis qui forment la Seconde. Il ne convient d'ajouter des analyses qu'à des ouvrages qui se recommandent par l'importance des sujets, par la manière dont ils sont traités, par le nom, la réputation et le talent des auteurs.



Vous me pardonnerez, M<sup>r</sup>, de v<sup>s</sup> avoir ainsi rappelés les règles g<sup>l</sup>es auxq. n<sup>s</sup> tâchons de n<sup>s</sup> conformer, & de v<sup>s</sup> n<sup>s</sup> aider, dans doute, à perfectionner notre ouvrage, qui a besoin du concours de beaucoup d'hommes de mérite de tous les genres.

Agrez, M<sup>r</sup>, mes sincères hommages.

(48.)  
Circulaire.

Paris, le 18 xbre 1822.

M<sup>r</sup>, — La Direction de la R. E. ayant reconnu, d'après le relevé du Registre des Comptes ouverts à chacun des Rédacteurs ordinaires et des collaborateurs de ce Recueil, que plusieurs d'entre eux, qui le reçoivent sous la condition de lui fournir quelques articles dans l'année, n'ont satisfait à cette condition dans le courant de 1822, croit devoir leur rappeler que ceux qui n'ont rien fourni se trouvent redevables du prix de leur abonnement. Elle les engage, en conséquence, à lui faire parvenir incessamment ceux des articles qu'ils auraient rédigés sur des ouvrages qui leur auraient été confiés à cet effet, ou des articles à leur choix qui leur paraîtraient d'un intérêt général et convenables au plan de la Revue, pour l'une ou plusieurs des Sections dont elle se compose.

J'avoue prie, M<sup>r</sup>, de faire connaître le plutôt possible au Conseil de Direction, s'il vous convient d'acquitter votre abonnement en argent ou en articles et de continuer à coopérer à la rédaction, dans la nouvelle année qui va ouvrir.

Agrez, M<sup>r</sup>, les assur. de ma consid. la plus distinguée.  
Pour la Direction de la R. E. le S<sup>r</sup> général.

(49.)  
M<sup>r</sup>. Laforest.

Paris, le 24 Xbre 1822.

M<sup>r</sup>. — Vous m'avez fait l'honneur de me dire, il y a plusieurs mois, que vous seriez disposé à faire pour la R. E., des analyses ou des annonces raisonnées d'ouvrages concernant les sciences dont vous êtes plus particulièrement occupé.

J'ai pensé qu'il pourrait vous convenir de rendre compte dans notre recueil de la 2<sup>e</sup> édition du traité de Minéralogie de M. Haüy; d'un côté vous aurez l'occasion de payer au juste tribut d'estime au savant, dont vous avez été l'élève chéri, & dont vous



êtes appelé à être le continuateur, de l'autre, vous pouvez mieux que personne résumer le beau traité scientifique de M. Jaffay de manière à faire apprécier l'importance de la science, qu'il a cultivée, & qui lui est redevable de rapides progrès, même par des hommes du monde, étrangers à cette science, mais curieux d'en connaître & d'en saisir les rapports avec les autres branches de nos connaissances, car, la R. E. traite moins des sciences pour les savans de profession & sous un point de vue didactique & technique, que d'après des vues philosophiques & d'un intérêt général, pour montrer les services qu'elles rendent à l'humanité.

Je vous prie, Monsieur, de m'honorer d'une réponse, & si vous pouvez, d'apporter de quelques instans, de prendre la peine de passer au Bureau de la R. E., jeudi matin, de midi à quatre heures, ou, si vous le préférez, mardi prochain, entre 10 & 11 heures du matin, afin que je puisse m'entendre avec vous sur la nature & l'étendue du travail dont vous auriez la complaisance de vous charger, & sur le délai dans lequel nous désirerions qu'il fût terminé. J'aurai aussi l'honneur de vous proposer de faire connaître de loin en loin dans la Revue, soit par des analyses, pour les ouvrages très importants, soit par de simples annonces bibliographiques les livres nouveaux ou les mémoires qui peuvent rentrer dans la sphère habituelle de nos études & de nos lectures. Agréez, M<sup>r</sup>. &c.

(50)  
M<sup>r</sup>. Aignay, membre  
de l'Institut,

Paris, le 20 X<sup>bre</sup> 1822.

M<sup>r</sup>. — Un voyage de quatre mois que j'ai fait en Angleterre & en Ecosse pour les tableaux de la R. E. ne m'a point permis de vous écrire depuis longtemps : j'ai rarement regret qu'il n'ait pas été plus long. J'ai donné aucun signe de vie à notre recueil. Je vous me rappeler qu'il vous reste un ou deux ouvrages, au moins un venu des Etats unis d'Amérique, dont vous avez bien voulu vous charger de rendre compte, soit dans la section des Analyses, s'il vous paraissait mériter une mention un peu étendue, soit dans notre bulletin bibliographique, si une simple annonce d'une page vous paraissait suffisante.

Nos collaborateurs et rédacteurs ordinaires sont dans l'usage, Monsieur, de nous envoyer tous les mois ou tous les deux ou trois mois, soit des analyses d'ouvrages choisis, en nous prévenant d'avance pour qu'il n'y ait pas de doubles emplois & des travaux



inutiles, soit des annonces bibliographiques soignées des ouvrages nouveaux et de quelque intérêt qui viennent à leur connaissance et qui rentrent dans la sphère particulière de leurs études & de leurs lectures. Par ce moyen, chacun, sans déranger ses habitudes, sans sortir du cercle de ses travaux, lit au profit de tous les lecteurs de la Revue, et tous nos collaborateurs lisent au profit de chacun. Les ouvrages, dans chaque branche des connaissances, sont analysés ou ~~annoncés~~ annoncés et appréciés par des juges compétents. La Revue, qui est maintenant répandue sur tous les points du monde civilisé, et qui compte au moins 80 mille lecteurs en Europe, en Asie, en Amérique, puisqu'elle est reçue dans toutes les grandes bibliothèques publiques; dans les sociétés savantes et littéraires, dans les cercles de lecture de la grande Bretagne, de l'Italie, de l'Allemagne, &c.; dans les principaux cabinets littéraires de la France & des autres pays &c. étend peu à peu son cadre, perfectionne & complète l'exécution de son plan: plus elle obtient d'honorables suffrages parmi les hommes éclairés de toutes les nations, plus elle est traduite dans les langues dont l'usage est le plus répandu, plus elle réalise l'espérance qu'elle avait donnée, il y a quatre années, d'une communication centrale & régulière établie entre les savants, les publicistes, les philanthropes de tous les pays, plus le nombre de ses correspondants nationaux & étrangers augmente & lui permet d'offrir, dans chacune de ses publications mensuelles, le double caractère de l'universalité & de la variété: plus aussi les hommes de mérite qui ont bien voulu concourir à sa rédaction & qui doivent bestimer, encourager, soutenir une entreprise à la fois philanthropique & cosmopolite, qui embrasse tous les intérêts de l'humanité, française et nationale, qui rattache à notre patrie, comme au foyer de la civilisation, le compte rendu des productions les plus remarquables de l'intelligence & de l'industrie, dans tous les genres & dans toutes les contrées, consentiront sans doute à redoubler de zèle pour cet <sup>ouvrage</sup> ~~ouvrage~~ périodique, véritable journal de la civilisation comparée, dont l'importance est bien généralement reconnue.

En espérant, M<sup>r</sup>, que vous pourrez, dans l'année où nous allons entrer, concourir plus de fois à la Revue que dans l'année qui finit, je vous proposerai de lui fournir d'ici à deux mois, un



analyse, au pea et dans des volumes de la Biographie des contemporains qui ont été publiés depuis l'insertion de votre premier article sur le même ouvrage. Il seroit utile de traiter la question délicate des devoirs imposés aux biographes d'une manière générale & philosophique, et de faire une revue rapide & animée des principaux articles que renferment les nouveaux volumes, en les jugeant avec une grande impartialité.

Je vous prie, M<sup>r</sup>. de me répondre s'il vous convient de faire ce travail, (d'environ 12 ou 15 pages d'impression) & d'ici à deux mois au plus tard. Je vous prie aussi d'agréer les assurances de ma considération distinguée.

(51.)

M<sup>r</sup>. le Rédacteur du Journal des Débats.

Paris, le 20 x<sup>bre</sup> 1822.

Cette lettre dans le journal des Débats a refusé l'insertion, a été imprimée dans le n<sup>o</sup> du pilon du 1<sup>er</sup> Décembre 1822.

M<sup>r</sup>. — Dans votre n<sup>o</sup> du 20 de ce mois, vous annoncez le respectueux Bulletin univ. des sciences que va publier M<sup>r</sup>. de Ferrussac, et vous dites que "ce Bullet. sera, p<sup>r</sup> le monde entier, ce que le J<sup>l</sup> de la Lib. est p<sup>r</sup> la France seulement; Que depuis longtemps les hommes de tous les pays ont senti le besoin d'un pareil établissement;... Que nous sommes si peu avancés sur ce point, qu'une partie des productions scientifiques les plus importantes publiées à Londres, à Vienne, à Berlin, depuis 20 ans, sont absolument ignorées à Paris, et que les Savans les plus intéressés à les connaître, n'en soupçonnent pas même les titres... Que notre ignorance est plus grande encore sur tout ce qui se publie à New York, à Philadelphie, etc. ... Qu'en France seulement le Bull. univ. compte plus de collaborateurs dont les noms sont une garantie du succès."

Rédaction Contre l'annonce du Bulletin universel des sciences.

En adoptant, M<sup>r</sup>. avec l'auteur de l'article son opinion sur l'utilité et l'immensité de l'entreprise de M<sup>r</sup>. Ferrussac, je résiste contre quelques assertions que la justice et la vérité l'obligeront de désavouer, lorsqu'il aura été mieux informé. Une entreprise tout aussi utile et tout aussi immonde, a été fondée, il y a quatre années, à Paris, sur un plan tellement analogue, qu'il n'est pas possible d'annoncer le nouveau Bull. univ., comme ayant la priorité de l'id. de encyclopédique, dont son savant auteur promet l'existence.

La R. E., véritable journal central de la civilisation, Register universel des travaux utiles à l'humanité, dans tous les genres et dans tous les pays, qui rattache à la France comme au principal



foyer du monde civilisé, le compte-rendu des productions les plus  
 remarquables de l'intelligence et de l'industrie, dans les sciences, les  
 arts industriels, la littérature et les beaux-arts, compte aussi un  
 très grand nombre de collaborateurs distingués et de correspondants  
 français et étrangers, savants, érudits, philologues, publicistes, —  
 avocats, littérateurs, artistes. Elle fait connaître, chaque mois,  
 un grand nombre d'ouvrages écrits sur les différentes branches  
 de nos connaissances, qui sont classés par pays et par sciences,  
 depuis l'Amérique et les possessions anglaises dans l'Asie, jusqu'aux  
 diverses contrées de l'Europe, dont aucune n'est oubliée dans  
 cette grande galerie des nations. Les quatre sections de la R.E. sont :  
 1. Mémoires et notices sur des objets d'un intérêt général ; Analyses  
d'ouvrages choisis sur les sciences physiques et naturelles, sur les —  
 sciences médicales, sur les sciences et arts physico-mathématiques, —  
 industriels et militaires, sur les sciences métaphysiques, morales  
 et politiques, géographiques, statistiques et historiques, sur la —  
 littérature, l'archéologie et les beaux-arts ; 2. Bullet. Bibliograph.,  
 renfermant un compte-rendu particulier pour chaque pays, et les —  
 annonces des principaux ouvrages qu'on y a publiés récemment ;  
 4. Nouvelles Scientifiques et Littér., indiquant les voyages scienti-  
 fiques et leurs résultats, les inventions et les découvertes, les pro-  
 cédés nouveaux, les perfectionnements dans les sciences et dans les  
 arts, les travaux des sociétés savantes, littéraires et philantro-  
 piques, les fondations d'établissements utiles, et contenant des  
 renseignements sur les journaux, sur les ouvrages périodiques,  
 sur les théâtres, et des notices nécrologiques sur les hommes dis-  
 tingués qui ont servi l'humanité par leurs travaux, etc. Les  
 quatre sections constituent un véritable Bullet. général et univ.,  
Scientifique, Littéraire, Bibliographique, qui a le double mérite de  
 l'universalité et de la variété, par l'abondance et la diversité de  
 ses matériaux, et "qui est à la fois éminemment national et  
 honorable pour la France ; qui fait de Paris la capitale des —  
 sciences et des savants, le centre de toutes les connaissances hu-  
 maines, comme il l'est déjà de la haute littérature et du bon  
 goût", et qui est en même temps cosmopolite et philanthropique,  
 puisqu'il rapproche, réunit, compare les travaux des hommes  
 sélaires de toutes les nations. Il n'est donc pas exact de —  
 dire, en oubliant les services rendus, depuis 4 années, par



la R.E., qui compte maintenant plus de 300 collaborateurs et correspondants, et plus de 50 mille lecteurs choisis sur tous les points du globe, "que la nouvelle entreprise de M. Ferrussac soit l'un des plus puissans moyens qu'on ait encore mis à la disposition des hommes pour accroître les progrès des sciences, - stimuler les efforts des savans, leur éviter des travaux inutiles ou incomplets, et agrandir leurs vues par le Tableau général de toutes les découvertes des observateurs et de toutes les méditations du génie : ouvrage digne de l'attention des vrais sages, puisqu'il leur présentera l'histoire du monde pensant et savant : histoire de chaque moment, de chaque jour, de chaque mois, et cela dans l'univers entier".

D'aussi grands éloges, M<sup>r</sup>, accordés d'avance à une entreprise, qui n'est encore connue que par son prospectus, - appartenant, à plus d'un titre, à l'entreprise déjà ancienne, absolument du même genre, et plus vaste encore, qui a fidèlement rempli, depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 1819, les promesses qu'elle avait faites au public, et dont les auteurs ne doivent pas souffrir qu'un injuste oubli leur ôte le caractère de priorité qu'on ne saurait, sous aucun rapport, leur contester.

Les Rédacteurs de la R.E. ne veulent point révoquer en doute l'utilité d'un nouveau journal de M<sup>r</sup>. Ferrussac; ils sont même portés à croire que l'état actuel de la civilisation et des sciences, qui ont besoin de communications très multipliées, - permet à deux grandes entreprises du même genre d'établir entre elles une concurrence salutaire, loin d'être nuisible. Mais, celle qui est la cadette, ne doit pas affecter de méconnaître l'existence et les titres d'estime de celle qui l'a précédée avec succès dans la même carrière.

Je me flatte, M<sup>r</sup>, que l'esprit de justice et d'impartialité qui v<sup>os</sup> caractérise, v<sup>os</sup> portera à insérer ma lettre d<sup>s</sup> l'un de vos plus prochains numéros, et à donner, de votre pl<sup>e</sup>, la même publicité à la R.E. que votre nouveau recueil que vous venez d'annoncer (1).

Veuillez agréer, M<sup>r</sup>, l'assurance de ma haute considération.

(1) On souscrit, pour la R.E., dont il paraît un cahier de 12 feuilles, chaque mois, au Bureau central, rue de S. m, n° 18; chez Arthur B. rue haute-fenille, n° 28; chez Bonnaux, rue de Richelieu, n° 60; chez Collin de Roncy, rue mont-martre, n° 121. — Prix, etc.



Paris, le 31. x<sup>bre</sup>. 1822.

Mr. Schützler, candidat  
en Théologie, à Strasbourg.

Mr., — Je viens de recevoir votre intéressante lettre de  
Strasbourg, en date du 23 de ce mois. J'ai desuite envoyé votre  
lettre sur les Litteratures française et allemandes compa-  
rées à l'un de nos collègues, membre du conseil central  
de rédaction, et juges très-compétents pour les articles litté-  
raires. Il en est de même des lettres, mémoires, notices, disserta-  
tions, analyses, extraits, annonces bibliographiques,  
articles de Nouvelles sur les sciences, les arts industriels, la  
Litterature, l'Archéologie et les Beaux Arts, etc. Chaque  
envoi est transmis à l'un des collaborateurs capable de porter  
un jugement sur la matière traitée dans l'article.

Je commence par vous remercier de votre lettre, de votre  
franchise, de vos observations qui me paraissent en général  
justes et fondées. Nous aimons à recueillir les avis  
d'hommes éclairés et bienveillants et nous en profitons de  
notre mieux pour perfectionner l'exécution du plan de la  
Revue. Votre collaboration nous sera très-agréable et utile;  
et si nous faisons quelque fois des retranchements ou des  
modifications dans vos articles, comme vous y consentez, et  
comme cela est souvent nécessaire pour les divers et nom-  
breux matériaux qui nous arrivent de tous côtés, nous n'abuserons  
point de cette permission, ni de votre confiance, et nous ferons  
de bonne foi, avec mesure et discernement, les réductions et  
les corrections de style qui sont indispensables dans la  
rédaction d'un Recueil auquel prennent part plus de 300  
collaborateurs et correspondants, français et étrangers. Il  
faut une sorte de fusion, pour qu'il y ait unité de vues et  
pureté de style.

Puisque vous lisez plusieurs journaux littéraires  
allemands, vous pourrez nous fournir des annonces biblio-  
graphiques, des extraits substantiels d'ouvrages nouveaux et  
importants, publiés en Allemagne, ou des articles de Nouvelles  
scientifiques et littéraires. Nous vous prions d'indiquer le plus  
souvent les sources où vous aurez puisé et de citer les bons jour-  
naux allemands que vous aurez consultés; ce qui sera un  
acte de justice et une chose agréable pour eux. Au commence-  
ment de l'année, vous pourriez aussi nous adresser une



positive Revue des meilleurs journaux allemands, qui sont à votre disposition, et citer même ceux dont vous ne connaîtrez que les titres. L'un de nos correspondants Russes nous a fourni, comme vous avez pu le remarquer, des renseignements de genre assez complets sur la plupart des journaux et ouvrages périodiques publiés en Russie. Nous avons fait connaître également ceux qui paraissent en Sologne, et une partie de ceux qui existent dans la Grande-Bretagne.

Nos correspondants de Strasbourg, M. M. Schweighaupt, Arnold et Krafft, trop occupés sans doute, nous donnant à peine signe de vie. Vous, M<sup>r</sup>, jeune, ami du bien, actif, zélé, instruit, occupé par goût et par devoir d'études littéraires, philologiques, historiques, théologiques, versé dans la connaissance de la littérature allemande, vous pourrez nous procurer des avantages réels et vous en assurer à vous-mêmes, par une association régulière et suivie à nos travaux. M<sup>r</sup>. Gölberg, de Solmar, collaborateur très estimable et laborieux, se félicitera que vous l'aidiez à remplir une tâche immense, et à laquelle un seul homme ne saurait suffire.

Vous pourrez nous envoyer successivement, de mois en mois, si cela vous convient, les quatre extraits ou analyses que vous nous offrez. Il est à désirer que les analyses n'exèdent jamais 6, 8, ou au plus 10 pages d'impression, et que les annonces bibliographiques ou les articles de nouvelles n'aient jamais plus d'une. Vous pourrez aussi nous transmettre les comptes rendus très abrégés des travaux des sociétés savantes et littéraires, soit de Strasbourg, soit des lieux où s'étendent vos relations.

À gré, M<sup>r</sup>, les assurances de ma consid. distinguée.

(53.)  
St. Beiberg, fils à Kiel.

Paris, le 10 janvier 1823.

M<sup>r</sup>. — J'ai reçu, dans le courant du mois de Décembre dernier, la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire, en date du 18 novembre précédent. Je n'ai pu vous répondre plutôt, à cause des travaux toujours renaissant et urgents qui se sont multipliés autour de moi, et surtout à l'époque de la fin de l'année et du commencement d'une année nouvelle. Je suis forcé de laisser en arrière beaucoup de mes correspondants, pour ne jamais arrêter nos publications.



régulières de chaque mois. Vous avez sans doute une occasion de voir la R. E., dans la ville que vous habitez. Je vous la ferai adresser directement tous les mois, dès que vous m'avez indiqué une voie sûre et économique, telle que celle d'un Ministre de Danemark, de Hanovre ou des villes anseatiques en résidence à Paris, et par l'intermédiaire duquel passeraient nos envois. Sinon, lorsque j'aurai reçu votre réponse et connu vos intentions, je vous enverrai notre Revue par la poste, si ce moyen ne vous paraît pas trop lent et trop dispendieux.

J'ai vu, depuis peu, M<sup>r</sup>. votre père, qui se porte bien.

Je vous remercie des matériaux que vous envoyez pour notre Recueil, dans lequel votre utile ouvrage ne sera point oublié. Nous ferons aussi inévitablement usage de votre article sur l'ouvrage de M<sup>r</sup>. Radk. La seule partie de la Litt.<sup>rat</sup> étrangère qui puisse attirer l'attention des hommes instruits de chag. nation et obtenir un place dans notre Revue, c'est celle qui est digne de quelq. estime, et dont la lecture peut offrir quelque intérêt. Par ce motif, vous ne jugerez pas vous-même l'écrit relatif à l'enseignement mutuel dont vous nous parlez susceptible d'une mention étendue et honorable. Sans doute, les journaux Danois en auront fait justice. Nous tâchons que l'annonce d'un livre étranger dans la R. E. soit le résultat d'un jugement favorable porté par des juges compétents sur l'ouvrage. Les ouvrages mauvais ou médiocres doivent être le plus souvent passés sous silence.

Je pense que M<sup>r</sup>. votre ami de Suède pourrait envoyer une ou deux des Lettres qu'il se propose de publier. Je serais alors en état d'entrer en arrangement de la part avec un de nos Libraires, ou d'indiquer à l'auteur les moyens de s'arranger directement pour la publication de son ouvrage. S'il convenait à votre ami de nous tenir au courant de l'état des sciences, des arts industriels, de la littérature et des beaux arts en Suède, nous le comptierions avec plaisir au nombre de nos correspondants, et nous pourrions lui envoyer plus tard notre Revue.

Vous recevrez dans le cahier du mois de janvier, une nouvelle circulaire instructive adressée à nos collaborateurs et correspondants.



Comme vous connaissez déjà bien notre plan et notre but, je suis désormais sans inquiétude sur ce qui concerne le compte ouvert du Danemark, dans notre Galerie des nations rapprochées et comparées. Veuillez nous envoyer, le plus souvent que vous pourrez, et au moins, tous les deux mois, quelques articles soignés, des annonces Bibliographiques, ouvrages nouveaux et d'un certain intérêt, et surtout des nouvelles scientifiques et littéraires, dont nos Lecteurs sont généralement très avides.

Je vous prie de me rappeler au souvenir de mon ancien et très honorable ami M<sup>r</sup>. Designeul, Ministre de Suède à Hambourg, de lui offrir mes hommages empressés, ainsi qu'à ses deux Demoiselles, dont j'ai su que l'une est mariée depuis peu. Je vous prie aussi de me donner en détail des nouvelles de cet aimable et excellent homme, et de sa famille, et de vos vôtres.

Agissez, M<sup>r</sup>., les nous assure de ma consid. la plus distinguée.

Paris, le 13 janvier 1823.

M<sup>r</sup>. et cher voisin, — Je m'empresse de v<sup>us</sup> envoyer une Lettre qui vient de m'arriver p<sup>r</sup> v<sup>us</sup> de Londres.

J'ai d'autant plus vivement ressenti la perte de Madame Fondercet, qu'elle m'a privé à la fois de la Société et de l'amitié d'une femme dont j'avais bien apprécié l'esprit élevé et le noble caractère, et qu'elle m'a fait perdre l'occasion de voir quelquefois plusieurs hommes de mérite qui se réunissaient autour d'elle. Parmi ces hommes, vous êtes l'un de ceux que je regrette le plus, et j'aurais été vous chercher, si j'étais moins absorbé par des travaux de détail toujours renaissant, impérieux et urgents, auxquels je sacrifie, chaque jour, plus de 16 heures sur 25.

Vous aviez paru apprécier la nature et le but de la Revue Encyclopédique, moyen central de communication entre les hommes éclairés et les hommes de bien de tous les pays, et véritable journal central de la civilisation humaine.

Vous aviez promis d'être un de nos collaborateurs, et vous aviez reçu, à cette condition, une collection de la R. E. et des ouvrages demandés par vous et achetés par la Revue —

(54.)

M<sup>r</sup>. Cousin, Dr. de phil.  
14 d'Enfer.



Sur votre demande expresse. Depuis, votre santé, vos occupations, vos voyages ne vous ont point permis de remplir vos engagements, ni d'acquitter votre dette.

M<sup>r</sup>. Fauriel, qui s'en était chargé, pour l'un des ouvrages que vous lui aviez remis pour vous suppléer, a eu lui-même des circonstances fâcheuses qui l'ont empêché de faire ce qu'il avait promis. Nous lui avons envoyé, depuis l'origine, la R. E., dans qu'il ait pu, depuis 2 ans, y fournir un seul article, et il en a fourni un très bon au Journal Asiatique, qui venait à peine de naître et auquel il ne devait rien. Le secrétaire central de la Revue, M<sup>r</sup>. Bureau, lui a écrit pour savoir si nous pouvions espérer qu'il dédommagerait, cette année, la Revue, et s'il désirait la recevoir, sous la condition formelle d'y travailler, puisque les Rédacteurs qui la reçoivent, et qui n'ont pu rien fournir dans l'année, restent, comme cela est juste, débiteurs du prix de leur abonnement.

Comme j'estime beaucoup M<sup>r</sup>. Fauriel et vous, M<sup>r</sup>, comme je sais mieux que personne, combien on est dérangé par mille incidents imprévus, par un torrent d'occupations, de distractions, d'affaires, de ce qu'on appelle le plus à cœur de terminer, je sens combien l'apparente négligence de quelq. hommes très recommandables doit être facilement excusée.

Mais, j'ai des devoirs à remplir. Tous les ans, je présente aux éditeurs intéressés dans la Revue son état de situation, la liste des abonnements donnés à titre gratuit, les motifs pour lesquels ces abonnements sont accordés, la liste des ouvrages achetés, et leurs prix, l'emploi qu'on en a fait, etc.

Je desirais beaucoup pouvoir vous en conter, vous et M<sup>r</sup>. Fauriel, sur la liste de nos collaborateurs, sur laquelle figurent plusieurs de vos amis qui ont saisi avec moi et daideront encore l'occasion de mentionner honorablement vos travaux. Je vous demande que de fournir, de loin en loin, un ou deux articles dans l'année. Mais, je vous prierais de m'écrire d'une manière positive si vous consentez à rester de une société honorable, où vous êtes aimé, qui se propose un grand



et noble but; et, comme M. Fauriel n'a pas répondu encore à la lettre que lui a envoyée M. Bérreau, comme nous allons faire imprimer notre Prospectus de la cinquième année de la Revue avec les noms de nos collaborateurs, je vous prie, en communiquant ma lettre à votre ami M. Fauriel, de lui dire aussi nos intentions, de l'inviter de nous faire part à nous de son dilemme absolu des deux dernières années pendant lesquelles il a reçu la Revue, et à nous faire connaître s'il pourra nous donner bientôt le travail dont il s'est chargé et qu'il avait commencé et fort avancé, et continuer ensuite, après avoir satisfait à cette ancienne promesse, à nous donner de temps en temps des annonces bibliographiques ou des extraits peu étendus de ceux des ouvrages nouveaux qui rentrent dans la sphère de ses lectures et de ses études.

Votre bien affectueux voisin et ami.

(55.)

M. Champagnat.

Paris, le 19 janvier 1823, minuit et au-delà.

M. et cher Collab., — je n'ai point négligé l'objet de votre lettre; et, si je n'ai pas répondu plutôt, c'est parce que j'ai dû satisfaire d'abord à des obligations urgentes et d'un intérêt g.

Entre des hommes honorables et faits pour s'estimer, il ne peut y avoir de discussions que par l'effet de mal-entendus, et je dois vous expliquer clairement et avec précision le point sur lequel vous êtes complètement dans l'erreur, faute d'avoir relu la convention que vous avez signée. Ce qui me le prouve bien — évidemment, c'est qu'en me renvoyant, avec un billet de vous, du 28 avril dernier, le duplicata de cette convention signé de vous, en date du 14 mars précédent, vous exprimez le desir formel « que la Direction s'attache à la lettre de cette convention » (je cite vos propres expressions); et, dans votre billet du 14 de ce mois, en réponse au mien, vous me dites: « je ne sais où prendre de conventions dont vous me parlez; je suis honteux d'entendre encore parler gravement d'une affaire de quelques sols ».

Remarquez, je vous prie, qu'il ne s'agit point de la somme, mais du droit. Car, si vous me reprochez de traiter gravement des choses qui vous semblent de peu d'importance, ne puis-je pas vous reprocher, avec plus de raison, de traiter



beaucoup trop légèrement des choses sérieuses ?

Si j'étais homme à hésiter, j'oserais prier une chose due, fût-ce une somme de cinq francs, je me croirais capable d'un procédé au moins peu délicat. Mais, si ma position me prescrit d'être avant tout le conservateur de la Revue, en réduisant de ses dépenses à ce qui est strictement nécessaire pour qu'elle puisse y faire honneur, je dois aussi écarter sans ménagement toute prétention peu fondée qui compromettrait son existence, et je fais exactement ce que vous feriez à ma place. J'en appelle à votre bonne foi.

Vous êtes le seul et le seul de nos collaborateurs qui ayez réclamé le paiement des annonces Bibliographiques, j'y suis. Les autres se contentent de l'exemplaire même de l'ouvrage annoncé, quand la Revue peut le fournir. Souvent même, lorsqu'elle n'a point l'exemplaire à sa disposition, ils n'en font pas moins l'annonce, dans l'intérêt du Recueil ou de l'auteur.

Et cependant, vous avez une convention signée, à la lettre de laq. vous m'avez invité à m'attacher, qui porte, art. 1<sup>er</sup> : que les mémoires, notices et analyses, faits expressément pour la Revue, et convenus d'avance, donnent seuls droit à une rétribution, susceptible d'être augmentée en proportion du n<sup>o</sup> des Abonnés de notre Recueil ; — qui porte, art. 2, l'engagement pris par les Rédacteurs de fournir, sans rétribution, dix ou douze pages de mémoires ou d'analyses, tant pour les douze cahiers de la Revue qui leur sont envoyés de l'année, que pour faciliter le moyen d'agrandir son cadre et de mieux exécuter son plan, comme nous l'avons fait, en donnant habituellement des cahiers de 14, 15 et 16 feuilles d'impression, au lieu de 12 seulement que nous avions promises ; — qui porte enfin, art. 7, "que chaque rédacteur, lié à la Revue par des engagements positifs, s'oblige à ne point travailler à un autre Recueil mensuel, ou semi-périodique, du même genre". Certes, cette clause formellement exprimée vous avait échappé, lorsque vous avez laissé porter votre nom (qui n'a pu être mis sans votre aveu) sur la liste des Rédacteurs d'un nouveau Recueil, dont la seule



annonce des journaux et même dont le respectus tendait à faire croire que la R. E. n'avait jamais existé. On s'y attribue la priorité exclusive de l'idée <sup>du</sup> Bulletin universel de annonces scientifiques et littéraires, qui est exécutée, depuis quatre années, avec une extension et des développemens de plus en plus grands, chaque année, des deux dernières sections de notre Revue.

Comme vous avez par devoir vous, M<sup>r</sup>. et cher collaborateur, cette convention signée dont vous m'avez renvoyé le Duplicata, nous pourrions vous convaincre, ce que vous avez totalement oublié, que les mémoires et les analyses donnent seuls droit à une rétribution, sauf les 12 pages réservées pour les motifs rappelés ci-dessus; que si, par complaisance ou par faiblesse, je cédaï, même pour une somme très modique, à une 1<sup>re</sup> réclamation, contraire à cette clause bien établie, je ne pourrais plus, sans injustice, refuser le paiement des autres annonces bibliographiques, s'il m'était demandé, et que dès lors, toutes les bases jugées nécessaires et convenues d'avance étant détruites, notre ouvrage s'écroulerait ou cesserait d'exister.

Veuillez aussi remarquer, comme l'ont fait d'autres personnes, que la convention entre la Revue et ceux de ses rédacteurs qui ont des engagements avec elle, est très libérale, en ce qu'elle assure aux progrès de l'entreprise des collaborateurs qui n'y ont mis aucun fonds, et n'ont couru aucune chance de perte. Mais, cette libéralité a dû être combinée d'après de telles proportions, que les rétributions à payer ne fussent augmentées qu'en raison de l'augmentation des recettes. Autrement, il y aurait eu un principe de ruine.

M<sup>r</sup>. Millin, qui a publié pendant 23 ans son magasin et ses Annales encyclopédiques, n'a jamais traité ses collaborateurs, aussi bien que la Revue a traité les siens. Il ne donnait même pas, le plus souvent, l'exemplaire de l'ouvrage dont on rendait compte; il ne payait aucun article; il n'envoyait pas son recueil gratuitement à ceux qui ne lui fournissaient que deux ou trois articles par année; il faisait supporter le paiement des tirages à part des articles par ceux des rédacteurs, non payés eux-mêmes, qui les avaient demandés; il n'accordait point



d'indemnité aux Rédacteurs qui consentaient à le dupliquer, etc.

Je suis loin de blâmer sa conduite, sans laquelle je sais, par expérience, qu'il n'aurait jamais pu soutenir l'ouvrage périodique très recommandable qu'il a rédigé avec une louable persévérance.

Mais, quoique j'aie adopté une marche très différente, beaucoup plus généreuse et plus profitable à mes collaborateurs, quoique j'aie couru et que je cours encore des chances de pertes d'argent plus considérables que ne l'avait fait M<sup>r</sup>. Millin, parce que j'ai embrassé un plan beaucoup plus étendu que le sien, et parce que j'ai fondé, dès l'origine, la nouvelle Entreprise sur des bases bien plus larges et qui exigeaient une bien plus forte mise de fonds, et l'acquisition fort incertaine d'un nombre d'abonnés, tel qu'il n'aurait pu en approcher, pour couvrir au bout de quelques années toutes les avances faites; j'ai dû néanmoins calculer les chances, où je m'engageais, avec assez de prudence pour ne compromettre, soit en mon nom, soit au nom de quatre personnes qui ont bien voulu s'unir à moi et m'accorder leur confiance, qu'une somme déterminée qui ne mit pas en souffrance le sort de ma nombreuse famille, si je venais à échouer.

En acceptant de plusieurs Savants et hommes de lettres estimables une part de collaboration gratuite pour soutenir une Entreprise d'utilité publique, nécessairement dispendieuse en raison de l'étendue et de l'universalité de son plan, j'ai voulu, quoique placé dans une position très différente par mes avances de fonds et par le sacrifice de tout mon temps et de mes plus chers intérêts, me soumettre moi-même à ne recevoir aucune rétribution pour mes nombreux articles, jusqu'à ce que la Revue eût pu atteindre mille abonnés. J'aime à reconnaître que le même désintéressement et le même zèle, de la part de quelq. autres de nos collaborateurs, ont favorisé nos succès, qui, bien que fort lents, ont toujours été <sup>en</sup> croissant d'année en année. Pour mon propre compte, j'ai sacrifié, depuis quatre ans, plus de 14 heures sur 24, chaque jour, pour les travaux, la rédaction centrale, la révision et la fusion des matériaux, la correspondance très active



et très étendue, les démarches, les embarras et les détails de tout genre, qu'ont impérieusement exigés l'organisation, la direction et la conservation de la Revue. Et certes, j'aurais à regretter les immenses sacrifices auxquels je me suis soumis, si je n'avais la conviction intime d'avoir fondé, avec le concours de beaucoup d'hommes éclairés et d'hommes de bien, une chose éminemment bonne et utile, un journal central de la littérature. C'est un germe fécond qui a commencé à se développer et dont l'importance est plus appréciée des pays étrangers qu'en France.

Revenant à nos engagements écrits, M<sup>rs</sup> et M<sup>lle</sup> Collabr<sup>e</sup>, je p<sup>r</sup>o. dirai que, pour les observer fidèlement, j'ai refusé, au mois de juin, peu de temps avant mon départ pour l'Angleterre, l'offre de mon frère et d'un autre de mes amis qui demandaient à me remplacer en mon absence, sans aucune condition, et qui ne limitaient pas, comme vous, au mois d'octobre, le temps qu'ils pouvaient me consacrer. J'aurais donc eu un motif plausible et un avantage réel, en acceptant leur proposition; d'abord, j'aurais été assuré d'avance, que la Direction de la Revue aurait pu être continuée en mon absence, par la même personne, au delà du mois d'octobre, époque où je pouvais n'être pas encore de retour à Paris, comme cela est arrivé; puis, je trouvais à <sup>faire</sup> ~~un~~ <sup>fort</sup> une économie de 450 fr., à l'époque où j'entreprenais, à mes seuls frais, et pour le seul profit de la Revue, un voyage en Angleterre et en Ecosse, qui devait me coûter plus de 3,000 fr. Mais, loin d'admettre seulement cette pensée, j'ai répondu que je voulais consacrer à M<sup>r</sup> Thompson, à qui j'avais promis, le soin de diriger la Revue pendant 3 mois, et l'indemnité convenue, de 150 fr. par mois, pour son travail.

Le travail était fort simplifié, par l'attention prévoyante que j'avais eue de vous laisser un nombre d'articles (la plupart en portefeuille et entièrement revus, quelques uns prêts à être livrés) beaucoup plus que suffisant, d'abord pour le cahier entier du mois qui suivait mon départ, puis, pour les deux p<sup>r</sup>es sections des 3 cahiers suivants. J'avais laissé le service de la Rédaction interrompu, ou



bien assuré pour tout le temps pendant lequel j'ai été abstant. Sans  
 avoir ajouté seulement une lettre de M<sup>r</sup> votre frère, fort inté-  
 ressante, j'en conviens, mais sur un sujet que M<sup>r</sup> Jomard  
 et Francœur avaient déjà traité, et sur lequel la Revue,  
 qui n'était point spécialement pour les savants, aurait  
 pu se dispenser d'en venir. Je doute qu'on offrait  
 cette lettre, que nous avons acceptée et insérée avec  
 plaisir, mais que ne n'avions point demandée, et  
 qui n'avait pas été faite <sup>sur</sup> pour la Revue, conformément  
 à l'art. 1<sup>er</sup>, bien clair et précis, dont la convention il soit  
 entrée dans la pensée de M<sup>r</sup> votre frère d'y attacher aucun prix d'argent. Mais, comme  
 porter cette lettre en compte, ainsi que votre analyse du  
 voyage de M<sup>r</sup> Caillaud, qui, aux termes de l'art. 2 de notre  
 convention, que je vous prie d'excuser, devait être fournie  
 sans rétribution, je peux, sans ouvrir la porte à d'autres  
 réclamations du même genre, qui, si elles étaient admises,  
 ruineraient promptement la Revue, vous offrir un bon  
 paiement de 80 fr., pour les 2 articles portés dans  
 votre note: voyage de Caillaud, 11 pages; lettre sur le zodiaque  
 de Dendera, 7 pages. Quant aux annonces bibliographiques  
 formant 9 pages de plus, d'après votre note, elles ont eu  
 leur prix, comme pour les autres collaborateurs, dans les ex-  
 -plaires des ouvrages que vous avez annoncés, et il n'est pas  
 possible de les faire sortir de la règle commune pour les  
 compenser de l'évaluation. D'ailleurs, elles compenseront les  
 12 pages d'analyses ou de Mémoires que vous aviez pris l'en-  
 -gagement de fournir, à titre gratuit, pour votre abon-  
 -nement, et je facilite l'extension donnée à notre plan.

Je suis entré avec vous dans tous ces détails pour  
 vous bien prouver, 1<sup>o</sup> que j'ai exécuté littéralement  
 notre convention, comme vous me l'aviez demandée;  
 2<sup>o</sup> que je ne pouvais ni ne devais en dépasser les condi-  
 -tions; 3<sup>o</sup>. que j'étais incapable de vous refuser la plus  
 modique somme, si elle vous avait été due. Il y a  
 donc eu, de votre part, un mal-entendu, par  
 suite de l'oubli entier de notre convention que vous  
 suffirez d'excuser, et dont votre dernier, du 14 de ce mois,  
 annonce que vous ne soupçonnez pas même l'existence.

Si vous pouviez croire encore que j'aye envers vous

observations.

M. de la fig. avait  
 été en fait de la  
 revue de la R. E. qui  
 n'avait eu  
 qu'il cessait  
 d'y travailler si il  
 en conservait la  
 direction. — il  
 avait laissé passer  
 quelques articles  
 entièrement indig-  
 -nes de la R. E.,  
 au sujet desquels  
 j'ai vu aussi des  
 réclamations très  
 fondées. il n'a  
 fait rentrer aucun  
 article en partie f-  
 -euille pour  
 remplacer ceux  
 que je lui avais  
 laissés et qu'il  
 avait employés.  
 — il n'a obtenu  
 même il l'avait  
 promis, et même  
 des engagements  
 écrits et sa  
 qualité de  
 directeur par  
 intérim  
 l'obligeaient à  
 le faire, au moins  
 annonce de la  
 R. E., ni dans le  
 moniteur ni  
 dans d'autres  
 journaux. —  
 j'en ai obtenu  
 quatre, par mes  
 démarches et  
 mes instances,  
 dans les 3 mois  
 qui ont suivi  
 mon retour en  
 France.



l'ombre d'un tort, je rendrais volontiers notre ami commun  
M<sup>r</sup>. Jomard et M<sup>r</sup>. (votre frère lui-même, juges entre nous.)  
sais, si je ne vous ai point convaincu, je ne prétends  
pas plus être seul juge de ma propre cause, que vous  
ne pouvez l'être dans la vôtre. J'ai pris la peine de  
donner ces longs développemens aux motifs qui m'ont de-  
cidé, pour faire évanouir tous vos doutes, et ma  
conduite même vous prouvera tout le cas que je fais  
de votre estime.

Je renoncerais de suite à la Direction déjà di-  
ponible dont je me suis chargé, si elle devait me  
condamner à écrire souvent des lettres du genre de celle-  
ci. Je n'ai déjà que trop de négociations délicates à  
conduire avec beaucoup de prétentions d'amour propre et  
d'annonces d'opinions, intolérantes et exclusives. J'espère  
qu'en approuvant mes procédés envers v<sup>s</sup>, et en redoublant  
de zèle et d'exactitude p<sup>r</sup> la Revue, vous continuerez avec elle  
et avec moi des relations que nous tâcherons de rendre  
mutuellement agréables. Le bon esprit consiste, je  
crois, à extirper les épines qui se rencontrent beau-  
coup trop souvent sur la route de la vie.

Recevez M<sup>r</sup>. et cher collègue, les v<sup>rs</sup> assurances de ma considé-  
ration distinguée et de mon attachement.

P.S. Vous trouverez ci-jointe, le bon de 80 fr.  
annoncé dans ma lettre. J'attends de votre loyauté que v<sup>s</sup>  
ferez lire cette lettre à M<sup>r</sup>. votre frère. Je suis peu connu de  
lui; je ne veux pas que l'ombre d'une prévention mal-  
fondée puisse s'élever dans son esprit contre moi.  
Reconnaissez franchement, comme cela est vrai, que v<sup>s</sup>  
n'avez point voulu la convention écrite, et que vous  
en avez oublié les clauses, ce qui a pu vous faire  
croire votre réclamation légitime, et continuons à faire  
marcher, par des efforts communs et soutenus, une  
laborieuse entreprise qui est maintenant répandue dans  
le monde entier, et qui n'a besoin que d'être dirigée et  
perfectionnée p<sup>r</sup> produire de grands et utiles résultats.

Je vous ai consacré un jour de ma suite, après un  
jour entier de pénibles travaux.



(56.)

M. Heiberg.

Paris, le 26 Janvier 1823.

M. — Je me suis présenté pour avoir l'honneur de vous voir. Entre hommes honorables et faits pour s'estimer par l'idée de leurs sentimens & de leurs principes, il ne peut y avoir de divisions que par suite d'un mal-entendu. Une simple et franche explication de dix minutes vous prouvera que la Revue n'a réellement eu aucun tort envers vous, & que vous regretteriez vous-même plus tard de vous être séparé d'une société philosophique et philanthropique dont le recueil et les travaux ont un but noble & utile — que vous avez apprécié & auquel vous avez concouru. Je ne vous demande donc point de revenir immédiatement sur votre proposition de cesser d'être l'un des correspondans de la Revue, mais de m'accorder, avant de prendre une résolution définitive, ces dix minutes d'entretien que votre esprit de justice ne vous permet point de me refuser. Si nous avons eu l'ombre d'un tort avec vous, nous serons prêts à le réparer. Si notre comité de rédaction n'a fait qu'user d'un droit légitime & nécessaire, sans l'exercice duquel la Revue n'aurait ni unité de vues & de plan, ni possibilité d'exécution; si elle s'est infiniment plus généreuse envers ses coopérateurs que ne le fut jamais, pendant 23 ans, M. Millin, rédacteur du Magasin & des Annales encyclopédiques, qui n'accordait point son ouvrage à titre gratuit, même aux littérateurs & aux savans, qui lui fournissaient de leur plein gré un certain nombre d'articles dans l'année, qu'il adoptait ou rejetait, suivant qu'il le jugeait convenable; nous rendrez justice à notre conduite, aux efforts & aux sacrifices des 12 ou 15 personnes placées au point d'attrait qui se dévouent pour le succès d'une grande entreprise, & vous resterez fidèle à d'honorables collaborateurs qui estiment & apprécient votre mérite & votre caractère. Si j'avais un moment de liberté, j'irais vous chercher; si vous pouvez venir chez moi, un de ces matins, de 10 heures à midi, ou le jeudi de midi à 4 heures, je me flatte qu'une très courte conversation fera évanouir



les légers nuages qui se sont élevés entre nous.

Recevez... &c.

Je vous recommande ma réponse à M<sup>r</sup>. votre fils, quand vous aurez une occasion favorable.

57.

M<sup>r</sup>. Warden, am. consul  
des Etats-unis.

Paris, le 27 janvier 1823.  
après minuit.

M<sup>r</sup>. et cher Coll<sup>e</sup>. - Je n'ai pu trouver un seul moment p<sup>r</sup>o-  
ripondre, dans la journée. Je n'ai un peu de respiration, de  
repos et de liberté que pendant la nuit.

Je m'empresse de vous annoncer que j'accepte vos  
propositions, en vous traitant comme ceux de nos colla-  
borateurs qui ont des engagements convenus avec nous.

1<sup>o</sup>. Vous serez chargé de tout ce qui aura trait à la Geo-  
graphie, à la Statistique et aux sciences dans les Etats-  
unis d'Amérique, et de l'analyse des ouvrages importants  
qu'on y aura publiés. Les simples annonces bibliogra-  
phiques ne devront jamais avoir plus d'une page, et  
les analyses, qui ne seront faites que de concert avec la  
Direction de la Revue et après qu'elle aura acceptée celles  
dont v<sup>s</sup> offrirez de vous charger, ne devront jamais excéder  
10 ou 12 pages.

2<sup>o</sup>. Nous vous remettrons ceux des ouvrages venus des  
Etats-unis ou écrits sur les Etats-unis que nous pourrions  
recevoir et dont nous désirerions une analyse. Mais,  
ne compterons beaucoup plus sur les ouvrages que vous pourriez  
v<sup>s</sup> procurer par vos relations en Amérique, surtout lors-  
qu'on saura que v<sup>s</sup> avez la faculté de les faire annoncer  
dans des Recueils scientifiques et littéraires de l'Europe  
qui est le plus répandu.

3<sup>o</sup>. Vous recevrez, tous les 3 mois, le prix de vos articles,  
sauf la déduction d'une feuille de 16 pages, tant p<sup>r</sup>.  
le p<sup>r</sup>in<sup>x</sup> de l'exemplaire de la Revue qui vous sera  
envoyé, que pour lui faciliter les moyens d'agrandir  
son cadre et d'améliorer son plan, en portant ses  
livraisons de chaque mois à 14, 15 et 16 feuilles d'im-  
pression, au lieu de 12 seulement qui étaient promises  
et dues aux souscripteurs. Vos articles vous seront  
payés, à raison de 3 fr. par page, tant qu'ils paraîtront

Convention avec  
M<sup>r</sup>. Warden, a  
consulté pour le  
règlement de  
son compte courant  
avec la A. E.

M<sup>r</sup>. Warden,  
Etats-unis d'Amérique,  
géographie,  
statistique,  
sciences,  
arts industriels.

Analyses  
maximum, 10, ou 12 pag.  
annonces  
bibliographiques. . 1 id.

paiement à effectuer  
tous les mois, sauf  
la déduction de 16  
pages.

au dessous de 600  
abonnés, 3 fr par page,  
ou 48. par feuille.

De 600 à 1200 abônés  
payans pour l'année entière,  
à compter du mois qui  
suivra celui où la A. E.  
aura dépassé 600 abônés,  
4 fr par page,  
ou 64. par feuille.

De 1200 à 1800 abônés,  
5 fr par page,  
ou 80. id.  
au delà - 6 fr id. id.

(1) ou 80 fr par feuille d'impression.  
(2) ou 96 fr id.



aura moins de 600 abonnés payans pour l'année entière, à raison de 4 fr. par page, dans le mois qui suivra celui où elle aura dépassé 600 abonnés, et jusqu'à ce qu'elle en ait 1200; enfin, à 5 fr. par page, au-delà de ce nombre et jusqu'à 1800 abonnés payans pour l'année entière; puis, à raison de 6 fr. par page. Nos collaborateurs sont ainsi associés à nos maux, auxquels ils peuvent efficacement concourir par la bonté de leur travail.

Je vous inviterai à prendre la peine de passer au Ban. de la Revue, environ tous les 15 jours, le jeudi, de midi à 3 heures, pour vous entendre avec moi et avec les principaux Rédacteurs sur la nature et l'étendue des articles que vous pourrez fournir.

Indépendamment des mémoires ou notices, des analyses d'ouvrages choisis, des annonces Bibliographiques d'ouvrages nouveaux et intéressants, tous nos collaborateurs nous donnent, de temps à autre, sans rétribution, des articles de nouvelles scientifiques et littéraires, puisées dans leur correspondance, ou qu'ils se procurent par d'autres moyens. Ils contribuent ainsi à rendre de plus en plus notre ouvrage périodique un véritable journal central de la civilisation. Nous vous prions d'étendre nos relations dans l'Amérique méridionale et de faire connaître, sous divers rapports, à nos lecteurs, ces contrées dont nous n'avons pu que bien rarement faire mention.

Enfin, j'ai prié, de faire annoncer notre Revue dans les journaux américains, de la recommander à quelques-uns des principaux libraires des Etats-unis, auxquels nous adresserons une forte remise pour les abonnements qu'ils feront prendre, et de faire augmenter le nombre de nos lecteurs sur tous les points où vous pouvez correspondre.

Agardez, Monsieur, les assurances de ma consid. distinguée.

(58.)

Marcel Réal, avec aug.  
Conseils du Roi.

Paris, le 27 Janvier 1823. Minuit.

M<sup>r</sup>. et cher Coll<sup>e</sup>. - Je vous paraîs coupable de négligence, et je ne le suis pas. Mais 12 ou 15 heures sur 24 sont, chaque jour, sacrifiées aux travaux et aux embarras de



tout genre, toujours renaissans et urgens, dont la Revue ne cesse d'am'assiéger. Je crois avoir des droits à beaucoup d'indulgence, et même de bienveillance. Car, je tâche de conserver moi-même ces deux sentimens dans toutes mes relations, de plus en plus multipliées.

Je voulais aller vous voir, cela m'a été impossible. À peine, je puis voir ma famille, excepté aux heures de repas, qui ne sont jamais pour moi exemptes d'interruptions.

J'aurais été heureux d'avoir chargé de la rédaction de mon article dans la Biographie. Je n'avais pas même eu le temps d'y songer. Deux lettres pressantes m'ont réveillé de mon sommeil: car je néglige par une dure nécessité mes plus chers intérêts, tout mon temps et toutes mes facultés étant absorbés. J'ai pris quelques heures de nuit pour rédiger à la hâte et envoyer des notes aux personnes qui m'avaient averti. J'ignore ce qui sera fait, et vous me ferez plaisir d'y veiller, si cela dépend de vous. Je serais, je l'avoue, fort contrarié, qu'une entière justice même fût point rendue dans une Biographie qui s'annonce comme impartiale et réparatrice.

J'ai veillé à ce que votre annonce du prospectus des œuvres de votre vénérable ami M<sup>r</sup>. Lacretelle aîné fût insérée en entier. Car, on voulait la réduire de moitié, ou même l'ajourner; vu que nous donnons tous les mois 2 ou 3 feuilles d'impression au-delà du nombre de 12, promis et dû à nos souscripteurs. Et comme cette augmentation de dépenses finissait par compromettre et par ruiner la Revue, si elle ne trouvait à la couvrir par une augmentation du nombre des abonnés, on desirait le plus souvent faire porter les réductions et retranchemens sur les annonces d'ouvrages qui sont de peu d'utilité et presque étrangers à notre plan, puis qu'en définitif nous ne sommes tenus de parler des ouvrages que lorsqu'ils ont été publiés, et puis qu'en nous leur consacrons alors deux sections, celle des analyses et celle du Bulletin Bibliographique. J'ai senti que vous seriez fâché de voir reculer indéfiniment l'insertion de votre annonce, qu'on aurait mieux aimé convertir un article du Bulletin



pour faire connaître l'ouvrage, au moment de sa publication, et j'ai rempli vos intentions. Une autre fois, je vous prierais cependant de nous envoyer de préférence quelques articles de Bulletin pour des ouvrages qui aient vu le jour. On est convenu de supprimer entièrement les annonces d'ouvrages à paraître; elles seront rejetées en dehors de la Revue, d'un Bulletin supplémentaire dont l'impression sera aux dépens des Libraires, auteurs et éditeurs, qui voudront faire annoncer d'avance des publications nouvelles. Nous avons été obligés de prendre ce parti, pour n'être pas victimes de notre complaisance trop facile qui laissait envahir un grand nombre de pages, — réservées désormais aux comptes rendus des ouvrages réellement publiés.

Je n'ai aucune part à beaucoup de petites mentions qu'on fait de notre Revue dans plusieurs journaux. Je me borne à recommander vivement à nos collaborateurs de nous faire annoncer le plus qu'ils peuvent de les journaux où ils ont accès. Je suis sûr que, M. le temps, et d'après mon indication spéciale, une annonce accordée à notre Recueil a cité votre nom et votre analyse fort bien faite des œuvres de Marmontel. Nous consentons rarement à admettre des analyses pour de nouvelles éditions d'auteurs déjà bien connus. Votre desir exprimé d'avance et la bonté de votre travail justifiant une exception.

Je vous ferai rendre avec soin les 2 anciens articles que vous réclamez, et dont l'insertion n'a point dépendu de moi. Car, je les avais fort recommandés, en partant pour l'Angleterre.

Lâchez de passer au B. de la Revue, un jeudi, de midi à 4 heures.

Agrez, M<sup>r</sup>, les assurances de mes sentiments distingués.  
S. S. Voulez-vous m'en faire un article soigné sur la Biographie des contemporains, sur laquelle, premier article, un peu négligé, a été fait par M<sup>r</sup>. Aignan, et inséré; il y a plus d'une année, dans notre Revue. Nous recevons avec plaisir votre travail sur la nouvelle traduction — d'Hérodote, et de temps en temps quelques annonces Biblio-



graphiques d'une page au plus.

59.

M<sup>r</sup> Beugnot fils, avocat.

Paris, le 27 Janvier 1823.

M<sup>r</sup>, Je m'empresse de v<sup>s</sup> remercier de votre offre obligeante de v<sup>s</sup> assister à nos travaux. J'avais prié M<sup>r</sup>. Michel Borr de vous exprimer tout l'empressement que nous aurions à v<sup>s</sup> compter au nombre des collaborateurs de la R. E. J'aurai l'honneur de v<sup>s</sup> envoyer sous peu de jours le nouveau prospectus de ce Recueil et la circulaire adressée aux Rédacteurs et aux souscripteurs. Nous recevons avec plaisir l'analyse que vous nous proposez de la théorie des forces du Savant Marina, quoique M<sup>r</sup>. Morente nous ait donné déjà une courte analyse du même ouvrage, en 1819, et qui a été insérée dans le 1<sup>er</sup> vol. de la Revue, pages 441-448. Comme l'ouvrage a été traduit, depuis ce temps, en français, et comme vous en ferez sûrement l'objet d'un examen approfondi et instructif, en évitant, comme vous l'annoncez vous-même, des allusions trop directes aux circonstances présentes, nos lecteurs ne sauront gré de leur rappeler un ouvrage de cette importance, auquel la situation actuelle de l'Espagne et de l'Europe donne encore un nouveau degré d'intérêt. Nous v<sup>s</sup> prions de v<sup>s</sup> renfermer dans les limites de 10 ou 12 ou au plus de 15 pages. Nous ne pouvons admettre qu'un seul art. sur un même ouvrage, puisque notre plan, qui embrasse toutes les nations, toutes les branches des connaissances humaines, tout ce qui caractérise la marche et les progrès de la civilisation, ne nous permet d'accorder qu'un peu d'espace à chacun des sujets que nous traitons.

S'il peut vous convenir, M<sup>r</sup>., de prendre la peine de passer au Bureau de la Revue, un jeudi, entre midi et quatre heures, ou de la matinée, si vous le préférez, j'aurai le plaisir de v<sup>s</sup> donner toutes les explications que vous pourrez désirer sur l'étendue et l'étendue des articles qui peuvent entrer dans les sections bien distinctes dont chacun de nos cahiers se compose. Si v<sup>s</sup> n'êtes point libre, le jeudi, je v<sup>s</sup>.



inviterais à m'indiquer un autre jour et une heure dont  
vous pourriez disposer.

Agrecez, je vous prie, M<sup>r</sup>, les assurances de ma consid. distinguée.

Co.

M<sup>r</sup> Bentzien.

Paris, le 29 janvier 1823.

Mon cher Monsieur Bentzien, — Je viens de recevoir votre lettre  
du 22 de ce mois, et les pièces qui s'y trouvent jointes. J'ai fait  
mettre à la poste votre lettre pour M<sup>r</sup> Wagner de Copenhague,  
et j'ai fait porter par le garçon de Pau de la Revue votre  
lettre pour M<sup>r</sup> Sylvestre, M<sup>r</sup> Bérreau, d'après mes  
instructions, a été transmise aux Rédacteurs chargés  
de la Section des Nouvelles Scientifiques et Littéraires vos  
prospects et extraits de journaux dont ils auront soin de  
faire usage. Le prospectus du musée d'Aquitaine, destiné  
à M<sup>r</sup> Laffon de Ladébat, lui a été porté. Enfin, toutes  
vos commissions sont aussi exactement complies que vous  
pouvez le désirer, et je prends sur moi-même, seule-  
ment intervalle de temps où j'ai un peu de respiration et  
de liberté pour vous écrire.

Quant à l'art. sur la gymnastique que vous m'avez envoyé  
dans le temps, il a été confié à l'un de nos collaborateurs, méde-  
cin instruit, qui devait en faire un extrait pour la R.E.,  
et qui, par suite de voyages et d'autres occupations, a  
négligé ce travail dont il s'était chargé. M<sup>r</sup> Bérreau  
a lui renouveler l'invitation pressante de rechercher  
et d'en renvoyer cette pièce, qui vous sera réexpédiée,  
aussitôt que nous aurons pu nous-mêmes la recouvrer. Vous  
mettre un peu d'humeur dans votre réclamation, et vous  
avez tort. Car, je ne puis être responsable de beaucoup de  
négligences de personnes sur lesquelles je n'ai point d'autorité  
directe, et qui, après avoir reçu des ouvrages, ou des pro-  
grammes de Sociétés savantes pour en rendre compte, ne  
s'acquittent point de leurs engagements. Il m'est assez  
désagréable, lors que j'ai tout fait pour relever leur  
zèle, d'être encore en butte aux reproches de ceux dont  
j'ai servi avec chaleur les intérêts. Vous m'adresseriez-  
vous de vifs remerciements, et non des plaintes amères, si vous  
saviez combien je suis étranger aux omissions ou aux



retards qui sont si fort blessés. Je dirige, non sans beaucoup de peine, une Entreprise à laquelle travaillent plus de 150 personnes à Paris, et plus de 500 dans les Départemens et dans les pays étrangers. Je dois publier, chaque mois, un fort cahier composé d'un nombre infini d'articles qu'il a fallu revoir, réduire, mettre en harmonie, classer, coordonner, fonder ensemble; et je sacrifie, par une dure nécessité, plus de 15 heures, sur 24, chaque jour, pour une correspondance immense, une rédaction soignée et une révision très-déliée et difficile, pour des conférences continues avec une quantité considérable d'hommes de tous les pays et de toutes les branches des connaissances humaines, enfin pour les détails toujours renaissans et urgens d'une administration fort compliquée. Je sacrifie à la fois beaucoup d'argent, tout mon temps, ma liberté, ma santé, mon repos, mes travaux littéraires personnels, mes plus douces affections, mes intérêts de famille, de fortune, d'avancement dans ma carrière où j'ai refusé de rentrer, lorsque j'en ai eu l'occasion, j'en ai point abandonner l'institution que j'avais fondée. Du moins, ai-je le droit d'attendre de tous les amis du bien public et de l'humanité, qui apprécient le grand et noble but de notre Journal central de la Civilisation, qu'un peu de bienveillance et d'indulgence de la part de tous ceux qui ont des relations avec moi, m'adouisse la tâche déjà si pénible à laquelle je me suis condamné.

Je crois que l'Esprit de la méthode de Pestalozzi, en 2 vol. in-8°, ouvrage dont j'ai publié la 1<sup>re</sup> édition, il y a 10 ans, et qui a été traduit en allemand, fournit des indications suffisantes pour bien appliquer cette méthode. D'ailleurs, M. Pestalozzi m'a envoyé, et je viens d'insérer dans la Revue, l'annonce d'un ouvrage périodique qu'il va faire paraître sur ce sujet.

Contribuez-vous à répandre notre Revue à Bordeaux, et paraît-on la lire avec intérêt? J'ignore si les offres et les promesses que votre ami nous avait faites ont pu être réalisées. Je n'en ai pas vu jusqu'ici les résultats.

— Je vous envoie



96.)  
les autres de mon ancien attachement.

S. S. Je viens de lire le Prospectus du Musée d'Aquitain, ce prospectus, très bien fait, annonce et promet un Recueil qui sera intéressant et utile, si les promesses données sont fidèlement remplies. Nous ferons connaître avec soin — cet ouvrage, s'il n'est adressé, et d'ailleurs, nous l'annoncerons, dans notre Cahier de février, quoique le plus souvent, nous ne portions des ouvrages périodiques, qu'après la publication d'un ou de quelques cahiers.

61.

M. le Chevalier de Liagno.

Paris, le 28 janvier 1823.

M. — Nous avons lu avec beaucoup d'attention et d'intérêt les matériaux que vous avez bien voulu envoyer à la Revue qui se compte au rang de ses collaborateurs les plus distingués. Les matériaux qui ne pourraient que contribuer au succès d'un journal quotidien, ne nous ont présenté que quelques nouvelles littéraires dont la Revue puisse faire usage, parce qu'elle s'est imposé la loi de n'établir aucune controverse — politique ou religieuse. Elle ne s'occupe de politique et de religion qu'à l'occasion des ouvrages qui traitent de ces deux parties de nos connaissances, ou pour faire connaître les progrès de la civilisation et du christianisme. Notre but est de rapprocher les hommes de toutes les opinions et de toutes les croyances, de leur faire connaître tout ce qui tend à la perfection physique et moral de l'homme; nous devons donc chercher à nous soustraire à l'influence des passions du moment, passions qui ne peuvent que nuire à la — propagation de la vérité.

Si donc, comme nous en sommes convaincus, vous avez le désir d'être utile à la Revue, nous vous prions de nous faire connaître, par des notices courtes et substantielles, tous les ouvrages nouveaux qui paraissent dans les langues qui vous sont familières; tous les faits qui peuvent se rapporter aux progrès de la religion — chrétienne, de la véritable liberté, des sciences, des lettres et des beaux-arts, en se bornant, autant qu'il sera possible, au simple énoncé de ces faits, sans — aucune réflexion, ou avec des remarques très concises.



Lors que les ouvrages, les découvertes ou les institutions — nouvelles sont d'une grande importance, nous leur — consacrons des analyses ou des mémoires développés. Tous les travaux que v<sup>s</sup> voudrez bien nous envoyer, ainsi rédigés, seront reçus avec la plus vive reconnaissance et employés aussitôt qu'il sera possible.

Nous espérons, M<sup>r</sup>, que ces explications vous satisferont entièrement, et v<sup>s</sup> prouveront que, si nous ne sommes pas servis des matériaux que v<sup>s</sup> nous avez transmis, le but seul de notre Recueil s'y est — opposé.

Agréez, M<sup>r</sup>, l'assurance de notre haute considération.

Pour les Membres du Comité d'examen; Signé.

(62.)

M<sup>r</sup> Herpin, à Metz.

Paris, le 2 Février 1823.

M<sup>r</sup>, je me presse de répondre à votre lettre, en date de Metz du 24 Janvier dernier. Nous annonçons avec soin, aussitôt qu'il nous aura été adressé, votre ouvrage, intitulé: Récitations chimiques. Vous êtes parfaitement autorisé à apprendre le titre de collaborateur de la R. E., puisque vous avez bien voulu nous offrir votre collaboration et que nous l'avons acceptée. Nous vous inviterons à correspondre un peu régulièrement et fréquemment avec la Revue, en nous envoyant tout ce qui vient à votre — connaissance et qui peut convenir à notre plan. La lettre circulaire aux collaborateurs et correspondants de la Revue qui ouvre notre cahier de Janvier de cette année, que vous recevrez incessamment à Metz, vous donnera les indications nécessaires de tous les sujets sur lesquels peut rouler votre correspondance avec nous. Vous pouvez aussi nous désigner quelque fois des ouvrages nouveaux dont il vous conviendrait de rendre compte, soit dans la section des Analyses, en bon 8 pages, si l'ouvrage est — important, soit dans la section du Bulletin Bibliographique, en une seule page au plus, pour faire connaître l'existence et la nature de l'ouvrage à ceux qui seraient dans le cas de le consulter. Puis, pour la section des Nov. Scient. et Littéraires, vous pouvez nous tenir au courant des travaux



de la Société des Sciences et des arts de Metz, qui a bien  
 voulu m'admettre au nombre de ses membres, et dont,  
 par cette occasion, je prendrai la liberté de vous demander  
 un duplicata du diplôme qui m'avait été envoyé, et qui  
 s'est égaré. J'aurais fait déposer chez M<sup>r</sup>. Audot ou  
 chez M<sup>r</sup>. Lattu quelques ouvrages que je prierais la Société  
 d'acquiescer, comme un faible témoignage de ma reconnais-  
 sance. Enfin, M<sup>r</sup>., vous pouvez n<sup>e</sup> rendre le service  
 de faire annoncer, tous les mois, dans l'Abbeille de la Moselle,  
 le cahier nouveau de notre Revue. Un article d'annonce  
 de 25 ou 30 lignes, indiquant les principaux articles  
 contenus dans chacun de nos cahiers mensuels, sera  
 d'un intérêt général pour beaucoup de lecteurs et fera  
 connaître de plus en plus notre Journal central de la civilis-  
sation dont l'existence est presque ignorée dans quel-  
 ques parties de la France, et qui a trois fois plus d'abonnés  
 parmi les étrangers que parmi nos compatriotes.  
 En Angleterre, les journaux des Comptes indiquent  
 avec soin le contenu des articles et la table des  
 matières de chacune des publications des Recueils pé-  
 riodiques, mensuels ou trimestriels qui paraissent dans la  
 capitale ou dans les principales villes. C'était sous la  
 seule condition, formellement garantie par M<sup>r</sup>. Michel  
 Berr, que l'Abbeille de la Moselle annoncerait exactement  
 notre Revue, que nous avons consenti à un échange  
 qui autrement n'est pour nous d'aucune utilité. Je vous  
 prie de voir à ce sujet M<sup>r</sup>. le Rédacteur de l'Abbeille  
 de la Moselle, de lui rappeler la promesse faite en son nom  
 par M<sup>r</sup>. Berr, de lui dire qu'il a souvent annoncé les  
Tablettes universelles, les Lunes parisiennes, etc., et  
 qu'il a négligé d'annoncer la Revue Encyclopédique,  
 quoique ce Recueil ait évidemment un plan beaucoup  
 plus étendu, un plus grand degré d'importance et  
 mérite une mention plus honorable. Je m'en rapporte à  
 votre zèle, M<sup>r</sup>., pour servir de la pays que vous habitez  
 les intérêts de la R. E., véritable Entreprise de bien  
 public, à laquelle doivent s'intéresser les amis de la  
 gloire nationale et ceux de l'humanité. Je vous prie de



m'honorer d'une réponse, et de m'informer du résultat de vos démarches.

Agardez M<sup>r</sup>, les nouvelles assurances de ma considération distinguée.

S. S. Je vous prie au souvenir de M<sup>r</sup>. Amoros fils, et de lui faire mes amitiés. J'ai soin de faire de temps en temps mention du Gymnase de M<sup>r</sup>. Son père.

63.

M<sup>r</sup>. Lancé, Imprimeur.

Paris, le 1<sup>er</sup> Février 1883.

M<sup>r</sup>, — Comme je désire conserver des relations avec vous, d'après l'expérience des 6 mois pendant lesquels vous avez imprimé la R. E., j'ai l'honneur de vous prévenir que j'accepte vos propositions pour l'impression de notre Bulletin Supplémentaire d'annonces Bibliographiques, modifiées — ainsi qu'il suit :

1<sup>o</sup>. Le ms étant remis à la fin de chaque mois, une demi-feuille d'impression devra être terminée en 24 heures, ou — l'épreuve sera fournie au plus tard 24 h. après la remise de la copie. Cette condition est indispensable pour les annonces urgentes dont les Libraires, auteurs et éditeurs desirant l'insertion immédiate.

2<sup>o</sup>. Les prix sont convenus, ainsi que v<sup>s</sup> les avez établis :

En petit texte, sur 2 colonnes, à 55 lignes par colonne et 40 lettres par ligne, la quart de feuille, à 1200 exemplaires, 24 fr.

à 1500 id. 27.

à 1800 id. 30.

la demi-Feuille, à 1200 id. 38.

à 1500 id. 42.

à 1800 id. 44.

la Feuille d'impression, à 1200 id. 75.

à 1500 id. 78.

à 1800 id. 82.

Vous voyez que j'accepte vos propositions, sans demander aucune diminution de prix. Mais, — j'insiste sur l'exactitude et la promptitude du service; car notre succès en dépend.

M<sup>r</sup>. Ed. Gauttier, l'un des Rédacteurs de notre Revue, devant être spécialement chargé de la rédaction



et révision du Bulletin Supplémentaire, vous remettre  
de suite, avec ma lettre, la copie de notre Bulletin de Janvier,  
qui ne formera qu'un quart de feuille, et dont il nous est bien  
nécessaire d'avoir les épreuves doubles, Lundi.

Très à la hâte. — Notre bien dévoué. Signé J. n.

J'accepte les conditions insérées dans la précédente  
lettre. — Paris, le 4 février 1823. Signé A. A. Lanoe.

64.

M<sup>r</sup> J. Laffitte, Banquier.

Paris, le 4 fév. 1823.

M<sup>r</sup>, — Désirant régler les comptes de la Revue  
Encycl., pour l'année 1822, je v<sup>s</sup> prie de me faire adresser  
l'extrait de votre compte courant dans votre maison. —  
On devra porter, dans ce compte, à votre crédit une somme  
de cinq-vingt francs qui vous revient pour intérêts  
de votre action, pendant l'année expirée.

J'aurai l'honneur de mettre sous vos yeux, dans le  
courant du mois de mars prochain, la situation de notre  
Revue Encycl., qui s'améliore peu à peu chaque année,  
quoique nous n'ayons pas encore atteint le nombre d'abonnés  
nécessaires pour permettre la répartition d'un dividende entre  
les Actionnaires.

J'ai l'honneur de v<sup>s</sup> renouveler les assurances de ma consid.  
distinguée.

65.

M<sup>r</sup> Puy, à Londres, —  
n<sup>o</sup> 50. Great Russell  
Street, Bloomsbury —  
Square.

Paris, le 4 février 1823.

M<sup>r</sup> et cher compatriote, — Je viens de recevoir votre lettre  
du 24 Janvier d<sup>r</sup>, à laquelle je m'empresse de répondre.

Je vois avec peine que votre envoi du 9 Janvier vous  
est parvenu seulement le 18, et que vous n'avez point  
reçu encore les cahiers envoyés par la voie de M<sup>r</sup>.  
Bossange et destinés à divers abonnés, M<sup>r</sup> Patton,  
la Société de la Paix, etc. Je v<sup>s</sup> prie de faire acquit-  
ter les abonnements dont le montant n'aurait pas été  
payé à M<sup>r</sup> Bossange à Londres. Veuillez v<sup>s</sup> entendre  
avec eux p<sup>r</sup> cet objet.

Le prix de 1 livre Sterling (ou 25 francs de France)  
pour 25 feuillets de la Revue, augmente l'abonnement  
d'un franc par cahier ou de 12 francs pour l'année.



Par conséquent, vous pouvez établir le prix de l'abonnement annuel à Londres pour 60 fr. de France, et v. pourrez faire une remise de 14 ou 5 fr. aux Libraires. D'ailleurs, il conviendrait d'entendre avec M<sup>rs</sup> Ercuttel et Wörty qui ont un certain nombre d'abonnements en Angleterre, p<sup>r</sup> avoir un prix fixe analogue à celui qu'ils ont établi. Tâchez de faire prendre des abonnements par M<sup>rs</sup> Whittaker, Longmann, Ackermann, R. Phillips, Souten, etc., et de faire insérer une annonce détaillée de notre Revue, soit dans les Recueils périodiques qu'ils publient, soit dans leurs catalogues.

Nous allons vous expédier 25 exemplaires du cahier de janvier, dans lequel je v<sup>s</sup> fais remarquer que plusieurs des Libraires de Londres que v<sup>s</sup> devez voir ont des articles qui les intéressent. Vous aurez soin de leur montrer ces articles, dont je vous donne ci-après l'indication par page. — faites-en autant, tous les mois, pour chacun de nos cahiers, afin de stimuler, en faveur de la Revue, le zèle des Libraires, auteurs et éditeurs, dont nous annonçons les ouvrages.

Cahier de janvier 1823 : p. 104, 110. M<sup>r</sup> Longman.

p. 111. — M<sup>rs</sup> Ercuttel,  
Murray.

p. 114, 182. — le Scotsman.

p. 167. — M<sup>r</sup> Eliad.

— 171. — M<sup>r</sup> Macintosh.

— 172. — M<sup>r</sup> Ackermann.

— 108, 109 et 175. — M<sup>r</sup> Bowring.

— 179, 180. — M<sup>r</sup> Destatorzi, qui  
a de nombreux amis en Angleterre.

— 189. — Sir John Doyle, ami  
de M<sup>r</sup> Barber Beaumont.

1<sup>er</sup> Bulletin supplémentaire des annonces bibliographiques,  
annexé au cahier de janvier. — Prospectus du Musée des  
sciences littéraires de M<sup>r</sup> Leigh.

Au sujet de cette annonce, de 102 lignes, à 25<sup>c</sup> la ligne, le prix est de 25 fr. 50 c. que v<sup>s</sup> pourrez vous faire rembourser au compte de la Revue, par M<sup>r</sup> Leigh, et que vous imputerez



dans votre compte courant avec nous.

Faites-moi savoir si, au moyen de la taxation convenue et modérée de 25<sup>e</sup> par ligne, ce qui fait un compte bien clair et facile, comme vous me dites que les anglais le désirent, plusieurs Libraires et auteurs ou Editeurs d'ouvrages anglais seront disposés à nous envoyer chaque mois, des annonces et prospectus d'ouvrages à publier.

M<sup>r</sup>. Héreau v<sup>s</sup> a envoyé ceux des ouvrages que vous demandiez et qu'il a pu se procurer.

Je vous remercie de l'accueil obligeant que vous avez fait à Madam. Deime-Baron, et je serai charmé qu'elle réussisse à atteindre le but de son voyage en Angleterre.

Je vous prie de me faire envoyer avec soin le Recueil espagnol de M<sup>r</sup>. Alekermann, dont un de nos collaborateurs espagnol rendra compte avec soin et dans les intérêts de l'ouvrage et de l'éditeur.

Je vous recommande beaucoup de me renvoyer dans le plus court délai, les pièces de M<sup>r</sup>. Lanière, imprimeur, qu'il m'avait envoyées à Londres, que je vous avais laissées, au sujet desquelles vous avez écrit à un Avocat ou homme d'affaires anglais, et dont il a le plus urgent besoin pour terminer à l'amiable l'affaire dont il s'agit. Je vous avais déjà demandé le renvoi de ces pièces par ma dernière lettre.

Pour ce mois-ci, je vous fais envoyer trente exemplaires du cahier de janvier, afin que vous puissiez en répandre un plus grand nombre, faire connaître et annoncer notre Recueil. Nous allons faire l'envoi par la diligence de la rue Notre-Dame-des-Victoires, puis que vous croyez cette voie plus expéditive. Accusez-nous réception de ce envoi, le jour même où il vous sera parvenu. Faites-nous adresser, avant le 24 Février, les prospectus et annonces d'ouvrages anglais qui vous auront été remis pour être insérés dans le Bulletin Supplémentaire d'annonces Bibliographiques annexé à chacun des cahiers mensuels de notre Revue.

Puisque vous avez des cahiers détachés, vous pouvez, suivant l'usage anglais, les vendre séparément dans l'occasion, au prix de 5 fr. l'un, puisqu'il ne faut pas



que les ventes partielles de cahiers isolés soient au dessous du prix de l'abonnement annuel, fixé à 60 fr. en Angleterre. Je vous invite à nous envoyer vos comptes détaillés, en matières ou cahiers et livres, et en argent, afin que la Revue arrête ses comptes de fin d'année avec vous.

J'ai prié deux Membres de l'Institut d'y prendre les renseignements nécessaires au sujet de l'envoi du mémoire de Mr. Gilchrist. L'un d'eux m'a dit qu'il se croyait assuré que le mémoire avait été remis. Mais, il ne doit porter qu'une épigraphe, et non le nom de l'auteur, qui devrait être joint au mémoire dans un paquet cacheté et séparé. Dans le cas même où cette formalité n'aurait pas été exactement remplie, le mémoire n'en sera pas moins accueilli et examiné avec soin.

Rédamez, chez M<sup>rs</sup> Bossange, les cahiers de Novembre et autres qu'ils ont dû recevoir pour M<sup>rs</sup> Fatton et pour vous.

J'ai fait prévenir M<sup>r</sup>. Gaillot, comme vous le désirez.

Et la bâte, votre bien dévoué.

M<sup>r</sup>. Héreau vous enverra un Bordereau des Cahiers contenus de l'envoi qu'on vous fait aujourd'hui 5 fév.

66.

M<sup>r</sup>. Al<sup>re</sup>. Baudouin.

Paris, le 7 février 1823.

Je vous prie, mon cher Baudouin, recevoir les cent-seize francs que vous reconnaîtrez me devoir, et retirer ceux des exemplaires de mes ouvrages qui vous restent, puisque vous renoncez à la librairie de détail.

Quant à votre refus d'envoyer vos ouvrages pour être annoncés dans la Revue, je ne sais à quoi l'attribuer; mais, les autres libraires qui n'ont pas plus envie que vous de sacrifier leurs intérêts, et qui n'ont aucune obligation personnelle au fondateur de la Revue, savent fort bien apprécier l'analyse ou l'annonce raisonnée des ouvrages qu'ils publient, dans un Recueil tel que la Revue, qui est dans toutes les Bibliothèques et dans les mains de tous les hommes instruits, qui est conservé, relié,



conduite, comme plus convenable à leurs vrais intérêts, que des articles de journaux quotidiens qui n'ont qu'un effet très éphémère. Je ne pourrais donc attribuer — l'exception singulière qu'offrirait votre maison, votre maison dans ses relations avec la Revue, qu'à un faux calcul de votre part, ou à un souvenir peu amical des services que j'ai eu le plaisir de vous rendre. Sur tout après que c'est de vous ou de M<sup>r</sup> votre frère qu'est venue la 1<sup>re</sup> proposition de recevoir les faits de la Revue, sous la double condition qu'elle annoncerait vos ouvrages et que vous les lui enverriez tous. Beaucoup de libraires n'adressent leurs ouvrages, et ne reçoivent pas néanmoins la Revue. C'était donc eu égard seulement à nos anciennes relations et à l'importance de votre maison, que nous avions adhéré à votre offre, qui n'était pas moins avantageuse pour vous qu'elle l'est pour moi.

Lorsqu'il en soit etc.

(67.)

M<sup>lle</sup> Rudomina, etc.  
à Wilna.

Lettre partie seulement le  
15 fév. 1823, faute d'occasion  
confiée à M<sup>r</sup> Bossange pour  
Libraire à Paris, qui a des  
relations suivies en Pologne.

Paris, le 7 xbre 1822.

M<sup>r</sup> le Comte, — Des occupations très multipliées, toujours renaissantes et urgentes, depuis mon retour d'un voyage de quatre mois que j'ai fait en Angleterre et en Ecosse, ne m'ont point permis de vous accuser plutôt réception de votre lettre, datée de Wilna, du ..... qui m'est arrivée, il y a 15 jours. Je dois vous remercier à la fois de votre obligeant souvenir, de la faveur que j'ai obtenue d'être nommé sous vos auspices membre de l'Académie de Wilna, et de vos dispositions bienveillantes pour notre R. E., journal central de la civilisation, Bulletin de des annonces et des nouvelles Bibliographiques, Scientifiques, industrielles et littéraires et Registre universel des travaux utiles à l'humanité dans tous les genres et dans tous les pays, dont vous voulez bien promouvoir d'être l'un des foyers pondants. Nous recevons avec reconnaissance, et nous emploierons avec soin les communications que vous aurez la complaisance de nous transmettre. Comme la part que vous prenez à la Direction



de l'instruction publique et vos relations plus ou moins fréquentes avec les principaux membres des Universités de Dorpat, de Petersbourg, de Moscow, de Kharchoff, de Kazan et d'Albo, vous promettent d'être au courant de toutes les nouvelles qui intéressent les Sciences, les arts industriels, la littérature, l'Archéologie et les Beaux-Arts, l'éducation et l'instruction publique, les grands établissements consacrés à des objets utiles, etc., nous attacherons le plus grand prix à ce que votre correspondance avec la Revue soit entretenue avec soin, d'une manière sûre, assez prompte, et économique, au moyen des occasions que vous devez avoir quelquefois à votre disposition. Je vous prie de m'indiquer aussi les moyens de correspondre régulièrement avec vous, et de nous transmettre quelquefois des extraits de notre R. E. dont j'espère que les cahiers mensuels parviennent exactement à Wilna. J'ai l'honneur de joindre à cette Lettre, dans un paquet cacheté à part, six exemplaires d'une circulaire adressée à nos collaborateurs et à nos correspondants, dans laquelle j'ai tâché de rappeler les principaux sujets qui doivent être traités des communications que nous attendons de leur complaisance. Par ce motif, je m'abstiendrai de reproduire ici ce qui est développé dans la circulaire. Vous m'obligerez de la répandre à Varsovie et à Petersbourg, et de vous procurer la facilité d'être informés et de tenir nos lecteurs au courant de tout ce qui caractérise les progrès de la civilisation dans le pays que vous habitez et dans les contrées environnantes.

Je vous prie de m'envoyer, quand vous aurez une occasion sûre, le Diplôme de Membre de l'Académie de Wilna, que vous avez la bonté de m'annoncer. Je vous prie aussi d'agréer pour vous-même et de faire agréer à l'Académie mes remerciements bien sincères. Je serai très-empressé de rendre compte de tous les travaux, d'après les notes et les renseignements que vous pourriez m'adresser. J'espère lui faire moi-même successivement l'hommage : — 1°. de la 2<sup>e</sup> édit. de la notice Biographique, maintenant Archi historique que j'ai rédigé et publié sur le général



et illustre citoyen et Général Polonais Kosciusko; —  
 2.<sup>o</sup> de la 2.<sup>de</sup> édit, qui est maintenant sous presse, de —  
 mon Esquisse sur la philosophie des sciences; 3.<sup>o</sup> plus —  
 tard, des nouvelles éditions que je prépare de l'Essai  
sur l'Emploi du temps, accompagné de 2 livrets —  
pratiques, Agenda général, et Biomètre ou —  
Mémorial horaire; disposés pour appliquer la méthode  
 que j'ai développée dans mon ouvrage, dont il para —  
 deux traductions, l'une allemande, l'autre anglaise;  
 en fin, de l'Essai général d'éducation, physique,  
morale et intellectuelle, dont le ms, la 1.<sup>re</sup> copie, —  
 avec les Tableaux progressifs de l'exécution du plan, —  
travaux d'année en année, furent offerts par moi,  
 en 1802 ou 1803, à S. M. l'Empereur Alexandre,  
 qui voulut bien agréer cet hommage, m'en témoigner  
 sa satisfaction par une lettre bienveillante et faire joindre  
 à sa lettre une bague enrichie de diamants. Je compte —  
 reproduire aussi, avec de nouveaux développemens, mon  
 ouvrage sur la méth. de M. de Pottalozzi, publié pour la 1.<sup>re</sup> fois,  
 en 1812, à Milan, où j'avais l'inspection d'une partie  
 des troupes qui composaient l'armée fr.<sup>se</sup> alors station —  
 née en Italie, et mon Précis sur les Instituts d'Éd.  
et d'Agriculture fondés par M. de Sellenberg, à Bâle,  
auprès de Berne, en Suisse.

Je serai heureux que ces divers travaux et quelques  
mémoires et notices ou les Analyses, que je fais insérer  
 de temps en temps de la R. E. paraissent justifier, aux  
 yeux de mes honorables confrères de l'Académie de Vienne,  
 et aux vôtres, la faveur que je dois à leurs suffrages  
 et à votre amitié.

Vous pourrez m'adresser avec confiance ceux de vos  
 compatriotes qui seraient dans le cas de venir à Paris,  
 et j'espère que vous y reviendrez vous-même, d'ici à quelq.  
 années. J'en prie de faire agréer mes hommages à M.  
 le Dr Adam Ozartowski, auquel je présume que votre  
Revue est toujours envoyée par son libraire de Paris.

Veuillez recevoir, M. le Dr, les nouv. ass. de ma part. La plus disting.



68.

M<sup>r</sup>. Nathan Imp<sup>r</sup>.

Paris, le 8 février 1823.

M<sup>r</sup>. — Je v<sup>s</sup> avais bien recommandé d'envoyer de suite à la Direction de la Librairie les cinq 1<sup>rs</sup> exemplaires de notre cahier de J<sup>r</sup>. de la R. B. N<sup>o</sup> pourriez faire cet envoi, Lundi pr, puisque j'ai eu moi-même, ce jour-là, les premiers exempl. brochés. Cela était important, — surtout au commencement de l'année, et vous l'avez entièrement négligé. Le Journal de la Librairie de ce jour annonce en détail tous les nouveaux n<sup>os</sup> des ouvrages périodiques, et ne fait aucune mention, ni du cahier de la Revue de Janv., ni de ma circulaire aux Libraires, annonçant le Bulletin Supplém<sup>te</sup> Bibliograph. des Prospectus, ni la notice imprimée à part des travaux de 1822. faites de suite réparer cet oubli et veillez à ce qu'il n'ait jamais lieu.

Vous savez que, d'après notre 1<sup>re</sup> conversation, l'ancienne Brocheuse de la Revue, qui en étoit chargée — depuis quatre ans, doit en reprendre le brochage — p<sup>r</sup> le prochain cahier. J'ai reçu plusieurs observations fondées, au sujet du brochage du cahier de Janv., — qui d'ailleurs a éprouvé d'assez longs retards, et qui a fait retarder de huit jours l'annonce de la Revue du Journal de la Librairie, qu'il étoit si urgent d'y faire paraître de suite, et pour laquelle je m'étais reposé sur l'exactitude de votre imprimerie.

C'est à la hâte, votre bien dévoué.

S. B. Gleyre v<sup>s</sup> voir demain dimanche, sur les 11 h., comme nous en sommes convenus.

69.

M<sup>r</sup>. Amaury-Duval.

Paris, le 11 février 1823.

M<sup>r</sup>. et cher collab<sup>r</sup>. — Votre nom se trouvant en effet omis sur la liste des collaborateurs de la Revue, auxquels ce Recueil doit être envoyé, cette année, à titre gratuit. Cette liste n'a été composée que des noms de ceux qui avaient fourni au moins la valeur d'une feuille d'impression dans le cours de l'année dernière, et ceux qui n'ont rien fourni absolument restent, comme cela est juste, débiteurs du prix de leur souscription. Nous



espérons que vous aurez la complaisance, comme vous m'avez promis, de travailler de temps en temps, cette année, à la Revue, tant pour acquitter votre dette de 1822, que pour l'année courante, et n° faisons rétablir votre nom sur la liste des envois gratuits. Je vous prie seulement d'envoyer une lettre, que je puisse communiquer au Comité de Rédaction, p<sup>r</sup> vous engager à nous consacrer quelq. articles, dans le cours de cette année. Beaucoup de vos collègues de l'Institut et d'autres Savans et h<sup>o</sup>delitt. aiment à concourir à une Entreprise littér. dont ils apprécient l'utilité.

Faites moi connaître, je vous prie, à quelle époque, d'ici à 4 ou 5 mois, vous pourriez m'en donner un ou 2 art. sur les oeuvres de Voltaire; l'influence qu'il a eue sur son siècle, et celle que doivent avoir les nouvelles et nombreuses éditions de ses ouvrages, désormais répandus dans toutes les classes de la société, une appréciation exacte et philosophique du caractère du génie de Voltaire, de la direction commune donnée aux ouvrages de genres si différens qu'il a composés, une récapitulation de ces ouvrages, réunis et groupés par genres, une réfutation victorieuse des objections et des craintes de ces esprits pusillanimes qui ont peur des progrès de l'instruction et de la propagation des lumières, comme si la moralité n'était pas un résultat d'une véritable et solide instruction, des considérations générales sur les philosophes du 18<sup>e</sup> siècle, dont Voltaire fut le chef peuvent fournir, sous votre plume, la matière d'un travail très intéressant et instructif, parfaitement approprié à votre plan. Mander moi, je vous prie, si vous êtes décidé à faire ce travail.

Agitez, M<sup>r</sup> et cher Coll<sup>e</sup>, les nouv. assurances de mon sincère dévouement.

P.S. Je vous prie de faire envoyer le Théâtre de M<sup>r</sup> All. Duval et le Voltaire de M<sup>r</sup> Chassériau.

Aussitôt que j'aurai reçu le Théâtre de M<sup>r</sup> votre frère, un de nos Coll<sup>e</sup> m'a témoigné l'intention d'en rendre compte avec soin.



M<sup>r</sup>. Calma.M<sup>r</sup>. et ancien ami,

Je crois pouvoir vous rappeler la demande d'une entrée au Théâtre français que j'ai formée, sous vos auspices, comme fondateur et Directeur de la R. E., Recueil littéraire, qui jouit depuis 4 années d'une réputation Européenne, qui rend compte, tous les mois, des représentations nouvelles qui ont eu lieu au Théâtre fr<sup>s</sup>, et sur les 1<sup>ers</sup> Théâtres de la capitale, et qui, de plus, consacre aux pièces nouvelles des articles littéraires d'une assez grande étendue.

J'ai l'honneur de vous adresser le nouveau prospectus de notre R. E. pour la 5<sup>me</sup> année de sa publication (1823), la circulaire adressée aux collaborateurs, la Notice sur les travaux mentionnés de l'année précédente.

Ma vie entière consacrée aux Sciences et aux Lettres, et la nature de l'Entreprise que je dirige, me paraissent justifier suffisamment une demande qui est, j'ose le dire, dans l'intérêt même du Théâtre fr<sup>s</sup>, qui ne peut être indifférente aux mentions à la fois honorables, fréquentes et soignées que fait de lui un ouvrage périodique, répandu maintenant sur tous les points du globe, où il compte un très grand nombre de lecteurs choisis, occupés de Littérature et de beaux Arts, et qui est placé dans toutes les Bibliothèques publiques.

À défaut d'une entrée personnelle, dont je ne pourrais faire que rarement usage, à cause des travaux et des relations obligées qui absorbent tous mes instants, je préférerais, si cela était possible, un ou 2 billets pour toutes les 1<sup>res</sup> représentations, pour les reprises et pour les spectacles marquants, dont je m'engagerais à faire rendre compte avec soin par un ou deux collaborateurs, suivant la nature des pièces représentées.

Veuillez, M<sup>r</sup>. et ancien ami, appuyer et faire valoir ma demande, et agréer avec mes remerciements anticipés, les nouv. assur. de mes sentiments distingués et de mon sincère dévouement.



71.

M<sup>r</sup>. A. Roy, London

Paris, le 13 février 1823.

M<sup>r</sup>. — Je reçois, sans aucune lettre d'avis, un paquet de livres d'Angleterre, et je ne reçois aucun des nombreux journaux et ouvrages périodiques anglais pour lesquels je vous envoie plusieurs cahiers de la Revue en échange.

Il importe d'établir enfin de la régularité dans nos communications.

Je vous prie instamment :

- 1<sup>o</sup>. De m'acuser réception de tout ce que je vous envoie, du contenu des paquets, du jour de l'arrivée, comparé à celui du départ, et du montant des frais.
- 2<sup>o</sup>. De m'envoyer une lettre d'avis énonçant en détail le contenu de chaque envoi que vous me faites, le jour du départ, l'avoie par laquelle vous l'expédiez, le montant de vos déboursés.
- 3<sup>o</sup>. De m'envoyer votre compte courant avec la Revue, en matière, livres ou s'ajoutant et en argent, et la balance des recettes et des dépenses.
- 4<sup>o</sup>. De veiller à ce qu'aucun de vos envois ne contienne ni des journaux politiques, ni des objets étrangers, tels qu'un canif et un cuir de rasoirs qu'on a joints au d<sup>r</sup> envoi, et qui a pensé le faire confisquer.

Vous attendons impatiemment les journaux anglais.

Très à la hâte. Votre bien dévoué.

72.

M<sup>r</sup>. Hanguet, av. à Yverdon  
(Canton de Vaud, en Suisse.)

Paris, le 6 février 1823.

M<sup>r</sup>. et cher compatriote, — Je n'ai pu, depuis 15 jours, trouver un moment pour répondre à votre aimable et intéressante lettre du 22 janvier dernier. Aujourd'hui même, je vous communique ma réponse, sans trop savoir quand je pourrai la terminer. car déjà, des interruptions imminentes m'avertissent qu'il faut s'en aller.

On se plaint quelquefois de ma négligence, mais, quoique je voulusse de bon cœur faire face à tous mes correspondants, au nombre de plus de 500 sur les différents points du globe, et surtout m'entretenir longuement et à loisir avec des amis particuliers tels que vous, je suis souvent obligé, faute

M. S.

Détails personnels,  
Relatifs aux sacrifices  
de tout genre auxquels  
me condamne la  
Direction de la R. E.

3



de temps, de laisser beaucoup, de lettres sans réponse, nullement par mauvaise volonté, paresse ou négligence, — mais parce que je dois avant tout disposer, recevoir avec soin, dans tous des détails, ordonner et combiner dans son ensemble, faire imprimer et expédier ma grande lettre circulaire de chaque mois, qui est le *feuille* même de la R. P., composé d'environ 300 pages et d'autant d'articles distincts, plus ou moins étendus, et dont chacun demande un examen plus ou moins attentif et approfondi. Encore, faut-il parcourir, avec une patience dont je ne me sentais guère capable, des <sup>manuscrits</sup> ~~modèles~~ souvent illisibles, dans une quantité à peu près double de celle qui est définitivement admise après révision pour être imprimée et se composer un *denos* *feuille*. Personne, excepté ma femme qui voit de très près le genre de vie auquel je me suis condamné, ne peut apprécier la nature et l'étendue des sacrifices de temps, d'argent, de santé, de liberté, de tranquillité, de travaux littéraires personnels, de satisfactions de famille, de relations agréables ou utiles, d'intérêts de fortune, de bonheur, que j'ai été conduit à faire depuis quatre années, sans avoir pu le prévoir, à la difficile et dispendieuse entreprise dans laquelle je me suis engagé avec plus de dévouement et d'abandon qu'une prudence, — dont j'ai consenti à prendre la direction, dès l'origine, parce que j'en avais conçu l'idée, proposé et rédigé le plan, fait les premiers fonds, réuni les collaborateurs, recueilli les matériaux. — et je ne soupçonnais pas que j'allais m'en déveler moi-même vivant sous le monument que je voulais élever, et pour l'érection duquel je comptais sur le concours, l'activité, le zèle, la bonne volonté, — l'abnégation de tous intérêts et de prétentions de vanité, d'amour-propre, ou d'opinions politiques, religieuses, philosophiques, littéraires, intolérantes et exclusives, de la part d'un grand nombre d'hommes, estimables d'ailleurs, mais incertains, négligents peu fidèles, à leurs promesses, jaloux de faire servir une Institution de bien public à de petites vues personnelles, — quelquefois égoïstes et intéressées, ou très exigeants, très susceptibles, quelquefois haineux et envieux, qui —



souvent, au lieu d'une secour, s'ament autour de  
 moi, et sur ma route déjà si escarpée, si pénible, les  
 contrariétés, les obstacles, les chagrins, les épinés déchi-  
 rantes et les serpents armés de leurs pointes venimeuses  
 et acérées. . . . Patience, persévérance, courage, ténacité,  
 énergie <sup>pour</sup> soutenir de petites guerres et de petites  
 continuellles, et esprit de conciliation <sup>pour</sup> négocier sans  
 cesse avec les amours propres et les prétentions  
 de tout genre, pour <sup>leur</sup> rapprocher, pour <sup>leur</sup> rapprocher des  
 hommes d'opinions et de caractères souvent opposés,  
 dont le concours est néanmoins utile à nos vues;  
 dévouement <sup>pour</sup> surmonter tout les genres de difficultés  
 qui renaissent chaque jour autour de moi; et <sup>une</sup> patience tardive  
 et incertaine d'une bonne renommée un peu durable, <sup>pour</sup> le  
 succès bien que j'aurai pu faire dans mon court pas-  
 sage sur la terre, et répression d'une sensibilité trop  
 vive et <sup>trop</sup> ardente qui me rend souvent malheureux dans  
 l'atmosphère chargée de nuages et de vapeurs malfaisants,  
 dans laquelle je respire à peine et j'ai quelquefois mon âme  
 comme étouffée; telle est ma devise, tels sont mes  
 devoirs et mes sentiments, qui me soutiennent dans  
 mes continuel efforts, dans mes veilles laborieuses,  
 dans le tourbillon d'affaires, de travaux, d'embaras  
 qui entraîne et engloutit mes journées, dans le  
 tourbillon orageux au milieu duquel je dois diriger une  
 fragile nacelle, toujours assaillie de flots menaçants.

+ sous une même  
bannière,

Vous avez là une faible et imparfaite image de ma  
 vie actuelle. Ma femme et moi aussi, nous regrettons  
 souvent les bords tranquilles de votre beau lac. Je joins  
 ici une élegie: les Rives de ma vie, ou mes souvenirs,  
 composée pendant mon dernier voyage en Angleterre.

Je vais rejoindre cinq personnes qui m'attendent,  
 et je reprendrai ma lettre, ce soir, ou demain, si cela  
 m'est permis, en consultant les différents articles de  
 la vôtre.

A raconter ses maux, souffrances et soulages.

C'est ce qui explique et doit justifier à vos yeux  
 les plaintes confidentielles que j'ai déposées dans le sein de l'amitié.



Le supplice de marie, et le tableau des personnages, des circonstances, des intrigues, des oppositions rivales, malveillantes ou hostiles qui m'environnent, la relation de tous les embarras à travers lesquels j'ai redouté de me frayer un passage, depuis l'année, fourniraient des matériaux curieux et intéressants sur l'histoire littéraire de notre époque, et sur celle du cœur humain en général.

Paris, 15 février.

Je n'ai pu reprendre ce ma lettre ni trouver un moment à moi, depuis 10 jours, j'en remercie de vos observations sur notre Revue. J'aime à recueillir les jugemens qu'on apporte au dehors p<sup>r</sup> la corriger et l'améliorer. N<sup>e</sup> me ferez plaisir de m'écrire, environ tout les 3 ou 4 mois, ce que d'auriez joint des 3 cahiers du trimestre écoulé formant 1 volume. Aucun de vos avis et de ceux qui v<sup>s</sup> paraîtraient susceptibles de nous être communiqués, quoiqu'ils fassent grand tort ou par N<sup>e</sup>, ne sera négligé. Nous serons moins prodigues de spécialités, et plus soigneux de choisir de préférence les ouvrages et les articles d'un intérêt général. Nous continuerons d'annoncer votre ouvrage, dont je fais remettre à M<sup>r</sup>. Faillandier, avocat, qui en rend compte, les cahiers qui m'arrivent, ce qui me me procure, ni de les garder, ni de les lire moi-même. Si vous pouvez m'en faire envoyer 2 exemplaires (ce qui est d'ailleurs d'usage p<sup>r</sup> tout les ouvrages annoncés de les journaux) v<sup>s</sup> m'obligerez, et j'en conserverai un pour ma Bibliothèque, qui est souvent commune aux autres Rédacteurs de la Revue, dont le Bureau central est placé dans un des appartements de la maison qui bouge. Je veillerai à ce qu'on rappelle, dans l'occasion, le g<sup>d</sup> p<sup>r</sup>ip, décerné en 1819, sur l'institution du jury. Je crois qu'on en a déjà fait mention.

Je v<sup>s</sup> prie d'offrir mes civilités à M<sup>r</sup>. Panchaud, dont j'en ai point oublié l'aimable accueil, lorsque j'allai le visiter avec v<sup>s</sup> à Vassins, en 1806. Je v<sup>s</sup> prie aussi de dire à son neveu, M<sup>r</sup>. Henri Savre,



quand accuseront avec plaisir son offre de ne faire  
connaître ce qui se passe d'intéressant en Suisse et dans  
les parties de l'Allemagne ou de l'Italie où peuvent  
s'étendre ses relations, sous le rapport des sciences,  
des arts industriels, des sociétés savantes, d'histoire na-  
turelle, philanthropiques, des établissements  
d'utilité publique, de la Littérature, de l'Arché-  
ologie et des Beaux-Arts. La lecture que M.  
Favre présente faire, à Pausanias, de notre Recueil,  
lui indiquera suffisamment les matières et les  
articles qui conviennent à notre plan. Nous  
désirons plutôt des choses substantielles, bien choisies,  
résumées avec précision, que des choses délayées; car  
nous avons une surabondance effrayante de lettres, de  
matériaux de tout genre, qui nous arrivent de tous les  
pays. Et le plus souvent, nous avons un travail  
pénible, ingrat, fastidieux, dégoûtant et néan-  
moins indispensable pour corriger, digérer, coordon-  
ner, réduire des matériaux diffus, indigestes, parmi  
lesquels sont quelques faits intéressants et instructifs.  
Je ne doute pas que M. Favre ne puisse nous envoyer,  
au contraire, des articles qui n'aient besoin que  
d'être lus, classés et livrés à l'impression. Il est  
invité de les écrire sur des feuilles détachées, toutes  
les fois qu'ils traiteront de sujets différents, et avec  
une marge laissée en blanc.

Je vous remercie de la note que vous m'adresser et qui  
sera employée très incessamment.

Obligez-moi de dire à M. Dettalozzi, qu'il m'a  
été impossible de répondre à sa circulaire, mais que  
j'en ai dûment inséré un Extrait dans la Revue, ce  
qui était la meilleure réponse à lui faire.

Je vous félicite d'avoir une imprimerie, et de consacrer  
votre vie à des travaux de cabinet. Mais, je me trouve  
à regret lancé dans un tel tourbillon, que je n'ai  
le temps ni de répondre, ni de rien composer par moi-même.

Très à l'habile, Votre ancien et dévoué ami.



73.

M. Victorin Fabre, Prof.  
à l'Athénée de Paris.

Paris, le 20 février 1823.

N<sup>o</sup>. — Après avoir écouté avec beaucoup d'attention et d'intérêt, dans la dernière séance où vous avez combattu les erreurs échappées à J. J. Rousseau, en rendant un noble hommage à ses inspirations généreuses et à son beau génie, j'ai désiré vous communiquer la 1<sup>re</sup> partie, imprimée depuis 15 mois, mais non encore publiée, d'un Essai sur la philosophie des sciences, dont quelques chapitres sont consacrés à réfuter l'éloquent philosophe de Genève et à défendre contre lui la cause de la civilisation et des sciences. Je suis loin d'avoir approfondi la question comme vous l'avez faite. Mais, je désire vous soumettre cette partie de mon travail, d'abord, pour vous faire connaître quelle est imprimée depuis longtemps; puis, pour me disculper d'avance d'un reproche, ou de reproduire imparfaitement votre réfutation, dont je ne pouvais avoir connaissance, quand j'ai livré mon manuscrit à l'impression, en 1821, ou de ne point rappeler ce que vous avez dit sur le même sujet, comme je n'aurais point manqué de le faire, si j'avais pu l'entendre, avant d'imprimer mon Essai.

J'oserais vous inviter à lire spécialement le chapitre 3, pages 22 et suivantes jusqu'à la page 4, et à songer que c'est ici la simple ébauche d'un grand ouvrage, dont je me suis occupé dans une vie militaire, toujours vagabonde et très active, pour lequel je n'ai pu que réunir jusqu'à présent des matériaux, et que j'ai été forcé d'interrompre à cause des embarras et des travaux de détail, toujours renaissant et urgents, auxquels me condamne la Direction de la R. C. qui absorbe toute ma vie, plus de 15 ou 16 heures chaque jour sur 24.

Vous m'obligeriez de me renvoyer, après l'avoir parcouru, cet exemplaire unique de la partie de mon travail imprimée jusqu'ici, et dont les autres feuilles, non assemblées ni brochées, sont en dépôt chez mon imprimeur. Je serai charmé de connaître le jugement que vous aurez porté de cette Esquisse. Vous y verrez que je défends quoi qu'avec des armes moins puissantes, la même cause que vous et j'aimerais à saisir, dans les chapitres qui restent



à imprimer, une occasion de vous payer un tribut public  
d'estime, en citant votre excellente leçon fait à l'Athénée.  
Agréez, M<sup>r</sup>, les assurances de ma considération très distinguée.

(74.)

M<sup>r</sup> Bentzschper, Danzig.Administration  
économique

Paris, le 22 février 1823.

M<sup>r</sup> Bentzschper, j'ai l'honneur de v<sup>re</sup> adresser un Bon de cinquante  
vingt francs montant de l'année 1822 pour la somme de  
vingt-cinq cent francs que vous avez versée pour votre demi-  
action représentant un 30<sup>me</sup> dans la P.E.

Je v<sup>re</sup> présenterai à la fin du mois de mars prochain, —  
lorsque nous saurons à peu près à quoi nous en tenir sur les —  
renouvellements de cette année, notre Etat de situation, qui  
s'améliorera probablement beaucoup plus, d'abord, si  
les feuilles quotidiennes ne refusaient pas, avec une  
obstination malveillante, d'annoncer notre Recueil; puis,  
si les Actionnaires voulaient concourir avec chaleur à la  
faire connaître et apprécier, comme une Entreprise de  
bien public éminemment utile, et à lui procurer des  
abonnés, le nombre actuel ne permettant de la continuer  
qu'au moyen d'une économie rigoureuse et d'une collabora-  
tion entièrement gratuite de la part du Fondateur  
et de plusieurs des principaux Rédacteurs.

Pendant que nos efforts pour maintenir et per-  
fectionner notre Journal central de la civilisation et  
pour rattacher à notre patrie le compte rendu des produits  
les plus remarquables de l'esprit humain de tous les pays,  
dont à peine aperçus en France, où notre zèle n'est ni  
encouragé, ni secondé, nous obtenons un grand succès —  
d'estime en Angleterre, en Allemagne, en Italie, —  
en Pologne, aux Etats unis d'Amérique, où nous avons  
un grand nombre de lecteurs choisis et quelques Corres-  
pondants dévoués.

Je joins ici, M<sup>r</sup>, 50 prospectus que je v<sup>re</sup> prie  
d'envoyer et de recommander sur les points de  
la France et des pays étrangers où peuvent s'étendre  
vos relations. J'en ferai adresser un plus grand nombre,  
si vous croyez pouvoir les placer utilement.

Agréez, je v<sup>re</sup> prie, M<sup>r</sup>, les assurances de ma



considération distinguée.

S. S. V<sup>e</sup>. pourrez faire toucher le montant du -  
Bon ci-joint, acquitté par V<sup>e</sup>. à la caisse courante  
du Ban central de la Revue, tous les jours, excepté  
le Dimanche, depuis 11 h. du matin jusqu'à 3 h. de l'après-  
midi.

(75.)

M. Basterrèche, Banq.

Paris, 22 février 1823.

Même lettre, avec envoi d'un Bon de 100 francs,  
montant des intérêts de l'année 1822, pour la somme  
de 2000 fr. qu'il a versée à compte sur une action de  
3000 fr. représentant un 15<sup>ème</sup> dans la R. E.

(76.)

M. J. Laffitte, Banquier

Paris, le 24 février 1823.

M., j'ai l'honneur de vous adresser une lettre de  
change sur M. Giegler de Milan, de la valeur de  
Cinq-cents trente-deux francs à encaisser au profit  
de la Revue, et dont je fais débiter votre compte  
avec elle.

Je vous prie de faire retirer demain, par votre  
Garçon de caisse, une somme de Deux mille francs  
provenant d'abonnements, que je désire faire verser  
dans votre caisse pour le compte de la Revue.

Agreez, M., les nouvelles assurances de ma  
considération distinguée.

(77.)

M. le Comte Casimiro  
Solubinski (Racoviz).

Paris, le 1<sup>er</sup> mars 1823.

Madame Nojér m'a fait l'honneur de me communiquer  
la lettre que vous lui avez écrite, de Racoviz, en date du 7  
janvier dernier, et par laquelle vous exprimez le désir d'avoir  
un choix de bons ouvrages pour former peu à peu une  
bibliothèque qui renferme à peu près ce qu'il y a de mieux  
en tout genre. un passage de votre lettre annonce en même  
temps que vous voulez bien vous en rapporter à moi sur ce  
choix; et comme en effet la Direction de la Revue  
Encyclopédique, dont je suis chargé, me place dans un point  
central où j'ai à portée de connaissance, au moins par leurs  
titres et par l'opinion plus ou moins favorable qu'on en a, ces



juges compétens, les productions les plus remarquables de l'esprit humain dans tous les genres et dans tous les pays, je crois pouvoir avec le concours de mes collègues, et en consultant plusieurs hommes instruits, remplir vos intentions. Du moins je vous promets d'apporter beaucoup de soin et d'exactitude à la désignation que je vous ferai des ouvrages dont pourra se composer la Bibliothèque que vous désirez fonder. Il me paraît cependant nécessaire d'être informé d'abord, et du nombre approximatif des ouvrages qu'il vous convient d'y admettre, et de la dépense que vous comptez faire pour la première acquisition des ouvrages de fonds, et du genre d'ouvrages, relatifs à telles ou telles branches des sciences, des arts industriels, de la littérature et des beaux-arts, que vous pouvez préférer, et du nombre d'ouvrages nouveaux qu'il entrera dans vos vues de recevoir tous les ans, en affectant une somme, dont vous indiquerez le maximum et le minimum, à cet emploi, afin qu'on ne dépasse point les limites que vous aurez fixées.

En attendant, Monsieur le Comte, que vous ayez pu m'adresser des instructions précises sur les divers objets, je vais vous présenter rapidement un premier aperçu des branches des connaissances humaines, classées d'après un ordre bibliographique, et des ouvrages les plus estimés qui ont traité de ces différentes connaissances, afin que vous jugiez si ce projet d'un commencement de Bibliothèque est conforme à vos intentions, et afin que vous m'autorisiez d'une manière positive à vous envoyer de suite tels et tels ouvrages, dont je tacherais de mentionner ici la valeur approximative, en vous offrant de vous faire participer à la remise accordée par les Libraires à l'entreprise scientifique que je dirige. J'espère ainsi réussir à vous procurer les meilleures éditions des meilleurs ouvrages que vous aurez choisis, et à un prix aussi modéré que possible.

Je joins ici, Monsieur le Comte, le travail préparatoire que j'ai fait pour satisfaire à votre désir, et aussitôt votre réponse reçue, les envois des livres dont vous aurez fait choix, et de ceux que vous m'aurez donné



L'autorisation spéciale de choisir pour vous, seront  
effectuées.

Je crois pouvoir vous prier de me procurer à  
Cracovie un Correspondant Littéraire qui veuille de bon  
en bon me tenir au courant de ce qui, sur le point et dans  
les lieux ou pays environnans, peut concerner au plan de  
notre Revue Encyclopédique : (savoir) de Sociétés de  
Sociétés Savantes, Littéraires, philanthropiques ou de bien  
public, prix proposés ou distribués, fondations d'établisse-  
ments d'utilité publique, ouvrages périodiques et journaux,  
publications d'ouvrages nouveaux, Voyages scientifiques  
et leurs résultats, Découvertes en histoire naturelle,  
mécanique, Technologie, Agriculture, médecine,  
archéologie &c., monumens publics, musées, bibliot-  
hèques, Théâtres, expériences curieuses et instructives, procédés  
nouveaux et perfectionnés, introduction ou progrès de la  
Vaccine, de l'enseignement mutuel, de l'éclairage par  
le Gaz, des communications par la Voie des Télégraphes,  
Des machines à Vapeur, Bateaux à Vapeur. &c. &c.

Je vais publier une nouvelle édition d'une Biographie  
de votre illustre Compatriote Kosciuszko, que j'ai connue  
personnellement, et qui m'a honoré de son estime et de  
son amitié; ma première notice sur sa vie a été traduite  
et publiée en polonais, en Allemand, en Anglais. je  
desirerais avoir des renseignemens précis sur le  
monument élevé à la mémoire de Kosciuszko à Cracovie,  
et connaître les meilleurs ouvrages écrits sur sa vie.  
auriez-vous la bonté de me faire adresser une notice  
sur le sujet.

Agitez, je vous prie, Monsieur le Compté,  
les assurances de ma considération la plus distinguée.  
D. D. Pour ne point retarder le départ de cette lettre  
et pour ne pas en faire un trop gros paquet, j'envoierai  
séparément et un peu plus tard le travail bibliographique  
indiquant les différentes branches des connaissances humaines,  
classées d'après un ordre méthodique et les ouvrages  
anciens et modernes les plus estimés écrits sur chacune  
de ces branches; en attendant, je vous prie, Monsieur,



Le Comte de me faire savoir quel genre d'ouvrage vous  
 préférez : 1.<sup>o</sup> Sciences naturelles, sciences physiques et  
 mathématiques ; physique, chimie et arts industriels,  
 mécanique, technologie et arts mécaniques et métiers,  
 stratégie et arts militaires, statistique, géographie et  
 voyages, marine, navigation &c. 2.<sup>o</sup> Sciences métaphy-  
 siques et rationnelles, morales et philosophiques, politiques  
 et historiques ; métaphysique et logique, philosophie,  
 théologie et religion, morale, éducation, législation,  
 jurisprudence, économie politique, politique et  
 diplomatie, histoire générale, particulière, ancienne  
 du moyen âge, moderne, contemporaine, mémoires  
 historiques, biographie &c. 3.<sup>o</sup> Sciences Littéraires,  
 belles lettres, archéologie et numismatique, beaux-  
 arts ; philologie, grammaire générale, grammaire  
 comparée, grammaires particulières, Dictionnaires et  
 Lexiques, Cours de Littérature, Rhétorique et Éloquence,  
 poétique et poésies, poètes anciens, modernes, épiques,  
 lyriques, érotiques et bacchiques, satyriques, épiques,  
 Dramatiques, tragiques, comiques, fabulistes, divers &c.  
 antiquités, monuments, écriture, sténographie ou  
 tachygraphie, architecture, musique, imprimerie,  
 lithographie, médailles ; peinture, sculpture &c. 4.<sup>o</sup>  
 Encyclopédie et autres ouvrages qui traitent de l'ensemble  
 des connaissances humaines ; auteurs divers, Complètes, choisies,  
 mélanges &c. : vous pourrez m'indiquer celles de ces parties  
 des sciences et des arts pour les quelles il vous conviendrait  
 de réunir le plus d'ouvrages, et s'il vous fait de  
 préférence des ouvrages anciens ou modernes. en second  
 lieu, je désirerais savoir quel nombre à peu près de  
 volumes vous désirez acquérir, s'ils doivent être en grand,  
 moyen ou petit format, brochés ou reliés, simplement ou  
 avec luxe et enfin quelle somme à peu près vous  
 désirez employer à cette dépense, soit dès ce moment, pour  
 former un petit fonds de bibliothèque, soit pour l'aug-  
 menter d'année en année. d'après votre réponse, je  
 vous ferai immédiatement expédier un premier envoi  
 par deux de mes libraires qui auraient besoin d'être



181.  
informés de la maison à laquelle ils pourront s'adresser à Paris pour être payés.

Recevez, Monsieur le Comte, les nouvelles assurances de mon Dévouement.

78.  
M<sup>r</sup>. J. H. Schnitzler,  
à Strasbourg.

Paris, le 6 mars 1823.

M<sup>r</sup>. — Je m'empresse de vous accuser réception de votre lettre de Strasbourg, en date du 28 février dernier, et des intéressants articles qui s'y trouvent joints. Nous en ferons usage, dans le plus court délai, mais non pour le cahier du mois de mars, dont tous les matériaux sont déjà livrés à l'impression, sauf les deux sections du B.B. et des N. Sc. et Litt. Quelques uns de vos articles seront de suite placés dans ces deux sections. Nous vous prions d'écrire d'une manière très lisible pour nos imprimeurs tous les noms propres, surtout les noms propres et les titres allemands des ouvrages.

Le Comité de rédaction de la Revue apprécie le zèle éclairé avec lequel vous paraissez disposé à seconder une grande et difficile entreprise, dont vous deviendrez l'un des plus utiles Collaborateurs.

La littérature allemande, cette mine si riche, si féconde, n'étant exploitée que d'une manière trop imparfaite pour la R. E. V<sup>e</sup> nous aiderez à remplir la lacune qui existait sous ce rapport dans nos travaux.

S'il vous convient de recevoir quelques ouvrages périodiques d'Allemagne, vous pouvez en choisir et nous en désigner deux ou même trois, pour lesquels vous pourrez offrir la R. E. en échange, et alors, nous la ferons envoyer de votre part, et ils devront vous envoyer directement et sans frais les livraisons des Recueils qu'on sera convenu d'échanger avec le nôtre.

Vous pouvez remarquer qu'après avoir promis seulement 12 feuilles d'impression par mois, nous en donnons habituellement 14 et même 15, et de plus, de longues tables des matières (à la fin de chaque)



trimestre. Nous ne pouvons agrandir ainsi notre cadre pour améliorer et compléter notre plan, qu'en obtenant une grande partie de collaboration à titre gratuite, jusqu'à ce que nous ayons à la fois couvert les avances de nos trois 1<sup>re</sup> années et obtenu assez d'abonnements pour rembourser toutes nos dépenses. Alors, et d'après les bases que nous avons adoptées, nos Collaborateurs et Correspondants, liés avec nous par des rapports immédiats, réguliers et suivis, recevront une juste et convenable indemnité de ceux des travaux qu'ils auront faits, s'ajoutant, et sur notre demande, pour notre Recueil.

J'entre avec vous dans ce détail, afin qu'en vous associant volontairement et avec zèle à l'Entreprise que nous avons fondée par de grands sacrifices, et faite croître et prospérer par beaucoup de dévouement, de désintéressement et de persévérance, vous sachiez que, d'un côté, le travail présente est un don gratuit à une Institution de bien public, et que, de l'autre, si nos succès lents, mais continus et toujours croissants, ont toujours la même progression, le travail futur, d'ici à une ou deux années, obtiendra sa juste récompense.

Agrez, M<sup>r</sup>, les nous. assur. de ma consid. disting.

79  
M<sup>r</sup> le Président de la Soc.  
de la morale chrétienne.

Paris, le 10 mars 1823.

M<sup>r</sup> le Pr<sup>s</sup> — J'ai l'honneur de faire hommage à la Société de la morale chrétienne des 2 premiers cahiers de la R.E. de cette année, dont l'envoi lui sera continué désormais, chaque mois. J'ai pensé qu'un ouvrage périodique, qui est une sorte de journal central de la civilisation, et qui recueille avec soin tout ce qui caractérise les progrès des sciences et des arts, considérés dans leurs rapports avec le perfectionnement moral et intellectuel de l'homme et avec l'amélioration de la condition humaine sur la terre, ne pouvait être placé sous de meilleurs auspices que ceux de la Société que vous présidez



et dont les utiles travaux sont dirigés vers le même but. D'ailleurs, la R. E. se félicite de compter, parmi ses principaux collaborateurs, plusieurs des membres de la Société. Nous n'avons négligé aucune occasion de faire connaître, d'abord la formation et les réglemens de la Société, puis, les Comptes rendus de ses séances, et nous serons heureux de contribuer à répandre ses principes et ses exemples, et de nous associer ainsi, autant qu'il dépend de nous, à la bienfaisante influence qu'elle a commencée à exercer.

80.

M<sup>r</sup> S. Ly, à Moscou.

Paris, le 1<sup>er</sup> mars 1823.

M<sup>r</sup>. J'ai reçu hier, par les soins de M<sup>r</sup> Serrehaus, votre lettre et votre envoi, en date de Moscou, du 25 janvier dernier. J'étais en Angleterre ou en Ecosse, lorsque vous m'avez fait l'honneur de m'écrire, la 1<sup>re</sup> fois; et le Secrétaire général de la Revue vous accusa réception de votre lettre, en mon absence, et vous remercia de vos intéressantes communications que nous avons mises à profit pour nos lecteurs. Nous disposerons volontiers, chaque mois, d'environ dix pages, pour la Russie, tant dans notre Section du Bulletin Bibli. que des annonces raisonnées d'ouvrages nouveaux, que dans notre Section des Nouvelles Scientifiques et Littéraires. Mais, nous sommes obligés, d'abord, de réserver un certain espace pour chaque pays et d'en renfermer dans des limites étroites pour qu'aucune des contrées du globe ne soit omise ou négligée; puis, d'en mentionner que les ouvrages publiés depuis peu, et de les classer, ainsi que nos nouvelles, dans l'ordre méthodique adopté pour chacune de nos 4 sections: Sciences physiques et naturelles, Sciences morales et politiques; littérature, Archéologie et Beaux-Arts. Par ce motif, et pour ne point changer notre plan, nous sommes obligés d'intervertir l'ordre dans lequel vos articles sont placés. Nous vous prions de détacher, autant que possible, de suivre le même ordre pour le classement de vos annonces Bibliographiques et de vos articles d'annonces; puis, de former deux paquets séparés et distincts des uns



des autres ; enfin, de laisser deux ou trois lignes de séparation entre chaque article et un peu de papier blanc en marge, pour les notes, les renvois à d'autres articles analogues — ou les additions ou corrections pour les quelles on a besoin d'un peu d'espace. Nous vous inviterons aussi à nous — adresser de loin en loin, quelques analyses (de bon & pages au plus) d'ouvrages marquans et d'un intérêt général ; enfin, quelques mémoires ou notices sur la littérature russe, l'état de l'instruction publique en — Russie, ou sur quelque grand voyage scientifique qui ait produit des résultats dignes d'attention, ou sur les établissemens d'utilité publique et sur les améliorations qui pouvant s'y introduire, ou sur une contrée — reculée et peu connue, visitée par un homme instruit et observateur, ou sur les progrès de la civilisation, — considérés dans une branche particulière de l'état social, ou dans l'ensemble des rapports qu'il embrasse etc.

Nous avons un conseil de rédaction, composé de juges compétens pour les principales parties des connaissances humaines, qui est chargé d'examiner avec soin les nombreux articles venus des divers points du globe et destinés à entrer dans les fascicules de la Revue. On est souvent obligé d'abréger des articles trop étendus, d'adoucir des formes trop scientifiques et techniques, d'adoucir des formes trop austères, d'élaguer des détails d'un intérêt secondaire, de faire disparaître des négligences de style ; mais, la pensée première de l'auteur est toujours respectée, les faits intéressans et instructifs sont — conservés et recueillis avec soin, et notre journal central de la Civilisation tâche ainsi de ne jamais — perdre l'unité de plan et de vues qui le caractérise, quoique plus de 300 collaborateurs ou correspondans, épars dans toutes les contrées, contribuent successivement, dans le cours d'une année, à sa rédaction.

Nous attachons, M<sup>r</sup>, un grand prix à la — continuation de votre correspondance, et nous — espérons que, plus tard, vous n'aurez pas à vous — repentir des relations régulières et suivies que votre



amour des Sciences et de votre patrie vous porte à —  
 établir avec nous. Il nous serait agréable de —  
 citer quelquefois votre nom au bas de vos articles, et de  
 vous désigner ainsi à l'estime et à la reconnaissance de  
 nos nombreux lecteurs. Mais, nous respectons, tant  
 que vous le croirez nécessaire, l'incognito que vous avez  
 désiré garder jusqu'ici. Nous pourrions faire usage de  
 vos communications pour le *Journal* du mois courant,  
 lorsqu'elles nous arrivent le 6 ou le 9 du mois; sinon,  
 elles seront employées dans le *Journal* du mois suivant.  
 Agruez, je vous prie, M<sup>r</sup>, les assurances de ma plus dist.

(81.)

M<sup>r</sup>. Solhiars, de l'Institut.

Paris, le 15 mars 1823.

M<sup>r</sup>. — Je crois pouvoir vous adresser pour M<sup>r</sup> votre fils  
 qui est à la Guadeloupe et pour celui qui doit s'y  
 rendre, quelques prospectus et extraits de notre *R. G.*,  
 à laquelle il lui sera peut-être agréable de transmettre de  
 loin en loin, quelques détails concernant l'état des sciences,  
 des arts, de l'Agriculture de l'industrie, du commerce, de la  
 civilisation dans nos colonies, les indications d'ouvrages  
 d'un certain intérêt qu'on y publie, des sociétés savantes,  
 littéraires et philanthropiques qui peuvent exister, etc.

Nous avons déjà plusieurs correspondans aux États-Unis  
 d'Amérique, en Asie, en Angleterre et dans toutes les prin-  
 cipales villes de l'Europe. Nous serions charmés d'avoir  
 aussi, dans M<sup>r</sup> votre fils, ou dans l'un de ses amis, —  
 auquel cela pourrait convenir, un correspondant sûr,  
 à la Guadeloupe. Il pourrait nous entretenir —  
 également de ce qui lui paraîtrait digne d'être re-  
 cueilli dans les contrées, voisines de celles qu'il habite,  
 où pourraient s'étendre ses relations. Comme il s'agit  
 d'une grande et utile entreprise, consacrée aux  
 Sciences et aux arts, à la gloire nationale de la  
 France et aux intérêts généraux de l'humanité, je suis  
 sûr d'avance, que, par ces motifs, indépendamment  
 de votre bienveillance particulière pour moi, vous contri-  
 buerez à me secondar avec zèle. — Agruez, M<sup>r</sup>, les assurances de  
 ma considération, etc.



Paris, le 22 mars 1823.

M<sup>r</sup> Willem Declercq,  
à Amsterdam, Cingel,  
n<sup>o</sup>. 293.

M<sup>r</sup>, — Nous avons reçu, avec une véritable satisfaction,  
votre lettre en date d'Amsterdam, du 11 de ce mois, et votre  
proposition de coopérer à la rédaction de la R. E.

Cette proposition nous est d'autant plus agréable,  
que nous manquons d'une correspondance régulière et  
suivie pour la Hollande proprement dite. Nous vous  
demanderons, comme une première preuve de vos  
bonnes dispositions pour concourir à l'exécution de  
notre plan, un Tableau abrégé de la littérature hol-  
landaise, de ses progrès, de ses rapports avec l'état  
actuel des mœurs et de la civilisation du pays. Sans  
prétendre vous indiquer dans quel esprit doit être  
conçu ce travail et comment il doit être exécuté  
pour intéresser la généralité de nos lecteurs, nous  
vous inviterons à conduire quelques tableaux du même  
genre de la littérature italienne, de la littérature an-  
glaise, etc., que nous avons publiés dans quelques-uns  
des Cahiers de notre Revue, en 1819, 1820, 1821. La  
Collection entière de la R. E. se trouve probablement  
dans quelque Bibliothèque publique ou particulière de votre  
ville, et nos Tableaux des matières, placés tous les  
trois mois à la fin de chaque volume, vous rendront  
cette recherche facile. Nous désirons offrir peu à peu des  
Tableaux fidèles de la littérature des principales nations,  
pour les rapprocher et les comparer, et faire ainsi  
mieux connaître les nations les unes aux autres. Ces  
communications tournent au profit des Lettres et de la  
Civilisation.

Nous vous inviterons aussi à nous envoyer, de  
temps en temps, des annonces raisonnées d'une page  
au plus des meilleurs ouvrages récemment publiés,  
soit en langue hollandaise, soit en français, dans le  
Royaume des Pays-Bas, et spécialement en hollandais,  
et quelques art. de nouvelles scientifiques et littéraires, tirées  
de sociétés savantes, etc. telles que vous pourrez en  
lire chaque mois, dans la Revue.

Une courte notice sur une colonie agricole, dont



le nom m'échappe en ce moment, et qui existe, je crois, aux environs d'Amsterdam, serait d'un assez grand intérêt pour nous, et vous pouvez, étant sur les lieux, recueillir aisément des renseignements précis sur cette institution, comme sur d'autres établissements d'utilité publique qui vous paraîtraient dignes de fixer l'attention.

Votre caractère d'indépendance et d'impartialité pour apprécier les deux partis qui divisent votre littérature est parfaitement conforme aux sentiments dont nous faisons profession. Nous cherchons de bonne foi la justice, la vérité, les intérêts de la saine littérature, de la civilisation bien comprise, dans son sens le plus étendu et le plus complet, comme le libre développement des facultés qui distinguent l'homme et par lesquelles il peut embellir sa vie, fortifier le sentiment de sa dignité morale et contribuer au bonheur de ses semblables, à la prospérité et à la gloire de sa patrie.

Nous regrettons que vous ayez de la répugnance à signer vos articles, et nous suivrons néanmoins en cela l'intention que vous manifestez.

Recevez, M<sup>r</sup>, avec nos remerciements bien sincères, les assurances de ma consid<sup>n</sup> la plus distinguée  
Pour la Soc. des Rédacteurs de la R. E.  
Le Fond<sup>r</sup> Directeur, M. R. J.

(83.)

M<sup>r</sup> Garcia del Rio,  
à Londres, Grosvenor St.,  
n<sup>o</sup> 21.

Paris, le 25 mars 1823.

M<sup>r</sup>. — J'ai différé, pendant quelque temps, de répondre à votre lettre, en date de Londres, du 11 de ce mois, parce que j'espérais recevoir la Notice Biographique sur le général St martin que vous m'annonciez, et qui devait être apportée à Paris par un de vos amis. Quoique cette notice ne me soit pas encore parvenue, je ne veux point vous faire attendre plus longtemps ma réponse.

La R. E. n'a point inséré jusqu'à présent des notices sur les hommes vivants. Elle fera néanmoins, pour la 1<sup>re</sup> fois, une exception à cette règle, en admettant l'art. sur le général St martin, soit à cause de l'importance de son rôle historique et honorable qu'il joue en Amérique, soit parce qu'il a



grande distance où il est placé, relativement à l'Europe, permet aux Recueils périodiques européens de parler de lui comme ils parleraient d'un personnage de l'antiquité. — Néanmoins, le conseil de rédaction de la R. E. sera peut-être dans le cas de faire quelques retranchements, pour ne point blesser certaines bienséances locales, ni le gouvernement français, et pour ne compromettre ni l'existence, ni la libre circulation de cet ouvrage.

Nous accueillerons aussi avec empressement et reconnaissance les mémoires sur la Révolution de l'Amérique du Sud, que vous avez la complaisance de nous proposer. Nous y joindrons seulement de retenir ces mémoires dans des bornes étroites, environ 36 ou 40 pages au plus, que nous publierons successivement en 2 ou 3 fois, et d'y faire connaître avec vérité et impartialité, d'une manière également claire et précise, les progrès des améliorations que la révolution hispano-américaine aura produites; l'état présent de ces contrées, comparé à leur situation antérieure; la marche des esprits, des opinions, des connaissances, de l'instruction publique, de l'industrie, du commerce, de l'agriculture, en un mot de la civilisation. Puissent les habitants des nouvelles républiques de l'Amérique méridionale profiter des leçons éloqu岸tes et instructives, des fautes et des malheurs que leur les révolutions survenues depuis 30 années en Europe, et trop souvent détournées de leur direction primitive par les vices de quelques hommes corrompus et ambitieux, par l'égoïsme et les passions personnelles, par l'ignorance ou l'apathique indifférence de la multitude ou par les fureurs des partis! Puissent-ils ne pas oublier qu'ils doivent donner au monde un grand et noble exemple; qu'ils viennent plus tard que les Américains du nord, et que, par conséquent, s'ils ne font pas mieux qu'aux Etats-unis, du moins ils ne doivent pas rester inférieurs à leurs honorables devanciers. L'Europe a les yeux ouverts et fixés sur eux, et la R. E., en offrant d'abord un exposé fidèle des faits importants,



des causes qui ont produit la Révolution et de l'enchaînement de ces faits, deviendra ensuite l'écho de l'opinion Européenne, en recueillant et en publiant les jugemens qu'elle aura prononcés.

Et vous vous prierez aussi, M<sup>r</sup>, par suite de l'intérêt que V<sup>s</sup> paraîtrez accorder à notre journal central de la civilisation, de nous procurer par un peu une correspondance régulière et suivie sur différents points de l'Amérique du Sud, et de contribuer à y faire connaître et à y répandre la R. E., en étant vous-même, si cela peut vous convenir, l'un des correspondans. La lecture de nos cahiers de chaque mois et la distinction de ses sections dont chacune se compose, vous feront apprécier la nature et l'esprit des communications qui peuvent entrer dans notre plan.

J'espère, M<sup>r</sup>, que, si vos affaires vous appellent à Paris, V<sup>s</sup> ne procurerez l'avantage d'y faire votre connaissance personnelle. Je V<sup>s</sup> prie, en attendant, de vouloir bien disposer de moi, dans l'occasion, et d'agréer, avec mes remerciemens et ceux de mes collègues, les assurances de ma considération distinguée.

(84.)

M<sup>r</sup> de Simondi, à Genève.

Paris, le 27 mars 1823.

M<sup>r</sup>, — J'ai eu l'honneur de vous écrire, il y a peu de jours, que nous avions inséré dans notre cahier de Mars qui va paraître incessamment votre dernier article sur le Recueil des historiens de France, et que nous acceptions votre proposition d'en fournir successivement, et environ de 2 en 2 mois, ou de 3 en 3 mois, un sur chacun des volumes de cette grande collection, chaque article devant offrir un tableau abrégé d'un siècle et des progrès de la civilisation. Ce plan philosophique et progressif convient parfaitement à notre R. E.

Aujourd'hui, je crois pouvoir vous proposer de rendre compte, dans un ou 2 extraits, de 12 à 15 pages chacun, de la nouvelle édition que nous recevons, aujourd'hui, du Tableau des Révolutions du Système politique de



L'Europe, depuis la fin du 15<sup>e</sup> Siècle par M<sup>r</sup> Anillon.  
 Dans le cas où il vous conviendrait de faire ce travail  
 pour la Revue, je vous prie d'en informer de suite,  
 et je ferai déposer pour vous un exemplaire de l'ouvrage  
 dans la maison de M<sup>r</sup> Laschoud, à Paris; M<sup>r</sup> Laschoud  
 lui-même qui doit avoir à Genève quelques exemplaires  
 du même ouvrage, pourra vous en remettre un de suite, —  
 et il le remplacera plus tard par celui que la Revue  
 aura fait déposer dans la maison de Paris.

Plusieurs de nos collaborateurs s'étaient présentés  
 pour rendre compte de l'ouvrage de M<sup>r</sup> Anillon;  
 mais, le Conseil de Direction a pensé que vous pourriez  
 mieux que personne apprécier et analyser un grand  
 travail dont le sujet se rapporte à vos études habi-  
 tuelles, et il a exprimé le désir que vous pussiez donner —  
 cette nouvelle preuve de votre zèle pour le succès de notre  
 grande et difficile Entreprise. Elle continue à faire  
 des progrès, malgré les circonstances contraires et  
 beaucoup d'obstacles de tout genre, et elle a besoin  
 du concours et de la persévérance de ses premiers  
 fondateurs et de tous ses collaborateurs et correspondants,  
 afin d'améliorer et de compléter peu à peu l'exécution  
 de son plan.

Je vous prie, M<sup>r</sup>, de m'honorer d'une prompte réponse,  
 afin que je sache si vous pouvez rendre compte de l'ou-  
 vrage de M<sup>r</sup> Anillon, et à quelle époque (d'ici à 2  
 mois au plus tard) vous pourrez m'envoyer, soit un  
 seul extrait, soit un premier art., si vous croyez  
 devoir en faire deux.

Agitez, M<sup>r</sup>, les vœux de nos amis les plus distingués.

(85.)

M<sup>r</sup> Amaury-Duval,  
 Sec<sup>r</sup> de l'Institut.

Paris, le 28 mars 1823.

M<sup>r</sup> et cher collaborateur, — En vous remerciant de votre  
 réponse du 24 courant, je vous prie de nous faire envoyer  
 le plus tôt possible la nouvelle édition de Voltaire par M<sup>r</sup>  
 Chastériau, afin que nous puissions en placer une annonce —  
 soignée dans le Bullet. Bibl. d'Avril, et répéter une  
 annonce du même genre, à chaque publication d'un



nouveau volume; puis, nous attendrons votre coup-d'oeil analytique et raisonné sur Voltaire, son génie, ses ouvrages, l'influence qu'il a exercée sur son siècle et sur le siècle suivant, les écrivains de son école, la mauvaise foi et l'acharnement de ses détracteurs — contemporains et de leurs successeurs, avec un examen critique impartial des écartes qu'on a pu être fondé à lui reprocher; travail important, digne à la fois de votre plume philosophique et d'un Recueil central de la civilisation, où doit être signalé et apprécié l'homme supérieur qui lui a imprimé le mouvement le plus rapide et le plus général. Vous n'obligerez, puisque vous avez bien voulu vous charger de ce travail, de l'achever à 2 ou au plus 3 articles, d'environ 12 ou 15 pages chacun, que nous ferons, si vous le desirez, remettre aux pages ensemble, pour en former une petite brochure qui pourra être d'un grand intérêt: jugement impartial sur Voltaire et ses ouvrages, considérés et appréciés dans leurs rapports avec les progrès de la civilisation, dans les 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècles. Les points de vue philosophique, politique, littéraire, appliqués à la France et aux autres nations où s'est étendue la même influence, paraissent susceptibles de considérations d'un grand intérêt, et aucun article n'appartient plus directement à l'esprit et au plan de la R.C. Une étude approfondie de Voltaire et de tous ses ouvrages rapprochés, comparés et médités, est en même temps un travail plein d'attrait pour l'écrivain philosophe qui veut le comprendre et le juger.

Comme nous sentons l'importance de ce travail, fait expressément pour la R.C. et sur la demande de la Direction, nous vous offrons une rétribution de 100 francs par feuille d'impression, au lieu de celle de 64 francs ou d'un maximum de 80 fr. par feuille, que nous donnons jusqu'ici, et tant que nous sommes au-dessous d'un nombre de 1050 abonnés payant par l'année entière. Quoique nous soyons encore à quelque distance de ce nombre, dont nous nous rapprochons cependant peu à peu, chaque année, nous pouvons dès à présent assurer que la R.C. a pour le



moins, le mille lecteurs choisis sur les différents points du globe, qui sont, en général, des hommes éclairés, amis de la littérature, des sciences et des arts. Notre ouvrage périodique est ainsi une grande tribune d'où nous pouvons adresser à un auditoire nombreux, et, pour ainsi dire, à l'élite de l'humanité, des vérités morales et philosophiques, politiques, scientifiques et littéraires, qui sont reproduites, par extraits, dans les principales langues connues, et qui retentissent dans le monde entier. Plus notre Revue est bien accueillie et appréciée, plus il importe d'en perfectionner l'exécution, de compléter son plan, et de la garantir de deux grands écueils: la médiocrité et la spécialité.

Recevez, M<sup>r</sup> et cher collab., les nouv. ass. de ma consid. la plus d.  
P.S. Nous acceptons votre promesse d'un premier article sur Voltaire, pour le 1<sup>er</sup> juin au plus tard, et du 2<sup>d</sup>, pour le mois suivant. Nous pourrions insérer votre notice sur Bayle, avec les notes que vous nous annoncez, qui la feront sortir de la classe des notices purement biographiques. Nous pensons, comme vous, que de pareilles insertions conviennent peu à la Revue, et doivent être admises par exception, et avec discernement. Votre notice étant faite pour la Galerie française, servirait à acquitter, dans la Revue, votre abonnement de l'année dernière, chacun de nos collaborateurs ayant consenti à nous donner 12 ou 15 pages sans rétribution, par année, tant p<sup>r</sup> l'exemplaire de la Revue qu'il reçoit, que pour nous faciliter le moyen de porter chacun de nos cahiers à 13, 14 et 15 feuilles, au lieu de 12 que nous devons seulement à nos souscripteurs. La disproportion entre notre cadre trop étroit et notre plan trop étendu nous a obligés de donner beaucoup plus que nous n'avions promis, et néanmoins, nous n'avons pas cru devoir augmenter le prix de souscription primitivement fixé. Nous avons cru que notre Recueil, d'un intérêt plus général que le Magasin et les Annales Encyclopédiques de M<sup>r</sup> Millin, pourrait obtenir, non pas en totalité, comme il l'a obtenu pendant 23 ans,



mais en partie, comme nous l'avons obtenu, chaque mois, depuis 11 années, un assez grand nombre d'art. intéressants, fournis à titre gratuit, & qu'on s'occupe en état de continuer l'Entreprise et de faire face à toutes les dépenses indispensables, en augmentant la quantité de feuilles et les frais de papier, d'impression, d'envoi par la poste, de correspondance, de traductions, moyennant la faculté de compenser cet excédent de dépenses par une grande économie dans les frais de rédaction déjà plus élevés et plus exactement payés dans la R. E. qu'aucune Entreprise d'un Recueil du même genre.

N'ayant le plaisir de vous voir que rarement, et ne pouvant aussi que rarement vous écrire, j'ai saisi cette occasion, M<sup>r</sup>. et cher Collab<sup>r</sup>, pour entrer avec vous dans ces détails, puis que vous appartenez, depuis l'origine, à la Société de la Revue, et je vous prie de contribuer à la faire connaître, par vos relations, à la faire annoncer quelquefois dans les feuilles quotidiennes, à la recommander à vos correspondants en France et de les pays étrangers, à lui fournir, de temps en temps, des Ann. Bibl., d'une page au plus, d'ouvrages nouveaux et intéressants qui rentrent dans la sphère de vos études et de vos lectures et qui tombent sous votre main, et enfin des articles, courts, substantiels et soignés, de nov. Scient. et littér., d'agence de celles que vous lisez dans nos livraisons mensuelles.

J'ai l'hon. de v<sup>s</sup> renouvel. etc.

P.S. Je vous prie d'engager M<sup>r</sup>. Barba à nous envoyer le Théâtre de M<sup>r</sup>. Voltaire, dont nous rendrons compte avec soin.

(86.)

M<sup>r</sup>. de la Jonckhaere.

Paris, le 30 mars 1823.

Je m'empresse, M<sup>r</sup>. de répondre à votre lettre, en date de Sedan du 27 mars dernier. Je regrette, d'abord, que vous ayez quitté Paris; puis, qu'au lieu de faire usage des observations qui vous avaient été communiquées au sujet de votre article sur l'ouvrage de M<sup>r</sup>. Humboldt, vous ayez de suite renoncé au travail que vous aviez entrepris, et qui, avec un petit



nombre de changements indiqués, pouvait devenir très bon. La plupart de nos jeunes collaborateurs ont eu à recommencer plusieurs fois leurs articles pour la Revue, avant de les voir admettre; et, loin de se décourager et de se retirer, ils ont profité des avis qui leur étaient donnés, et ils ont suivi l'excellent conseil de Boileau:

Vingt fois sur le métier remettez votre ouvrage.

L'homme qui écrit pour le public et qui veut obtenir les suffrages des hommes éclairés, doit avant tout chercher et provoquer et provoquer une critique sévère de son travail pour se mettre en mesure de la perfectionner et pour obtenir un succès durable. On ne juge jamais bien soi-même son propre ouvrage, et on fait rarement bien du sujet. Heureux ceux qui ont des amis assez instruits et assez dévoués, d'un goût assez sûr et d'un caractère assez franc pour leur rendre l'important service de leur dire la vérité sur ce qu'ils ont écrit, et de leur indiquer les corrections et les améliorations à y faire! La Société de la R. E. offre, sous ce rapport, une réunion de savants distingués et de bons écrivains qui consentent à recevoir en consultation les Mémoires et les notices, les extraits et les analyses destinés pour ce Recueil et à faire connaître les jugements qu'ils en ont portés. D'ailleurs, un journal central de la civilisation, à la rédaction duquel prennent part plus de 300 collaborateurs et forces pondant, et qui publie tous les mois, un cahier d'environ 300 pages, composé de plus de 200 articles différents, ne peut avoir l'unité d'esprit, de vues philosophiques et de style qui constitue un bon ouvrage, qu'au moyen d'une révision sévère et centrale, confiée à quelques juges compétents qui s'attachent surtout à éviter quatre grands écueils: la médiocrité, si commune en littérature; la spécialité, qui ne peut convenir à un Registre universel des produits les plus remarquables de l'esprit humain dans tous les genres et dans tous les pays; l'exagération, qui serait contraire à l'esprit général de modération, de sagesse, de conciliation et de philanthropie dans lequel est conçu un ouvrage péri-



odique, destiné à rapprocher les hommes éclairés de toutes  
 les nations et les représentants de toutes les branches des  
 connaissances humaines, pour que les nations et les  
 connaissances puissent s'aider, se compléter, se per-  
 fectionner les unes par les autres. Enfin, ce que j'ap-  
 pellerais la Sublimité ou les Doctrines et les vues  
 scientifiques, trop élevées au-dessus de la portée du plus  
 grand nombre des esprits, puisqu'il s'agit d'écrire, non  
 pas pour les savants proprement dits, mais pour  
 rendre les principaux résultats des sciences et des arts  
 facilement accessibles à toutes les classes de lecteurs -  
 et pour les leur présenter sous des formes attrayantes.  
 Sans doute, une pareille tâche est difficile, et nous  
 ne la remplissons pas toujours aussi bien que nous le vou-  
 drions. Mais, avec le concours d'un certain nombre de  
 bons esprits et de juges compétents et sévères, qui exa-  
 minent de bonne foi les articles écrits sur des matières -  
 qu'ils ont étudiées; avec beaucoup de patience et de persévé-  
 rance; avec une entière abnégation d'amour-propre et de  
 petite vanité personnelle, et avec un amour sincère du  
 bon et du vrai, de la part de nos collaborateurs; avec un  
 soin attentif de rejeter ou de modifier tout ce qui est par  
 trop mediocre, ou trop spécial et technique, ou trop exclu-  
sif et propre à blesser les hommes raisonnables et  
 modérés, en philosophie, en religion, en politique, en lit-  
 térature, ou trop scientifique et, en quelque sorte, trop  
sublime pour l'intelligence de ceux qui aiment et cultivent  
 les sciences, sans être eux-mêmes des savants de profession  
 et surtout des savants universels; nous avons réussi  
 à exécuter, avec un succès toujours croissant, une vaste  
 entreprise philosophique, d'après une direction rendue  
 commune à tous ceux qui, sur les divers points du globe,  
 ont bien voulu s'y associer. Nous avons ainsi rallié  
 dans une sorte de rendez-vous central des hommes de  
 différents pays, de différentes opinions, occupés d'études  
 et de recherches très différentes, mais tous animés de  
 l'amour du bien et disposés à nous secourir, auxquels  
 ces rapprochements et ces communications réciproques de



leurs travaux ont déjà prouvé des avantages précieux et en promettent de plus grands pour l'avenir.

Je suis entré avec vous, M<sup>r</sup>, dans tous ces développements, afin de vous bien faire connaître l'esprit général de la R. E., et afin de vous donner la conviction que, si nous n'avons pu admettre votre première analyse de l'ouvrage de M<sup>r</sup>. de Humboldt, ce n'était, peut-être pas un motif pour vous de renoncer à la corriger, pour qu'elle fût mieux appropriée à notre plan. Si j'ai eu la bonté de me renvoyer votre art., tel qu'il était, un des principaux Rédacteurs attachés à la Revue aurait pu le refondre, en profitant des observations que le Conseil de Rédaction m'avait prié de vous le soumettre. Comme un compte rendu de l'ouvrage de M<sup>r</sup>. de Humboldt est une dette de la Revue envers cet illustre savant et envers l'Éditeur ou le Libraire qui a envoyé l'ouvrage, vous m'obligerez, si l'exemplaire vous a été adressé (ce que je ne pourrais savoir qu'en consultant les Registres du Bureau, dont les Employés ne sont pas venus aujourd'hui dimanche), de le faire mettre à ma disposition pour celui des Rédacteurs qui sera chargé de vous remplacer, et je vous le ferai rendre plus tard, desirant que vous puissiez le conserver. Je vais faire aussi demander à M<sup>r</sup>. Audouin l'exemplaire de l'ouvrage de M<sup>r</sup>. Breislack, qui vous avait été adressé et que vous avez fait déposer chez lui. J'espère qu'à votre retour à Paris, j'aurai le plaisir, et qu'en appréciant l'explication franche et loyale que je vous donne de notre conduite avec vous et avec tous nos Collaborateurs, vous continuerez — comme vous en avez exprimé l'intention et le désir, de concourir à nos travaux. — Agréez, M<sup>r</sup>, les assurances de ma cordiale et distinguée.

(87.)

M<sup>r</sup>. C. f. André Leduc,  
à Lyon, et à Paris, au 1<sup>er</sup> étage du  
hôtel Montauban.

Paris, le 2 Avril 1823.

M<sup>r</sup>. — D'après l'intention où vous êtes de parcourir le midi de la France et de vous charger, dans votre tournée, des intérêts de plusieurs maisons de commerce de Librairie, j'ai l'honneur d'accepter votre offre de vous occuper de placer des exem-



plais de la R. E., et je fais mettre à votre disposition  
trois cahiers détachés de ce Recueil qui vous serviront  
à le faire connaître et 200 prospectus ou circulaires -  
concernant la R. E. Vous nous ferez connaître les  
noms et adresses des personnes qui vous auront  
donné commission de souscrire pour cet Ouvrage péri-  
odique, fondé depuis 4 années, et vous aurez une  
remise de 5 fr. sur chacun des abonnements que  
vous aurez faits dans les Départemens. A votre retour à  
Paris, nous réglerons votre compte en vous soldant  
les remises qui vous sont allouées sur les abonnements  
procurels par vos soins, et si le nombre est au-  
delà de cent, vous recevrez pour chaque centaine, in-  
dépendamment de la remise de 5 fr. susmentionnée, -  
une prime de 100 francs. Les abonnements qui n'au-  
raient pas été payés, et pour lesquels la Revue se  
trouverait en vente, ne seront point compris dans le  
compte à régler avec vous, et ne donneront lieu  
à aucune remise.

Je vous fais adresser, M<sup>r</sup>, la présente Lettre en  
double expédition, afin que vous puissiez me renvoyer l'une  
signée de vous, avec l'acceptation formelle des conditions  
déjà verbalement convenues entre nous qu'elle renferme.

Ayez, M<sup>r</sup>, l'assurance de ma parfaite considération. J.

Je soussigné, reconnais accepter les conditions  
qui me sont proposées par M<sup>r</sup> Julien, dans la lettre  
ci-dessus, et j'emploierai tous mes soins pour faire  
connaître la R. E. et pour lui procurer des Abonnés,  
dans les lieux que je me propose d' parcourir. Signé,  
Leclerc.

88.)

M<sup>r</sup> Lemercier, membre de  
l'Institut (Acad. des Sc.)

Paris, le 7 Avril 1823.

M<sup>r</sup> et cher Collaborateur, - Le Sec<sup>g</sup> de la Revue v<sup>s</sup>  
adresse, d'après mes instructions, et comme j'en suis convenu  
avant-hier avec vous, les quatorze nouveaux volumes du Répertoire  
des Théâtres étrangers qui viennent de nous arriver, et qui, joints aux  
six volumes qu'on vous a déjà transmis, forment les vingt-



premiers volumes de cette collection.

Vous m'obligerez beaucoup, si vous pouvez, d'ici à un ou deux mois, m'envoyer un 1<sup>er</sup> art. sur les Théâtres étrangers, en choisissant le cadre qui vous conviendra pour passer succinctement en revue les auteurs compris dans cette collection, et en vous bornant aux auteurs morts, comme vous le désirerez, avec une simple nomenclature des principales pièces des auteurs vivants, sur lesquels votre intention est d'en point prononcer de jugement.

C'est-à-dire 2 ou 3 articles, d'ici à la fin de l'année, - vous paraîtront suffire pour l'examen de ces divers Théâtres. Vous déterminerez vous-même le nombre et l'étendue des articles. En général, nous n'admettons guère plus de 2 ou 3, et au plus 4 art., sur un même ouvrage, composé d'un grand nombre de volumes, et nos analyses les plus longues ne dépassent guère les limites d'une feuille ou 6 pages d'impression.

Comme nous établissons une différence entre les articles communiqués à la Revue et ceux qui sont faits expressément pour elle, et sur la demande de la Direction, nous offrons, pour ces derniers, une rétribution, dont le maximum est de cent francs par feuille d'impression, indépendamment de l'ouvrage dont il est rendu compte et de l'exemplaire de chacun des cahiers mensuels de la Revue envoyés aux collaborateurs. Cette rétribution, que nous vous prions d'accepter, sera susceptible d'une augmentation progressive, qui sera en raison de l'augmentation du nombre de nos Abonnés. Cette base que nous avons cru devoir adopter, associe peu à peu les Rédacteurs aux mêmes de la Revue aux succès de cette difficile et dispendieuse Entreprise, qui est maintenant bien appréciée, surtout dans les pays étrangers, à laquelle j'ai fait, depuis 4 années, des sacrifices d'argent, de repos, de santé, de liberté, de bonheur, dont je ne pouvais jamais vous donner qu'une faible idée, et qui mérite, j'ose le dire, que les amis de la Littérature, des Sciences, de la gloire nationale et de l'humanité s'y intéressent vivement et contribuent à la faire réussir. Je demande à ceux de mes honorables collaborateurs qui,



comme vous, sont détournés par beaucoup d'autres travaux importants, d'accorder au moins un ou deux souvenirs par années à notre journal central de la civilisation; et les moments qu'ils auront bien voulu lui consacrer n'auront pas été sans utilité pour le monde littéraire où notre Recueil compte un grand nombre de lecteurs choisis, ni pour leur gloire personnelle.

Agreez, M<sup>r</sup>. et cher collaborateur, les nouv. assur. de ma considération la plus distinguée.

(89.)

M<sup>r</sup>. Michelot.

Paris, le 10 Avril 1823.

M<sup>r</sup>. et cher collaborateur, — Vous m'avez témoigné le désir, malgré votre changement de situation, vos nouvelles occupations et votre changement de domicile qui vous éloigne beaucoup du Bureau central de la Revue, de continuer à rédiger jusqu'à nouvel ordre la section des nouvelles scientifiques et littéraires.

J'avais cru, je l'avoue, qu'il vous conviendrait mieux de rester collaborateur libre de la R. L., et je trouvais un double avantage d'économie et de centralisation à confier la partie de travail dont vous avez été chargé jusqu'ici, à l'un des Rédacteurs déjà attachés au Bureau de la Revue, qui vient y passer quelques heures tous les jours, et qui est au courant de la correspondance et des communications où nous puisons une partie de nos matériaux.

Néanmoins, en appréciant le zèle avec lequel vous avez travaillé jusqu'ici pour la Revue, je me suis décidé à vous conserver, comme vous l'avez demandé, la tâche qui vous a été confiée depuis 2 ans.

Je crois devoir vous recommander particulièrement de faire avec soin le résumé des séances de l'Académie des Sciences, où l'on trouve quelquefois un peu de sécheresse, et d'entrer dans quelques développements, lorsqu'il s'agit d'objets d'un intérêt général et facilement accessibles à l'intelligence de toutes les classes de lecteurs. Je vous prie aussi de venir, au moins 3 fois par mois, le jeudi, de 11 h. à 3, pour vous entendre avec moi ou, en mon absence, avec



M<sup>r</sup> Bureau, Sur les moyens de perfectionner et de compléter la Section dont vous devez recueillir, reviser, réduire et classer les matériaux. Il importe d'éviter les quatre grands écueils, de la prolixité (être substantiel, sans être sec), de la spécialité (parler des choses même spéciales, de manière à leur donner une couleur d'intérêt général), de la sublimité (ne point rester dans les régions supérieures où les savants seuls peuvent se plaire et employer toujours, même en parlant des sciences, un langage que les hom<sup>es</sup> du monde puissent comprendre), de la médiocrité (éviter et rejeter soigneusement tout ce qui est remplissage et commérage). Nos pages sont précieuses, notre cadre toujours trop étroit pour notre plan; nous luttons sans cesse contre l'espace qui est insuffisant, ou la surabondance de nos matériaux. Un discernement sévère et consciencieux doit présider au choix que vous en faites.

Je vous prie d'édiger vous-même, de temps en temps, comme le font tous nos propres collaborateurs, quelques articles, soit d'annonces bibliographiques, soit de nouvelles scientifiques et littéraires.

Je vous prie de veiller à ce qu'il y ait toujours, au moins dans les trois fascicules qui forment un volume, un peu de chaque branche des sciences et un peu de chaque pays. Une juste proportion à observer peut seule donner constamment à chacun de nos volumes le double mérite de la variété et de l'universalité, qui a caractérisé jusqu'ici le plus souvent notre Recueil, à la fois encyclopédique et cosmopolite.

Avertissez-nous d'avance, quand il vous manque des art. sur un pays ou sur une science. Les nouvelles ne manquent pas; mais il faut les rechercher et les recueillir avec soin.

Nous avons besoin d'avoir au Bureau central, votre Section des nouvelles, dans les termes ci-après, celles de l'étranger, le 1<sup>er</sup> au plus tard; le commencement de celles de France, le 20 au plus tard; en fin, les 6 ou 8 dernières pages peuvent n'être remises que le 22 ou le 23, quelquefois même le 24 au matin, s'il ne



S'agit que de Lou 3 pages en retard. Ces termes sont  
derrière.

Je vous prie de rendre exactement, avec vos observations, les aut. même que vous auriez ou devoir supprimer ou — ajourner, et de faire une note instructive pour nos correspondans étrangers, afin de leur bien indiquer ce qu'ils doivent nous fournir et dans quel ordre ils — doivent disposer les matériaux.

Très à la hâte, Votre Bien Dévoué.

90.

M<sup>te</sup> M<sup>rs</sup> de Barbé-Marbois,  
Sair de France.

Paris, le 12 Avril 1823.

M. le Marquis, — J'ai l'honneur de vous adresser un  
emplaire que je reçois à l'instant de Londres, d'un Rapport  
fait au Comité de la Société pour l'amélioration du régime  
des prisons, qui existe en Angleterre, et qu'il me prie  
de vous transmettre. Nos Rédacteurs de la R. E. ont suivi plusieurs  
et s'aidant toujours avec plaisir et empressement l'occasion de  
vous faire connaître, dans ce Recueil, les travaux de la Société établie à  
Paris pour l'amélioration des prisons et la part importante que  
vous avez déjà prise et que vous continuez de prendre à ces travaux.

Je crois pouvoir joindre à l'envoi du Rapport anglais quelques extraits de notre R. G., journal central de la civilisation, à la rédaction duquel ont bien voulu concourir, par d'utiles communications, un grand nombre de savans, de littérateurs, de publicistes et d'écrivains distingués, français et étrangers et plusieurs de vos nobles et honorables collègues, pairs de France. Cette grande et difficile entreprise, fondée en 1819, et soutenue depuis près de 5 années avec persévérance et activité, est devenue, de plus en plus, une sorte d'institution de bien public, à la fois nationale pour la France, Européenne et cosmopolite, qui rattache à notre patrie, comme à l'un des 8 principaux foyers du monde civilisé, le compte-rendu des produits les plus remarquables de l'esprit humain dans tous les genres et dans tous les pays. Par ce motif, tous les hommes de bien et tous les hommes éclairés, amis de la gloire française et de la cause de la civilisation et de l'humanité paraissent devoir accorder quelque intérêt à notre R. G., et nous attachons surtout, Monsieur le marquis, un très grand prix à



votre suffrage.

J'ai l'honneur de vous prier, M<sup>r</sup>. le Marquis, —  
d'agréer l'hommage de ma consid<sup>n</sup> la plus distinguée.

(91.)

M<sup>r</sup>. Delletier, Sec<sup>g</sup>l de la Soc.  
royale des Sciences, à  
Orléans.

Paris, le 1<sup>er</sup> Avril 1823.

M<sup>r</sup>. — Je désirais depuis longtemps offrir mon tribut  
à la Société Royale des Sciences, belles lettres et arts d'Orléans,  
qui a bien voulu m'admettre au nombre de ses membres correspon-  
dants. Entièrement absorbé par les travaux toujours renaissans et  
urgens que m'imposent la rédaction centrale et la direction de la Publ., je  
n'avais pu, à la fin de l'année dernière, satisfaire à cette obligation.  
Aujourd'hui, profitant de l'occasion favorable que me procure M<sup>r</sup>. Rime,  
qui retourne à Orléans, j'ai l'honneur de vous adresser pour la Société  
dont vous êtes le Sec<sup>g</sup>l. et le digne interprète, la copie d'un  
Mémoire inédit sur un projet de formation d'une société d'ému-  
lation pour l'étude de l'histoire. Ce projet et le mémoire de  
lequel j'en expose les bases appartiennent à l'année 1800, et  
je n'ai eu de voir y faire aucun changement. Il m'aurait  
fallu le refondre entier pour en compléter les différentes  
parties. Je le soumetts, tel qu'il est, à mes honorables  
confrères de la Société d'Orléans, dont je réclame toute  
l'indulgence, et qui verront du moins, dans cet envoi, une preuve  
du prix que j'attache à la continuation de mes relations avec  
eux. Je serai fort aise de connaître plus tard le jugement qui  
aura été porté sur cette ébauche, sans doute beaucoup trop  
imparfaite, d'un grand travail, dont je crois que l'éci-  
cation aurait été et pourrait être encore d'une véritable  
utilité. Par ce motif, et pour donner l'idée d'entre-  
prendre à ceux qui seraient dans le cas d'organiser une  
société d'émulation, telle que je le propose, je verrai avec  
plaisir l'insertion de cet Essai dans la collection des mémoires  
de la Société, s'il n'est pas jugé indigne de cette faveur. On peut  
y remarquer que, depuis plus de 20 ans, au milieu des occupations  
obligées que m'imposaient mes fonctions, et dans le tourbillon  
d'une vie tour-à-tour administrative et militaire très active,  
je nourrisais la pensée d'un vaste ouvrage encyclopédi-  
que, qui a produit, en 1819, le Recueil dont je dirige  
aujourd'hui la publication et dans lequel nous tâcherons



de comprendre peu à peu le tableau abrégé des travaux les plus importants de toutes les Sociétés d'utilité publique, savantes, littéraires et philanthropiques.

Je vous prie, M<sup>r</sup>, d'agréer, si vous en particulier, et pour nos honorables confrères de la Soc. Royale d'Orléans, l'hommage de ma considération la plus distinguée.

92.

M<sup>r</sup> Charles Dupin de  
l'Institut.

Paris le 19 Avril 1823

M<sup>r</sup>. — Je m'empresse de répondre à votre lettre. L'article de M. Ferry sur trois ouvrages de mathématiques est entièrement imprimé, & devait paraître dans le cahier de ce mois. Mais M. Ferry lui-même m'a remis un autre article sur l'histoire de l'expédition française en Russie, avec une prière instante de l'insérer sous aucun retard. J'ai dû, pour satisfaire à son vif désir, ajourner, bien à regret, l'autre article tout imprimé, qui, du reste, aura sa place dans notre cahier du mois de mai. Chaque mois, pour céder aux invitations de quelques uns de nos collaborateurs, nous imprimons plusieurs feuilles au delà de celles que nous devons à nos abonnés, & ce sacrifice, peu apprécié par ceux-là même en faveur desquels nous le faisons, & qui, à la longue, augmente nos dépenses totales d'environ quatre ou cinq mille francs par année, finirait, si ce genre de complaisance n'avait des bornes, par ruiner entièrement notre difficile & dispendieuse entreprise. Le mois dernier, nous aurions désiré, d'abord, réduire infiniment l'article sur lequel vous m'adressez des observations très justes & fondées, que j'avais moi-même présentées avec force à l'auteur, puis, ajourner l'article sur l'histoire de Jeanne d'Arc, très intéressant, j'en conviens, mais qui était en dehors de nos limites, & sur un ouvrage que la Revue n'avait point reçu et n'était point obligé d'annoncer, du moins promptement & longuement. J'ai reçu, au sujet de la notice, d'ailleurs excellente, sur M. Delambre, des représentations très fortes de deux hommes distingués et recommandables, qui justement blâmaient certains passages sur lesquels M. Ferry & moi avions soumis à l'auteur des observations qu'il avait rejetées. Les personnes placées au point central, & attachées à la direction, jugent souvent mieux ce qui convient



1111.)  
à l'esprit général du recueil, que des collaborateurs, du reste, savaient et judicieux, qui sont dans une position différente et qui ne voient que la science ou la chose dont ils s'occupent, et non l'ouvrage dont leur travail particulier doit faire partie. Cette remarque s'applique surtout à l'auteur de l'article dont vous me signalez l'inconvénience dans notre Revue. J'avais partagé votre opinion; mais j'ai dû céder à d'autres considérations qui tiennent aussi de près à la conservation et au succès de notre laborieuse entreprise. Elle a besoin de se ménager des relations suivies et des amis dans des régions éloignées, où nous n'avons pas encore une correspondance régulière et bien établie.

M. Héreau est chargé de vous renvoyer votre article sur l'ouvrage de M. Dufour, qui aurait été accueilli avec empressement, si vous nous aviez prévenu à temps, et si l'article de M. Ferry sur le même ouvrage n'eût pas déjà été admis et même imprimé. Une autre fois pour éviter de doubles-emplois, vous nous obligerez de nous faire connaître d'avance l'intention que vous aurez de rendre compte de tel ou tel ouvrage qu'alors on aura soin de vous faire réserver. J'ai l'honneur &c

(93.)  
M<sup>r</sup>. Andrieux, del B<sup>te</sup>.

Paris, le 19 Avril 1823.

M<sup>r</sup>. et ancien ami, — Je voulais vous aller voir, et j'en suis empêché par mes pénibles occupations et par la crainte de vous déranger des vôtres. Je me figure que j'ai eu quelque tort, bien involontaire sans doute, envers vous, ou que j'ai été desservi dans votre esprit, sans pouvoir m'imaginer de quelle manière, ni à quel sujet. Mais, je ne puis me dissimuler que vous n'êtes plus pour moi ce que vous avez été dans un temps; et comme j'attache, depuis ma première jeunesse, un grand prix à votre estime et à votre amitié, comme j'ai la conscience intime de les mériter, comme je suis l'un des hommes qui vous apprécie le plus et qui désirent plus d'être appréciés par vous, — comme je sais qu'entre des hommes faits pour s'estimer mutuellement il survient quelquefois des malentendus — qu'une simple explication fait évanouir, je vous prie de me dire bien franchement à quoi peut tenir le changement



de vos dispositions à mon égard. Ma femme qui partage mes  
sentiments pour vous et qui éprouve un attachement si vrai pour  
vos aimables filles, ne peut non plus se défendre de l'idée que vous  
n'êtes plus le même pour moi, sans qu'on nous pût assigner  
aucun motif à votre refroidissement.

Je vous avouerai aussi que je suis embarrassé au sujet du  
théâtre des Grecs. Vous même aviez bien voulu m'offrir d'en rendre  
compte de cet ouvrage; je l'ai fait demander à l'éditeur, il y  
a 18 mois, pour vous et en donnant la promesse d'un ou de 2  
articles que vous lui destineriez dans la Revue. Je travail-  
lai, qui se rattache à toutes vos études littéraires, et qui perdonne  
à mon gré ne pourraille mieux faire que vous, avait paru vous  
plaire. En dernier lieu, nous m'aviez fait espérer que vous me  
l'envieriez après les vacances de Laigue, et je n'ose presque  
plus vous le demander. Cependant, la P.E., entreprise  
difficile et honorable, à laquelle vous avez accordé quelque  
intérêt, mérite, j'ose le dire, autant et même plus que  
d'autres entreprises qui s'honorent de votre nom, que vous y  
preniez de loin en loin une part active. Si vous en connaissiez  
tous les détails intérieurs, les embarras, les difficultés, et les  
adversaires, vous verriez quels sacrifices de tout genre aux-  
quels je me suis condamné méritent peut-être l'acquiesce-  
ment des véritables amis des lettres, de la gloire nationale et  
de la civilisation. La Revue n'ayant pour elle ni parti, ni cotin, ni  
personnages puissants ou en crédit, ni d'autre point d'appui qu'une  
bonne et utile pensée, éminemment philanthropique et saine,  
adoptée et mise en œuvre par plusieurs hommes de mérite,  
accueillie par un grand nombre d'hommes de bien, surtout dans  
les pays étrangers, aurait déjà succombé, si je n'avais re-  
gardé une constante persévérance comme une bonne action  
et comme un devoir. Par qui dois-je être soutenu et  
encouragé dans ma laborieuse et pénible carrière, si ce  
n'est par l'opinion, l'approbation, l'estime, le concours  
de ceux de mes compatriotes qui, me connaissant personnel-  
lement, ont, comme vous, un esprit juste et élevé, un cœur  
généreux, un amour sincère du vrai et du bon, une opinion  
indépendante, un zèle éclairé pour la propagation des principes  
littéraires, consacrés par le goût et la raison, un vif desir de voir



des relations amicales et régulières s'établir entre les écrivains distingués des principales contrées du globe, véritables représentants du caractère et du génie national de chaque pays? Qui je sois abandonné, méconnu, même calomnié par des esprits étroits ou par des âmes basses, dont la Revue n'a point servi l'intérêt personnel ou les petites passions, je n'ai pas droit de m'en plaindre, mais je réclame, avec énergie, avec confiance, les suffrages de ceux qui ont, comme vous, apprécié l'esprit et le but de nos travaux, et qui, ayant montré, dans l'origine, l'intention de les seconder, n'ont eu, je l'espère, aucun motif de nous retirer leur bienveillante coopération, ou de se refroidir à notre égard.

Je pourrais entrer avec vous, M. et ami, dans de plus grands détails, si je ne craignais d'abuser de vos moments. J'ai pu moi-même trouver à peine le temps de vous écrire cette lettre, peut-être beaucoup trop longue. Je vous prie, en la terminant, de me faire savoir si vous pouvez nous envoyer bientôt votre 1<sup>er</sup> article sur le théâtre des Grecs: je ferai demander alors pour vous la suite de cette collection. Je voudrais aussi, maintenant que la R.E., dans avoir un succès complet, et dans avoir pu ouvrir encore les avances des 1<sup>res</sup> années, est néanmoins en mesure d'acquiescer des engagements profitifs avec les hommes de mérite qui veulent bien travailler pour elle, vous demander si vous consentiriez à lui accorder par année, au moins un ou 2 articles à votre choix et sur des ouvrages ou sur des sujets convenus d'avance, en acceptant des conditions analogues à celles qu'ont pu proposer soit les Éditeurs de la galerie française, soit ceux de la collection des théâtres étrangers, conditions que nous vous prions de fixer vous-même et auxquelles nous souscrivons d'avance, parce que nous connaissons votre esprit de justice et la délicatesse de vos procédés.

(94.)

M. Cédar de Saluces,

à Turin. (piémont)

Paris, le 2 mai 1823.

M. et très honorable confrère, — j'en ai pu répondre plutôt à votre lettre du 15 Mars dernier, d'abord, parce que ma vie est comme un



Correspondant  
de la R. E. en  
piémont.

M<sup>re</sup> Cécile de Saluces,  
De même.  
Vassali Eandi.

tourbillon et un torrent qui m'entraîne, tant mes jours et tous mes instans sont dévorés par des occupations multipliées, toujours renaissantes et urgentes; puis, parce que je m'étais adressé à l'un de mes collaborateurs de la R. E., membre de l'Académie des inscriptions et Belles-Lettres, pour obtenir les renseignements que vous desirez, et parce que j'ai dû attendre la réponse.

J'ai tâché de satisfaire à vos différentes questions, autant du moins que cela m'est possible dans ce moment.

1<sup>o</sup>. M<sup>r</sup> Banks ne publie point son recueil d'inscriptions, ni son voyage. Il ne paraît avoir assigné encore aucune époque pour cette publication.

2<sup>o</sup>. M<sup>r</sup> Burckhardt est, à ce qu'on m'assure, le dernier voyageur qui ait écrit sur les ruines de Gerasa.

3<sup>o</sup>. On ignore si M<sup>r</sup> Webb a fait une publication récente au sujet de la topographie de la Grande. On prendra des informations plus exactes sur ce point.

4<sup>o</sup>. Quant aux inscriptions d'Égypte, M<sup>r</sup> Jomard, M<sup>bre</sup> de l'Institut et de la Commission d'Égypte établie à Paris, possède un recueil qu'il a fait lui-même dans ce pays, gravé et expliqué depuis nombre d'années, mais dont la publication a été retardée jusqu'ici par suite de l'ordre adopté pour le grand ouvrage intitulé, Description de l'Égypte.

S'il pouvait vous convenir, M<sup>r</sup>, à vous ou à votre savante compatriote et ami M<sup>r</sup> le Comte Vidua, d'entrer encore en correspondance sur ces matières, pour obtenir de plus grands éclaircissements, avec M<sup>r</sup> le Chevalier Jomard, de l'Institut, c'est un homme à la fois très instruit et obligeant qui répondrait, je n'en doute pas, à votre confiance, et qui m'a autorisé à vous offrir des services. Je n'en serai pas moins disposé personnellement à vous seconder moi-même de mes faibles moyens. Mais, je n'ai que du zèle et de la bonne volonté; M<sup>r</sup> Jomard joindra aux mêmes qualités une instruction solide, étendue et profonde sur le sujet dont il s'agit.

La proposition de se charger de l'impression de l'ouvrage de M<sup>r</sup> le Comte de Vidua, écrit, me dites-vous, en latin, n'a pu être acceptée jusqu'ici par aucun imprimeur



ni libraire, tant qu'ils n'ont pu avoir communication de l'ouvrage manuscrit; ce qui est d'autant plus délicat que, ne pouvant se fier à leur propre jugement, ils voudraient consulter un Savant, qui abuseraient, peut-être, d'une semblable communication. Puis, en admettant l'engagement que prendrait un libraire ou un Imprimeur de faire imprimer et publier l'ouvrage à ses frais, la seule condition qu'ils m'aient laissée entrevoir, sans vouloir faire aucune réponse positive, a été qu'au-delà des frais de publication, papier, impression, annonces, etc., avancés par celui qui aurait accepté le manuscrit, les bénéfices provenant de la vente seraient partagés par moitié entre l'auteur et l'éditeur. Des arrangements de ce genre ont besoin d'être surveillés dans les détails de l'exécution, et je pense que l'auteur lui-même ferait bien, lorsqu'il sera entièrement décidé à faire ensuite imprimer son ouvrage, de venir à Paris, où je lui préparerais d'avance les voies, s'il le désire, et où je le mettrai en relation directe avec ceux de nos libraires les plus estimés que je croirai disposés à traiter avec lui.

Recevez, M<sup>r</sup> et très honorable confrère, les nous. assur.  
de ma consid. la plus dñte.

P. S. Je vous prie de vouloir me rappeler au souvenir bienveillant de S. E. M<sup>te</sup> le marquis de Brème, et d'offrir mes civilités les plus empressées à M<sup>r</sup> Vallali-Candi, de qui je viens de recevoir une lettre, etc dont je remplirai les intentions, en faisant rendre compte avec soin de la continuation des Mémoires de l'Académie de Turin, aussitôt que j'aurai reçu les volumes dont l'envoi m'est annoncé.

95.

M<sup>r</sup>. Schnitzler à  
Strasbourg

P. S.

Paris, 6 Mai 1823.

M<sup>r</sup>. Schupps les observations faites par le conseil de l'éducation et recueillies par le Secrétaire du conseil, nous vous prions de nous dire si tous les articles compris dans votre extrait du Catalogue de Leipzig s'appliquent très certainement et uniquement à des ouvrages publiés en 1822, ou à d'autres ouvrages dont la publication soit antérieure ou même



149.

ancienne. Jusques-là, nous ne pouvons faire aucun usage de votre travail.

Je vous prie désormais de n'envoyer aucun titre d'ouvrage étranger, sans y joindre :

1°. la traduction du titre complet en français, et le nom de l'auteur.

2°. le lieu et la date de l'édition.

3°. le nom du Libraire chez lequel on peut trouver l'ouvrage, et son adresse.

4°. le nombre de volumes, le format, souvent même le nombre de pages; s'il y a ou non, des cartes géographiques, des planches ou gravures réunies à l'ouvrage.

5°. le prix de l'ouvrage, si vous pouvez le savoir, et la somme correspondante en argent de France.

6°. une notice de quelques lignes, propre à donner une idée juste et précise du genre et du mérite de l'ouvrage.

Quant à la demande que vous avez faite présenter au Bureau par M. Levrault de recevoir de suite 2 collections de la Revue pour d'autres journaux ou Recueils avec lesquels vous obtiendrez l'échange, il est nécessaire, d'abord, que nous sachions les titres de ces Recueils et les adresses de leurs éditeurs, afin de savoir s'ils ne reçoivent pas déjà notre Revue en échange, et si notre envoi ne serait pas double et dès lors inutile; puis, de ne faire cet échange qu'à partir de l'année prochaine, ou tout au plus s'il y a urgence, du 1<sup>er</sup> juillet prochain, puisque nous ne pouvons ni prodiguer légèrement nos exemplaires sans nécessité, ni commencer des échanges au milieu d'un semestre, ce qui décompléterait nos collections.

Ayez donc la bonté, M<sup>r</sup>, de nous écrire :

1°. Quels journaux littéraires allemands vous désirez recevoir, en échange de notre Revue, et à quelle adresse nos cahiers doivent être expédiés, quand vous nous aurez fait part d'un arrangement convenu entre vous et les éditeurs.

2°. Si vous croyez très-urgent de commencer l'échange, dès le 1<sup>er</sup> juillet prochain, ou s'il n'est pas suffisant de



le commencer avec l'année prochaine, moyennant que les Recueils allemands en question s'engageront à faire souvent des annonces soignées de nos cahiers mensuels, et que nous leur rendrons le même service.

Agitez, M<sup>r</sup> les nouv. assurances de ma considération très distinguée.

(96.)

M<sup>rs</sup> Bossange et C<sup>ie</sup>, Libra.  
à Londres.

Paris, le 11 Mai 1823.

— voir, en marge de la  
lettre ci-après, n<sup>o</sup> 97,  
la liste des 45  
principaux ouvrages dans  
la Rev. Encycl.  
dans la grande —  
— Bretagne.

M<sup>rs</sup>, — J'ai l'honneur de vous adresser et de recommander à votre obligeance M<sup>r</sup> Caillandier, avocat, l'un des collaborateurs de la R. E., qui va passer quelques mois en Angleterre, où il doit faire des recherches sur les institutions et les lois du pays. Je vous prie de lui procurer les renseignements dont il pourrait avoir besoin sur les meilleurs ouvrages, analogues au but de ses travaux, qu'il lui conviendrait de consulter. Je vous prie aussi de lui faire connaître quels seraient, selon vous, les moyens d'étendre de plus en plus la R. E. dans la Grande-Bretagne, où elle ne fait pas jusqu'ici proportionnellement autant de progrès qu'en Piémont, en Italie, en Allemagne, en Bologne et dans le Royaume des Pays-Bas. Il s'agit surtout d'avoir des communications régulières, promptes, économiques. J'envoie la Revue en échange à plus de dix ouvrages périodiques anglais, dont je ne reçois les livraisons qu'après un long intervalle de temps, et très irrégulièrement; ce qui est nuisible aux intérêts des Editeurs de ces recueils, parce que je les annonçais plus souvent et plus promptement, si leurs cahiers m'étaient exactement envoyés, à mesure qu'ils paraissent.

Ne négligez, je vous prie, aucune occasion d'annoncer notre R. E. dans vos catalogues et dans vos prospectus d'ouvrages nouveaux, et de la faire annoncer dans les ouvrages périodiques anglais les plus estimés.

Recevez, je vous prie, M<sup>rs</sup>, les nouvelles assurances de ma considération la plus distinguée.

P. S. Comme M<sup>rs</sup> Bossange père, de Paris (rue Richelieu, 60) n'a envoyé depuis pour le règlement de son compte avec la Revue, à laquelle il reconnaît devoir près de quinze cents francs pour abonnements qu'on a faits chez lui, je l'ai prié



de s'entendre avec l'administration de la Revue, qui lui imputera en déduction de ce qu'il nous doit, le montant des avances pour transport et droits de livres, qu'ils avez faits pour l'année dernière.

Je vous recommande les exemplaires de l'association intellectuelle par M<sup>r</sup> le Docteur Amard, qui je vous ai confiés, et je vous prie de me faire savoir si vous en avez placé quelques uns et à quel prix. Je desir au moins que la vente puisse rembourser les 200 liv. st. qu'on a payés pour le port et les droits d'entrée et de douanes de cet ouvrage.

97.

à l'honorable filon du monde,  
Jeremie Bentham,  
à Londres.

Paris, le 9 mai 1823.

Circulaire,

M<sup>r</sup> et respectable philanthrope, — Je n'ai point oublié les tropavancé aux principaux  
cours pendant de la  
Revue Encyclopédique,  
en Angleterre,

écrit, dans des termes courts et moment qu'il m'a été permis de passer avec vous. Depuis —  
à peu près semblables, —  
sans quelques modifications, mon retour à Paris, mes compatriotes collaborateurs de la R. E. et —

à M<sup>r</sup> Ackerman — Londres.

Barthelemy Braumont, ibid.

Bouange et Cie, ibid.

Boudet (John), ibid.

5. John Bowring, ibid.

Lord Callaghan, ibid.

Wm Clift, ibid.

Cliff, de Borne, ibid.

John Doyle, — ibid.

10. Dulau et Comp<sup>te</sup>, ibid.

Foscolo, — ibid.

Hickens, — ibid.

Hare, — ibid.

Jordan, — ibid.

15. Lord Lauderdale, — ibid.

M<sup>r</sup> Lawrence, — ibid.

Macaulay, — ibid.

Macintosh (Sir James), ibid.

Millar, — ibid.

20. O'Connell, — ibid.

Robert Owen, New-Lanark,

Rory, — à Londres.

Henry Saff, ibid.

Clement et Wray, ibid.

25. Whitaker, ibid.

William Allen, ibid.

Benjamin de Roche, ibid.

Sir Robert Inglis, ibid.

Ch. Hambly, ibid.

30. Longman, ibid.

Murray, ibid.

Sir Richard Phillips, ibid.

Miss Ely, Appleton, ibid.

Miss Adèle Duthou, ibid.

35. — Elizabeth Fry, ibid.

Lewis, — ibid.

Shepherd, — ibid.

Wheeler and Doyle, ibid.

Mrs. Leven, Glasgow, ibid.

40. Smith, Birmingham,

Puristley, ibid.

Hill, Hazelwood,

Owen, Dublin,

Lord De Vesci, ibid.

45. Leves, en Irlande.

moi, nous avons saisi plusieurs occasions de parler au détail —  
de quatre de vos ouvrages, et nous ferons successivement —  
passer tous en Revue sous les yeux de nos lecteurs.

Je vous prie de vouloir vous adresser avec confiance et introduire  
auprès de vous, comme digne de vous apprécier, M<sup>r</sup> Alphonse  
Caillaudier, jeune Avocat, l'un des collab. de la R. E.,  
qui va passer 2 mois en Angleterre pour étudier à fond  
vos institutions et vos lois. Je vous prie de lui faciliter les moyens  
d'atteindre le but de ses recherches. Vous trouverez en lui  
un jeune disciple, le sien disposé à s'éclairer de votre longue  
expérience, et à puiser dans votre ame et dans vos entretiens  
des vérités utiles et fécondes qui n'auront pas été confiées  
à un sol ingrat.

Malgré les tristes circonstances, qui troublent la tran-  
quillité et menacent la liberté des nations, nous conti-  
nuons à consacrer notre journal central de la civilisation  
à l'enseignement mutuel des différents peuples, trop long-  
temps étrangers les uns aux autres ou séparés par des  
haines injustes et par des prétentions aveugles.

M<sup>r</sup> Caillaudier vous offrira de ma part deux cahiers  
de notre Revue où il est question de quelques uns de  
vos ouvrages, et une notice sur la colonie industrielle

Ecose  
et Irlande,  
avec leurs noms  
en marge.





fondée par Mr Robert Owen à New-Lanark, en Ecosse.

J'ai l'honneur de vous renouveler, Mr, l'hommage de mes sentiments d'estime respectueuse et de reconnaissance pour vos grands et utiles travaux.

P.S. Mrs De Lasteyrie et Cernaux se rappellent à votre souvenir et vous offrent leurs plus tendres hommages. J'ai prié mon ami Mr Bowring de vous présenter Mr Gaillandier.

98.

Paris, le 12 mai 1823.

Lettre envoyée avec des  
cutions de la A. S. (j'aurais  
et avait 1823) et avec  
divers extraits, Circulaire de  
Monsieur de Jancieu, recteur sur  
New-Lanark, de New-York,  
à M<sup>r</sup> Duponceau, à Philadelphie,  
J. Duclat junior, Baltimore,  
le professeur Everett, Cambridge,  
Olivier Everett, à Boston,  
John Quincy, à New-York,  
Robert Hare, à Philadelphie,  
Jefferson, à Monticello,  
Ray de Chaumont, à New-York,  
le Dr Silliman, à New-Haven,  
10. Julien Verplanck, à New-York,  
Gallatin, à Washington.

Mr, Je profite du départ de votre illustre et respectable compatriote Mr Gallatin, qui retourne aux Etats-Unis et que nous espérons bien voir revenir en France, l'année prochaine, pour vous envoyer quelques extraits d'un *N. E. Sorte de Journal central de la civilisation*, qui paraît moi-même, sous ce rapport, que les hommes de bien, les vrais philantropes, et les hommes éclairés de tous les pays, lui accordent quelque intérêt.

= instruction pour nos  
correspondants.

Nous n'avons pu établir encore des relations régulières et suivies aux Etats-Unis d'Amérique, où nous avions besoin d'avoir un ou deux bons correspondants qui nous tiendraient au courant de l'état des sciences, des arts, industriels, de la littérature, des beaux-arts, dans ces contrées et intéressantes contrées, et qui nous feraient connaître également, ainsi qu'à nos lecteurs, les principaux voyages scientifiques, et leurs résultats, les travaux des Sociétés savantes et littéraires ou de bien public, les principaux établissements d'utilité publique, les inventions et découvertes dignes d'attention, les progrès de l'instruction, de l'industrie, des bateaux à vapeur, de l'éclairage par le gaz, etc. Des notices nécrologiques sur les hommes distingués et utiles, des annonces bibliographiques, plus ou moins étendues, suivant l'importance des ouvrages, sur les livres récemment publiés, des renseignements sur l'abolition progressive de l'esclavage, sur l'amélioration du sort des classes pauvres, sur les écoles, les institutions d'aveugles, de sourds et muets, les prisons et maisons de correction, les hôpitaux, les maisons d'aliénés, les retraites assurées à la vieillesse ou à l'infortune, les caisses d'épargne et de prévoyance, les caisses d'assurance contre les incendies et contre les divers accidents qui menacent toujours



et affligent trop souvent la triste humanité; en fin, des aperçus  
fidèles de tout ce qui caractérise la marche et les bienfaits de la  
civilisation, non seulement dans les Etats unis, mais aussi  
dans les vastes contrées du continent américain, dont les efforts  
pour ressaisir l'indépendance et pour obtenir une sage liberté  
et une bonne législation, sont peu connus et mal appréciés  
dans notre vieille Europe, auraient à la fois un grand intérêt  
pour les Lecteurs de la R. E., et serviraient à perfectionner  
l'exécution du plan de ce Recueil, et offriraient en même temps  
aux Américains l'occasion de bien faire connaître leur pays, et de  
donner souvent des leçons et des exemples utiles aux nations  
Européennes. Le tableau vivant et animé de la jeune et belle  
Amérique serait présenté avec fruit à ce malheureux continent,  
où quelques âmes généreuses, jeunes d'énergie, vieilles d'expérience,  
flétries par le sentiment profond des malheurs et des dangers  
publics, luttent avec courage contre d'anciens abus, contre  
des préjugés invétérés, contre l'égoïsme et les vices des classes  
autrefois privilégiées et dominantes qui voudraient étouffer à leur  
profit la raison et la liberté.

Présenter et faire circuler des idées saines des vœux utiles, des  
faits instructifs; établir une sorte d'enseignement mutuel des nations  
rapprochées et comparées; appeler et réunir dans un rendez-vous  
commun les hommes de bien et les hommes instruits de tous les pays,  
véritables représentants de la cause sainte de la civilisation et de  
l'humanité; faire goûter les vérités qui nous voulons répandre,  
en leur conservant toujours ce caractère de modération et de  
tolérance qui est propre à calmer les passions haineuses  
et à ramener les hommes prévenus ou trompés et les adver-  
saires les plus obstinés, mais qui sont de bonne foi, à prendre  
les résultats des travaux scientifiques facilement accessibles à  
toutes les classes de lecteurs: tels sont les principaux objets  
que nous nous proposons, dans nos publications mensuelles.

Je vous prie, M<sup>r</sup>, sous les auspices de l'honorable repré-  
sentante de votre patrie, M<sup>re</sup> Gallatin, de vous associer à nos  
efforts, sans sortir vous-même de la sphère de vos occupa-  
tions habituelles, et de nous en voyer, sous le couvert de  
la légation Américaine à Paris, des communications  
qui puissent concourir au plan et au but que je viens de

Plan et But  
de la R. E.



vous exposer.

Agréez, M<sup>r</sup>, les assur. de ma considération la plus distinguée.

(99.)

M<sup>m</sup>. les Act. <sup>res</sup> fondateurs de la  
A.E., à Paris.

Paris, le 16 Mai 1823.

M<sup>m</sup>. — J'ai l'honneur de vous adresser en communication le Bordereau général des Recettes et des dépenses de la R.E., pendant l'année 1822. J'aurais dû bien pouvoir vous réunir, pour vous faire connaître, en détail la nature et la situation de cette Entreprise, et pour appeler votre attention sur l'extension, les développemens et les moyens ultérieurs de succès dont elle serait susceptible. Mais, M<sup>r</sup> Laffitte m'a dit, à plusieurs reprises, que la multiplicité de ses affaires ne lui permettrait point de disposer d'une matinée pour une réunion dont je lui proposais d'indiquer le jour; je n'ai pu rejoindre M<sup>m</sup>. Battenèche et Vital Roux, chez lesquels je me suis présenté plusieurs fois; M<sup>r</sup> Bentz est absent. J'ai dû, par conséquent, me borner à mettre sous vos yeux le résumé général ci-joint, dressé par M<sup>r</sup> Carrière, l'un des Actionnaires qui m'avait été présenté par M<sup>r</sup> Bentz et que j'ai prié de se charger des détails de l'Administration et de la comptabilité de la tenue des livres et du soin d'en établir les résultats.

Vous verrez, M<sup>m</sup>, par ce Bordereau des Recettes et des dépenses de l'année, que nous n'avons pu encore atteindre le nombre de mille abonnés payans pour l'année entière, qui serait nécessaire pour couvrir toutes les dépenses, comme j'ai eu l'honneur de vous en prévenir, à l'époque où j'ai fondé la R.E. et où vous avez bien voulu y prendre un intérêt, et comme vous la prouvé le devis de nos dépenses qui vous a été communiqué en 1822.

Cependant notre situation s'est améliorée, peu à peu et progressivement, d'année en année, malgré le peu d'empressement que les feuilles quotidiennes les plus répandues ont mis à nous annoncer et malgré beaucoup de contrariétés, d'entreprises rivales et de petites intrigues malveillantes et hostiles à travers lesquelles il a fallu marcher avec courage et persévérance. Vous pourrez remarquer qu'avec beaucoup de soins et d'économie, nous avons obtenu, dans les trois dernières années, un excédant de recettes sur les dépenses, dont le total se trouve être, au 31 Decr 1822, de 5,405<sup>fr</sup> 27<sup>c</sup>, déposés à notre caisse centrale, chez M<sup>r</sup> Laffitte, et formant une sorte de fonds de réserve qui pourra s'accroître,



si les circonstances de la guerre, qui commencent à entraver les communications avec plusieurs pays étrangers, ne viennent pas apporter de nouveaux obstacles à nos succès.

Je dois vous faire observer que cet excédent de recettes, — avant que nous ayons pu atteindre mille abonnés payans — pour l'année entière, nombre nécessaire pour couvrir tous les frais, est dû à 2 causes :

1°. à la vente de collections des années antérieures, qui prouve l'estime qu'on accorde à notre Recueil, puis que plusieurs de ceux qui s'y abonnent veulent s'en procurer et en conserver la collection complète, qui est généralement recherchée dans les ventes de livres.

2°. à la coopération entièrement gratuite d'un certain nombre d'avans, d'avocats, de publicistes, de littérateurs, qui, en appréciant les fruits, le plan et le but de notre Journal central de la civilisation, véritable Entreprise d'utilité publique, ont consenti à y prendre part, avec un entier désintéressement, jusqu'à ce que le nombre des souscripteurs soit suffisant pour assurer son existence.

Le Fondateur Directeur de la Revue a cru devoir — donner lui-même cet exemple de collaboration gratuite, pour favoriser une Entreprise, dont il voyait d'après, mieux que personne, les embarras et les difficultés, et pour semer ainsi le moyen d'agrandir le cadre du Recueil, afin d'améliorer et de compléter son plan, en publiant des cahiers mensuels de 14, 15 et 16 feuilles d'impression, au lieu de 12, — nombre seulement promis aux souscripteurs ; ce qu'il aurait été impossible de faire, sans augmenter infiniment les frais de l'Entreprise et sans compromettre son existence, si la grande diminution de dépenses obtenue sur la rédaction n'avait permis une augmentation proportionnelle des frais de papier, d'impression et de correspondance, pour donner plus d'étendue aux publications de chaque mois.

J'aimerais à vous offrir, M<sup>ll</sup>, de plus grands développemens sur notre Recueil, en le considérant sous le point de vue moral et philosophique d'une sorte d'enseignement mutuel des nations rapprochées et comparées, et d'un — rendre vous central offert à toutes les vues de bien public.



Je voudrais pouvoir vous faire connaître, par le détail, puisé dans notre force pondance particulière qui s'étend peu à peu sur tous les points du globe, combien de services réels et importants nous commençons à rendre à la cause de la civilisation et de l'humanité. Notre R. E. devient un véritable monument scientifique, littéraire et philosophique, à la fois national et honorable pour notre patrie, en ce qu'il rattache à la France, comme à l'un des principaux foyers de la civilisation, le compte-rendu périodique des produits les plus remarquables de l'esprit humain dans tous les genres et dans tous les pays; puis, Européen et cosmopolite, puis qu'il embrasse, dans son ensemble et dans les détails dont il se compose, toutes les nations de l'Europe et toutes les contrées du globe. — Nous tâchons de conserver à cet ouvrage, dans chacune de ses livraisons, le double mérite de la variété et de l'universalité qui le distinguent éminemment. J'oserais vous prier, pour l'apprécier facilement sous ce rapport, de consulter seulement, dans la Table des matières du XVII.<sup>e</sup> volume ou du 1.<sup>er</sup> trimestre de cette année, placée en tête de notre cahier du mois d'Avril, les mots: Académies; Sociétés savantes, et utilité publique; analyses; mémoires et notices; — Bulletin Bibliographique; Nouvelles scientifiques et littéraires; Journaux et ouvrages périodiques; Littérature, etc. Ces mots seuls vous feront passer en Revue, en quelques minutes, toutes les littératures et toutes les nations. Nous tâchons aussi d'éviter les défauts et les écueils qui menacent tout ouvrage du même genre: 1.<sup>o</sup> la médiocrité, toujours habile à se glisser partout; 2.<sup>o</sup> la spécialité, qui devrait contraindre à notre plan; 3.<sup>o</sup> la prolixité qui envahirait nos pages, toujours trop peu nombreuses pour l'immensité des matériaux que chaque pays et chaque jour font affluer autour de nous; la partialité ou l'exagération dans quelque sens que ce soit, qui nous empêcherait de faire circuler de tout lieu des doctrines et des maximes, toujours rapportées à notre but principal de desservir les liens de l'union entre les membres épars de la grande famille humaine. Un comité central de rédaction est établi pour recevoir soigneusement, de concert avec le Directeur, tous les art. qui sont admis dans notre



Registre universel des publications et des nouvelles scientifiques  
et littéraires. Un Secrétaire général, M. Héreau, dont  
j'aime à louer l'assiduité et le talent, est chargé de  
veiller à l'exécution de toutes les décisions de ce Comité, et  
d'appuyer dans tous les détails de l'exécution la même exac-  
titude et les mêmes soins qui président à la Direction de  
l'ensemble.

Je n'abuserai pas plus longtemps, M. H., de votre atten-  
tion. Mais, je réclame avec confiance tout votre zèle et  
votre intérêt pour notre R. C., vous pouvez contribuer utile-  
ment, par la nature et l'étendue de vos relations et de vos  
Correspondances, à la faire annoncer de temps en temps  
dans les feuilles quotidiennes, à la faire connaître et à  
la recommander à Paris, et dans les pays étrangers,  
mais surtout dans l'intérieur de la France, où elle  
est encore très peu répandue, à lui communiquer enfin  
quelquefois des faits intéressants et instructifs qui viennent à  
votre connaissance, et dont la publication est analogue  
à notre plan et peut vous être utile.

J'ai l'honneur d'avoir renouvelé, M. H., avec mon in-  
vitation pressante d'accorder quelq. intérêt à nos efforts et  
à nos travaux, l'homm. de ma consid. la plus distinguée.

(100)

M. Daniel Alex. Chavannes  
Professeur de Zoologie,  
à Lausanne.

Paris, le 21 mai 1823.

M. H. — Je m'empresse de répondre à la lettre que vous m'avez faite  
l'honneur de m'écrire, en date du 3 de ce mois, et que m'a remise de  
votre part M. Laidné. Je vous remercie de votre bon souvenir  
et de l'intérêt que vous accordez à notre Recueil. Nous  
tâchons d'en faire peu à peu un journal central de la figili-  
lation, et nous croyons que, d'année en année, nous faisons  
quelques progrès qui nous rapprochent de notre but. Du moins,  
nous n'épargnons ni temps, ni peine, ni soins, ni démarches,  
ni sacrifices d'argent, pour y atteindre. Nous avons agrandi  
notre cadre pour améliorer et compléter notre plan, mais  
sans augmenter le prix de souscription primitivement fixé.  
Nous aimerons à recevoir quelquefois de vous, M. H., des commu-  
nications relatives à la Suisse et à la Société helvétique des  
sciences naturelles, ou aux Sociétés d'éducation, de musique, de



bien public, etc. qui font connaître la direction donnée dans votre  
 pays à l'activité des esprits. Beaucoup d'hommes éclairés, de diffé-  
 rentes parties de l'Europe, et même de l'Amérique, établissent  
 avec nous des relations; et, si la paix générale pouvait se  
 rétablir, notre correspondance centrale et universelle devien-  
 drait plus régulière et d'un plus grand intérêt. Nous avons  
 fait quelquefois mention de la feuille du *Journal de l'Aud* que  
 vous avez eu la complaisance de nous adresser, et je la recomman-  
 derais de nouveau à l'attention de celui des rédacteurs qui s'occu-  
 pe des ouvrages périodiques écrits en Français sur l'Agriculture  
 et les sciences naturelles. Nous allons aussi acquitter une  
 dette déjà ancienne envers votre estimable et savant compa-  
 triote M<sup>r</sup> Reynier. Il avait lui-même invité un de ses  
 correspondants à Paris, à faire un article sur son dernier  
 ouvrage, *Economie rurale des Arabes et des Juifs*, et malgré  
 des billets souvent réitérés, nous n'avons pu obtenir cet article  
 qu'au bout de 18 ou 20 mois. Puis, par une singulière  
 fatalité, comme il devait être envoyé en communication  
 à l'un des membres du Comité de rédaction, il a été égaré, et  
 il a fallu se procurer l'ouvrage que M<sup>r</sup> Reynier fils a bien  
 voulu me remettre, et faire un nouveau compte-rendu, dont  
 j'aime à penser que M<sup>r</sup> Reynier sera satisfait. Il le  
 trouvera dans notre Cahier du mois de Mai, qui pa-  
 raîtra au commencement du mois de juin prochain, dans  
 10 jours. Ce long retard, qui m'a beaucoup contrarié, n'a  
 en rien dépendu de moi. Je me trouve dans une position  
 délicate et difficile, qui m'oblige très souvent à porter,  
 aux yeux des auteurs, de mes correspondants et même du  
 public, la responsabilité de torts qui ne sont pas  
 les miens. Je vous prie de communiquer cette partie de ma  
 lettre à M<sup>r</sup> Reynier, auquel j'avais l'intention d'écrire;  
 mais je n'en ai pas eu le temps. Ma vie est un tourbillon  
 et un torrent qui m'entraîne; elle est un continuel sacrifice de  
 ma pensée et de ma liberté. Je me suis vu dommagé d'un  
 sacrifice aussi pénible de tous les jours et de tous les instants,  
 que par l'espérance de fonder un ouvrage bon et utile. Nous  
 serons aussi charmés, mes collègues et moi, de recevoir,  
 de temps à autre, des communications de M<sup>rs</sup> Reynier,



de la Harpe, Monnard, Langard, etc., auxquels je vous prie, M<sup>r</sup>, de renouveler mes civilités empressées. Si je parais quelquefois négligent, à leur égard, c'est uniquement aux occupations multipliées et aux embarras de toute genre dont je suis assailli. Je pendant, j'ai adressé depuis peu une longue réponse à M<sup>r</sup> Langard.

D'après le désir exprimé dans votre lettre, M<sup>r</sup>, et la demande formelle de vous faire expédier pour une Société de lecture établie à Lausanne la collection entière de la Revue, si vous pouvez l'obtenir auprès de Libraire, j'ai donné l'ordre au Bureau d'expédition de vous faire l'envoi des 16 premiers volumes qui ont paru jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1823, et des 4 1<sup>ers</sup> cahiers de l'année courante. M<sup>r</sup> Laidné les a reçus pour vous, avec un Bordereau dont je joins ici le duplicata. Les cahiers suivants vous seront expédiés chaque mois par la poste.

Recevez, M<sup>r</sup>, les nouv. assur. de ma consid. la plus distinguée.  
Bordereau. Doit M<sup>r</sup> Chavannes de Lausanne,

Pour un abonnement d'un an, déduction faite du port de 4 cahiers (2 fr) et de 1/2 fr. de remise (aut. de 1/2 fr.)	1 28.
Pour les Collections 1819-1822, à 38 fr. chaque, remise à Paris, déduction faite de 1/2 fr. sur chacune	15 L.
<b>Total</b>	<b>19 4 fr.</b>

104.

M<sup>r</sup> Michel Schinas.

Paris, le 26 mai 1823.

M<sup>r</sup>, — Je vous remercie de votre réponse et de l'ouverture que vous me faites. La R. E. dépende déjà, chaque année, plus qu'elle ne produit, parce qu'elle a toujours une si grande abondance de matériaux que, pour agrandir son cadre et améliorer son plan, elle donne gratuitement à ses lecteurs bien au-delà d'un nombre de feuilles d'impression qu'elle a promis. Cette générosité aurait déjà ruiné cette difficile entreprise, si une bonne partie des collaborateurs et correspondants ne lui fournissaient, comme on la fait pendant 23 années à M<sup>r</sup> Moillin, pour son magasin et ses Annales Encyclopédig., la plupart de leurs articles, sans prétendre à aucune rétribution. La Revue fait ensuite les dépenses de <sup>Bureau de</sup> révision et de rédaction centrale, de papier, d'impression, d'expédition par la poste, de correspondance, de traduction, etc., et elle n'épargne rien pour satisfaire



Des nombreux lecteurs. La Russie, l'Allemagne, la Suisse, etc. sont représentés, dans la Revue, par des hommes de lettres zélés pour les intérêts de leurs pays respectifs, et qui nous ont demandé, comme un service pour leur patrie, d'insérer les Bulletins Scientifiques et littéraires qu'ils nous transmettent, et dont le comité central de Rédaction fait ensuite faire avec soin des extraits réduits, appropriés à notre plan, et classés suivant le double ordre méthodique des contrées du globe et des connaissances humaines, que nous avons adopté.

J'avais cru qu'un sentiment patriotique aurait pu porter quelques Français à consacrer <sup>une</sup> ou deux demi-matinales par mois à recueillir quelques faits intéressants et instructifs, relatifs à leur noble et malheureuse patrie, et qu'ils nous auraient du gré de les arranger et de les admettre dans notre galerie des nations rapprochées et comparées.

Je conçois que, s'il s'agit d'une longue notice raisonnée sur l'état de la littérature, des arts, de l'instruction, de l'administration publique, de la religion, des mœurs, du commerce, de la marine, des sciences, etc. dans la Grèce reconstituée, un tableau de ce genre, abrégé et fidèle, fait expressément pour la Revue, et sur sa demande, exige un travail suivi et mérite une indemnité convenable.

Donc, s'il peut vous être agréable de nous donner, de temps en temps, au moins une fois tous les 2 ou 3 mois, de petits articles pour nos sections du Bulletin Bibliographique (annonces raisonnées d'ouvrages récemment publiés) et des Nouvelles Scientifiques et Littéraires, concernant la Grèce, nous vous offrirons ensuite, pour les mémoires un peu étendus, faits de concert entre vous et la Direction de la Revue, l'indemnité de 64 fr. par feuille d'impression de 6 pages, accordée à plusieurs de nos Rédacteurs, et qui sera susceptible d'être augmentée, en proportion de l'augmentation du nombre de nos souscripteurs. Vous remarquerez que, pour la Galerie Française, où les notices sur nos hommes célèbres sont rédigées par nos écrivains les plus distingués, membres de l'Institut, savants, littérateurs d'une réputation bien établie, etc, le seul avantage établi par les éditeurs est l'envoi même de leur collection, et que, pour des entreprises littéraires confiées à nos écrivains



les plus habiles, des éditeurs très connus n'offrent que 30 fr. par feuille d'impression. La R. E., qui s'offre plus d'utile de ce prix pour quelques mémoires ou notices et analyses d'une certaine étendue, sous la condition que vous fournirez habituellement de petits articles sans rétribution, est donc à la fois juste et beaucoup plus généreuse que la plupart des ouvrages périodiques du même genre qu'elle. Car, les journaux quotidiens forment une classe à part et ne peuvent être assimilés aux recueils littéraires mensuels comme le nôtre.

J'espère, M<sup>r</sup>, vous faire savoir si vous souscrivez à l'arrangement que je vous propose, et d'agréer les nouv. assur. de ma consid. très-distinguée.

S. S. Vous me trouverez à mon Ban, les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudi de chaque mois, de midi à 3 heures.

102.  
Extrait du Mir-oir  
du 28 Avril 1823.

### Remède

contre l'égoïsme et contre l'ennui; lecture d'un livre qui —  
échauffe l'âme, et qui excite l'esprit et l'imagination.  
à M<sup>rs</sup> les Rédacteurs du Mir-oir.

Je viens de passer un mois entier dans un antique château, situé au pied d'un des Montagnes d'Auvergne. Habitué au tourbillon de la vie de Paris, je ne pouvais supporter une existence monotone et une solitude profonde. Toute ma société se composait du Régisseur et du fermier d'une vieille Lante, qui m'avait chargé de surveiller des réparations et des plantations qu'elle avait ordonnées. Un jour que mes affaires m'appelaient dans un gros bourg des environs, j'ai trouvé chez le juge de paix du lieu, homme de bons sens, et plus instruit qu'on ne l'est d'ordinaire dans nos campagnes, — le cahier d'un Recueil qui m'était déjà connu de nom, mais dont le titre m'avait paru trop scientifique et trop imposant, et que je n'avais jamais cherché à lire, ne sachant même trop si je pourrais le bien comprendre. Dans ma nouvelle situation, j'étais moins difficile. J'acceptai avec empressement l'offre d'emporter avec moi l'un de ces cahiers; et, comptant sur sa vertu soporifique, — j'en commençai la lecture le soir en allant au lit. Quelle fut ma surprise de trouver dans ces Tablettes, contre



lesquelles je n'avais pu me défendre d'une certaine préavention, une succession rapide et variée de faits intéressants et curieux, un tableau vivant et animé du mouvement social dans tous les pays, un résumé substantiel des travaux entrepris et des progrès obtenus depuis peu dans les sciences, les arts industriels, la littérature et les beaux arts! Le cahier s'ouvrait par un discours prononcé dans une société savante, aux Etats-unis, sur l'état actuel des connaissances humaines dans ces lointaines contrées. Le Docteur Samuel Mitchell me paraissait un savant laborieux et un aimable philanthrope. Une notice de l'ingénieur Lemontay sur la vie et les œuvres de Chaulieu, à la fois homme d'Eglise, homme de plaisirs et homme de lettres, et une nomenclature des personnages qui figurent dans la belle collection appelée Galerie française, et des écrivains qui en ont tracé les portraits; puis, quelques analyses d'ouvrages français et étrangers sur les sciences physiques et naturelles; sur l'art militaire; sur les sciences morales, politiques et historiques; sur la philosophie morale, et sur l'art d'employer le temps; sur une nouvelle traduction de l'histoire d'Hérodote, suivie de la vie d'Homère par M. Mirot; sur un volumineux Recueil des historiens de France, d'où M. de Sismondi fait ressortir des peintures piquantes des mœurs et des coutumes de nos bons aïeux, même faite passer en revue, comme dans un spectacle fantasmagorique, l'ancien et le nouveau monde, les temps anciens et les temps modernes, quelques belles productions de la nature et des arts, et quelques leçons morales d'une bonne philosophie pratique: au lieu de m'endormir sur mon livre, j'y avais puisé des instructions utiles et d'heureuses inspirations.

Le lendemain, à mon réveil, je n'eus rien de plus pressé que de reprendre ma lecture. Un long et savant article d'un jeune publiciste, M. Avenel, sur la tactique des assemblées législatives par le célèbre Bentham et par son digne ami M. Dumont, de Genève, me suggéra beaucoup de réflexions sur nos intérêts politiques et sur les moyens de les garantir contre les passions humaines, toujours prêts à tout bouleverser. La Section Littérature me promettait quelque chose de moins sérieux qu'une analyse des



recherches asiatiques de la Société de Calcutta; mais, après  
3 mortelles pages qui indiquent par degrés, minutes et secondes,  
les longitudes, les latitudes et les hauteurs d'un grand nombre de  
sommets des monts himalaya en Asie, le savant M<sup>r</sup> Laugel  
a su donner un véritable intérêt à son article. J'ai lu avec plus  
de satisfaction le jugement porté par M<sup>r</sup> Léon Thiessé sur les  
poésies anglaises de Miss Maria Williams, qui a souvent  
célébré notre France, qu'elle chérît comme sa patrie adoptive;  
enfin M<sup>r</sup> Ch. Dupin, descendant des hauteurs de l'Académie  
des Sciences, m'a présenté un abrégé de l'histoire, de l'avenir  
des exploits de notre héroïne nationale, Jeanne d'Arc, si-  
latote à nos ennemis étrangers, et qui aurait dû avoir,  
dans les dernières invasions du sol français, de nobles  
héritières de sa patriotique valeur.

Ma troisième séance de lecture m'a fait entrer dans  
un nouveau champ d'observations; et si une méthode  
habile n'avait classé tous les matériaux par ordre de  
pays et de sciences, j'aurais craint d'être égaré ds  
le vaste labyrinthe où j'étais engagé. L'Amérique et  
l'Asie m'ont offert trois ouvrages et 15 art. de nouvelles  
qui renferment des détails intéressants sur ces régions éloignées.  
J'ai vu de vue rapidement toutes les nations de l'Europe qui  
ont déroulé devant moi leurs riches catalogues de publica-  
tions récentes dont chacune est caractérisée par une courte  
indication du sujet et d'un mérite des ouvrages. Les livres —  
écrits sur les beaux-arts, les mémoires et les rapports des  
Soc. Sav. et d'utilité publique, les ouvrages périodiques,  
les livres en langues étrangères publiés en France, ter-  
minant et complétant pour chaque pays cette belle  
Bibliographie.

Une 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> section du même Recueil, pour les  
nouvelles scientifiques et littéraires, composée de plus de  
120 art., pour un seul mois, m'a fait voyager de nouveau  
sur tous les points du globe, et toujours avec le même  
ordre méthodique, non plus pour connaître les ouvrages  
récemment publiés, mais pour observer sur ma route  
les phénomènes de la nature, les inventions et les découvertes,  
les faits qui intéressent l'humanité, les progrès de —



l'industrie, des sciences et arts mécaniques, des machines et bateaux à vapeur, de l'éclairage par le gaz, des pompes à incendie, de l'économie rurale, de la vaccine, de l'instruction publique, de l'enseignement mutuel, les fondations d'établissements utiles, les voyages scientifiques et leurs résultats, les prix proposés et décernés par les sociétés savantes, les travaux des Universités, les progrès de la législation, de l'économie politique, la littérature, les théâtres, les beaux arts; enfin, des notices nécrologiques sur les hommes distingués et utiles qui terminent l'art. de chaque pays, m'ont rappelé ces monuments consacrés à une pieuse reconnaissance aux bienfaiteurs de l'humanité.

Combien cette Revue littéraire et philosophique du monde entier donne à penser! Sur combien de sujets différents s'exerce l'insaisissable fécondité et l'activité infatigable de l'esprit humain! Comme le caractère et l'esprit national de chaque pays se manifestent dans les productions qu'il voit éclore! Combien sont utiles ces échanges de sentiments et de pensées, ces communications intellectuelles entre les hommes éclairés des différentes nations! Quel charme et quel attrait dans ce vaste coup-d'œil qui embrasse tous les pays civilisés, toutes les parties du domaine de l'intelligence!

Je sentais mon âme s'échauffer et s'agrandir par ce magnifique tableau. J'étais sorti du cercle étroit des petits intérêts domestiques et personnels, de l'atmosphère toujours enflammée des passions politiques, pour entrer dans la sphère des grands intérêts de l'humanité. Je m'étonnais qu'une mine, si féconde et si habilement exploitée par tant de savants, de publicistes, d'écrivains distingués, de littérateurs, d'artistes, fût à peine signalée à l'attention publique, dans la langue même qu'elle enrichit le plus, et où elle devrait être le plus appréciée, comme une Institution philanthropique, qui rapproche les nations et les hommes éclairés, qui les fait mieux connaître les uns aux autres, qui réunit dans un fond commun les richesses scientifiques et littéraires, appropriées aux besoins intellectuels et



à l'amélioration morale des hommes, qui sert enfin à —  
constater la marche de l'esprit humain dans la noble  
carrière de la civilisation. Je ne devais moi-même qu'un ha-  
sard et à mon séjour forcé dans une campagne —  
éloignée de la capitale, cette lecture si attachante et si ins-  
tructive. J'ai voulu <sup>du moins</sup> communiquer à d'autres l'impression  
forte et profonde que j'en avais reçue. J'ai —  
voulu combattre la froide indifférence qui fait —  
méconnaître un service important rendu à tous  
les siècles et à toutes les classes de la société. J'espère  
que beaucoup de riches oisifs, de propriétaires isolés,  
d'amis éclairés de l'humanité, me sauront gré de —  
leur avoir fait connaître un ouvrage périodique très  
peu annoncé par nos feuilles quotidiennes et trop peu  
apprécié dans notre patrie. Enfin, j'aime à penser  
qu'ils trouveront comme moi, dans la lecture de la —  
Revue Encyclopédique, dont je viens de citer un  
seul cahier, celui du mois de mars dernier, et dans  
ce grand Sanctuaire philosophique qu'elle nous présente,  
un double remède contre l'égoïsme qui dessèche et —  
stérilise l'âme, et contre l'ennui qui engourdit et  
endort l'intelligence.

(103.)

M<sup>r</sup>. Michel Schinas.

Paris, le 27 Mai 1823.

M<sup>r</sup>. — Je m'empresse de vous remercier de votre prompt ré-  
ponse, et vous annoncer que nous recevrons toujours avec  
empressement vos communications, que nous regrettons —  
qu'il ne soit pas possible à la Direction de la R. E. de vous  
offrir un travail régulier et suivi et des avantages pro-  
portionnés à ce travail, que nous apprécions la situation d'un  
homme de lettres éloigné de sa patrie qui doit tirer parti de  
son temps et de son talent pour se créer une situation —  
avantageuse et honorable; que par ce motif, et en combi-  
nant ce que réclament vos intérêts et la stricte économie que  
rend nécessaire la difficile entreprise à laquelle nous donnons  
tous nos soins, nous pouvons, sans vous demander et sans  
prendre avec vous aucun arrangement ultérieur et en conser-  
vant de part et d'autre une entière indépendance, vous



proposer de nous faire, d'ici à 2 ou 3 mois, une notice  
sur l'état actuel de la Grèce d'environ 12 ou 14 pages  
d'impression pour laquelle nous vous offrirons une  
rétribution de 60 ou 64 fr. accordée à nos collaborateurs  
ordinaires. Je vous prierais, si cette proposition peut  
vous être agréable, d'avoir la complaisance de venir en  
causer avec moi un jeudi, de 11 heures à 4 heures, pour  
bien nous entendre sur les objets que pourrait embrasser  
cette notice et sur l'étendue qu'elle devrait avoir.

Dans tous les cas, M<sup>r</sup>, je serai charmé de conser-  
ver avec vous les relations d'estime et d'amitié que nous  
avons eues depuis quelques années.

J'ai l'honneur de vous renouveler les assurances de ma  
confiance distinguée.

(104.)

M<sup>r</sup> Roy, à Londres.

Paris, 2 juin 1823.

M<sup>r</sup>, — Nous vous expédions, aujourd'hui même, 30 exemplaires  
de notre fabier de Mai que nous venons de terminer, malgré l'é-  
tonnement que vous nous faites sur ce nombre, principalement parce  
que nous désirons, comme je vous l'ai déjà écrit, compléter ainsi les  
six 1<sup>ers</sup> mois de l'année; secondement, parce qu'après votre propre obser-  
vation faite verbalement à M<sup>r</sup> Julien, il n'en reste pas plus de  
port pour un paquet un peu plus ou un peu moins fort.  
Nous joignons à cet envoi les fabiers de la Bibliothèque  
universelle qui ont paru jusqu'ici, et dont l'abonnement,  
pris à Paris, chez Bossange père, est de fr. 50 pour 54. Quant  
à celui de la Bibliothèque Italienne, nous en avons fait la  
demande par l'entremise d'un de nos libraires correspon-  
dants avec l'Italie, n'ayant point trouvé à Paris de dépôt  
de cet ouvrage; nous vous ferons passer les fabiers publiés,  
aussitôt qu'il nous seront parvenus, ce qui ne pourra  
être probablement avant 15 jours. À l'envoi du jour  
est joint un paquet de M<sup>r</sup> Dondey Dupré et un autre de M<sup>r</sup> Baudry.  
Notre lettre du 15 d<sup>er</sup> nous annonçant que vous avez  
placé 16 exemplaires du fabier d'Avril, nous ne  
voyons point que notre envoi de 30 exemp. chaque mois,  
soit trop considérable, puis qu'il faut que vous en ayez  
en réserve à toute occasion; nous verrons cependant,



serait le juger nécessaire, à le réduire à 25 ou même à 20  
pour les 6<sup>es</sup> mois de l'année. — A des vous apprenons  
d'avoir différé jusqu'ici de vendre la Revue au-dessous du  
prix fixé par les Libraires; nous avons besoin d'imp  
et nous ne voulons pas les éloigner, en les contrariant  
par des mesures prises trop précipitamment. Nous  
avons compte, ne comptons toujours sur votre zèle et votre  
intelligence pour nous ménager des relations avanta-  
geuses avec l'Angleterre; mais avant que vous  
ayants pu vous rendre assez maître des circonstances  
et des localités pour réduire le prix de la Revue, sans  
craindre MM. les Libraires, nous allons leur écrire pour  
leur marquer notre mécontentement d'un exorbitant  
sur lequel ils établissent à Londres un Recueil, qui leur  
fait du reste d'assez grands avantages pour qu'ils puissent  
se montrer moins exigeants envers leurs abonnés. Nous  
allons définitivement aussi leur faire une proposition  
relativement à l'envoi des livres anglais, qui n'a été jus-  
qu'ici pour nous qu'une source de désagréments; ne leur  
proposons de servir simplement d'intermédiaires entre  
nos libraires et eux, et de leur faire parvenir les  
demandes qui ne seraient faites. Nous vous expédions ici  
une lettre de change de M<sup>r</sup> Laffitte sur M<sup>rs</sup> Minetti et  
C<sup>ie</sup> de Londres. Cette lettre est de la valeur de 9 l-  
1 sh. qui, joints aux 5 sh. reçus par vous, nous l'année de  
l'ouvrage anglais que vous trouverez dans le Bulletin Supp<sup>ra</sup>  
de ce mois, forment la somme totale de 9 l-6 sh. avant de  
par vous pour les livres anglais. Vous voyez que selon  
vos desirs, nous avons séparé ce compte des autres;  
cependant, nous aurions pu réunir d'abord les 50 fr.  
quand avançons pour le prix de la Biblioth. de Genève,  
1 fr. dû par vous pour l'envoi d'un paquet qui vous  
concernait spécialement, 23 fr. 40 c. de port payé par  
nous pour les livres envoyés à M<sup>re</sup> Elias, 15 fr. pour  
l'Éditeur de l'Europe, au Magazine et 4 fr. 50 c. p<sup>r</sup>  
celui de la Biblioth.; ce qui fait en tout la somme de  
96 fr. 90 centimes. Nous vous prions d'y faire le  
recouvrement de ces diverses sommes et de nous en faire



parvenir le montant, quant à la Revue, nous croyons que ce n'est point trop exiger, de vous prier d'en faire le règlement tous les 6 mois, en janvier et en juillet; le 1<sup>er</sup> devrait donc lui incessamment.

Quant à l'envoi des Recueils périodiques, nous ne pouvons v<sup>s</sup> dissimuler qu'il n'est guère plus régulier aujourd'hui, par votre entremise, qu'il n'était auparavant, et nous pouvons à juste titre, nous étonner de l'exigence des Directeurs de Recueils anglais à l'égard de la Revue qui leur parvient toujours dans les 15 1<sup>ers</sup> jours du mois, tandis qu'ils sont si fort en retard, vis-à-vis d'eux.

Nous ignorerez p<sup>r</sup>-è que nous n'avons rien reçu de v<sup>s</sup> depuis le 5 avril d<sup>r</sup>, tandis que n<sup>s</sup> v<sup>s</sup> avons fait l'envoi depuis cette époque. Voyez de quel côté est l'inexactitude! Nous v<sup>s</sup> engageons donc à presser la remise des fascicules mensuels de la part des Directeurs de Recueils avec lesquels nous faisons l'échange, ou cet échange deviendrait inutile, puisque les faits qu'ils n<sup>s</sup> apprennent, nous le sommes non seulement connus depuis longtemps de nos Lecteurs, mais encore empruntés à n<sup>s</sup> mêmes.

J'ai l'honneur, M<sup>r</sup>, de v<sup>s</sup> saluer avec une cordiale distinction.  
Le Sec<sup>re</sup>t. général de la R. L. E. Hércau.

P.S. Nous nous sommes empressés de nous charger de votre commission pour les 2 Bibliothèques, en l'absence de M<sup>r</sup> Baudry, qui est allé faire un voyage de 15 jours.

J'ai fait nous parvenir l'adresse de M<sup>r</sup> Colombel, à Londres, M<sup>r</sup> Guillou étant dans l'intention de lui écrire.

P.S. Je vous prie de tâcher de voir, à Londres, de ma part, M<sup>r</sup> Colombel, Sec<sup>re</sup> de M<sup>r</sup> le Général Boyer, Président d'Haïti, de lui dire que, depuis très longtemps, je n'ai rien reçu de lui, ni d'Haïti, quoiqu'il eût bien voulu me faire espérer des communications régulières avec ce pays. Nous n'avons point reçu encore le montant des abonnements fait l'année d<sup>r</sup> à la Revue p<sup>r</sup> M<sup>r</sup> le Président Boyer, d'après une lettre de lui, et nous attendons un ordre précis et une occasion sûre pour lui envoyer dix exemplaires reliés, suivant



notre usage, Du 17<sup>e</sup> volume (Janvier, février, Mars 1823).

(105.)

M<sup>le</sup> le Duc de la Roche-  
foucauld, Liancourt, Lur  
France).

Paris, le 14 Juin 1823.

Monsieur le Duc, — je m'empresse de vous remercier de la complaisance que vous avez eue de m'envoyer, pour notre Œuvre Encyclopédique, un article sur le voyage à Québec, qui m'avait été adressé par l'auteur, et que j'avais pris la liberté de vous communiquer. M. Gallatin, ex-ambassadeur des États-Unis en France, qui vient de retourner dans sa patrie, et qui prend beaucoup d'intérêt au recueil que nous publions, avec le désir d'en faire peu à peu une sorte de Journal central de la civilisation, doit nous faire adresser, soit de bons ouvrages publiés en Amérique, soit des renseignements sur ce pays, appropriés au plan et au but de notre ouvrage. Si parmi les écrits américains qui nous arriveront, il s'en trouve qui paraissent dignes de notre attention, je vous demanderai la permission de vous les adresser, et je vous prierais de les garder pour votre usage, si vous consentez à en faire le sujet d'un court extrait, ou d'une analyse. Je vous prierais, par ce motif, de disposer, si cela vous est agréable, du voyage à Québec qui vous appartient, et que j'aurai soin de vous reporter, lorsque vous serez de retour à Paris.

Je reçois avec reconnaissance, Monsieur le Duc, votre observation sur les moyens de perfectionner notre Œuvre, en donnant plus d'étendue à la première partie. Nous tâcherons d'y placer de temps en temps des mémoires et des notices propres à intéresser nos lecteurs; mais, la plupart de nos collaborateurs montrent plus d'empressement à nous donner des extraits et des analyses d'ouvrages, et la première section n'est pas celle pour laquelle nous recevons le plus de bons articles et en abondance. Néanmoins, nous pourrions à la longue obtenir, comme nous le désirons, des aperçus variés et instructifs sur les établissements de bien public, les progrès des sciences, les éléments de la civilisation et de la prospérité rapprochés et comparés dans différents pays, et alors nous atteindrions mieux le but que nous nous sommes proposé, et nous solliciterions le concours des hommes de bien et des hommes éclairés, et en particulier le votre, Monsieur le Duc, pour améliorer et compléter l'exécution du plan que nous avons commencé à suivre.

J'ai l'honneur de vous renouveler, Monsieur le Duc, l'hommage de ma respectueuse considération.



Paris, 5 Juin 1823.

M<sup>r</sup> Arthur Lequien, M<sup>r</sup> — je m'empresse de vous accuser réception de deux annuaires bibliographiques que vous venez de m'envoyer. Ils ont paru d'un intérêt au comité de rédaction, et seront insérés dans notre cahier de ce mois. Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, votre signature sera imprimée en entier, au lieu des simples initiales. Votre analyse de la théorie des Corps aura aussi sa place bientôt; mais l'espace nous manque souvent, quoiqu'il nous donnions chaque mois à nos lecteurs 2 ou 3 feuilles d'impression au-delà de ce que nous leur devons, la nécessité de conserver à notre recueil, dans chaque cahier, le mérite de la variété et de l'universalité, nous empêche de mettre ensemble ou même plusieurs fois de suite deux ou trois longues analyses sur le même sujet.

(107.)

Paris, le 6 Juin 1823.

M<sup>r</sup> Champollion-Figeac.

M<sup>r</sup> Etcher Coll<sup>r</sup>, Votre analyse de l'ouvrage de M<sup>r</sup> Letronne a été envoyée à l'imprimerie, suivant votre désir, pour être insérée dans le cahier de ce mois. Mais, il se trouve qu'en avançant dans l'impression, notre Section des Analyses, composée de plusieurs autres articles qui attendaient depuis longtemps, et où nous n'avons pu admettre beaucoup d'autres articles restés en arrière, est déjà tellement remplie, que nous ne pourrions conserver votre article dans le cahier de ce mois, qu'en faisant encore le sacrifice, y compris une feuille de plus pour nos nouvelles littéraires, d'au moins deux feuilles d'impression en sus du nombre de 12, qui est dû à nos souscripteurs. Nous faisons volontiers, tous les mois, des sacrifices de ce genre en faveur de ceux de nos collaborateurs qui ne font point payer leurs articles, et qui, appréciant notre procédé, nous savent gré de l'empressement que nous mettons à les satisfaire, sans être arrêtés par l'augmentation de dépenses qui résulte de l'augmentation du volume de nos cahiers. J'ai donc besoin d'expliquer franchement avec vous, pour prévenir toute discussion désagréable. Si vous croyez devoir mettre un prix à votre article, nous attendrons, pour l'insérer, que nous ayons de la place libre. Si vous désirez qu'il soit inséré de suite, nous consentirons à augmenter nos frais d'impression de ce



moins pour vous satisfaire, et nous vous prions d'ailleurs de remarquer, puis qu'il s'agit d'objets d'intérêt, que nous avons fait insérer de suite, et sans aucune condition, votre annonce du Santhéon égyptien, dans le Bulletin des annonces Bibliographiques de Mai, qui ne sont imprimées que moyennant un prix convenu payé par les auteurs, éditeurs ou libraires, puis que la Revue n'aurait pu supporter cet accroissement de dépenses, et qu'elle ne pouvait, vu l'abondance des matériaux, comprendre dans ses feuilles ordinaires, des extraits de prospectus et des avis de publications nouvelles d'ouvrages, qui sont naturellement annoncés, après qu'ils ont paru, dans notre Bullet. Bibliogr. ou dans notre section des Analyses.

M<sup>r</sup> Millin qui, pendant 23 années, a publié son Magasin et ses annales Encyclopédiques, sans payer aucune rétribution à ses collaborateurs, sans leur donner même son recueil, sans dépasser jamais, pour leur être agréable, le nombre de feuilles d'impression qu'il avait promis à ses abonnés, et sans courir la chance, à laquelle je me suis soumis, de pertes considérables pour une entreprise dispendieuse, rapportée à un grand but d'utilité publique, n'a point eu à remplir une tâche aussi difficile que la mienne, surtout parce qu'il n'était jamais obligé de traiter des questions d'argent, avec ceux qui, comme je l'ai fait plusieurs fois, lui fournissaient des articles pour son recueil.

Je me résume, M<sup>r</sup>, de manière à vous faire bien apprécier notre position et la justice de mon observation. Nous consentons à augmenter nos dépenses d'impression au delà de nos engagements envers le public, quand il s'agit d'articles fournis sans rétribution. Si nous devons payer les articles, nous attendons, pour les insérer, que cette insertion puisse avoir lieu, sans donner trop d'étendue à mon Recueil. Mettez vous à notre place, et vous ferez absolument comme nous: vous adopteriez pour règle d'admettre, au delà des bornes ordinaires de votre recueil et comme devant augmenter les dépenses d'impression, que ceux des articles qui, du moins, n'augmenteraient pas aussi vos frais de rédaction.

Je regrette de vous écrire pour cet objet; mais, si-



nous n'avions pas une bade convenue d'avance, vous me reprocheriez plus tard, ou d'avoir différé l'insertion de votre article, ou d'en pas vous en offrir le prix, si vous aviez eu devoir y compter. Une explication préalable était donc nécessaire.

Si ma fortune personnelle ou si la nature et les succès de l'Entreprise que je dirige, me permettaient de payer largement tous les travaux faits pour elle, j'ai déjà prouvé, dans plus d'une occasion, que je ne me refusais à aucune dépense juste et nécessaire. Mais avant, avant tout, conserver la Revue, et pour cela proportionner, autant qu'il est possible, ses dépenses à ses recettes, je dois m'interdire les actes de générosité qui finiraient par la compromettre, et je fais déjà plus qu'on n'aurait droit d'exiger, en augmentant souvent les frais d'impression pour donner place à des articles dont quelques uns de nos collaborateurs demandent l'insertion immédiate, quoiqu'ils excèdent les bornes fixées pour chaque cahier.

J'ai l'h<sup>r</sup> de v<sup>s</sup> remercier, M<sup>r</sup> et ch<sup>r</sup> M<sup>r</sup>, l'h<sup>r</sup> de ma consid. disting.

S. S. j'ai écrit à mes collègues, fondateurs, membres de l'Académie de Turin, M<sup>rs</sup> César de Saluces et le Comte Vidua, qui a employé quatre années à parcourir la plus grande partie de l'Europe, une partie de l'Asie, l'Egypte, la Nubie, etc., et qui désire publier bientôt les résultats de ses longues observations, dans lesquelles il a le avantage de se rencontrer souvent avec M<sup>r</sup> Letronne, qu'il prouvait, comme il m'en témoignait le désir, s'adresser directement à ce savant, avec une entière confiance, et que ses communications recevraient un accueil favorable. Je vous prie d'avoir la complaisance d'en prévenir M<sup>r</sup> Letronne, à son retour, parce que je me suis présenté plusieurs fois, à l'Institut, les jours de réunion de l'Académie des inscriptions et Belles-Lettres, sans pouvoir l'y trouver et lui parler de cet objet.

J'ai prié d'offrir mes civilités pressées à M<sup>r</sup> votre frère.



Paris, le 7 juin 1823.

M<sup>r</sup>. — j'ai l'honneur de vous remercier, comme il l'avoir désiré, votre intéressante notice sur la route vers l'Océan pacifique. Le conseil de rédaction a pensé qu'il ne pouvait admettre qu'un très court article sur ce mémoire et sur l'objet dont il traite, et voici des motifs que vous apprécierez.

1<sup>o</sup>. La Bibliothèque universelle de Genève a déjà publié ce mémoire presque en entier, avec un Sommaire des vues de M<sup>r</sup> de Humboldt sur le même sujet.

2<sup>o</sup>. Le projet se trouve nécessairement ajourné jusqu'à une époque tout à fait inconnue, et l'étude des lieux pour faire concevoir d'autres projets plus avantageux, ou plus praticables. Il est ainsi que les premières idées conçues en Russie, d'ouvrir des passages pour joindre le Volga au Don, ont été abandonnées, et qu'on leur a substitué une autre communication plus longue, mais qui réunit d'ailleurs plusieurs avantages que n'offrait pas le premier projet.

M<sup>r</sup> Robinson exagère l'accroissement de la population en Amérique, hors des Etats unis. Il n'a pas observé que les nouvelles Républiques n'admettent point la tolérance religieuse; que quelques-unes même ont conservé l'inégalité politique. Leur constitution n'est pas encore assez affermie, et elles peuvent être troublées au dedans, attaquées au dehors. La population n'y augmentera donc guère que par les causes ordinaires et intérieures qui peuvent la favoriser.

Je vous prie de nous envoyer vos Annonces Bibliographiques et vos art. de vous. Scient. et littéraires pour l'Amérique, du 9 au 12, au plus tard, pour qu'on puisse en faire usage dans le folioir de ce mois.

Recevez M<sup>r</sup>. le nouv. assur. de mes sentiments distingués.

Paris, 7 juin 1823.

M<sup>r</sup> le comte — Je profite de l'occasion que m'offre  
de fronton, que j'ai eu le plaisir de voir plusieurs



fois, pendant son séjour à Paris, pour me rappeler des vœux de votre excellence et pour lui envoyer divers extraits de la revue Encyclopédique à la quelle je continue à donner tous mes soins, et qui est maintenant répandue sur tous les points du globe. M<sup>r</sup> le comte Capod'Istria et M<sup>r</sup> le comte Kotichurberg ont eu, l'un et l'autre, il y a deux ans, la complaisance de me procurer des correspondants littéraires en Russie; ce qui m'a permis de tenir assez régulièrement mes lecteurs au courant des publications nouvelles d'un certain intérêt et des travaux des Académies, ou des autres nouvelles relatives aux sciences, aux arts industriels, à la littérature et aux beaux arts qui appartiennent au vaste empire russe.

S. A. R. le prince royal de Danemark a bien voulu me procurer le même avantage à Copenhague, en appréciant la nature et l'importance d'une entreprise qui réunit dans un fond commun, au profit de tous les hommes éclairés, les inventions, les découvertes, les perfectionnements et les productions les plus remarquables de l'Esprit humain dans tous les genres et dans tous les pays.

La Suède, la Pologne, l'Allemagne, l'Angleterre, les pays bas, la Suisse, une partie de l'Italie et surtout le Piémont, plusieurs sociétés littéraires et philosophiques des états-unis d'Amérique, la société asiatique de Calcutta, en Asie, ont aussi établi des relations plus ou moins régulières avec la Revue Encyclopédique; mais, par une singulière fatalité, nous manquons entièrement d'une correspondance suivie avec Naples, dont, par ce motif, nous ne pouvons presque jamais



faire aucune mention. Oserais-je prier votre excellence qui doit connaître dans ce pays, où elle a déjà fait un assez long séjour, à plusieurs savants distingués et des hommes de lettres ou des chefs de l'instruction publique, de proposer à l'un d'eux d'adresser quelquefois à la revue encyclopédique une sorte de Bulletin scientifique et littéraire du royaume de Naples indiquant les ouvrages nouveaux qu'on y publie, ainsi qu'en Sicile, et leur degré de mérite et d'utilité, les ouvrages périodiques et les journaux qui paraissent dans le pays, les principales sociétés savantes et académies et les prix qu'elles proposent et qu'elles distribuent, les résultats des fouilles qui doivent se continuer à Herculaneum et à Pompeïa, les principaux établissements consacrés à l'éducation et à l'instruction publique ou à divers objets d'utilité, les institutions pour les aveugles, les sourds-muets, les maisons d'aliénés et leur régime intérieur, les musées et les produits les plus remarquables des arts du dessin, les théâtres, et les productions musicales qui obtiennent le plus de suffrages, en un mot, tout ce qui caractérise les progrès des sciences et des arts dans ce pays favorisé de la nature et du ciel, où l'imagination et le génie des habitants participent à la richesse et à la fécondité du sol.

Je crois M<sup>r</sup> le comte pouvoir m'adresser avec confiance à votre excellence pour avoir un ou plusieurs correspondans à Naples, puisqu'il s'agit d'un objet d'utilité générale et pour ainsi dire



Européenne, et de contribuer à détourner de la sphère vaine des passions contemporaines pour la reporter dans la sphère paisible de la littérature et des sciences. j'aime d'ailleurs à espérer que votre excellence me conserve toujours les sentiments d'estime bienveillante dont elle m'a honoré, et qu'elle consentira volontiers, comme beaucoup de personnages éminents en Europe, à favoriser une grande et difficile entreprise fondée depuis quatre années et dirigée avec persévérance et avec succès vers un noble but.

S. Exc. M. le Général Rosso Di Borgo ayant bien voulu m'autoriser à recevoir sous son couvert des communications scientifiques et littéraires adressées à la Revue Encyclopédique, je me flatte, monsieur le comte, que votre excellence ne verrait aucun inconvénient à me faire parvenir par la même voie les lettres du même genre qui me seraient écrites à Naples sous vos auspices.

J'ai l'honneur m<sup>r</sup> le comte de prier votre excellence d'offrir mes hommages respectueux à madame la comtesse de Stackelberg et d'agréer elle-même avec mes remerciements anticipés, les nouvelles assurances de ma considération la plus distinguée.

110.

M<sup>r</sup> Eusèbe Salverte.

Paris, le 9 juin 1823.

M<sup>r</sup>, — Je dois m'empêcher de réparer un mal entendu et un oubli qui ont eu lieu, dans un message d'hier.

Le commissionnaire s'est trompé, en vous annonçant mon intention d'aller vous voir dans la soirée. Je n'aurais pas choisi une heure que je présumais vous être peu convenable, et je ne vous aurais pas fait pas fait prévenir demain.



Dans la crainte de vous gêner. Mais, je faisais dire à l'un de mes correspondans qui partait le lendemain pour Naples, et auquel j'envoyais divers paquets que je tâcherais de le voir, dans la soirée. Le porteur vous a dit ce qu'il devait dire à une autre personne.

Quant à moi, j'ai oublié de vous écrire que, d'après votre désir, nous ferons exception à notre règle, en faisant tirer à part votre article sur Rabelais, au nombre d'exemplaires que vous demanderez. Puis, quoiqu'il excède de beaucoup les limites de nos articles ordinaires, surtout n'étant fait que sur le premier volume d'une collection de 8 volumes, nous tâcherons de le mettre de suite et en entier. Nous pensons qu'il vous conviendra d'en faire qu'un seul et dernier art. sur les 7 vol. suivans, lors qu'ils auront paru. En attendant, nous pourrons, chaque fois qu'un volume sera publié, en insérer une annonce bibliographique, de 25 ou 30 lignes, que vous n'enverrez pour notre Bull. Bib. où elle sera insérée de suite, dans notre cahier du mois courant, si elle nous arrive avant le 12 du même mois.

J'ajouterai, M., que je viens de lire votre analyse que m'a renvoyée l'un des membres du Comité de rédaction, que je l'ai trouvée d'un grand intérêt, qu'il était difficile d'y rendre l'érudition historique plus accessible à toutes les classes de lecteurs et de la présenter sous des formes plus agréables et plus instructives à la fois. Cette analyse, que nous placerons dans la section Littérature de notre cahier du mois de juillet prochain, fera, nous n'en doutons pas, un grand plaisir aux hommes du monde, comme aux érudits et aux littérateurs de profession, et personne ne sera tenté de se plaindre de son étendue, pas même nous qui, pour lui ménager de la place, sans retrancher aucun des matériaux qui surabondent dans nos autres sections, porterons à 15 feuilles d'impression notre cahier qui ne devrait être qu'douze, d'après nos engagements envers le public. Mais, comme notre Recueil est étranger à toute espèce de spéculation et a toujours eu, dès l'origine, et conservera toujours, du moins tant que je continuerai à le diriger, le caractère d'une entreprise libérale et d'utilité



publique, nous n'avons point hésité jusqu'ici et nous n'hésiterons jamais d'agrandir notre cadre pour améliorer et compléter notre plan, en augmentant nos dépenses autant que notre situation peut nous le permettre, et en reconnaissant ainsi le zèle désintéressé des hommes d'élite qui veulent bien s'associer, comme vous, à nos efforts et à nos travaux, nous aider de leur savante et utile collaboration et nous encourager par leurs suffrages.

Notre analyse de Rabelais, je le répète, M<sup>r</sup>, sera sans doute l'un des morceaux de la R. E. qui méritera d'être citée avec éloge, et traduite, comme l'ont déjà été plusieurs articles du même genre, dans différents ouvrages périodiques étrangers, allemands, anglais, américains et italiens.

J'ai l'honneur de vous renouveler, M<sup>r</sup>, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

### III.

Annuaire de la R. E. extraite  
de The Monthly Magazine  
de Février 1823.

Revue Encyclopédique,  
ou  
Analyse raisonnée des productions les plus remarquables  
dans la littérature, les sciences et les Arts.

Ce Recueil Scientifique et Littéraire, qui compte maintenant quatre années d'existence, et qui est généralement estimé en Europe, a surtout pour objet de rapprocher et de comparer les principales nations et leurs travaux importants en tout genre, les sciences, les arts industriels, la littérature et les beaux-arts et leurs produits les plus remarquables, ainsi que les inventions et les découvertes qui attestent leurs progrès; enfin, les hommes éclairés, philanthropes, et cosmopolites, et leurs vues de bien public. C'est une sorte de Statistique progressive et comparée des nations civilisées et des connaissances humaines.

Cet ouvrage périodique, rédigé en langue française par une réunion d'hommes de lettres, de savants, de publicistes et d'écrivains distingués est publié à Paris, sous la direction et par les soins de M<sup>r</sup> Jullien, connu lui-même dans le monde littéraire par des ouvrages estimés sur l'emploi du temps et sur l'éducation.

Le plan de la R. E. comprend quatre parties principales, qui ont elles-mêmes plusieurs subdivisions, et qui



embrassent tout ce qui intéresse la civilisation et l'humanité.

Première Partie. Mémoires et notices sur des objets —  
d'un intérêt général; tour-à-tour sur une découverte impor-  
tante, sur l'état actuel de l'instruction publique, de l'in-  
dustrie ou de la civilisation dans un pays ou dans plusieurs  
pays comparés entre eux, sur un ou plusieurs établissements  
d'utilité publique, etc. On s'attache plutôt à recueillir et à  
constater des faits intéressants et instructifs qu'à exposer  
des théories et des vues qui n'ont pas encore eu pour elles  
la sanction de l'expérience.

Seconde partie. Analyses d'ouvrages choisis, français  
et étrangers. Les ouvrages sont classés dans trois subdivi-  
sions, pour les sciences physiques et naturelles, pour les  
sciences philosophiques et morales, politiques et historiques,  
enfin, pour la Littérature, l'archéologie et les beaux arts.

Troisième partie. Bullet. bibliographique, dans lequel  
sont annoncés avec de courtes notices, et par ordre de  
nations, les principaux ouvrages publiés dans chaque pays.  
Ce Bullet. sert de complément à la section des analyses, et  
permet de connaître assez exactement les meilleures produc-  
tions en tout genre, et la direction donnée à l'esprit  
humain, dans les différentes contrées du globe et dans les  
différentes branches des connaissances.

Quatrième et dernière partie. Nouv. Scientif. et Littéraires.  
Cette dernière section de la R. E. reproduit, comme dans  
une sorte de Panorama, et d'après un ordre convenu,  
toutes les nations civilisées, et indique, pour chacune d'elles,  
les inventions, les découvertes, les procédés nouveaux, les perfec-  
tions en tout genre, les voyages scientifiques et leurs  
résultats, les travaux des principales sociétés savantes  
et littéraires, les prix qu'elles ont proposés ou distribués,  
les fondations d'établissements utiles ou de sociétés de  
bien public, les journaux et ouvrages périodiques, et  
en général tous les moyens de communications et  
d'échanges, qui facilitent aux peuples, comme aux indi-  
vidus, les moyens de s'entre-aider, de s'éclairer, de se  
compléter les uns par les autres. Des notices nécrolo-  
giques sur les hommes distingués et utiles, qui sont



morts depuis peu, terminant et complétant l'article de chaque pays. Les Beaux-Arts, les Théâtres, ne sont point oubliés dans ce vaste Répertoire, dont les auteurs appliquent avec fruit le beau vers du poète latin :

Homo sum : humani nihil à me alienum puto. *Je suis homme, et lié par une étroite chaîne  
aux intérêts communs de la famille humaine ;  
Et j'aime à resserrer cette fraternité  
Qui fait que tout mortel tient à l'humanité.*

Nous pourrions placer ici, soit les titres d'un grand nombre d'articles de la *Revue Encycl.* qui feraient apprécier la variété et l'étendue des matières qu'elle embrasse, soit les jugemens favorables qu'on ont portés les journaux les plus répandus. Il suffira de rappeler que chaque vol. de la *R. E.*, composé des 3 cahiers d'un bimestre, et fort d'environ 700 pag., est terminé par une table des matières analytique et philosophique, où chaque nation et chaque branche des connaissances humaines a son compte ouvert, distinct et séparé, dans lequel on trouve l'indication de tout ce qu'elle ont produit d'important depuis trois mois.

L'Angleterre fournit à elle seule plus d'un cinquième des matériaux de ce Recueil, et les mentions plus ou moins étendues qu'on y fait de chaque nation, donnent à propos l'idée du degré où elle est placée dans l'échelle de la civilisation.

La *R. E.*, loin de s'établir en concurrence et en rivalité avec les autres ouvrages périodiques, contribue à les faire mieux connaître, et remplit dans le monde scientifique et littéraire, le même office que les maisons de commission et d'expédition, dans le monde commercial et industriel.

C'est le plan de ce Recueil, sorte de journal central de la civilisation, placé en dehors de la sphère orageuse des passions contemporaines, qui embrasse des poudres d'avenir, qui rapproche et qui lie, par des communications régulières, les nations trop longtemps étrangères ou même ennemies, et les esprits élevés, les cœurs généreux, qui sont en quelque sorte les Représentans



du caractère et du génie national dans chaque pays.

Il paraît, par année, douze cahiers de la Revue. Chaque cahier, publié le 30 du mois, se compose d'environ douze feuilles. Trois cahiers forment un volume. Chaque vol. est terminé par une Table des matières alphabétique et analytique qui éclaire et facilite les Recherches.

On souscrit, à Paris, au Bureau central d'abonnement et d'expédition, rue d'Enfer saint-michel, n° 18.

à Londres, chez Cruikshank et Wirtz, n° 30, Soho-Square.

Dulan et comp<sup>s</sup>, Soho-Square.

Bottange, n° 14, Great Marlborough Street.

Sir R. Phillips et co. Bridge Street.

Prix de la souscription.

à Paris, 42 fr., pour un an; 24 fr., pour 6 mois.

à Londres, chez Sir Richard Phillips et co. Bridge Street, 48 shill., pour un an; 26 shill., pour 6 mois.

N.B. — Les livres, dessins et gravures, dont on désire l'annonce, et les lettres, Mémoires, Notices ou Extraits, destinés à être insérés dans la R. E., doivent être envoyés (francs de port) à M<sup>r</sup>. A. Roy, agent littéraire de ce journal, à Londres, No. 50, — Great Russell Street, Bloomsbury.

(112.)

M<sup>r</sup>. Schnitzler, à Strasbourg.

Paris, le 11 juin 1823.

M<sup>r</sup>. — Je reçois votre lettre du 21 Mai, et je donne de suite l'ordre que les Exemplaires de la Revue que vous désirez en échange de deux journaux allemands qui vont être nécessaires, soient mis à votre disposition. Je vous prie seulement de me dire les titres de ces deux journaux allemands, et de veiller à ce que les livraisons successives de notre Recueil y soient de temps en temps annoncées avec soin et bienveillance. Vous n'aurez jamais, je l'espère, à vous repentir d'avoir demandé à coopérer avec zèle à une Entreprise de bien public, dont vous avez pu apprécier la nature et l'utilité. Nous emploierons, autant que cela nous sera possible, les matériaux que vous nous adresserez. Mais, — attachez-vous à la qualité plutôt qu'à la quantité. faites un choix sévère des ouvrages des ouvrages dont vous préparez



des annonces bibliogr. ou des analyses et des extraits pour la Revue : que vos extraits et tous vos articles soient précis et substantiels, propres à bien faire connaître les ouvrages annoncés et le mérite de leurs auteurs. faites quelquefois des Revues d'ouvrages écrits sur les mêmes sujets, ou sur des sujets analogues, que vous rapprochez et comparez dans un même article. Surtout, vous vous mettrez au courant de ce qui convient à notre plan, pour lequel nous luttons sans cesse contre les bornes d'un cadre trop resserré.

Vous vous recommandons d'écrire très lisiblement les titres allemands et les noms propres, ainsi que les noms de villes, de traduire toujours les titres des ouvrages latins, et même les passages latins, placés dans vos articles, vu que notre Recueil est plutôt pour les hommes du monde que pour les érudits et les savants, et que les citations latines, longues et fréquentes, ne conviennent guère à nos lecteurs. On se plaint que nous faisons trop exclusivement mention pour l'Allemagne, des ouvrages de théologie, de philologie, d'archéologie, et que nous négligeons trop les autres branches de la littérature allemande. En général, nous devons éviter tout ce qui est trop spécial et technique; tout ce qui est long, surabondance, remplissage; tout ce qui excède les bornes de la modération et de la tolérance philosophiques. Spécialité, médiocrité, prolixité, exagération en tout genre, voilà quatre écueils, quatre défauts graves dont il faut nous garantir. Traiter tout les sujets d'un point de vue général et élevé, les traiter de manière à fixer l'attention et l'intérêt, s'attacher à une précision rigoureuse et à faire pénétrer plus encore qu'à faire lire, conserver une entière impartialité dans ses jugements, exposer les faits plutôt que les théories et les doctrines, qui souvent divisent les hommes, voilà quelques-unes des règles auxquelles tous les collaborateurs de la Revue doivent rester constamment fidèles, et que je vous invite à ne jamais perdre de vue.

Envoyez, je vous prie, moins d'articles et des articles moins longs; mais des articles mieux digérés et sur des ouvrages bien choisis, et les plus estimés sur chaque partie des connaissances humaines.

Agreez, M<sup>r</sup>, les assurances de ma considération distinguée.



Paris, le 14 juin 1823.

M<sup>r</sup> le Rédacteur du  
Grapoau-Blanc.

M<sup>r</sup>. — Dans votre N<sup>o</sup> du 12 de ce mois, vous avez inséré un article extrait de L'Ami de la Religion et du Roi, où il est question de moi. Je ne répondrai ni aux injures, ni aux insinuations perfides, malveillantes et calomnieuses, qui ne m'attribuent des formes douces, un langage mielleux et de jolies phrases en faveur des lumières, de la morale et de l'humanité, que pour me prêter le caractère d'une basse et odieuse hypocrisie. Mais, je dois détruire des assertions fausses qui tendent à compromettre à la fois ma réputation personnelle et l'Entreprise de bien public à laquelle j'en consacre tout entier, depuis près de cinq années. Je dois apprendre à l'auteur de cet article des faits que dans doute il ignore; je dois rétablir aux yeux du public la vérité, indépendante de l'esprit de parti et des passions.

Après avoir rappelé plusieurs établissements religieux, consacrés à des œuvres de bienfaisance, — l'auteur de l'article ajoute: "ces Institutions et ces faits sont passés sous silence dans la R.E.; les auteurs de ce Recueil vont chercher ailleurs les objets de leur admiration". Et on cite la notice publiée dernièrement dans la Revue (Cahier d'Avril) sur la colonie industrielle de New-Lamarck, en Ecosse.

Celui qui nous a dressé un tel reproche est fort mal informé. La R.E. a cité avec éloge (C. XV, pag. 211 et 212) la Maison de refuge établie pour les jeunes prisonniers, l'une des institutions dont on lui reproche amèrement d'en avoir fait aucune mention: j'ai moi-même été la visiter pour la faire connaître à nos lecteurs.

L'association de St Joseph, l'une des inst<sup>ns</sup> qu'on n'accuse d'avoir passées sous silence, est, au contraire, citée avec éloge dans la R.E. (C. VII, pag. 396, 397). — On trouve, dans l'art. qui précède immédiatement, une mention très-honorable de plusieurs Evêques de nos frères de la Doctrine chrétienne, et C. XII, pag. 261, un long art. sur l'institution des Sœurs de St Camille.

Quant aux inst<sup>ns</sup> du Bon Pasteur, des filles repenties,



en faveur des jeunes Savoyards et aux Juifs de la Mission donnée aux Madelonnettes et à St-Lazare, nous n'avons pu, mes Collaborateurs et moi, en parler dans notre Recueil, n'ayant reçu aucun renseignement sur ces divers objets. Je remarquerai, d'ailleurs, qu'en général les inst<sup>ns</sup> et les actions vraiment pures et bien-faisantes se débloquent à la publicité, loin de chercher à se produire au grand jour, et qu'il n'est pas toujours facile de les connaître. Durette, la P.E. n'a jamais négligé de faire mention, quand elle l'a pu, des établissements de bienfaisance et d'utilité publique qui honorent la France, et dont peut s'enorgueillir, en parcourant les 54 cahiers, formant XVIII gros vol., qu'elle a déjà publiés. Mais, comme elle embrasse, dans son plan l'universalité des connaissances humaines et des contrées du globe, elle a dû rechercher et signaler aussi avec soin dans les pays étrangers, les établissements et les traits de bienfaisance. L'institution philanthropique de Mr Owen ne devait donc pas être oubliée, et la Notice qui la fait connaître a été lue avec intérêt. On y remarque les heureux effets d'une charité vraiment chrétienne et évangélique et le tableau d'une communauté d'hommes constamment occupés de travaux, et qui vivent entre eux dans une parfaite union, malgré la différence des sectes religieuses auxquelles ils appartiennent.

Je me hâte d'arriver à des annotations bien autrement graves, à une attaque personnelle et calomnieuse contre l'auteur de la Notice sur New-Lanark. Cet écrivain, dit-on avec une douce hypocrisie, s'est vu depuis longtemps au sein de l'humanité: c'est un témoignage qu'on lui rendra à Bordeaux, où il a été en mission, pendant l'aterrreur. — Mr Julien, né à Paris, en 1775, avait dix-huit ans, en 1793, époque du régime de la terreur. Il aimait la liberté avec passion, et n'a point cessé de l'aimer. Mais, il détestait et combattait avec énergie les excès de tout genre, et il n'a point cessé de les détester et de les combattre. Il avait été arrêté à Nantes, et en danger de périr, par ordre de Carrier, comme Contre-révolutionnaire, parce qu'on avait inter-



capité plusieurs Lettres où il dénonçait, avec une courageuse impu-  
 dence, les crimes de Brunswick, investi alors de pouvoirs illi-  
 mités. Il avait, à Bordeaux même, ses papiers -  
 cachés dans la maison d'un de ses amis, M<sup>r</sup> Limoges,  
 administrateur de poudres, parce qu'il était en butte  
 à la haine du féroce Lacombe, Président de la  
 Commission militaire nommée par les Représentans  
 du peuple, Collègues de Carrier, qui ont voulu depuis,  
 de concert avec lui, rejeter perfidement l'odieux de leurs  
 propres actes sur un jeune homme, devenu leur bouc  
 émissaire et leur victime, et qui n'avait jamais eu  
 ni la volonté, ni la puissance de faire le mal qu'on lui  
 a reproché. Car, les Représentans en mission avaient  
 seuls l'autorité effective, et doivent seuls porter la respon-  
 sabilité de l'usage qu'ils en ont fait. Le jeune Julien,  
 fidèle aux nobles sentimens qui avaient mis sa liberté et  
 sa vie en danger, lors de son passage à Nantes, osa solli-  
 citer, de Bordeaux, le Rapport du Décret Sanguinaire  
 qui mettait en masse les fédéralistes hors de la loi. Il a  
 répété souvent et consigné par écrit, à cette époque,  
 sa profession de foi: "rendre la Révolution aimable  
 pour la faire aimer; offrir aux Français et au monde  
 la liberté, comme une Vierge sans tache, pure de sang et  
 de crimes". Si les bornes de cette Lettre le permettent, on  
 y donnerait la preuve positive des faits qu'on avance:  
 ils sont à la connaissance de quelques Citoyens de Bordeaux  
 qui vivent encore. M<sup>r</sup> Julien n'a point à rougir  
 d'aucune action coupable, dans cette époque de sa-  
 vie, étrangement défigurée par des hommes, alors  
 très-puissans et intéressés à la perdre, qui n'ont  
 jamais pu, cependant, alléguer un fait positif  
 contre lui.

L'Ami de la Religion et du Roi, qui devrait être  
 aussi l'ami de la Liberté, prétend, dans le même art., que  
 M<sup>r</sup> Julien, dans ses ouvrages sur l'éducation et  
 sur l'emploi du temps, "donne à la jeunesse les conseils  
 d'une morale assez sévère; et tout, sans dire un mot  
 de la Religion.



Un homme véritablement religieux et consciencieux ne devrait pas flétrir ainsi d'une accusation grave de s'ouvrages qu'il n'a point lus, et, s'il veut prendre la peine de les consulter, il trouvera dans l'Essai sur l'Emploi du Temps, dans l'Essai général d'Education, dans l'Esprit de la Méthode de Sallustius, plusieurs passages écrits avec chaleur et conviction, où les principes religieux sont présentés comme les bases essentielles de l'éducation et de la morale.

Quels ne seront pas les regrets et peut-être les remords du Rédacteur de l'art. auquel je réponds, quand il saura que faute d'avoir approfondi les faits, il a calomnié, sans doute contre son intention, un citoyen et un père de famille respectable, un Auteur honoré de quelque estime, enfin le fondateur du journal central de la civilisation, dont toutes les pages sont inspirées par une pensée philanthropique et féconde, le desir de rapprocher pour leur avantage commun les hommes et les peuples, de les améliorer mutuellement, en leur offrant le tableau des choses bonnes et utiles, des institutions, des actions et des ouvrages qui honorent l'humanité.

J'attends, M<sup>r</sup>, de votre justice, et du droit que me donne la loi, que vous accorderez une place à ma Lettre dans votre plus prochain numéro.

J'ai l'honneur de vous saluer avec une parfaite cordialité.

(114.)

M<sup>r</sup> le Rédacteur de  
l'Ami de la Religion et  
du Roi.

Copie de la précédente, avec ce commencement:  
M<sup>r</sup>, J'apprends, par un extrait de votre journal, inséré dans le Drapeau Blanc, du 12 de ce mois, que vous avez fait mention de moi et du Recueil littéraire que je dirige. Je ne répondrai, &c.

(115.)

M<sup>r</sup> Golbery, Conseiller  
à la Cour Royale, à  
Colmar.

Paris, le 17 Juin 1823.

Mon estimable ami, J'ai eu le plaisir de vous écrire, le mois dernier. Votre lettre semblait annoncer que la mienne ne vous est point parvenue. Je vous remercie de votre envoi de ce mois, et de la continuation de votre aimable exactitude, si peu imitée par nos autres collaborateurs.



tours. Je regrette que j'aye été contrain<sup>t</sup> de retrancher  
 faits d'un des vos d<sup>rs</sup> articles, par la limite de l'édition. Souvent  
 le défaut d'espace oblige à réduire beaucoup les articles. Une autre  
 fois, on tâchera d'épargner le plus possible ceux qui s'avèrent  
 recommandés. Je suis toujours assailli de travaux et d'embarras;  
 ma pensée et mon cœur sont comme étouffés. Je sors à l'espérance  
 de vous voir à Paris, d'ici à 2 mois. Votre amitié m'est  
 encore plus précieuse que votre bonne et utile collabo-  
 ration, dont je sens aussi toute l'étendue.  
 Nous tombons à 900 abonnés; il nous en faut  
 mille pour couvrir tous nos frais; et cependant,  
 nous n'hésitons pas à donner toujours plusieurs  
 feuilles d'impression au delà du nombre que nous  
 avons promis. Notre zèle désintéressé et celui de  
 plusieurs de nos collaborateurs tourne ainsi au profit  
 de la science, du Recueil, de l'Entreprise de bien  
 public, que nous voulons étendre et améliorer, et  
 non pas au profit de qui que ce soit en particulier.  
 C'est ce qui distingue notre Ouvrage périodique de  
 tous ceux qui sont des spéculations d'éditeurs ou de  
 libraires. Il y a encore des gens obstinés et  
 aveugles qui ne veulent pas voir cela, et qui disent  
 que l'Entreprise du Magasin encyclopédique de M. Millin  
 était plus libérale; <sup>sans doute</sup> parce qu'il ne payait aucun de ses col-  
 laborateurs, ne leur donnait pas même son journal à  
 titre gratuit pour ses articles, ne dépassait ja-  
 mais le nombre de 12 feuilles dont il s'était engagé  
 à composer son cahier de chaque mois, recevait à peu  
 près de toutes mains des articles, plus ou moins étendus et  
 intéressants sur l'Archéologie, la Philologie, l'Histoire, la  
 Littérature, les Beaux Arts, n'avait jamais songé à  
 rapprocher sous un point de vue philosophique les  
 Nations et leurs travaux les plus importants, les Sciences  
 et leurs produits les plus remarquables, n'avait jamais  
 couru les chances de pertes auxquelles je me suis exposé,  
 ni consenti à faire les immenses sacrifices de tout genre,  
 auxquels je me suis soumis, sans avoir même aux yeux  
 du public le mérite de l'Ouvrage qui ne porte point mon

prévention —  
 Bigarné et —  
 obstinée de M. C. F.



nom, comme celui de M<sup>r</sup> Moillin, dans lequel il aimait surtout à étendre sa réputation personnelle et ses relations scientifiques. N'importe, il y a un de mes collaborateurs, très absorbé dans les études archéologiques, historiques et philologiques, d'ailleurs fort instruit et fort estimable, qui veut toujours voir plus de libéralité de philosophie dans l'ancien journal de M<sup>r</sup> Moillin, que dans notre Revue. *Oculos habent, et non videbunt; aures habent, et non audient.*

"Ouvras-tu donc toujours des yeux pour ne point voir,  
Peuple ingrat?" ...

Je m'en prendrai vous, mon cher collaborateur <sup>et ami</sup>. Je vous quitte à regret, et vous envoie les adieux de mon attachement.

S. S. Prévenez moi, un mois d'avance, de l'envoi de votre analyse de l'ouvrage de M<sup>r</sup> Creutzet. Envoyez-le, je vous prie, écrit bien lisiblement, et avec une grande marge.

(116.)

à M<sup>rs</sup> Creutzel et Würtz,  
Libraires, à Paris.  
une semblable lettre :

à M<sup>r</sup> Arthur Bertrand.

à M<sup>r</sup> Bossange, Lib. rue  
de Richelieu, 60.

Paris, le 21 juin 1821.

M<sup>rs</sup>. — Désirant pouvoir satisfaire aux demandes d'ouvrages étrangers, et surtout d'ouvrages anglais, qui lui sont demandés souvent par ses abonnés, la Direction de la R. G., qui ne veut point se mêler d'opérations de librairie étrangères à ses travaux, vous prie de lui faire connaître dans quels délais et d'après quelles proportions d'augmentation du prix d'achat dans le pays même, vous pouvez livrer à Paris les ouvrages anglais et allemands qui vous seront demandés chaque mois. J'aurais besoin d'avoir de vous un renseignement et même un engagement précis et positif sur ce sujet pour le transmettre à mes souscripteurs, dans un avis placé sur la 3<sup>e</sup> page de la couverture de la Revue; et comme cet avis doit contribuer à étendre et à multiplier les commandes de livres qui seront faites à votre maison de librairie, je crois servir vos intérêts, en vous offrant de l'insérer. Le seul but de la Direction de la R. G., entièrement désintéressée dans ces nouveaux rapports qui vont s'établir entre ses abonnés et votre maison de librairie, est de faciliter, par tous les moyens qui résultent de ses publications mensuelles, les communications scientifiques et littéraires entre la France et les pays étrangers, et de rendre un double service à ses lecteurs et



aux principaux Libraires qui contribuent le plus à la répandre.

J'ai l'honn. M<sup>rs</sup>, de vous renouv. la Murana de ma consid.  
la plus distinguée.

117.

Paris, le 2 juillet 1823.

M. Gaignault.

M<sup>r</sup>. - J'ai l'honneur de vous envoyer les deux volumes de  
D<sup>r</sup> Edda, dont je vous ai parlé hier. La Revue les avait  
fait acheter, contra son usage, pour faire plaisir à un de ses  
Collaborateurs; qui avait témoigné un vif désir de les  
recevoir, sous la condition d'en rendre compte, et qui,  
détourné par d'autres travaux, n'a pu depuis près de  
trois années, acquitter sa dette, et a fini par me  
renvoyer l'ouvrage.

Vous avez bien voulu me promettre d'en faire, d'ici  
à 3 mois, une analyse qui devra être d'environ 12 à 16 pages,  
à votre choix, et suivant l'intérêt que le sujet aura pour  
vous. Je vous prie, en faisant connaître dans  
ce compte rendu, la mythologie du Nord, de vous  
attacher plutôt à la partie historique et philosophique  
qu'à la partie technique et savante, puisque notre  
R. G. a surtout pour objet de présenter les Sciences  
sous des formes agréables et facilement accessibles  
à toutes les classes de lecteurs. Nous aimerons, me et  
Collaborateurs et moi, à saisir cette occasion de  
voir quelquefois associé à nos travaux, et nous au-  
rons le plaisir de rendre, dans quelque mois, un  
compte détaillé de l'importante ouvrage qui vous occupe  
maintenant.

J'ai l'honn. des M<sup>rs</sup> renouv., M<sup>r</sup>, les assur. de ma considération  
très distinguée.

118.

Paris, 2 juillet 1823.

M. Gauth.

M<sup>r</sup>. - Je vous prie de remettre au porteur la fin de votre  
intéressante notice sur Garat. On imprime le commencement, et  
sous deux jours j'espère vous envoyer les épreuves.

Je vous prie d'accepter les 6<sup>rs</sup> Cahiers de la Revue qui ont  
paru jusqu'ici et dont l'envoi vous sera continué. Je compte  
sur votre obligeante promesse d'aider quelquefois par votre



précieuse collaboration notre difficile Entreprise, et de rendre compte successivement du poème historique et philosophique de M<sup>r</sup> Lemercier et de l'ensemble des œuvres de Thomas, de l'esprit dans lequel il a écrit, de l'influence qu'il a exercée. L'occasion paraît favorable pour tracer une esquisse de ce XVIII<sup>e</sup> siècle tant calomnié. M<sup>r</sup> Lemontey m'a annoncé hier une notice sur Boelvétius, qui aura sa place dans le cahier qui suivra immédiatement celui où nous allons insérer votre notice sur Garat, et qui serait très convenablement suivie d'une notice sur la vie, le caractère et les ouvrages de Thomas.

119.

M<sup>r</sup> de Dismondi.

Paris, le 2 juillet 1823.

M<sup>r</sup> j'ai l'honneur de vous envoyer l'épreuve de votre 3<sup>e</sup> art. sur le Recueil des Historiens de France. Il suffira que vous ayez la complaisance de me le renvoyer, corrigé par vous, par la voie de M<sup>r</sup> Ercottet et Wurtz, ou de M<sup>r</sup> Raschoud, d'ici au 30 décembre ou au 1<sup>er</sup> Août. Elle ne doit entrer que dans le cahier d'Août, vu que le cahier de juillet est déjà en partie imprimé et renferme un Comptendu, ajourné depuis longtemps, d'un ouvrage de M<sup>r</sup> Berlier, maintenant retiré à Bruxelles, sur l'ancienne Gaule. Nous évitons de mettre, dans un même cahier, les analyses de deux ouvrages écrits sur un même sujet, afin de conserver, autant que possible, à notre Recueil, la double parure de l'universalité et de la variété.

M<sup>r</sup> nous obligeons de vous envoyer quelque fois des ann. bibliograph. d'ouvrages nouveaux, étrangers et de quelque intérêt qui se trouveront à votre disposition, et que s'avant l'intention de lui en priver vous-même.

Je joins ici un bon de cinq cents francs que vous pouvez faire toucher à volonté. [Aguez, etc.]

A. S. Pourriez-vous m'envoyer une note (simple exposé des faits) relative à la suppression des Ann. de législation qui étaient publiées à Genève.

120.

M<sup>r</sup> Fauvel, homme de lettres.

Paris, le 3 juillet 1823.

M<sup>r</sup> j'ai reçu les deux volumes de l'Édda, et celui de Goethe, que vous avez bien voulu me renvoyer, et je vous en remercie, en regrettant vivement qu'il vous ait été impossible d'en rendre



compte, et de remplir ainsi vos premières promesses.

Nous allons tâcher de réparer le très long retard qu'a éprouvé l'annonce de ces <sup>deux</sup> ouvrages: nous n'aurions jamais songé à les faire acheter au compte de la Revue, si vous et M<sup>r</sup> Cousin ne les eussiez demandés pour en faire le sujet d'articles raisonnés. Deux de nos collaborateurs viennent de les recevoir, sous la condition acceptée par eux, avec plaisir et avec reconnaissance, d'en faire, d'ici à trois mois, le sujet de deux analyses dans notre Recueil.

Je crois ici, M<sup>r</sup>, me devoir à moi-même, ainsi qu'à vous, — d'entrer dans une explication précise pour faire évanouir le mal-entendu qui vous a induit en erreur, et dont je n'ai eu véritablement la clef que par votre dernière conversation avec moi.

Vous avez vu que vos articles fournis à la Revue, au-delà de la 1<sup>re</sup> année, c'est-à-dire, en tout 22 pages pour les 3 années suivantes, 1820, 1821 et 1822 (suivant votre compte ci-joint, extrait du Registre d'insertion des articles), vous donnaient droit à une rétribution, qui, à 40 fr. par feuille d'impression de 16 pages, jadis accordée alors à ceux de nos collaborat<sup>rs</sup> qui étaient liés avec nous par des engagements réciproques, vous auraient produit une indemnité de 880 fr. Je sais que ce n'est point l'indemnité, ni la somme plus ou moins forte qui vous a occupé le moins du monde, mais la conviction où vous étiez qu'elle vous était due. Or, si elle vous était due, nous avons eu tort de vous en priver. C'est, comme l'a dit M<sup>r</sup> Cousin, une simple affaire de calcul; et, pour nous, notre délicatesse est intéressée à vous prouver que votre prétention, ou plutôt votre opinion sur ce point n'était nullement fondée. Il n'est facile de vous démontrer que, dans l'hypothèse même où vous auriez eu des engagements formels contractés avec la Revue, les 22 pages fournies par vous, en trois ans, au-delà de la première année, ne vous donnaient droit à aucune rétribution.

En effet, les collaborateurs même qui travaillent habituellement pour la Revue, et qui sont payés



par elle, suivant des bases fixes, proportionnelles au nombre des abonnés, lui fournissent, chaque année, d'après un arrangement stipulé par écrit avec plusieurs d'entre eux, et convenu de vive-voix avec d'autres, 12 à 16 pages de Mémoires et de Notices, ou d'Analyses d'ouvrages choisis, sans rétribution, tant pour leur abonnement que pour ne faciliter les moyens d'agrandir notre cadre pour améliorer et compléter notre plan, et de porter nos fascicules mensuels à un nombre de feuilles plus élevé que celui qui a été promis à nos Souscripteurs.

Les collaborateurs libres et volontaires, qui n'ont pas cru devoir se lier avec nous par aucun engagement, pour conserver leur entière indépendance, et qui nous offrant de loin en loin des articles pour concourir à une entreprise scientifique et littéraire dont ils appréciaient l'utilité et les difficultés, n'ont pas cru devoir demander et souvent ont refusé le prix des travaux qu'ils avaient déposés dans la Revue. Mais, tous ceux qui reçoivent notre Recueil, à titre de collaborateurs, liés avec nous, ou sans engagement préalable, sous la condition tacite ou formelle de prendre part à la rédaction, sont naturellement débiteurs du prix de l'abonnement, lorsqu'ils n'ont rien pu fournir, dans la cours de l'année; ce qui est d'une justice rigoureuse.

Or, vous avez reçu, M<sup>r</sup>. la Revue Encycl., pendant 4 années de suite. — La 1<sup>re</sup> année, 1819, vous nous avez donné une feuille d'impression, qui était justement la quotité convenue avec tous ceux qui avaient consenti ou demandé à recevoir notre Recueil, et vous n'auriez pu avoir droit à aucune indemnité que pour des <sup>articles</sup> fournis au delà de cette feuille d'impression, dans la même année, si vous aviez eu des engagements avec nous. — La 2<sup>e</sup> année, 1820, vous nous avez donné 14 pages; et la 3<sup>e</sup> année, 1821, seulement 8 pages et demie.

Même en admettant, d'après votre manière de voir, que la Revue put vous être redevable du prix de ces 22 pages pour les 2 années, ou de 88 francs, comme vous n'avez rien fourni, en 1822, 4<sup>e</sup> année, pour laquelle vous avez continué de recevoir la collection; et comme les



trois années, à 40 fr. l'une (prix réduit pour les collaborateurs) et sans comprendre la 1<sup>re</sup> année soldée par vote <sup>article</sup> ~~art.~~ formaient un total de 120 fr., cette somme balançait et au delà celle de 88 fr., montant du prix des <sup>articles</sup> ~~art.~~ des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années.

Maintenant, je dois vous détromper au sujet de l'opinion où vous étiez que tout article fourni à un Recueil, même sans engagement avec ses éditeurs, donne droit à une indemnité.

M. Millin, d'une très honorable mémoire, et justement célébré après sa mort, par M. Dacier, et dans d'autres notices historiques, pour avoir dirigé et publié avec persévérance et avec zèle, pendant 23 années, son Magasin et ses Annales Encyclopédiques, n'a jamais, dans ce long intervalle de temps, ni payé un seul article, ni accordé l'envoi gratuit de son Recueil à ceux même qui lui fournissaient habituellement des Mémoires ou des extraits.

Quoiqu'il reçut lui-même tous <sup>ces articles</sup> ~~ses art.~~ à titre gratuit, il n'a jamais fait tourner au profit de ses Abonnés la générosité de ses collaborateurs, tandis que la R. E., beaucoup plus libérale, a envoyé ses cahiers, dès l'origine, à tous ceux qui lui donnaient ou promettaient de lui donner, dans l'année, un article d'environ une feuille d'impression; elle a dépensé, chaque mois, de plusieurs feuilles, le nombre promis à ses souscripteurs; elle n'a épargné aucune des dépenses pour donner plus d'extension à son cadre, plus de développement à son plan, et pour rapprocher, sous un point de vue philosophique, les nations et leurs travaux les plus importants, les Sciences et leurs produits les plus remarquables, au lieu de saborder, comme l'avait fait M. Millin, à des articles d'Archéologie, de Philologie et de Beaux-Arts. Elle a été constamment animée et inspirée par la pensée encyclopédique de Bacon, l'unité des Sciences et des arts formant une seule et grande famille, l'unité de direction et d'intérêt des nations, tendant par divers moyens à l'amélioration de leur destinée et formant la grande famille humaine et sociale, dont les travaux séparés doivent être réunis dans un foyer

Différence de la conduite de la R. E. et de celle de M. Millin avec leurs collaborateurs respectifs.

R. E.



commun et rapportés à un même but. Elle a constamment appliqué, pour l'exécution de son plan, le principe de Montet qui est : avoir les mains ouvertes pour les dépenses publiques, et fermées pour les dépenses privées.

Beaucoup d'hommes de mérite, <sup>en France,</sup> et surtout dans les pays étrangers, ont accueilli avec reconnaissance les fruits de nos efforts et de nos sacrifices. Plusieurs de nos Collaborateurs, en nous sachant gré du zèle, du courage, du désintéressement qui caractérisent nos travaux, et des chances de pertes aux quelles nous nous sommes exposés et que nous courons encore, ont dû reconnaître que notre laborieuse entreprise, étrangère à l'esprit de spéculation, était spécialement rapportée à des vues de bien public, et ils nous ont secondés généreusement, comme l'avaient fait, pendant 23 ans, les savans, les antiquaires, les littérateurs et les artistes, auxiliaires de M<sup>r</sup>. Millin.

Si vous croyez, M<sup>r</sup>, que la conduite de ce dernier fasse exception à la règle commune, et que d'autres ouvrages périodiques du même genre que le nôtre, mais qui sont loin d'être conçus et exécutés sur une base aussi large, aient habituellement les hommes de lettres et les savans qui leur fournissent des <sup>articles,</sup> je dois encore se déromper sur ce point. J'ai moi-même communiqué plusieurs articles d'une certaine étendue, d'abord à M<sup>r</sup>. Millin qui les a insérés dans son Magasin et ses Annales; puis, à M<sup>rs</sup> les auteurs de la Bibliothèque universelle. Quelques-uns de mes amis et de mes collaborateurs en ont fourni aux Annales générales des Sciences physiques, au Mémoirel universel de l'industrie, à l'Abeille ou Minerve littéraire, au Bulletin général et universel des Sciences, à la Phémis, au Lycée français, etc. etc. jamais les éditeurs de ces recueils n'ont eu de voir une rétribution pour les articles qu'ils donnaient librement à des collaborateurs qui n'avaient contracté envers eux aucune obligation. Ils n'ont même point payé la plupart de leurs rédacteurs ordinaires, comme j'en ai été très positivement informé, tandis que la R. E. a payé très convenablement, dès l'origine, ceux de ses rédacteurs immés



diats qui lui ont consacré une portion convenue de temps et de travail, et a distribué des Cahiers mensuels, avec beaucoup de libéralité, à tous les hommes d'ambition qui lui ont fourni spontanément des articles.

J'ai dû, M<sup>r</sup>, insister sur ces faits, pour bien établir dans votre esprit et dans celui des personnes qui auraient connu nos relations, que je n'ai pas eu l'ombre d'un tort avec V<sup>l</sup>, ni avec M<sup>r</sup> Cousin, qui a reçu pendant Lou 3 années notre Recueil auquel il avait promis de travailler, et qui lui a seulement adressé Lou 3 annonces bibliographiques fort courtes, son état de maladie et ses voyages l'ayant sans doute empêché de remplir les promesses qu'il m'avait données. Nous reconnaitr<sup>e</sup> l'un et l'autre, que la RaC a toujours été plus généreuse envers ceux qui ont eu des rapports avec elle, que presque tous les recueils du même genre, qu'enfin vous auriez fait à ma place exactement ce que j'ai fait. — 1<sup>o</sup> j'ai eu soin de ne prendre que les engagements que je pouvais remplir, et que la Revue pouvait comporter. 2<sup>o</sup> j'ai satisfait religieusement à tous ces engagements. 3<sup>o</sup> après avoir hasardé des fonds assez considérables dans une entreprise très chanceuse par sa nature, et qui est parvenue, à force d'économie, à mettre en équilibre ses recettes et ses dépenses courantes annuelles, mais sans offrir aucun avantage à ses fondateurs et sans rembourser leurs avances des 1<sup>ères</sup> années, je me suis imposé à moi-même, très volontairement et contre l'usage de tous les directeurs de journaux, l'obligation de fournir toute ma rédaction à titre gratuit, jusqu'à ce que la Revue ait pu atteindre <sup>un</sup> nombre déterminé d'abonnés payants pour l'année entière : elle n'a pas encore atteint ce nombre, et n'y arrivera peut-être que dans quelques années. Si beaucoup de mes honorables collaborateurs n'avaient pas agi avec le même désintéressement, tout en coopérant, avec zèle, activité et persévérance, à nos publications mensuelles, notre journal central de la civilisation, honorable pour la France, utile et agréable aux amis des sciences et de l'humanité, ne grandirait maintenant et accueilli

M. Cousin.



Sur tous les points du globe, où il prouve une sorte de rapprochement des hommes instruits et de leurs travaux en tout genre, Scientifiques et Littéraires, ou de leurs vues de bien public, aurait depuis longtemps cessé d'exister.

Je crois vous connaître assez, M<sup>r</sup>, pour être bien convaincu que si et votre estimable ami, M<sup>r</sup> Cousin, auquel je vous prie instamment de communiquer cette Lettre, puisqu'elle s'adresse à lui autant qu'à vous, auriez secondé avec empressement nos pénibles efforts, en appréciant leur but, si vous aviez bien connu les faits que je viens de plaquer sous vos yeux. Car, il n'y a guère de malentendus qui puissent diviser des hommes, également animés d'un sentiment profond d'amour de la justice et de la vérité.

Ma lettre détaillée, écrite au milieu de beaucoup d'interruptions, d'embarras et d'affaires, et que je n'ai pas eu le temps d'abrégier, vous sera, M<sup>r</sup>, ainsi qu'à M<sup>r</sup> Cousin, qui a négligé de répondre à ma lettre du 18 janvier der, une nouvelle preuve du préjudice que j'attache à l'estime de l'un et de l'autre; et, comme j'ai la conviction intime de l'ambition et d'avoir acquis, par la fondation de la R. E., à laquelle je me suis sacrifié tout entier depuis 5 années, des droits réels à la reconnaissance de tous ceux qui s'intéressent à la cause de la civilisation et au progrès de la Raison humaine, je ne veux pas que deux hommes, qui sont au nombre des défenseurs les plus généreux et les plus éclairés de cette cause, aient même l'ombre d'un prétexte pour se plaindre de moi et de l'Entreprise que je dirige, quand certainement les torts de négligence et d'oubli des promesses n'ont jamais été de notre côté, ou pour conserver des préventions injustes contre la Revue et son fondateur, dont ils n'ont eu personnellement qu'à se louer, [Agéez, etc.]

Extrait du Registre de compte ouvert des Rédacteurs et Collaborateurs de la R. E.

Articles fournis par M<sup>r</sup> Fauriel, depuis l'origine de la Revue Ency-

M. Cousin avait pris la R. E. d'acheter pour lui plusieurs ouvrages allemands d'un prix assez élevé, sous la condition d'en rendre compte. Il avait reçu 28 ou 30 cahiers de la R. E., sous la condition spontanément proposée par lui de prouver par la rédaction de ce recueil, il n'a point rempli ses promesses. Il a gardé les ouvrages achetés pour lui sans les demander, excepté 118 Bda, 2 forts vol. in-8°, qui a renvoyé M. Fauriel, après trois années, sans avoir fait aucun article sur l'ouvrage. Or, il a gardé les cahiers qu'il avait reçus, pendant deux années et demie, à titre de collaborateur et il écrit ne rien devoir à la R. E., n'ayant eu aucune obligation ni aucun tort envers elle; et il paraît même regarder comme un assez mauvais procédé le dessein qu'on a exprimé de venturer dans la possession des ouvrages achetés et puis pour qu'il en fût rendu compte.....



1819 et 1820. = d'opédique.

1 <sup>re</sup> Analyse. 5 <sup>e</sup> cahier. Histoire littéraire d'Italie. . . . .	16 pages
2 <sup>re</sup> Analyse 15 <sup>e</sup> . . . . .	8 1/2.
3 <sup>re</sup> id. 24 <sup>e</sup> . . . . .	5 1/2.
1821. 4 <sup>re</sup> id. 26 <sup>e</sup> . . . . .	3 . .
5 <sup>re</sup> id. 27 <sup>e</sup> . . . . .	5 1/2.
1823. rien. . . . .	

Total. . . . . 38 1/2.

ou 2 feuilles, 2 pages et demie.

Pour ces 2 feuilles d'impression, de la valeur totale de 64 fr. l'une ou 128 fr. les deux, plus 8 fr. pour deux autres pages, en tout 136 fr., M. Fauriel a reçu quatre années entières de la R. & E., du prix de 42 fr. l'une, réduit à 40 fr. pour les collaborateurs et les Libraires, ou 160 fr. et un ouvrage sur la mythologie du Nord, de 80 fr., acheté par la R. & E. sur la demande expresse de M. Fousin, ami de M. Fauriel, et sous la condition formelle d'en rendre compte dans l'Art. Signés.

M. Fauriel a donc fourni une valeur de 136 fr. à une époque où la R. & E. naissante ne payait qu'un petit nombre d'art. et avait reçu le S. S. à titre gratuit; et il a reçu d'elle en valeur réelle . . . . . 240 fr.

M. Fauriel, ayant renvoyé l'Edda, qui était seul porté en compte ci dessus, il convient de déduire . . . . . 80 fr.

Donc, M. Fauriel a reçu de la Revue, pour ses articles, une valeur de . . . 160 fr.

121.  
M. Gauttier,  
à Rio-Janeiro.

Paris, le 8 juillet 1823.

M., - J'ai l'honneur de vous envoyer, d'après l'invitation de votre parent, M. Edouard Gauttier, l'un de mes Collabor<sup>rs</sup>, plusieurs cahiers détachés, quelques Extraits et prospectus, et les six premiers cahiers de cette année de la R. & E. L'annonce détaillée de ce Recueil, dans la feuille de Librairie ci-jointe, vous en fera connaître la nature, les vrit et le plan.

J'avons prié de contribuer à le répandre dans les pays



que vous habitez, et de nous faire envoyer, de loin en loin, par des occasions sûres, les indications des ouvrages nouveaux et de quelque intérêt qu'on publie au Brésil, et des arts. des Nouvelles Scientifiques, d'histoire naturelle, littéraire, concernant les Sociétés Savantes, les inventions ou découvertes, les établissements d'utilité publique, Musées, Bibliothèques, universités, écoles, etc. les Beaux arts, etc., qui nous serviront à comprendre le Brésil dans notre Galerie des Nations rapprochées et comparées, et qui seront de nature à exciter la curiosité de nos lecteurs.

Nous m'obligerez aussi de m'indiquer, dans votre réponse, les savants, les amis des Sciences et des Lettres, les hommes d'état jaloux de faire apprécier l'état et les progrès de la civilisation dans les contrées lointaines ou sous-étés, maintenant, qui vous paraîtront disposés à s'intéresser à la R. E. et à correspondre avec elle, comme le font beaucoup d'hommes éclairés et zélés pour le bien public, ou pour la prospérité et la gloire de leur patrie, sur les différents points de l'Europe.

Notre R. E. s'attache surtout à mieux faire connaître les nations les unes aux autres, en présentant successivement, comme dans une sorte de Panorama, l'aperçu des produits les plus remarquables de l'intelligence et de l'industrie humaines dans tous les genres et dans tous les pays. — Agréez je vous prie, M<sup>r</sup>, les assurances.

A. L. L.

M<sup>r</sup>. Cerdet, à Paris.

Paris, le 2 juillet 1823.

M<sup>r</sup>. — M<sup>r</sup>. Dufart, Libraire-Éditeur des œuvres de Filangieri, m'adresse des plaintes très-fondées sur le retard inouï qu'on met à rendre compte de cet ouvrage. Vous avez reçu cet ouvrage, M<sup>r</sup>, sous la condition volontairement acceptée par vous d'en faire une Analyse pour la R. E. Il en est de même des nombreux ouvrages de Bentham que vous avez désiré recevoir, que vous avez reçus, et sur lesquels vous gardez un absolu silence. Vous faites ainsi, M<sup>r</sup>, un tort grave à la Revue, et vous manquez à des engagements sacrés. Si des circonstances imprévues vous empêchent, après deux années, de remplir ces engagements, veuillez du moins renvoyer



de hâte les ouvrages pour qu'un autre de nos collaborateurs  
répare vos torts, ou faites-moi savoir exactement à quelle  
époque précise, dans ce mois, vous pourrez acquitter  
enfin votre dette.

Mon collaborateur et ami, M<sup>r</sup> Salfi, me prie  
aussi d'écclamer de vous un ouvrage dont il a  
un besoin urgent et que nous apprêtons de faire M<sup>r</sup>.  
J. B. Say : c'est le 1<sup>er</sup> volume d'un ouvrage italien  
de M<sup>r</sup>. Gioia sur les Saines Économiques.

Je vous prie, M<sup>r</sup>, de remettre au porteur un mot  
de réponse, et de recevoir les nouv. assur.

1123.

M. H. Gisquet,  
au Havre.

Paris le 14 Juillet 1823.

Messieurs, en me rappelant l'accueil obligeant que vous m'avez  
fait, lors de mon dernier voyage au Havre, et les offres de  
service qu'a bien voulu me faire M<sup>r</sup>. Gisquet, à Paris,  
pour l'entreprise de la Nouvelle Encyclopédie, j'ai l'honneur  
de vous envoyer une lettre ci-jointe pour M<sup>r</sup>. Vassal, cor-  
respondant de M<sup>r</sup>. Gauthier à Rio Janeiro, à qui j'envoie,  
par leur intermédiaire, plusieurs cahiers, prospectus et extraits du  
recueil que je dirige et qu'il a désiré recevoir.

Mais, je vous prie de me faire connaître si vous pourriez,  
par vos relations, expédier des envois semblables, 1<sup>o</sup> dans les  
États-Unis Français; 2<sup>o</sup> au Port-au-Prince et à Haïti; 3<sup>o</sup> aux  
États-Unis d'Amérique; 4<sup>o</sup> au Mexique; au Pérou, dans la  
Colombie, au Brésil; 5<sup>o</sup> à Calcutta et dans l'Inde, à  
Batavia; 6<sup>o</sup> au cap de Bonne-Espérance etc. vous m'oblige-  
riez, Messieurs, de m'indiquer les noms de plusieurs de  
vos correspondants sur ces différents points, aux quels j'adresserais,  
avec une note instructive, des prospectus de notre journal  
central de la civilisation destiné à rapprocher les nations,  
à les faire mieux connaître les unes aux autres, à donner plus  
de mouvement et d'activité à leurs relations matérielles, aux  
échanges, au commerce, principe fécond de prospérité.  
Vous auriez la bonté de faire soigner et de recommander mes  
envois, en secondant une grande, difficile, dispendieuse  
entreprise, éminemment bonne et utile, à la fois nationale  
et qui honore la France en rattachant à elle, comme à son



des principaux foyers de la civilisation, le compte rendu des produits les plus remarquables de l'intelligence et de l'Industrie dans tous les genres et dans tous les pays, et qui est aussi l'organe philosophique, cosmopolite, qui appartient au monde entier par l'étendue et l'universalité de son plan, par la grandeur et la généralité de son but. Depuis cinq années entières, — d'immenses travaux, des sacrifices de tout genre ont commencé à faire naître ce grand ouvrage qui, d'année en année, obtient lentement, mais progressivement un succès plus étendu et s'attache aussi à développer et à perfectionner son plan.

Je vous prie, enfin, Messieurs, de m'indiquer la voie la plus sûre, prompte et économique pour vous envoyer, si vous m'y autorisez, les paquets que je desire confier à votre obligeance.

Je vous prie de me rappeler au souvenir de M<sup>re</sup> Ducet, auquel je recommande aussi particulièrement les intérêts de la Revue Encyclopédique, que M<sup>re</sup> Frisquet, de Paris, et M<sup>re</sup> Ferrier reçoivent et apprécient et qu'ils desirant beaucoup favoriser. Agréez, M<sup>rs</sup>, les nouvelles assurances de —

(126)

M<sup>re</sup> Lutheroth, Secrétaire  
de la Société de la morale  
Chrétienn.

Paris, le 14 Juillet 1823.

Monsieur et très honorable Collègue, j'ai appris, par votre lettre adressée à la Société de la morale Chrétienne, que vous allez faire un long voyage en Hollande, en Italie et en Allemagne, qui vous tiendra peut-être absent pendant 18 mois. Vous offrez à la Société de vous occuper, pendant vos excursions, des intérêts philosophiques aux quels elle donne tous ses soins. J'ai pensé que vous consentiriez, par le même motif, à faire connaître et à répandre la Revue Encyclopédique dont je joins ici quelques annonces, extraits et prospectus, qui vous en feront apprécier la nature, l'esprit, le plan et le but.

Je vous prie de concourir à lui procurer, soit dans les <sup>murs</sup> de la France que vous parcourrez, soit dans les pays étrangers où vous conduirez vos voyages, quelques bons correspondants (et vous serez vous-même, si cela vous convient, l'un des meilleurs que nous puissions avoir); puis, des souscripteurs et des lecteurs. Nous offrons chaque mois un résumé assez fidèle des travaux utiles à l'humanité dans tous les genres et dans tous les pays et une indication plus ou moins étendue et raisonnée des productions les plus remarquables



de l'intelligence et de l'industrie. Les amis de l'humanité doivent, je crois, être disposés à seconder notre grande et difficile entreprise d'un recueil central de la civilisation humaine. Je réclame, à ce titre, votre zèle bienveillant et même, si cela peut entrer dans vos vues, votre bonne coopération. — J'ai l'honneur de vous renouveler, *M<sup>r</sup>*, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

(125)

S. Exc. *M<sup>r</sup> le P<sup>r</sup> Boyer*  
Président de la Républ.  
d'Haïti, au Port-au-Prince.

Paris, le 16 juillet 1823.

*M<sup>r</sup> le Président*, j'ai eu l'honneur de faire envoyer régulièrement à S. Exc. les dix exemplaires de la R. G. pour lesquels elle a bien voulu souscrire. J'ai eu devoir faire envoyer des volumes reliés, contenant chacun les trois cahiers d'un trimestre, au lieu des cahiers mensuels et brochés qui auraient moins résisté au transport et au climat. J'espère que ces envois vous seront exactement parvenus, tous les trois mois.

Nous avons regretté, mes collègues et moi, de ne pouvoir depuis longtemps faire aucune mention de la République d'Haïti, et de ce qui est relatif au développement de sa prospérité agricole, industrielle, commerciale, à sa législation, à sa marine, à ses écoles, à ses établissements d'instruction et d'utilité publique, aux ouvrages nouveaux qu'on y imprime, à ce qui caractérise enfin les progrès de la civilisation en tout genre. Nous n'avons reçu depuis longtemps aucune lettre, ni aucune espèce de renseignements sur ces divers objets. Nous désirons néanmoins ne point perdre de vue, dans notre Recueil central de la civilisation, la situation et les progrès de la belle contrée d'Haïti, ainsi que les heureux résultats de la sage administration de son auguste Chef.

Dans le tems, mon honorable ami, *M<sup>r</sup> le D<sup>r</sup> Montign*, puis le jeune et ardent *M<sup>r</sup> Firmin de Gastine*, à qui j'avais remis une lettre pour Votre Exc., avaient promis d'entretenir des relations suivies avec la R. G., afin qu'elle pût comprendre de tems en tems la nation haïtienne, si digne de fixer l'attention des amis de l'humanité, dans la galerie des nations rapprochées et comparées. *M<sup>r</sup> Colombel*, Secrétaire de S. Exc., m'avait aussi fait espérer qu'il me transmettrait les principaux



écrits et journaux publiés au Port-au-Prince, et qu'il me tiendrait au courant de tout ce qui caractériserait le mouvement Social et l'activité de l'esprit humain chez les haïtiens. J'ignore si l'infidélité des Postes ou les accidents de mer m'ont seuls privé jusqu'ici des renseignements que j'attendais. Je crois pouvoir, en profitant d'une occasion qui s'offre à moi d'écrire à V. Exc., la prier de faire envoyer à la Direction de la P. G. tous les écrits qui pourront la mettre en état de tracer un Tableau abrégé, mais fidèle, de l'instruction et de l'industrie, des lois, des institutions, des sciences, des arts et des mœurs de votre patrie.

J'ai l'honneur d'offrir à V. Exc. deux extraits imprimés à part, tirés de la P. G., l'un sur la colonie industrielle de New Lanark, en Ecosse, l'autre sur un Institut d'éducation très remarquable établi auprès de Birmingham, en Angleterre. Ces deux institutions pourront fournir des modèles utiles et bons à imiter à la République d'Haïti.

Je joins aussi à cet envoi un Manuel des Sapeurs-Pompiers, qui m'a paru pouvoir être d'un grand intérêt, surtout pour prévenir, par une bonne organisation d'un corps de pompiers, la retour d'une catastrophe aussi déplorable que celle qui a détruit récemment un quartier de Port-au-Prince.

Enfin, j'ai l'honneur de vous adresser un Prospectus des Tables Quinquennales de la P. G., destinées à présenter un Résumé des faits les plus importants, relatifs à la marche et aux progrès de la civilisation sur les différents points du globe depuis cinq années.

J'ai appris par les journaux que M. Lombel a fait un voyage en Angleterre, cette année. J'ai regretté de n'avoir pu m'y rencontrer en même temps qu'elle, ayant quitté depuis plusieurs mois ce pays où m'avaient conduit les intérêts et les relations de notre Entreprise littéraire et scientifique.

Je vous prie, M. le Président, d'agréer l'hommage de ma considération <sup>de</sup> respectueuse.



12 p.)  
M. E. Salverte.

Paris, le 20 Juillet 1823.

M<sup>r</sup>. — En arrivant de la campagne où je suis allé tra-  
vailler quelques heures sans interruption, et où j'en ai pu  
seulement descendre au jardin, ayant dû, pour me  
mettre un peu au courant, m'enchaîner malgré moi  
à mon Bureau, je trouve votre lettre qui m'afflige beau-  
coup et qui me prouve combien vous appréciez peu ma  
situation et mes embarras.

Oui, M<sup>r</sup>, je vous avais écrit que votre article passerait  
en entier dans le cahier de ce mois, et il n'a été pos-  
sible d'en admettre que la moitié. Vous aviez vous-même  
précédemment consenti à cette coupure, que j'avais  
espéré pouvoir éviter, mais qui s'est trouvée d'une  
nécessité indispensable, et qui ne fait réellement  
aucun tort, ni à vous, ni à l'ouvrage, ni à l'éditeur, ni  
au Libraire.

Pour vous, on tirera en entier votre article qui,  
étant de plus de deux feuilles, dépassait de beaucoup la propor-  
tion ordinaire des articles insérés dans notre Recueil.  
Nous ne pouvons admettre que des articles très substan-  
ciels et d'une étendue fort limitée, parce que nous avons  
un plan immense, un cadre trop étroit et une affluence  
toujours croissante de matériaux.

Pour l'intérêt de l'ouvrage, des Éditeurs et du  
Libraire, on sera dans le cas, au moyen de la coupure  
de l'article en deux (ce qui arrive dans tous les  
ouvrages périodiques, et souvent aussi dans le  
notre), de revenir deux fois de suite sur les œuvres  
de Rabelais, dont nous reparlerons une autre  
fois encore; et l'attention de nos lecteurs, souvent  
ramenée sur cette importante entreprise, lui accordera  
plus d'intérêt.

Si j'avais pu vous écrire moi-même, ou lire la  
lettre qu'on vous a écrite hier, sans doute j'aurais  
corrigé la forme, sans pouvoir rien changer au  
fond. Car notre Revue ne devrait avoir que 12  
feuilles d'impression par mois; tels sont nos enga-  
gements envers le public. Nous donnons habituellement,



à nos dépens, mais avec une libéralité volontaire — qu'on doit apprécier, 14, 15, 16 feuilles par mois, pour ne pas laisser trop en retard des articles importants, et pour agrandir notre cadre et compléter l'exécution de notre plan. Votre Bullet. Bibliogr. et nos articles de nous scientifiques et littéraires — exigeant au moins 6 ou 8 feuilles, nous tâchons de renfermer, dans 6 ou 7 feuilles, nos deux <sup>nos</sup> sections. Malgré cela, nous dépassons toujours le nombre de 14 feuilles.

Beaucoup de nos collaborateurs, distingués — comme vous par leur mérite personnel et par leur réputation, et qui secondent avec un zèle — désintéressé, comme vous, notre bien difficile entreprise, à laquelle je sacrifie, outre des fonds assez considérables qui n'ont encore rien produit, tout mon temps, ma santé, ma tranquillité, ma liberté, mes affections, mes goûts, mes intérêts de fortune et de famille, etc., sans qu'on m'en sache beaucoup de gré, ont senti plus d'une fois, comme vous l'éprouvez aujourd'hui, la nécessité de consentir à des ajournements, à des réductions, à des coupures de leurs articles; et leur complaisance n'a pas été moins agréable et utile pour nous que leur collaboration.

Il m'arrive, vous le savez exactement comme moi, car il y a nécessité. Soit que votre article fut le plus ancien du cahier, douze plus anciens attendent — depuis quelques mois, et sont néanmoins très remarquables et rédigés par des littérateurs ou savants distingués, la plupart membres de l'Institut, que ces retards forcés contrarient autant que nous.

L'article qui suit le vôtre, dans le cahier de ce mois, attendait lui-même une place, depuis le mois dernier; l'auteur de l'ouvrage, analysé dans cet article, est un de nos collaborateurs, qui avait droit de se plaindre d'avoir été jusqu'ici plus soigné par d'autres journaux, aux quels il est étranger, que par celui auquel il travaille, tous les mois, avec assiduité pour le —



## Bulletin et les Nouvelles.

J'espère, M<sup>r</sup>, que ces explications vous feront  
apprécier notre conduite envers v<sup>s</sup>, comme nous  
apprécions votre talent et votre caractère.

Je n'ai pas assez votre amitié pour v<sup>s</sup>  
souhaiter la direction d'une machine telle que  
celle dont je me suis chargé avec desouvenance,  
mais avec une imprudence qui me coûte mon repos  
et presque mon bonheur.

Je vais répondre à 16 autres lettres ou billets,  
qui m'arrivent depuis hier.

Ma vie est un chaos, un tourbillon rapide.  
Elle est déjà j'en suis sûr un affreux suicide.  
Bonne nuit, Votre bien dévoué!

127.

M. Casse Sabote.

Paris 21 juillet au matin.

Monsieur. — Je reçois votre nouveau billet et vos excuses  
où je vois avec plaisir très peu de changements. Ma longue  
lettre ci-jointe, écrite hier en réponse à la votre, vous  
expliquera ma situation, et vous approuverez, j'en suis sûr,  
mes motifs et ma conduite. Car, à ma place, vous ne pourriez  
faire autrement. Je le répète; cette coupure, d'abord convenue  
avec vous, que j'avais cru pouvoir éviter, par l'extrême longueur  
de l'article à rendre indispensable, soit l'ouvrage et les auteurs,  
soit de leur suite. Nous aurions beaucoup mieux aimé, n'en  
parler qu'une seule fois, ayant fort peu de place, et notre  
cahier prochain, déjà en partie imprimé, étant déjà tellement  
plein, qu'il faudra ajourner un article littéraire, imprimé  
depuis trois mois entiers, qui attend sa place, qui aurait bien  
droit de passer, dont l'auteur s'est déjà plû de moi avec  
raison, au quel je vais écrire, non sans peine, pour lui  
annoncer un nouvel ajournement et un <sup>mois</sup> de retard,  
afin de ne pas différer l'inserer la seconde partie et la fin de votre  
article. Nous demandons en grâce à nos collaborateurs, et  
plusieurs commencent à en bien sentir la nécessité, des articles  
qui n'existent jamais une feuille d'impression, puis que nous  
faisons une Revue qui embrasse toutes les connaissances  
humaines, toutes les contrées du globe, et puis que nous devons



faire penser plus encore que faire lire.

L'étendue de mes explications vous prouvera le chagrin que j'ai eu de ne pouvoir vous satisfaire pleinement.

On tirera à part et en entier votre article, sorte de mesure que nous accordons rarement, qui est, sous tous les rapports, nuisible aux intérêts d'un ouvrage périodique.

Il faut qu'on soit obligé de chercher les meilleurs articles dans l'ouvrage même, si on les tire à part au profit des amateurs, on se charge d'un surcroît de dépense, pour ne faire volontairement un tort très réel. Mais le désir d'être agréable à plusieurs de nos collaborateurs nous fait accorder, de temps en temps, bien à regret, des exceptions à une règle que nous aurions dû nous imposer.

Recevez les nouvelles assurances de...

128.

à Son Altesse le Prince

Paris le 21 juillet 1823.

Alexandre Galitzin, ministre Prince. Je profite de l'occasion que m'offre le reverend des cultes et de l'instruction Archimandrite Thérèse, lui, ainsi que j'ai l'avantage de l'être publique de Saint-Petersbourg, moi-même, avec l'envoyé de Serbie M. M. de Sautch, qui doit adresser une lettre, parce qu'il est maintenant à Saint-Petersbourg, pour adresser à votre Excellence au Prince Alexandre quelques prospectus et divers extraits de la Revue Encyclopédique Occident central de la civilisation où nous faisons quelquefois mention de la Russie ainsi que des différentes nations rapprochées et comparées, et où nous aimons à parler plus en détail des progrès de l'instruction et de la civilisation (agriculture, Industrie, Education, Sciences et arts industriels, économie politique et Statistique, législation, philologie, littérature, archéologie et beaux-arts, inventions, découvertes, perfectionnements en tout genre, voyages scientifiques, amélioration du sort des peuples, établissements d'utilité publique, académies, universités, sociétés savantes, littéraires et de bien public ou philanthropiques &c.), si votre Excellence, appréciant l'étendue et l'importance de notre plan, consent à nous faire transmettre, comme le font plusieurs ministres et beaucoup d'hommes distingués des différents états de l'Europe, des renseignements sur ces divers objets, ou à nous procurer quelques bons correspondants en Russie, pour que cette grande nation occupe la place qui lui appartient dans notre galerie des nations comparées.



Je prie votre allége d'agréer l'hommage de ma  
considération la plus distinguée.

129.

à Monsieur et très  
révérentissime Archevêque,  
Thérèse

Paris le 21 Juillet 1823.

J'ai été trop accablé de travaux pressans pour vous envoyer  
de bonne heure toutes les lettres convenues hier.

Je joins ici : 1<sup>o</sup> une lettre pour M. de Sismondi, de Genève,  
qui sera charmé de vous connaître, et qui est un homme d'un grand  
mérite, dont la connaissance vous sera aussi très agréable. —  
2<sup>o</sup> un petit paquet pour le prince Alex. Galitzin. — 3<sup>o</sup> un autre  
pour le prince Troubetskoï, contenant des prospectus et des  
extraits de notre Revue Encyclopédique, et les mêmes extraits  
et prospectus pour vous-même.

Je vous prie de répandre ces prospectus et de faire connaître,  
de recommander, dans votre voyage, notre R. E., recueil  
central de la civilisation, véritable entreprise de bien public,  
à la fois littéraire, scientifique, philosophique, et surtout  
philanthropique, qui rapproche et compare les nations et les  
fait mieux connaître les uns aux autres. Nous en bannissons la  
politique qui trop souvent les divise.

Nous recevons avec plaisir les renseignements qu'il vous  
conviendrait de nous adresser dans votre voyage sur les divers  
pays que vous allez parcourir, et la circulaire imprimée ci-jointe,  
adressée à nos collaborateurs et à nos correspondans, vous indiquera  
suffisamment les objets analogues à notre plan sur lesquels vous  
pourrez nous écrire.

J'ai eu hier Lord Guilford, président de l'université des iles  
ioniennes, qui est maintenant à Paris, rue de Rivoli, hôtel  
de Rivoli, retenu chez lui par la goutte, qui aurait été  
charmé de vous voir.

Agitez, M<sup>rs</sup>, les assurances de ma considération la plus  
distinguée.

130.

à M<sup>rs</sup> Ch. Dupin,  
de l'Institut.

Paris le 22 Juillet.

Monsieur. — M<sup>rs</sup> le Comte de Segur, m'envoie, avec une pressante  
invitation de l'insérer dans le cahier d'août, une analyse détaillée  
de votre ouvrage sur l'adm<sup>n</sup> de la 9<sup>te</sup> Bretagne et de  
votre dernier discours à la séance de l'Institut. Il me dit



qu'il vous a promis cette analyse, et qu'il me prie, en votre nom et au sien, de ne pas en différer l'insertion.

Comme notre cahier d'août se trouve déjà très rempli, je n'pourrai insérer l'analyse de M. de Séguier qu'en ajournant au cahier suivant l'article que vous m'avez communiqué sur l'ouvrage de M<sup>re</sup> de Pradt. Comme la seconde partie de cet article sera très délicate, puisqu'elle traitera de la Russie, où la Revue est très répandue et très goûtée maintenant, et où il serait très contraire à nos intérêts et au but que nous nous proposons, qu'elle fut prohibée; comme ce but qui est de faire circuler dans tous les états, sous des formes modernes, tour à tour scientifiques, littéraires, philosophiques et surtout philanthropiques, des vérités utiles au triomphe de la raison et d'une sage liberté, nous avons besoin d'une d'une extrême circonspection et des plus grands ménagements; par ce motif et par l'instinct et le besoin de notre conservation, nous écarterons plus que jamais de notre recueil central de la civilisation la politique spéciale et du moment qui divise les gouvernements et les nations que nous tendons à rapprocher. Nous devons nous tenir en dehors de la sphère orageuse des passions, des événements et des intérêts politiques du moment, et traiter la politique elle-même, comme une science considérée sous un point de vue général et philosophique, dans ses rapports avec le bien-être des individus et des sociétés. Vous sentirez, Monsieur, en traitant de la Russie, dans votre second article, combien il importe de ne point compromettre la difficile entreprise dont vous êtes l'un des principaux collaborateurs, et dont vous avez bien reconnu l'utilité et l'importance.

Nous allons réserver une place, en août, à l'article de M. de Séguier sur vos deux ouvrages; et, dans votre intérêt même, l'article sur le parallèle entre l'Angleterre et la Russie, sera ajourné, mais aura une place réservée d'avance pour le cahier de septembre, d'où nous devons retirer, pour l'ajourner au mois suivant, un autre article fort intéressant, mais moins urgent, qui attend depuis plusieurs mois.

J'ai l'honneur de...

131.

M. J. C. Salles, impr. lib., édité

du Journal de Riom, à Riom.

Paris, le 23 juillet 1843.

M. J. - Je n'ai pu répondre plutôt à votre lettre du 3 de ce mois, étant surchargé d'occupations. Je vous remercie de l'attention obligeante que



209.

Nous avez da m'envoyer le Journal de Riom, dont nous cherchions l'occasion de faire mention dans notre R. E., et je vous remercie également du soin que vous prenez de l'activer, quand vous en tirez quelques articles, ce que d'autres journaux négligent de faire, par un procédé peu délicat.

J'ai renvoyé de suite au Comité de rédaction l'article de votre lettre et le n° de votre Journal du 10 juin, qui renferment des détails sur l'entreprise utile exécutée auprès de Riom — par M. le Comte Chabrol, préfet de la Seine, et j'ai recommandé que cet article fût compris dans notre section des nouvelles et dans le cahier de ce mois. Nous aimons à faire connaître tout ce qui se rapporte à l'utilité publique. — Nous accueillons avec plaisir et empressement les communications du même genre que vous, M<sup>r</sup>, ou vos compatriotes seriez dans le cas de nous adresser. Il entre parfaitement dans notre plan de publier tout ce qui se fait de bon et d'utile dans nos départements, trop souvent oubliés, tandis qu'on fait retentir bien haut tout ce qu'on fait à Paris.

Je vous prie de faire insérer dans la feuille d'annonces de Riom l'article ci-joint sur la R. E., véritable journal central de la civilisation, qui est maintenant fort répandu et bien apprécié dans tous les pays étrangers, surtout en Angleterre, Hollande, Allemagne, Suisse, Italie, Russie, et aux Etats-Unis d'Amérique, et qui est à peine connu hors de Paris, dans l'intérieur de la France, quoiqu'il prûte offrir une lecture variée, agréable, attachante et instructive à beaucoup d'hommes éclairés et amis du bien public qui trouveraient dans nos cahiers de chaque mois un Tableau abrégé et fidèle de la marche et des progrès de la civilisation, un grand nombre de nouvelles et de faits relatifs aux Sciences, aux arts industriels, à la Littérature, aux antiquités et aux Beaux-Arts, et une indication rapide et raisonnée des produits les plus remarquables de l'esprit humain dans tous les genres et dans tous les pays.

Si l vous convient, M<sup>r</sup>, à vous ou à quelqu'un de vos compatriotes de nous transmettre en temps des détails d'un intérêt général et analogues à notre plan, que pourra vs fournir le pays où vous habitez,



et si vous prenez l'engagement d'annoncer, tous les mois, dans le Journal de l'iom, le faux de la Revue du mois précédent et les principaux articles qu'il renferme, en ajoutant qu'on peut s'abonner à votre bureau, pour la somme de 48 fr. pour l'année, franc de port, vous pouvez contribuer à faire connaître une entreprise rapportée à un véritable but d'utilité publique. Nous vous offrons une Remise de trois francs par abonnement, et un 13<sup>e</sup> exemplaire, à titre gratuit, au-delà de chaque douzaine d'abonnements qui auront été faits par vos soins. — Recevez M., les assurances de ma f.

(132.)

M. Girard, de l'Institut,  
Académie des Sciences.

Paris, le 26 juillet 1823.

M. — Selon ce qui a été convenu hier entre vous et M. Julien, j'ai l'honneur de vous adresser les 5 vol. de l'ouvrage italien, intitulé: Raccolta d'autori italiane che trattano del moto dell'acqua, en vous priant de nous en faire remettre, d'ici au 1<sup>er</sup> du mois prochain, une 1<sup>re</sup> annonce destinée à la partie italienne de notre Bulletin Bibliographique, en attendant l'analyse que vous voulez bien nous en faire espérer pour le mois de janvier prochain.

J'ai l'honneur, M., le 5<sup>me</sup> g<sup>l</sup> signé bureau.

J'ai l'honneur de rappeler à M. Girard qu'il a bien voulu se charger de rendre compte de l'ouvrage italien que je lui envoie et dont j'ai pensé que la possession lui serait agréable et utile. Je le prie, pour satisfaire au juste désir des auteurs, éditeurs et libraires, de nous envoyer d'abord une annonce d'une page pour notre Bulletin Bibliographique du mois d'août (d'ici au 1<sup>er</sup> du mois d'août prochain); puis, de prendre huit mois — pour lire et examiner cette collection et pour en faire l'objet d'une analyse raisonnée de 12 ou 16 pages, à laquelle nous réserverons une place dans notre faux du mois de janvier prochain. L'état des sciences hydrauliques en Italie paraît devoir fixer utilement l'attention de tous les hommes qui s'intéressent aux progrès des sciences et des arts, et qui aiment à les comparer chez les différentes nations. Personne ne peut mieux que M. Girard traiter les sciences dont il s'occupe spécialement sous un point de vue général et philosophique qui en rende les résultats facilement accessibles à tous les bons



esprits et à toutes les classes de lecteurs. C'est la pensée constante à laquelle se rapportent les travaux divers des nombreux Collaborateurs de la Revue, afin qu'il y ait toujours unité d'esprit, d'intérêt et de plan dans ce Recueil.

Agardez, etc. Signé J.

133.

M<sup>r</sup>. Larisset.

Paris, le 28 juillet 1823.

M<sup>r</sup>. et ami, — Quoiqu'il vous ne me conniez depuis longtemps aucun signe de vie, je juge de votre cœur par le mien, et je crois toujours à votre attachement.

Vous avez négligé l'occasion que vous aviez paru vouloir saisir de consacrer un souvenir, dans la Revue, au jeune et infortuné Mazet. Il serait temps encore de vous occuper de lui.

Je joins ici le prospectus des Tables quinquennales de la R. E. Je vous enverrai incessamment celui des prix quinquennaux qu'elle propose au concours, et qui seront décernés dans les trois premiers mois de l'année 1825. Notre bonne et utile institution, appuyée sur une pensée philanthropique et féconde, prend chaque année de nouveaux développements. Beaucoup d'hommes de bien et d'hommes de mérite viennent associer leurs efforts aux nôtres. Il serait contraire à vos intentions et à vos intérêts d'en pas concourir à une grande Entreprise de bien public.

Un de nos collaborateurs, M<sup>r</sup>. Desmoulins, désire beaucoup que vous puissiez rendre compte de son mémoire sur le Rapport qu'a l'étendue des Surfaces de la Rétine et du nerf optique des oiseaux avec l'énergie et la portée de leur vue. Je lui ai promis de vous écrire pour vous inviter à faire, pour la R. E. un article de 3 ou 4 pages au plus, précis, substantiel, facilement intelligible pour toutes les classes de lecteurs, sur ce mémoire dont vous pouvez, en juge très compétente, apprécier le sujet. — J'aurai besoin de recevoir cet article, d'ici au 15 ou au 20 du mois d'août, pour l'insérer dans notre cahier de Septembre. Faites-moi savoir, par un mot de réponse, si vous consentez à vous charger de ce travail.

134.

M<sup>r</sup>. de Bondest Morwagued,  
membre de la Soc. royale  
d'Orléans, à Orléans.

Paris, le 30 juillet 1823.

M<sup>r</sup>. — J'ai reçu et lu avec beaucoup d'intérêt votre mémoire sur l'influence des Sociétés Savantes et agricoles sur la prospérité



publique. On y reconnaît à la fois un homme éclairé, un homme de bien; nous citerons avec soin, et avec les éloges qu'il mérite, cet excellent discours, dans notre saphir du mois prochain. Car, celui du mois courant était presque entièrement imprimé, quand votre Lettre m'est arrivée. J'ai remis à M<sup>r</sup> Ferry l'exemplaire que vous lui destinez, et je crois remplir vos intentions, en adressant le 3<sup>e</sup> exemplaire joint à votre envoi à M<sup>r</sup> le Duc de la Rochefoucauld-Liancourt, qui peut bien prendre quelquefois part aux travaux de la R. E., et qui appréciera mieux que personne vos excellentes vues. Je ne conçois pas, je l'avoue, par quels motifs on a pu écarter d'une séance publique un discours aussi parfaitement approprié sous tous les rapports à la Société même au sein de laquelle cette lecture devait avoir lieu. Je serai charmé de connaître plus tard le jugement qu'on aura porté de mon Mémoire sur les Etudes historiques, travail d'ailleurs déjà ancien, et je l'avoue, très imparfait, mais dont je me suis hasardé à faire hommage à la Société d'Orléans, pour acquitter ma dette annuelle envers elle.

Votre mémoire sur les Résultats des progrès des lumières est dans les mains d'un membre du conseil de Rédaction qui doit en faire l'objet d'un rapport, dans les premiers jours d'août; et, si nous ne pouvons, à cause de son étendue, l'insérer en entier, vu que notre cadre est beaucoup trop étroit pour notre plan, du moins nous en ferons une mention très honorable.

Nous recevrons de même, M<sup>r</sup>, avec beaucoup d'impression, les communications qu'il vous conviendra de nous faire pour nos deux Sections: Bulletin Bibliographique, annonces raisonnées, courtes et substantielles, d'ouvrages d'un certain intérêt, qui viendraient à votre connaissance; et nouvelles scientifiques et littéraires, ou indication de procédés perfectionnés, de faits curieux et instructifs, en agriculture, en mécanique, en médecine, etc. etc. dont vous jugeriez la publication utile.

Il est probable, M<sup>r</sup>, que, si vous faites quelque voyage à Paris, vous viendrez visiter l'hermitage de la R. E., où vous trouverez des hommes qui vous estiment et vous



amment et qui attachent beaucoup de prix à vous voir au de-  
leur correspondants.

Je vous demanderai votre opinion sur les moyens d'amélior-  
er et de compléter nos Tables quinquennales dont  
je joins ici un exemplaire, et sur l'idée de nos prix quinquen-  
naux, dont le premier programme est inséré dans notre  
journal de ce mois courant (juillet.) — Agréez, etc.

(135.)

M<sup>r</sup>. le Chev. de Liège.

Paris, le 3<sup>e</sup> juillet 1823.

M<sup>r</sup>. honorable collaborateur, — Il m'a été impossible de  
répondre plutôt à votre lettre du 27 décembre. Car, je vis dans  
un tourbillon de souffre et de feu, et j'ai à peine le temps d'voir  
ma propre famille, même aux heures des repas, seuls moments  
où j'étais avec elle, et où de fatigantes interruptions viennent  
encore me rappeler ma dure servitude.

Vous auriez donc tort d'attribuer à une injuste indifférence  
l'apparente négligence que je mets quelquefois à vous écrire.  
Obligé de correspondre avec plus de mille personnes diffé-  
rentes, dans le cours d'une année, de voir plus de 30 ou  
40 personnes par jour, de publier un volume par mois,  
et de lire en manuscrits 2 fois plus de matériaux que je  
ne fais imprimer, je paraîs souvent négliger les per-  
sonnes même que j'estime et que j'affectionne le plus.

J'ai, de mon côté, bien des dégoûts, des oppositions  
rivaux et hostiles, des embarras, des pièges, des  
dangers, des obstacles, des chagrins, des ennuis .....  
Je ne suis point placé sur un lit de roses. Les coteries,  
les partis, les amours-propres, les prétentions de  
tout genre qui m'assiègent et auxquelles il m'est le plus  
souvent impossible de satisfaire, m'épargnent beau-  
coup moins encore que vous, parce que je suis plus  
en butte à leurs attaques. Je suis constamment sur la  
brèche; et, quoique mon caractère soit très pacifique,  
et inoffensif, la pénible direction dont j'ai été chargé  
me condamne au genre de vie le plus antipathique à  
mes goûts, à une continuelle dépendance, à un état  
permanent de lutte et de guerre. Je rédis, depuis  
cinq années entières, par une sorte de miracle, aux



fatigues de mon dur métier. Je ne trouve de compensations et de soutènements que dans l'estime, la collaboration, les suffrages et l'attachement de quelques hommes de bien et éclairés, qui s'intéressent, comme moi, aux progrès de la raison humaine, qui ont bien compris ma pensée, méconnue par tant d'autres, qui ont rendu justice à ma persévérance, à mon courage, à mon dévouement, qui ont consenti à s'associer, avec un zèle actif et désintéressé, à mes difficiles travaux, qui ont fait abnégation d'amour-propre et de petites vues personnelles pour seconder efficacement une entreprise de bien public, dont ils ont apprécié la nature et l'importance. J'aime à vous compter au nombre de ces hommes; et, si vous avez à vous plaindre de beaucoup de personnes, je vous crois assez juste pour être persuadé que vous ne vous plaindrez point de moi. Si je vous paraissais avoir des torts envers vous, ils sont tout à fait involontaires, et tiennent, comme je viens de vous le démontrer, aux travaux multipliés qui enchaînent ma liberté et qui dévorent tous mes instants.

Je joins ici le prospectus de nos Cahiers quinquennaux et je vous demanderai votre avis sur les moyens de les perfectionner et de les compléter, comme aussi sur les programmes définitifs de nos prix quinquennaux dont vous trouverez, dans notre Cahier de Juillet, Section des Nouvelles Scientifiques et Littéraires, une simple annonce qui indique leur objet et leur but.

Je vous remercie de la mention honorable et détaillée que vous avez procurée à la Revue dans un journal allemand. Mais, je ne puis vous apprendre quel est ce journal, n'ayant eu à ma disposition que les pages imprimées que je vous ai communiquées.

Je joins ici le Cahier synoptique que vous m'avez témoigné le désir d'avoir, et dont il ne me reste plus que six exemplaires. J'en vais préparer une nouvelle édition, jointe à l'Esquisse de l'Essai sur la Philosophie des Sciences, ouvrage que je compte publier plus tard.

Je ne connais point, ni en Italie, ni à Paris, un Libraire tel que vous en désirez un. Je prendrai



des renseignements.

Vous trouverez un article de vous, fort intéressant, suivi de votre signature, dans notre cahier de ce mois.

Vous pouvez m'envoyer une lettre pour M<sup>r</sup> Bowring, de Londres, avec lequel je suis lié personnellement; je lui ferai parvenir. — Agréez, etc.

136.

M<sup>r</sup> Aubart de Vitry,  
ancien député à l'Assemblée  
n<sup>o</sup> 6, hôtel de Genève.

Paris, le 30<sup>e</sup> J<sup>u</sup> 1823.

M<sup>r</sup>, Vous avez bien voulu s'occuper de rendre compte, dans la R. E., du traité d'économie politique de M<sup>r</sup> le Bon Mathias, qui forme le 3<sup>e</sup> vol. de son ouvrage intitulé: Des rapports de la nature à l'homme et de l'homme à la nature.

Comme l'auteur est parti d'un point de vue général sous lequel il envisage toutes les connaissances humaines pour arriver au point de vue particulier sous lequel il considère l'économie politique; j'ai pensé qu'il vous conviendrait d'avoir même de vous entretenir avec M<sup>r</sup> Mathias sur la matière dont il a coordonné ce sujet particulier avec les autres sujets traités dans son grand ouvrage, et je l'ai invité à vous voir, dans l'un des rares voyages qu'il fait de la campagne à Paris.

Le traité d'économie politique de M<sup>r</sup> Destutt Tracy, dont vous devez aussi parler, fait partie, comme celui de M<sup>r</sup> Mathias, d'un ouvrage très étendu sur l'ensemble des connaissances humaines, et il sera curieux de comparer les deux manières distinctes dont deux auteurs philosophes ont embrassé la province particulière de l'économie politique dans la carte générale de nos connaissances.

Enfin, le traité d'économie politique de M<sup>r</sup> Storch, en Russie, et un coup d'œil rapide sur les principaux ouvrages antérieurs, relatifs à la même science, et sur différentes doctrines de M<sup>rs</sup> Ganilh, Ricardo, Mill, Mathus, Lauderdale, Say, Smith, Sismondi, etc. etc., donneront, je crois, à votre article, un caractère tout à fait analogue à l'esprit, au plan et au but de notre R. E.



Vous me pardonnerez, M<sup>r</sup>, ces observations, puisque  
vous êtes beaucoup plus en état que moi de vous tracer une bonne  
route; mais, j'ai cru pouvoir vous rappeler que nous  
tâchons, dans notre Recueil, de reprendre, au sujet de  
chaque ouvrage important, l'état général d'une science,  
et de comparer entre eux les principaux ouvrages qui  
en ont traité.

Je suis bien assuré d'avance de tout le plaisir  
que vous aurez à faire la connaissance de M<sup>r</sup> le Bon-  
Matière, qui n'est pas seulement un bon écrivain,  
mais un homme d'un esprit vraiment philosophique, et  
d'un excellent caractère. — Agréez, etc.

137.)

M<sup>r</sup> Arthur Bertrand,  
Libraire.

Paris, le 31 juillet 1823.

M<sup>r</sup>. — Nous avons reçu les 32 cahiers de la Revue que vous  
nous avez adressés, après vous être entendu avec M<sup>r</sup> Carrière.  
Ceci pour rendre vos comptes clairs et éviter toute ré-  
clamation, à la fin de l'année, que nous avons admis cette  
reprise, qui dérange beaucoup nos comptes, et que nous ne  
pourrions plus admettre à l'avenir. Tout ce qui nous  
est demandé est livré définitivement, attendu que  
nous n'établirons aucun dépôt hors de notre Bureau  
central.

Vous trouverez d'autre part, l'extrait de votre compte  
courant avec la Revue, jusqu'à ce jour, dont nous vous pri-  
ons de vouloir bien régler le solde en vos effets.

Nous devons vous observer, à l'égard de votre pré-  
sident règlement, que vous en avez beaucoup trop prolongé  
les termes, et nous vous prions de prendre pour celui-ci  
les échéances des 1<sup>er</sup> janvier, février et Mars 1814.

Toutes les dépenses que nécessite notre Entreprise sont  
payées par la majeure partie au comptant et le reste au  
plus tard en papier à 4 mois. Vous jugerez facilement,  
d'après cela, qu'il nous est déjà assez onéreux de  
prendre du papier à 7 et 8 mois.

138.

M<sup>r</sup> Michelot.

Paris, le 31 juillet 1823. minuit.

Après une journée très pénible, toute sacrifiée à la R. E.,



je rentre, je trouve un billet d'un de mes collaborateurs; Il faut qu'il vienne ajouter à mes embarras et à mes chagrins.

C'est moi-même qui, par suite de l'intérêt que je porte à M<sup>r</sup> Ordinaire, avais, le 1<sup>er</sup>, mis la note relative à la méthode, à laquelle M<sup>r</sup> Michelot en a substitué une plus étendue. J'ai dû, par nécessité, à regret, malgré moi, l'ajourner au mois prochain; ce qui ne lui fait aucun tort. Et plus juste que M<sup>r</sup> Michelot, il ne laisserait pas échapper un reproche sans fondement, et qui me blesse, Mais, il apprécierait l'attention amicale, bienveillante, délicate, que j'ai eue de provoquer l'insertion d'un nouvel article sur la méthode, dont nous avons déjà parlé plusieurs fois. Le cahier a 16 feuilles et près de 18, en comprenant la table. Il n'en devrait avoir que 12. trop souvent pour rendre service à beaucoup de collaborateurs qui ne m'en savent aucun gré, je dépasse les limites obligées et convenues, dans lesquelles je devrais me renfermer, et je m'engage dans des dépenses très préjudiciables à mes intérêts. M<sup>r</sup> Michelot, dont j'apprécie le zèle, mais qui n'apprécie pas toujours ma position, ni mes procédés, devrait se rappeler que, ne pouvant se réunir à nos limites, étranger à nos travaux, enchaîné chez lui, par les intérêts de son institution, il serait resté coll<sup>leur</sup> ordinaire, sans demeurer chargé d'une section spéciale, si je n'avais préféré, pour lui être agréable, renoncer à une économie doublement utile, en ce qu'elle centralisait la rédaction. Il ne voit que ce qu'il fait pour la Revue, qui le traite aussi bien que sa situation financière le permet, et beaucoup mieux que la plupart des autres Collab<sup>teurs</sup>, et il ne voit pas voir ce que la Revue fait pour lui. La note qui tient à un mal entendu complet de l'appart, exigeait une réponse. J'ai partagé le vif chagrin qu'a éprouvé M<sup>r</sup> Michelot; je lui avais même écrit, le même jour où j'appris la porte cruelle qui venait de frapper, un billet que la dure servitude à laquelle je me suis condamné ne m'a point même permis de terminer. Je lui demande, non pas d'être complaisant, mais



D'être juste avec moi, et de ne pas rendre plus désagréable encore la tâche déjà si pénible que j'ai consenti à m'imposer. Je lui renouvelle mes amitiés.

S. S. Le Bulletin des Beaux Arts, ajourné le mois dernier, devait avoir une place un peu étendue. — L'article de M<sup>r</sup> Demandre était recommandé par un des collab<sup>teurs</sup> de la Revue, lié à elle depuis la fondation, et il convenait d'honorer la mémoire d'un homme de bien.

Autant je suis disposé à bien accueillir, à provoquer même les observations justes et fondées, et à les prendre en considération, autant je dois repousser celles qui n'ont point de fondement raisonnable. — Si M<sup>r</sup> Michelot n'était pas obligé de vivre entièrement hors du cercle et du foyer central de la Revue, il ne blâmerait pas des déterminations fondées sur de très justes motifs, qu'il n'est pas en état d'apprécier, parce qu'il ignore les raisons de convenance ou de nécessité qui les ont fait prendre....

— J'attends de la loyauté de M<sup>r</sup> Michelot et je crois pouvoir exiger de lui qu'il montre cette lettre à M<sup>r</sup> Droz et Ordinaire. Une autre fois, avant de faire une note ou une observation, je l'invite à bien s'assurer si elle est fondée, et à être juste avec moi.

139.

M<sup>r</sup> Bérreau, S<sup>r</sup> g<sup>l</sup> de la  
R. E.

Paris, le 1<sup>er</sup> Août 1823.

Mon cher Bérreau, — Je n'ai point oublié que je vous avais promis de vous accorder une augmentation, lorsque la R. E. — aurait neuf cents abonnés payans pour l'année entière. Je n'est point ma faute, ni la vôtre, si elle n'a pas encore atteint ce nombre. Elle en approche il est vrai; mais, enfin, d'après votre Bulletin de ce jour, nous n'avons encore que 895 abonnemens de l'année, qui ne sont même pas tous payans, — puis qu'il faudrait en déduire les 13<sup>es</sup> accordés aux libraires.

Néanmoins, je veux bien, sans attendre le terme convenu, vous accorder l'augmentation que vous désirez avec tant d'instance, et je consens à donner un effet rétroactif à ma décision, en vous allouant, à compter du 1<sup>er</sup> juillet dernier, deux cents francs par mois.

J'y mets seulement pour condition que vous —



Serez, en qualité de Secrétaire général de la Revue, (qualité que je vous ai donnée, pour vous faire mieux apprécier, ainsi qu'à mes collaborateurs, l'importance du travail que je vous confie) Editeur responsable d'un Recueil, et qui vous prendrez l'engagement écrit envers moi de supporter, comme vous en êtes convenu verbalement, les chances de cette responsabilité, qui, d'ailleurs, d'après une expérience de cinq années, n'est nullement à redouter. Mais, j'ai besoin, vu la multiplicité des détails qu'entraîne la Revue, qu'une personne sur laquelle je me repose de la surveillance de ces détails, soit légalement responsable. En définitif, je n'ignore point que, par le fait, toute la responsabilité retombe sur moi, aux yeux de l'opinion, et même aux yeux du Gouvernement, et que si la Revue est tourmentée et sacrifiée, j'en souffrirai personnellement, plus qu'aucun autre, dans tous mes intérêts de fortune, de repos, de sûreté. Mais, devant faire quelques voyages, devant reprendre des travaux particuliers que j'ai ajournés depuis longtemps, je veux qu'il y ait au point central un Rédacteur intéressé à ne laisser échapper aucune phrase inconvenante ou imprudente qui pourrait compromettre l'entreprise.

Vous savez que, malgré l'augmentation considérable de dépenses qui en résulte pour moi, j'ai cru devoir établir au centre de la rédaction plusieurs conseillers et auxiliaires: l'un, pour les sciences physiques; l'autre, pour la législation et les sciences morales et politiques; un 3<sup>e</sup>, pour la section des nouvelles littéraires; un 4<sup>e</sup>, pour l'administration et les rapports extérieurs avec les différentes maisons de Librairie. J'ai attaché, de plus, deux expéditionnaires au Bureau. Certes, votre prédécesseur, dont vous me parlez, n'avait pas autant de personnes pour le seconder; et il avait, sous ce rapport, plus de travaux et d'embarras que vous.

J'aime à rendre une entière justice au zèle et à l'intelligence avec lesquels vous remplissez vos



devoirs. Mais, il ne faut point, en cela, vous exagérer votre mérite, ni votre importance. Vous êtes sans doute, très utile à la Revue, mais non nécessaire. Elle avait 2 années d'existence et près ou plus de 700 abonnés, quand vous y êtes arrivé. Si jamais vous désirez la quitter, vous devez, comme nous en sommes convenus, me prévenir quatre mois d'avance; je vous accorderai le même délai si quelque motif grave m'obligeait à vous remplacer.

Tant que vous serez employé à la Direction de la Revue, vous ne devrez prendre aucune part, directe ni indirecte, sans mon avis, à la rédaction d'aucun autre ouvrage périodique.

D'après l'augmentation de votre traitement, vous cesserez de percevoir le tiers du prix des livres provenant de la Revue, et vendus à des Libraires, que je vous avais accordé provisoirement, jusqu'à ce que je puisse vous faire jouir d'un traitement plus élevé. Vous tiendrez désormais un compte particulier de cette nature de recettes, dont je déterminerai ultérieurement l'emploi, me réservant d'y puiser, à la fin de l'année, une gratification pour vous, mais sans m'y engager formellement.

La note dans laquelle vous me rappelez M<sup>r</sup>. Merziers, qui, malgré ses nombreux défauts, n'était pas sans quelques bonnes qualités, m'autoriserait à vous citer le Sr<sup>e</sup> De M. Millin, Directeur du Magasin et des Annales encyclopédiques, lequel n'avait pas été, à beaucoup près traité aussi bien que vous l'êtes, — qui était beaucoup plus âgé et beaucoup plus instruit que vous, sachant à la fois plusieurs langues, et remplissant les fonctions de traducteur, de secrétaire, de Rédacteur principal, de correcteur d'épreuves, qui était extrêmement laborieux, au quel on n'avait point donné les nombreux auxiliaires qui rendent votre tâche plus facile, qui n'avait que des prétentions fort modérées d'amour-propre et d'intérêt, qui ne signait point les articles qu'il était chargé



de rédiger, quoiqu'ayant un mérite réel, et qui ne s'est  
fait connaître, après la mort de M<sup>r</sup>. Millin, que par un  
hommage public à la mémoire du Savant dont il s'ho-  
noraît d'avoir été le Secrétaire et l'élève. La R. G.,  
qui vous procure, sous tous les rapports, de plus grands  
avantages, en argent et en réputation, et une posi-  
tion bien autrement agréable et honorable, pour, je  
crois, vous inspirer le même sentiment de reconnaissance.

Je vous recommande surtout d'avoir, dans  
vos relations journalières avec moi, la déférence et les  
égards dont vous devez donner l'exemple, et de  
songer qu'une probité sévère et une exactitude rigoureuse  
à vous acquitter des travaux dont vous êtes chargé,  
perdraient beaucoup de leur prix, si vous ne cherchiez  
pas en même temps, par un sentiment de justice,  
de convenance et de devoir, à défaut d'une sin-  
cère et profonde affection, à m'alléger la tâche  
difficile que j'ai consenti à m'imposer, depuis cinq  
années, aux dépens d'amis plus chers intérêts, de  
mon repos et de mon bonheur et au profit de  
beaucoup d'hommes, maladroits, insoucians, irré-  
fléchis ou injustes, qui ne m'en savent aucun gré.

Du reste, mon cher Géréau, je v<sup>s</sup> ai associé à  
une Entreprise de bien public, dont vous devez  
apprécier l'importance. J'y ai dirigé vos premiers  
pas. Vous avez paru reconnaissant, lorsque je vous y  
ai placé, beaucoup plus alors pour vous obliger  
personnellement, que dans mon intérêt. Je vous ai  
ménagé l'avantage d'avoir créé une réputation  
littéraire honorable et des relations très utiles; vous  
ne devez pas être indifférent aux agréments d'une  
fonction qui vous place au centre d'un grand mouve-  
ment d'activité intellectuelle et morale, et qui as-  
socie votre à beaucoup de noms honorables. Je désire,  
autant que v<sup>s</sup>, améliorer encore votre position, et  
l'avenir m'en laisse entrevoir les moyens. Mais, si  
n'écoulant que la bonté de mon cœur, j'avais cessé  
jusqu'ici, ou si je cédaï encore trop facilement à toutes



les prétentions avides et intéressées des personnes qui ont des rapports avec moi, cette Entreprise si dispendieuse, si difficile, si mal connue de plusieurs de ceux même qui contribuent plus ou moins à ses succès, aurait depuis longtemps cessé d'exister, ou ne pourrait pas longtemps se maintenir. — Je vous, etc.

(140.)

M<sup>r</sup> le Duc de La Rochefoucauld-

Paris, le 2 Août 1823.

Liancourt, S<sup>r</sup> de France,

membre de l'Institut (Académie des Sciences), à Liancourt.

M<sup>r</sup> le Duc, — Lorsque je me suis réuni à mes collègues de la Commission centrale de la Société de la morale chrétienne pour vous exprimer combien je partage le sentiment de haute vénération que votre noble caractère et votre vie entière, consacrée à des objets de bien public, ont inspiré à tous ceux qui connaissent votre personne ou seulement votre nom, j'éprouvais le besoin de vous dire particulièrement, dans cette circonstance où tous les hommes de bien sont affligés de vous voir éloigné d'une sphère d'activité bienfaisante dans laquelle vous étiez si utile. — Vos exemples et vos bonnes actions n'en continuent pas moins de porter leurs fruits, et l'espèce de repos auquel vous condamnera la cessation momentanée des fonctions philanthropiques qui absorbaient tous vos instants, prolongera, nous l'espérons, une existence précieuse à votre patrie et à l'humanité.

J'ai l'honneur de vous adresser, au nom d'un des collègues de la Société Royale d'Orléans, M<sup>r</sup> de Morogues, un discours sur l'influence des Sociétés littéraires, Savantes et agricoles, dont il a envoyé quelques exemplaires à la R. G. Je me flatte qu'en appréciant le but de notre difficile et philanthropique Entreprise, vous ne refuserez pas, comme vous avez bien voulu me le promettre, de lui consacrer quelques uns de vos loisirs. Je vous rappellerai le travail sur la Législation et l'administration des prisons, soit aux Etats-unis d'Amérique, soit en Europe, dont vous m'avez témoigné l'intention de vous occuper.

Je joins ici le prospectus des Tables quinquennales de la R. G., qui seront publiées dans une année, et je vous prierais, M<sup>r</sup> le Duc, de lire, dans notre cahier du mois de Juillet (pag. 247 et 248), qui



vous sera expédié sous trois jours, l'aunon des prix quinquennaux que propose la R. E., et dont les programmes particuliers seront publiés dans notre cahier du mois d'octobre. J'ai l'honneur de vous renouveler, Monsieur, l'hommage de mon respectueux considération.

141.

M<sup>r</sup> Roy, 50 Great Russell  
Street, à Londres.

Paris, le 6 août 1843.

M<sup>r</sup> Boreau s'est envoyé, M<sup>r</sup>, la note des ouvrages et des cahiers de la Revue du mois de juillet, qu'il vous a fait expédier. Il vous a en même temps accusé réception de votre dernier envoi. Je vous prie de bien distinguer, de vos comptes, les frais de transport et de droit des ouvrages que nous vous envoyons de la part de M<sup>r</sup> Baudry, de ceux qui tombent à la charge de la R. E., et qui devraient se trouver entièrement remboursés par des abonnés ou par les éditeurs, des journaux qui la reçoivent en échange. Il me paraît extraordinaire que vous ne réussissiez pas à augmenter le nombre de nos abonnés en Angleterre, tandis que beaucoup d'anglais et d'étrangers de différentes nations, que je vois à Paris, deviennent souscripteurs de notre Recueil, de ce qu'ils en connaissent la nature, la variété et l'universalité, la plan à la fois encyclopédique et cosmopolite, qui embrasse toutes les connaissances humaines et toutes les contrées du globe, l'esprit et le but, à la fois philosophiques et surtout philanthropiques, rapportés aux progrès de la raison humaine et de la civilisation, au perfectionnement moral et au bien général de l'humanité. Je suis bien assuré que, si notre Revue était bien annoncée, bien comprise, en Angleterre, elle ne pourrait manquer d'y avoir un véritable succès. Elle est, proportionnellement, à un prix moins élevé que tous les ouvrages périodiques du même genre. Tâchez, avec de l'activité, du zèle, et avec cette chaleur ardente qui anime, vivifie et féconde toute, d'étendre nos relations et de faire augmenter le nombre de nos souscripteurs et de nos lecteurs. M<sup>me</sup> Wheeler, qui a une am passionnée pour le bien public, son frère Sir John Doyle, le très respectable philanthrope Robert Owen, mon ancien ami M<sup>r</sup> Foscolo, M<sup>rs</sup> Bowdellain, John Beaumont, Bowring, la Société des amis de la Paix et d'autres Sociétés des missions, des traités chrétiens, etc. qui s'intéressent si vivement aux communications entre les



hommes éclairés et les hommes de bien de tous les pays, qu'ils favorisent de tous leurs efforts, l'honorable Sir James Mackintosh, qui, je crois, lit habituellement et apprécie notre Revue, le beau plus des étrangers où vous pouvez avoir accès et dont M. Foscolo, si vous le lui demandez de ma part, vous procurera l'entrée, M. Fatton et d'autres français établis à Londres que vous devez rechercher, quelques membres du corps diplomatique, auxquels Sir John Doyle, M<sup>rs</sup> Bowring, Beaumont, etc. peuvent se présenter, M<sup>r</sup> Billington, attaché à l'Ambassade française, qui je vous ai invité à voir quelquefois, Sir Richard Phillips, qui m'a témoigné beaucoup d'amitié, et les Editeurs des principaux ouvrages périodiques avec lesquels vous devez peut-être vous mettre en relation, M<sup>rs</sup> Creech et Wivitz, Bossange, Dulau, Whittaker, Longman, Murray, Colburn, etc. et tant d'autres Libraires, qui ont un intérêt réel à faire connaître la Revue, peuvent, si vous y mettez de la constance et une volonté forte, vous assurer les résultats qu'il vous importe, ainsi qu'à nous d'obtenir. Je joins ici de nouveaux prospectus et extraits de la Revue, dont vous ferez l'usage que vous croirez le plus profitable.

En lisant l'article imprimé à part sous ce titre: Revue sommaire des principaux ouvrages périodiques publiés à Paris et en France, Rappelez-vous que je vous avais demandé et que vous m'aviez promis, pour le 1<sup>er</sup> Janvier 1823, une Revue semblable, même plus soignée et plus complète, des ouvrages périodiques publiés à Londres, Edimbourg, et dans les trois Royaumes. Occupez-vous de ce travail, d'ici au 1<sup>er</sup> Octobre prochain, afin que je puisse l'insérer dans notre cahier du mois de Janvier 1824. Mandez-moi d'avance, si je puis compter sur l'envoi que j'attends pour cette époque précise. C'est un moyen pour vous d'être utile et agréable aux Editeurs des meilleurs Recueils anglais, en saisissant l'occasion de les bien caractériser, d'assigner leurs divers genres de mérite et de les faire connaître et apprécier sur le continent.

Vous auriez pu préparer un travail du même genre



Sur les Sociétés savantes, littéraires, religieuses, philanthropiques, et sur les établissements de bien public qui existent dans les îles Britanniques. Commencez des recherches dirigées avec soin vers ce but; vous aurez un moyen d'étendre vos relations, de servir utilement la Revue, et de vous servir vous-même.

Je vous prie de répondre, d'ici à quelque temps, à ma lettre, et de recevoir les assurances de mon sincère attachement.

P.S. Je vous prie de communiquer cette lettre à M. Wheelock, en lui renouvelant mes respectueux hommages.

142.

S. Exc. le G. Boyer,  
Président de la R. P. d'Haïti,  
au Port-au-Prince.

Paris, le 14 Août 1823.

M. le Président, J'ai eu l'honneur d'écrire, par différentes occasions, à V. Exc. et comme je n'ai reçu depuis très longtemps aucune lettre, ni aucun journal, ni aucune communication d'Haïti, je crains que les lettres que j'y ai successivement envoyées et celles qui ont pu m'être adressées, ne soient point parvenues à leur destination.

M. Fivique de Gattine s'était chargé de plusieurs lettres et paquets pour V. Exc., pour M. Colombel, pour M. les membres de la Commission d'instruction publique. J'ai appris, avec un vif et profond chagrin, la mort prématurée de ce jeune voyageur. Mais, il avait dû remplir exactement mes commissions.

J'avais espéré recevoir de temps en temps, pour notre Journal central de la civilisation, quelques renseignements sur l'état social et moral de la République d'Haïti, sur l'organisation et les progrès de l'instruction publique, sur l'agriculture et l'économie rurale, la statistique, la population, le commerce, l'administration intérieure, la législation, la marine, la proportion entre la population générale et le nombre d'enfants admis dans les écoles, le nombre d'individus traduits devant les tribunaux et condamnés pour divers délits, le nombre d'individus des deux sexes, le nombre des personnes employées aux fonctions publiques, civiles, administratives, judiciaires, militaires, etc. L'état actuel de la République et les améliorations progressives qu'on y voit naturellement remarquer, auraient fourni le sujet d'un tableau vivant et animé, curieux et instructif, dans notre Galerie des Nations.



comparées. Si nous avions reçu régulièrement les principaux écrits et surtout les ouvrages périodiques publiés dans l'état d'Haïti, nous aurions donné à nos Lecteurs, répandus surtout les points du globe, la continuation de nos premières notices sur la littérature haïtienne qui avaient fixé l'intérêt général et qui avaient été traduites et réimprimées, comme le sont maintenant la plupart des articles importants de la R. E., dans les meilleurs journaux d'Allemagne, d'Italie, et quelquefois aussi de la Grande-Bretagne.

Je crois pouvoir prier V. Exc., M. le G<sup>l</sup>, de nous faire envoyer le Télégraphe d'Haïti, soit les autres ouvrages périodiques qu'on y publie, soit un résumé des faits relatifs aux Sciences naturelles, médicales, mécaniques, aux arts industriels, à la Littérature, aux Beaux-arts, aux Sociétés ou aux Etablissements d'utilité publique, qui paraîtront propres à faire connaître et apprécier en Europe la véritable situation du peuple haïtien.

Je vous ai fait envoyer régulièrement, tous les 3 mois, les volumes reliés de la R. E., au nombre de 10 exemplaires pour chaque volume de trimestre, comme V. Exc. l'a désiré. J'ai fait joindre à ces divers envois quelques journaux de la Société établie à Paris pour l'amélioration de l'instruction élémentaire, de la Société de morale chrétienne, de la Société de géographie, de la Société pour l'encouragement de l'industrie nationale, de la Société philanthropique, occupée spécialement du sort des enfants orphelins et des familles pauvres, de la Société pour l'amélioration du régime des prisons, de quelques Sociétés d'agriculture, de la Société des Antiquaires de France, de la Société Asiatique, et diverses brochures concernant la Caisse d'épargne et de prévoyance, les Sociétés d'assurances mutuelles et d'assurances contre les incendies, l'organisation des Sapeurs-pompiers de Paris, les divers procédés employés pour l'éclairage par le gaz, quelques rapports sur les travaux de l'Académie des Sciences et des autres Académies dont l'Institut de France se compose. J'ai pensé que ces différents écrits pourraient fournir des



indications, des vœux et des projets utiles, soit à V. Exc., soit aux personnes qui prennent part à l'Administration ou qui surveillent l'Instruction publique dans votre patrie.

Aujourd'hui, M. Félix de Fay, capitaine de vaisseau marchand, qui doit bientôt partir du Havre pour se rendre au Port-au-Prince, veut bien se charger de ma lettre, et j'espère qu'il arrivera heureusement et pourra me rapporter des nouvelles détaillées d'Haïti, et surtout l'assurance que j'en recevrai désormais environ tous les trois mois pour la R. E. — J'ai l'honneur, M<sup>r</sup>. le Président, etc.

143.

Paris, le 13 Août 1823.

M<sup>r</sup>. — Je reçois aujourd'hui votre lettre datée de Moscou, du 7/14 juin 1823, et les articles d'annonces bibliographiques et de nouvelles scientifiques qu'elle renferme.

Je vous remercie de vos intéressantes communications, dont j'étais privé depuis longtemps; ce qui me fait craindre que plusieurs des paquets que vous aviez adressés à la Revue n'aient été égarés. Vous m'obligerez de continuer à marquer chacun de vos envois d'un N<sup>o</sup>.; ce dernier envoi porte le 27, et je crois que les précédents ont manqué, ce que je ne puis vérifier exactement, vos autres lettres et articles étant dans les mains du Rédacteur qui est chargé de la Section du Bull<sup>et</sup>. Bibliograph.

Je veillerai, M<sup>r</sup>, à ce que les désirs exprimés dans votre lettre ne soient point perdus de vue, lorsqu'on fera usage de vos articles. Mais, nous sommes obligés de les classer, d'après l'ordre adopté pour notre Recueil: Sciences physiques et naturelles; Sciences philosophiques, morales et politiques, et historiques; Littérature, Archéologie et Beaux-arts. Nous désirons que tous les articles soient séparés par un petit espace blanc et soient écrits très lisiblement, surtout les noms propres et tous les mots russes. Nous ferons ajouter votre nom, désigné seulement par vos lettres initiales, sur les enveloppes de nos cahiers et dans nos Tables de chaque volume, quoique nous ne fissions ordinairement cette mention que pour les collaborateurs dont nous pouvons insérer les noms entiers. Nous regrettons que vous perdissiez à vouloir garder l'anonyme. Nous espérons que vos jugements sur les ouvrages publiés en Russie seront toujours exempts de toute



partialité, et de nature à satisfaire ceux de vos compatriotes qui ont un goût sûr et exercé. Nous vous invitons à faire des annonces Bibliographiques qui ne soient ni trop sèches et arides, ni trop diffusées, mais qui donnent une idée claire et précise des livres annoncés, et à ne comprendre dans vos nouvelles que ce qui est d'un intérêt général, et non pas seulement local; voyages scientifiques et leurs résultats; inventions, découvertes, perfectionnements bien constatés; académies savantes et littéraires, et sociétés philanthropiques ou de bien public; établissements d'utilité, fondations nouvelles; progrès de l'instruction, de l'industrie, de l'agriculture, des sciences, de la civilisation, des arts mécaniques, des beaux-arts; bibliothèques publiques, écoles, universités, améliorations de régime des prisons, des hôpitaux, des maisons d'aliénés; institutions pour les aveugles, les sourds-muets, les orphelins, les vieillards infirmes, les femmes enceintes, etc. Progrès de la vaccine; éclairage par le gaz; télégraphes et moyens de perfectionner les communications en tout genre, bateaux et machines à vapeur; canaux, grandes routes; dessèchement de marais, affranchissement de serfs; mesures en faveur des classes pauvres; ouvrages périodiques; prix proposés et distribués; musées; théâtres; notices nécrologiques sur les hommes distingués et utiles, les bienfaiteurs de l'humanité, les savants, les littérateurs, les artistes célèbres. Quelquefois, des mémoires sur des objets d'un grand intérêt, ou des analyses d'ouvrages très remarquables. Mais, tous les articles doivent être courts substantiels, intéressants, instructifs. Il s'agit moins de faire lire que de faire penser; il s'agit d'offrir, pour chaque nation, les traits caractéristiques, de faire connaître les peuples, les hommes éclairés et les hommes de bien les uns aux autres. Voilà notre but. Je sais que nous ne sommes pas toujours renfermés dans la route étroite qui peut y conduire; nous devons du moins y tendre sans cesse et nous en approcher le plus possible. De nombreux obstacles entravent notre marche. De nombreux de nos Correspondants et même



Des Collaborateurs ne saisissent pas exactement notre plan et notre pensée, et nous entraînent malgré nous hors de la ligne que nous aimerions à suivre constamment. — Grâce à vous, M., nous pourrions agrandir, améliorer et compléter pour peu le compte-rendu, particulier des travaux Scientifiques et littéraires qui appartiennent à la Russie. Votre exactitude et votre persévérance, animés par un zèle philanthropique, pourront servir de modèles à plusieurs autres de nos correspondants qui mettent souvent notre patience à l'épreuve; et qui notent tout point les engagements qu'ils ont pris, ou qui nous envoient des articles tout à fait inadmissibles. Une Revue Sommaire des Institutions d'utilité publique, des ouvrages périodiques, des Académies et des Associations savantes, littéraires, philanthropiques, etc. des Gouvernements de Russie, appréciés sous les rapports de leurs progrès et du plus ou moins de bien-être de la masse des habitants; un Tableau abrégé de la situation actuelle, morale et sociale, de la Russie, préparé, je suppose, une année d'avance, pour être publié, en 2 ou 3 articles, chacun de 12 ou 15 pages au plus, dans les 3 premiers Cahiers de l'année suivante, serait sans doute bien accueilli de nos Lecteurs.

Agreez, M., avec mes remerciements et mon desir de vous recevoir à Paris, où vous me faites espérer que vous ferez tout-à-la-fois un voyage, les nouv. ann. de ma cons. id. la plus digne.

P.S. Il serait nécessaire que vos envois puissent arriver avant le 8 ou le 10 de chaque mois, pour qu'on en fasse suite usage dans le cahier du mois. Je vous prie aussi de me faire connaître en combien de temps à peu près vous arrivent les cahiers de la Revue, chaque mois, en Russie, et si notre Recueil est bien accueilli et recherché par les hommes instruits, et par les gens du monde.

(144.)

M. Ambroise Cardieu, Edt.  
de la Muse française  
rue du Battoir, 12.

Paris, le 21 Août 1823.

M., En acceptant avec plaisir l'offre que vous nous faites d'un échange entre la Muse française et la Revue Encyclopédique, et en vous envoyant de suite notre 55<sup>e</sup> cahier (juillet) qui commence notre 19<sup>e</sup> volume, je crois pouvoir



vous faire observer quela très grande différence d'étendue et de prise de ces deux ouvrages périodiques nous autorise à vous demander de nous envoyer deux exemplaires de la Musée française, dont l'un restera à notre Bureau central de Direction, et l'autre sera communiqué à deux de nos Collaborateurs qui s'occupent plus spécialement de Littérature, et qui feront quelque fois mention de votre Recueil, comme nous espérons que vous ferez mention d'unôtre. C'est un exemple bon et utile à offrir que celui d'ouvrages Littéraires qui, se montrant supérieurs à de petites rivalités, et même aux passions politiques, se rendant mutuellement justice avec franchise et loyauté, et contribuant, par des efforts communs, quoiqu dans des directions différentes, à élever des monuments à la gloire littéraire et Scientifique de la France.

Agreez, M<sup>r</sup>, les assurances de ma parfaite consid.

145.

Mr Lionel Harvey,  
ex-<sup>se</sup> Délégation à  
Madrid, envoyé par le  
gouvernement anglais  
au Mexique,  
maintenant à Londres.

= Cette lettre a été envoyée  
en duplicata, d'abord, par  
l'amiral Sidney Smith,  
puis, par M. Munier,  
consul d'Angleterre à  
Paris, et par M<sup>r</sup> A.  
Bry.

Paris, 21 Août 1823.

M<sup>r</sup>, J'apprends que vous êtes envoyé au Mexique, à la tête d'une commission qui doit recueillir des renseignements sur l'état actuel de cette contrée. Les prospectus et les extraits ci-joints de la R. E., sorte de journal central de la civilisation, vous feront apprécier la nature et le plan de notre ouvrage périodique et le but que nous désirons atteindre, et dont nous nous approchons de plus en plus, chaque année. Il nous sera précieux de recevoir de vous, M<sup>r</sup>, ou par vos soins, quelques notions sur l'état de l'agriculture, de l'industrie, de l'instruction, de l'administration publique, dans les pays que vous allez parcourir; il pourra vous être agréable à vous même de faire déposer une partie des faits intéressants que vous aurez vérifiés, dans un ouvrage périodique, qui, fondé depuis 5 années, est maintenant répandu sur tous les points du globe, et qui compte plus de 50, mille



lecteurs choisis, dans la classe des hommes éclairés et amis de l'humanité.

Vous pourrez faire envoyer, <sup>à Londres,</sup> chez Treu-  
tzel & Wurtz, Soho Square, ou chez Bossange  
et comp<sup>ie</sup> libraires, 14, Great malborough street,  
et à mon adresse les lettres et paquets que  
vous nous aurez destinés.

(146)

M<sup>r</sup>. A. Roy, —

n<sup>o</sup> 50, Great Russell

Street, Bloomsbury

Square, à Londres.

Paris, 23 août 1823.

M<sup>r</sup>. Je n'ai reçu, par M<sup>r</sup>. Sass, qu'un seul n<sup>o</sup> de  
S<sup>t</sup> European Magazine, qui, par parenthèse, copie  
beaucoup d'articles de la R. E., sans jamais les  
citer, tandis que j'ai pris soin de faire connaître  
ce journal en France et de lui procurer  
des abonnés. M<sup>r</sup>. Sass avait, de plus, 2 autres  
journaux. faites-moi de suite envoyer ce dont  
il n'a pas pu se charger.

Je joins ici une lettre pour M<sup>r</sup>. Lionel  
Harvey qui va se rendre au Mexique, et  
auquel avec lequel il importe à la R. E. d'  
établir des relations. il lui sera, je pense,  
agréable à lui-même de pouvoir déposer  
dans notre recueil plusieurs résultats de  
son voyage d'observation. Je vous prie de  
le voir de suite, vu qu'il est à la veille de  
son départ. vous pouvez vous-même avoir  
des avantages réels, en vous liant avec lui,  
et vous chargeant de lui faire passer des  
livres, des journaux, ou d'autres objets au  
Mexique. vous aurez son adresse au bureau  
des affaires <sup>étrangères.</sup> mettez chaleur et prompti-  
tude à remplir cette commission.

Tachez de voir, à Londres, par le moyen  
de M<sup>r</sup>. Bowring, auquel je vous prie de re-  
nouveler mes amitiés, M<sup>r</sup>. Forostiza et  
Cortabaria, écrivains espagnols très estimés,  
qui pourraient fournir quelques articles pour  
la R. E. sur l'Espagne dont nous ne parlons.



~~depuis~~ <sup>plus, depuis</sup> longtemps, faute de correspondants.  
Mandez moi s'ils vous auront paru dispo-  
sés à concourir à notre journal central de  
la civilisation, dont vous leur commu-  
niquerez des prospectus et quelques ca-  
hiers et tables des matières, pour le leur  
faire apprécier.

Je fais exécuter avec soin vos commissions  
à Paris. Je compte sur tout votre zèle, sur  
l'activité de votre âge et de votre caractère,  
pour servir, à Londres et en Angleterre, les  
Intérêts d'une g<sup>d</sup> entreprise de Bien public,  
qui doit échauffer et animer les esprits  
éclairés, les cœurs généreux, et qui, pour  
ceux que leur position, leurs besoins ou  
la force des circonstances et la malheureuse  
tendance de notre époque obligent de ne  
voir que la perspective de l'intérêt pécu-  
niaire, offre encore, par ses progrès lents  
mais continus, l'assurance d'assez grands  
avantages d'argent qui pourront croître  
avec rapidité, si vous réussissez, dans les  
3 royaumes, comme réussissent d'autres  
de nos correspondans, dans les Pays-Bas,  
en Allemagne, en Italie, en Suisse et  
dans quelques <sup>d<sup>int</sup></sup> de la France, à aug-  
menter peu à peu le nombre de nos  
lecteurs et de nos souscripteurs. Je vous  
prie de m'écrire un peu en détail ce que  
vous pensez, ce que vous espérez à ce su-  
jet, si vous désirez vous dévouer avec zèle  
à la R. E., ou si vous êtes un peu dégoû-  
té et découragé, par le défaut de succès  
d'une 1<sup>re</sup> année. moi, j'aurais pu me  
rebuter, dans les 3 longues années  
1819, 1820, 1821, qui ont été pénibles -  
dures, stériles, ingrates, un véritable  
supplice pour moi. J'ai persévéré, je



m'en félicite. L'activité, l'énergie et la persévérance triomphent de tous les obstacles. Sachez rompre les glaces de l'indifférence britannique. faites agir m<sup>rs</sup> Rich. phillips, Bowring, foscoto, Bossange et les pauvres libraires, les sociétés religieuses et philanthropiques dont vous <sup>avez</sup> divers nombres & - aide-toi, le ciel t'aidera.

Sachez, je prie, de M<sup>r</sup> Bowring, s'il a reçu une lettre que m'a dit lui avoir envoyée m<sup>r</sup> Lianno.

Votre bien dévoué

Paris, 25 août 1823.

147.  
L. Prosper Pictet,  
Lausanne

Monsieur - Je n'ai conservé malheureusement, dans mon journal de voyage, qu'une note très incomplète sur votre ingénieuse course de la vie dont vous avez fait usage pendant une année. Je publie dans ce moment une 3<sup>e</sup> édition de mon essai sur l'emploi de la vie. J'aimerais à pouvoir citer votre méthode dans le chapitre où je parle des hommes qui ont perfectionné l'art de régler et de diriger leur vie. Serais-je vous prier de m'envoyer dans un très court délai un exposé précis de votre méthode et un modèle de votre course de la vie appliquée à l'appréciation rigoureuse de ses résultats. Si vous m'autorisez à vous nommer, Monsieur, j'aimerais à saisir cette occasion de vous payer un tribut public d'estime, comme j'ai saisi souvent l'occasion de parler avec éloges de la Bibliothèque universelle dans la fl. L. Les entreprises de bien public doivent s'aider et se soutenir mutuellement. Si vous m'imposez la condition de ne point vous nommer, je n'en signalerai pas moins, au profit de la jeunesse studieuse, l'exemple d'un homme de bien que plusieurs jeunes gens voudront imiter. Je vous prie, Monsieur, de me rappeler au souvenir de m<sup>r</sup> votre père, de m<sup>r</sup> de de Rousteler, Prevost, Maucica, le pasteur Ferreris Lea et d'agréer les nouvelles assurances de ma considération la plus distinguée.

148.

à M<sup>rs</sup> Claperton & Lamé,  
Ingénieurs au corps du Médecins

Paris 28 août 1823.

J'ai l'honneur de vous envoyer, sans le...



génie des mines En l'auspice de M<sup>re</sup> Lapeyron père, qui m'a dit qu'il pourrait vous  
 France, et majors au être agréable de correspondre régulièrement avec la R. L., plu-  
 corps du génie, à leurs prospectus, extraits et tables des matières de quelques volu-  
 mes de ce recueil central de la civilisation. La lecture de ces  
 j'ai écrit et envoyé, différentes pièces suffit pour vous faire juger quelles sont les  
 par l'intermédiaire de communications analogues à notre plan que vous pourrez nous  
 M. Jomard, le 6<sup>bre</sup> transmettra, et dont nous ferons usage avec empressement.  
 1823, Deux lettres du Il s'agit d'une grande entreprise scientifique et littéraire, et  
 même genre que celle-ci, surtout philanthropique qui établit une sorte de lien et des  
 à M<sup>re</sup> Auger, ad-<sup>teurs</sup> rapports communs entre les nations civilisées et entre les hommes  
 au Sénégal, et éclairés, les esprits supérieurs et les cœurs généreux, éparés sur  
 l'antarien, français les différents points du globe. Par ces motifs, Messieurs, votre  
 établi âge qui est celui de l'ardeur, de l'activité et de l'amour pour le  
 bien; votre terre natale qui est la France, le principal foyer  
 de la civilisation; votre patrie adoptive momentanée, la  
 Russie, où tous les degrés d'organisation sociale peuvent suffi-  
 à des yeux observateurs dans l'étendue de ce vaste empire; votre  
 position éloignée qui vous fait mieux apprécier l'avantage de  
 rapprocher dans un même recueil les travaux des différents peuples  
 et les produits les plus remarquables de l'esprit humain dans  
 les différentes branches des connaissances, vous porteront sans  
 doute à coopérer au monument que des mains françaises  
 ont contribué à élever et continuent d'agrandir et de perfectionner,  
 avec le concours de savans, de littérateurs, de publicistes et de phi-  
 lanthropes étrangers. Cachez, je vous prie de nous tenir au courant  
 de l'état et des progrès des sciences, des arts industriels de la  
 littérature, des beaux-arts, de l'agriculture, de l'industrie  
 publique etc en Russie, et, si vous préférez vous renfermer  
 dans la sphère de vos études habituelles, indiquez-nous seulement  
 les travaux, les établissemens et les ouvrages qui s'y rapportent,  
 et invitez d'autres personnes instruites avec les quelles vous pouvez  
 avoir des relations dans le pays que vous habitez, ou même  
 dans les autres pays de l'Europe, et en l'Europe ou en Allemagne,  
 à compléter, par leurs communications, les renseignemens que  
 vous serez dans le cas de nous procurer par vous-mêmes. Vous  
 pourrez nous envoyer les paquets que vous aurez destinés à  
 la R. L., sous le couvert de S. E. M. L'Ambassadeur de  
 Russie à Paris, qui a bien voulu m'y autoriser, et par la voie



Des courriers du gouvernement. Nous excluons de nos annales historiques de l'esprit humain la politique spéciale qui trop souvent divise les gouvernements et les nations; nous n'admettons que les sciences, la littérature et les arts qui tendent à les rapprocher.

Je vous prie, M<sup>rs</sup> pieux, de m'honorer d'une prompt réponse et d'agréer les assurances de ma considération la plus distinguée

149

Paris, 25 Août 1823.

M<sup>rs</sup> Schnitzler,  
de Strasbourg.  
à Paris, chez M.  
Christman (son cousin)  
rue nouvelle 114, 54  
général, le 10, au matin  
il doit partir d'aut  
le 15 de septembre  
1823, pour aller à  
Mittau, en Courlande,  
où il est chargé des  
fonctions de gouverneur  
depuis dans une  
famille fort riche,

je l'ai écrit, par  
un article joint à  
cette lettre, à compléter  
pour les tables quinquie-  
nnales de la R. E.  
le tableau littéraire  
de l'Allemagne, de la  
Pologne et de la Russie,  
en indiquant les  
meilleurs ouvrages  
publiés depuis cinq  
ans dans les trois  
langues allemande,  
polonaise et russe.

M<sup>rs</sup> Je réponds à la fois à vos deux lettres des 12 juillet et 19 Août derniers; et, comme je suis accablé de travaux toujours venant à l'esprit et au corps, comme j'ai plus de 100 correspondans sur les différents points du globe, et comme je suis condamné à la dure nécessité d'écrire 10 ou 15 lettres ou billets, tous les jours, ne puis-je pas, je vous prie, si je laisse souvent vos lettres sans y répondre, ma réponse sera examinée avec soin, et de concert avec les membres du comité central de rédaction, les articles que vous nous aurez destinés, et de les employer en tout ou en partie le plus tôt possible. Du reste, je compte plus que jamais, d'après vos promesses et l'intérêt que vous paraîtiez prendre à notre grande et difficile entreprise de bien public, sur votre zèle et votre coopération.

Je vous félicite de votre nouvelle situation, puisqu'elle paraît vous convenir. Je pense que, soit pendant votre séjour en Courlande, soit dans vos voyages avec votre jeune élève, vous pourrez être un correspondant très utile de la R. E., si, au lieu d'articles trop longs, et où sont quelquefois des détails trop minutieux, vous lui adressez des articles courts, substantiels et analogues à son plan. Le plan trop étendu de la Revue et son cadre trop étroit ne nous permettent d'insérer qu'une moitié au plus des matériaux qui nous sont envoyés; et il faut souvent se donner beaucoup de peine pour les réduire et les approprier, d'après de justes proportions, à l'ensemble du recueil. Plus nos correspondans seront sévères dans le choix des articles qu'ils nous destinent, plus ils s'attacheront à la bonté des ouvrages, à l'utilité des faits, à la justesse des idées, à la concision du style, plus ils seront appréciés de bien entier dans nos vues. Des articles trop



spéciaux, ou trop diffus, ou d'un intérêt médiocre sont rejetés, ou inférieurement réduits. peu à peu, vous vous mettez plus au fait de notre plan, qui doit réunir, dans des limites très restreintes, les deux avantages de l'universalité et de la variété, qui ne doit admettre que des choses d'un intérêt général, susceptibles de convenir et de plaire à un grand nombre de lecteurs.

Nous recevons de vous avec plaisir, Monsieur, les renseignements sur la Russie, la Pologne, l'Allemagne, les pays du Nord, et spécialement des nouvelles scientifiques et littéraires d'une certaine importance, hors de la localité et de la circonstance du moment. Nous cherchons à écrire l'histoire de l'apprit humain et de ses produits les plus remarquables; il faut exclure tout ce qui est d'un intérêt purement local ou de circonstance.

Des articles que vous nous proposez, trois seulement nous paraissent bien convenir à la Revue: 1<sup>o</sup> une notice sur les universités d'Allemagne, et plus tard sur celles de Russie, puis sur les sociétés savantes, littéraires, religieuses, philanthropiques, et sur les principaux établissements scientifiques, littéraires, de bienfaisance, d'utilité publique; — sur les ouvrages périodiques, ou journaliers. 2<sup>o</sup> l'analyse rapide et substantielle (en 16 pages au plus) des œuvres de Goethe; 3<sup>o</sup> celle des œuvres de Wieland.

Je ne puis vous indiquer exactement la voie par laquelle vous pourrez correspondre avec moi; employez celle d'un libraire qui aura des relations suivies avec Strasbourg ou avec Paris, ou bien celle d'une légation française en Allemagne. Prenez des mesures pour que vos envois nous parviennent exactement. un bulletin de 2 ou 3 pages, chaque mois, ou de 10 à 15 ou 12 pages, tous les trois mois, composé de faits scientifiques et littéraires bien choisis, ou d'annonces de bons ouvrages nouveaux, serait bien accueilli par la Revue.

Les trois exemplaires de notre recueil, qui vous sont destinés en échange de vos articles, seront envoyés, comme vous le désirez, en chez votre cousin M<sup>e</sup>. Christmann; les deux autres, à la maison Levrault, avec laquelle vous prendrez les arrangements qui vous conviendront, pour recevoir soit des journaux allemands, soit d'autres ouvrages.

Nous recevrons plus tard, ne pouvant l'employer que dans six mois, la notice que vous nous proposez sur le grand



historien Maller, et celle qui doit précéder sur la littérature allemande du moyen âge. Chacun de ces notices ne doit pas excéder 12 ou 15 feuilles, non plus que vos deux articles sur l'ouvrage de Lettmann, qui traite de la constitution politique des Grecs. Cachez de ne faire qu'une annonce d'une page pour les lettres de M<sup>r</sup> Köppen sur le monnaie et les livres. Nous ne pouvons donner que 8 ou 10 pages au plus, chaque mois, à l'Allemagne, dans nos deux sections du bulletin bibliographique et des nouvelles, et 16 ou 20 pages, en deux fois, tous les trois mois, dans les deux premières sections des mémoires ou notices et des analyses. Il importe que vos articles et surtout les noms propres soient écrits très lisiblement, avec une marge d'un tiers de page pour les corrections, et ne soient point écrits au revers des feuillets.

Nous insérerons votre article sur les Michelongues, en le faisant suivre, comme vous le désirez, de votre nom en toutes lettres. Agréez, Monsieur, les nouvelles assurances de mes sentimens très distingués.

(150.)

M<sup>r</sup> Benj. Gaillon, à  
Trieste.

Paris, le 31 Août 1823.

Nous soignerons les 2 articles que vous joignez à votre lettre, et ceux dont vous m'annoncez le prochain envoi.

Notre cadre étant trop étroit pour notre plan qui est très étendu, nous éprouvons le besoin de donner chaque mois des cahiers de 15 et 16 feuilles, au lieu de 12 que nous devons à nos souscripteurs; et pour continuer ainsi, nous serons forcés de porter, à commencer de l'année 1824, le prix de notre abonnement à 48 fr. ou à 50 fr. au lieu de 42, et à 55 ou 58 fr. pour les départemens. Excusez-vous que nos lecteurs voient sans peine cette augmentation de prix qui tient à la nécessité d'augmenter le volume de nos cahiers. Je consulte d'abord en particulier plusieurs de nos correspondans, avant d'exprimer un parti définitif et de le publier à ce sujet. Mais, la Revue ne pourrait, sans se ruiner entièrement, continuer à donner, tous les mois, plusieurs feuilles d'impression au-delà du nombre promis de 12, sans couvrir



ce surcroît de dépense par un accroissement proportionné  
 du prix de la souscription. Notre Recueil sera encore  
 d'un prix plus modéré qu tous les autres ouvrages péri-  
 odiques, en raison de son étendue, de la variété et de  
 l'universalité des matériaux qu'il renferme, et des  
 frais qu'il rend nécessaires. Recueillir, je vous prie, -  
 quelques avis sur ce sujet, et dites moi franchement  
 ce que vous pensez, dans l'intérêt de notre difficile  
 et dispendieuse Entreprise. Dites moi aussi quel  
 jugement on en porte, là où vous êtes, de quelle  
 amélioration elle vous paraît susceptible. Dès que  
 de la 6<sup>e</sup> année, où va commencer notre Seconde Série,  
 est convenable pour introduire les améliorations et  
 les changements jugés utiles. Nous imprimerons -  
 peut-être les deux dernières parties, en caractères un  
 peu plus gros, moins fatigant pour la vue.

Recevez, M<sup>r</sup>, les nouv. assur. de mon sincère attachement.

S. J. Indiquez-moi le moyen de vous envoyer q<sup>u</sup>ois  
 sans frais, des extraits imprimés à part de notre Revue,  
 et diverses brochures relatives aux sciences dont vous  
 vous occupez.

(151.)

M<sup>r</sup>. Mazois, Architecte.

Paris, 11 7<sup>bre</sup> 1823.

M<sup>r</sup>. - Je crois pouvoir vous rappeler la R. E. à laquelle  
 je vous ait dit à M. Languinais, qu'il vous conviendrait  
 parfaitement de fournir de loin en loin quelques maté-  
 riaux. Il y a bien longtemps maintenant que vous  
 ne nous avez donné signe de vie.

Comme vous recevez notre Recueil, dont vous  
 connaissez bien les divisions et le plan, vous avez  
 pu remarquer qu'indépendamment des notices un-  
 peu étendues sur des objets d'un intérêt un peu général,  
 et des analyses d'ouvrages choisis, nous avons  
 dans notre Bull. Bibl. et dans notre dernière  
 section des Nouv. Scientifig. et Littéraires, un grand  
 nombre de petits articles, d'une page au plus, qui  
 contribuent à donner à notre ouvrage périodique  
 la double mérite de l'universalité et de la variété.



Pour alimenter ces deux dernières sections, beaucoup de savants et de littérateurs, français et étrangers, et plus particulièrement ceux de nos collaborateurs, auxquels nous envoyons la Revue, nous adressent de temps en temps, en échange de courtes annonces raisonnées des ouvrages nouveaux relatifs aux branches des sciences ou des arts dont ils s'occupent spécialement, et qui leur tombent sous la main, ou quelques articles de Nouvelles. Par exemple, vous avez dû recevoir ou vous procurer et lire ou parcourir le Voyage de M. Forbin en Sicile, et d'autres ouvrages analogues. Après les avoir lus ou parcourus, vous pourriez, sans beaucoup de peine, résumer, pour la Revue, en 25 ou 30 lignes, votre jugement sur ces ouvrages, et lire ainsi au profit d'un grand nombre de personnes, comme nos autres collaborateurs lisent quelquefois à votre profit, en vous faisant connaître les ouvrages que nous annonçons chaque mois. Vous pourriez encore nous donner, en une ou deux pages, un aperçu des travaux projetés, et dont l'exécution a lieu, je crois, sous votre direction, pour le nouveau quartier de Paris qui va être construit auprès des Champs-Élysées. Vingt autres objets, analogues à notre plan, et qui ne vous feraient point sortir de la sphère de vos occupations habituelles, se présentent souvent, et je vous prierais de les recueillir pour une grande entreprise de bien public dont vous avez bien voulu devenir l'un des coopérateurs, et qui donne, tous les mois, pour agrandir son cadre et améliorer et compléter son plan, beaucoup plus qu'elle n'avait promis. Elle justifie ainsi le nom par lequel on désigne la Revue dans l'étranger, où elle est souvent traduite et citée avec de grands éloges, comme Journal central de la Civilisation.

Je vous prierais, en terminant, M<sup>r</sup>, de me procurer, si vous le pouvez, comme membre du jury, un ou deux billets pour visiter avec soin et en détail l'exposition des produits de l'Industrie. J'ai négligé d'en demander jusqu'ici, ayant eu des travaux infinis. — Agréez, M<sup>r</sup>, la assurance d'une haute et distinguée.



152.)

M<sup>r</sup>. Esquirol, D<sup>u</sup>M.Paris, le 12 7<sup>bre</sup> 1823.

M<sup>r</sup>. — Je crois pouvoir vous adresser avec une entière confiance deux demandes, l'une pour un objet de bien public qui est tout-à-fait de votre compétence, l'autre pour un objet particulier qui intéresse une famille respectable.

1<sup>o</sup>. M<sup>r</sup>. le Comte polonais Edouard Boezynsky désire fonder une maison à Varsovie pour les pauvres aliénés. Il désire un projet de règlement et un plan pour fonder cet établissement philanthropique, pour lequel son cousin le Prince Lubomirski, tué en duel, a laissé une somme très-considérable, qui doit s'augmenter par les dons volontaires de beaucoup de Seigneurs polonais. Le plan et le règlement doivent être soumis au Grand-Duc Constantin, et peut-être à l'Empereur Alexandre. Il s'agit d'une institution bonne et utile; vous pouvez facilement faire copier et communiquer des instructions et des renseignements que vous avez sous la main, et qui auront un grand prix en Sologne. Je vous prie instamment d'accorder quelques moments à cette demande, que doit vous présenter Madame Pozieres, Dame française, qui a passé plusieurs années en Sologne, où elle a conservé d'excellents amis, parmi les personnes les plus recommandables, et qui est spécialement chargée par M<sup>r</sup>. le Comte Edouard Boezynsky de l'intéressante commission pour laquelle je vous écris.

2<sup>o</sup>. Un général anglais m'écrit de Londres pour connaître quel est, à Paris, le meilleur établissement pour les maladies morales et mentales. Il s'agit d'un jeune homme fort doux, qui n'est attaqué que par accès; ce qui donne lieu d'espérer que, par un traitement soigné et judicieux, il pourra, n'étant âgé que de 17 ans, être rendu à la santé et à sa famille. La maladie a été la suite d'un travail forcé, d'une tension d'esprit trop forte et trop prolongée dans ses études. (18 heures de travaux non interrompus, toutes les 24 heures, pour la R. G., me font quelquefois craindre une semblable maladie comme imminente pour moi-même.) Le père désire savoir s'il pourrait envoyer son fils à Paris, quel serait le prix, qu'il désire être modéré.



Je vous prie de me procurer le moyen de répondre incessamment, d'une manière précise. — Agitez, M. les nouv. att. de m. e. d.

153.

Madame la <sup>M<sup>lle</sup></sup> Wilopolska,  
née Wodicka, à  
Cracovie.

Paris, le 12 y br 1823.

Madame la fontette, — J'ai l'honneur de vous écrire, sous les auspices et d'après l'invitation de Madame Nozières, qui m'annonce que vous voulez bien avoir la complaisance de me procurer des renseignements détaillés sur le brave, généreux et excellent Kosciuszko, qui m'honora de son amitié; sur lequel j'ai publié une notice biographique, qu'on a traduite en Polonais, en anglais et en allemand, et dont je désire publier incessamment une biographie complète, quand j'aurai reçu et réuni tous les matériaux nécessaires.

Le respectable Jefferson, ancien Président des Etats-unis d'Amérique, ancien ami de Franklin, de Washington et de Kosciuszko, m'a envoyé dernièrement quelques notes intéressantes sur le séjour et les actions du général Kosciuszko, en Amérique. Plusieurs Polonais, et entre autres une Dame fort aimable et spirituelle, m'avaient promis, étant à Paris, de m'adresser, lorsqu'ils seraient de retour en Pologne, des notes détaillées sur leur illustre compatriote, sur sa famille, le lieu et l'année de sa naissance, sa première éducation, — les premières circonstances dont il éprouva l'influence, sur ses premiers voyages, sur l'état où se trouvaient sa patrie, sur la première part qu'il prit aux affaires publiques, sur les deux époques distinctes de la révolution polonaise où il fut appelé à jouer un rôle, sur les principales époques et les traits les plus remarquables de sa vie militaire et politique et de sa vie privée, sur ses voyages en Italie, en Allemagne, en Amérique, en Angleterre, en France, en Russie, et en Suède; sur les démarches qu'il fit, en 1814, auprès de l'Empereur Alexandre pour obtenir le rétablissement de la Pologne, comme nation indépendante et libre, avec son gouvernement, ses institutions et ses lois; sur les relations de correspondance qu'il conserva dans ses dernières



242.  
années; enfin, sur le transport de ses dé pouilles  
mortelles, de Suisse en Sologne, sur des dernières  
dispositions et sur la manière dont plusieurs villes  
solognaises ont consacré et honoré la mémoire de ce grand  
Citoyen, de cet homme simple, bon et vertueux.

Mais, par une singulière fatalité, toutes ces promesses  
qui m'avaient été faites avec beaucoup de chaleur et d'énergie,  
n'ont eu aucune suite. J'en ai reçu aucune réponse, ni aucune  
pièce relative à Kosciuszko, et ceux de ses compatriotes  
qui m'avaient parlé de lui avec le plus d'enthousiasme, ont  
paru craindre de contribuer au monument qui devait lui  
être élevé par un étranger. J'en ai du Madame, à quoi  
attribuer ce refroidissement, ou cette négligence. Encour-  
agé par Madame Nozières, qui m'apprend que vous unissez  
les qualités solides du cœur au mérite d'un esprit cultivé  
et distingué, je crois pouvoir espérer que vous me  
mettrez en état de payer un double tribut d'estime  
publique à votre noble et généreuse nation, et au  
plus grand homme qu'elle ait produit, dans ces der-  
niers temps. Peu d'hommes, lancés dans le tourbillon  
des affaires publiques, ont conservé la pureté et la  
fermeté de caractère, la simplicité de manières, le  
patriotisme constant et désintéressé qui furent les  
traits distinctifs de Kosciuszko. Mais, le vulgaire  
ne donne guère ses applaudissements qu'au succès;  
et le génie et la vertu, qu'une destinée toujours  
contraire a étouffés et opprimés, n'obtiennent que  
bien rarement, et bien tardivement, des hommages.  
Réparons, envers un homme de bien, trahi par les  
hommes et par les événements, les torts de la fortune  
et ceux de l'opinion.

J'ignore, Madame, si vous connaissez l'existence  
de la R. E., sorte de journal central de la civilisation,  
de Registre universel des travaux utiles à l'humanité  
dans tous les genres et dans tous les pays, que j'ai fondé  
en 1819, avec le concours de plusieurs Savants, hommes  
de lettres, publicistes, philanthropes, etc. de différentes  
nations, et que je dirige, depuis 5 années, avec une



grande persévérance, au milieu de beaucoup d'obstacles.  
J'en joins ici un prospectus, et j'ose vous demander si  
vous pourriez me procurer un bon ouvrage, pendant à Paris,  
qui trouverait dans la circulaire imprimée ci-jointe, les  
instructions et renseignements nécessaires. — Agréez,  
Madame la <sup>lle</sup> mes hommages respectueux.

154.

M. Raffitte, Banquier  
Membre de la Ch. des Députés.

Paris, le 15 <sup>bre</sup> 1823.

M., Vous m'avez autorisé à vous écrire au sujet des prix quinquen-  
naux proposés par la R. C., pour lesquels vous aviez eu la bonté  
de me dire, lors que je vous en communiquai le projet —  
pour la 1<sup>re</sup> fois, que vous trouviez cette idée bonne et utile,  
que vous l'adoptiez volontiers pour en favoriser l'exécution,  
et que vous acceptiez ma proposition d'affecter une somme de  
900 fr. à chacun des prix offerts, dont je compléterai le  
montant, pour les porter à 1200 fr. l'un, en ajoutant —  
300 fr. pour chaque prix. Je fis part à mes principaux  
Collaborateurs de votre bonne volonté et de votre généreuse  
résolution. Car, la R. C., ayant besoin de mille abonnés  
pour couvrir toutes ses dépenses, et ne les ayant pas  
encore, ne pouvant donner, chaque mois, un assez  
grand nombre de feuilles au delà de celui qu'elle a —  
promis, que par une qu'une partie des Collaborateurs  
y coopèrent avec un noble et entier dévouement,  
comme à une véritable entreprise de bien public (beaucoup  
plus appréciée et répandue dans les pays étrangers qu'en  
France), elle ne serait pas en état de fournir pour les  
prix quinquennaux des fonds provenant de ses abon-  
nements. Comme vous aviez bien voulu vous réunir à moi  
pour l'exécution de ce projet, je vins vous prier de me  
faire connaître, par votre réponse, si vous consentiez à —  
faire tenir disponible une somme de 1500 fr., pour  
le mois de juillet 1825, époque où seront décernés —  
les prix, et je m'engage à fournir de mon côté une  
somme de 1500 fr., affectée à la même destination et  
nécessaire pour compléter la somme de 6000 fr. pour  
les cinq prix quinquennaux, de 1200 fr. l'un.

J'oserai vous prier, M., d'en point différer beaucoup



Notre réponse, afin que je puisse déterminer avec précision, dans le cahier de ce mois, la valeur des médailles affectées à nos prix. Vous aurions désiré les porter à 1500 fr. l'un, vu l'importance des questions proposées, et nous le ferons peut-être plus tard, en ajoutant 300 francs par prix sur les fonds de la Revue, si l'état de la caisse peut alors le permettre.

Quoique la R. E. n'ait pas encore atteint le nombre de mille abonnés payants pour l'année entière, elle a toujours été en croissant, d'année en année, et elle peut compter maintenant plus de 6000 Lecteurs choisis sur les différents points du globe, parce qu'elle va dans toutes les grandes Bibliothèques publiques, dans les principales Sociétés littéraires et savantes, de l'Europe et de l'Amérique, dans la plupart des grands cabinets littéraires, casinos, réunions de lecture, où elle est lue et consultée par beaucoup de personnes, et parce qu'elle est en grande partie traduite par extraits dans plusieurs langues.

Je regrette beaucoup que les grandes affaires et les occupations multipliées, dans lesquelles vous êtes engagé, ne vous aient point permis de donner de temps en temps une attention un peu suivie à la nature, à l'importance et aux progrès de la R. E. qui, suivant les expressions d'un journal étranger, est moins encore un bon ouvrage qu'une bonne action, un moyen de communication et une sorte de lien entre les hommes de tous les pays et un grand et utile monument.

Je joins ici, M<sup>r</sup>, la première annonce des prix quinquennaux, que nous allons faire suivre, dans le cahier de ce mois, du programme de chacun des prix proposés, avec la détermination des questions à traiter et l'indication de la valeur des médailles qui seront distribuées au 1<sup>er</sup> juillet 1825.

Je suis tellement absorbé par les travaux et les détails toujours renaissans et urgens qui exigent la Direction dont je me suis chargé, qu'il m'a été impossible de vous écrire plutôt cette Lettre, que j'aurais désiré vous adresser, le lendemain même du jour où j'aurais eu



L'honneur de vous voir.

Après j'espère, M., le nous. assure. De ma consid. la plus dist.

155.

Dondoy Dupré.

Paris, le 15<sup>e</sup> br. 1823.

M., — Je dois faire à la fois marcher la R. C., rédaction générale, correspondance, administration, relations journalières très multipliées; puis refondre en entier manouveller l'édition de l'Essai sur l'Emploi du tems, et surtout éviter de tomber malade, je travaille une partie des nuits. Je veux plutôt faire bien qu'être vite. J'ai besoin de recevoir encore 8 jours ma seconde partie. Je puis, en attendant, vous donner à imprimer à imprimer des Appendix, qu'on gardera tout composés pour les mettre en page, — après qu'on aura imprimé la 2<sup>e</sup> partie, à la suite de laquelle ils sont placés. Par le même motif, j'en ai pu examiner encore les prix que vous me proposer; et comme vous avez différé pendant dix jours de me les envoyer, vous m'en laisserez bien le tems de les voir à loisir. Avant tout, je veux faire avec soin et tranquillité mon ouvrage, et votre imprimerie, faisant marcher à la fois, plusieurs travaux, peut fort bien se prêter aux délais qu'exigent l'amélioration de mon travail et la conservation de ma santé. — J'ai h. des. Sabarres par. confid.

D. S. je n'ai eu le tems que de lire rapidement les prius envoyées par M. Dondoy Dupré, sauf les prix que je n'ai pu juger par moi-même; 3 observations seulement m'ont frappé: le mot exclusivement au lieu du mot Spécialement qui a été convenu et auquel je tiens, voulant, dans notre intérêt commun, pouvoir faire écouler quelques exemplaires de l'Emploi du tems par les relations et dans le Bureau de la R. C.; — la différence de prix auquel l'Imprimeur Libraire-Editeur se réserve les exemplaires, sans accorder exactement le même prix à l'auteur qui a consenti à le faire entrer en propriété de son travail, sans le lui faire payer, et à supporter même la moitié des frais d'impression. Il est donc rigoureusement juste que l'Imprimeur Libraire, déjà si



favorisé, laisse à l'auteur, co-propriétaire de l'ouvrage dont il ne s'est pas même fait payer le prix, pour la moitié qu'il a cédée, la faculté d'acheter des exemplaires au même prix que les pays l'imprimeur-Libraire-éditeur. Toute inégalité de prix entre eux deux serait injuste. — Enfin, il a été bien convenu par vous que vos étoffes seraient réduites à 65 pour cent, et l'opinion d'un Libraire estimé, vu la nature de nos conventions et les avantages que je vous ai faits, était que les étoffes auraient dû être réduites à 50 pour cent.

— Cette Lettre, écrite le 15, était rattachée en double sous mes papiers; je voyais l'avoir envoyée. A force de travailler la nuit, je me suis mis à peu près au courant pour la 1<sup>re</sup> partie; mais, je ne donnerai de la copie que de 2 en 2 jours, étant très fatigué et de un état de migraine permanente. L'ouvrage n'en paraîtra pas moins du 15 au 20 sept.

156.

M. Picard, Laffon de

Paris, le 29 1<sup>re</sup> 1823.Ladbat, chef de Division  
au ministère de l'Intérieur

N<sup>o</sup> J'ai communiqué à mes collègues, membres du conseil de rédaction de la Revue Encyclopédique, l'intéressante analyse du rapport sur le service des aliénés, que vous avez bien voulu m'adresser. Nous insérerons cet article dans l'un de nos prochains cahiers, on y ajoutant peut être quelques notes sur des établissements d'aliénés que j'ai visités, l'année dernière en Angleterre. Vous m'obligeriez de me faire envoyer l'un des exemplaires du rapport imprimé, dont nous désirons, d'ailleurs, suivant notre usage, indiquer le format, le nombre de pages, la date et le lieu de l'impression. — agréé, je vous prie, Monsieur les nouvelles assurances de ma considération la plus distinguée

157

M. Plaçon, imprimeur,

Paris 30 7<sup>bre</sup> 1823rue de Valenciennes n<sup>o</sup> 15

M. J'ai l'honneur de vous prévenir, quoiqu'à regret, que d'après le nouveau ~~arrangement~~ <sup>arrangement</sup> pris pour la Revue Encyclopédique, vous ne serez plus chargé de l'impression de ce Recueil, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier prochain. Je n'en saisisrai pas moins avec plaisir les occasions qui pourront se présenter de vous confier d'autres ouvrages —



que j'en aurai à ma disposition. J'espère aussi que, d'ici à la fin de l'année, vous apporterez le plus grand soin à ce que le service de la Revue, qui est, ce mois-ci, très en souffrance, n'éprouve désormais aucun retard. Agrées, Monsieur, V<sup>a</sup>

158.

M. Kératry

J'ai peis

11 Octobre 1823

J'ai peine à m'expliquer le silence prolongé de M. Bossange. Comme c'est vous qui me l'avez présenté, comme c'est par votre intermédiaire que je lui ai remis les deux notes très détaillées qu'il m'avait demandées & que vous avez reçues & transmises, sous la condition formelle qu'elles ne seraient ni communiquées ni copiées, et qu'elles seraient rendues dans le plus court délai, avec une réponse ou des observations, je ne puis m'adresser qu'à vous pour obtenir que ces conditions soient remplies. J'ai donné, avec beaucoup de franchise et d'abandon les renseignements qu'on a désirés; j'espérais recevoir une réponse également franche & prompte. Je suis allé deux fois moi-même chez M. B., sans le rencontrer. J'attends de votre complaisance, Monsieur, que vous interviendrez pour faire terminer d'une manière ou d'une autre cette négociation commencée par vos soins & sous vos auspices. Agrées, Monsieur, &c.

(159.)

M. Dufau.

Paris, le 8 8bre 1823.

M., - Je trouve que nous avons mis, de part et d'autre, un peu de précipitation dans la manière dont nous nous sommes séparés hier. Vous m'avez témoigné un désir si marqué de vous reposer et d'aller à la campagne, que j'en ai conclu de votre part un projet bien arrêté d'avance de renoncer immédiatement à des travaux qui ne comportent point, comme vous le savez, une interruption totale, subite et imprevue. Le tourbillon d'affaires dans lequel je vis, et dont vous n'avez pu vous former qu'une faible idée, m'oblige souvent de précipiter et de brusquer des démarches et même des décisions qui peuvent avoir beaucoup d'importance.

J'espérais vous revoir à notre dîner, comme vous me l'avez formellement promis, en me quittant. J'aurais



été plus libre alors, et dans la soirée, pour causer un peu longuement avec vous.

Si il vous convient de venir me voir incessamment, un matin, vers midi, nous reprendrons notre conversation sur la lettre que vous m'avez écrite, et sur les deux sortes de travaux dont vous vous étiez d'abord chargé, et dont une seule vous a tellement absorbé, que vous avez dû négliger entièrement l'autre. Vous savez que mon désir est de concilier vos convenances et vos intérêts avec ceux de la difficile entreprise que je dirige. J'aime aussi à remarquer, dans vos lettres, l'expression d'un désir sincère et d'une volonté prononcée de concourir avec beaucoup de zèle, d'exactitude et d'activité, à cette entreprise dont vous avez paru apprécier l'étendue et le but. — J'ai h. des. tranord. l'assur. de mes sent. de ff. et d'att.

160.

M<sup>r</sup>. J. Griscom, New-York.

Paris, le 18<sup>e</sup> 8<sup>bre</sup>, 1823.

M<sup>r</sup>. et honorable ami, — J'ai reçu votre lettre que m'a remise M<sup>r</sup>. Morenas, et j'ai fait desuite insérer dans la R. E. un article sur votre discours prononcé à la Société d'Éducation et sur les progrès de l'instruction populaire aux États-Unis.

Nous accueillons avec le même empressement toutes les communications, analogues au plan de notre Recueil, qui nous viendront de vous, et de ceux de vos compatriotes qui s'intéressent aussi au bien de l'humanité.

Je suis très contrarié de ne point recevoir exactement le Journal des Sciences de M<sup>r</sup>. Silliman, ni le North American Review de M<sup>r</sup>. Everett. Je n'ai reçu, depuis le 1<sup>er</sup> Janvier qu'un seul cahier de chacun de ces deux ouvrages périodiques, et cependant, je fais dresser tous les mois, à leurs Éditeurs, notre R. E. en échange. Vous m'obligerez d'inviter M<sup>rs</sup>. Silliman et Everett à me faire parvenir leurs journaux, dont j'aurai soin de faire mention, et à l'occasion et au moyen desquels nous pourrions, mes collaborateurs et moi, comprendre souvent votre belle et heureuse Amérique Septentrionale dans notre galerie des nations rapprochées et comparées sous les rapports de la civilisation et de ses progrès.



Je vous envoie, d'après votre désir, les ouvrages et les tableaux  
de M. le Recteur Ordinaire, qui exposent complètement la méthode.  
Le prix est de 32 fr. J'y ai fait joindre quelques Rapports Faits  
à notre Société d'éducation, à laquelle je communiquerai votre  
lettre, et quelques prospectus de la P. E. que je vous prie de faire  
connaître et de recommander dans votre pays.

Quand vous aurez une occasion favorable, vous me ferez  
plaisir de m'envoyer, pour être analysés dans notre Revue,  
quelques ouvrages estimés et d'un intérêt général, publiés  
depuis peu aux Etats-Unis.

Si nous pouvions entretenir une correspondance régulière  
avec plusieurs de vos compatriotes, instruits et philanthropes, —  
nous aimerions à tenir l'Europe au courant de vos utiles  
travaux. M. Gallatin, qui a bien voulu se charger de plusieurs  
lettres de moi, quand il est retourné aux Etats-Unis, m'avait  
fait espérer qu'il nous procurerait un ou deux correspondans  
qui nous adresseraient, de temps en temps, un Bulletin des  
meilleurs ouvrages publiés dans votre pays, et des nouvelles  
les plus intéressantes concernant les sciences, les arts industriels,  
les inventions et découvertes, les sociétés savantes, les recherches  
historiques et philologiques, les établissemens de bien public, la  
Statistique et l'économie politique, l'histoire et l'Archéologie,  
la Littérature et les Beaux-Arts. Soyez vous-même un de ces  
Correspondans, et vous contribuerez à rendre plus utile cette  
Sorte d'école d'enseignement mutuel des nations les unes par les  
autres, que notre journal central de la civilisation se propose  
d'établir peu à peu, et qui est déjà ouverte et en activité  
par ses publications mensuelles. — Agréez M. et ami, les assurances  
de ma considération la plus distinguée.

161.

M. Lef. de Ségur,  
de l'Institut.

Paris, le 16 8bre 1823.

M. Lefonte, — J'ai l'honneur de vous adresser un Bon pour votre  
intéressant article sur l'ouvrage de M. de Sismondi.

D'après la condition acceptée par nos différens collaborateurs,  
et à laquelle vous avez bien voulu souscrire, chacun d'eux, tant que  
la Revue n'a pu atteindre encore le nombre de mille abonnés, consent  
à donner un article, tant pour son abonnement, que pour nous  
aider à porter nos cahiers mensuels à un nombre de feuilles



d'impression qui excède toujours de beaucoup celui que nous devons à nos souscripteurs. Notre difficile Entreprise, qui applique le Principe de Montésquieu : Avoir les mains fermées pour les dépenses privées, ouvertes pour les dépenses publiques, trouve ainsi par le zèle actif et désintéressé de ses principaux Rédacteurs, les moyens d'agrandir son cadre, d'améliorer et de compléter l'exécution de son plan.

Je prends la liberté de vous rappeler ces circonstances que vous auriez pu avoir oubliées, afin que vous reconnaissiez que nous remplissons tout les engagements que nous avons pris. Nos progrès, quoique lents, continuent, et notre Situation s'améliore peu à peu, d'année en année. Nous aurions un succès plus rapide et plus prononcé, si les feuilles quotidiennes, même libérales, ne refusaient, avec une obstination malveillante, de nous faire connaître, et d'ouvrir à la Revue, en France, la justice qu'elle obtient en Angleterre, en Allemagne, en Italie, en Amérique, etc. Je crois pouvoir vous prier de nous indiquer l'époque où vous pourrez nous donner le second article que vous venez d'annoncer sur l'histoire des Français, et un autre article, ou sur l'histoire du moyen âge, ou sur celle de Russie.

Ma continuelle dépendance, mes travaux pénibles et forcés de plus de 15 heures sur 24, ma déplorable santé, la maladie de deux de mes enfans, des affaires et des circonstances fâcheuses de plus d'un genre, qui sont venues troubler ma vie, dont les occupations consacrées à des objets de bien public auraient besoin d'une sphère de tranquillité et de liberté, m'ont empêché, depuis bien longtemps, d'avoir l'honneur de vous voir, comme j'en avais l'intention et ensuite de vous écrire.

Veillez, M. le Comte, faire agréer mes hommages respectueux à Madame de Ségur, et recevoir vous-même les vœux assurés de mes sentimens les plus distingués.

162.

M<sup>rs</sup> Londey-Dupré, imprimeur et  
fils, imprimeurs.

Paris, le 17 Octobre 1823.

M<sup>r</sup>. D'après ce dont nous sommes convenus, le 8 décembre, en signant les conditions de notre traité pour l'impression de mes trois ouvrages : Essai sur l'Emploi du temps ; Agenda



général et Biomètre; j'ai l'honneur de vous confirmer par écrit que je donne mon consentement aux prix établis pour la confection et la publication de ces trois ouvrages, dans votre Lettre du 8 Septembre dernier, ainsi qu'il Suit:

1°. L'Essai sur l'Emploi du temps, in-8°, à 1500 exemplaires, caractères cicéro, reviendra à 82 fr. la feuille, sur le papier convenu entre nous. On ajoutera, sur le prix total, et au prix cioutant, l'augmentation qui pourra résulter, soit des corrections provenant de l'auteur, soit des surcharges, soit du satinage et du brochage.

2°. L'Agenda général, in-12, à 1000 exemplaires, ne pouvant guère s'évaluer par feuilles, attendu la nature de sa composition, qui change 8 ou 10 fois, pour les différents Tableaux, relatifs aux divisions et subdivisions de l'année, nous proposons et j'accepte une évaluation approximative en bloc, qui ne pourra être dépassée, et qui sera peut-être réduite, suivant les prix que vous aurez payés vous-même, et pour le remboursement desquels je contribuerai, d'après notre traité du 8 de ce mois, pour la moitié, je rappellerai votre évaluation, énoncée dans votre Lettre du 8 Septembre.

Composition en bloc de l'Agenda général, au plus, 200 <sup>fr.</sup>	
Tirage de 12 <sup>l.</sup> et demie, calendrier, &c. . . . . 150.	} 613 <sup>fr.</sup>
Etoffes et bénéfices, 75 pour % . . . . . 263.	
Papier: 25 rames et 1/2, coquille vélin, fin, belle, à 20 francs . . . . . 510	
Satinage . . . . . 76-50 <sup>c.</sup>	
Reliure, à 1 fr. au moins, avec les porte-crayons . . . . . 1000	
Tirage et papier des gravures, environ . . . . . 80	
Total du prix de l'Agenda général . . . . . 2,279 <sup>fr.</sup> 50 <sup>c.</sup>	

3°. Prix du Biomètre, tiré à 1000 exemplaires, in-8°, réduit.

Composition en bloc, au maximum, à l'ouvrier 100 <sup>fr.</sup>	
Tirage, pour 5 flles 1/2, id. id. . . . . 66.	} 249 <sup>fr.</sup>
Etoffes et bénéfices à 75 pour % . . . . . 83.	
Papier: Coquille vélin, de belle qualité, à 20 <sup>fr.</sup> . . . . . 230.	
Satinage . . . . . 34.	
Reliure, à 1 fr. au moins, avec porte-crayon . . . . . 1000.	

Bien entendu que la dépense de la reliure pour le Biomètre, comme pour l'Agenda général, aura lieu par 50 ou 100 exemp<sup>tes</sup>, à sur et mesure de l'avant et des demandes.

Total du prix du Biomètre . . . . . 1,513<sup>fr.</sup>



Vous me faites remarquer que vous vous croyez fondés à me demander 75 fr. %, parce que ces deux derniers ouvrages veulent être soignés d'une manière toute particulière; et c'est aussi par cette considération que je souscris volontiers à votre demande, ayant, dans ce moment, pour d'autres ouvrages, de fort bons imprimeurs, qui ne me demandent que 50 fr. % d'étoffes et de bénéfices, et comptant bien que vous me traiterez de la même manière pour d'autres ouvrages, que je pourrai vous confier.

J'aurai besoin de revoir, de refondre, de réduire les Instructions préliminaires de l'Agenda général et du Diomètre et de perfectionner un ou deux Tableaux du premier de ces Livrets, avant que vous en fassiez commencer l'impression.

Il m'honneur d'être, M. M., avec une parfaite considération, votre bien dévoué.

163.

### Revue Encyclopédique.

Ce Recueil, entrepris en 1819, a joui, dès sa fondation, d'un succès qui devait lui assurer, auprès de toutes les personnes — qui s'occupant des sciences, de la littérature et des arts, les noms de ses principaux coopérateurs, ainsi que la nature et l'étendue de son plan. Placé en dehors de la sphère orageuse des passions politiques du moment, consacré aux principes éternels de la morale et de la vraie philosophie, son apparition dans le monde ne pouvait pas être bruyante; mais, il devait peu à peu et dans le silence, se créer une influence bienfaisante dans une sphère plus tranquille et plus élevée, celle du monde intellectuel et civilisé; il devait voir s'accroître le nombre de ses partisans, de tous les hommes éclairés que le besoin d'une lecture solide, le hasard ou une simple curiosité lui amèneraient successivement. En effet, telle a été la destinée de cet ouvrage périodique, qui s'est ainsi formé, parmi les notabilités littéraires de la France et de l'étranger, une clientèle brillante et nombreuse.

Une des causes principales de ce succès est, sans contredit, l'heureuse division de la R. E., qui lui permet d'embrasser tout à tour et tout à la fois, dans



chaque pays, toutes les branches des connaissances humaines et tous les pays où leur culture est honorée et encouragée. C'est un Tableau complet de l'état actuel des Sciences et des Lettres, un Résumé fidèle des ouvrages et des faits qui caractérisent le mieux les progrès de la Civilisation. Et ce Tableau, qui se renouvelle tous les mois, offre chaque fois de nouveaux aliments à la curiosité des hommes avides d'instruction, et de nouveaux Sujets de méditation à ceux qui remplissent l'honorable fonction de diriger cette curiosité vers un grand et visible but : le perfectionnement moral et intellectuel de l'homme.

Mais, une autre cause se fait remarquer dans le caractère de modération, d'indépendance et d'impartialité des Rédacteurs de la R. G. La plupart d'entre eux jouissent déjà d'une réputation littéraire, acquise par leurs travaux ; ils dédaignent ces petits calculs de l'amour propre, qui cherche à substituer aux auteurs et aux ouvrages dont le public veut qu'on l'entretienne seulement. Ils se sont partagé, chacun selon ses études, ses connaissances et ses goûts, les nombreuses divisions du travail qu'exigent l'étendue et la variété de leur Recueil ; chacun d'eux est tout entier à la Science qu'il a choisie, et ses travaux sont tout au profit de cette Science et de ceux qui la cultivent. Si quelqu'un de ces Pères de la Critique, comme les ont qualifiés les fondateurs d'un nouveau temple (la Muse française) quitte un instant le rang des juges pour siéger à son tour parmi ceux qui se présentent à leur Tribunal, il ne trouve, auprès de ses confrères, qu'une exacte justice, accompagnée de ces égards et de cette urbanité qu'un Aristarque éclairé doit aux auteurs et au public, et se doit à lui-même. Cette Critique sage et mesurée, est celle qu'ils exercent envers les auteurs, quelle que soient leurs opinions. Ici, point d'esprit de parti, ni même de coterie ; comme personne ne mendie la louange, personne aussi ne la prostitue. On reconnaît seulement, dans les jugements des Rédacteurs de la Revue, cette unité d'esprit et de vues philanthropiques,



qui inspire l'amour du bien et du beau, qui les rallie tous sous la même bannière.

Ces éloges, que l'on a trop rarement l'occasion d'accorder de nos jours, et qu'il serait bien doux de pouvoir répéter plus souvent, ne sont, pour les hommes auxquels nous les adressons, que l'expression d'une estime méritée et de la reconnaissance publique. Nous aimons à les leur accorder, dans la proportion que méritent leurs travaux, comparés à ceux d'autant de Savans et de Hommes de Lettres, improvisés, pour ainsi dire, et dont les écrits périodiques ne peuvent jamais franchir le cercle étroit de leur vanité personnelle ou de leur coterie.

Un coup d'œil rapide, jeté sur les trois derniers Cahiers (55<sup>e</sup>, 56<sup>e</sup> et 57<sup>e</sup> de la collection), qui forment le T. XIX<sup>e</sup> de la R. E., fera juger à la fois de l'ensemble méthodique et raisonné de ce Recueil, de l'Importance et de la variété des objets qu'il embrasse, et des garanties que présentent les noms, honorablement connus, de ses Rédacteurs habituels. Une première Section, celle des Mémoires et Notices, est consacrée à l'examen substantiel d'objets d'utilité publique et d'un intérêt général, à des Tableaux Synoptiques de l'état des Sciences et de la Littérature dans chaque pays; et ces Tableaux, lorsque le temps aura permis de les compléter pour chaque partie du monde intellectuel, formeront une histoire comparée des progrès de la civilisation au XIX<sup>e</sup> Siècle.

Nous trouvons, parmi les matériaux intéressans qui ont enrichi cette Section dans le Tome XIX<sup>e</sup>. — (Juillet-Septembre 1823), 1<sup>o</sup>. un Rapport à l'Académie des Sciences, sur un mémoire de M. Béquerel, intitulé: de l'argille plastique d'Autueil, et des Substances qui l'accompagnent, par M. Brongniart (de l'Institut); — 2<sup>o</sup>. une Notice, précédée d'un Tableau sur les variations de la température pendant l'année 1822, par M. Fournier; 3<sup>o</sup>. un Résumé des travaux de l'Académie des Sciences pendant l'année 1822, extrait du Rapport de M. Fournier, par M. Ferry; 4<sup>o</sup>. un Coup d'œil sur l'état de l'industrie dans le Département de la Moselle,



par Mr. H. Duggin (de l'Institut), qui se propose de faire connaître ainsi, successivement, cette branche importante de la prospérité publique, dans chacun de nos Départemens; 5°. une Notice sur une Ecole d'industrie en Russie, par Mr. De Jussieu; 6°. une Notice sur l'Université d'Oxford, par Mr. A. Caillaudier; 7°. une Notice sur l'helvétique, par Mr. Lemonney (de l'Institut); — 8°. une Notice sur Garate, où l'originalité de pensées et d'expressions faite aisément reconnaître un des membres les plus distingués de l'ancien Institut, qui avoua garder l'anonyme.

La deuxième Section est consacrée à des Analydes raisonnées d'ouvrages choisis parmi ceux qui méritent le plus de fixer l'attention; dans les Sciences, par les vues neuves et utiles qu'ils renferment; dans la Littérature, par l'application de l'éloquence et du talent poétique à des sujets de haute morale et de philosophie. Voici les nouvelles productions que les Rédacteurs de la R. G. ont jugées dignes d'un examen particulier, — dans leurs trois dernières Livraisons: 1°. Traité sur la Structure extérieure du globe, de Mr. Breislak, analysé par Mr. Ferry; 2°. Recherches sur l'air marécageux, de Mr. Julia, par Mr. B.; 3°. Guide du voyageur en Espagne, de Mr. Bory de Saint-Vincent, Voyage en Espagne, de M. Faubert de Salla, Voyage dans le Tyrol et dans une partie de la Bavière, de Mr. Marcel de Serres (comparés tous trois dans un seul et même article); 4°. Recherches sur la nature et les causes de la richesse des nations, d'Adam Smith, (nouvelle édition), par Mr. A. D. V. (Aubert de Vitry); 5°. Oeuvres de Filangieri, traduites en français avec un commentaire de Mr. Benjamin Constant, par Mr. Artaud; 6°. Critique des Assemblées législatives, et Traité des Sophismes politiques, de Mr. Jérémie Bentham, et Dumont, par Mr. Avenel; 7°. Oeuvres de J. Sacretelle aîné, par Mr. Sarent-Réal; 8°. Traité de l'interprétation des lois, de Mailher de Bessan,



par M. Lanjuinais (del'Institut); 9°. Lois des communes, de M. Dupin aîné, par M. Boudet; 10°. Recueil des historiens des Gaules et de la France (3. article), par M. Simonde de Sismondi; 11°. Récit historique de l'ancienne Gaule, de M. Berhier, par M. A.; 12°. Histoire des Français, de M. de Sismondi (l'article), par M. de Ségur (del'Institut); 13°. Recherches historiques sur l'Anjou, de M. Bodin, par M. Lanjuinais (del'Institut); 14°. Etat de l'Angleterre, au commencement de 1823, ouvrage traduit de l'anglais par M. M. Dufau et Guadet, Système de l'Administration Britannique, en 1822, de M. Ch. Dupin, discours prononcé par le même, à la séance publique de l'Institut, du 27 juin 1823 (rassemblés tous trois et comparés dans un seul et même article), par M. de Ségur; 15°. Récits de Marie, par Goethe, analyse de M. Depping; 16°. Oeuvres de Rabelais (deux articles), par M. Eusèbe Salverte; 17°. Les amours des Anges, et les Mélodies Irlandaises, poèmes de Thomas Moore, traduits de l'anglais par Madame L. J. Belloc, article de M. M. A. Jullien, de Paris; 18°. Oeuvres complètes de Madame de Souza, par M. B. Patin; 19°. Recherches Asiatiques (ouvrage anglais, - 2. article), par M. Langlès (del'Institut); 20°. Dictionnaire des ouvrages anonymes, de M. Barbier, par M. Mabul.

On a pu remarquer, en parcourant cette énumération, l'ordre méthodique et raisonné que les Rédacteurs de la R. E. ont eu devoir adopter pour la Classification des diverses Sciences qui sont, tour à tour, et dans chaque Cahier, l'objet de leurs travaux; cet ordre auquel ils sont restés constamment fidèles, et qui offre un point de rapprochement et de comparaison des objets de même nature entre eux, en même temps qu'il facilite les Recherches, se retrouve dans la troisième Section, celle du Bulletin Bibliographique, où l'abondance des matériaux a permis d'adopter aussi la division par pays; de manière que chaque Nation a son



Tableau particulier ou son compte ouvert, dans chaque Cahier. Trois cents quarante-quatre ouvrages, français et étrangers, sont ainsi passés en revue, dans le Tome XIX, sous les yeux du lecteur, auquel on en donne un aperçu plus ou moins rapide, selon le degré d'importance de chacun d'eux, de leur but et du mérite de leur exécution.

La quatrième Section, celle des nouvelles Scientifiques et Littéraires, vient compléter les trois autres, en recueillant les faits les plus nouveaux et les plus importants qui peuvent servir au développement de la morale et de la civilisation humaine, aux progrès de la Science, des Lettres et des Arts. On trouve, dans cette dernière Section, le Tableau régulier des Travaux des académies et des Sociétés Savantes et d'utilité publique, les Découvertes et les Inventions nouvelles, le Compte-Rendu des pièces représentées sur les principaux Théâtres de Paris, un Bulletin mensuel des Beaux-Arts, et des Articles nécrologiques sur les Savants, les hommes de Lettres et les Artistes qui se sont distingués en France et dans l'étranger. Le même ordre de matières et la même Classification de pays se font remarquer dans cette Section, comme dans la précédente.

184.

M. Deuchot-l'Arçonne,  
rue St Marc, 21.

Paris, le 18 octobre 1823.

M<sup>r</sup>, - j'ai eu le malheur de perdre plus de neuf mille francs, par suite des services que j'avais rendus à M<sup>r</sup> Richard, et de l'imprudente confiance que je lui avais accordée. Il serait trop long de revenir sur des torts et sur les pertes qu'il m'a occasionnées. Je lui avais prêté de l'argent, consacré beaucoup de temps et de travail. Il a vendu son Arrière-ban à mon insu, et de manière à ce que je ne puisse me faire rembourser aucune somme par l'acheteur. S'il veut aujourd'hui réparer les torts graves que je suis fondé à lui reprocher, et me rembourser, au moins en partie, les dettes d'honneur et d'acquéies, qu'il a contractées envers moi, j'aimerais



à trouver dans la conduite, un motif de lui rendre mon estime.

Quant à l'état des comptes de l'Archiviste qu'en effet j'ai demandé en communication, et dont j'étais prendre une copie, je les avais laissés à Paris, — lorsque je fis un voyage en Suisse et en Italie (en 1816 et 1817), et j'aurais beaucoup de peine à retrouver maintenant ces anciens papiers, auxquels se rattachent pour moi de si chers souvenirs. Je pourrai néanmoins en faire la recherche; et, si je les retrouve, je les mettrai à votre disposition. Si vous pouvez prendre la peine de passer chez moi, un jeudi, de midi à 4 heures, vous serez toujours sûr de me trouver, et je recevrai avec plaisir de vous les renseignements que vous voudrez me donner sur les affaires de M. Richard.

Agréez, M., les assurances de ma parfaite consid.

165.

M. Eusèbe Salverte.

Paris, le 20 8bre 1823.

M. Je suis très contrarié d'apprendre qu'il y ait eu des fautes graves dans l'impression de votre article. Je tiens sans doute à ce que le Secrétaire général de la Revue a été dangereusement malade dans les derniers jours du mois, et mal suppléé par des personnes peu au fait de son travail. On va comprendre, dans l'errata du volume, les fautes que vous indiquerez.

Vous accepterez avec plaisir les deux articles que vous nous annoncez, pour notre Section Bibliographique, sur les deux ouvrages: Syllabaire dactylogique et hygiène oculaire. Si le premier de ces ouvrages vous paraît mériter une Analyse, à cause de son importance, nous vous prions de la réduire à huit pages. Car, vous pouvez remarquer que, devant chaque mois douze feuilles d'impression à nos souscripteurs, nous en donnons 14, 15, 16 et 17. Il nous est donc très nécessaire, vu la grande abondance des matériaux que doit toujours amener l'universalité de notre plan, que nos collaborateurs veuillent se renfermer dans des bornes



étroites et attachées au double mérite de la conviction et de la dextérité.

Je joins ici une Brochure, qui m'est arrivée depuis peu pour vous.

Agitez, M., les nouvelles assurances de ma considération distinguée.

166.

M. Michelot.

Paris, le 22 8<sup>bre</sup> 1823.

M. Julien a regretté de ne s'être point trouvé chez lui, quand M. Michelot a pris la peine d'y venir. Il a été surtout très étonné de son billet, qui prouve que M. Michelot n'avait point présenté à l'esprit la dernière lettre de M. Julien.

N'ayant pas le tems de lui répondre en détail, il n'aura pas de peine à lui prouver, la 1<sup>re</sup> fois qu'il le verra, que ses plaintes ne sont nullement fondées et viennent d'un véritable mal-entendu. Il avait lieu de croire que ses derniers procédés auraient été mieux appréciés.

Il consent à faire envoyer à M. Michelot l'ouvrage qu'il a demandé, quoiqu'une personne, plus spécialement occupée d'histoire naturelle, eût paru disposée à en rendre compte; ce qui convenait mieux aux intérêts de la Revue; mais sous la condition que cet ouvrage sera d'abord annoncé avec soin par un premier article bibliographique, et deviendra ensuite l'objet d'une analyse où le sujet soit traité d'une manière analogue au plan de la Revue, c'est à dire, en rapprochant, autant que possible, l'ouvrage nouveau de ceux qui ont déjà traité le même sujet, et en faisant bien apprécier l'état actuel de cette partie des sciences naturelles et des rapports avec les autres branches des connaissances humaines et avec les progrès de la civilisation.

M. Julien, qui avait fait connaître à M. Michelot, que sa nouvelle position et son changement de demeure, et surtout les devoirs nouveaux et importants qui allaient absorber tout son tems, ne lui permettant plus de venir régulièrement au Bureau de la Revue et d'avoir des relations journalières avec elle, rendraient probablement nécessaire qu'il rentrât dans la classe des collaborateurs



ordinaires, Sans rester chargé d'une Section particulière, désire que M. Michelot vienne le voir, un matin, entre 10h. et midi, Spécialement un jeudi ou un dimanche, et il lui donnera sur son nouveau Billet, dont le style et les expressions annoncent un mécontentement bien peu fondé, les explications les plus positives, dont au besoin il consent que M. Droz ou Ordinaire, dont il connaît tout l'esprit de justice, soient témoins. Car, je n'aurais pas le temps, étant surchargé d'embaras, de travaux, de lettres importantes pour la Revue, d'affaires personnelles, etc., de répondre longuement à des lettres de la nature de M<sup>r</sup>. Michelot, beaucoup mieux traité par la Revue que des hommes qui sont loin de s'en plaindre, et que moi-même qui lui sacrifie ma vie entière, ma tranquillité et mon bonheur. Je renouvelle à M<sup>r</sup>. Michelot, les assurances de mon ancien et sincère attachement.

167.)

au même.

Paris, le 25 octobre 1823.

M<sup>r</sup>. — Puisque vous n'avez point pu venir vous-même, jeudi dernier, remettre les Nouvelles Littéraires du mois courant à mon bureau, comme M. Bureau m'en avait annoncé de votre part, je suis obligé de vous envoyer par écrit l'explication demandée par votre lettre.

La R. G. a fait connaître exactement à ceux des rédacteurs qui doivent avoir une rétribution plus forte en raison de l'augmentation du nombre des abonnés, que cette augmentation de prix sera toujours basée sur la quantité réelle des abonnés annuels et payants. Cette base a été reconnue par eux très juste et raisonnable. Or, quoique nos envois mensuels soient de plus de mille exemplaires, y compris les cahiers fournis aux collaborateurs, aux fondateurs français et étrangers, aux éditeurs de journaux avec lesquels nous faisons des échanges, aux libraires auxquels nous accordons soit un seul exemplaire gratuit, soit les 3<sup>es</sup> d'usage, il est de fait que nous avons, au 1<sup>er</sup> de ce mois, 892 abonnements payants pour l'année entière; et c'est le nombre le plus élevé que nous ayons jamais pu obtenir, depuis que la Revue est fondée.



Ce détail, que je fais volontiers connaître aux Rédacteurs immédiats de notre Recueil, doit rester ignoré des Libraires qui supposent notre Situation beaucoup plus avantageuse qu'elle n'est réellement. Car, sans employer aucun subterfuge, indigne de moi, je m'abstiens de rendre compte de mes affaires, quand je pourrais par là nuire à leur succès, et je me borne à paraître content de nos progrès et à citer au besoin le nombre d'exemplaires que nous envoyons chaque mois. Je m'applique souvent vers de Virgile: *Ipsem vultu simulat*..... ce qui est le devoir de tout homme chargé d'en diriger d'autres.

Vous voyez donc, M., qu'un mal entendu complet vous a fait adresser une reproche injuste à un homme dont vous n'avez qu'à vous louer, et qui n'a cessé d'user envers vous des procédés les plus délicats, et de vous donner de si pures preuves d'estime et d'attachement. (Relisez ma Lettre du 3<sup>e</sup> 9<sup>bre</sup> dernier.)

Je vous avais fait connaître bien franchement que votre nouvelle Situation, en vous éloignant du Ban de la R. G., et en vous imposant de nouveaux devoirs, ne vous permettrait d'être chargé d'une Section pour laquelle il faudrait que vous pussiez entretenir avec la Direction des relations fréquentes, régulières et suivies. Cependant, pour vous être agréable, et d'après votre désir, je vous ai conservé, jusqu'à ce moment, la Section dont vous êtes chargé, quoique plusieurs de mes Collaborateurs immédiats m'aient fait remarquer et que j'aie senti moi-même les inconvénients qui résulteraient de cette mesure.

En effet, nous sommes obligés, Mrs Féry, Héroau et moi, de consacrer encore une ou deux matinées à revoir, à corriger, à réduire les nombreux matériaux qui vous ont été communiqués, et que, le plus souvent, vous vous bornez à classer.

De bonne foi, trois matinées, de trois heures ou plus chacune, doivent vous suffire pour votre travail, qui nous arrive toujours très-incomplet. Vous trouvez que la rétribution de 60 fr. par mois, qui vous est



accordées, n'este point proportionnée à votre sacrifice —  
 d'environ 9 ou 10 heures de votre tems. Nous trouvons,  
 au contraire, qu'elle est une dépense dont la R. E. ne retire  
 presque aucun avantage. Dans cet état de choses, pour-  
 quoi ne consentez-vous pas à rentrer dans la classe des  
 rédacteurs ordinaires, qui font, de loin en loin, des  
 articles d'annonces bibliographiques, de Nouvelles ou  
 d'Analyses, et qui, pour ces derniers articles seulement,  
 reçoivent une rétribution convenue de 80 fr. par f<sup>lle</sup> d'im-  
 pression, tant que la Revue est au dessus de 800 abonnés,  
 de 60 fr. par f<sup>lle</sup>, si elle est au dessous de ce nombre. Les  
 mêmes rédacteurs ont consenti à donner un article  
 de Mémoires ou d'Analyses, d'environ une feuille, par  
 année, tant pour leur abonnement que pour faciliter le  
 moyen d'agrandir notre cadre et d'améliorer ainsi —  
 l'exécution de notre plan, en donnant, chaque mois, plusieurs  
 f<sup>lles</sup> d'impression au delà d'un nombre promis à nos souscripteurs.

Vous devriez savoir ces choses, M<sup>r</sup>, et apprécier la nature  
 et les difficultés de notre Entreprise. Si j'avais cédé à  
 beaucoup de prétentions de la nature de la vôtre, il y a long-  
 tems que la Revue n'existerait plus; et, comme vous pre-  
 nez, je crois, un véritable intérêt à sa conservation, —  
 vous devez me savoir gré, comme l'ont témoigné d'autres  
 collaborateurs qui ont aussi éprouvé mes refus, de la fermeté  
 avec laquelle j'ai résisté à des demandes qui, si elles étaient  
 accordées, compromettraient son existence. Mais, ne  
 pouvant presque jamais vous réunir à nous, les jours et  
 aux heures convenues pour nos conférences, vous demeurerez  
 étranger à des détails qu'il faudrait approfondir, avant  
 de former des plaintes dont vous êtes forcé de reconnaître  
 ensuite le peu de fondement, et que votre loyauté et  
 votre attachement pour moi vous feront regretter d'avoir  
 hasardés légèrement, puis que vous m'avez fait perdre  
 un tems précieux, en ajoutant à mes embarras, et puis que  
 vous m'avez affligé par un injuste reproche.

Si vous êtes raisonnable, vous trouverez que la  
 R. E. vous offre jusqu'ici, proportionnellement à la  
 nature et à la quantité de travail qu'elle vous demande,



plus d'avantages de divers genres que nous pourrions  
l'administration de la guerre, où vous n'auriez pas néanmoins  
écrit, pour vous plaindre, des lettres du genre de celles que vous  
m'avez adressées.

S'agit-il de la part d'action, représentant mille  
fr., ou un 45<sup>e</sup> dans l'Entreprise de la R. G., dont  
je vous ai annoncé que je disposerais en votre faveur?  
Cette part ne peut vous produire un dividende que  
lorsque les Actionnaires, qui ont versé, en auront  
eux-mêmes. Or, ils ne reçoivent jusqu'ici que l'intérêt  
annuel, à 5 pour cent, des sommes effectives qu'ils ont  
versées; et ces sommes doivent rentrer par le  
produit des abonnements et former un fonds de réserve  
pour assurer la conservation de l'Entreprise, avant  
qu'on puisse entrer en partage d'aucuns bénéfices.

Croyez-vous que l'excédent des frais d'impression, —  
donnés chaque mois aux Souscripteurs de la Revue, soit aux  
dépens des Actionnaires et des autres personnes inté-  
ressées dans l'Entreprise? Vous seriez dans l'erreur. Cet  
excédent de dépense est couvert par la rédaction entiè-  
rement gratuite d'un certain nombre de collaborateurs,  
auxquels j'ai eu devoir donner moi-même l'exemple  
de ce genre de désintéressement.

Croyez-vous enfin que l'indemnité de 300 fr. —  
par mois, allouée à la Direction, compense le travail  
de rédaction gratuite que je fournis? Je veux bien vous  
informer que cette indemnité est entièrement affectée à  
rembourser des dépenses faites expressément pour la Revue,  
et que tout mon temps, ma rédaction, mes travaux et  
mes soins sont sacrifiés à cette difficile et dispen-  
dieuse Entreprise, sans aucune compensation d'aucun  
genre. J'aurais pu désirer, cependant, qu'après  
vingt-sept années de services publics, non interrom-  
pus, et tous honorables, dans plusieurs fonctions  
militaires et administratives, mon temps et mes  
travaux ne fussent pas prodigués sans aucun fruit. Je  
pourrais attendre de la justice de mes collaborateurs quel-  
que reconnaissance pour les sacrifices que je fais de ma



vie entière, de ma liberté, de ma tranquillité, de mes intérêts de fortune, de mes travaux littéraires personnels, de mes affections, et presque de mon bonheur.

Du moins, ne dois-je pas voir ceux que je traite beaucoup mieux que moi, et auxquels j'offre une indemnité de leurs soins pour m'aider dans mes travaux, venir ajouter aux embarras déjà très multipliés qui me rendent si pénible la carrière où je me suis engagé, avec plus d'abandon et de dévouement pour une chose grande et utile, que de prudence et de soin de mon repos et de mon bien-être.

Malgré mes occupations et plus de 200 affaires de détail, courantes et urgentes, lettres à répondre, articles à revoir, comptes à régler, rendez-vous, courses pour la Revue, etc., dont la longue nomenclature est devant mes yeux et se grossit chaque jour, je consens à prendre une heure sur ma nuit pour vous éclairer sur l'injustice de vos prétentions et de vos reproches. Je sais, du moins, que vous agirez la complaisance de communiquer ma lettre à M. Droz et Ordinaire, dont l'esprit de justice et l'amitié pour moi m'empêchent de craindre les sentiments de partialité qui, naturellement, les feraient pencher en votre faveur, si j'avais avec vous l'ombre d'un tort.

Puis, si vous désirez conserver la rédaction principale de la Section des Nouvelles, je dois vous prévenir qu'il me serait impossible d'augmenter, d'ici à long temps, la rétribution de 60 fr. que vous recevez par mois. Vos circonstances et les miennes et vos rapports avec la Revue ne sont plus les mêmes, qu'à l'époque que vous me rappelez et où je vous avais annoncé une augmentation, quand nous aurions plus de 900 abonnés. Je doute fort maintenant que nous puissions atteindre ce nombre, dans les derniers mois de l'année, toujours très stériles en souscriptions nouvelles. Mais, dans le cas même où nous y arriverions, je ne pourrais point vous accorder d'augmentation. Je vous le répète, M., et toute ma conduite le prouve : la Revue ne se soutient que par



l'application de cette maxime d'économistes; elle a les mains  
ouvertes pour les dépenses publiques, fermées pour les  
dépenses privées. Elle réduit, autant que possible, ces  
dernières à ce qui paraît être d'une nécessité absolue.

Si vous croyez que votre travail mérite un prix  
plus élevé, vous me ferez plaisir d'y renoncer, puis-  
que j'ai la conviction qu'il m'est désormais d'une  
utilité très secondaire, et vous rentrerez dans le  
nombre des Rédacteurs ordinaires, comme cela est  
arrivé à plusieurs de nos collaborateurs, qui avaient  
fait momentanément partie du Comité central  
de rédaction; Sauf à vous à redevenir plus tard  
membre actif de ce comité et chargé d'une section  
particulière, si vos circonstances personnelles et  
celles de la Revue le permettent.

Je vous prie, M. et cher collègue, d'en honorer l'un  
réponse positive, qui d'abord réparera le reproche  
mal fondé que vous m'avez adressé, qui ensuite  
me fixera sur la nature de nos relations ultérieures.

Je vais plus loin: Si vous voulez, en vous réu-  
nissant à quelques hommes de lettres ou à quelque  
maison d'édition, acquiescer, d'ici au 15 novembre  
prochain, la propriété de la Revue, au prix de  
sa valeur primitive, quoique elle ait certainement  
deux fois plus de valeur qu'au moment de sa fondation,  
et vous charger exclusivement de la diriger et de couvrir  
les chances attachées à une semblable entreprise, je  
consens à vous faire cette cession, à conserver même,  
comme intéressé dans l'entreprise, si elle me paraît  
devoir être bien dirigée et présenter des garanties  
de succès, dans sa nouvelle administration, le  
montant de trois ou de quatre actions, ou bien, soit  
9000 fr., soit 12,000 fr. que vous serez dispensé  
de me rembourser, et qui seront en déduction de la  
valeur totale primitive. Je vous imputerai aussi,  
comme argent comptant, et en déduction des paie-  
ments que vous aurez à faire, la somme de mille  
francs représentant le coupon d'action, dont je



Vous ai annoncé devoir disposer en votre faveur, aux mêmes conditions d'une part de collaboration gratuite, prolongée tant que la R. E. est au-dessous de mille cinquante abonnés annuels et payants, qui sont convenues avec d'autres Rédacteurs que j'ai voulu faire jouir du même avantage. Il est possible, dans le cas où ma proposition vous paraîtrait agréable, pourvoir déterminer plusieurs de nos Rédacteurs à continuer de vous secourir, aux mêmes conditions auxquelles ils ont travaillé jusqu'ici avec moi.

J'ai l'honneur de vous renouveler, M., les assurances de ma considération et de mon attachement.

P.S. Cette Lettre renfermant des détails confidentiels sur la situation et les affaires de la Revue, je vous prie de ne la communiquer qu'à M. Droz et Ordinaire, pour lesquels, non plus que pour vous, je n'ai absolument rien à cacher dans les affaires de la Revue. Il y a longtemps qu'elle aurait cessé d'exister, sans les sacrifices de tout genre, y compris ceux d'argent, que j'ai consenti à lui faire, et qui l'ont fait arriver, malgré beaucoup d'obstacles, au point où elle est.

Prenez la peine de relire ma lettre du 3 novembre 1822, Elle vous prouvera combien sont inexactes les assertions sur lesquelles vous avez basé vos plaintes.

(168.)

M. Droz.

Paris, le 26 8<sup>bre</sup> 1823.

M. et cher voisin, — Je ne saurais trop vous exprimer combien je trouve d'excellentes choses dans la lecture de votre ouvrage sur la philosophie morale. J'en lis quelques chapitres, chaque nuit, seul intervalle de ma vie dont je puisse un peu disposer pour moi. Il y trouve cette philosophie douce, bienveillante, éclairée, qui conduit les hommes à la vertu, par une intime conviction et par une sorte d'attrait sympathique. Vous avez fait mieux qu'un bon livre; vous avez fait une bonne action, et je vois pouvoir vous —



prédire la médaille décernée au meilleur ouvrage de morale  
publié dans l'année, quoique votre récompense la plus  
précieuse soit dans l'estime des hommes de bien et dans  
le service que vous rendez à la morale publique et à la jeunesse.

Comme je n'ai pu, on ne, aujourd'hui dimanche, pour  
envoyer à M. Michelot, qui devait venir chez  
moi, jeudi dernier, une réponse à sa lettre, je vous envoie  
cette réponse, qui est pour vous autant que pour  
lui. Car, il n'a rien de caché pour vous. Il a dû se  
plaindre à vous de moi, puis qu'il s'en plaint à  
moi-même. Il m'adresse un reproche que je n'avais  
jamais reçu, et que, grâce au ciel, je n'ai jamais  
mérité de recevoir de personne, celui d'avoir manqué  
à mes engagements envers lui. Il se repentira, sans doute,  
de m'avoir accusé, entièrement à faux et avec une lé-  
gèreté que je lui pardonne volontiers, parce qu'elle  
tient à un mal-entendu complet et à une véritable  
ignorance des faits d'après lesquels il formait sa  
plainte. Je me condamne à d'assez grands sacri-  
fices et j'ai déjà bien assez d'embarras et d'ennemis,  
sans que ceux qui doivent être mes auxiliaires, et qui ont  
consenti à s'associer à mes travaux, viennent rendre  
mon tâche plus pénible.

Je crois que vous trouverez ma réponse à M. Michel-  
lot juste et raisonnable dans tous les points. Si en effet  
autrement, je vous prie de me dire votre opinion avec  
une entière franchise.

169.  
au même.

Paris, 27 octobre 1823.

M., - Je profite de mon premier moment de  
liberté pour répondre à votre lettre, et je vous demande  
d'être envers moi des sentiments de bienveillance  
et des principes de justice que vous avez si bien  
exprimés dans votre ouvrage.

J'ai probablement tort dans la forme, puisque  
vous la trouvez peu convenable, et vous avez raison  
de vous en prendre au tourbillon enflammé de  
relations, d'affaires et de travaux, dans



lequel je suis condamné à vivre. Comme je crois à l'entière impartialité de votre jugement, vous auriez aussi blâmé la forme de la plainte, nullement fondée, à laquelle j'ai cru devoir répondre. D'ailleurs, vous devez reconnaître ma bonne foi et mon entière confiance dans votre équité, puis que j'ai vous avais choisi pour arbitre. Je suis encore très persuadé qu'en examinant le fond, indépendamment de la forme, vous ne pourriez vous dispenser de me donner raison, puisqu'il s'agit d'un fait bien simple : on m'a reproché un peu durement de n'avoir point rempli mes engagements, et je prouve que ce reproche vient d'un mal-entendu complet, et d'un calcul erroné sur la situation de la Revue. Je voudrais que cette situation fût de nature à satisfaire les prétentions et les desirs de tous ceux qui sont associés à mes travaux, ou que ma fortune personnelle me permit d'ajouter des sacrifices plus considérables à ceux auxquels je me suis soumis, depuis cinq années ; et surtout, je voudrais n'avoir jamais réalisé mon idée d'un journal central de la Civilisation, que j'avais eue depuis longtemps, puis que l'exécution de ce projet, pour lequel je manquais en grande partie des éléments de succès nécessaires, m'a occasionné des dédaiements infinis et n'a cessé de troubler, depuis que je m'y suis consacré tout entier, ma tranquillité et mon bonheur. En effet, la nature même de la sphère, au centre de laquelle je me suis imprudemment placé, a mis en jeu contre moi beaucoup de prétentions et de petites passions d'hommes d'ailleurs très recommandables, contre lesquels je n'ai pas toujours la force de lutter, et auxquels, cependant, je ne pourrais faire toutes les concessions qu'ils demandent, et qu'ils croient souvent fondées, sans ruiner et détruire la difficile entreprise que je dirige. faut-il que ce soit d'une maison estimable et amie, et d'un homme dont on j'honore tant le caractère, et dont j'ai droit d'attendre



une parfaite réciprocité de sentiment, qu'une augmentation d'efforts vienne ajouter aux embarras, aux dégoûts et aux chagrins de tout genre dont je suis assailli?

Au lieu d'écrire à M. Michelot, j'attendrai qu'il puisse venir chez moi, pour lui prouver très amicalement qu'il s'est trompé dans ses calculs, dans ses prétentions, surtout dans ses plaintes — contre moi; que j'ai tenu très exactement tout ce que je lui avais promis; que j'ai fait loyalement, pour lui être agréable, tout ce que la nécessité de conserver l'existence de la Revue, premier devoir qui m'est imposé, me permettait de faire; qu'enfin, s'il est juste et raisonnable, comme son bon esprit et son cœur le porteront à l'être, il me doit quelque reconnaissance, quelque appui et quelque amitié, au lieu de m'adresser des reproches. Voilà ce dont je puise la conviction intime dans l'examen impartial de mes relations avec lui, et ce dont vous seriez bien convaincu vous-même, si les détails de ces relations pouvaient être exactement reproduits sous vos yeux.

J'en ai que le temps de vous renouveler, M., pour vous et M. Ordinaire, auquel je vous prie de communiquer ma lettre, l'assurance de ma haute estime et d'attachement.

170.

M. L. Chénier.

31 8bre

On explique le motif de l'ajournement forcé de la longue analyse des nouvelles médiations de M. Lamartine. — La R. E., ayant un plan très vaste, un cadre trop étroit, une surabondance toujours croissante de matériaux qu'il est toujours nécessaire d'élaguer et de réduire, et qui affaiblit de tous les points du globe, ne peut admettre que des articles courts et substantiels. Les rédacteurs immédiats doivent sentir cette nécessité et se conformer à la règle qu'elle impose. Tout article d'analyse qui excède 8 ou 10 pages d'impression, commence à devenir trop long.



M. B. Gollberg,  
conseiller à la Cour royale,  
à Colmar.

Paris, le 6 novembre 1823.

M. et cher Collaborateur, — J'ai reçu votre envoi  
Dumois dernier et je n'ai pu vous remercier, plutôt  
de votre aimable et bienveillante exactitude, J'en suis tou-  
jours au milieu des travaux, des embarras et des  
chagrins dont j'ai quelquefois déposé avec vous, dans  
le sein de l'amitié, la triste confidence. Je me suis —  
placé imprudemment au centre d'une sphère où viennent  
aboutir trop de prétentions, de réclames, de rela-  
tions de tout genre, quelquefois fort pénibles,  
pour que ma tranquillité et mon bonheur n'en soient  
pas altérés. Deux ou trois personnes qui ont appré-  
cié la grande difficulté de mon entreprise et la  
nature de mon dévouement, ont contribué à me  
secourir, à m'encourager, et ne m'ont jamais —  
donné un sujet de chagrin. Vous êtes au nombre de  
ces trois personnes, et j'aime à louer votre cœur,  
plus encore que votre esprit, quoique la Revue  
ait eu souvent à s'applaudir de l'érudition, de  
l'instruction et des travaux assidus et judicieux  
de son principal correspondant pour l'Allemagne.  
Nos lecteurs s'adressent à moi pour reconnaître vos  
soins. Moi, je regrette que les progrès infiniment  
lents de notre Recueil, qui ne peut jamais arriver au  
nombre nécessaire de mille abonnés, et qui n'augmente  
guère chaque année que de 40 ou de 50, paralysent mon  
intention d'offrir à trois de mes Collaborateurs —  
zélés et dévoués quelque dédommagement effectif de  
leurs peines dans une part de dividende, qui leur  
sera allouée, le jour même où les Actionnaires, qui ont  
versé des fonds, pourront en avoir, Vous serez traité  
dans la proportion établie pour le coupon d'action  
que je vous ai fait réserver, et qui représente une somme  
de mille francs, et un 45<sup>me</sup>. Dans la Revue, comme nous  
le faisons, M. Laffitte et moi, et les autres Bailleurs  
de fonds, pour le montant de leurs actions respectives. —  
Ici, nous travaillons, vous et moi, et plusieurs —  
autres, seulement pour concourir à une chose d'utilité



publique, à laquelle je me trouve obligé, sans l'avoir prévu, j'en avoue, de sacrifier ma vie entière, mes plus chers intérêts, ma santé, mes goûts, mes affections, mes travaux littéraires personnels, et presque mes devoirs de père de famille.

J'ai un de mes amis qui est intéressé dans un journal quotidien estimé et très répandu, lequel est fondé par 24 actions, payées en argent, de 3000 fr. l'une. Le directeur, qui est lui-même propriétaire de 3 actions, mais qui s'est fait attribuer une assez forte indemnité pour ses travaux, est tenu, par l'acte, à payer 5 pour cent des fonds versés par les actionnaires, seulement lorsque le journal a 2300 abonnés, et 10 pour cent d'intérêt annuel, quand le journal est arrivé à 3000 abonnés, et jusqu'à ce qu'il en ait 4 mille.

La Revue donne, depuis l'origine, 5 pour cent d'intérêt annuel aux actionnaires qui ont contribué à la fonder par des sommes d'argent effectives, versées dans la caisse centrale chez M. Laffitte, actionnaire et trésorier. Il a été reconnu, dès l'origine, qu'il n'y pourrait y avoir un dividende que lorsque la Revue aurait 1050 abonnés payant pour l'année entière, et qu'avant de répartir ce dividende, il conviendrait de fournir un fonds de réserve d'au moins dix mille francs, conservés en dépôt chez M. Laffitte, qui tiendrait compte des intérêts à 5 pour cent, pour les besoins urgents et imprévus. Nous n'avons, jusqu'ici, ni formé le fonds de réserve, ni songer à un dividende, ni couvrir entièrement le déficit occasionné par les premières années. Cependant, notre situation s'améliore un peu, tous les ans, et les progrès seraient plus rapides, si la Revue était annoncée de temps en temps par les feuilles quotidiennes françaises et étrangères. Elle est encore ignorée dans la plupart de nos départements, où elle ne compte pas autant de



Souscripteurs, qui équivalent néanmoins à plus de 6000 lecteurs, à cause des Cabinets Littéraires, des Sociétés Savantes et des Académies, des collections d'hommes qui se cotisent pour un seul abonnement, dont chaque individu profite et fait profiter ses amis, en ne dépendant qu'un ou deux francs par année. C'est dans les pays étrangers que la Revue réussit le mieux; mais, elle n'y est pas aussi répandue qu'elle pourrait l'être. Nos Collaborateurs et nos correspondants, qui ont des relations au dehors, doivent redoubler d'effort pour faire connaître et pour répandre la Revue. Si elle ne devait pas franchir les limites dans lesquelles elle a été restreinte jusqu'ici, je me verrais forcé d'y renoncer, et je ne regretterais pas cependant les sacrifices d'argent, et tous les autres sacrifices plus pénibles encore que je lui ai faits, et auxquels je me soumetts journellement, parce qu'elle a rendu des Services réels à l'instruction publique et à l'humanité, et parce que, n'eût-elle d'abord qu'une existence éphémère pendant quelques années, elle aura été un germe fécond et utile qui fructifiera tôt ou tard.

J'étais bien aise de vous donner ces détails, purement confidentiels et de famille. Car, sans employer aucun subterfuge indigne de moi, je sais, par une déplorable expérience, qu'il faut appliquer souvent le vers de Virgile:

*Ipse vultu simulato...*

paraître content des succès qu'on a obtenus, est le moyen d'en avoir de nouveaux. La Revue envoie, chaque mois, plus de 1100 exemplaires, en y comprenant ceux qu'elle donne en échange pour d'autres journaux, ou qu'elle accorde à ses collaborateurs et à ses correspondants, ou qu'elle cède, à titre gratuit, aux Libraires, au-delà du nombre de douzaines d'abonnements effectifs pour lesquels



ils ont souscrit. beaucoup de personnes et des  
 libraires eux-mêmes se persuadant que nous  
 avons au-delà de 1100 abonnés. Il est utile  
 que cette opinion ne soit point démentie, puis-  
 qu'elle tend à nous garantir du tort grave  
 que voudraient nous faire des entreprises  
 rivales et hostiles, protégées par des person-  
 nages influents, et qui mêlent des actes de  
 dépendance servile au culte des Sciences, pour  
 s'assurer un patronnage, qui est souvent le prix  
 de la venalité des éditeurs.

Continuons donc à marcher avec courage,  
 et fermeté, sans appui, sans coterie, —  
 sans parti, sans protecteurs puissants. L'élite  
 des hommes éclairés et amis de l'humanité nous  
 soutient, nous accueille et nous honore.

J'ai consacré la première heure du jour, où  
 j'ai encore un peu de liberté de temps et de dépenses,  
 à m'entretenir avec vous. Je voulais vous donner ces  
 détails, si vous étiez venu à Paris, comme vous  
 m'en aviez offert l'espérance. J'ai regretté  
 que votre voyage fût encore différé. J'avais renter  
 dans mon tourbillon, où déjà beaucoup d'affaires  
 urgentes me réclament.

Notre Cahier d'octobre ne paraîtra qu'en 10  
 gbre. Il a été retardé par différentes causes, et  
 il est très volumineux. Nous désirons plus qu'  
 jamais, surtout pour les annonces et les  
nouvelles, des articles courts, substantiels, intéressants.  
 Chaque partie de la Revue doit être une rapide  
 Revue des matières et des travaux dont elle  
 traite.

Aidez-moi et ami, les nouv. assur. de mes sentiments et d'att.

Paris, le 11 Novembre 1823.

Mr. Lefont, — Votre lettre du 10 Août m'est heureusement par-  
 venue. J'ai à vous remercier de votre attention bienveillante et  
 de la note sur le monument élevé à Kosciuszko que vous avez eu

172.  
 Mr. le G<sup>te</sup> Casimir Potulicki,  
 à Varsovie.



la bonté d'y joindre. Comme la mémoire d'un vertueux citoyen doit être chère à tous les hommes éclairés, la Revue s'empressera d'élucider faire connaître ce nouvel hommage rendu au patriotisme et à la vertu d'un des hommes les plus vénérables de notre temps. Cependant, la note, telle que vous avez bien voulu me la faire passer, sera peut-être un peu trop étendue pour notre Revue, dont le cadre est malheureusement très resserré, relativement à l'étendue de son plan. Tout en conservant les détails principaux contenus dans cette note, nous serons obligés de l'abréger un peu. Je me propose aussi de faire lithographier le dessin joint à votre note, pour l'ajouter à la biographie de Kosciuszko, dont je compte publier bientôt une nouvelle édition. Notre offre de correspondre quelquefois avec la Revue, en lui adressant des communications analogues à son plan, pour la ville de Cracovie et le duché de Posen, nous est on ne peut plus agréable, et nous vous prions, mes collègues et moi, d'agréer nos remerciements. Vous nous obligerez surtout, en signalant les progrès de l'éducation, de l'instruction publique, de l'agriculture, de l'industrie et des arts dans votre patrie, les fondations nouvelles d'établissements philanthropiques et littéraires, les encouragements donnés aux sciences et aux lettres, les travaux des sociétés savantes, etc. Nous aurons toujours un vrai plaisir à faire connaître à nos Lecteurs la situation et les travaux de la noble et généreuse nation polonaise.

Je vous prie de m'excuser, M. le Comte, si j'ai tardé bien longtemps à vous entretenir de la commission dont vous m'avez invité à me charger. Croyez que je ne l'ai point négligée, et que je n'oublierai rien pour m'en acquitter d'après vos vœux. J'ai, en effet, prié quelques-uns de mes collaborateurs de faire, chacun dans sa sphère, une liste choisie des meilleurs ouvrages publiés en France sur les objets dont eux-mêmes se sont le plus spécialement occupés. J'attends qu'ils m'aient remis leur travail, et alors j'aurai l'honneur de



vous adresser la liste entière, qui pourra, je crois, vous satisfaire.

J'ai l'h. des v. renouv., M. l'Ét., les assur. de ma cont'd. la plus dist.

(173.)

Paris, le 11 9<sup>bre</sup> 1823.

M. Lemaître, Imp.-lib.  
à Nogent-sur-Seine (Aube).

M. Notre lettre du y courant m'est parvenue, et j'accueille volontiers votre proposition. Car la R. E., qui est une véritable Entreprise de bien public, destinée à répandre les connaissances, est toujours disposée à se prêter aux arrangements qui peuvent convenir à ses abonnés, sans nuire à ses propres moyens d'existence et de conservation. D'après votre demande, je fais remettre chez M. Duprat-Duverger, la collection de la Revue pour l'année 1821, en y ajoutant les cahiers publiés en 1823. Les cahiers suivants, pour novembre et décembre, seront remis au fur et à mesure de leur publication, chez le même correspondant. Vous trouverez ci-jointe la facture pour ces deux années, à raison de 38 fr. la souscription annuelle, au lieu de 42 fr., quoique nous ayons habituellement donné, chaque mois, 14, 15 et même 16 feuilles d'impression, au lieu du nombre de 12 seulement promis et dû aux souscripteurs. La remise, en votre faveur, est donc de 4 fr. par année, et sera portée à 6 fr., si vous faites prendre six abonnements. Au-delà de 12 abonnements, vous aurez, de plus, un 13<sup>e</sup> à titre gratuit. Je vous invite à m'adresser incessamment votre bon à 3 mois payable à Paris, pour le montant de cette facture. Comme vous paraissiez tenir à posséder la collection entière de la Revue, je vous rappellerai que ce Recueil a commencé à paraître le 1<sup>er</sup> janvier 1819. Cette 1<sup>re</sup> année vous manque encore; et, comme il n'en reste qu'un très-petit nombre d'exemplaires, vous devez m'informer promptement si vous désirez en faire l'acquisition, au prix réduit de 38 francs.

J'ai l'h. de vous saluer avec une parfaite considération.



N/4.)

au Président de la Rép.  
d'Haïti, au Port-au-Prince.

Paris, le 15 Novembre 1823.

M. le Président, — Quoique j'ai eu l'honneur d'adresser plusieurs lettres et divers envois à S. Exc., dont l'un contenait le règlement d'organisation des Sapeurs-Pompiers de Paris, qui m'a paru pouvoir fournir des renseignements utiles et un modèle à suivre pour la Rép. d'Haïti, non-seulement je n'ai jamais reçu aucune réponse qui m'annonçât que ces lettres et paquets étaient parvenus à leur destination. Mais, il ne m'est arrivé, depuis très longtemps, ni aucun journal, ni aucune lettre d'Haïti; ce qui nous a privés, mes collègues et moi, du plaisir de faire connaître dans la R. E. les progrès de la nation haïtienne dans les différentes branches des sciences et des arts industriels, de l'administration publique, de l'agriculture, des manufactures, du commerce, des sciences médicales, de la législation, de l'instruction primaire et publique et de l'éducation, de la littérature, des beaux-arts, etc. — Nous avions aimé à signaler aussi les fondations d'établissements d'utilité publique, et tout ce qui caractérise la marche de la civilisation, dans votre patrie. Mais, faute de renseignements, nous ne pouvons rien apprendre de nouveau à nos lecteurs sur l'état d'Haïti.

J'ai eu, avec un vif chagrin, que M. Colombel, qui peut-être était porteur de lettres et de journaux pour la R. E., après en venant du Port-au-Prince en Angleterre, et j'ai senti combien vous avez dû regretter un homme de son mérite, qui était honoré de votre confiance particulière. Il m'avait écrit qu'il aurait soin d'entretenir avec la R. E. une correspondance régulière et suivie. Nous le regrettons beaucoup sous tous les rapports, et nous lui consacrerons volontiers dans notre recueil une Notice Biographique, si S. Exc. veut nous faire envoyer d'Haïti des renseignements détaillés sur sa vie, le lieu de sa naissance, les services qu'il a rendus à sa patrie adoptive et à votre gouvernement, la nature de ses travaux, les circonstances importantes qu'il a traversées, la part qu'il a prise à l'administration publique, l'époque et le genre de sa mort. Nous ferons aussi mention



Enjeune et malheureux Citoyen de Gastine, qui a été vic-  
time du climat, Si nous recevons, par les soins de S. Exc.,  
quelques documents sur son arrivée et son séjour au-  
Port-au-Prince et sur sa fin prématurée; comme  
nous avons élevé une sorte de monument à la mé-  
moire du généreux philanthrope Montégre, en re-  
cueillant et publiant la lettre dans laquelle vous  
rappeliez son noble dévouement et vous exprimiez  
vos regrets et ceux du peuple haïtien, au sujet de  
sa mort.

Je profite aujourd'hui d'une occasion pour adresser  
à S. Exc. les 4 derniers cahiers de la R. C., dont les vol.  
reliés lui sont envoyés tous les trois mois, par les  
soins de M. Frédéric. J'ose la prier de donner  
des ordres pour qu'on nous expédie, par des voies  
sûres et régulières, les principaux journaux d'Haïti  
et les ouvrages ou les écrits, de quelque genre que ce  
soit, qu'on imprime dans ce pays, et dont nous  
aurons soin de rendre compte. Nous avons su indi-  
rectement que le Dr. Fournier-Lescay est au Port-  
au-Prince et doit y fonder, sous les auspices et  
d'après le vœu du gouvernement, une Ecole de Médecine.  
Nous ferons connaître cette institution, si elle est  
organisée. Nous attendrons des renseignements  
positifs pour faire mention d'Haïti, aimant  
mieux garder un absolu silence, que de publier  
des relations fausses ou inexactes. Nous tâchons  
d'avoir toujours pour maxime et pour devise  
dans nos travaux: Utilité publique et vérité.

J'ai l'h., M. le Président, de renouvel. à S. Exc. —  
l'hommage de ma resp. considération.

(175.)

M. Chev. de Kerckhoff,  
à Anvers.

Paris, le 15 Novembre 1823.

M. le Chev., — Je m'empresse de vous accuser récep-  
tion de votre lettre en date d'Anvers du 1<sup>er</sup> de ce-  
mois et des articles qui s'y trouvaient joints, et  
qui m'ont remis M. Van Meeren, fils d'un de  
vos Députés. Les articles ont été ensuite —



communiqués au Comité de Rédaction qui en fera usage dans le plus court délai, mais qui ne pourra les employer que successivement, vu la surabondance de matériaux qui affluent de tous les pays et la nécessité de renfermer notre plan, dont l'étendue est infinie, dans un cadre borné. Nous sommes obligés de n'insérer qu'une partie des articles que nous recevons, et de les réduire, lorsqu'ils sont trop longs. Nous avons besoin d'articles courts, substantiels, d'un intérêt général, qui soient, chacun dans son genre, une sorte de Revue ou de Résumé très précis des matières dont ils traitent ou des ouvrages qu'ils annoncent. Nous manquons le plus souvent de renseignements sur la Hollande et sur les ouvrages publiés en langue hollandaise. Nous serons charmés d'entretenir avec vous une correspondance régulière, ou plutôt de recevoir les communications, analogues au plan de notre Recueil, qu'il vous conviendra de nous transmettre, et qui seront toujours examinées avec soin et intérêt, autant que l'espace qu'il nous est possible d'accorder, proportionnellement aux différents pays, nous le permettra.

J'ai à m'excuser, M., de n'avoir pu écrire plus tôt, ni à vous, ni à M<sup>lle</sup> Baron de Stassart, auquel vous m'obligerez d'offrir mes civilités empressées. Nous sommes très reconnaissants envers lui de l'attention obligeante qu'il a eue de nous mettre en relation avec vous.

Je profite, pour vous écrire et vous envoyer plusieurs extraits ci-joints de notre R. C., d'une occasion qui m'offre M. Barnet, fils du Consul général des Etats-Unis à Paris, et qui va lui-même être employé, comme Consul de nation à Anvers. Je vous prie de contribuer à lui procurer des connaissances dans votre ville, où il se félicitera beaucoup d'avoir l'honneur de vous connaître, et où vous aimerez même à bien accueillir un jeune homme dont le caractère et la mérite doivent lui mériter l'estime et l'intérêt. Veuillez agréer, M. le Secrétaire, l'assurance de ma considération très distinguée.



(176.)

Paris, le 26 9<sup>bre</sup> 1823.

M. Fabre-Quettes.

Mon cher Fabre-Quettes, vous oubliez vos anciens amis et ceux qui pourraient servir encore utilement l'entreprise à laquelle v<sup>s</sup> v<sup>s</sup> intéressez. Je me suis présenté au Bau du Courrier, où M. C. m'a dit que v<sup>s</sup> ne lui aviez pas remis encore l'article sur la Revue, qui cependant serait d'un intérêt général pour vos Lecteurs. Le Jl des Débats annonce dans de longs articles les Annales des voyages, et le const. soigne aussi les annonces des entreprises qu'il veut favoriser. Pourquoi le Courrier qui est, je crois, franchement libéral, n'annoncerait-il pas avec zèle l'une des Entreprises les plus libérales qui existent en Europe, les plus honorables pour la France dont elle constate le droit de marcher à la tête de la civilisation ? etc.

Je compte sur la très prochaine insertion d'un article qu'on aurait grand tort de rejeter, puis qu'il sert à la fois le Courrier français et la cause des lumières et de la civilisation (sans les compromettre par un rélé quelquefois imprudent); puis qu'il fait connaître et apprécier une Entreprise qui donne tout les ans pour plus de neuf à dix mille francs, au delà de ce qu'elle doit à ses abonnés; puis qu'il fait rapidement parcourir plusieurs contrées et plusieurs branches des connaissances.

Il aurait, comme semble, mauvaise volonté et maladresse à ne point admettre un article de ce genre, qui d'ailleurs ne coûte rien, et peut être le précurseur d'autres articles plus utiles encore à votre journal.

Votre bien dévoué,

(177.)

Paris, le 26 9<sup>bre</sup> 1823.

M., — J'ai bien regretté d'en avoir pu, de tout l'été, vous aller voir à Caubonne, comme vous m'y aviez engagé; il y a long temps. Mes occupations sont excessives, toujours renaissantes et urgentes, et je me sacrifie tout entier à une grande entreprise de bien public que vous êtes digne d'apprécier.

J'apprends que vous allez publier des Mémoires; j'en



regrette d'autant plus de n'avoir pu aller m'entretenir avec vous, dans votre belle vallée de Montmorency, sur les ébénements que nous avons traversés, comme on suppose que les ombres s'entretiennent en liberté des choses de la terre sous les verts bocages qui s'étendent aux bords du Styx. J'ai eu le plaisir de vous prêter, il y a environ deux années, un volume relié contenant diverses brochures de circonstance sur le Directoire, le 18 Brumaire, etc. J'ai absolument besoin de les consulter pour un travail dont je m'occupe. Je vous prie de me les renvoyer par le porteur; si vous les avez sous la main, ou de faire revenir ce volume de la campagne, si vous l'y avez laissé, et de me le renvoyer, d'ici à peu de temps.

Je vous prie de faire agréer à vos Dames, le compte-rendu ci-joint des amours des Anges, poème anglais, d'accepter vous-même le coup-d'oeil également ci-joint sur la marche naturelle de l'esprit humain et de la civilisation, d'après quelques philosophes allemands, et de me prouver le plaisir de vous voir quelques instants, lorsque vous viendrez à Paris.

Je vous prie aussi, M., d'offrir mes hommages respectueux à Mesdames Gabier et Merlin, mes civilités empressées à M. le g<sup>al</sup> Merlin, et d'agréer vous-même les nouvelles assurances de mes sent. les plus dist. d'estime et d'attachement.

P. S. Je joins ici une Lettre et une Note qui sont des réponses provisoires à d'odieuses calomnies qui ont été accueillies quelquefois par des hommes faibles et crédules, — ou déjà prévenus.

(178.)

M<sup>me</sup> de Lambry,  
à Charenton.

Paris, le 30 g<sup>bre</sup> 1823.  
Dimanche Soir, minuit

Madame, — Je dois vous paraître coupable de négligence; et cependant, mes torts apparents envers vous tiennent uniquement aux circonstances fâcheuses qui m'ont environné et à mes occupations très multipliées, toujours renaissantes et urgentes, qui font de ma vie une sorte de tourbillon enflammé. J'aimerais tant une respiration libre, une végétation douce, une atmosphère de méditation calme. J'en ai joui, à quelques rares intervalles, et jamais pendant trois



jours de suite, dans votre agréable retraite et sous les auspices de votre bienveillante hospitalité. C'est surtout à la R. G. que ma liberté, ma santé, mon repos, je dirais presque mon bonheur, sont entièrement sacrifiés depuis cinq années.

J'ai regretté d'en avoir pu vous attendre, au delà de 4 heures, le mercredi où vous avez pris la peine de passer chez moi. J'avais cru que vous ne viendriez plus, après 3 ou 4 heures, et je me trouvais obligé de sortir pour une affaire pressée. J'ai appris par mon fils, avec un vif regret, que vous étiez arrivée fort peu de temps après mon départ. J'espérais depuis, ou que vous me dédommageriez dans l'un des voyages que vous faites, je crois, souvent à Paris, ou que je pourrais moi-même profiter d'un dimanche pour y aller rendre visite. Mais, après la maladie de deux de mes fils, qui sont encore convalescents et qui n'ont pu reprendre par ce motif le cours de leurs études, ma femme est tombée malade de fatigue et s'est trouvée obligée de garder le lit depuis 8 jours. Dans le même temps, le Br g<sup>al</sup> de la Revue est retenu chez lui par la fièvre; et tous les détails journaliers viennent retomber sur moi seul. Je dois à la fois terminer le cahier de ce mois, qui est en retard, préparer celui de Décembre, tenir au courant une correspondance immense, qui est souvent une lutte pénible ou une négociation délicate avec des prétentions de vanité, d'amour propre, d'intérêt; je dois, au milieu de tous mes embarras, recevoir beaucoup de monde, et c'est un soulagement pour moi de voir apparaître quelques visages d'amis ou de personnes bienveillantes, quand je dois traiter avec tant d'étranger, ou de voleurs de temps, ou d'esprits difficiles et de caractères hostiles ou ombrageux. Ne craignez donc point, Madame, de venir quelquefois, quand vos affaires vous appellent à Paris, m'offrir la truffe de palmiers au milieu des déserts sablonneux de l'Egypte. Votre présence me sera toujours agréable, ne me dérangera point, et rafraîchira mon imagination, parce que vous êtes bonne.



autant qu'éclairée, et parce que vous appréciez la nature  
et le but de mes sacrifices et de mes travaux.

Né pouvant jamais disposer d'une heure à moi pour  
ma pensée, pendant tout le jour, ayant à peine le temps  
d'entrevoir ma famille pendant mes repas, habituellement  
interrompus par des lettres, des affaires, des incidents  
imprévus; devant aller, chaque soir, pour les intérêts même  
de la R. G., ou dans plusieurs Sociétés savantes,  
littéraires, philanthropiques, dont je suis membre,  
ou dans des cercles nombreux et choisis, dans les-  
quels j'établis ou je ranime des relations avec divers  
pays étrangers, qui doivent successivement payer leur  
tribut à notre journal central de la civilisation, et  
trouver place dans notre Galerie des nations rappro-  
chées et comparées, je donne quelques heures chaque  
nuit, à la composition d'un ouvrage que je réédite  
en entier et que je fais réimprimer.

Celle est, Madame, ma vie actuelle, et voilà mon  
excuse envers vous. Néanmoins, je n'ai point oublié,  
ni négligé vos commissions. Voici 3 lettres qui vous  
prouveront que je me suis occupé de l'une. Je vous  
laisse vous donner à choisir 3 sortes de reliures pour  
votre collection de la R. G., pour laquelle je joins  
ici la quittance du faiseur, à qui mon fils a remis  
la somme que vous aviez versée dans ses mains.  
On a eu soin de compléter les cahiers qui manquaient.

Il en sera, par mon domestique, 2 vol. de la Revue,  
l'un cartonné à la Bradet, payé franc par volume.

L'autre relié en veau, à 2 fr. 50 c. par volume.  
Je vous prie de me faire connaître vos intentions, on fera  
ensuite cartonner ou relier, d'après le choix que vous  
aurez fait. Il en sera de même de votre journal des  
Voyages.

Je ne puis vous aller voir, un jour de ce mois, —  
si ma femme s'en va, si le 8<sup>re</sup> de la Revue  
peut parvenir à son port et si un intervalle de  
dépense et de liberté m'est permis.

Comme je ne suis pas assis par la



calomnie, même de la part de beaucoup de gens que  
j'ai obligés par des ouvrages, et qui m'offrant l'af-  
fligeant tableau de l'ingratitude, de l'envie et de la  
méchanceté, plus actives encore que les passions géné-  
reuses et de bien public, je crois devoir vous  
adresser ma Lettre aux Editeurs des Mémoires  
sur la Révolution, et une note provisoire  
en attendant que j'écrive à mon tour des Mémoi-  
res, si j'ai le temps de retracer avant de mourir  
les terribles événements, les vicissitudes, les cata-  
strophes et les personnages si divers au milieu  
desquels j'ai vécu.

Agnez Madame, mes très respectueux.

179.

Paris, le 5 x br 1793.

M. le Dr. Morogues,  
à la Source près Orléans.

M. et très honorable collègue, je dois vous paraître coupable  
de négligence; et, si vous pouvez voir dans quel tour-  
billon de souffre et de feu je suis condamné à vivre, et  
avoir quelque indulgence pour moi. Depuis près d'un  
mois, je veux toujours vous écrire, votre dernière  
lettre est placée devant moi sur mon bureau, et  
des flots toujours renaissans de lettres, de billets urgents,  
d'articles, d'ouvrages, d'embarras, d'affaires, . . .  
qui déjà retombent sur moi, pendant que je vous écris  
ces lignes, m'ont empêché de m'entretenir avec vous,  
comme je l'aurais désiré.

Le Comité de Rédaction, après avoir minutement  
examiné votre intéressant Mémoire sur les résultats des  
progrès des Lumières, etc., l'a trouvé beaucoup trop long  
pour la Revue, où il tiendrait la place de plusieurs articles  
d'analyses. On désirerait qu'il fût imprimé à part, et  
la Revue en rendrait compte avec étendue et avec  
soin. Elle est toujours réduite à lutter contre un cadre  
trop étroit, ou la nature et l'étendue de son plan. Chaque  
des articles qu'elle admette devrait être lui-même une Revue  
abrégée et substantielle de quelques bons ouvrages,  
ou du sujet qui y serait traité. Le 1<sup>er</sup> article  
d'octobre: quelques vues sur le développement de



l'esprit humain, etc. Depuis les Philosophes Kant et Fichte, attendait son tour et Bayle, depuis près de cinq années, c'est à dire, depuis l'origine de la Revue, et il a fallu réduire une dissertation de 88 pages, d'un assez grand intérêt, à 10 pages les plus analytiques, substantielles, et en même temps claires et intelligibles, qu'il ait été possibles. J'entre avec vous dans ces détails, pour vous bien prouver qu'il n'y a aucune mauvaise volonté, ni de ma part, ni de la part de mes Collègues, — qui sont tous, comme moi, profession de la plus haute estime pour vous. Un article fort intéressant et instructif, mais trop savant et trop étendu, envoyé par un membre très honorable et justement célèbre de l'Académie des Sciences de l'Institut, n'a pu être admis, par les mêmes raisons; et nous avons éprouvé un vif regret, en le refusant.

Quant à votre analyse de l'ouvrage de M. le St. Hilaire, elle est admise et sera insérée, mais avec plusieurs retranchements et quelques modifications que mes Collègues et moi aurions désiré vous soumettre, pour savoir s'il vous conviendra d'y conserver votre signature, puis qu'rien n'est changé, quant au fond des choses. On en fera tirés 100 exemplaires à part, comme — vous le demandez.

Veuillez agréer, M. et très honorable Collègue, les assurances de ma parfaite amitié, et de mon sincère dévouement.

(180.)

M. le Duc de La Rochefoucault  
Liancourt, près de France.

Paris le 10 Décembre 1823

Monsieur le Duc, — J'ai beaucoup regretté de n'avoir pu répondre plutôt à la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire, en me renvoyant le voyage de M. Griscom en Europe. Mais, ma vie est tellement absorbée par des travaux toujours renaissans et urgens et par des embarras de tout genre, pour faire marcher la Revue, qu'il m'est difficile de tenir au courant ma correspondance. Mes collègues et moi, nous avons apprécié la justesse de vos observations sur l'ouvrage de M. Griscom, qui n'est point susceptible d'une analyse dans notre recueil, mais dont nous ferons seulement une annonce bibliographique.

D'après l'offre obligeante que vous voulez bien me



me faire, s'il m'arrive des États-Unis d'Amérique ou d'Angleterre quelques ouvrages nouveaux qui paraissent devoir vous intéresser, j'aurai l'honneur de vous les envoyer en communication; et, suivant le jugement que vous en aurez porté, vous en ferez, à votre choix, une analyse de 10 ou 12 pages, ou un simple article bibliographique d'une page, où vous lue le renverrez purement et simplement, si vous ne jugez pas devoir vous en occuper. Mais, je ne reçois que rarement des ouvrages envoyés directement des pays étrangers, à cause de la grande difficulté et de l'extrême cherté des communications de ce genre, et nous n'avons guère connaissance, mes collaborateurs et moi, des ouvrages publiés hors de France, que par des extraits qui nous sont transmis par nos correspondants, ou quelquefois par des indications que nous puisons dans divers ouvrages périodiques. De votre côté, M. le Duc, si vous recevez directement quelques ouvrages d'un véritable intérêt publiés en Angleterre, aux États-Unis d'Amérique ou sur d'autres points, vous nous obligerez, ainsi que notre difficile entreprise, s'il vous convient de mettre pendant quelques jours ces ouvrages à notre disposition, ou d'en rendre compte vous-même; ce qui aurait encore plus de prix pour nous et pour nos lecteurs.

J'ai communiqué à mes collègues du comité central de rédaction l'article sur l'ouvrage de M. Adam, relatif aux chemins anglais, que vous avez eu la bonté de me remettre. Il a été lu avec attention, suivant notre usage, par un des membres du comité, juge compétent dans cette matière, et je crois devoir transcrire ici les expressions littérales de son rapport. L'ouvrage de M. Adam n'est pas inconnu aux ingénieurs des ponts et chaussées de France, et le résultat de ses expériences l'est encore moins. Car, on sait depuis longtemps chez nous ce que l'ingénieur anglais doit annoncer de nouveau. La partie la plus utile de ses constructions est pratiquée de tous immémorial en France (la cassure des pierres en fragments d'une ...



grosseurs médiocres, et à peu près égaux}, et, si elle ne réussit pas aussi bien ici que de l'autre côté de la Manda, c'est parce que notre usage est de ne consolider que la voie des voitures, c'est-à-dire, le quart ou le tiers de nos routes, et que la partie consolidée se trouve ainsi encaissée par celles qui ne le sont pas. Pour changer ce que cette pratique a de vicieux, il ne faudrait rien moins que de très grandes réformes dans la largeur excessive de nos routes, dans les ordonnances relatives à cette partie de l'administration, &c. Les chefs des corps des ingénieurs des ponts et chaussées sentent depuis longtemps la nécessité de ces réformes, mais il paraît qu'ils n'ont pu trouver encore l'occasion et les moyens de les effectuer, ni même de les commencer. Dans cet état de choses, un extrait de l'ouvrage de Mr. Adam, non plus que l'ouvrage lui-même, n'apprendrait qu'à ceux qui le savent aux personnes qui s'occupent de ces matières, et ne pourrait avoir un intérêt général; et, puisqu'il n'exciterait pas la curiosité publique, il vaudrait peut-être mieux ne pas imprimer en entier l'extrait ci-joint, et n'en insérer qu'un résumé de quelques pages dans la Revue, dans la section du Bulletin Bibliographique.,

D'après cette opinion de notre collègue, Mr. le Duc, nous avons ajourné l'insertion de l'article, ignorant si vous consentez à ce qu'il soit infiniment réduit; et nous sommes convenus de consulter un autre de nos collaborateurs qui est lui-même ingénieur des Ponts et Chaussées.

J'ai l'honneur de vous renouveler, Monsieur le Duc, l'assurance de ma respectueuse considération.

181.

M. de Sismondi,  
à Genève

Paris 10 Décembre 1823

En vous remerciant de votre article sur la collection historique des danses françaises, qui est inséré dans notre dernier cahier, et en vous adressant le bon ci-joint de quatre-vingt francs, que vous pourrez faire recevoir par les soins de M. Paschoud, j'ai l'honneur



de vous amonées, d'abord, que nous espérons augmenter, dans quelque temps l'indemnité allouée à nos collaborateurs ordinaires, et à vous en particulier, proportionnellement à l'augmentation du nombre de nos souscripteurs; puis que nous continuerons de faire participer nos principaux collaborateurs à nos progrès, autant que notre situation le permettra. Nous espérons que l'année 1824 verra s'étendre de plus en plus des relations et les succès de notre recueil, qui est généralement très estimé et recherché dans tous les pays, mais qui compte parmi ses souscripteurs les sociétés savantes et littéraires, les cabinets littéraires et de lecture, les bibliothèques publiques, les musées, plutôt que les simples particuliers.

J'ai l'honneur de vous faire adresser l'histoire de Charlemagne par M. de Ségur, en vous proposant, soit d'en faire un article d'une page pour notre Bulletin bibliographique, soit d'en faire le sujet d'une analyse de 10 ou 12 pages, si l'importance de la matière et le mérite de l'ouvrage vous paraissent comporter cette analyse.

Nous comptons insérer le mois prochain, votre article sur l'histoire de la Suisse.

J'ai l'honneur de vous renouvelles, Messieurs etc

182.)

M. Ch. Remusat,

à Anjou, 16.

Paris, le 16 Feb. 1823.

M<sup>r</sup>. — En acceptant, avec plaisir, l'offre que vous avez bien voulu me faire de rendre compte, dans la R. G., de l'importante collection des Mémoires relatifs à l'histoire de France, publiée par M. Guizot, j'ai l'honneur de vous adresser les 2 derniers cahiers de notre Recueil, ainsi que deux extraits qui vous en feront bien connaître la nature, l'esprit et le plan. Je vous prie en même temps de préparer l'article dont vous avez bien voulu vous charger pour le 25 janvier prochain, afin qu'il puisse être inséré dans notre cahier de février, et de le renfermer dans les limites de 12 ou 15 pages; sauf à en faire plus tard un autre sur la même collection, lorsque de nouvelles livraisons auront été



publiées.

Les Collaborateurs de la R. E., dont plusieurs ont déjà l'avantage d'être vos collègues dans la Société de la morale chrétienne, se féliciteront beaucoup, d'après la connaissance qu'ils ont de votre caractère et de votre talent, de vous voir associé à leurs travaux pour la rédaction d'un Recueil consacré aux progrès de la raison humaine et de la civilisation.

Agrecez, je t prie, M., les assurances de ma consid. la plus disting.

183.)

M. L.

(Extrait)

Paris, le

Je t'envoie, mon cher L., comme nous en sommes convenus, un article sur le dernier cahier de la Revue, auquel je te prie de donner place, d'ici à 3 ou 4 jours au plus tard.

Si tu as l'occasion, fais recommander vivement au courrier l'article déjà ancien, mais préparé exprès pour ce journal, — qu'il devait insérer sur la Revue.

N'oublie point d'empêcher la publication de l'infâme — Rapport de Courtois, répertoire d'atroces calomnies, écrit sous l'influence d'une fiction toute puissante, qui déshonorerait une Collection de Mémoires écrits sur la Révolution, à laquelle des Écrivains, sous peine de compromettre leurs noms et leur réputation littéraire et morale, doivent conserver le caractère de dignité qui appartient à un grand ouvrage historique. Le factum de Courtois n'est pas plus un mémoire, digne de figurer dans cette collection, que les Rapports sur le procès du Roi, ou contre les Girondins, ou sur la loi des Suspects, etc. Si l'on publiait une collection des Rapports faits à la Convention nationale, le rapport de Courtois y trouverait sa place avec beaucoup d'autres, où respirent également la passion et la fureur de l'esprit de parti ou de vengeance et de proscription. Tu rendras un véritable service aux directeurs de cette entreprise, si tu les empêches de souiller leur collection par l'insertion d'un aussi atroce libelle, dont la publication, d'ailleurs, pourrait leur attirer plus d'un désagrément. . . . .

184.)

M. L. Cotta et Cie — Impr. lib.  
à Eubingen.

Paris, le 19 Décembre 1823.

M. L., — J'ai regretté de n'avoir pu répondre à votre Lettre du 26 Juin dernier, qui ne m'est parvenue qu'après



tard. J'ai été étonné d'y voir que vous portez à mon compte quatre années d'abonnement à votre journal intitulé: Morgenblatt, pour lequel j'avais eu soin de vous faire envoyer en échange les livraisons successives de la R. E. Si, contre mon attente, vous ne les avez point reçues exactement, je vous prie de m'en informer. Je crois devoir suspendre le paiement des 80 fr. que vous réclamez, jusqu'à ce que vous ayez pu vérifier cet objet. Mais, en consentant à payer pour le passé le prix de l'abonnement du Morgenblatt, si la Revue ne vous est point régulièrement parvenue en échange, je vous prie, pour l'avenir, et à commencer de l'année 1824, de me m'envoyer votre journal, qu'autant qu'il vous conviendra de recevoir en échange la R. E. faites-moi connaître aussi la manière la plus économique et la plus prompt dont vous desirez que je vous fasse adresser ce dernier Recueil, soit directement par la poste, soit par l'intermédiaire de M. M. Cressel et Würtz, aux quels je fais remettre cette lettre pour vous. Notre Revue aura soin d'annoncer et de citer avec éloges le Morgenblatt, dont les Rédacteurs voudront bien, je l'espère, annoncer aussi quelquefois la R. E.

J'ai l'honneur de vous saluer, avec une consid. bien digne.

1823.

M. le Duc de Rochefoucault,  
Paris de France.

Paris, le 25 Décembre 1823.

M. le Duc, — Je me propose de répondre à la lettre du 19 de ce mois que vous m'avez faite l'honneur de m'écrire. Je me trouve souvent, dans ma position, obligé de porter la responsabilité de jugements qui ne sont pas les miens. Je vous ai communiqué avec franchise l'opinion qu'avait exprimée l'un des membres du conseil de rédaction. Depuis, j'ai lu moi-même l'article sur l'ouvrage de M. M. Adam, et comme je vous l'annonçais dans ma lettre, j'ai consulté un autre de mes collaborateurs qui est lui-même ingénieur de Ponts et Chaussées. Nous allons, par suite de ce nouvel examen et des observations contenues dans votre lettre, exécuter ce que vous m'avez proposé, en faisant imprimer l'article toute entier à part, comme vous l'avez désiré, et au nombre d'exemplaires que je vous prierai de



m'indiquer; puis, en insérant la même article, moins la partie technique des instructions pour la réparation et la construction des routes, dont le retranchement était convenu avec vous, dans notre cahier du mois de janvier. Si vous le permettez, j'aurai l'honneur de vous envoyer les épreuves, afin que vous puissiez, comme le font plusieurs des Rédacteurs et collaborateurs de la R. C., revoir votre article imprimé et y faire les changements définitifs que vous jugerez convenables.

Par ce motif, M. le Duc, je crois devoir donner suite à l'impression de l'extrait de l'ouvrage de M. Adam, tel que vous me l'avez envoyé; et, comme vous appréciez le but d'utilité de la difficile entreprise à laquelle, depuis cinq années les plus laborieuses de ma vie, j'ai sacrifié tout mon temps et tous mes plus chers intérêts, je vous prie de nous continuer les dispositions bienveillantes que vous nous avez témoignées jusque ici, et les communications officielles, analogues à notre plan, que vous nous avez fait espérer.

Je crois pouvoir vous envoyer, dans les premiers jours de janvier, les épreuves de l'article qui entrera dans la section des Analyses de notre prochain cahier.

J'ai l'honn. de vous adresser, M. le Duc, l'hommage de ma consid. la plus distinguée.

186.)

M. Havier, de l'Institut.

Paris, le 25 <sup>bre</sup> 1823.

M. — D'après l'autorisation que vous avez bien voulu me donner hier soir, cher M. Jomard, j'ai l'honneur de vous envoyer en communication l'article ci joint sur les chemins anglais, qui doit d'abord être inséré dans la Revue Encyclopédique, et publié ensuite, comme brochure, avec de plus grands développements. Je vous prie d'avoir la bonté de nous faire connaître votre opinion sur ce travail et d'y ajouter vos observations et les résultats de votre expérience, en vous rappelant que nous écrivons, dans la Revue, pour les amis des sciences plutôt que pour les savants, et que nous devons écarter, par ce motif, les détails purement scientifiques et



291  
techniques qui ne devraient pas également à la portée  
de toutes les classes de lecteurs.

Je vous prie d'agréer, M., les nouv. assurances de ma haute et distinguée

187.

M. le général  
Boyer, président de  
Haïti.

Paris, le 30 Décembre 1823

J'ai l'honneur d'adresser à Votre Excellence, par l'occasion  
que m'offre M. le capitaine Delaplain, qui se rend au Port au  
Prince, les volumes reliés de la Revue Encyclopédique qui font  
suite à la collection pour laquelle vous avez bien voulu  
souscrire. Je regrette de n'avoir reçu depuis très longtemps  
aucune communication, aucun journal, aucune lettre du  
Port au Prince, quoique j'y aie écrit plusieurs fois, et que  
j'eusse le plus grand désir de faire bien connaître à l'Europe  
civilisée les progrès de la civilisation et de la littérature chez  
les Haïtiens. Cette nation, vierge et indépendante, qui s'est  
élevée elle-même par de nobles efforts au rang des nations  
libres, mérite de fixer l'attention et l'intérêt de tous les  
amis de l'humanité. La connaissance de sa législation,  
de son administration, de l'état de l'instruction et des  
écoles publiques, de son agriculture, de sa marine, de son  
organisation sociale et politique, du caractère national  
et de l'esprit public des habitants d'Haïti, ne saurait être  
trop répandue pour repousser et détruire le préjugé barbare  
qui voudrait avilir et dégrader une classe d'hommes si  
longtemps condamnée à la plus dure oppression et à l'hor-  
reur de l'esclavage.

M. Delaplain est l'un des français, généreux et vrais  
philanthropes, qui travaillent avec persévérance à faire  
cesser entièrement la continuation de la traite. Il a re-  
cueilli sur ce sujet des renseignements précieux, et il a  
rendu des services importants à l'honorable cause de la  
liberté des noirs. Je crois pouvoir, par ce motif, l'adresser  
et le recommander, avec une entière confiance, à votre  
Excellence qui appréciera facilement son noble caractère  
et ses excellentes qualités.

Je prie Votre Excellence d'agréer l'hommage que j'ai  
fait de la nouvelle édition de mon Essai sur l'emploi  
du temps qui vient de paraître. Le temps m'a manqué



pour faire delier l'exemplaire que j'ai l'honneur de lui  
offrir, et dont je n'ai point voulu différer l'envoi.  
Je prie, votre Excellence, de recevoir etc.

(188.)

M. Boudet, Pharmacien.

Paris, le 28 x Br 1823.

M<sup>r</sup>. — On m'a communiqué vos réclamations relatives  
à l'article bibliographique inséré dans la Revue sur votre  
Notice Historique de l'art de la serrurerie en  
Egypte. J'ai vu avec peine que cet article, que j'ai rédigé,  
vous a paru satirique. Pour peu que vous me connaissiez,  
M<sup>r</sup>, vous seriez convaincu que la satire est trop opposée  
à mon caractère pour que je m'y livre jamais, même par  
humour, après avoir passé ma vie dans une heureuse  
obscurité. Je n'aurais garde de troubler les Douceurs  
de mon repos, en soulevant contre moi des passions  
littéraires. Vous avez méconnu mes intentions; rien  
d'extraordinaire en cela; mais vous vous êtes trompé  
sur mes expressions; il ne tenait qu'à vous d'éviter  
cette erreur. C'est pour les Lecteurs que j'écris mes  
articles; je leur dis ce que je crois vrai et j'avance  
que je suis difficile en fait de preuves. Les vôtres  
ne m'ayant pas convaincu, je ne pouvais énoncer  
mon opinion autrement que je ne l'ai fait. Au sujet  
des lunettes, vous n'ignorez pas, M<sup>r</sup>, qu'il y a loin  
de la connaissance d'un phénomène à son application  
aux arts; les anciens connaissaient la lumière de l'ambre,  
et ils n'avaient aucune idée de l'électricité. Je conviens  
avec vous que les grands Seigneurs peuvent voir très  
juste; mais je sais aussi qu'ils se trompent comme  
les autres hommes, sur tout relativement aux choses  
sur lesquelles ils n'ont aucune instruction antécédente,  
et de plus, je sais que les expressions amphibies —  
leur sont familières. Je crois ce que me dit Vitruve  
dans son mauvais style, parce qu'il s'exprime avec  
simplicité; j'examine, avant d'accorder ma confiance  
à Plin, parce que je découvre dans ses écrits les  
prestiges de l'enthousiasme. Quant aux poètes,  
je n'aurais garde d'invoquer leur témoignage



sur le sujet d'une question d'histoire ou de science. Un fait ne doit être établi que par des preuves directes et positives. Votre opinion sur l'acte de la carrière n'est pas appuyée sur de tels fondemens, et par conséquent, c'est une hypothèse, et non pas un fait prouvé. Voilà ce que tous les esprits justes penseront après vous avoir lu.

J'ai l'honneur d'être avec vous, à toute considération, M<sup>le</sup>, votre très humble et très obéissant serviteur. Signé, Ferry.

189.

M. A. Roy, à Londres.

Paris, 3 janvier 1824.

M<sup>le</sup>. — D'après des arrangements particuliers que je prends, cette année, avec M<sup>le</sup>. Renouard, Libraire, rue de Cournon, N<sup>o</sup> 6, à Paris, qui a lui-même des relations suivies avec la maison Longman de Londres, j'ai l'honneur de vous prévenir que, désormais, c'est par l'intermédiaire de la maison Longman que je ferai passer les exemplaires de la R. C. en anglaise, et que je recevrai moi-même les ouvrages périodiques anglais qui font des débargés avec le Recueil que je dirige. Je m'obligerai de m'entendre avec M<sup>le</sup>. Longman pour leur faire adresser les ouvrages périodiques et autres destinés à la Revue. Ils auront soin d'en faire transmettre de suite, et pour leur indiquer les personnes et les sociétés auxquelles vous êtes dans l'usage de faire tenir, soit à Londres soit dans d'autres villes de la Grande-Bretagne, les cahiers mensuels de la Revue que je vous fais expédier. Lors que nos relations cessent par suite de cette nouvelle disposition, vous trouverez vous-même dans la maison Longman, des moyens d'entretenir avec moi des relations plus suivies, — d'envoyer d'une manière plus prompte et plus économique à Paris les ouvrages que vous destinez à M<sup>le</sup>. Baudry, ou de recevoir de lui ceux qu'il vous envoie. De mon côté, je vous accorderai une remise sur chacun des abonnemens que vous procurerez à la R. C., et dont vous m'enverrez l'état nominatif, pour que je les fasse servir chez M<sup>le</sup>. Longman, ou chez M<sup>le</sup>. Bonange, à votre choix. Enfin, si l



vous convient de faire, comme vous m'en avez offert, des articles appropriés au plan de la Revue, sur les principaux ouvrages périodiques anglais, rapprochés, comparés et appréciés, sur les principales Sociétés, savantes, littéraires, philanthropiques ou sur les principaux établissements d'utilité publique qui existent en Angleterre, ou enfin sur d'autres sujets que vous pourrez me proposer et qui seront convenus d'avance entre nous, je vous offrirai une rétribution pour ces articles, et vous deviendrez, par le fait, l'un des collaborateurs de la R. G., qui pourra, sous plusieurs rapports, vous procurer des avantages, comme vous continuerez vous-même à lui être utile par vos démarches auprès des éditeurs d'ouvrages périodiques et de libraires et par les commissions dont elle vous priera de se charger.

Agrez, M<sup>r</sup>, les nouv. assurances de ma parfaite consid.

190.

M. Golbery.

Paris, le 8 janvier 1824. minute.

M<sup>r</sup>. et honorable ami, — Je reçois et je vous rends de tout mon cœur les vœux que vous m'adressez pour mon bonheur, si cruellement troublé et presque détruit depuis cinq années par les embarras, les travaux, les chagrins, la servile et continuelle dépendance qui naissent pour moi de la R. G. J'aspire à l'organiser de manière qu'elle ne retombe pas de tout son poids sur moi, en absorbant tout mon temps, ma liberté et toutes mes facultés. mais il faut qu'elle soit assez répandue et assez solidement établie pour qu'elle puisse se suffire à elle-même et offrir des avantages positifs à celui qui, plus jeune, plus actif, et moins épuisé et fatigué que moi, prendra la charge de me succéder. J'ai beaucoup d'autres choses qui me paraissent assez importantes et dont je voudrais m'occuper, pour les terminer, avant de mourir; et, tant que je dois conduire le char si pesant de la Revue, toute autre occupation suivie et sérieuse m'est interdite, à moins que je ne prenne sur mes nuits, au risque de ruiner entièrement ma santé déjà bien délabrée. C'est ce qui m'est arrivé pour mettre à flot la 3<sup>me</sup>. édition de mon Essai sur



L'Emploi du tems, dont je compte bien vous offrir un exemplaire. Je n'ai pu, faute de liberté de méditation, faire un bon ouvrage, que j'étais peut-être capable de faire, si j'eusse été moins enchaîné et contrarié par des circonstances presque toujours fâcheuses.

Par ces motifs, je n'ai pu ni vous écrire, ni répondre à plus de 120 Lettres qui sont autour de moi, comme des créanciers mécontents dont je ne puis satisfaire les justes réclamations. Ce dont il faut d'abord m'acquitter chaque mois, c'est de la publication obligée, inévitable, du fahis de la Revue. A peine a-t-il paru, j'en dois recommencer un autre. Les lettres pleuvent de tous les points du globe; je suis forcé d'abord de répondre à celles des <sup>parties</sup> ~~parties~~ de Paris pour des objets courants et urgents qui ne comportent aucun délai. Je néglige un peu les correspondants du dehors, même ceux que j'aime le plus, pour respirer au moins quelques minutes sur 24 heures. Je sens que ceux qui ne peuvent soupçonner ma dure position, sont portés à m'accuser de négligence. Une fois pour toutes, je prie en grâce mes amis et ceux qui apprécieront les pénibles devoirs dont je subis le joug, d'en être point exigeants. Car, ce devrait hâter ma course déjà précipitée vers la tombe. Je pense quelquefois qu'après ma mort les haines des coteries, les fureurs des factions, l'esprit de parti intolérant, et malveillant, les jalousies littéraires, l'envie, la calomnie, laisseront mon ombre plus tranquille qu'en l'est ma personne vivante, livrée à tant de choes et à tant d'assauts, et trop souvent blessée et presque mutilée par l'ingratitude, la perfidie et la méchanceté. Je supprime les détails, je laisse échapper mon âme, habituellement étouffée, condamnée à dévorer ses douleurs en silence, heureuse seulement dans les trois courts moments où elle peut jouir d'elle-même, d'une pensée libre et indépendante, rapportée à des objets de bien public, au profit de ces mêmes hommes qui n'ont cessé de m'exploiter, de me déposséder, de me maltraiter.



Bureau était chargé, j'en me devais répondre; mais, il s'est marié, il a été malade, il a eu, à la fin et au renouveau de l'année, un grand surcroît de travaux, dont ni lui ni moi ne sommes débarrassés. Mes autres collaborateurs sont des bénévoles, la plupart fort inexactes ou indifférents, ne venant à la Revue qu' lorsqu'ils peuvent leur rendre quelques services à eux ou à leurs amis, et ne la concernant jamais, telle qu'elle est ou devrait être, une grande institution établie pour recueillir dans un dépôt central les produits les plus remarquables de l'esprit humain et pour rapprocher et réunir dans un rendez-vous commun les hommes éclairés et les hommes de bien de tous les pays.

C'est, parce que votre exactitude, votre abnégation généreuse de toute prétention d'amour-propre et d'intérêt contrastent avec la conduite de la plupart de ceux avec lesquels j'ai des relations, que je vous expose franchement tout ce qui m'aggrave.

Vous avez liberté entière d'arranger comme vous le voudrez l'affaire des journaux littéraires allemands à recevoir en échange de la Revue. Je leur ferai envoyer notre Recueil, à l'adresse que vous m'indiquerez et ils vous adresseront directement leurs livraisons successives.

J'ai vu, de l'échange à M. Fotta, pour 2 de ses principaux journaux; j'attends sa réponse. J'ai aussi l'échange pour deux journaux allemands, de Vienne, dont l'un pour les modes avec gravures. Mais, ils m'arrivent tous deux très irrégulièrement. Je recevais le Morgenblatt, qu'on me faisait payer fort cher, et dont je ne tirais presque aucun parti. J'y ai renoncé, à moins qu'il ne me soit désormais envoyé en échange de la Revue que j'offre à ses abonnés. Je ne reçois rien de Göttingen, de Halle, ni de Leipzig, depuis la mort de M. Brockhaus. Mes relations avec l'Allemagne sont très souffrantes, et la littérature allemande, proprement dite est, m'a-t-on assuré, un peu négligée dans notre Recueil, où l'on parle trop exclusivement de philologie et d'archéologie.

M. Bureau a dû vous répondre (je lui avais dû moins



fort recommandé) qu'vos brochures sont arrivées à bon port et ont reçu la destination prescrite par vous.

Toute ma famille n'a été qu'un triste hôpital; celle de M<sup>me</sup> Belloc aussi. Nous sommes en convalescence, mais non guéris. Moi qui aimerais tant le repos, je vis toujours, bien à regret, dans un tourbillon de souffrance et de feu. Ni lecture suivie et méditée, ni recueillement de l'âme et de la pensée, ni liberté, ni loisir... Toutes mes heures sont sacrifiées au Minotaure qui me laisse à peine quelques courts intervalles pendant les nuits agitées par mille inquiétudes et privées de sommeil. La Revue est aimée et soutenue dans plusieurs pays étrangers; presque entièrement inconnue en France hors de Paris. Votre Souffle d'artements, grâce à vous, nous donne des marques d'intérêt. La position s'est néanmoins un peu améliorée cette année.

Mes hommages respectueux à Madame. Mes amitiés à M<sup>r</sup> Girard. Nous verrons nous, cet hiver, à Paris? Mon frère est venu passer un mois ici, où j'ai à peine vu.

Votre bien dévoué ami.

191.

M. le Duc de Broglie.

Paris, le 10 janvier 1824.

M. le Duc, J'ai l'honneur de vous envoyer l'épreuve de l'article sur la Construction des Routes que vous avez bien voulu nous communiquer. Le membre du Comité de Rédaction qui a proposé les retranchements que vous y remarquerez, mais qui ne s'est jamais permis de substituer son opinion ou ses vues particulières aux vôtres, est un homme respectable par son âge, par son caractère, par ses connaissances, par un jugement droit, par un goût sévère, honoré de l'estime de plusieurs savants et hommes de lettres distingués, parmi lesquels sont quelques membres de l'Institut qui s'honorent d'avoir été ses élèves. Il ne fait jamais qu'avec discernement et mesure, et même avec répugnance, mais par conviction et par une sorte de nécessité, des réductions ou des changements aux articles dont l'examen lui est confié, avant qu'ils soient insérés dans la Revue. Le Comité de Rédaction, qui aurait désiré conserver votre article tout entier, si



son étendue et sa trop grande spécialité dans quelques parties  
 le lui avaient permis, me prie de vous faire observer, —  
 (et vous apprécierez la justesse de cette observation),  
 que, si la plupart des articles qui nous arrivent chaque  
 jour n'étaient pas infiniment réduits et refondus, pour  
 entrer dans le cadre et dans le plan de notre Revue, la  
 rédaction de ce Recueil, auquel concourent, depuis cinq  
 années, indépendamment des Rédacteurs ordinaires et  
 immédiats, un très grand nombre de collaborateurs bénévoles  
 et fortuits, manquerait absolument d'unité dans ses vues,  
 de proportion dans ses sections et dans ses articles, de  
 limites dans ses publications mensuelles, de variété et  
 d'universalité qui doivent être deux des caractères dis-  
 tinctifs de notre difficile Entreprise.

J'espère, M. le Duc, que votre article ainsi réduit vous  
 paraîtra conserver toutes les choses essentielles qu'il renferme,  
 et, suivant les intentions que vous m'aurez exprimées, nous ferons  
 publier à part l'article tout entier, avec les instructions sur le  
 mode de construire les routes, pour en faire l'usage qui vous  
 paraîtra le plus convenable.

Je crois devoir vous communiquer un Mémoire sur le même  
 sujet que nous a transmis, avec prière de lui en faire  
 le renvoi, si nous ne pouvions pas l'admettre, M.  
 Xavier, ingénieur des Ponts et chaussées, et professeur à l'Ecole  
 des ponts. Comme l'étendue de ce mémoire et sa trop  
 grande spécialité nous ont empêché de l'insérer dans la  
Revue, je le rendrai à l'auteur, dès que vous aurez eu la  
 bonté de me le renvoyer. J'ignore, n'en ayant point  
 moi-même pris lecture, et n'étant point d'ailleurs  
 juge compétent sur ces matières, si le mémoire de  
 M. Xavier serait de nature à être imprimé, à la suite  
 de votre notice, et si, dans le cas où cette idée obtiendrait  
 votre assentiment, M. Xavier lui-même s'adonnerait. Quand  
 nous connaîtrons votre opinion sur la convenance de réunir  
 dans une seule brochure les deux Mémoires, nous en écriront  
 à M. Xavier, en conservant toujours à votre égard  
 l'incognito dont vous m'avez imposé la loi. C'est  
 aussi parce que l'extrait de l'ouvrage de M. McAdam



ne devrait point porter de signature, que le Comité de rédaction de la Revue s'est cru plus autorisé encore à l'approprier, par des réductions, et par une analyse méthodique et rigoureuse au plan de notre Recueil qui embrasse un si grand nombre d'objets qu'il doit traiter chacun d'eux d'une manière très abrégée et substantielle. Nous évitons, en général, tout ce qui est trop scientifique et technique, et trop spécial, et par cela même peu accessible à l'intelligence de toutes les classes de lecteurs, et nous sommes également obligés de renoncer à des développements trop étendus sur les sujets que nous traitons.

J'oserais vous prier, M. le Duc, de me faire envoyer dans le plus court délai l'épreuve ci-jointe, afin que l'impression et la publication de notre fascicule de ce mois ne soient point retardées, et afin que nous puissions, si vous le désirez, faire imprimer ensuite à part, soit l'article même, tel qu'il est réduit pour la Revue, soit le Mémoire primitif tel qu'il a été rédigé, mais seul, soit enfin le mémoire accompagné du Rapport de M. Navier. Si vous étiez dans le cas de faire un voyage à Paris, et si vous vouliez me faire connaître le jour où vous y seriez et le moment où vous pourriez me recevoir, j'aurais l'honneur de me présenter chez vous. Car, je désire avant tout que vous soyez bien convaincu de mon vif désir de vous prouver, en tout ce qui peut dépendre de moi, les sentiments d'affection respectueuse, avec lesquels j'ai l'honneur d'être, M. le Duc, votre très-obéissant et dévoué serviteur.

192.  
M. Moreau de Jonnés.

Paris, le 11 janvier 1824.

M. et honorable collaborateur, - En vous remerciant des Notes pour la Section des Nouvelles que vous nous avez adressées dernièrement, et dont nous allons faire incessamment usage, et en vous invitant à nous envoyer la notice que vous nous proposez et qu'il nous est utile de recevoir de bonne heure, pour déterminer d'avance la composition de notre fascicule du mois prochain, je crois pouvoir vous prier de nous communiquer une notice qui serait d'un intérêt général sur le nouveau régime alimentaire dont jouit l'armée



navale et qui paraît offrir de grands avantages, surtout pour les voyages de long cours. A ce sujet, je vous proposerai de nous indiquer les objets spéciaux et les pays, comme les colonies françaises, etc. pour lesquels vous voudrez bien vous charger de tenir exactement la R. E. au courant, de manière que rien d'intéressant concernant ces pays ou ces objets ne lui échappe. Chacun de nos collaborateurs ayant ainsi sa tâche et sa sphère déterminée, le plan de la Revue sera exécuté d'une manière plus satisfaisante et plus complète, et le monument véritablement national que nous avons commencé d'élever à la gloire de la France, en rattachant à notre patrie, comme au principal foyer du monde civilisé, le compte-rendu des produits les plus remarquables de l'intelligence et de l'industrie humaine dans tous les genres et surtout les points du globe, sera de plus en plus digne des encouragements et des suffrages qu'il a déjà obtenus. Vous devez, à plus d'un titre, comme bon français, comme savant et ami des sciences, comme ayant ajouté à votre instruction par des voyages lointains, comme correspondant de l'Institut, vous intéresser vivement à une Institution d'utilité publique, à un Recueil central de la civilisation, beaucoup mieux appréciée jusqu'ici dans les pays étrangers qu'en France, et qui, parvenue à sa 6<sup>me</sup> année, en marquant sa carrière par des progrès lents, mais continus, offre déjà et offrira de plus en plus des avantages réels de divers genres à ceux de ses collaborateurs qui voudront contribuer activement à ses succès, d'abord en lui fournissant avec exactitude et avec zèle des matériaux utiles, bien choisis, toujours appropriés à son plan; puis, en travaillant à la faire connaître et apprécier dans les villes et sur tous les points du globe où s'étendent leurs relations.

J'ai l'honn. dev. renouvel., M. et honorable <sup>très</sup> sal. et ma considération très distinguée.

S. S. Je joins ici douze exemplaires de notre nouveau prospectus que je vous prie de répandre



et de recommander. J'en vous en enverrai un plus grand nombre, si vous croyez pouvoir en faire un placement avantageux.

193.)

M. Laffitte.

Paris, le 15 janvier 1824.

M<sup>rs</sup>, j'ai l'honneur de vous envoyer une Somme de Deux mille francs que je vous prie de faire porter au compte de la R.C. pour l'année courante.

J'en serai très obligé d'avoir la bonté de m'adresser extraite de notre Compte courant pour l'année expirée, afin de nous mettre à même de dresser notre Compte de fin d'année, qui, j'espère, sera satisfaisant pour les Actionnaires.

J'ai l'honneur d'être

194.)

Paris, le 15 janvier 1824.

M<sup>rs</sup>, Désirant vous faire connaître que la Revue Encyclopédique remplit avec une scrupuleuse exactitude ses engagements envers vous, en publiant des annonces plus ou moins étendues, soit dans la Section des Analyses, soit dans celle du Bulletin Bibliographique, sur les ouvrages qui lui ont été envoyés par votre maison, j'ai l'honneur de vous adresser un relevé des articles consacrés à ces ouvrages dans la Revue, pendant l'année 1823.

Si vous prenez la peine d'examiner ce relevé et si vous appréciez l'utilité de semblables annonces, toujours faites par des juges compétents et impartiaux, dans un Recueil qui est maintenant répandu sur tous les points du globe, et qui compte parmi ses abonnés et ses lecteurs un grand nombre d'hommes éclairés de tous les pays, spécialement occupés d'études scientifiques, philosophiques ou littéraires, et disposés à rechercher avec soin, pour les lire ou les consulter, tous les ouvrages nouveaux relatifs aux branches des connaissances dont chacun d'eux s'occupe le plus, suivant la disposition et le genre de ses travaux, je pense que vous serez plus disposés qu'il jamais à faire déposer au Bureau central de rédaction de la Revue, rue d'Enfer Saint-Michel, n° 18, les ouvrages nouveaux que

Circulaire adressée  
aux principaux  
libraires avec  
lesquels la Revue  
Encyclopédique  
a des relations:

- M<sup>rs</sup> A. Bertrand.  
Renouard.  
Cottu et Wauquier.  
Ruy et Gravier.  
S. Bonange père.  
Bonange frères.  
Auzan et Pocheau.  
Bachelier.  
Aime et André.  
10. Arret.  
J. J. Paschoud.  
Lévy et Lott.  
Dondy Dupré.  
Mouge.  
15. Luyet.  
Eymery.  
Baudouin.  
Dufort.  
Dufour.  
20. Duprat Dubouche.  
Belin.  
Maffon.  
Ponthieu.



vous publiez ou dans la publication desquels vous êtes —  
intéressés, et je puis vous renouveler l'assurance qu'il en —  
sera rendu compte avec soin et dans le plus court délai.  
Tout ouvrage, dont il aura été déposé deux exemplaires  
avant le 6 ou le 8 du mois, pourra être annoncé dans le —  
Cahier du même mois; vous êtes priés d'envoyer exactement  
l'indication du prix de chaque ouvrage. Quant aux prospectus et  
aux annonces d'ouvrages publiés par voie de souscription, —  
vous pouvez les faire insérer, chaque mois, en entier ou  
par extraits, et à des conditions très modérées, dans le  
Bulletin Supplémentaire des annonces bibliographiques annexé  
à chaque des cahiers mensuels de la R. E. Il suffit de —  
s'adresser, pour cet objet, au Bureau de la Revue, du  
12 ou 15 jusqu'au 25 de chaque mois, et les annonces  
ou extraits de prospectus seront imprimés sans délai,  
de manière à ce qu'ils paraissent, avec le cahier de la  
Revue, le 1<sup>er</sup> du mois suivant.

Agreez, Messieurs, l'assurance de ma considéra-  
tion distinguée. — Le fondateur Directeur de la R. E.

195.)

M. J. Laffitte.

Paris, le 21 janvier 1824.

M., — J'ai reçu, avec votre lettre du 19 du courant, extrait  
du compte, soldant en faveur de la Revue, par fr. 6240.

Vous avez omis de vous créditer sur le compte, de fr. 150, —  
pour intérêts de votre action sur l'année 1822, suivant —  
l'avis que je vous en ai donné en 1823. Déduisant ces —  
intérêts du solde ci-dessus, il ne sera plus que de 6090, dont  
vous êtes débiteur à nouveau.

J'ai l'honneur de vous remettre en outre fr. 2000, dont  
je vous prie de vouloir bien créditer le compte de la Revue.

Agreez, M., l'assur. de ma consid. distinguée.

196.)

M. D. Gautier, à Cherbourg.

Paris, le 23 janvier 1824. Vendredi-minuit.

M. et cher Coll.<sup>leur</sup> — Vous savez combien je suis assailli de travaux, toujours  
renaisants et urgents. 15 et 16 heures chaque jour sont dévorées —  
dans le tourbillon de soufre et de feu dans lequel la R. E. me —  
condamne à vivre. Je n'ai pu, par ce motif, trouver un moment  
pour vous écrire, depuis plusieurs mois.



Mais, vous, qui devriez être un correspondant exact, un propagateur zélé de notre journal central de la civilisation, vous, dont l'âge et le caractère promettent une activité soutenue appliquée à des objets nobles et utiles, vous paraissez nous oublier et ne me donner aucun signe de vie.

C'est cette pointure M. Golbery, de Solmar, juge très occupé, mais scrupuleux observateur de ses promesses, non moins dévoué que désintéressé, qui, depuis 48 mois entiers, m'a envoyé 48 lettres, accompagnées d'articles nombreux et intéressants, qui sont toujours arrivés à Paris, du 10 au 15 de chaque mois, sans un jour de retard au delà de cette limite, même lorsqu'il a été malade ou livré par des fonctions à des travaux extraordinaires et multipliés.

Vous aviez paru apprécier la nature, l'esprit et le but d'une grande et utile Entreprise de bien public, à la fois nationale, européenne, cosmopolite. J'ai cru à votre ardeur, à la constance de votre zèle.

Depuis votre départ de Paris, qui m'a laissé dans un véritable embarras, parce que vous ne m'avez jamais fait remettre, ni alors, ni depuis, l'article formellement promis la veille d'un voyage intéressant, article sur lequel j'avais compté d'après votre promesse positive, auquel j'avais réservé une place, et que j'ai dû remplacer à la hâte, et difficilement, par un article improvisé pour la Section où le vôtre était attendu et où son absence aurait donné lieu à une lacune que l'observation rigoureuse de notre plan ne permettait pas. Embarras où vous m'avez mis ne m'était pas l'espérance d'une correspondance un peu suivie de votre part, et je n'ai eu qu'il y a peu de jours communication d'un billet de vous, qu'un jeune homme, je crois, votre parent, m'a montré, qu'il a remporté pour une commission que vous lui donniez, qu'il devait me rapporter... et je n'ai plus revu ni votre ami, ni votre billet. J'en ai donc pointé votre adresse; je vais prier M. de Lottal, qui se plaint aussi de votre absence prolongée, très nuisible aux intérêts de la Société de traduction, de vous faire parvenir cette lettre, écrite au milieu de la nuit, dans le seul intervalle de temps dont je puisse disposer pour m'occuper et pour mes amis.

Que faites-vous si longtemps loin de Paris? Que deviennent



vos engagements envers la Société de Graduation, votre coopération  
 assidue à la Revue Angl., l'article dont vous vous êtes chargé sur la  
 grammaire de M. Gaubert, puis sur une brochure de M. Girbied.  
 Voilà deux hommes estimables que vous rendez mécontents  
 de moi. Il m'est pénible d'être souvent responsable de négligences,  
 de retards, de manques de promesse, d'écarts de conduite qui ne  
 sont pas les miens et qu'il ne dépend pas de moi d'empêcher.  
 Vous pourriez, quoiqu'éloigné, acquiescer ces dettes littéraires qui  
 sont à quelques égards aussi sacrées que les dettes d'un autre genre.  
 Vous auriez fait preuve d'amitié pour moi, d'une attitude  
 honorable à remplir vos engagements, de zèle pour la difficile  
 entreprise dont vous pouvez être l'un des soutiens, et qui peut  
 associer votre nom à des noms justement célèbres, et vous  
 offrir des avantages de bien public, de gloire personnelle,  
 de relations étendues sur les différents points du globe, et  
 enfin des avantages d'un autre genre, puis que la Revue,  
 quoique beaucoup moins riche encore qu'elle ne le sera peut-être  
 un jour, fait participer ses collaborateurs immédiats et ordi-  
 naires à ses progrès et les traite mieux jusqu'ici que ses  
 fondateurs et ses propriétaires. Nous avons donné à  
 nos souscripteurs, dans l'année qui vient de s'écouler, pour  
 plus de dix mille francs au-delà de ce que les conditions de l'abon-  
 nement nous obligeaient de donner. La Revue a toujours  
 eu, suivant l'expression de Montesquieu, les mains ouvertes  
 pour les dépenses publiques, les mains fermées pour les dépenses  
 privées. Elle est appréciée dans les pays étrangers et citée avec de  
 grands éloges dans leurs journaux; elle est repoussée par nos  
 feuilles quotidiennes, quelle que soit leur couleur, et elle est  
 encore peu connue en France, surtout dans les départements.  
 M. Gollberg seul est parvenu à lui procurer beaucoup d'abonnés  
 et de lecteurs en Alsace. Un autre de nos collaborateurs a mis  
 quelque empressement à la servir à Besançon, et un 3<sup>me</sup> à  
 Bordeaux. Que faites-vous pour elle, à Strasbourg et à Caen, où  
 elle devrait être aimée et répandue? Je vous prie de me  
 répondre longuement et de joindre à votre lettre de quoi satisfaire  
 M. M. Gaubert, Girbied, la belle Normandie dont vous devez  
 être le digne représentant, et la Revue. Votre bien dévoué.



Paris, le 27 janvier 1844.

M. de Sismondi, à Genève. M., —, croy surchargé d'affaires et d'embarras de toute genre, pour avoir eu à écrire aussi souvent que je voudrais, j'ai pu — accompagner d'une lettre l'envoi qui vous a été fait, il y a quelques jours, par M. Bercan, Sec. de la Revue, et par les soins de M. Laschoud, de l'épreuve de votre intéressant article sur l'histoire de Suisse, qui va paraître enfin dans notre *Journal de la Revue*. Le retard a été très indépendant de ma volonté, et forcé par diverses circonstances impérieuses.

Le *Journal de la Revue* contiendra votre article sur l'histoire de Charlemagne et c'est M. de Segur vous remercie. Puis, — si cela peut vous convenir, je vous proposerai de préparer — un examen comparatif des divers ouvrages publiés depuis peu, sur l'histoire de France, par M. Sigault la Brun, Guizot, Félix Bodin, Thiers, etc. Vous connaîtrez probablement mieux que moi ceux qui pourraient être comparés et rapprochés dans un ou plusieurs articles variés, instructifs et substantiels. Puis, vous pourriez passer en revue de la même manière les ouvrages récents les plus estimés sur l'histoire et la Révolution d'Angleterre, sur l'Allemagne, l'Italie, l'Espagne, etc. et les grandes collections de Mémoires historiques — sur la révolution française — sur celle d'Angleterre, — des contemporains — sur Napoléon, etc.

Je vous soumetts cette idée, en l'abandonnant à votre excellent esprit et à l'attrait qu'elle pourra vous offrir, si vos études et vos lectures actuelles vous rendant ce travail agréable et facile, comme je suis porté à le croire.

Dans ce cas, vous m'obligeriez de m'indiquer d'avance combien d'articles (depuis 2 ou 3 jusqu'à 5 ou 6 au plus) et de quelle étendue à peu près (de 8 à 12 et 16 pages au plus) vous croiriez d'avance avoir à consacrer à cette revue des ouvrages historiques récemment publiés. Vous pourriez y comprendre ceux qui ont été imprimés en Angleterre, Allemagne, Italie, Suisse, etc., dont vous auriez connaissance. La Revue vous offrirait une indemnité de cent francs par feuille pour ce travail extraordinaire fait exprès pour elle, ou les recherches et les soins qu'il exigera. Plus tard, elle se flatte que, si le nombre



des abonnés, dont l'augmentation est lente et progressive mais continue chaque année, le lui permet, elle vous offrira une augmentation proportionnelle de rétribution qu'elle regrette d'en avoir pu encore vous proposer. Car, la Direction de la Revue apprécie à la fois votre mérite, votre exactitude dans vos relations avec elle, votre désintéressement et la délicatesse de vos procédés; et vous serez associé à ses progrès, comme à ses travaux.

J'oserai vous prier de me faire connaître le jugement que vous avez porté sur l'Edda sur l'Engliu Dæmrs, dont j'ai eu l'honneur de vous adresser des exemplaires pour vous, M., pour la Société de lecture de Genève, pour les Éditeurs de la Bibliothèque universelle, et en particulier pour M. le Doyen de la Faculté.

Agreez M., les nous assure de ma considération la plus distinguée.

198.

M. Cousin, Professeur de  
Philosophie.

Paris, le 9 février 1821.

M., — Quoique votre dernière lettre annonçât la disposition où vous étiez de rembourser immédiatement à la Revue les vol. de l'ouvrage de Krentzer, achetés par elle sur votre demande expresse, et pour votre usage, ainsi que l'Edda, qui nous a été rendu, mais sans avoir été annoncé, et qui s'est trouvé l'objet d'une dépense en pure perte pour ce recueil, la Direction de la Revue a voulu attendre que ses réglemens de la fin de l'année avec les libraires la missent à même de vous envoyer le résultat définitif du compte fourni par M. M. Crautzel et Würtz pour les 6 vol. de Krentzer. Le compte, dont vous trouverez ci-joint un duplicata, s'élève à 102 fr. 50c. que nous vous prions de remettre au porteur de cette lettre, ou de faire solder à notre Bureau central.

Comme vous croyez pouvoir taxer la juste réclamation qui vous a été adressée de procédé bizarre, la Direction de la Revue se doit à elle-même, ainsi qu'à vous, par suite de l'estime qui est due à votre caractère et à votre talent, de vous montrer que vous êtes dans l'erreur à cet égard. En effet, la Revue vous a envoyé ses cahiers des trois premières années, d'après l'intention obligeante que vous aviez exprimée, de vive voix et par écrit, de prendre part à notre journal central de la civilisation, auquel se sont



réunis. Successivement, depuis plus de cinq années, beaucoup d'hommes éclairés et d'hommes animés de l'amour du bien, français et étrangers, nous avions attaché tant de prix à votre offre, que, sans en attendre les effets, nous vous avons envoyé, à titre gratuit, la collection entière des vingt quatre cahiers qui avaient déjà paru en 1819 et 1820, et la suite des cahiers publiés en 1821. De plus, nous avons fait acheter, sur votre demande et pour votre satisfaction et votre usage personnels, l'Eda, 11 pages 80 fr. et l'ouvrage de Kneuter, sur lesquels vous aviez promis de donner deux articles d'un intérêt général. Plusieurs circonstances vous ont empêché de remplir vos engagements: votre état de maladie, vos occupations, vos voyages, et même un changement très marqué de dispositions à l'égard de la Revue, qui cependant vous avait été, pour vous obliger, et en faisant un véritable sacrifice, le logement qui vous occupait, et où elle devait établir son bureau, parue que vous aviez insisté pour l'obtenir, en déclarant que son exposition au midi et sur le jardin du Luxembourg vous le rendait précieux et même nécessaire pour le rétablissement de votre santé. Après plus de deux années d'attente inutile, vous avez rendu l'Eda, sans que vous ni M. Gavriel qui devait vous remplacer, et auquel on a écrit dans le temps une lettre explicative qu'il vous a probablement communiquée, eussiez fait aucun article. Dans un cas semblable, tous les collaborateurs de la Revue tiennent compte du prix des ouvrages qu'ils ont fait acheter, et la Revue, qui a déjà beaucoup d'autres dépenses à faire, qui n'achète point d'ouvrages, puisqu'on lui envoie, suivant l'usage reçu pour tous les journaux et autres ouvrages périodiques, deux exemplaires de ceux que les auteurs, éditeurs ou libraires désirent y faire annoncer, la Revue n'a voulu ni laisser à votre compte l'Eda, qu'elle a repris, quoiqu'il lui fût inutile, ni vous imputer le prix des cahiers des 3 années que vous aviez reçues, — sous la condition de prendre part à la collaboration; mais elle a pu et dû porter à votre compte le montant



de l'ouvrage de Krentzer, qu'elle n'aurait jamais eu hôte dans  
votre demande, dont elle n'avait et n'a aucun besoin, qui  
reste votre propriété, dont vous n'avez fait le sujet d'aucun  
article. C'est donc ici, M., un procédé tellement juste, simple  
et naturel, que le mot bizarre n'a pu lui être donné que par  
un malentendu complet qu'un moment de réflexion, dans  
un esprit aussi judicieux que le votre, suffira pour faire  
évanouir.

Quoique nous eussions dû penser que la Revue recevrait  
un exemplaire de votre Platon, soit pour en rendre compte,  
soit pour compenser les 3 cahiers que vous aviez reçus  
à titre gratuit, et quoique cet envoi n'eût pas été fait, peut-  
être à votre insu, et contre vos intentions, un de nos colla-  
borateurs s'était procuré cet ouvrage et nous avait  
offert d'en rendre compte avec soin; ce que nous  
avions accepté, aimant à saisir l'occasion de vous  
payer publiquement un tribut d'estime. La mort  
qui est venue interrompre M. Chaussard au milieu de  
son travail, nous prive des moyens de faire ce que nous  
avions projeté. Si nous recevons l'ouvrage ou si l'un  
de nos collaborateurs, qui en ait fait l'acquisition, et  
qui soit capable de l'apprécier, veut en faire le sujet  
d'une analyse dans la Revue, nous ferons connaître  
avec plaisir et avec soin un ouvrage aussi important,  
et vous même, M., si vous étiez informé de la persévérance  
et du dévouement désintéressés avec lesquels la Revue est  
continué depuis cinq années, en ayant toujours, suivant  
l'expression de Montesquieu, les mains ouvertes pour les dé-  
penses publiques, les mains fermées pour les dépenses privées,  
et endormant, chaque année, à des souscripteurs pour 6,  
8 ou 10 mille fr. au delà de ce qu'elle leur a promis, afin  
d'agrandir son cadre et d'améliorer et de compléter l'exé-  
cution de son plan, vous rendriez aux auteurs de cette entre-  
prise, à la fois difficile et dispendieuse, honorable et émi-  
nemment utile, la justice que lui rendant aujourd'hui un  
grand nombre d'amis des Sciences et de la Civilisation,  
épars sur les différents points du globe, et qui sont  
reconnaissants envers ceux dont les veilles et les soins



leur ont ouvert un moyen central de communication pour faire circuler d'une manière rapide et économique beaucoup de vrais utiles et de dépenses de bien public et un tableau abrégé des produits les plus remarquables de l'esprit humain dans les différentes branches des sciences, des arts industriels, de la littérature et des beaux arts, et chez les différentes nations.

Vous appartenez, M<sup>r</sup>, par vos vœux, par vos importants travaux, par vos méditations philosophiques, à cette grande entreprise, et vous y serez toujours attaché, comme vous méritez de l'être, quoiqu'il y ait des préventions fâcheuses, qui seront promptement dissipées, quand vous voudrez en approfondir les motifs, et juger sincèrement notre conduite, aient par là jusqu'ici vous éloigner de la participation que vous nous avez promise.

Après vous avoir présenté, M<sup>r</sup>, au nom de la Direction de la Revue, les explications qu'elle a cru se devoir à elle-même, pour n'avoir pas à se reprocher l'apparence même d'autorité envers vous, et vous avoir exprimé les sentiments dont elle m'a rendu l'interprète, permettez-moi de vous renouveler l'assurance de ma considération la plus distinguée.

199.  
M<sup>r</sup> Francoeur.

Paris, le 9 février 1821.

M<sup>r</sup> et cher Collègue, — Je dois vous expliquer la cause du long retard qu'a éprouvé, contre ma volonté, l'insertion de votre article sur la brochure du gl<sup>l</sup> Vedel. Comme il renferme une accusation grave contre le gl<sup>l</sup> Dupont, un des membres du Comité de rédaction avait proposé d'y joindre une annonce de la réponse publiée par ce dernier. L'affaire ayant été jugée convenable, on a attendu. — Mais, l'ouvrage du gl<sup>l</sup> Dupont n'ayant pas été envoyé, et plus de 500 articles grands et petits, dont une moitié est par nécessité ajournée, ou réduite, ou rejetée, se multipliant chaque mois dans nos portefeuilles et dans nos cartons, qui sont de vrais tombeaux des Danaïdes, toujours remplis à mesure que nous tâchons de les vider,



il en est résulté que votre annonce, d'abord retardée par un motif très légitime, l'a été ensuite par défaut de place, et toujours, parce qu'on avait voulu la faire suivre de quelques mots sur l'écrit du gl Dugont. Si M<sup>le</sup> gl Sarolotti, au souvenir duquel je vous prie de me rappeler, pouvait vous procurer pour 2 ou 3 jours cette réponse du gl Dugont, vous en écriviez le titre avec 12 ou 15 lignes à la suite; ce qui suffirait pour compléter les renseignements à donner sur cette affaire, et pour nous conserver le caractère d'impartialité que nous désirons toujours avoir, surtout quand il s'agit de faits qui intéressent les personnes qui touchent de près à leur réputation et à leur honneur.

Vous m'obligerez de communiquer cette explication à M<sup>le</sup> gl Sarolotti, et de recevoir vous-même les nouv. assurances de mon sincère dévouement.

P.S. Il vous serait difficile de juger au milieu de quels flots toujours renaissant d'embarras, de lettres, d'articles, de livres, d'étrangers de tous les pays, de travaux urgents et d'affaires je suis condamné à vivre.

(200.)

M<sup>le</sup> Serge Dolgoratzky,  
à Moscou, près la porte de  
Kalouga.

Envoyez un duplicata par  
le canal de M<sup>le</sup> Berregaux.

— au même, autre  
lettre détaillée, envoyée  
le 5 mai 1824.

Paris, le 11 février 1824.

M<sup>le</sup> Je profite du départ de M<sup>le</sup> Leffler, Lib. à St Pétersbourg, qui retourne dans cette capitale, pour vous adresser le nouveau prospectus de notre R. C. de l'année 1824, et pour vous remercier de votre lettre du 16 sep 7br 1823, et des utiles observations qu'elle renferme.

Ces observations prouvant que vous lisez avec soin et attention notre Recueil, qui vous en approuver la direction philanthropique, et que vous pouvez nous aider de votre utile collaboration pour mieux faire connaître à l'Europe l'état des sciences, des arts industriels, de la littérature et des beaux arts en Russie.

J'ai transmis à notre correspondant, M<sup>le</sup> Sh. Golberg, vos Remarques judicieuses sur les erreurs où il tombe quelquefois, en parlant de la Russie d'après les journaux d'Allemagne. Si vous pouvez nous envoyer régulièrement vos bulletins scientifiques et littéraires, vos annonces précises et substantielles des ouvrages nouveaux et importants publiés dans l'empire russe, votre patrie aura, en à-peu-près, dans notre grande Galerie des nations civilisées, toute la place



qu'elle doit naturellement y occuper. Nous espérons que votre promesse d'une correspondance suivie et régulière avec nous aura sa pleine exécution; et cependant, nous sommes déjà privés depuis longtemps de la continuation de ces communications, dont votre lettre du mois de sept. dernier nous garantissait l'exactitude périodique. J'ai fait ajouter votre nom, comme vous le désiriez, sur la couverture des cahiers de la Revue, à la liste des principaux rédacteurs, collaborateurs et correspondants, français et étrangers. Nous le placerons aussi dans nos tables quinquennales. Nous craignons que plusieurs de vos envois aient été égarés; car, votre dernier porte le n° 9, et il ne nous en est, — je crois, parvenu que cinq au plus. Ayez la bonté de nous indiquer une voie sûre, prompte et économique pour correspondre avec nous, ou plutôt pour communiquer vous-même avec la Revue. Car, le plus souvent, nos réponses à vos envois consisteront dans l'insertion même des articles que vous nous aurez adressés.

Je fais remettre une copie de la présente lettre pour être confiée à M. Sorrogouy avec un des nouveaux prospectus de la Revue, afin que, si l'une des deux expéditions s'égarait, l'autre du moins vous parvienne.

Je réponds, article par article, aux demandes numérotées, sous le titre de plan proposé etc., qui accompagnent votre lettre du mois de jbre 1893. — 1°. nous recevons avec plaisir des articles soignés, tour à tour, pour les quatre sections de la Revue, mais plus habituellement pour les 2 dernières, Bulletin Bibliographique, ou annonces abrégées d'ouvrages récemment publiés en Russie, et Nouvelles Scientifiques et Littéraires. — 2°. Nous préférons toujours vos articles à ceux des journaux allemands et même russes, que nous ne consultons qu'à défaut de communications directes et sûres. — 3°. nous recevons volontiers un court extrait du voyage en Roumanie du M<sup>re</sup> Mouravief, dont la traduction française, que nous annonçons, ne paraît point encore. J'en ferai part, d'ailleurs, à la Société de Géographie, dont je suis membre, et qui pourra insérer aussi cet extrait dans son



Bulletin, imprimé chaque mois. — 4°. il nous sera difficile de  
mettre les livres en langue russe, en entier, nous désirons en —  
donner seulement les premiers mots, pour que nos lecteurs  
voient bien que l'indication est exacte et arrive directe-  
ment de Russie. — 5°. Nous pourrions admettre —  
un résumé très court indiquant les meilleurs ouvrages —  
publiés en Russie, soit depuis 1819, époque de la fondation  
de la Revue, soit même depuis 1815; mais  
nous désirons surtout bien tenir nos lecteurs  
au courant de toutes les publications nouvelles qui  
intéressent la Littérature et les Sciences, —  
dans votre patrie, et des travaux les plus impor-  
tants de vos principales Académies. — 6°. Nous  
acceptons votre offre d'indiquer les journaux  
russe & dans lesquels auront été annoncés, —  
analysés, examinés ou critiqués les ouvrages que  
vous ferez vous-même connaître aux lecteurs de —  
notre Revue. — 7°. nous admettrons volontiers  
les réclamations qui auraient pour objet de  
rectifier des notions inexactes ou fautes sur la  
Russie, aux quelles nous aurions pu donner place.  
Mais, il convient d'en corriger en ce genre que  
les erreurs graves, et qui pourraient avoir de fâcheuses  
conséquences. — 8°. Nous admettrons également les —  
réclamations destinées à combattre les opinions —  
mal fondées que d'autres journaux auraient has-  
sardées sur votre littérature ou sur votre pays. Mais, —  
il faudrait alors que les faits fussent précis et avérés. —  
L'article 9 n'exige point de réponse. Il explique  
la cause du retard que vous mettrez quelquefois à rendre  
compte des voyages scientifiques, pour obtenir des  
informations aussi exactes et complètes qu'il sera —  
possible. — 10°. Detiens en tiens, vous pouvez parler  
des théâtres russes, des pièces qui auront obtenu un  
grand succès, des acteurs dont les noms mériteront  
d'être cités au-delà de vos frontières.

Je crois, M<sup>r</sup>, avoir répondu en détail à toutes vos  
demandes, Vous pouvez remarquer que la R. E. est



dirigée comme une grande Entreprise de bien public, dégagée de toute vue de Spéculation, puis qu'elle donne chaque année à ses Souscripteurs beaucoup plus qu'elle ne leur doit, d'après ses engagements : elle tâche aussi de se conserver toujours juste et impartiale, comme doit l'être une Revue Européenne et Cosmopolite qui embrasse toutes les nations et toutes les branches des connaissances humaines. Nous espérons que votre zèle bienveillant et actif pour notre difficile et dispendieuse Entreprise nous aidera beaucoup à la perfectionner et à la compléter pour ce qui regarde le Nord del Europe, trop peu connu du midi.

Je vous prie d'exprimer à M. A. C., qui se dit âgé de vingt ans et votre ami, combien j'ai été touché de sa lettre datée de Moscou du 28 Novembre dernier, et avec quel plaisir je le verrai s'associer à vos travaux pour la Revue. Comme il ne me donne point son adresse, et comme j'ai trop peu de temps à moi pour lui écrire, je me flatte que son amitié pour vous lui fera regarder cette réponse comme lui étant adressée. Nous serons charmés de recevoir ses communications.

Agreez, M., les vœux affectueux de ma considération distinguée.

(201.)

Mr. Ch. B. Reiff, chez  
Mr. Julien Fourvoisier,  
rue de la Reine, n° 68.  
à S. Pétersbourg.

Paris, le 10 février 1824.

M., — J'ai reçu à la fin de l'année dernière, votre lettre en date de S. Pétersbourg du 13 octobre 1823. Des occupations très multipliées, et toujours urgentes, et le désir d'attendre une occasion favorable et sûre, m'ont fait différer ma réponse,

Je profite aujourd'hui, pour vous écrire, d'un départ de M. Laffler, libraire qui retourne à S. Pétersbourg, où il est établi et où il aura l'honneur de vous voir de ma part. J'espère qu'il vous indiquera ou vous procurera une voie prompte et économique pour faire parvenir à la Direction de la Revue Encyclopédique les annonces très abrégées, mais suffisantes pour



en donnant une idée, des ouvrages nouveaux et d'un intérêt général qui sont publiés en Russie, et les travaux Scientifiques et Littéraires, ou les Notices et les mémoires sur des sujets importants, ou les Analyses d'ouvrages choisis qui vous paraîtront devoir entrer dans notre plan.

Nous avons eu soin d'annoncer votre grammaire russe dans notre Cahier du mois de décembre 1823, page 587 du tome XX de la Revue.

Nous recevrons avec plaisir, M., les communications Scientifiques et Littéraires que vous nous offrirez, et spécialement votre coup d'oeil sur la Littérature russe. Nous désirons qu'il soit à la fois rapide et substantiel, écrit avec justice et impartialité. Nous ne pouvons guère admettre des articles qui excèdent 15 pages; et le plus souvent nous préférons des annonces d'ouvrages ou des articles de nouvelles, concernant les sciences, les arts industriels, les établissements d'utilité publique, la Littérature, les Beaux-Arts, etc. qui n'excèdent pas 15 ou 20 lignes, ou du moins, un ou 2 pages, si le sujet traité exige quelque étendue. Puisque vous lisez la R. E., vous en connaîtrez bien le plan, et vous pourrez juger la nature et la dimension des articles qui lui conviennent. Devant comparer tous les pays dans notre Galerie des nations rapprochées et comparées, nous ne pouvons conserver à la Russie qu'un petit nombre de pages, chaque mois, et nous aimerons à contribuer à la faire mieux connaître à l'Europe. Les prospectus de la Revue, que vous trouverez ci-joint, renferment quelques indications et des instructions qui pourront vous suffire pour correspondre avec nous. Mais, il est essentiel que vos envois soient faits régulièrement, tous les 2 ou 3 mois, et qu'ils puissent nous arriver sûrement et franc de port. Sont-ils pour vous employer le service des courriers du gouvernement. S. Exc. M. l'Ambassadeur de Russie à Paris -



à bien voulu m'autoriser à recevoir, sous son couvert, les paquets toujours uniquement relatifs à des objets scientifiques et littéraires, qui seront destinés à la R. E.

Hustard, M., si vous le désirez, quand nos relations seront bien établies, ne serons disposés à prendre avec vous des arrangements analogues à ceux que nous avons avec plusieurs de nos correspondants dans les pays étrangers, pourvu qu'ils soient en mesure de nous fournir, à des époques convenues, un Bulletin Scientif. et Littér. sur la Russie, aussi précis et aussi complet que la nature des choses peut le comporter.

Agreez, M., l'assurance cordiale de mon très dist.

102.

M. le Dr Rudomina,  
à Wilna.

Paris, le 11 fév. 1824.

M. le Dr — Je regrette d'être privé depuis très longtemps de vos nouvelles. Je continue, avec persévérance et avec succès, grâce au concours d'un grand nombre d'hommes éclairés et d'hommes de bien de tous les pays, notre difficile entreprise de la R. E., devenue véritablement le centre de la civilisation.

J'ai eu l'honneur de vous remercier de la lettre par laquelle vous avez bien voulu m'apprendre que l'Académie de Wilna avait daigné me nommer l'un de ses membres correspondants. Je vous prie de lui exprimer toute ma reconnaissance. Néanmoins, comme vous m'annoncez que je recevrais mon diplôme en règle au bout de quelques mois, et comme ce diplôme ne m'est point parvenu, je n'ai pu encore devoir m'attribuer ce titre honorable en tête de la nouvelle édition de l'Essai sur l'Emploi du tems, dont je joins ici un exemplaire, ainsi qu'un exemplaire du Biomètre, en vous priant de faire hommage, en mon nom, de ces ouvrages à l'Académie de Wilna. Je désire apprendre que et envoi, confié aux soins obligeants de M. Leffler, Lib. à S. Pétersbourg, vous sera exactement parvenu. Je désire aussi être informé de vos nouvelles, et recevoir quelquefois de



vis, et de qqus-uns de vos honorables collègues et compatriotes, des communications scientifiques et littéraires, concernant le pays que vous habitez. Nous en ferons usage avec soin dans notre R. C., dont je joins ici le nouveau prospectus de l'année 1824, contenant des indications et des instructions suffisantes pour les savans et les hommes de lettres des pays étrangers qui voudront bien devenir nos correspondans.

J'ai l'honneur de vous remercier, M. le <sup>ste</sup>, — l'hommage de ma consid. la plus distinguée.

203.

M. le <sup>ste</sup> H. de Gyllenberg,  
à Copenhague.

Paris, le 11 fév. 1824.

M. le <sup>ste</sup>, Votre lettre, datée de Copenhague, du 10 octobre dernier, avait d'abord été refusée, vu que l'étendue de notre correspondance et les grandes dépenses occasionnées par notre Entreprise nous imposent, sous d'autres rapports, le devoir d'une sévère économie, et en particulier l'obligation de ne recevoir que des paquets affranchis. Heureusement, l'envoi que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser m'a été représenté une seconde fois, et je me félicite de l'avoir accepté, puisqu'il fait espérer à la Revue Enceps. un correspondant instruit et zélé.

Nous n'avons pu faire usage que d'une partie de vos intéressantes communications. Notre prospectus de cette année, en reproduisant sous les yeux de nos correspondans les indications et les instructions qui font bien comprendre la nature, le plan, les bornes de notre Recueil, vous expliquera les motifs qui nous ont empêché d'insérer des détails relatifs à des discussions politiques dans la Diète de Suède. Nous devons nous renfermer dans la sphère des Sciences, des arts industriels, des ouvrages de législation, de politique générale, d'économie politique, d'histoire, de littérature, de beaux-arts, etc. Tout ce qui tient à la politique spéciale et polémique nous est interdit par notre plan et notre position. Nous faisons mettre à la poste, pour vous, et à votre adresse, après l'avoir fait affranchir jusqu'à notre



frontière, le papier de la Revue du mois de janvier, et séparément notre nouveau prospectus de cette année. Nous espérons qu'il vous pourra vous concerter avec des Membres de l'Académie des Sciences de Copenhague, et en particulier avec le savant et célèbre M. Oerstedt, qui j'ai eu l'honneur de voir plusieurs fois, chez lui, chez M. Cernaup et chez moi, lors de son dernier séjour à Paris, pour nous tenir au courant des travaux de cette Académie, ainsi que des travaux scientifiques et littéraires d'un intérêt général qui ont lieu en Danemark et en Suède. M. Heiborg fils, qui est professeur à Kiel, et M. le Bibliothécaire du Roi de Danemark, qui m'a fait aussi l'honneur de venir me voir, lorsqu'il était à Paris, pourront se entendre avec vous pour compléter les communications, relatives à l'état des Sciences et des arts et aux publications d'ouvrages nouveaux et importants dans le Nord de l'Europe, qui vous auez la bonté de destiner à la Revue Euey. Si vous consentez à établir avec nous des relations régulières et suivies, peut-être par l'organe de la Légation Danoise à Paris, ou d'abord par l'intermédiaire de mon honorable ami M. de Signaul, ministre de Suède à Hambourg, nous vous demanderons un Bulletin scientifique et littéraire d'environ 12 ou 15 pages anglaises, tous les 3 mois, et nous prendrons avec vous des arrangements analogues à ceux que nous avons pris avec plusieurs de nos correspondants dans les pays étrangers.

J'ai prié, d'après M. le Comte, l'attaché de ma considération la plus distinguée.

204.

M<sup>rs</sup> Bonnaux frères,  
Lib. à Paris.

Paris, le 7 fév. 1824.

Messieurs, j'ai l'honneur de vous adresser réception de votre lettre du 25 janvier dernier, contenant un article sur le traité des preuves judiciaires de M. Jérôme Bentham. Nous ferons usage de cet article, quoiqu'il nous ayez déjà consacré deux articles étendus, dans notre Section des analyses, à la tactique des Assemblées législatives, ouvrage d'un même publiciste qui vous



nous recommander également.

Si vous pouvez me faire adresser les Mémoires de Napoléon, publiés par M<sup>rs</sup> De Montholon, Gourgaud, etc., M<sup>rs</sup> Ch. Dujin se chargera d'en rendre compte avec soin dans la Revue. Nous y soignerons tous les ouvrages qu'il vous conviendra de nous adresser.

Agréer, M<sup>rs</sup>, les assurances de ma consid. distinguée.

205. Circulaire.

Paris, le 10 fév. 1824.

M<sup>rs</sup> Haurieu de l'Institut. ++

Duméril. ++

Thibaut de Benneval. ++

Bris. ++

5. Pellissier. ++

V. Fabre. ++

Du fau, avocat. ++

Guadet, id. ++

Cuvillier, id. ++

10. Chauvet. ++

h. Pothier. ++

Antaud. ++

Arnaud. ++

Arnaud, avocat. ++

15. J. B. Say. ++

Dupin aîné, avocat. ++

Caillaud, id. ++

Darut-Réal. ++

Eusèbe Salvette. ++

20. Moreau de Jours. ++

fr. Curien. ++

Flourens, D. M. ++

Adelon, D. M. ++

Dupau, D. M. ++

25. Alex. Delabonde. ++

Me'ral. ++

Aignan. ++

Amour-Duval. ++

Barbier. ++

30. Alph. Mahul. ++

Ch. Coquerel. ++

De Siquet. ++

Körnerhoff, D. M. ++

Quetlet. ++

35. Mojon. ++

Dopping. ++

Felix Buisson. ++

L. Thiers. ++

Ed. Gautier. ++

40. Nicolo-Poulet. ++

Nous avons bien voulu consentir à devenir l'un des collaborateurs de la R. E. J'ai l'honneur de vous adresser notre nouveau prospectus, et le cahier du mois de janvier qui vient de paraître.

Les collaborateurs libres de la Revue prennent l'engagement de lui fournir, dans l'année, une feuille d'impression de 6 pages en Mémoires ou notices ou en articles convenus avec la Direction de la Revue sur des ouvrages choisis et d'un intérêt général. Et, si leurs occupations ou d'autres circonstances les empêchent de fournir leur part de collaboration, ils restent débiteurs du prix de l'abonnement qu'ils acquittent, sur le pied de 40 fr. au lieu de 30 fr., après l'année expirée.

La R. E. a profité jusqu'à présent du zèle actif et désintéressé d'un grand nombre de ses collaborateurs pour agrandir, chaque mois, son cadre afin d'améliorer et de compléter l'exécution de son plan, et pour donner, dans le courant de l'année, à ses souscripteurs, beaucoup plus qu'elle ne leur avait promis.

La Direction de la Revue se flatte, M<sup>rs</sup>, que vous lui adresserez, dans la sphère de vos travaux et de vos lectures, celles des communications scientifiques et littéraires qui vous paraîtront devoir lui convenir, et qu'elle contribuera à la faire connaître et à la répandre, comme une sorte de Recueil central de la civilisation qui rattache à notre patrie le 2



compte rendu des produits les plus remarquables de l'esprit humain,  
dans tous les genres et dans tous les pays.

Agréé, je vous prie, M., l'honneur d'une considération plus distinguée.

206.

M. de Ferussac,  
rue de l'Abbaye, n° 3.

Paris, 8 fév. 1824.

M. — J'ai reçu et communiqué aux Membres du Conseil  
de rédaction de la Revue Encycl. votre circulaire en date du  
1<sup>er</sup> janvier, contenant le nouveau prospectus de votre Bulletin  
universel des sciences et de l'industrie. La lettre et le prospectus  
nous sont arrivés seulement depuis huit jours.

Nous avons déjà fait deux mentions étendues et très honorables  
de votre intéressant Recueil. Dès qu'il aura consacré lui-même  
un article spécial à notre Revue, comme vous me l'avez promis,  
nous ferons volontiers connaître à nos lecteurs la nouvelle  
organisation que vous avez adoptée et les développements  
que vous donnez à votre plan.

Nous consentirons également à vous envoyer deux  
exemplaires de la Revue en échange des huit sections de  
votre Bulletin, mais sans vous tenir compte de la diffé-  
rence du prix de l'abonnement qui, moyennant ce double envoi,  
est réduite à une somme très modique. D'abord, nous ne  
vous avons point demandé cette différence, quand votre  
Bulletin était moins volumineux et d'un prix moins élevé  
que la Revue. Puis, nous ne la demandons point à des  
recueils scientifiques, dont l'abonnement annuel n'est que de  
20 ou même de 15 fr., quand le nôtre est de 46 fr. à Paris, et  
de 60 fr. dans les pays étrangers. Enfin, nous recevons  
aussi en échange des journaux d'un prix plus élevé que le nôtre,  
mais qui n'exigent aucune différence de prix en argent.  
Nous vous prions, Monsieur, de nous faire connaître  
si vous acceptez notre proposition, et je vous prie, en me y artien-  
dir, d'agréer les nouv. assur. d'une consid. très distinguée.

207.

M. le Chevalier Bail,  
inspecteur aux Revues,  
M. Argonny, près Montmorancy,  
Enghien.

Paris, le 11 fév. 1824.

M. et amiin collègue, — Je m'empresse de vous adresser réception de  
votre ouvrage intitulé: Etudes littéraires. Je prie l'un de nos colla-  
borateurs d'en faire l'objet d'un article soigné; ce qui lui paraît à faire  
moi-même, si mon temps n'était dévoré par une foule d'embarras



et de détails toujours renaissant, de lettres, d'affaires, de travaux ingrats qui rendent ma vie actuelle très pénible et qui en font un suicide prolongé de ma pensée. Je regrette beaucoup que l'on n'ait point donné à votre ouvrage sur les Juifs toute l'attention qu'il méritait et sans doute aussi la manière dont il est traité — paraissant mériter. Mais, la Revue rend compte de plus de 120 ouvrages par mois, et ses nombreux collaborateurs n'ont pas tous le même caractère de vérité, de sincérité, de conscience et d'impartialité pour lire en entier et pour apprécier exactement les ouvrages dont ils sont chargés. Je porte souvent la responsabilité de négligences, de retards, d'omissions, de critiques, de jugements, ou même de torts qui ne sont pas les miens, et auxquels je suis même entièrement étranger.

Recevez, M. et amis collègues, les vovs. assur. de mon  
Sincère Dévouement.

(208.)

M. Roy, à Londres.

Paris, 13 fév. 1824.

M., j'ai reçu hier soir votre lettre du 6 courant, Elle ne m'apprend pas si vous avez reçu ma lettre détaillée en date du 3 janvier 1824, qui a dû vous être remise par la maison Longman et dans laquelle je vous fais connaître les nouveaux arrangements pris avec cette maison de Londres, de concert avec M<sup>r</sup>. Renouard, l'un des Libraires de Paris chargé du service de la Revue, dans les pays étrangers.

J'ai déjà envoyé à M. Longman neuf cahiers de la Revue, pour les échanges à faire, en s'entendant avec vous, avec les journaux anglais ci-après:  
1. quarterly Review. — 2. New-Edinburgh Review. —  
3. — Monthly Magazine. — 4. — New Monthly Magazine. —  
5. — European Magazine. — 6. — Philosophical Magazine. —  
7. — Repository of arts (Parkerman) — 8. — Literary Gazette. —  
9. — The Scotsman.

Je vous prie, si vous n'avez déjà fait, de vous assurer si ces journaux ont été exactement servis, et de veiller, dans les commencements, à ce que les journaux qui nous sont



Dus en échange soient régulièrement et promptement déposés pour la Revue, chez M. Longman, et à ce que cette maison nous les fasse expédier de suite.

D'après votre demande de 30 cahiers de Janvier, qui vous soient envoyés par la diligence à vos frais et en commission, je vous en fais expédier aujourd'hui 21, dont 1 pour Edinburgh Review, si vous pouvez avoir de M. Joscelo l'assurance qu nous recevrons cet ouvrage périodique en échange du nôtre, et 20 dont vous disposerez de votre mieux, en cherchant à les placer, et dont vous nous tiendrez compte. Désormais, si vous le désirez, une expédition du même genre vous sera faite, le même jour où la Revue paraîtra, c'est à dire, dans les 3 ou 4 premiers jours du mois. Mais, il faut nous faire connaître d'avance le nombre de cahiers que vous aurez besoin d'acquies, et si nous devons vous en voyer directement, ou à la maison Longman, les exemplaires donnés en échange des journaux anglais. faites nous parvenir ceux ci le plus tôt possible, soit de préférence par la maison Longman, si elle peut les expédier sans retard, soit par voie directe et prompte.

Ensalabate, votre bien dévoué. (Voy. le Supplément à cette lettre, pag. 323)

209.

M. Alph. Denis,  
Maintenon (Eure et loir)

Paris, 12 fév. 1821.

M. — Je vous remercie de votre obligeant souvenir pour la R. E. J'ignorais où vos voyages vous avaient conduit, sachant seulement que vous aviez quitté Paris.

Quoique la Revue soit tellement encombrée de matériaux qu'elle a été obligée, l'année dernière, de donner à ses souscripteurs pour plus de douze mille francs au delà de ce qu'elle leur devait d'après ses engagements, afin d'agrandir son cadre et d'améliorer l'exécution de son plan, nous accepterons les articles que vous nous proposez sur l'Amérique du sud, en vous priant de les faire courts et substantiels.

Ceux de nos collaborateurs qui travaillent habituellement et régulièrement pour nous, reçoivent en effet 80 fr. par feuille d'impression pour les articles de Mémoires ou de



Notices et d'Analyses qui sont insérés dans notre Recueil. Mais, ils fournissent, par année, une feuille sans rétribution, tant pour le prix de leur abonnement que pour concourir à l'excédant des articles admis au-delà des bornes convenues dans nos cahiers de chaque mois, et ils fournissent aussi, sans rétribution, beaucoup d'articles d'annonces bibliographiques et de nouvelles scientifiques et littéraires. La Revue, véritable entreprise de bien public, à la fois nationale, Européenne et Cosmopolite, a toujours eu, suivant l'expression de Montesquieu, les mains ouvertes pour les dépenses publiques, les mains fermées pour les dépenses privées. Ceux qui ne pouvant pas ou ne voulant pas y prendre part à ces conditions, en appréciant le but, les sacrifices et le désintéressement des fondateurs, qui ne reçoivent que cinq pour cent par année des fonds qu'ils y ont versés, et dont plusieurs, entre autres celui qui la dirige, ont donné depuis cinq années, gratuitement toute leur rédaction, leurs travaux et leurs soins, doivent ramener à devenir nos collaborateurs. Nous regretterions d'être privés de leur coopération; mais nous ne pouvons traiter des correspondants libres, et bénévoles, qui ne se détournent aucun de leurs travaux ordinaires, plus favorablement que les hommes qui concourent activement à l'exécution de notre laborieuse entreprise, et qui contractent envers nous des engagements qui exigent le sacrifice d'une partie de leur liberté.

Par ce motif, M., nous recevrons de vous et nous vous paierons, au prix de 80 fr. par feuille d'impression, ceux des articles d'analyses ou d'annonces raisonnées d'ouvrages choisis, faits exprès pour la Revue, convenus d'avance avec la Direction, et insérés dans vos cahiers.

Vous pouvez m'envoyer, si cela vous est agréable, une courte annonce de la traduction de l'ouvrage Sanskrit dont vous vous occupez, et que vous me priez de faire connaître à nos lecteurs.

M. Morenas m'avait promis de me prêter, pour quelques jours le nouvel atlas de Carey que je désirais consulter. M. Griseom m'avait écrit qu'il l'invitait



à me communiquer les ouvrages nouveaux publiés en Amérique  
qu'il a apportés en Europe. Sans doute M. Morenas  
avait oublié cette invitation, ou ses occupations et sa santé  
lui auront fait négliger. Nous mettrons volontiers  
un article d'un ou deux pages aux pages sur l'atlas de  
M. Carey, contenant le titre et l'indication du plan de  
l'ouvrage.

D'après votre demande, et quoique ceux qui,  
nous ayant fourni accidentellement des articles, n'ont  
point travaillé d'une manière suivie pour la Revue, n'ayant  
pas mis un prix à leurs articles, qui ont fait, par le  
nombre de feuilles données chaque mois, en excédant à  
nos souscripteurs, je ferai volontiers remettre, pour  
vous, à l'adresse que vous me désignerez à Paris, les  
fascicules de 1822, que vous réclamerez. Je me permettrai de  
vous faire observer que M. Millin, qui a dirigé, pendant  
22 ans le Magasin et les Annales encyclopédiques, et  
dont le zèle et l'activité ont soutenu une entreprise  
difficile et dispendieuse, éminemment utile aux Sciences,  
lui ont mérité de justes éloges, n'ajamais donné ni à  
moi, qui lui ai fourni plusieurs articles, ni à aucun de ses  
collaborateurs libres, qui aimaient à le secourir, même  
les fascicules dans lesquels étaient insérés leurs articles. La  
Revue paraît très exactement et régulièrement ceux qui  
ont des engagements avec elle et qui lui fournissent  
des travaux convenus, à des époques fixes. Elle  
reçoit, sans condition, et publie un grand nombre d'articles,  
analogues à son plan, envoyés par des collaborateurs  
libres et bénévoles, ou par des correspondants.

Veuillez agréer, votre bien dévoué.

Supplément, par M. Hérau, à la lettre n° 208, à M. Roy.

M., - Pour balancer votre compte, que nous avons  
reçu par votre Lettre du 29 janvier, j'ai l'honneur  
de vous adresser celui qui suit : Vous reconnai-  
sez devoir :

1° l'annonce de M. Leigh, dans la <u>Revue</u> . . . . .	15 f. 50 c.
2° f. celui de M. Rivington . . . . .	6 - 35



Report de l'autre part. . . . .	31 <sup>re</sup> 85.
3 <sup>e</sup> f <sup>r</sup> l'abonnement de M. Jaton . . . . .	42. —
4 <sup>e</sup> f <sup>r</sup> 65 cahiers glés parat. ou séparément. . . . .	195. —
Ce qui forme un total de . . . . .	268. — 85.
Il convient de joindre à cette somme,	
5 <sup>e</sup> f <sup>r</sup> l'abonnement à la Bibl. italienne . . . . .	30. —
6 <sup>e</sup> f <sup>r</sup> l'abonnement à la Bibl. de Genève . . . . .	50. —
7 <sup>e</sup> f <sup>r</sup> le port des cahiers de la Bibl. it. jusqu'à Paris. . . . .	12. —
8 <sup>e</sup> f <sup>r</sup> une partie des frais d'emballage et d'expéd. <sup>on</sup> des envois qui vont être faits . . . . .	10. —
9 <sup>e</sup> f <sup>r</sup> le port de l'European Magazine (1823) . . . . .	18. —
10 <sup>e</sup> f <sup>r</sup> le port de la Syzyhé . . . . .	4. 50.
	393. — 35.

Il vous est dû par nous. . . . . 41. 95.

Reste en notre faveur . . . . . 151. 40.

que nous vous prions de nous faire parvenir le plus tôt possible, en un eff. et Sur Paris. Vous avez en outre, appartenant à la Direction de la Revue, 116 cahiers, dont le port à Londres est soldé par votre compte. Quant aux Nos de l'European Magazine, dont vous réclamez la propriété, ainsi qu'aux de la Syzyhé, nous en avons dans le temps, fait l'emploi que vous-même aviez désiré, et ils ont été distribués entre M. Bonnaire père, Baudry et Galliot, qui eurent à vous en tenir compte; nous ne nous sommes chargés que d'être les intermédiaires entre eux et vous.

A l'envoy de 11 exemplaires du cahier de janvier que M. Jullien vous fait aujourd'hui, comme vous l'avez désiré, par l'avis que nous avions suivi en 1823, je joins le No de Dec de la Bibl. ital., et à cette lettre, qui v<sup>ra</sup> parviendra par l'entremise de l'ambassade anglaise, une autre de M. votre père, qui a été remise hier à notre Bureau.

J'ai l'honneur, M., de v<sup>re</sup> saluer avec une considération distinguée. Le Secrétaire général de la Revue. E. Hérault.

210.

M. Buet de Collison,  
rue Cailloux, n<sup>o</sup> 8.

Paris, le 23 février 1824.

M. — M. votre père s'est en effet réuni, avec moi, à



quelques personnes qui devaient former une Société  
d'Actionnaires et de Rédacteurs pour un Dictionnaire  
des Sciences morales et politiques, dont j'avais proposé  
le plan. Mais, les circonstances n'ont point permis de  
Donner Suite à ce projet, et ni M. votre père, ni moi,  
ni aucune autre personne n'ont jamais versé aucun  
fonds pour les actions, dont le montant n'était pas  
même définitivement fixé. M. votre père n'avait non plus  
fourni aucun article, mais devait se charger des mœurs, Adminis-  
tration publique, Organisation municipale, etc.

Ces sont, M<sup>r</sup>, les seuls renseignements que je  
puisse vous fournir au sujet de cette Entreprise, qui  
n'a pas même reçu un commencement d'exécution,  
et pour laquelle nous aurions compté beaucoup sur les  
connaissances étendues, sur la longue expérience et sur la  
capacité éprouvée de M. Huet, qu'en mon particulier j'ai regretté  
bien sincèrement.

Agreez, M<sup>r</sup>, les assurances de ma considération distinguée.

(211.)

M. D. S. Studiati,  
Prof. à l'université de Pise.

Paris, le 23 fév. 1824.

M<sup>r</sup>, J'ai l'honneur de vous faire connaître que  
j'ai reçu votre lettre, et que j'accepte avec plaisir votre pro-  
position d'échange. La Revue Encyclopédique vous  
sera expédiée régulièrement à dater de janvier  
1824. Je vous prie de nous envoyer, d'après  
l'offre que vous voulez bien me faire, trois exemplaires  
de votre recueil, que je placerai de manière à le  
faire bien connaître à Paris, entre autres à l'Académie  
royale de Paris, où se réunissent un grand nombre  
d'hommes de lettres et d'étrangers. Je désire aussi  
que vous veuillez nous faire parvenir, comme vous  
me le proposez, vos deux premiers cahiers, afin que  
nous puissions en faire mention dans notre Revue.  
Quant à l'avis à choisir, je vous dirai que nous  
préférons recevoir votre journal plus tard et plus  
économiquement. Veuillez donc, si vous n'avez point  
d'autres occasions très sûres, vous adresser, pour at-  
teindre et les suivants, à quelque libraire de votre ville qui



ait des relations avec Paris. Votre Revue vous parviendra, jusqu'à nouvel ordre, par la poste. Adressez vos envois à M. Jullien, fondateur Directeur de la R. E., rue d'Enfer St Michel, N<sup>o</sup> 18.

Agreez, M<sup>r</sup>, les assurances de ma considération disting.

212.

M. Dufau, avocat.

Paris, le 22 février 1824.

M. et cher collaborateur, — J'ai l'honneur de vous faire adresser la R. E., en vous rappelant, ce dont nous sommes déjà convenus verbalement, que, par une mesure commune à tous les collaborateurs libres et bénévoles qui reçoivent notre Recueil, chacun d'eux s'engage à fournir, dans l'année, environ une feuille d'impression en Mémoires ou Notices, ou en Analyses, destinées à l'une de nos 2 premières sections, tant pour le prix de son abonnement annuel que pour nous faciliter les moyens d'agrandir notre cadre de chaque mois, comme nous l'avons fait constamment jusqu'ici, afin d'améliorer et de compléter l'exécution de notre plan. Le collaborateur qui n'aura pas fourni le contingent convenu, restera débiteur du prix de l'abonnement, réduit néanmoins à 40 fr., après l'année expirée. Ceux des autres articles de Mémoires ou d'Analyses, rédigés par vous, expressément pour la Revue, et insérés dans nos fascicules de l'année, vous donneront droit à la rétribution de 80 fr., par feuille d'impression, accordée aux auteurs des articles qui sont payés; laquelle rétribution, qui n'était que de 60 fr., dans les 1<sup>res</sup> années, sera susceptible d'une augmentation proportionnelle à celle du nombre des abonnés de la Revue. Cette règle que nous avons adoptée, dès la fondation de notre Recueil, et qui a reçu son exécution, associe nos collaborateurs au succès de notre ouvrage périodique, et les fait participer, jusqu'ici plus qu'les propriétaires eux-mêmes et que les fondateurs, aux avantages qu'il peut procurer. De cette manière dont il est dirigé, et la libéralité avec laquelle on donne chaque mois, au-delà du nombre de feuilles convenu, soit un quart, un tiers ou même plus en excédent, soit des portraits, des planches lithographiées ou des gravures, démontrent avec évidence que c'est ici une véritable institution de bien public, dont les éditeurs ont écarté loin d'eux toute vue de spéculation qui rétrécirait leur plan et gênerait



leur marche. Il ont eu constamment, suivant l'expression de Montesquieu, la main ouverte pour les dépenses publiques et fermée pour les dépenses privées; ce qui n'a pas empêché qu'en réduisant avec économie leurs dépenses de rédaction et de correspondance, ils n'aient toujours exactement rempli tous leurs engagements envers leurs rédacteurs et payé chaque mois au comptant tous leurs fournisseurs en tout genre.

Agréer, M. et cher Coll<sup>teur</sup>, led. nouv. assur. de ma considération distinguée et de mon dévouement.

S. S. Je vous prie de me confirmer, par une réponse écrite, ce que vous m'avez dit verbalement, que vous acceptez l'engagement proposé.

213.

Circulaire à  
M<sup>rs</sup> les Collaborateurs.

Paris, 20 fév. 1824.

M. et cher Collaborateur, — J'ai l'honneur de vous faire adresser la continuation de la R. C. qui commence sa 6<sup>me</sup> année et sa Seconde Série, en vous rappelant que, par une mesure commune à tous les Collaborateurs libres et bénévoles qui reçoivent notre Recueil, chacun d'eux s'engage à fournir, dans l'année, un article d'environ 12 ou 16 pages d'impression, destiné à l'une de nos deux 1<sup>res</sup> Sections, Mémoires et Notices, ou Analyses d'ouvrages choisis, tant pour le prix de son abonnement annuel, que pour nous faciliter les moyens d'agrandir notre cadre de chaque mois, comme nous l'avons fait constamment jusqu'ici, — afin d'améliorer et de compléter l'exécution de notre plan. Le Collaborateur, qui n'aura pu fournir le contingent convenu, restera débiteur du prix de l'abonnement, réduit néanmoins pour lui, à 40 fr., qu'il acquittera à la fin de l'année.

Vous sentirez facilement que cette obligation de tenir compte du prix de l'abonnement, pour ceux des Collab<sup>teurs</sup> qui n'ont rien pu fournir, dans le cours de l'année, est d'une justice rigoureuse, et que, faite d'y satisfaire, les personnes qui ont témoigné le désir de recevoir la Revue et de prendre part à sa rédaction, imposaient une charge onéreuse à une Entreprise dont elles veulent, au contraire, favoriser le succès.



Il est arrivé, dans les 1<sup>res</sup> années, que plusieurs des Collaborateurs libres, qui avaient demandé à jouir d'un envoi gratuit de la R. E., sous la condition verbale et formelle d'y travailler, n'ont pu lui fournir aucun article, quoiqu'ils l'aient reçue exactement chaque mois, et que la Revue a éprouvé, par cette circonstance, des pertes qu'elle doit éviter pour l'avenir.

Je vous prie, en conséquence, de me répondre si vous consentez à prendre l'engagement demandé.

Les autres articles de Mémoires ou d'Analyses qu'il vous conviendrait de fournir à la Revue, au-delà de celui dont il a été question, et qui seraient insérés dans l'un des cahiers, seront payés, à raison d'un maximum convenu pour cette année, de 80 fr. par feuille d'impression; laquelle rétribution, qui n'était que de 64 fr. dans les 1<sup>res</sup> années, sera susceptible d'une augmentation proportionnelle à celle d'un nombre de nos Abonnés.

Agreez, M. et cher collaborateur, la nouvelle assurance de ma considération distinguée.

214.

M. Ledprez, avocat, rue  
de Vaugirard, N° 9.

Paris, le 27 février 1824.

J'ai fait payer  
au 5<sup>e</sup> Maillard, à  
Londres, les 55 fr. qu'il  
réclame, quoiqu'il ait  
occasionné une perte de plus  
du double à la Revue, en  
se chargeant de collections  
qu'il avait importées à  
Londres où il devait  
s'occuper de leur placement  
et qu'il a laissées pendant  
plus d'une année sans  
les bureaux de la Douane. Elle était encore enservelie dans les bureaux de l'ord.  
M. Letellier, avocat, —  
qui m'avait présenté son  
ami M. Maillard, m'avait  
garanti sa probité, son activité  
et son intelligence.

M. Ledprez répond de suite à la réclamation de M. Maillard  
de Londres que vous me transmettez. Il me fut présenté par  
M. Letellier, avocat, il y a plus de trois ans, et m'offrit ses  
services pour importer et placer, à Londres, quelques  
exemplaires de la R. E. et la collection des deux  
années de ce Recueil. Je lui confiai en effet cette  
collection dont il eut si peu de soin, qu'une année  
après, lorsque je fis moi-même un voyage à Londres,  
elle était encore enservelie dans les bureaux de l'ord.  
Je serais parfaitement fondé à ne point faire rembourser  
à M. Maillard des dépenses qui sont en pure perte pour l'entreprise  
que je dirige et qui proviennent uniquement du fait de sa  
négligence. Car, en se chargeant d'importer et de placer des  
fascicules de la Revue, il devait y trouver un avantage, et devait  
par conséquent supporter les inconvénients de l'insouciance inouïe avec  
laquelle il a traité cette affaire. Néanmoins, j'ai écrit à l'agent  
de la Revue à Londres de tenir compte à M. Maillard,



après vérification de la somme qu'il a payée pour retirer les  
paquets, qui sont encore invendus et inutilisés à Londres et  
dont il aurait dû chercher lui-même le placement, comme il me  
l'avait promis, pour réparer les torts qu'il nous a causés.  
Je réitère à Mr. Roy l'invitation de solder ce petit compte, toute  
en appréciant l'inconvenance du procédé de Mr. Maillard, en  
osant parler de citation devant le juge de paix, où j'en  
ferais rougir de honte, si j'y rappelais tous les faits tels  
qu'ils se sont passés et la manière dont il a trompé ma  
confiance.

J'ai l'honneur de vous saluer.

215.

M. de Bondeferussac.

Paris, le 27 fév. 1824.

M., j'ai reçu la lettre que vous m'avez fait l'honneur de  
m'écrire, en réponse à ma proposition d'échange de deux exemplaires  
de la Revue contre un seul exemplaire de votre Bulletin. Je  
ne puis que vous réitérer l'offre de ces deux exemplaires, qui  
est propre à compenser la différence des prix d'abonnement,  
quoique la plupart des ouvrages périodiques qui font des  
échanges entre eux n'exigent point de compensations de  
cette nature. La Revue elle-même envoie ses cahiers, sans  
demander aucune compensation, à des journaux d'un prix  
très inférieur à celui qu'elle reçoit de ses Abonnés.

Quant à la collection de nos cahiers antérieurs, comme  
elle devient chaque jour de plus en plus rare, vu les demandes  
qu'en font nos abonnés nouveaux, qui désirent se compléter. Je  
ne pourrais vous la donner cette année. Mais, devant  
faire réimprimer plus tard quelques cahiers dont il ne reste que  
fort peu d'exemplaires, je tâcherais alors de me conformer à votre  
désir. Veuillez, en attendant, me faire connaître, M.,  
si il vous convient d'envoyer les différents cahiers de votre  
Bulletin universel, en échange de 2 cahiers de la Revue.

J'ai l'honneur de vous remercier, M., de l'assurance de ma  
considération distinguée.

216.

M. Fontanier à Lauris,  
d'aller chez M. Jourdain,  
Boulevard de France, à  
Constantinople.

Paris, le 27 fév. 1824.

M., j'ai l'honneur de vous annoncer que j'ai reçu votre lettre  
datée de Lauris du 19 Novembre dernier, et que la Direction



de la Revue de fait un plaisir d'accepter votre proposition. Nous ferons usage des communications analogues à notre plan qu'il vous conviendra de nous adresser, et il vous sera tenu compte des articles que vous aurez fournis et qui auront été insérés à raison de 80 fr. par feuille d'impression de 16 pages, rétribution accordée à ceux de nos collaborateurs et de nos correspondants dont le travail est payé. Notre prospectus ci-joint pour l'année 1824, vous rappellera d'une manière précise les objets sur lesquels vous pourrez correspondre avec nous. Employez, pour plus de sûreté et d'économie, la voie de l'Ambassade de France à Constantinople. D'ailleurs, le nouvel Ambassadeur, qui va bientôt se rendre à son poste, M<sup>r</sup> le G<sup>l</sup> Guilleminet, est l'un des souscripteurs de la R. E. Depuis sa fondation et prend un véritable intérêt à cet ouvrage périodique dont il contribuera volontiers à étendre et à favoriser les relations. En mon particulier, M<sup>r</sup>. j'espère être charmé d'avoir quelquefois de vos nouvelles et de faire connaître sur les différents points du globe où la Revue est maintenant répandue, les principaux résultats de vos voyages.

Recevez M. l'honneur de ma considération distinguée.

(217.)

Madame Veuve Bail.

Paris, le 28 fév. 1824.

Madame, — J'ai appris, avec un véritable et profond chagrin, la mort inattendue et prématurée de Monsieur votre mari, mon ancien collègue, que j'espérais revoir bientôt à Paris, ou aller moi-même visiter à la campagne, comme il m'y avait invité. Je vous prie de recevoir ici l'expression sincère de mes regrets; et, comme j'apprécierai quelque consolation et je croirai faire une chose agréable à son ombre et à vous-même, Madame, en lui consacrant un article dans notre R. E., à la rédaction de laquelle il a quelquefois pris part et où nous avons annoncé plusieurs de ses ouvrages, vous consentirez sans doute à m'envoyer une note biographique, indiquant le lieu de sa naissance, ses services militaires et administratifs, ses travaux littéraires, ses divers ouvrages, les principaux événements de sa vie, l'âge qu'il avait,



le jour et le lieu de sa mort. Nous aimerions à consacrer son souvenir d'une manière honorable et digne de lui dans notre Recueil. Si vous m'envoyez de simples matériaux, nous rédigerons nous-mêmes la note qui, dans tous les cas, ne pourrait guère excéder deux pages, vu la grande surabondance de matériaux qui ont le besoin de trouver place et les bornes étroites dans lesquelles nous sommes forcés de nous renfermer.

Je vous prie, Madame, d'agréer mon hommage respectueux.

218.

M. de Sismondi,  
à Genève.

Paris, le 1<sup>er</sup> Mars 1824.

M<sup>r</sup>. Je m'empresse de vous remercier de votre lettre et de l'attention obligeante avec laquelle vous avez rendu compte de l'Essai sur l'Emploi du temps. J'ai lu deux fois votre article dont je vous suis très reconnaissant. Je trouve fondée votre critique sur la apparente multiplicité des comptes ouverts dont l'ouvrage renferme l'indication; mais, la seconde partie, ou l'application pratique de la méthode, simplifie et régularise ce qui était exposé, dans la 1<sup>re</sup> partie, avec une vue d'effusion et peut être de confusion. En effet, j'ai cru devoir énumérer tous les genres d'objets, ou de sujets à traiter, ou d'articles, ou de comptes ouverts, qui peuvent trouver place, non pas chaque jour, mais pendant une ou plusieurs années, dans le mémorial analytique ou journal des faits et observations. Cette énumération, peut être minutieuse et fastidieuse, peut offenser, dégoûter et rebuter, sous quelques rapports, des jeunes gens qui ont tant bien plus vivement le besoin de vivre et d'employer d'une manière active et utile ou agréable, leur surabondance de vie, que le besoin de recueillir le compte rendu de leur existence journalière. "Gardez, mortels, ne poussez pas," a dit un poète. J'aurais mieux fait de glisser avec rapidité, que de m'appesantir et d'insister trop long-temps sur tout les détails, sur toutes les considérations, qui ont contribué à enrichir le mémorial analytique. J'ai cependant écrit quelque part qu'on n'en fait point usage tous les jours, qu'on le réserve pour les occasions importantes ou pour les moments de loisir et d'épanouissement. J'ai réduit, dans la seconde partie, mes Livrets pratiques d'Emploi du Temps à trois, dont même chacun de ceux qui suivent ma méthode peut choisir un seul, ou deux, ou qu'il peut adopter et appliquer tous les trois, mais en ne donnant que une ou deux minutes au Biomètre, six ou huit minutes au plus à l'Agenda général, où chacune des divisions n'est guère susceptible de recevoir que peu de lignes chaque jour, et on n'écrivant, je le répète,



qu'à de rares intervalles sur le Mémorial analytique. De cette manière, la principale et la plus forte objection contre la méthode, me paraît s'évanouir, et je suis allé moi-même au-devant de cette objection, dans l'avertissement au lecteur, qui précède l'ouvrage, en insistant sur ce point: "il ne faut pas que des Livrets, sorte d'instruments disposés pour procurer une grande économie de temps, en fassent consommer beaucoup. Le premier devoir de l'homme est de bien vivre; l'art de vivre est l'objet principal et important. Avant d'écrire l'histoire de sa vie, il faut rendre la vie elle-même digne d'être écrite, etc."

Plus j'attache de prix, M., à vos judicieuses réflexions, plus je désire vous prouver que je les ai toujours présentes, en m'occupant de tracer une bonne méthode d'emploi du temps, et que cette méthode peut fort bien être suivie et pratiquée dans toutes ses parties, avec une dépense d'un quart d'heure au plus, chaque jour, l'un portant l'autre. Car, je n'y emploie souvent moi-même qu'une ou deux minutes, quand je me borne à tenir au courant le Biomètre, que je monte exactement, le matin ou le soir, comme je monte ma montre; et, dans les jours où je puis disposer, le matin, de 15 ou 20 minutes, je me sers du Biomètre comme d'un régulateur et d'un guide pour écrire quelques notes sur deux ou trois des comptes ouverts de l'Agenda général. Dans ma vie actuelle, très alourdie, par des travaux, des soins, des tracasseries, des affaires, des lettres, des empêchements de toute genre, toujours renaissans et urgens, je n'écris guère qu'une fois, - tout les deux ou trois mois, sur mon Mémorial analytique, excepté lorsque je fais une lecture suivie dont je veux fixer et conserver par écrit l'impression, ou lorsque je suis en voyage.

Vous m'excuserez d'entrer avec vous dans ces explications qui, je l'avoue, sont nécessaires pour dissiper les préventions peu favorables qui font naître, dans quelques chapitres de la première partie, l'exposition un peu embrouillée et confuse d'une méthode qu'il aurait fallu présenter avec beaucoup de simplicité et de



précision. Je n'ai pas assez déblayé les matériaux mis en œuvre dans les deux éditions précédentes, à une époque où je n'aurais pas encore imaginé et essayé la forme des trois livrets qui s'aident mutuellement, et dont l'organisation et les divisions bien déterminées rendent, selon moi, leur tenue très facile.

Après vous avoir soumis ma réponse à votre objection, je crois devoir vous indiquer quelques fautes d'impression: (pag. 157, ligne 18, chaque jour. S'en demander compte etc) au lieu du point une virgule; au lieu du S majuscule, un s ordinaire pour la continuation de la phrase, dont le sens autrement serait dénaturé. — (pag. 158, ligne 2, à toute démarche, espèce etc) il doit y avoir: à toute démarche, à toute espèce d'occupation. (pag. 163, ligne 1, d'ouvrir à sa suite trois comptes.) Ce n'est point à la suite du Mémorial analytique, mais dans ce Mémorial même, et pour indiquer les matières qu'il peut renfermer, que je propose de comprendre tous à tour les comptes ouverts physique, moral, intellectuel, économique, historique, nécrologique, etc. D'ailleurs, je n'ai pas traité cette partie de la théorie de la méthode avec assez de clarté, et il n'est pas aisé de reconnaître plus tard que l'Agenda général embrasse et régularise, dans ses divisions, tous ces comptes qui semblent, au premier abord, devoir multiplier à l'infini les cahiers et les écritures.

La citation, par laquelle vous terminez votre analyse, ne m'appartient point; elle est tirée d'un long extrait de la Galerie morale et politique de M. de Ségur, qui est à la fin du quatrième et dernier appendice, destiné à servir de complément à l'ouvrage.

Vous allez recevoir, M., notre cahier de février, dans lequel est votre intéressant article sur l'histoire de Louis; l'article sur l'histoire de Charlemagne, dont M. de Ségur sera certainement très satisfait, d'après la lecture attentive que j'en ai faite, aura sa place dans notre cahier de Mars. Je pense que vous pourrez nous envoyer, pour l'un des mois d'avril ou de mai, un nouvel article sur le



Recueil des historiens de France, et qui, dans le courant d'Avril, nous aurons le plaisir de vous voir à Paris, comme vous me le faites espérer.

Je croiois pouvoir vous demander avec confiance de rejeter l'offre qui vous seroit-elle adressée de travailler à la Revue Européenne, du moins jusqu'après votre voyage à Paris; alors, je vous ferois connaître l'intrigue littéraire par laquelle on voudrait s'emparer d'un plan conçu et exécuté depuis cinq années, pour ériger une dispendieuse et laborieuse entreprise, à peine fondée par de longs efforts et de grands sacrifices, et consacrée, avec beaucoup de persévérance et de libéralité, à une grande œuvre de bien public: l'enseignement mutuel des nations rapprochées et comparées dans une sorte de rendez-vous commun et central; l'unité de direction et le but philosophique et philanthropique des connaissances humaines, réunies dans une seule famille et présentant en un seul faisceau l'abrégé de leurs productions les plus remarquables dans tous les genres et dans tous les pays. On veut exploiter, dans un nouvel ouvrage périodique, appelé Revue Européenne, dont l'éditeur évite à la fois de se nommer et de nommer la Revue Encyclopédique, dans deux prospectus qu'il a fait imprimer depuis le 1<sup>er</sup> janvier de cette année, la même idée, qui a mérité à notre Recueil les succès qu'il a obtenus, et qui, grâce à vous, M., et à plusieurs de nos collaborateurs, développée et perfectionnée, d'année en année, dans nos livraisons successives, réalisera l'exécution de plus en plus complète du plan que nous nous sommes proposé.

Agrecez, je vous prie, M., en excusant la longueur de cette lettre, les nouv. assur. de mes sentiments les plus distingués.

P. S. M. de Ségur, que j'ai vu hier, est toujours forcé de s'interdire toute espèce de travail, à cause de l'état de ses yeux. Dès qu'il pourra reprendre sa vie ordinaire, il s'occupera d'un nouvel article de l'histoire des Français.

(219.)

M. le Prince Wiasomsky,  
à Moscou.

Paris, le 1<sup>er</sup> Mars 1824.

Prince, — J'ai reçu la lettre que vous m'avez fait l'honneur



de m'écrire, et que m'a remis un de vos compatriotes, qui est venu dernièrement à Paris.

Je vous remercie de l'intérêt que vous accordez à la R. E. et de votre offre obligeante de recueillir, et de nous envoyer, de temps en temps, des matériaux pour notre journal central de la civilisation. Nous désirons, en effet, pouvoir y insérer des annonces raisonnées, mais peu étendues, écrites avec précision et impartialité sur les meilleurs ouvrages nouveaux publiés en Russie et des articles d'un intérêt général sur les nouvelles scientifiques et littéraires, les découvertes, les inventions, les perfectionnements, les établissements et les entreprises d'utilité publique, les sociétés savantes, littéraires, philanthropiques, les voyages scientifiques et leurs résultats, les Universités, les Académies, les collèges, lycées, gymnases, écoles élémentaires ou supérieures, les nécrologies abrégées des hommes distingués en quelque genre que ces soit, et sur tous les objets qui peuvent caractériser la marche et les progrès de la civilisation dans votre patrie. Le prospectus ci-joint de la Revue pour l'année 1814, et l'Introduction qui ouvre notre cahier de Janvier de cette année renferment des renseignements et des détails suffisants sur le plan, les divisions et l'esprit de notre *Registre universel des travaux utiles à l'humanité*, de notre *Galerie européenne et universelle des nations rapprochées et comparées*, dont chacune est appelée successivement à présenter, pour ainsi dire, sa *Statistique morale et littéraire*. Tous les hommes de bien, tous les hommes éclairés, tous les amis de la littérature, des sciences et des arts, tous les hommes d'état qui apprécient l'avantage de donner à l'esprit humain une direction, propre à satisfaire son besoin d'activité, dans une carrière paisible et inoffensive pour les gouvernements, puisqu'elle est placée en dehors de la sphère orageuse des passions et des événements politiques du moment, doivent protéger, seconder, encourager notre difficile entreprise, fondée depuis cinq années au milieu de beaucoup d'obstacles, continuée avec une courageuse persévérance et avec de grands sacrifices, et qui est maintenant répandue sur



tout les points du globe, où elle compte plus de soixante mille lecteurs choisis, qui sont comme les Représentants du génie et du caractère national dans chaque pays.

Nous recevons avec reconnaissance les communications analogues au plan de notre Revue, que V. St. veut bien nous faire espérer. Il nous sera peut-être nécessaire d'en modifier un peu la forme, d'en réduire quelquefois l'étendue, d'en conserver seulement la substance ou le fond et l'essentiel, d'en corriger le style, comme nous avons l'usage de le faire pour les nombreux matériaux qui nous sont envoyés chaque mois par nos correspondants étrangers. Mais, nous respectons toujours l'intention primitive et la pensée de ceux qui nous écrivent, et qui sont en général jugés compétents du mérite des ouvrages de leurs compatriotes; nous conservons intacts leurs opinions sur les livres et sur les hommes, en évitant avec soin les personnalités qui seraient offensantes. Nous comptons aussi sur leur exactitude et leur véracité, lorsqu'ils rapportent des faits susceptibles d'être consignés dans nos *Tablettes Encyclopédiques*. Nous les prions de s'abstenir de ce qui serait d'un intérêt purement local et de circonstance, pour s'attacher aux choses qui peuvent intéresser dans tous les pays et dans tous les temps. Nous aimons néanmoins à saisir et à reproduire les traits de la physionomie propre à chaque peuple, et à faire bien connaître les nations les unes aux autres, en abaissant les barrières qui les séparent. Nous serons heureux, Prince, que le *Reclaire* de V. St. nous mette à même d'agrandir et de compléter les esquisses trop souvent imparfaites que nous sommes réduits à tracer de la Russie, faute de correspondances suffisantes et régulières. Déjà néanmoins, quelques-uns de vos compatriotes ont commencé à nous adresser de loin en loin des bulletins dont nous faisons usage. Nous prions tous ceux qui veulent bien établir des relations suivies avec la R. E., de préférer la qualité à la quantité, d'envoyer plutôt peu de matériaux, mais choisis avec un discernement sévère, de s'attacher toujours à ce qui est vrai, à ce qui est bon et utile à connaître et à répandre. Souvent nous avons le chagrin d'apprendre plus tard que des



envois importants qui nous étaient destinés, se sont perdus, et que nos correspondants se croyaient fondés à nous accuser de négligence, parcequ'ils ne voyaient point publier les articles qu'ils nous avaient adressés. Par ces motifs, Prince, j'oserais vous prier de nous transmettre les lettres et les paquets que vous nous destinez, par des voies à la fois sûres et économiques. Vous nous obligeriez aussi de nous faire adresser quelquefois soit un journal ou un ouvrage français publiés en Russie, soit même des ouvrages écrits en langue russe, pour être exposés sur nos tables, dans les Réunions Encyclopédiques, où se trouvent successivement des étrangers de toutes les nations qui croient presque revoir leur patrie, s'ils lisent des ouvrages qui en viennent directement et qui sont écrits dans leur langue nationale.

J'ai eu le plaisir de voir dernièrement à Paris un jeune Professeur de l'Université de Kadan, M. Simonoff, et deux jeunes Russes, M<sup>rs</sup> de Korzakoff et de Goldstoy. Le premier en a offert de correspondre avec la Russie, lorsqu'il sera de retour dans son pays. J'aime à penser que, sous vos auspices, Prince, nous pourrions recevoir quelquefois ceux de vos compatriotes qui viendraient visiter la France, et auxquels nous serons toujours disposés à offrir les services qui dépendront de nous. Peut-être aurons-nous l'avantage de vous recevoir vous-même un jour à Paris; et, en attendant, nous vous prions de réaliser vos obligeantes promesses.

J'oserais vous demander de m'accuser promptement réception de cette lettre que je vous envoie par duplicata, dans la crainte qu'une des copies ne se perde. Je vous prie de comprendre quelquefois la Pologne dans les renseignements que vous nous adresserez, ou de nous procurer un bon correspondant à Varsovie.

J'ai l'honneur de prier V. A. d'agréer l'hommage de mes sentiments les plus distingués.

Paris, le 7 mars 1824. Dim. Soir.

M. et respectable ami, Je vous remercie de votre lettre,

220.

M. le comte Lanjuinais,  
Pair de France.



et je reconnais la justesse de vos observations et le peu de  
 concordance de mes vérités générales avec la terrible crise dans  
 laquelle nous sommes engagés. J'aurais mieux fait, j'en conviens,  
 de ne rien publier. Ce que j'ai publié est, je crois, bon et vrai en soi;  
 mais nullement approprié au moment. Non erat hic locus  
 ... Je parle principes, quand tous les principes sont violés. Je  
 fais un appel à l'union et à la paix, quand les partis armés et  
 armés sont en présence, quand la guerre est malheureuse-  
 ment imminente et inévitable. C'est un peu le rêve du bon  
 Abbé de St-Siève, qui prêche la paix universelle à des  
 princes et à des ministres dont l'ambition, l'orgueil,  
 l'esprit de domination, d'avidité, de rivalité, de vengeance  
 ne leur font concevoir d'autres moyens politiques pour  
 satisfaire leurs passions, que des soldats et des canons. —  
 J'ai reproduit purement et simplement, avec de très légères  
 additions, la profession de foi contenue dans mon Manuel  
 électoral de 1817 et 1818. L'exaltation des passions, —  
 la fureur des partis et leur lutte flagrante ne permettent  
 point d'entendre le langage calme et froid de la sagesse,  
 de la modération, de la raison. Il fallait savoir se  
 taire, ou bien crier aussi fort et plus fort que les autres.  
 Il fallait signaler à l'opinion le système représentatif  
 vicié dans sa source, l'indécence de ces élections simulées,  
 de ces prétendues opérations électorales dirigées par un  
 élu du ministère qui se fait nommer lui-même et qui se  
 proclame ensuite l'élu du peuple. Il fallait montrer au  
 grand jour et faire toucher au doigt et à l'œil ce scandale  
 révoltant des votes publics et commandés, quand  
 la loi veut et ordonne des votes secrets et libres. Il  
 fallait rappeler qu'à conscience et le bon sens ne  
 permettent point de nommer les agents de l'administra-  
 tion; que les qualités de préfet, de maire nommé par les minis-  
 tres, de receveur général, de subordonné très dépendant du ministre  
 des finances, de général en activité, instrument passif et  
 dévoué du m<sup>te</sup> de la guerre, de conseiller d'Etat, etc. sont  
 incompatibles avec la haute et noble mission de représenter la  
 nation dans ses plus chers intérêts, de défendre ses droits,  
 de lui faire donner des garanties. J'ai indiqué tout cela,



Sans doute; mais, je n'en ai point dit avec assez d'énergie. Je sens, comme vous le défaut capital d'une brochure, dans la circonstance où nous sommes. Je vous remercie de m'avoir dit avec franchise votre avis et la vérité; et, si vous aviez voulu et pu annoncer les Directions pour la conduite d'un Auteur, vous auriez dû signaler, j'en conviens, l'apparente et imprudente confiance de l'auteur qui se dissimule les dangers publiés et la mauvaise foi des adversaires auxquels il a l'air de supposer des intentions droites et pures et un caractère d'indépendance et de partialité.

Recevez, avec mes remerciements, les nouvelles assurances de mon dévouement sincère et de ma respectueuse amitié.

221.

M<sup>rs</sup> les Rédacteurs de la  
Sandore.

Paris, le 7 Mars 1824.

M<sup>rs</sup>. — L'un de vos collaborateurs annonce, dans votre N<sup>o</sup> de ce jour, comme l'une des plus étonnantes, des plus bizarres, des plus nouvelles, des plus extraordinaires entreprises, un nouvel ouvrage périodique, auquel toutes les nations contribueront et qui, suivant avec exactitude le mouvement des connaissances européennes, doit offrir une espèce d'encyclopédie mobile à l'usage de tous les peuples civilisés. Une société de littérateurs anglais a conçu cette idée, etc. etc.!!

Eh bien! M<sup>rs</sup>., cette idée, cette entreprise, cet ouvrage périodique, célébrés d'une manière si emphatique, et attribués à une société anglaise, tout cela existe en France, à Paris, depuis plus de cinq années, et a déjà obtenu la sanction du tems, ainsi que les suffrages et le concours d'un grand nombre d'hommes distingués, de savants, de publicistes, d'érudits, de littérateurs, français et étrangers. Toutes les nations contribuent par une correspondance active, à ce recueil; il présente un tableau vivant et animé du mouvement de l'esprit humain dans toutes les sphères dans lesquelles son activité peut s'exercer et sur tous les points du globe. Il est une véritable Encyclopédie mobile et progressive, qui tient au courant des inventions et des découvertes utiles, des publications importantes,



des meilleurs ouvrages en tout genre. Il introduit ses Lecteurs dans une sorte de Panorama Scientifique, moral et Littéraire, où les Sciences et les nations sont rapprochées et comparées : il considère les Sciences — comme étroitement liées entre elles et ne formant qu'une seule famille. Il procure une grande économie de temps, en ce qu'il dispense de lire un nombre infini d'ouvrages choisis dont il extrait et recueille la substance. Il traite à la fois des Sciences physiques et naturelles, des Sciences morales et politiques, des établissements d'utilité publique, des travaux des Sociétés savantes, des mœurs, de la Littérature, des Théâtres, des Beaux-Arts, et de tout ce qui lui paraît propre à caractériser la marche et les progrès de la Civilisation. Il est traduit, chaque mois, en partie et par extraits, dans les principales langues de l'Europe.

Si votre Collaborateur, M. M., trouve cette conception grande, belle, féconde, pourquoi paraît-il oublier — qu'elle a reçu son exécution en France, qu'elle appartient à des Français, qu'elle s'attache à notre patrie, comme à l'un des principaux foyers du monde civilisé, le compte rendu mensuel des produits les plus remarquables de l'esprit humain, dans tous les genres et dans tous les pays ? S'entendre ignorer que la Sandore elle-même a plusieurs fois annoncé avec éloges la Revue Encyclop., et que l'admirable Recueil, fondé à Paris, en 1819, continué avec persévérance depuis cette époque, étendu et perfectionné d'année en année, n'a pas seulement réalisé les promesses qui étaient contenues dans ses prospectus, mais a toujours donné, chaque année, — beaucoup au-delà de ce qu'il avait promis, et présenté bien d'autres garanties d'un succès toujours croissant, qu'un Recueil tout nouveau, dont les Prospectus, sans aucun nom d'éditeur, d'auteur, de collaborateur, ni même de maison de librairie, décèlent un plagiat littéraire que les hommes délicats et honnêtes ne pourroient ni encourager, ni favoriser.

Sans doute, M. M., une connaissance libre et entière



Et permise dans la carrière des publications périodiques, comme dans celle des Sciences, de l'industrie, de la Littérature et des arts. Mais, S'il existe un Recueil, dont la conception est à la fois large et philosophique, dont l'exécution est difficile et dispendieuse, qui se distingue éminemment de tous les autres Recueils Spéciaux, Littéraires et Scientifiques, par l'étendue, l'universalité et la variété de son plan, par le caractère d'une grande utilité publique, qui est consacré au perfectionnement de l'raison humaine, à établir une sorte d'enseignement mutuel des nations, appelées à se mieux connaître et à s'éclairer les uns les autres dans des communications amicales et instructives; Si beaucoup d'hommes éclairés et d'hommes de bien de différentes contrées ont pris part depuis longtemps à ce Journal central de la Civilisation... Un public juste et impartial n'approuvera point la tentative rivale d'un individu ou d'une Société qui voudrait exploiter la même pensée, s'en servir sur le même plan, établir un semblable Recueil, exactement avec les mêmes divisions et pour atteindre le même but (1).

Si les deux prospectus de la Nouvelle Revue Européenne sont visiblement calqués sur les Programmes que la R.E. a successivement publiés, chaque année, depuis sa fondation, pour mieux pénétrer ses <sup>fortes</sup> et ses correspondans de l'esprit dans lequel elle est conçue et des résultats qu'elle veut procurer;

(1) La Nouvelle Revue Europ. comprend exactement les quatre Sections de la Revue Anglo-Américaine, classées dans le même ordre; et néanmoins, ce nouveau recueil, qui doit contenir tant de choses, n'aura que 10 f<sup>tes</sup> par mois, tandis que la R.E. en compte 14, et en donne souvent 15 et 16, pour agrandir son cadre et compléter l'exéc<sup>t</sup> de son plan, et quoique celle-ci donne près de 60 f<sup>tes</sup> d'insertion de plus, par année, que la rivale future, son abonnement annuel est de 48 fr. et le prix de l'autre est de 38 fr. Elle est donc à la fois d'un plus fort volume et d'un prix moins élevé.



Si les auteurs de ces deux prospectus, officiellement reproduits dans l'annonce à laquelle je réponds, évitent à la fois et de se nommer eux-mêmes, et de nommer la R. E., dont ils empruntent en partie le titre, et en entier les vues fondamentales, le plan, les quatre grandes Sections et le but, certes on ne peut soupçonner leur bonne foi, puisqu'ils ne veulent ignorer l'existence d'un Recueil déjà ancien, parfaitement analogue à celui qu'ils préparent, et ils paraissent avoir la conscience d'une mauvaise action, du plagiat qu'ils vont commettre, puisqu'ils s'enveloppent avec soin des plus épaisses ténèbres. N'est-ce pas ici, selon l'expression à la fois énergique et ingénieuse de M. Lacretelle aîné, l'une de ces conspirations du silence, par lesquelles on espère étouffer ceux dont on voudrait s'approprier les dépouilles ?

J'en appelle, M. H. à votre loyauté et à celle de tous les hommes qui connaissent déjà ou qui voudront connaître la R. E. leur convient-il de concourir au plagiat évident et incontestable qu'on vient de signaler ? D'ailleurs, la R. E. offre aux hommes de mérite, de quelque pays qu'ils soient, qui voudront aider ses Rédacteurs actuels, en leur adressant des matériaux analogues à Son plan, les mêmes avantages que promettent les entrepreneurs anonymes de la nouvelle Revue Européenne. Celle-ci entre en ligne avec l'ancienne R. E., mais d'une manière noble et franche, en reconnaissant la priorité de l'exécution du plan qu'elle adopte, et en tâchant de l'améliorer. Soit d'être découragés par l'apparition d'un rival qui se reproduit sous des formes si imposantes, nous pourrions dans cette circonstance les motifs d'une émulation salutaire et d'un redoublement d'efforts pour justifier de plus en plus l'estime et la confiance de nos nombreux Lecteurs. Mais, nous avons dû rendre hommage à la vérité et garantir nos droits, en faisant remarquer l'antériorité évidente et l'identité parfaite de la conception et du plan de notre Recueil,



comparé à celui qu'on annonce, et nous ne pouvons sanctionner, par notre silence, la prétention de ceux qui voudraient exploiter à leur tour notre conception et notre plan, et s'en attribuer exclusivement le mérite.

Ces considérations sur la manière dont nous avons cherché à satisfaire un besoin généralement senti, ne seront pas sans intérêt pour les lecteurs amis des Sciences et des Lettres; et, par ce motif, autant que par un sentiment délicat de justice et d'impartialité, vous accueillerez M. M. ma juste réclamation, en lui donnant place dans l'un de vos plus prochains numéros.

J'ai l'honneur, M. M., de vous saluer avec une consid. distinguée.

(222.)

Réclamation  
contenue dans une  
circulaire adressée  
aux journaux  
suivants:  
le Constitutionnel. +  
le Courrier français. +  
le Journal du Commerce.  
le Pilote.  
le Corsaire.  
le Diable boiteux. +

Paris, 16 mars 1824.

M. M., — Les Rédacteurs de la R. E., au nom desquels j'ai l'honneur de vous écrire, croient devoir signaler, comme renfermant une assertion tout à fait inexacte, pour ne rien dire de plus, la singulière annonce insérée dans une feuille périodique française, "dell'une des plus étonnantes, des plus bizarres, des plus extraordinaires Entreprises, d'un nouvel ouvrage périodique auquel toutes les nations contribueront, et qui, suivant avec exactitude le mouvement des connaissances européennes, doit offrir une espèce d'Encyclopédie mobile à l'usage de tous les peuples civilisés. Une Société de Littérateurs anglais a conçu cette idée... Dans quelques mois paraîtra ce phénomène littéraire... qui embrassera l'ensemble entier des objets, etc." (Pandore, 7 mars.)

Eh bien! Messieurs, cette Entreprise, si nouvelle, si extraordinaire, si utile, cet ouvrage annoncé longtemps avant son apparition, comme un rare phénomène, cette idée si féconde, attribuée par des français à une Société anglaise... Tout cela existe, en France, à Paris, depuis plus de cinq années, et a déjà obtenu la sanction du temps, — ainsi que les suffrages et le concours d'un grand nombre de savans et de Littérateurs distingués, français et étrangers,



Cette Entreprise, fondée en 1819, est due à des Français; elle rattache à notre patrie, comme à l'un des principaux foyers du monde civilisé, le compte rendu mensuel des produits les plus remarquables de l'esprit humain dans les diverses branches de nos connaissances et dans tous les pays. Elle est une véritable Encyclopédie, mobile et progressive, qui tient ses lecteurs au courant des inventions et des découvertes importantes et des meilleurs ouvrages en tout genre. Elle entretient une correspondance active dans les différentes contrées du globe; elle présente une sorte de Statistique de la Littérature et des sciences comparées chez toutes les nations; enfin, elle est traduite, chaque mois, par extraits, dans les principales langues de l'Europe.

Je me hâte de reconnaître qu'une concurrence libre et entière doit exister dans la carrière des publications périodiques, comme dans celles de l'industrie et du commerce. Mais, lorsqu'il existe déjà un recueil, dont la conception est à la fois large et philosophique, dont l'exécution est difficile et dispendieuse, qui se distingue éminemment de tous les autres recueils spéciaux, scientifiques et littéraires, par la méthode, l'étendue, l'universalité et la variété de son plan, qui est consacré au perfectionnement de la raison humaine, à établir une sorte d'enseignement mutuel des Nations appelées à se mieux connaître et à s'éclairer les unes les autres dans des communications amicales et instructives; lorsque beaucoup d'écrivains, également recommandables par les lumières de leur esprit et par la noblesse et la générosité de leurs sentiments, ont pris part depuis longtemps à ce Journal central de la civilisation... un public juste et impartial approuvera difficilement la tentative rivale d'un individu ou d'une Société qui voudrait exploiter la même pensée, s'emparer du même plan, s'en attribuer, faussement et fausement le mérite exclusif et la priorité.

La précaution avec laquelle, en annonçant d'avance le nouveau journal, on a soin d'admettre l'existence et les succès antérieurs de l'ouvrage dont il doit, d'après son prospectus, reproduire une copie absolument



ne caractérise-t-elle pas, suivant l'expression à la fois  
Énergique et ingénieuse de M. Lacretelle aîné, l'une  
de ces Conspirations du Silence, par lesquelles on cherche  
à étouffer ce qu'on voudrait s'approprier les  
dépouilles ?

Vous sçavez, M. M., que par un Sentiment  
déliaté de justice et d'impartialité, et par égard  
pour la bonté, vous accueillerez notre réclamation,  
qui n'a pas été jus qu'ici insérée dans la Sandore, à  
laquelle nous l'avons adressée, le 8 Decembre.

Agrez, je vous prie, M. M., l'assurance d'une  
considération distinguée.

223.)

M. Goltberg.

Paris, le 16 mars 1824.

Lettre communiée le 16 Mars, continuée au milieu de  
beaucoup d'interruptions les 18 et 24, et expédiée le  
25 Mars.

Mr et honorable ami, — Je vous remercie de votre Lettre  
et de votre envoi du mois. J'ai à vous faire passer un  
paquet de M. le g<sup>al</sup> Merlin; j'attends une bonne occa-  
sion, ou j'y vous l'enverrai par M. Levrault.

On a fait ce que vous désiriez, au sujet des journaux  
allemands. Il importe plus qu jamais de perfectionner  
notre Revue, et d'y traiter d'une manière à peu près  
complète la Littérature et la Philosophie allemande,  
et surtout de faire annoncer avec soin notre  
R. E. dans les principaux journaux d'Alle-  
magne. Car on voudrait exploiter notre pensée  
et notre plan dans une prétendue Revue  
Européenne, publiée en français et en anglais  
à la fois, annoncée d'avance avec beaucoup  
d'emphase, au nom et de la part d'une  
société très anonyme de Littérateurs anglais,  
qui compte quelques complices honteux en France,  
et dont on ne produit pas encore les noms, par-  
mi certains Littérateurs français, et dans  
une coterie intrigante et avide, que l'on a à craindre  
pour nous. Comme le principe d'une libre



et entière concurrence laisserait un vaste champ ouvert pour le plagiat littéraire, la seule manière digne de nous d'en prévenir les effets et de redoubler d'efforts pour répondre à la confiance de nos nombreux Lecteurs. Nous avons tout autant d'Abonnés que l'année, malgré la légère augmentation du prix de l'abonnement et nous espérons bien, d'ici à la fin de cette année, voir s'accroître encore ce nombre. Mais, comme nous avons un plan immense, qui se trouve presque étouffé dans un cadre trop étroit, et comme nous donnons, chaque mois, beaucoup plus que nous n'avons promis et que nous ne devons à nos Souscripteurs, il en résulte que, dans le cours des cinq années précédentes, nous avons donné pour plus de quarante mille francs de feuilles d'impression excédant le nombre convenu et promis et en planches lithographiées ou gravures, au-delà de ce nous devions au public, d'après nos engagements. — Ainsi, le noble désintéressement et le travail gratuit de plusieurs de nos honorables collaborateurs ont tourné au profit d'une grande entreprise de bien public, et nullement au profit de quelques intérêts particuliers et mercantiles.

Malgré les tentatives rivales de trois ou quatre individus ou sociétés qui ont voulu imiter ou copier le plan de la R. E., celle-ci, qui réunit les avantages de la priorité de l'exécution, d'une méthode rigoureuse, d'une véritable universalité, d'une variété infinie, d'une concentration analytique les plus remarquables de l'esprit humain dans tous les genres et dans tous les pays, d'une Revue périodique des nations et des diverses branches des connaissances humaines, rapprochées et comparées, d'un esprit constant de modération, de philosophie et de philanthropie, pourra continuer d'accroître d'année en année dans l'opinion et à rendre d'importants services à la cause de la civilisation et des lumières,



vous aurez été, par votre érudition laborieuse, par  
votre collaboration active, par votre généreuse abné-  
gation de toute espèce de prétention d'intérêt ou d'amour  
propre, par votre bienveillante amitié pour moi  
qui m'a souvent fortifié contre beaucoup de dégoûts  
et d'obstacles, l'un des architectes les plus utiles  
de ce monument scientifique et littéraire, à la fois  
national pour la France, Européen et  
universel, qui est maintenant honoré de  
suffrages des hommes les plus éclairés sur tous  
les points du globe, qui est répandu sur tous  
les points du globe, reproduit dans toutes les lan-  
gues, conservé avec soin et consulté dans toutes  
les grandes Bibliothèques, dans toutes les Sociétés  
Savantes, qui est consacré au perfectionnement de  
la raison humaine, à l'enseignement mutuel  
des peuples, à l'amélioration morale des indi-  
vidus et des Sociétés, qui est une sorte de  
sanctuaire ouvert aux esprits distingués et  
aux âmes généreuses, d'où l'on écarte avec  
soin les passions corrosives et contagieuses de  
l'atmosphère politique.

Je joins ici un N° du forgerain, qui vous  
donnera une idée de la petite lutte dans laquelle  
je me suis trouvé engagé, malgré moi, pour  
défendre nos droits et ceux de la vérité, tout  
en proclamant et en respectant le principe  
d'une libre et entière concurrence, dont on ne  
doit pas néanmoins abuser pour justifier,  
par des mensonges et des sophismes, le plagiat  
et le vol.

faites-moi part, je vous prie, de vos observa-  
tions personnelles et de celles que vous aurez  
recueillies, soit dans le monde où vous vivez,  
soit dans vos voyages, ou dans avec des étrangers  
instruits, sur nos publications mensuelles, sur les  
imperfections ou les lacunes que l'on peut y signaler,  
sur les articles qui fixent le plus l'attention, sur



les moyens qu'on peut nous suggérer pour perfectionner et compléter l'exécution de notre plan. Une pensée bonne et féconde comme la grande pensée baconnienne qui a présidé à la fondation de la R. E., est un germe qui doit se développer avec le temps. Nous avions, en commençant, de très faibles moyens et une sphère très bornée. Nous avons obtenu des succès lents, mais progressifs d'année en année, et nous sommes beaucoup plus avancés, au bout de six ans, que ne l'était, dix années après sa fondation, la célèbre Revue d'Edimbourg, qui, sans avoir un plan aussi vaste que le nôtre, et en se bornant à donner tous les trois mois, dix-huit ou vingt Analyses étendues et Substantielles d'ouvrages choisis, compte maintenant près de vingt mille abonnés et répand son influence et ses opinions dans toutes les contrées où s'étend la domination Britannique.

Nos journaux français sont ou indifférents ou malveillants, à l'égard de la R. E. Ils nous font éprouver la vérité du proverbe : nul n'est prophète dans son pays. Ils sont d'ailleurs soumis à des autorités, ou à des influences, ou à des coteries dont la morale corrompue ne saurait goûter la pureté de nos vues. Par cela même que nous ne sommes point associés aux petites intrigues du moment, aux ignobles manœuvres de quelques petits grands hommes du jour, aux fureurs des partis politiques, aux sourdes menées de certaines sectes ou compagnies religieuses, aux spéculations combinées de plusieurs maisons de Librairie qui ont l'habileté pour prêter et pour faire vendre, même les ouvrages médiocres, au moyen des annonces fastueuses et des complaisants éloges de quelques Journalistes compères, dont les articles sont bien payés, nous vivons dans une sphère de solitude et d'indépendance, et nous ne parvenons que peu-à-peu à nous faire connaître et estimer, en attachant



à nos travaux des hommes solitaires et indépendants  
comme nous. Ma correspondance me fournit  
des preuves de ces vérités.

Être en nous procurer des amis, des partisans  
et des lecteurs en Allemagne, où la Revue est  
généralement estimée de ceux qui la connaissent,  
mais où elle est encore peu connue sur beaucoup  
de points. Etablir des relations avec les  
meilleurs ouvrages périodiques, et faire  
en sorte qu'ils annoncent quelquefois notre  
Recueil. Prendre, si vous le pouvez, des  
informations à Leipzig, au sujet de l'intention  
que manifeste un M. Walker, anglais, seul éditeur  
connu de la future Revue Européenne (notre homonyme)  
de la faire traduire et publier en allemand dans cette  
ville, le même jour, dit-il, où il la ferait publier  
en italien à Rome, en anglais à Londres, en  
français à Paris. Ce mode de publication simul-  
tanée dans quatre pays et dans quatre langues  
à la fois, a séduit quelques badauds de notre capi-  
tale qui n'ont pas calculé que ce beau projet  
n'était pas exécutable, soit à cause des grandes  
distances, soit à cause des différentes législations  
de la presse, qui ne jouit pas de la même liberté  
dans l'état du Sage que dans la Grande-Bretagne.  
Des hommes sages ont trouvé qu'il était plus facile  
et plus honorable d'être traduits en partie et  
par extraits, comme l'est notre A.C., par le  
choix libre et volontaire des Littérateurs  
éclairés de chaque pays, qui nous rendent hom-  
mage, en puisant dans notre journal central de la  
civilisation tout ce qui leur paraît le plus digne  
de fixer l'attention de leurs compatriotes et le  
mieux approprié à leurs goûts.

Le Comité de rédaction vous prie de ne jamais mettre  
un passage latin ou l'indication d'un sujet traité en  
latin, sans y joindre la traduction française. Nous  
écrivons pour les hommes du monde, plutôt que



pour les Savants ; pour répandre et populariser en quelque sorte les sciences et leurs produits, nous devons écarter avec soin toutes les épines, et donner toujours à nos travaux des formes aimables, qui en rendent l'étude et la lecture facilement accessibles et agréables à toutes les classes de la Société.

J'espère et je désire beaucoup vous voir, cette année, à Paris. Je compte faire un voyage pour ma santé très délabrée, pour mes affaires fort négligées depuis longtemps, et pour les intérêts de la Revue, d'abord en Dauphiné où j'ai une partie de ma famille et quelques propriétés, puis en Suisse, d'où j'irai peut être par Bâle et en descendant le Rhin, jusques dans le Royaume des Pays-Bas, où notre Revue est très aimée et répandue. J'y organiserai une correspondance régulière sur des objets convenus d'avance et analogues à notre plan, tant pour les deux pays bien distincts, Belgique et Hollande, que pour les colonies hollandaises. Nous devons embrasser peu à peu toutes les contrées du globe, et ne rien omettre d'essentiel de tout ce qui appartient à l'histoire de l'esprit humain et de la civilisation. Pour cela, nous devons nous attacher à la qualité beaucoup plus qu'à la quantité, nous devons élaguer tout ce qui est d'un intérêt médiocre et secondaire ; nous devons être toujours concis, substantiels, n'admettre que des choses intéressantes et instructives, faire penser plutôt que de faire lire, comme dit Montaigne. Nous devons être sévères avec nous-mêmes, éviter soigneusement les quatre grands écueils de la médiocrité qui tend à se glisser dans tout ouvrage périodique et à l'enivrer peu à peu ; de la prolixité qui détruirait notre plan et nous ferait manquer notre but, de la trop grande spécialité, et de la



Sublimité, ou de tout ce qui serait trop savant, trop  
abstrait, trop au-dessus de la sphère ordinaire .... Je  
compte employer à mon voyage les trois mois de  
juin, juillet et août, et vous aller voir en allant  
de Bâle à Strasbourg.

Votre bien dévoué.

224.

M. Bory de Saint-Vincent

Paris, 25 Mars 1824

J'ai, à minuit, — En rentrant chez moi excédé de  
fatigue, après les travaux et les embarras de ma journée  
Mon cher Bory, — Vous êtes injuste envers moi et envers la Revue,  
et si vous connaissiez les embarras, les contrariétés et les chagrins  
de tout genre au milieu desquels je suis placé, vous n'y ajouteriez  
point pas des reproches qui m'affligeraient, s'ils étaient mérités.

Quant à la lettre que vous me dites avoir reçue, j'en ignore le  
contenu, mais j'ai peine à croire qu'elle ait pu vous paraître diso-  
bligeante. On vous a écrit, comme à ceux de nos collaborateurs qui  
ne viennent jamais au bureau, et sur l'exactitude desquels on ne doit  
pas pouvoir se reposer entièrement, que, si ses autres occupations ne  
doivent pas vous permettre de faire, d'ici à trois semaines, un article  
sur l'ouvrage envoyé, vous êtes prié d'en avertir, afin que la Revue  
se mette en mesure d'acquitter sa dette envers l'auteur et le libraire.  
Voilà ce qu'en a dû écrire, et c'est une sorte de circulaire d'usage. —  
Car, vous savez aussi bien que moi, qu'un long retard dans l'annonce  
d'un ouvrage est très nuisible à un journal. Si vous pouvez nous —  
donner une première annonce très courte, d'une page au plus, pour  
notre bulletin bibliographique, et pour la fin d'Avril, une analyse  
de 12 à 15 pages au plus (car, nous luttons toujours contre l'espace —  
et notre plan trop vaste se trouve comme étouffé dans un cadre  
trop étroit), alors nous aimerons beaucoup à voir enfin votre nom  
dans figures dans notre Revue, autrement que sur le titre ou dans  
de petites annonces.

Voilà donc un point éclairci, et vous m'obligerez de me répondre  
un mot positif. Personne mieux que vous ne peut parler de l'Espagne,  
et, si vous le voulez, vous nous donnerez un excellent travail. Mais  
je vous prie de le faire avec soin et de nous le remettre exactement  
dans les termes indiqués. Puis, si j'ai le plaisir de vous voir  
quelquefois, des mal entendus de la nature de celui qui a causé —



notre billet n'auraient jamais lieu entre nous.

L'article sur le Dictionnaire d'histoire naturelle vous a déplu, peut-être moins qu'à moi. Le collaborateur qui l'a envoyé, n'a pas eu, je crois, une mauvaise intention, mais il s'est mal acquitté de sa tâche, et vous n'êtes pas le premier qui m'ayez signalé son article comme peu digne de notre recueil. Je serais trop malheureux, si je devais porter la responsabilité littéraire et morale de plus de 300 articles, de tout genre (écrits par plus de 80 ou cent personnes différentes) qui composent nos volumineux cahiers de chaque mois. Je suis loin de pouvoir tout lire, et tout le monde n'apporte pas à la rédaction l'attention scrupuleuse et consciencieuse qui serait nécessaire. Les articles médiocres ou de complaisance, que nous cherchons à éviter, se glissent trop souvent, malgré les soins du comité chargé de la révision et du travail d'ensemble.

Le compte rendu des séances de l'académie des sciences est fait chaque mois, par un ancien élève de l'école polytechnique qui va consulter les procès-verbaux de l'académie, et je n'ai point lu, depuis plus de deux mois, les résumés de ce genre qui ont été insérés dans la Revue. Je serais fort contrarié qu'il y eut des omissions ou des négligences dont vous fussiez fondé à vous plaindre.

Le mémoire que vous m'avez adressé, et que j'avais commencé à lire avec intérêt, mais dont ma correspondance journalière et mes travaux toujours renaissants et urgents qui absorbent toutes mes heures, m'avaient empêché de terminer la lecture, avait été remis à un de nos rédacteurs, bien disposé pour vous et juge très compétent et digne de vous apprécier, mais il a eu successivement une indisposition grave, des occupations multipliées. Tandis que vous accusez mon amitié, j'avais écrit deux fois pour insister sur un prompt extrait de votre mémoire. Je n'ai pu l'obtenir encore, et j'ai dû prier un autre de nos collaborateurs de s'en charger. Le comité de rédaction n'avait pas jugé l'insertion entière possible; nous manquons de place, et nous avons nos cartons remplis d'articles admis et arrivés. Il a donc fallu attendre l'extrait dont on s'occupe.



Dois-je répondre de la négligence des autres, quand j'ai tout fait pour la stimuler?

Vous dirai-je que des gens de votre connaissance gardent depuis deux ans des ouvrages dont ils ont eux-mêmes demandé à rendre compte, et causent un véritable préjudice à la Revue, en mécontentant les auteurs, éditeurs et libraires; que d'autres ont prodigué d'obligeantes promesses qu'aucun effet n'a suivies; que tels autres encore .....

J'aurais une longue litanie à vous écrire, si j'entrais dans le détail des toutes les tracasseries dont ma vie est remplie, depuis que j'ai voulu fonder et que j'ai consenti à diriger la difficile entreprise à laquelle j'ai fait, avec un dévouement trop mal apprécié, tous les goûtes de sacrifices. nul n'est prophète en son pays: on m'a fait éprouver à mes dépens la vérité de ce proverbe. Mes compatriotes ont payé par l'ingratitude, ou par des outrages, ou par de basses intrigues, les services que j'ai tâché de rendre et que j'ai rendus, je crois, à la cause de la civilisation et des lumières. Les étrangers n'ont pas entièrement méconnu mes intentions, ni l'utilité de ma persévérance et de mes efforts, ni l'importance du service commun que j'ai ouvert aux esprits éclairés et aux cœurs généreux, aux hommes distingués de toutes les nations et de toutes les branches des connaissances humaines. Vous, mon cher Borg, ne vous laissez pas à ceux qui tourmentent et rendent souvent très malheureux votre ancien et dévoué ami.

225

M<sup>me</sup> la <sup>Bar</sup> A. Adamovsky.

Paris, le 30 mars 1824.

M<sup>adame</sup>, — J'ai l'honneur de vous renvoyer la brochure allemande et la traduction qui s'y trouve jointe, que vous avez bien voulu me communiquer, et dont nous placerons un court extrait dans notre Recueil, pour payer un tribut d'éloges à l'auteur.

J'ai l'honneur de vous adresser également:

- 1°. une circulaire accompagnant l'envoi du *Journal d'œil général* sur les 8 premiers vol. de la *R. E.*;
- 2°. une Notice sur les travaux scientifiques et littéraires de l'année 1822;
- 3°. un compte rendu de l'annuaire nécrologique de 1820;

Écrit, le 8 avril, à  
M<sup>rs</sup> Sedgwick,  
Membre du British Mus.,  
Londres, une  
lettre du genre de  
celle-ci.



4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>. le prospectus et l'introduction de la Revue, pour 1824.

Si vous avez la complaisance de faire parvenir ces cinq brochures au jeune littérateur établi à Leipzig, qui vous a témoigné l'intention de devenir un de nos correspondants, il y trouvera les instructions et les renseignements nécessaires pour connaître les divers objets sur lesquels il pourra correspondre avec nous, et nous recevrons avec plaisir ses communications qui lui donneront le droit, lorsqu'elles auront été insérées, comme jugées analogues à notre plan, à une indemnité (aujourd'hui de 80 fr. par feuille d'impression de 16 pages) susceptible d'augmentation à proportion de l'accroissement du nombre de nos abonnés. Il sera néanmoins nécessaire qu'il fasse d'abord un premier envoi, à titre d'essai, et qu'il nous indique les sujets dont il peut plus particulièrement se charger. Comme nous avons déjà plusieurs correspondants en Allemagne, mais aucun sur le point de Leipzig, et comme nos correspondants s'occupent beaucoup de philologie et d'antiquités, il pourrait nous envoyer des annonces abrégées et substantielles des principaux ouvrages nouveaux, publiés en Allemagne sur la philosophie, l'histoire — sur les sciences naturelles, sur les sciences économiques — sur la littérature, etc., et spécialement une Revue sommaire ou même un simple aperçu numérique et comparatif des ouvrages publiés environ tous les six mois et relatifs aux différentes branches des sciences et des arts. Ce serait une sorte de statistique scientifique et littéraire de l'Allemagne qui rapprocherait, dans un même cadre, sous le rapport des produits les plus remarquables de l'imagination et de la pensée, la Prusse, la Saxe, les petits Etats environnants; puis, l'Autriche, la Bavière, le Wurtemberg, le pays de Bade, même le Hanovre, les villes andalouses, etc. et qui permettrait d'apprécier la direction plus spéciale donnée aux études et aux esprits sur ces différents points. Leipzig étant une sorte de centre et d'observatoire littéraire, nous serons charmés d'avoir avec un homme instruit, zélé, —



laborieux, qui demeure dans cette ville, des relations littéraires suivies, dont il aura lui-même à se louer, comme nos autres Correspondants. Il pourra nous rendre aussi le service de faire annoncer quelquefois les fatras mensuels de la R. E. Dans les principaux ouvrages périodiques de l'Allemagne et de nous en faire envoyer, de Leipzig, de Halle, de Weimar, de Berlin, etc. quelques uns en échange de notre Recueil, comme nous le faisons à Vienne, en Autriche, à Tubingue, à Lausanne, Genève, Milan, Florence, Rome, Londres, Edimbourg, New-York, etc.

Intéressé bien vaillant que vous accorder, Madame, à notre grande entreprise de bien public, beaucoup mieux appréciée dans les pays étrangers qu'en France, et les détails que vous m'avez vous-même invités à vous donner par écrit pour votre Correspondante de Leipzig, me serviront de motifs pour justifier à vos yeux la longueur de ma Lettre.

J'ai l'honneur de vous renouveler, Madame, mes hommages respectueux.

226.

M. Aignan, Del. de. fr.

Paris, le 30 mars 1824.

M. — Je désire depuis longtemps vous écrire pour faire évanouir un mal-entendu qui semble m'annoncer votre réponse au sujet d'une circulaire qui vous a été adressée. Vous sentez qu'un Recueil, comme la R. E., qui donne tous les ans à ses souscripteurs beaucoup au-delà de ce que ses engagements l'obligent à fournir, afin de compléter l'exécution de son plan, en agrandissant son cadre, a besoin que ses collaborateurs veuillent s'associer quelquefois au désintéressement, comme au zèle des Fondateurs. Par ce motif, vous avez bien voulu vous-même promettre trois articles pour les trois années antérieures de la Revue, et un article par année; — au-delà de cette contribution volontaire, vous devez, comme nos autres Rédacteurs, recevoir une indemnité, qui n'était d'abord que de 60 fr. par feuille, qui est maintenant de 80 fr., qui sera bientôt de 100 fr., et qui



pourra être portée successivement jusqu'à 200 fr., en raison de l'augmentation progressive du nombre de nos Abonnés.

Sous l'entree, je crois, M., que cette condition est à la fois nécessaire pour l'extension et le succès de notre difficile et dispendieuse Entreprise, honorable et avantageuse pour nos collaborateurs, qui sont associés, sans mise de fonds, aux chances de progrès toujours croissantes que l'expérience de 5 années nous autorise à espérer. Car, nous avons fait, tous les ans, quelques pas de plus, lents, mais continus; et nous n'avons jamais rétrogradé. Nous avons appliqué dans notre Administration le principe de Montesquieu: les mains ouvertes pour les dépenses publiques, fermées pour les dépenses privées. Notre plan, vaste et universel, puis qu'il embrasse toutes les branches des connaissances humaines, toutes les nations civilisées, rapprochées et comparées dans une sorte de galerie ou d'exposition publique de leurs produits et de leurs travaux les plus importants (ce qui est une pensée qui n'avait jamais été appliquée et exécutée dans un ouvrage périodique); cette Encyclopédie mobile et progressive se trouvait souvent resserrée dans les limites d'un cadre trop étroit. Nous avons donné, dans les 5 dernières années, d'après un calcul rigoureux, pour 39,634 francs, en excédent du nombre de feuilles d'impression que nous avions pris l'engagement de fournir, ou en gravures et planches lithographiées, en sus de nos obligations. Certes, les amis des sciences et des arts, les amis de la gloire nationale, qui voient que nous rattachons à notre belle France, comme à l'un des principaux foyers du monde civilisé, le compte rendu des produits les plus remarquables de l'esprit humain dans tous les genres et dans tous les pays, doivent apprécier d'aussi grands sacrifices et nous en savoir quelque gré.

Cependant, les journaux qui se produisent en France comme les organes des opinions patriotiques et libérales, ont à peine encouragé et secondé notre Recueil par quelques rares et courtes annonces. Le Journal des débats ne néglige pas ainsi les Annales de Géographie



de M. Matte-Brun, et le constitutionnel, qui garde depuis deux années entières un silence absolu sur la R. E. ayrologique de fréquents hloges au Mercur du 19<sup>e</sup> siècle, que la Revue elle-même s'est empressée d'annoncer avec soin, mais qui n'est pas, à beaucoup près, aussi utile dans son ensemble, quoiqu'elle soit recommandable sous plusieurs rapports, et qui n'a point le caractère d'une grande institution philosophique et philanthropique.

Mayant, Mo., presque jamais le plaisir de vous voir, à cause de mes occupations très multipliées, j'ai cru devoir vous adresser ces explications, et j'espère que vous serez moins avare de vos communications envers la R. E., qui attendait de vous la suite du compte rendu du voyage du Prince Maximilien au Brésil, un travail sur les œuvres de Calderon, rattaché à la grande collection des Théâtres étrangers, et un article d'ensemble, si cela peut vous convenir, sur la biographie des contemporains. Nous vous inviterons, de plus, à fournir, de temps en temps, comme nos autres collaborateurs, des annonces courtes et substantielles, d'une page au plus, (pour notre Bulletin Bibl.) concernant les ouvrages nouveaux d'un certain intérêt qui rentrent dans la sphère de vos lectures et de vos études et qui tombent sous votre main. Quand l'un de ces ouvrages vous paraîtra susceptible d'une analyse un peu étendue (de 8, 10 ou 12 pages) vous m'obligerez de m'en donner avis, pour prévenir un double emploi, et je vous ferai connaître si la Revue pourra réserver une place pour votre article.

Les Lettres inédites de Rousseau, que vous avez bien voulu me communiquer de la part de M. le <sup>franc</sup> Comte de Vauvilliers, et que nous avions fait imprimer, en janvier dernier, mais qu'il a toujours fallu ajourner, faute de place, sont insérées dans notre cahier de Mars, que vous allez recevoir. — Agréez, M., les vœux affectueux de ma considération la plus distinguée.

227.

1<sup>er</sup> avril 1824.Lettres écrites  
à l'un, Milan,  
Florence et Naples.

Écrit, par M. de Normand, jeune avocat, qui se rend en Italie: à M<sup>re</sup> de Salinas, Vassali Lambi, à ~~Thurin~~ Turin, Giegler, Monti, à Milan, Viennet, à Florence, la Greca, de Combe Ricciardi, président de l'Académie à Naples,



228.

Paris, le 25 Mars 1824.

M<sup>rs</sup> F. Arend, M., — Votre Lettre et le N<sup>o</sup> de votre intéressant journal que sur l'Eglantiers gracht vous avez bien voulu m'adresser, me sont tous les les — bij de Baangraecht, — deux parvenus. J'ai l'honneur de vous remercier des — N<sup>o</sup> 3357, d'Amsterdam. mentions obligantes que vous avez faites de la R. E. et de mes propres ouvrages, et c'est avec reconnaissance que j'accepte votre proposition de correspondre avec nous. Je vous inviterai, comme vous voudrez bien me l'offrir, à m'adresser de temps à autre quelques annonces courtes et substantielles sur les meilleurs ouvrages qui paraissent dans votre pays, et quelques articles sur les établissements d'utilité publique, sur les Sociétés philanthropiques et savantes et les comptes rendus de leurs travaux, et sur les divers sujets qu'embrasse le plan de notre Recueil central de la civilisation. Vos communications seront accueillies avec empressement, et nous saisirons aussi l'occasion de vous être agréables et utiles à notre tour, en annonçant avec soin l'ouvrage périodique que vous publiez.

Agreez, M., l'assur. de ma consid. distinguée.

229.

Paris, le 25 Mars 1824.

M<sup>rs</sup> Directeur de l'Abbeille  
de la Moselle, à Metz.

M., — J'ai l'honneur de vous prier de la Direction de la R. E., en continuant volontiers l'échange de ce Recueil avec celui que vous publiez, de dire, comme cela avait été convenu dans l'origine, que l'Abbeille de la Moselle présente à peu près chaque mois à ses lecteurs, une annonce du contenu des cahiers de la R. E., à mesure qu'ils paraîtront. Ces sortes d'annonces peuvent avoir un assez grand intérêt, puisqu'elles offriront un résumé sommaire des travaux les plus importants et les plus utiles, d'aut tous les genres et d'aut tous les pays. Les journaux anglais ont soin de faire ainsi connaître, chaque mois, les principales matières traitées dans leurs ouvrages périodiques mensuels. Nous saisissons également toutes les occasions que nous pouvons avoir de mentionner le département de la Moselle et les travaux de l'Académie de Metz, et



nous attendons de votre part une bienveillante réciprocité.  
Agréez, M., l'assur. de ma parfaite consid.

(230.)

M. Desverneilh de  
Sarrauteau, à Limoges.

Paris, le 5 avril 1824.

M., j'ai l'honneur de vous accuser réception  
et de vous remercier de l'envoi que v<sup>s</sup> avez bien  
voulu me faire d'un Extrait des Annales  
de la Haute-Vienne. Nous ne pouvons l'insérer  
ce mois-ci dans notre Revue; car le cahier est déjà  
livré en entier à l'impression. Nous réservons donc  
votre notice pour la Section des nouvelles Littéraires et  
Scientifiques du cahier prochain (Avril). Permettez-moi,  
puisque vous accordez quelque intérêt à notre Revue,  
de vous prier de vouloir bien contribuer à la faire  
connaître à Limoges et dans le Département que  
vous habitez. Je vous en fais adresser quelques  
prospectus, pour que v<sup>s</sup> puissiez les répandre et  
commander notre Recueil, qui permet de faire,  
chaque mois, une sorte de voyage économique dans  
les principales branches des connaissances humaines  
et dans les différentes contrées du globe dont on  
peut observer et composer les produits les plus  
remarquables.

et agréer, M., les nouv. assur. de ma consid. très distinguée.

(231.)

M. Le Broval,  
Sec. des commandements  
de M<sup>te</sup> le Duc d'Orléans.

Paris, le 5 avril 1824.

M., j'ai l'honneur de vous accuser réception  
de l'intéressante communication que vous avez bien  
voulu nous faire, et dont nous ferons usage avec  
soin. Comme le cahier de la Revue de Mars était  
déjà entièrement imprimé, quand votre Lettre  
m'est arrivée, nous ne pourrions en faire usage que  
le mois prochain.

Agréez, M., les assur. de ma consid. la plus distinguée.

(232.)

M<sup>lle</sup> la <sup>88<sup>e</sup></sup> Caroline  
de Woltmann,  
à Prague.

Paris, le 5 avril 1824.

M<sup>adame</sup>, j'ai l'honneur de vous accuser réception  
de votre Lettre du 4 mars dernier et des notes



intéressantes qui l'accompagnent. Nous ferons incessamment usage des documents astronomiques de M. de Biela, et nous annoncerons avec soin les machines de M. Eober. La rectification relative au musée national de Prague, que vous nous adresserez, trouvera place dans notre prochain orata. Quant aux ouvrages de feu M. le <sup>te</sup> de Woltemmann et de son ami M. le <sup>te</sup> de Sternberg, nous aurons une véritable satisfaction à payer à ces deux hommes distingués le tribut d'estime qu'ils méritent; mais nous ne pourrions remplir ce devoir qu'après qu'envoi dont vous nous parlez, nous sera parvenu.

Nous recevrons avec reconnaissance, Madame, les autres communications analogues à notre plan, qu'il vous conviendra de nous adresser.

Je vous prie d'agréer, Madame, mes hommages respectueux.

233.

M. le Président et les Membres  
de la Société asiatique,  
à Calcutta.

— même envoi à la  
Société asiatique  
de Paris.

Paris, le 5 avril 1824.

M. M., — Je profite d'une occasion que m'offre un de mes honorables confrères de la Société Asiatique de Paris, pour faire hommage à votre illustre Société de la nouvelle édition que je viens de publier de l'Essai sur l'Emploi du temps, et des deux Livrets pratiques: Agenda général et Biométrie que j'ai disposés pour appliquer d'une manière simple et facile la méthode développée dans le grand ouvrage. Cette méthode, je crois, a aussi été employée avec fruit par les Savants et les Érudits qui veulent recueillir et classer avec ordre les résultats de leurs observations. Ils pourront consulter le Modèle du mémorial analytique que j'ai intitulé: Journal des faits et observations. (et les chap. IV et VIII, 2<sup>e</sup> partie E. D. P.)

Si la mort ne m'avait pas enlevé depuis peu l'un de mes amis et de mes collaborateurs pour la rédaction de la R. C., notre célèbre orientaliste M. Langlès, c'est par ses soins et sous ses auspices que je vous aurais fait parvenir, M. M., — l'hommage de mes travaux.



Je crois pouvoir vous offrir également les trois 1<sup>ers</sup> cahiers de la R. E. de cette année, en vous exprimant le désir de continuer cet envoi, par les occasions que je pourrai avoir ou qu vous auriez la bonté d'en indiquer, et de recevoir de vous en échange, pour la Direction de la R. E., les mémoires et comptes rendus de vos travaux, ou les Transactions de votre Société, dont il serait rendu compte avec soin dans notre recueil.

J'ai déjà eu l'honneur de vous adresser, le 1<sup>er</sup> Mars de cette année, par M. Francis Mendès, plusieurs prospectus et divers extraits de la R. E., qui est surtout destinée à rapprocher les hommes éclairés et laborieux des différents pays, par une communication mutuelle et périodique de ce que l'esprit humain produit de plus remarquable dans toutes les branches des connaissances humaines et dans les différentes contrées du globe.

Par ces motifs, M. M. j'espère que votre Société consentira volontiers à entrer en relation avec nous, et que, peut-être, quelques uns de ses membres aimeront à devenir correspondants de notre Journal central de la civilisation, qui a déjà plusieurs fois parlé de vos utiles travaux. Une revue sommaire et annuelle des principaux ouvrages publiés dans les contrées lointaines où s'étend votre bienfaisante influence, aurait sans doute un grand prix pour les lecteurs de notre Revue, et contribuerait à faire mieux apprécier aux Savants et aux amis des sciences en Europe et en Amérique, où notre Recueil est répandu et traduit, les importants services que vous rendez aux sciences philologiques et histoire, aux sciences naturelles et à la cause si noble et si respectable du progrès des lumières et de la civilisation. — Je vous prie d'agréer M. M. l'hommage de ma considération la plus distinguée.

Paris, le 8 Avril 1824.

M. M. Black & Co.  
et Allen, lib. de la G.  
Rue, à Londres.

M. M. — La mort de l'un de nos collaborateurs, M. Langlet, nous prive de la correspondance que vous entreteniez avec lui,



en ayant soin de lui faire parvenir tout ce qui se publiait dans l'Inde et pouvait intéresser l'histoire, la géographie ou la Statistique de ce pays. Nous mettons beaucoup de prix, M<sup>rs</sup>, à continuer avec vous ces relations et à cet effet nous vous proposons notre Recueil en échange des ouvrages qui vous auriez la bonté de nous faire tenir, — c'est à dire, que nous vous offrons un nombre d'abonnements égal en valeur au prix des livres de votre fonds que vous voudriez bien nous adresser. Ces livres seront soigneusement analysés dans notre Recueil qui compte maintenant un grand nombre de lecteurs sur les divers points du globe. Nous espérons, M<sup>rs</sup>, que vous ne balancerez point à accepter ces conditions également avantageuses et pour la Revue Encycl. et pour votre maison.

Nous av. l'honn. d'être, avec une considération très distinguée,  
Vostres dévots Serviteurs. — Pour la Direction de la Revue.

235.)

M. de Labaume,  
Inspecteur des Etudes, à  
l'École royale de St. Cyr.

Paris, le 8 Avril 1824.

N<sup>o</sup>. 1. — Sur la proposition que vous avez bien voulu nous faire de rendre compte des ouvrages stratégiques dans la R. E., la Direction de la Revue a accueilli votre offre avec plaisir. Elle aura soin de vous faire parvenir tout ce qui sera relatif à cette partie des connaissances humaines, et elle compte sur votre zèle pour publier dans le plus bref délai l'analyse raisonnée des ouvrages qui vous auront été transmis. Comme la plupart des collaborateurs prennent l'initiative sur la partie dont ils sont chargés spécialement, vous aurez la bonté de nous signaler ceux des livres qui rentrent le plus particulièrement dans votre sphère, et de vouloir bien vous borner à une page pour les annonces destinées au Bulletin Bibl. et à une feuille au plus pour les articles qui devront entrer dans la section des Analyses.

236.)

M. Goltz, Conseiller  
à la Cour Royale  
de Colmar (Haut-Rhin).

Paris, 19 Avril 1824.

M<sup>rs</sup>. — Vous avez dû recevoir, par M. Merlin, un longue lettre de moi, et, je crois, un N<sup>o</sup> du Journal, contenant une



réclamation contre un plagiat littéraire d'une œuvre soi-  
disant européenne, entreprise en langue française et à  
Paris par des spéculateurs anglais, absolument sur le plan  
de notre R. C. Nous attendrons, pour les juger, ces nouveaux  
concurrents.

Un de vos intéressants articles sur l'histoire universelle de  
Soeltz m'a donné l'idée de vous proposer d'entreprendre, ou  
vous seul, ou à nous deux, ou, si vous êtes trop occupés avec  
vos bons conseils et l'aide de mon fils aîné, qui sait très-  
bien l'allemand, une traduction française de l'histoire  
universelle de Ch. Soeltz que vous arrosez avec de si  
grands éloges. Croyez-vous que cet ouvrage puisse  
convenir à des lecteurs français ? L'avez-vous à  
votre disposition ? Pouvez-vous et voulez-vous le  
traduire, ou y ajouter des notes, en consultant d'autres  
ouvrages écrits sur le même sujet, Muller, Herder, etc. ?  
D'après votre réponse et avec votre appui, je me ha-  
sarderais peut-être à faire un travail de ce genre, —  
auquel nous pourrions ajouter des aperçus généraux  
et philosophiques sur la marche de la civilisation, sur les  
obstacles qu'elle rencontre, sur les différents siècles et les  
différents peuples comparés entre eux, sur les principales  
influences — Religieuses, institutions, lois et mœurs publiques,  
éducation, femmes, exemples des princes et des grands, guerres,  
finances, etc. etc. qui ont pu modifier ou bien ou en mal  
les destinées des nations, sur la vraie destination de  
l'espèce humaine, souvent trahie par l'ignorance ou les  
passions de ses chefs, sur les devoirs et les vrais intérêts  
des gouvernements, sur l'organisation sociale la plus favo-  
rable au libre développement de l'intelligence, de l'industrie  
et de tous les moyens de prospérité, etc.

J'aimerais à voir nos deux noms associés dans une  
grande et utile entreprise historique et philosophique,  
qui serait comme une traduction à notre R. C.,  
Véritable Institution, peu comprise encore, ou méconnue  
à dessein et calomniée, mais qui pourra se consolider, se  
compléter, se perfectionner, etc.



Paris, le 19 avril 1824.

M<sup>r</sup>. Sedgwick (James) ~  
Somerset House, ~  
à Londres.

Conditions offertes à ~  
M. Sedgwick, qui m'est ~  
proposé comme correspon- ~  
dant littéraire à Londres, ~  
Adm ou. — Econ. —

M. — M. votre frère vient d'orne communiquer la réponse  
que vous avez bien voulu lui faire, au sujet du désir que je lui avais  
exprimé d'avoir, par son moyen, un bon (correspondant littéraire)  
en Angleterre. D'après l'offre obligeante de M. ~~xxx~~ et c.  
que M. votre frère m'a dit de son mérite littéraire, de ses  
connaissances et de son activité, je serai charmé d'être en rela-  
tion avec lui, et je lui offrirai les mêmes conditions auxquelles  
ont déjà souscrit mes collaborateurs les plus favorisés, entre  
les célèbres et savants M. de Sismondi.

Les articles demandés par la R. C. et faits  
express pour elle, ou devant avoir la direction, et insérés  
dans l'un de ses cahiers, seront payés, d'abord, à  
raison de cent francs la feuille d'impression de seize pages,  
ou environ quatre livres st.; et ce prix sera augmenté de  
vingt-cinq francs, ou d'une livre sterling, au delà de 1200  
abonnés et jusqu'à 1500; puis, il sera augmenté d'une livre  
sterling, de plus, ou porté à six livres st. (cent cinquante francs)  
par feuille d'impression de seize pages, au delà de 1500 abonnés et jusqu'à deux mille. Puis, la  
rétribution convenue pourra encore être augmentée, si, comme  
on l'espère, l'exactitude, le talent, et le zèle de notre corres-  
pondant anglais contribueront à étendre son succès, surtout  
en Angleterre.

Je désire que ces propositions soient agréables à M.  
~~xxx~~, qui sera, comme nos autres collaborateurs, appelé  
à participer aux avantages résultant des progrès  
de notre Recueil, qui a toujours vu s'accroître, d'année  
en année, depuis 1819, le nombre de ses souscripteurs,  
mais qui n'est pas encore à beaucoup près aussi  
connu et aussi répandu qu'il pourrait l'être, surtout  
dans votre pays, parce qu'il n'y est jamais annoncé  
dans les journaux.

M. ~~xxx~~ se propose de s'entendre avec M. Longman  
Libraire pour recevoir les principaux ouvrages péri-  
odiques anglais, au nombre de 12, avec lesquels nous  
faisons l'échange de notre R. C., et qu'il pourra d'abord  
lire et consulter, et nous envoyer ensuite à Paris.

prix convenu pour les  
articles insérés:  
par feuille d'impression  
— Valant, 100 fr.

De 1200 à —  
1500 abonnés, 125.  
De 1500 à —  
2000 abonnés, 150.  
De 2000 à —  
3000 abonnés  
payons pour  
l'année entière. 175.

On pourra employer  
habituellement une  
demi-feuille par  
mois, et quelquefois  
une feuille.



M. f. x. Devra tout à tout nous envoyer une Notice bien faite et impartiale des meilleurs ouvrages nouveaux Des sciences physiques et naturelles — Des sciences morales et politiques — de Littérature et des Beaux-Arts, classés dans le même ordre; — quelquefois, des Analyses raisonnées d'ouvrages très remarquables, Des artistes de nouvelles découvertes et Littéraires; — Des inventions et découvertes d'un intérêt général; — Des Sommaires des voyages Scientifiques et de leurs résultats, Des travaux des Sociétés Savantes, Littéraires et philanthropiques; — Comp. d'oeil sur des Etalissements nouveaux et importants d'utilité publique. Il me proposera souvent d'avancer les objets qui lui paraîtront exiger des articles longs et étendus. Je lui adresserai aussi des demandes d'articles sur des objets déterminés.

Instructions pour le  
Commissariat littéraire  
à Londres.  
analyses, 8 pages ou plus.  
annonces, 1 id.

Si les articles sont rédigés en français même peu correct, je les préfère. S'ils sont en anglais, je les ferai traduire.

Vous m'obligerez, M., d'inviter M. f. x. à m'envoyer quelques articles à l'essai. Je les ferai aussi recommander notre P. C. à Londres et de la faire annoncer quelquefois dans vos journaux. M. votre père vous envoie une annonce que vous pourriez faire insérer dans le British Press que je recommanderai et secondrai de mon mieux.

Recevez M. les assurances de ma considération distinguée.

238.

M<sup>r</sup> le Général Lafayette  
chez lui à Paris.

Paris, le 19 avril 1824.

M<sup>r</sup> le Général, — Un très gros rhume qui me retient chez moi depuis dix jours, ne m'a point permis de me présenter chez vous et de profiter de l'obligeante promesse que vous avez bien voulu me faire de recommander d'une manière toute particulière la P. C. à M<sup>r</sup> Brown, nouvel ambassadeur des Etats-Unis, qu'il me sera précieux devoir sous vos auspices. Je joins ici, en attendant, quelques exemplaires du dernier prospectus et de l'introduction de notre journal central de la civilisation qui a besoin d'établir des relations régulières et suivies



avec les Etats-unis, comme il en a déjà établi avec l'Angleterre, les Pays-Bas, l'Allemagne, l'Italie et d'autres pays.

Vous pouvez mieux que personne, comme ancien et honorable Défenseur de la Liberté, faire apprécier une entreprise à la fois nationale pour la France, bonne et utile pour l'humanité entière, qui, depuis cinq ans, a fait des progrès lents, mais continus, d'année en année, et qui fournit une sorte de rendez-vous commun et un moyen central de communication aux hommes de bien et aux hommes éclairés de tous les pays. C'est une sorte d'enseignement mutuel des nations rapprochées et comparées, qui apprennent à se mieux connaître et à s'améliorer les uns par les autres. C'est une exposition publique et périodique des produits les plus remarquables de l'intelligence et de l'industrie humaine dans toutes les branches des connaissances et sur tous les points du globe. Nous n'avons désiré ni obtenu l'appui ni des Gouvernements, ni des partis, ni des coteries; mais nous avons droit d'exclamer et d'obtenir celui des amis vrais et constants de la Liberté et de l'humanité. A ce titre, M., je m'adresse à vous avec une confiance qui ne sera point trompée.

Je crois devoir vous soumettre, avant de le publier, un article qui m'est remis par un des Rédacteurs de la Revue, sur les Mémoires concernant votre vie et l'histoire de l'Assemblée constituante que vient de publier M. Regnault-Warin. Je vous prie de m'indiquer les rectifications dont vous jugerez cet article susceptible et les observations ou les faits qu'il vous paraîtrait convenable d'y ajouter. Comme notre Revue compte maintenant plus de 60 mille Lecteurs choisis et comme elle est, de plus, traduite, par extraits, chaque mois, dans les principales langues, en Europe et en Amérique, nous désirons que l'article consacré aux Mémoires d'un des premiers, des plus purs, des plus fidèles Défenseur de nos libertés, dont nous avons déjà cité souvent le nom avec



honneur, ne soit pas trop indigne de lui.

Agreez, M. le Général, les nouvelles assurances  
de mes Sentimens les plus distingués et de mon affection  
respectueuse.

239.

M. le Rédacteur du Journal  
des Débats.

Paris, le 20 Avril 1821.

M., — Votre n° des 19 et 20 Avril renferme une assertion  
inexacte, échappée à l'auteur d'une nouvelle annonce  
du Bulletin universel publié par M. de Fénelon. Comme  
cette assertion n'est pas seulement contraire à la vérité, mais  
peut nuire essentiellement à une entreprise scientifique  
et littéraire éminemment utile et honorable pour la France,  
et consacrée depuis plus de cinq années par les suffrages  
des hommes les plus distingués, je crois pouvoir attendre  
de votre justice et de votre impartialité que vous donnerez  
place à ma Lettre dans l'un de vos plus prochains N°s.  
L'annonce du Bulletin fait remarquer toute l'utilité de  
"ce vaste Répertoire où tout le fait qui concerne les  
sciences et l'industrie, viennent successivement s'enre-  
gistrer, comme dans les Archives universelles de l'esprit  
humain. . . . ce Recueil, véritable Cyclopédie  
périodique, est destiné à mettre tous les peuples en rapport,  
à servir de correspondance habituelle et de lieu de communica-  
tion entre les Savans, l'industrie et la librairie de tous les  
pays, à procurer entre les nations un échange réciproque  
de découvertes et de lumières . . . . Une conception de ce genre  
ne pouvait manquer de provoquer des rivalités . . . . Elle  
a signalé une de ces pensées fécondes en grands résultats,  
qui sont l'expression des besoins d'une époque, etc."

Je suis loin, M., de contester ces éloges, ni de blâmer  
la tentative de M. de Fénelon, entièrement analogue à  
celle de la Revue Encycl., fondée en 1819, et dont l'introduction,  
publiée à cette époque, reproduit exactement la même pensée  
que votre collaborateur reconnaît être grande et féconde,  
et que nous avons exécutée, mes collaborateurs et moi,  
avec persévérance et avec succès, depuis cinq années, en  
donnant, pendant cet intervalle, pour plus de 40 mille  
francs à nos souscripteurs au-delà de ce que nous avions



pris l'engagement de leur donner, afin d'agrandir notre cadre, pour améliorer et compléter notre plan.

M. Deferussac lui-même n'a point oublié qu'il est venu offrir, en 1821, d'être un des Rédacteurs de la P. E.; qu'il a figuré, d'après sa demande, sur la liste de nos collaborateurs; qu'il a prié ensuite la plupart d'entre eux de concourir avec lui à l'entreprise qu'il fondait, en leur déclarant que, puisqu'elle se bornait aux Sciences naturelles, sans comprendre les Sciences morales et politiques, la Littérature et les Beaux-Arts, elle ne serait nullement rivale de la P. E., dont le plan plus étendu ne comporterait point les mêmes détails que le sien sur les matières Scientifiques proprement dites.

Je me borne, Mr, à demander que, par égard pour la Vérité, vous veuillez faire connaître à vos Lecteurs que la P. E. a réalisé, plus de quatre années avant l'existence du Bulletin universel, la même vue de bien public, en ouvrant une exposition publique et périodique des travaux les plus importants des différentes nations, et des produits les plus remarquables des connaissances humaines, et en offrant un rendez-vous commun et central aux Savans, aux érudits, aux littérateurs, aux esprits éclairés et aux cœurs généreux de tous les pays. La P. E., sans exclure les Sciences morales et politiques du monument qu'elle consacrait à l'unité des Sciences et des arts, s'est abstenue avec soin de descendre dans la sphère des passions et des événements politiques du moment. Elle a conservé le caractère d'une grande modération et d'une sage impartialité, qui lui a permis de voir s'associer à ses travaux des hommes estimables et distingués des opinions politiques les plus opposées. Elle s'est maintenue étrangère à toutes les querelles des partis, elle ne cesse d'accueillir toutes les vérités utiles, en même temps qu'elle repousse toutes les personnalités.

L'insertion de ma Lettre dans votre journal, Mr, a pour objet d'établir un fait dont la vérité ne saurait être contestée, savoir que l'initiative



de l'exécution de la pensée et du plan de l'ouvrage périodique dirigé par M. de Jérusalem, appartient à la P. E., qui existait longtemps avant le Bulletin universel, et qui a pris soin elle-même de l'annoncer avec éloges, dans son fatras du mois de Mars 1823 (Tome XVII, pag. 644 et suiv.)

Agréer, je vous prie, M., l'assurance de ma haute vénération la plus distinguée.

(240.)

M. de Sismondi,  
à Paris.

Paris, le 21 avril 1824.

J'espère bien avoir l'honneur de vous voir, avant votre départ, de m'entendre avec vous sur les travaux dont il vous conviendra de vous charger prochainement pour la P. E. L'inquiétude n'ait pas encore atteint le nombre d'abonnés où elle devait augmenter la rétribution dont vous avez bien voulu vous contenter jusqu'ici, son état d'auréolement progressif lui permet de vous offrir des redevances et elle vous priera d'accepter, pour vos articles ultérieurs de Mémoires ou d'Analyses, la somme de cent francs par feuille d'impression. Nous sommes très reconnaissants, mes collaborateurs immédiats et moi, du précédent noble et délicat par lequel vous avez refusé de coopérer à une entreprise entièrement calquée sur la nôtre, et qui, si elle devait réussir, ne pourrait que nous faire perdre le fruit de travaux et des sacrifices auxquels nous nous sommes soumis avec persévérance depuis près de six années.

(241.)

M. Muriel,  
à Paris.

Paris, le 22 avril 1824.

M., — Ainsi que j'ai eu l'honneur de vous le promettre, je vous enverrai les épreuves de votre article avant qu'il soit publié. Si même vous desirez y faire des changements et en réduire les proportions pour qu'il convienne mieux à notre Revue, dont le plan trop étendu nous condamne à lutter toujours contre un cadre trop étroit, dont cependant nous dépassons chaque mois les limites, aux dépens de nos intérêts, je vous enverrai le manuscrit même que je n'ai pas dans



ce moment à ma disposition. Pour le Journal d'aujourd'hui d'Avril courant, nous avons un long article sur l'histoire de la Septennalité en Angleterre, qui, vu l'urgence de la question dont vont s'occuper nos Chambres législatives, a dû passer ensuite avant beaucoup d'articles plus anciens dont nos portefeuilles sont encombrés et qui trouveront place à leur tour.

Ce qui est plus utile à notre Recueil et plus immédiatement inséré que les articles d'une grande étendue, ce sont les annonces d'ouvrages nouveaux et importants et de nouvelles scientifiques et littéraires de quelque intérêt pour chaque pays. Et sous ce rapport, autant nous avons de matériaux surabondants pour l'Angleterre, la Hollande, l'Allemagne, la Russie, l'Italie, la Suisse, etc., autant nous en manquons pour l'Espagne et le Portugal. Notre principal but étant de bien faire connaître les nations les unes aux autres, sous les rapports qui caractérisent l'état de leur littérature, de leurs sciences, de leur industrie et de leur civilisation, nous regrettons que les nations espagnole et portugaise ne soient que bien rarement produites dans notre galerie des nations comparées. Si vous pouvez nous aider à remplir cette lacune, vous rendrez un véritable service à la Revue, qui s'empressera d'employer également, dès qu'elle aura une place libre, votre analyse de la Théorie des Fortes.

J'ai dû garder la chambre pendant dix jours, étant fort indisposé; ce qui m'a empêché de vous voir chez M<sup>me</sup> Michel.

Agreez, M., les nouv. assurances de ma consid. distinguée.

(242.)

M<sup>r</sup> Lecharlier,  
à Bruxelles.

Paris, le 24 Avril 1824.

M<sup>r</sup>, — Je vous prie de vouloir bien régler avec M<sup>r</sup> Carrière, un des actionnaires de la Revue, chargé de la comptabilité, ce que vous restez devoir pour vos abonnements de l'année 1823, dont vous avez reçu le compte. Nous avons apprécié les motifs qui ont retardé votre paiement; nous espérons que nos relations reprendront



leur cours ordinaire et s'étendront de plus en plus.

La R. E. paraît être généralement aimée dans les Pays-Bas, et surtout en Belgique. Vous ne négligeons rien pour satisfaire nos abonnés, et nous comptons sur vos soins obligeants pour la répandre de plus en plus dans votre pays.

243.)

M<sup>te</sup> L. Roy, à Londres.

Paris, le 4 Mai 1824.

M<sup>te</sup>, — C'est auprès du tombeau de ma mère, que j'ai eu l'affreux malheur de perdre, que je réponds à votre lettre. Dans cette triste situation, je ne puis être que faiblement affecté des reproches injustes dont cette lettre est remplie.

Vous vous plaignez qu'en vous demandant quatre mois après l'année expirée, non pas le solde, mais le règlement de votre compte avec la Revue. En cela, on agit avec vous, comme avec tous les Libraires français et étrangers dont le compte est réglé dans les 2 ou 3 premiers mois de l'année au plus tard, pour l'année précédente, et solde, soit au comptant, soit en effets à 2 ou 3 mois.

Il est fort singulier qu'après m'avoir beaucoup remercié dans plusieurs lettres de ce que je vous avais adressé Madame Deane Baron, dont l'association avec Madame votre épouse, vous était, disiez-vous, précieux et utile, tout à coup, changeant de pensée, vous veuillez vous en prendre à moi de ce que peut être cette association n'a pas encore produit tous les bons résultats que vous en espérez. Ce qui m'avait mérité alors votre reconnaissance, m'attire aujourd'hui des plaintes que vous rougirez vous même d'avoir exprimées.

Cependant, si, comme votre lettre m'en donne l'assurance, votre laborieuse et active industrie vous procure de 30 à 40 shillings par jour, vous êtes infiniment plus heureux que le Secrétaire général de la Revue lui-même qui a beaucoup plus de travaux pénibles et urgents que vous, et qui contribue à une grande entreprise de bien public, au lieu de concentrer son activité dans le cercle de ses intérêts personnels; ce qui, d'ailleurs, n'a rien que de fort légitime.



Vous voudriez me rendre responsable, de ce que M. Elias ne vous rembourse point ce qu'il vous doit, tandis que vous habitez la même ville, que vous avez des moyens de le poursuivre, que vous m'avez expressément remercié dans le tems de vous avoir procuré sa connaissance. Ayez un peu plus de mémoire et de justice. Ne serais-je pas beaucoup plus fondé à imputer à votre compte, comme M. Elias avec votre aveu me l'avait écrit dans le tems, les sommes que me doit le même M. Elias pour envois de livres faits à sa femme en Suisse, et pour ports de lettres, l'ordure que j'ai eue la complaisance d'être l'intermédiaire de sa correspondance avec son cabinet littéraire en Suisse.

Quant au manuscrit dont vous me parlez, et qui, si je ne me trompe, est celui du Traité de Gymnastique de M. Elias, je crois que vous pouvez le publier à Londres et le vendre en France, Mais, il conviendrait néanmoins que vous prissiez à ce sujet des renseignements précis auprès d'une maison de Librairie, tels que M<sup>rs</sup> Bostange ou Crettel et Würtz, qui, ayant à la fois des affaires à Paris et à Londres, et deux établissemens de Librairie dans ces deux villes, pourroient vous indiquer ce qui est le plus conforme à vos intérêts et se charger même probablement de l'ouvrage, après vous en avoir payé le prix.

Madame votre Sœur est venue me demander s'il fallait un brevet pour faire la Commission en Librairie. Je lui ai dit, en lui faisant un accueil dont elle s'était montrée aussi reconnaissante que vous en paraissez peu satisfait, qu'elle ne pouvoit, sans se compromettre, d'après ce qui m'a été plusieurs fois assuré, faire ce genre de Commission sans brevet; mais que, pour éviter l'abus d'un brevet qui paraissait devoir la gêner beaucoup, et qui d'ailleurs aurait exigé l'intervention et l'autorisation de la police, elle ferait peut-être bien, n'ayant aucune expérience dans la branche de commerce où elle vouloit entrer, de se concerter avec un libraire de Paris, dont elle aurait des livres à crédit et moyennant une forte remise, et qu'elle vous ferait



passer directement ces livres à Londres, où la différence  
du prix des livres en Angleterre et en France, et les droits  
de commissions lui procureraient, ainsi qu'à vous, un béné-  
fice considérable. Comme vous m'avez vous-même parlé  
de vos relations amicales avec M. Baudry, j'ai cru  
devoir, dans votre intérêt et dans le sien, lui désigner ce  
Libraire et deux autres pour être mis à même de remplir  
vos intentions. Etant moi-même entièrement étranger au  
commerce de la Librairie, ainsi qu'à toute autre commerce,  
j'ai donné, dans cette circonstance, à Madame votre  
Sœur, le conseil que j'aurais donné à mes propres fils,  
s'ils avaient désiré prendre le même parti. J'écrivis  
plusieurs lettres de recommandation et je fis plusieurs  
démarches pour lui procurer les renseignements dont elle  
avait besoin: elle revint me voir et m'exprima toute  
sa gratitude; je ne m'attendais guère qu'au lieu de  
remerciments que vous me devez, votre humeur d'ex-  
halerait en reproches amers et en plaintes injustes.

Si je voulais me plaindre aussi, j'en dirais  
et je vous prouverais que les relations de la Revue avec  
vous n'ont occasionné que des pertes; que vous  
n'avez pu ni augmenter le nombre de nos abonnés, ni  
faire payer exactement aux que j'avais faits à  
Londres, ni me faire parvenir avec régularité les ou-  
vrages périodiques anglais pour lesquels je vous envoyais  
chaque mois dix ou douze cahiers de la R.E. en échange,  
ni me procurer un bon Corrépondant Scientifique  
ou Littéraire, ni m'envoyer vous-même aucun des ren-  
seignements que je vous ai demandés soit sur les  
Sociétés savantes et philanthropiques et sur leurs  
travaux, soit sur les principaux établissements d'in-  
struction ou d'utilité publique, soit sur les résultats  
des voyages scientifiques les plus récents, sur les inven-  
tions ou découvertes importantes, soit l'extrait du  
Discours de M. Davy en l'honneur de notre savant  
chimiste Berthollet, etc. Enfin, vous n'avez rien  
fait pour répondre à la confiance que vous avez  
sollicitée, en me promettant de la justifier, et



uniquement occupé de vos affaires personnelles, qui, à ce qu'il paraît, d'après vos bénéfices journaliers, sont dans un état de prospérité dont je vous félicite, vous avez négligé entièrement l'Institution bonne et utile à laquelle vous deviez consacrer tous vos soins.

J'ai dû, M<sup>r</sup>, vous répondre avec franchise et vous prouver qu'aucun des torts qu'il vous plût de m'imputer n'est réel, et que vous avez eu, au contraire, plus d'un tort avec moi. De même que je n'ai mis aucune humeur dans ce rapide et fidèle exposé, je ne vous sais aucun mauvais gré de vos procédés envers moi. Dire de famille, vous concentrez vos affections et vos travaux dans le cercle de vos intérêts personnels et de famille. Je ne vous blâme point; mais j'ai dû vous remplacer, puisque vous ne pouvez pas évidemment être utile à la R. E., et je dois cesser mes relations avec vous, puisque vous n'y trouvez aucun avantage. Votre dévoué.

244.

M<sup>r</sup> Colas, ancien docteur  
d'armes, à Sedan.

Paris, le 6 mai 1821.

M<sup>r</sup>, — Quoique déjà considérable des collaborateurs et des correspondants de la Revue Encyclopédique et la surabondance des matériaux qui lui arrivent, de toutes parts et qui exigent un grand sacrifice de temps et de travail journalier de deux hommes instruits et laborieux pour être réduits à de justes proportions, rendant presque entièrement superflue, d'ici à quelques années, la coopération de nouveaux Rédacteurs, je reçois néanmoins avec reconnaissance et j'accepte l'offre que vous me faites d'être au nombre de nos correspondants. Je ne pourrai néanmoins, comme vous le désirez, vous indiquer chaque mois la partie de travail qui vous serait confiée. Mais, je vous dirai, en général, et une fois pour toutes, que, puisque vous lisez et connaissez notre Recueil, vous pouvez nous adresser de temps en temps des articles analogues au plan que nous avons adopté, tout à tous des annonces courtes et substantielles, d'une page au plus, des ouvrages nouveaux et importants, relatifs aux branches des sciences dont vous vous occupez, et que vous avez l'occasion de lire; puis, des articles, également courts et substantiels, de nouvelles scientifiques ou littéraires d'un intérêt général: inventions,



découvertes, progrès ou perfectionnements dans les arts industriels, en Agriculture, etc. établissements importants d'instruction ou d'utilité publique; travaux de sociétés savantes ou littéraires, prix proposés ou distribués, Résumés de leurs séances annuelles, voyages scientifiques et leurs résultats, progrès de la vaccine, de l'enseignement mutuel, notices nécrologiques sur des hommes distingués et utiles, etc. etc.

Nous aimons à faire connaître à nos lecteurs ce qui caractérise le mouvement de l'esprit humain et la civilisation dans nos départements, trop souvent négligés et sacrifiés à la grande capitale qui absorbe seule toute l'attention. Nous manquons de correspondants pour la partie de la France que vous habitez, et vous pourriez nous envoyer, d'ici à quelques mois, une Notice de 8 ou 10 pages, rédigée avec soin et exactitude, sur l'état de l'Agriculture, de l'Industrie, de l'Instruction primaire et publique, du Commerce, de la population, des principaux éléments de la prospérité, dans le Dépt des Ardennes, et peut être aussi dans quelques Dépts environnants. Vous pourriez y parler aussi des antiquités, des Beaux Arts, des Ecoles de dessin, des musées de tableaux, des Bibliothèques publiques, des écoles spéciales, etc. qui existent peut-être à Sedan, ou dans les chefs-lieux des Dépts voisins. Nous avons déjà publié une Notice de ce genre, écrite par M. Charles Dupin sur le Dépt. de la Moselle.

D'après votre désir, vos articles resteront anonymes sous l'initiale L. — quand vous le demanderez, et s'il s'agit d'un article un peu étendu qui en vaille la peine, votre nom sera imprimé en entier.

À dater de 1825, si votre part de collaboration en 1824 et l'engagement que vous prendrez de fournir environ 2 feuilles d'impression ou 32 pages, dans le cours de l'année suivante, paraissent au Comité central de Rédaction, vous donner des droits à être admis sur la liste des envois gratuits, vous pourriez recevoir la Revue, sans payer le prix de l'abonnement. Veuillez remarquer que nous donnons, chaque mois, bien au delà de ce que nous avons promis à nos souscripteurs; ce qui nous



Serait impossible de faire, si plusieurs de nos foyers fondans, qui restent toujours nos Abonnés, ne fournissent gratuitement une part de travail, pour la rédaction et l'insertion de laquelle nous consentons à faire des frais d'impression, qui excèdent ce que nous avons pris l'engagement de faire. Par ce moyen, nous agrandissons notre cadre, pour améliorer et compléter l'exécution de notre plan. Car, ce n'est point ici un journal, ni une entreprise ordinaire: c'est une véritable institution d'utilité publique, d'où l'on a banni avec soin tout esprit de spéculation, toute vue intéressée, et où l'on applique le principe de Montesquieu: les mains ouvertes pour les dépenses publiques, les mains fermées pour les dépenses privées. Aussi, dans les 5 dernières années, nous avons donné pour plus de 39 mille francs à nos souscripteurs au delà de ce que nous leur devions, d'après les conditions de notre prospectus, et les fondateurs de la Revue se bornent à recevoir l'intérêt à 5 p. 100 des fonds qu'ils lui ont consacrés. Cinq grands prix de mille fr. l'un, ont été proposés, l'année dernière; et, si le produit des abonnemens n'augmente pas assez pour fournir la valeur de ces prix, ce sera encore une dépense à ajouter à toutes celles qu'entraînent l'impression, la rédaction d'un certain nombre d'articles de fonds, la traduction de beaucoup d'articles envoyés de l'étranger et écrits dans différentes langues, la correspondance et l'administration, etc.

Mentez avec vous, M., dans ces détails, pour bien faire comprendre la nature d'une entreprise que des particuliers seuls n'auraient point pu fonder et soutenir, si le concours bienveillant et des intérêts de beaucoup d'hommes généreux et éclairés n'avait aplani les difficultés, diminué les dépenses et répondu au zèle également désintéressé des fondateurs et de la Direction centrale.

Vous pouvez aussi, M., rendre un véritable service à la R. C., en contribuant à faire annoncer de temps en temps des cahiers mensuels dans les journaux de votre dépt. et des dépts. voisins, et en recommandant ce Recueil aux personnes amies de la littérature, des sciences et du bien public, avec lesquelles vous avez des relations.

Les instructions détaillées que renferme cette lettre me dispensent, M., de vous écrire d'autres, du moins d'ici à longtems. Je ne répondrai point habituellement à vos lettres; mais les articles que vous nous aurez envoyés, ou franc de port, ou par des occasions sûres, seront accueillis et examinés avec soin, et leur insertion entière, ou par extraits, vous prouvera que vos communications n'auront pas été négligées. On ne pourra faire usage, dans le cahier d'un mois, que de celles qui seraient parvenues au Bureau de la Revue, avant le 8 ou le 10 du même mois.



377.

Table des Lettres contenues dans ce volume ( de 1822 ).

N <sup>os</sup> d'ordre.	Dates.	Noms et Qualités des personnes auxquelles les Lettres sont écrites.	Lieux et adresses.	Pages. n <sup>os</sup>	Objet des Lettres.	Renvois et Observations.
N <sup>o</sup> 1 <sup>er</sup>	Juin 6.	M. H.		1.	Circulaire.	
2.	7.	Parent-Réal.	Paris.	2.		
3.	8.	Smallfield.	Hamerton près Londres.	4.		
4.	id.	de Marestte.	Paris.	6.		
5.	10.	Waller.	id.	7.		
6.	11.	id.	id.	8.		
7.	id.	Huard.	id.	9.		
8.	id.	de Corbières.	id.	10.		
9.	14.	J. Laffitte.	id.	12.		
10.	17.	Petersen.	id.	13.		
11.	18.	Batterviche.	id.	15.		
12.	19.	E. Salverte.	id.	16.		
13.	id.	Waller.	id.	17.		
14.	21.	Batterviche.	id.	21.		
15.	20.	Lafayette.	id.	22.		
16.	21.	Calma	id.	23.		
17.	23.	C <sup>te</sup> Rotshouberg.	St-Petersbourg.	24.		
18.	24.	E. Gauttier.	Paris.	26.		
19.	id.	Dufau.	id.	27.		
20.	20.			28.	Instruction commune à M <sup>rs</sup> les Rédacteurs.	
21.	25.	Waller.	Paris.	32.		
22.				34.	Note sur la R. G.	
23.	26.	Raymond.	Chambéry.	36.	Circulaire.	
24.	28.	Stempkowski.		id.		
25.	30.	Carrière.	Laon.	38.		
26.	Juillet 3.	Champollion-Figeac.	Paris.	39.		
27.	id.	Vital Roux.	id.	id.		
28.	Novembre 3.	Michelot.	id.	40.		
29.	5.	Sidmondi.	Genève.	44.		
30.	14.	le 5 <sup>u</sup> de l'été de Curin.	Curin.	45.		
31.	id.	de Reiffenberg.	Bruxelles.	46.		
32.	20.	Gonzales.	Madrid.	47.		
33.	21.	le Prés <sup>id</sup> . des Cortès.	id.	48.		



34.	Novembre	19.	Jomard.	Paris.	52.
35.		20.	Colombel.	Port-au-Prince.	53.
36.		id.	les membres de la com. d'inst. publ.	id.	54.
37.		22.	La Cépède.	Paris.	55.
38.		14.	de Breme.	Turin ou Milan.	56.
39.		28.	Liaño.	Paris.	58.
40.		29.	E. Salverte.	id.	id.
41.		id.	Chénedollé.	Liège.	59.
42.	Décembre	2.	fermin Didot fils.	Paris.	60.
43.		3.	Ch. Dupin.	id.	61.
44.		5.	Orloff.	id.	63.
45.		4.	Romanillo.	Madrid.	64.
46.		15.	Ch. Dupin.	Paris.	65.
47.		19.	Pierrot.	id.	68.
48.		18.			70. Circulaire.
49.		21.	Lafosse.	Paris.	id.
50.		20.	Aignan.	Montmorency.	71.
51.		id.	Rédact. du J. des débats.	Paris.	73.
52.		31.	Schnitzler.	Strasbourg.	76.
53.	1823: Janvier	10.	Reiberg fils.	Kiel.	77.
54.		18.	Cousin.	Paris.	79.
55.		19.	Champ. Figeac.	id.	81.
56.		26.	Reiberg.	id.	88.
57.		27.	Warden.	id.	89.
58.		id.	Sarent-Réal.	id.	90.
59.		id.	Beugnot fils.	id.	93.
60.		29.	Bentzien	Bordeaux.	94.
61.		28.	Liaño.	Paris.	96.
62.	Fevrier	2.	Berpin.	Metz.	97.
63.		1.	Lanoë.	Paris.	99.
64.		4.	J. Laffitte.	id.	100.
65.		id.	Roy.	Sondres.	id.
66.		7.	A. Baudouin.	Paris.	103.
67.	1822: Décembre	7.	Rudomina.	Wilna.	104.
68.	1823: Janvier	8.	Clavian.	Paris.	107.
69.		11.	Arnauld Duval.	id.	id.
70.		12.	Calma.	id.	109.
71.		13.	Roy.	Sondres.	110.



72.	Novier	6.	hangard.	Yverdun.	110.	
73.		20.	Victorin fabre.	Paris.	115.	
74.		22.	Kentsch père.	id.	116.	
75.		id.	Batterioche.	id.	117.	
76.		24.	J. Laffitte.	id.	id.	
77.	Mars	1 <sup>re</sup> .	Casimir Potulicki.	Cracovie.	id.	
78.		6.	Schnitzler.	Strasbourg.	121.	
79.		10.	Présid <sup>t</sup> de la Soc. de la mor. chr.	Paris.	122.	
80.		16.	S. L-y.	Moscou.	123.	
81.		15.	Letbiers.	Paris.	125.	
82.		22.	W. Declercq.	Amsterdam.	126.	
83.		25.	Garcia del Rio.	Londres.	127.	
84.		27.	Sismondi.	Genève.	129.	
85.		28.	Amaru Duval.	Paris.	130.	
86.		30.	de la Jonkaiere.	Sedan.	133.	
87.	Avril	2.	f. A. Leclerc.	Lyon.	136.	
88.		7.	Lemerrier.	Paris.	137.	
89.		10.	Michelot.	id.	139.	
90.		12.	de Barbé-Marbois.	id.	141.	
91.		16.	Peltetier.	Orléans.	142.	
92.		19.	ch. Dupin.	Paris.	143.	
93.		id.	Andrieux.	id.	144.	
94.	Mai	2.	César de Saluces.	Turin.	146.	
95.		6.	Schnitzler.	Strasbourg.	148.	
96.		11.	Bossange et c <sup>ie</sup> .	Londres.	150.	
97.		9.	Jér. Bentham et 45 autres.	id.	151.	
98.		12.	Duponceau et 10 autres.	Philadelphie.	152.	
99.		16.	Actiomm <sup>res</sup> de la R. E.	Paris.	154.	
100.		21.	Chavannes.	Lausanne.	157.	
101.		26.	Schinad.	Paris.	159.	
102.	Avril	28.	.		161.	Extrait du Miroir.
103.	Mai	27.	Schinad.	Paris.	165.	
104.	juin	2.	Roy.	Londres.	166.	
105.		4.	Du de La Roche foucault.	Paris.	169.	
106.		5.	Arthur Beugnot, etc.	id.	170.	
107.		6.	Champollion figeac.	id.	id.	
108.		7.	Warden.	id.	173.	
109.		id.	C <sup>te</sup> de Stackelberg.	Naples.	id.	



110.	juin	9.	Eus. Salverte.	Paris.	176.	
111.					178.	Annuaire de la R. L. & monthly magazine.
112.		11.	Schnitzler.	Strasbourg.	181.	
113.		14.	le R. d'artur du Drapeau blanc.	Paris.	183.	
114.		id.	le R. d'artur du R. et du Roi.	id.	186.	
115.		17.	Golbry.	Colmar.	id.	
116.		21.	Creutzel at Würtz, Art. Portr. et de Manger.	Paris.	188.	
117.	juillet	2.			189.	
118.		id.			id.	
119.		id.	de Sismondi.	Genève.	190.	
120.		3.	Sawiel.	Paris.	id.	
121.		8.	Gauttier.	Rio-janeiro.	197.	
122.		9.	Cerclot.	Paris.	198.	
123.		14.	Gisquet.	Le Havre.	199.	
124.		id.	Lutheroth.	Paris.	200.	
125.		16.	Le Général Boyer.	Port-au-Prince (Haïti).	201.	
126.		20.	Salverte.	Paris.	203.	
127.		21.	id.	id.	205.	
128.		id.	Le Sec. Al. Galitzin.	S. Pétersbourg.	206.	
129.		19.	Archimandrite Chénée.	Paris.	207.	
130.		22.	Ch. Dupin.	id.	id.	
131.		23.	Salles.	Alom.	208.	
132.		26.	Girard de l'Institut.	Paris.	210.	
133.		28.	Pariset.	id.	211.	
134.		30.	Bon de Morogues.	Orléans.	id.	
135.		id.	de Liano.	Paris.	213.	
136.		id.	Aubert de Vitry.	id.	215.	
137.		31.	Arthur Bertrand.	id.	216.	
138.		id.	Michelot.	id.	id.	
139.	août	1.	Héreau.	id.	218.	
140.		2.	le Duc de la Rochefoucault.	Liancourt.	222.	
141.		6.	Roy.	Londres.	223.	
142.		14.	le Général Boyer.	Port-au-Prince (Haïti).	225.	
143.		18.		Moscou.	227.	
144.		21.	Eardieu.	Paris.	229.	
145.		id.	Lionel harvey.	Londres.	230.	
146.		23.	Roy.	id.	231.	
147.		25.	Pictet.	Genève.	233.	



148.	Août 28.	Clapoyron et Lamé.	S. Pétersbourg.	233.
149.	25.	Schnitzler.	Paris.	235.
150.	31.	Gaillon.	Dieppe.	237.
151.	Septembre 11.	Harzoid.	Paris.	238.
152.	12.	Esquirol.	id.	240.
153.	id.	C <sup>lle</sup> Wilopolska.	Cracovie.	241.
154.	15.	J. Laffitte.	Paris.	243.
155.	id.	Donday Dupré.	id.	245.
156.	29.	Ed. Laffon de Ladébat.	id.	246.
157.	30.	Slattan.	id.	id.
158.	Octobre 4.	Kératry.	id.	247.
159.	8.	Dufau.	id.	id.
160.	18.	J. Griscom.	New York.	248.
161.	16.	C <sup>te</sup> de Ségur.	Paris.	249.
162.	17.	Donday Dupré.	id.	250.
163.	.	.	.	252.
164.	18.	Beuchot-l'Aréna.	Paris.	257.
165.	20.	E. Salverte.	id.	258.
166.	22.	Michelot.	id.	259.
167.	25.	id.	id.	260.
168.	26.	Droz.	id.	266.
169.	27.	id.	id.	267.
170.	31.	L. Thiesse.	id.	269.
171.	Novembre 6.	Sh. Golbery.	Colmar.	270.
172.	11.	C <sup>te</sup> Casimir Sotulicki.	Varsovie.	273.
173.	id.	Lemaître, impr. lib.	Nogent-s.-Sein.	275.
174.	15.	L. Président de la République d'Haïti.	Sort au Prince.	276.
175.	id.	Jaw. de Kerckhoff.	Anvers.	277.
176.	26.	fabroguettes.	Paris.	279.
177.	id.	.	.	id.
178.	30.	M <sup>me</sup> de Cambry.	Charanton.	280.
179.	Décembre 5.	Bon de Morogues.	La Source près d'Orléans.	283.
180.	10.	de La Rochefoucault.	Paris.	284.
181.	id.	de Sidmondi.	Genève.	286.
182.	16.	Ch. Remusat.	Paris.	287.
183.	.	L.	id.	288.
184.	19.	Cotta et f <sup>ie</sup> .	Eubingen.	id.
185.	25.	de La Rochefoucault.	Paris.	289.



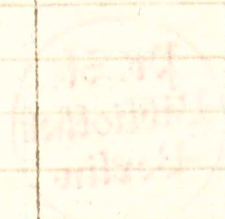
186.	Décembre.	25.	Navier.	Paris.	290.	
187.		30.	G. Boyer, Président d'Haïti.	Port-au-Prince.	291.	
188.		28.	Boudet, pharmacien.	Paris.	292.	
189.	1824. Janvier.	3.	Roy.	Londres.	293.	
190.		8.	M. Golbery.	Colmar.	294.	
191.		10.	de La Rochefoucault.	.	297.	
192.		11.	Moreau de Jonnés.	Paris.	299.	
193.		15.	J. Laffitte.	id.	301.	
194.		id.	aux Libraires.	.	id.	Circulaire.
195.		21.	J. Laffitte.	Paris.	302.	
196.		22.	E. Guattier.	Cherbourg.	id.	
197.		27.	de Sidmondi.	Genève.	305.	
198.	Décembre.	9.	Cousin, Prof.	Paris.	306.	
199.		id.	francœur.	id.	309.	
200.		11.	Serg. Poltoratzky.	Moscou.	310.	
201.		10.	Reiff.	S. Pétersbourg.	313.	
202.		11.	Cte Rudomina.	Wilna.	315.	
203.		id.	Cte Gyllenborg.	Copenhague.	316.	
204.		7.	Bottange frères.	Paris.	317.	
205.		10.	aux Collaborateurs.	Paris, etc.	318.	Circulaire.
206.		8.	Bon de ferussac.	Paris.	319.	
207.		11.	Cher. Bail.	Marigney.	id.	
208.		13.	Roy.	Londres.	320.	
209.		12.	Alph. Denis.	Maintenon.	321.	
210.		23.	Buet de Gattisan.	Paris.	324.	
211.		id.	Studiati.	Pise.	325.	
212.		22.	Dufau.	Paris.	326.	
213.		20.	aux Collaborateurs.	.	327.	Circulaire.
214.		27.	Desprez, avocat.	Paris.	328.	
215.		id.	ferussac.	id.	329.	
216.		id.	fontanier.	Euris.	id.	
217.		28.	Mme de Bail.	Paris.	330.	
218.	Mars	1.	de Sidmondi.	Genève.	331.	
219.		id.	Le Wlademsky.	Moscou.	334.	
220.		7.	Cte Lanjuinais.	Paris.	337.	
221.		id.	Rédacteurs de la Sandore.	id.	339.	
222.		16.			343.	Réclamation.
223.		id.	Golbery.	Colmar.	345.	



224.	Mars: 25.	Borg de St Vincent.	Paris.	351.	
225.	30.	C <sup>te</sup> Rasoumowsky.	id.	353.	
226.	8.	Aignan.	id.	355.	
227.	avril: 1.			357.	Note de Lettres en Italie.
228.	Mars: 25.	Arend.	Amsterdam.	358.	
229.	id.	Le Directeur de l'Office de la M <sup>re</sup> de la M <sup>re</sup> .	Metz.	id.	
230.	avril: 5.	Deverneill de l'Institut.	Limoges.	359.	
231.	id.	de Breval.	Paris.	id.	
232.	id.	de Woltmann.	Prague.	id.	
233.	id.	la Société Asiatique.	Calcutta.	360.	
234.	8.	Black Barbury.	Londres.	361.	
235.	id.	de Labaume.	St. Cyr.	362.	
236.	19.	Golbéry.	Colmar.	id.	
237.	id.	James Sedgwick.	Londres.	364.	
238.	id.	g <sup>l</sup> Lafayette.	Paris.	365.	
239.	20.	Rédacteur des Débats.	id.	367.	
240.	21.	Sismondi.	id.	369.	
241.	22.	Muriel.	id.	id.	
242.	24.	Lecharlier.	Bruxelles.	370.	
243.	Mai: 4.	A. Roy.	Londres.	371.	
244.	6.	Elozan.	Sedan.	374.	





















1100  
11111111  
1122.  
1122

601

**BIBLIOGRAPHIE FRANÇAISE.**

*Chez Pillot aîné, imprimeur-libraire, rue Christine, n. 5*

Cette bibliographie contient l'annonce de tous les ouvrages nouveaux, réimpressions, gravures, musique, qui paraissent en France, les Lois, Ordonnances et Règlements sur la Librairie, le Décès des Auteurs, des imprimeurs, les Mutations de fonds, les ouvrages sous presse, ceux par souscription, les Offres, Demandes et Avis.

**A. M. Julien,**

**rue d'Enfer-St.-Michel, n. 18.**







